

# SZÓ-BESZÉD

15. évf. 1. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. február

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51. Telefon: 70/22-632-99  
Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

**Jenei Bálint egy évvel hamarabb emlékezett meg Gyoma és Endrőd egyesítéséről!**

(12. oldal)

**Az első Szó-Beszéd 1991-ből**  
(Melléklet a lapban!)

**Újabb támogatást kapott a fürdő**

(6. oldal)

**Két centis aszfaltot találtak a Fáy utcában**



(10. oldal)

**A polgármester nem ért rá, mert egyedül vágott disznót**

(6. oldal)



**DisznótoROCK a Bowling Étteremben**

A Bowling Treff Söröző Étterem szervezésében idén január 13-15 között immáron második alkalommal gyűltek össze Gyomaendrődön Magyarország vezető rockzenekarai a hagyományos év eleji disznótorra. A falusi turizmus népszerűsítése jegyében zajlott gasztronómiai rendezvényen részt vett a 100 Folk Celsius, a Karthago, a Republic, a Beethoven és a KTM együttesek, valamint Charlie és a zenészek családtagjai is.

A jó hangulatú disznótoros vacsora után a Bowling színpadán igazi örömenét adtak a zenészek. Még soha nem látott formációban muzsikáltak közösen. A II. Bowling Disznótoron készült felvételeink az esemény hangulatát is jól mutatják.

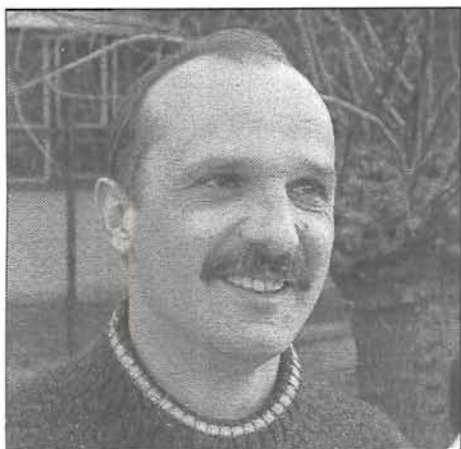
*Képes összeállításunk a lap 16. oldalán!*



# Gyomaendrődi cégvezetők az elmúlt évben

**Euroflore Kft.**

**Két hektáros rózsakert**



**Markovics Tibor**

A rózsatermesztéssel foglalkozó az Euroflore Kft. ügyvezetője, Markovics Tibor lapunknak elmondta, hogy az elmúlt esztendő a nagylaposi telephelyű cég életében az átszervezések éve volt, amikor is a legfontosabb a két hektáron történő termesztés beindítása és stabilizálása volt.

A kft. 1998-ban a már meglévő egy hektáros növényházban kezdte meg a rózsatermesztést és 2002-ben tértek át az úgynevezett hidrokultúrás termesztésre. Az elmúlt évben készült el az ugyancsak termálvízzel fűthető, a már meglévő mellé épített új egy hektáros növényház, valamint egy csomagoló csarnok a hozzátartozó hűtőkamrával. Az új növényház rózsával történő betelepítése után megkezdődhetett a termelés.

- A beruházás értéke meghaladta a 100 millió forintot, ezzel a termelési kapacitás megduplázódott, de a legfontosabb célunk továbbra is a rózsák minőségének megtartása. Az Euroflore Kft. 17 féle rózsát szállít a hazai piac részére, és büszkén mondhatom, hogy az elmúlt esztendők során, a nagylaposi rózsák minőségének köszönhetően kivívta a vásárlók elismerését - mondta végül Markovics Tibor, a jelenleg 22 alkalmazottat foglalkoztató nagylaposi cég ügyvezetője.

**Hőtechnikai és Gépipari Kft.**

**Újabb fejlesztések**



**Winkler János**

A múlt év második felében megelégnünk a gyomaendrődi Hőtechnikai és Gépipari Kft. termékei iránti kereslet mind bel- és külföldön egyaránt.

- A negyedik negyedévi igényeket csak nagy erőfeszítések árán tudtuk kielégíteni - tájékoztatta lapunkat Winkler János ügyvezető igazgató.

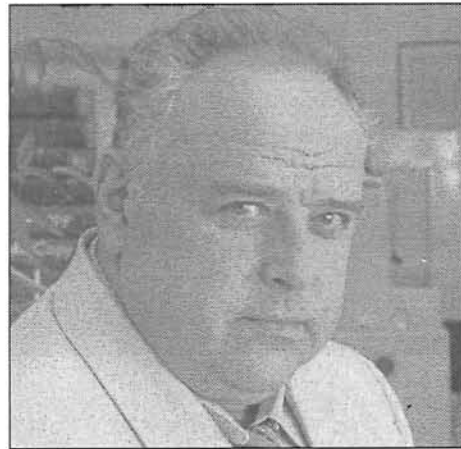
A már meglévő négy kazáncsalád mellett egy ötödiket is kifejlesztettek, amely 100-200 kW teljesítményhatár között elégíti ki a fűtési igényeket. Ez a kazáncsalád elsődlegesen a társasházak, illetve a közepes fogyasztók érdeklődésére tarthat számot. Winkler János szerint sikeres tagja lehet az új kazáncsalád a panelprogramban résztvevő épületfelújításoknak, valamint a nagyobb lakóépületek és az intézmények fűtőkorszerűsítésének.

A cég az elmúlt esztendőben továbbfejlesztette, s ezzel együtt az uniós követelményeknek megfelelően biztonságosabbá tette a szilárd tüzelésű kazánjai működését.

- Teljes egészében befejeződött az üzem korszerűsítése. Elkészült az új, a legmagasabb környezetvédelmi előírásoknak is megfelelő új fűtőüzem és a 650 négyzetméteres új raktárépület, összesen több mint 100 millió forintos költséggel. A kft. 67 dolgozója teljes kapacitással kezdte az új évet - mondta Winkler János.

**Gyomai Kner Nyomda Zrt.**

**Öt millió könyv**



**Papp Lajos**

A Gyomai Kner Nyomda 2005-ben az egyik legnagyobb árbevételű évét zárta 1 milliárd 900 millió forinttal. Ez az előző, 2004-es évhez képest mintegy 30 százalékos növekedés. Tavaly mintegy 5 millió könyv készült a Knerben.

- Az árbevétel növekedés annak köszönhető, hogy a tankönyvkiadónak 750 millió forint értékben gyártottunk könyvet tavaly. A tankönyvek gyártása mellett igyekeztünk minden, korábbi megrendelőnk igényeinek is megfelelni. - tájékoztat Papp Lajos vezérigazgató.

- A jelentős mennyiségű gyártás miatt komoly szervezést igényelt a munka. A tankönyvgyártást májustól augusztusig folyamatosan végeztük - mondja Papp Lajos.

Idén már ilyen nagyságrendű árbevétel-növekedésre nem számít a nyomda, hiszen kapacitásuk is véges. A vezérigazgató ebben az évben is a tavalyihoz hasonló árbevételre számít.

- Apróbb fejlesztéseket hajtottunk végre egyrészt a könyvek jobb minőségben történő előállítására érdekében, másrészt olyan speciális technológiát vezetünk be a tankönyvek esetében, amellyel csökkenthetjük a könyvek súlyát. A kiadóval egyetértésben mind a felhasznált papír, mind pedig a könyvborítók anyaga könnyebb lesz - mondta végül Papp Lajos, aki reméli, hogy ezt az esztendőt sem zárják majd rosszabbul.



# Évről és az idej tervekről

**Mammut tec Hungary Kft.  
Amerikába is szállítanak**



**Vodova János**

Jó évet zárt 2005-ben a kötőanyagokat, biztonsági hevedereket, emelő köteleket és sportköteleket gyártó Mammut tec Hungary Kft. és az idej esztendőre is már elegendő megrendelésük van - tudtuk meg Vodova Jánostól, a cég ügyvezető igazgatójától.

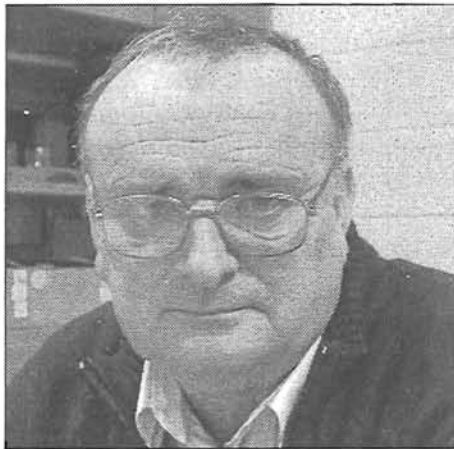
A 2001-ben alakult svájci-magyar vegyesvállalat az elmúlt esztendőben nemcsak a cég szerkezetét, hanem a piaci igényeknek megfelelően termék-szerkezetét is átalakította: új termékek gyártását kezdték el és ezzel párhuzamosan a kevésbé piacképes cikkek gyártásával felhagytak.

- Jelentősen nőtt a kereslet az úgynevezett sport- és hobbi-, valamint a hajókötelek iránt - mondja Vodova János.

A cég termékeinek 90 százalékát Svájcba és az Európai Unió országaiba szállítják. Ugyanakkor növekvő tendenciát mutat az amerikai export, s persze a Mammut tec termékeinek hazai bevezetésén is tovább dolgoznak. Idehaza elsősorban a munkavédelmi és biztonsági hevederek forgalmazására van jó esély.

Vodova János, a Mammut tec Hungary Kft. ügyvezető igazgatója elmondta még, hogy idén mintegy 10-15 százalékos megrendelés növekedéssel számolnak, amely a már meglévő 130 fős dolgozói létszám növekedésével jár majd.

**Németh Nyílászáró-gyártó Kft.  
Vidéken kapnak munkát**



**Németh Dezső**

A Németh Nyílászáró-gyártó és Forgalmazó Kft. ügyvezetője, Németh Dezső lapunknak elmondta, hogy a cég tavalyi árbevételét tekintve visszaesést mutat az előző esztendőhöz képest. Az ügyvezető szerint ezért jelentős részben a múlt év első négy hónapjának hideg időjárása okolható, amely az építési beruházásokat jelentősen gátolta.

- Az üzem termelése áprilistól fokozatosan megindult és a nyári hónapokban teljes kapacitással működünk. Mivel saját hazájában senki sem lehet próféta, ezért szinte teljes egészében Gyomaendrődön kívüli, elsősorban békéscsabai, veszprémi, törökszentmiklósi és budapesti önkormányzati beruházásokat nyertünk el közbeszerzési pályázatokon. Az említett négy városban összesen mintegy 200 millió forint értékű nyílászáró cserét végeztünk el. Ilyenkor sajnálja az ember, hogy az iparüzési adóját nem fizetheti annak az önkormányzatnak, ahonnan a munkát kapta - jegyezte meg Németh Dezső, a cég ügyvezetője.

A cég az idej évre már egy 40 milliós - törökszentmiklósi - elnyert közbeszerzési pályázattal büszkélkedhet és már a főváros harmadik kerületi önkormányzatánál is van egy 82 milliós megnyert munkájuk. Ezenkívül pályáznak ugyancsak a fővárosban 360 lakás nyílászáró cseréjére is.

## Buszmegállót és buszfordulót építenek

A város képviselő-testülete az Erzsébet ligeti buszmegálló és a sportpálya mögött kialakítandó buszforduló építéséhez közbeszerzési eljárással kivitelezőt keres. A beruházás becsült összege nettó 22 millió 230 ezer Ft.

Mint ismeretes az önkormányzat a Liget Fürdő jobb megközelíthetősége miatt döntött arról, hogy a helyi járatú autóbusz közlekedést megvalósítja az Erzsébet liget mellett és a Vidovszky utcában. A buszközlekedés miatt a Vidovszky utcát megszüntetik. A munkálatokat a Gyomaszolg Kft. már megkezdte, az alapokhoz szükséges kőanyagokat ez év elején lerakták.

A közbeszerzési eljárást ennek megfelelően úgy írták ki, hogy az elkészült alépítmények költségét a nyertes kivitelező köteles a Gyomaszolg Kft. részére megtéríteni.

### Családi vasárnap a Dreher Söröző- Étteremben

- Február 4.** Zöldségleves reszelt tésztaval, házi disznótoros-tepsis burgonya - párolt káposzta, gesztenye püré  
**Február 11.** Csontleves daragaluskával, Cordon bleu - gombás rizs, őszibarack befőtt, tejes pite  
**Február 18.** Májgaluska leves, sült kacsacomb burgonya püré - lila káposzta, túró gombóc  
**Február 25.** Zellerkrém leves pirított mandulával, hagymás rostélyos - pirított burgonya töltött paprika, Gundel palacsinta

Telefon/fax: 66/386-444,  
20/980-8842, 70/365-5360  
SODEXHO étkezési utalványokat elfogadunk!

Várjuk kedves vendégeinket és szíves megrendeléseiket!

A menü ára: **600 Ft/adag**

**Olvasóink leveleit,  
véleményeit**

az alábbi e-mail címen is várjuk:  
**hornok.erno@freemail.hu**



## SZÓ-BESZÉD HÍREK

### Emelték a bérletek árát

A helyi járatú autóbuszközlekedés üzemeltetését végző Alföldi Közlekedési Kft. a múlt év végén javaslatot tett a díjszabások emelésére. Ez év január elsejétől a cég nem emelte az egy útra szóló vonaljegy eddigi 95 forintos árát, továbbá változatlan maradt a kedvezményes havi bérlet ára (703 Ft), a negyedéves kedvezményes bérlet és a négy havi kedvezményes bérlet ára. A teljes árú havi bérletek árát ugyanakkor 5,35 százalékkal emelték, így a teljes árú havi bérlet január 1-től 2500 Ft-ba kerül.

### Pályázat az igazgatói állására

A város képviselő-testülete pályázatot írt ki a Városi Zene- és Művészeti Iskola igazgatói állására. A jelenlegi igazgató, Holubné Hunya Anikó öt éves megbízatása ugyanis 2006. augusztus 15-én lejár.

### Bölcsödét nyitnának Endrődön

Nagy Sándor és felesége Nagyné Simon Mária, mint a Regió-Human Bt. kérelemmel fordult az önkormányzathoz. Szeretnék megvásárolni a város tulajdonában lévő Fő út 5. szám alatti épületet, melyet az átalakítás után bölcsődei és óvodai célokra használnának. Időközben az épület bérlője Szunyog Antal korábbi vételi szándékát megerősítette, s 4,5 milliót ajánlott. Az önkormányzat úgy döntött, hogy nyílt árverésen értékesíti az ingatlant.

### Két zebrát építenek

Mivel a város belterületén átvezető főutakon az elmúlt években jelentősen nőtt a gépjárműforgalom, szükségessé vált újabb gyalogosátkelő-helyek kialakítása. Ez ügyben az érintett hatóságokkal a városüzemeltetési osztály helyszíni bejárást tartott, melynek során az öt megsejlelt kereszteződésből kettőben támogatnák kijelölt gyalogos-átkelőhely létesítését: a Blaha út és a Dózsa út kereszteződésében, valamint a Hősök útja és a Kossuth utca kereszteződésében.

## A Gazdaholding helyett a Szaci Kft. építhet benzinkutat az endrődi vásártéren

Mint arról lapunk egy korábbi számában is beszámoltunk, a Gazdaholding Kft. az endrődi vásártér területén egy benzinkutat, pontosabban egy gázolaj-töltő állomást és egy zöldség-gyümölcs lerakatot kívánt építeni. Az önkormányzat által megszabott határidőn belül azonban nem jött létre az üzlet.

Ez év elején a gyomaendrődi Szaci Kft. a terület hasonló hasznosítására ajánlatot nyújtott be a polgármesteri hivatalhoz. A cég ügyvezetője, Szabados Ferenc vállalta, hogy idén szeptember 30-ig megépíti az üzemanyag-töltő állomást Endrődön. A képviselő-testület a 2000 négyzetméternyi terület vételárát bruttó 700 Ft/négyzetméter árban határozta meg.

## Gazda Áruház

Gyomaendrőd, Pásztor u. 39.

Telefon: 66/386-359, 30/46387-67



- Olcsó kerekese kukák
- Vidám kerti díszek (libák, törpék) 30%-os akciós áron!
- Tavaszi lemosó permetszerek és vetőmagvak érkeztek!
- Kerti szerszámok nagy választékban
- Kolbásztöltők, húsgépek, üstök, üstházak
- Kandallók, tűzhelyek, olajradiátorok
- Munkaruhák, esőruhák, gumicsizmák
- Vadászmellények, pulóverek
- Elektromos és benzines láncfűrészek

gyomafarm  
Kft.

## Watt Villamossági Bolt

- Termosztátok (digitális és analóg típusok)
- Szénmonoxid érzékelők
- Barkács gépek nagy választékban
- Háztartási gépek

Gyomaendrőd, Fő út 214. Telefon: 66/386-358

## Régi bútorokat, használati tárgyakat vásárolok,

készpénzben a helyszínen fizetek!

30/9-533-594

## Munkalehetőség!

A Liviel Kft.  
számítógépes ismeretekkel  
(Excel, Word)  
rendelkező férfi munkatársakat keres  
napi 4 órás munkára!  
Jelentkezni telefonon:  
30/9-533-594

## Új gumibroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz.  
Szerelés, javítás, centírozás!

## TÉLI GUMI AKCIÓ!

Katona György gumijavító  
Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Telefon: 66/285-127





## Gellainé nyert

Az január 14-i időközi választás végeredménye: a két szavazókör összesített eredményei alapján a megválasztott képviselő *Gellai Józsefné* lett 134 szavazattal (41,5%). Második helyen *Ungvölgyi János* végzett 83 szavazattal (25,7%). Harmadik *Kovács Vince* 64 szavazattal (19,8%). *Varga János* negyedik helyezett lett 42 szavazattal (13%).

A szavazás végéig összesen 325-en voksoltak (26,7%).

## A Templárius működtetheti

Az Ungvölgyi János nevével fémjelzett Templárius Alapítvány adta a legkedvezőbb ajánlatot az endrői közösségi ház működtetésére kiírt pályázaton. Az alapítvány az önkormányzattól havonta bruttó 190 ezer forintot kér az üzemeltetéshez. A másik két pályázó, Megyeriné Csapó Ildikó havi 420 ezer forintra, a Trendl Kft. pedig havonta 450 ezer forintra tartott volna igényt. Az önkormányzat március 1-től kötne szerződést a nyertessel.

**M-GázSzámvitel Bt.**  
**PartnerGáz kivitelező**  
Tervezéstől a kivitelezésig,  
a beüzemelésig!

**Víz-gáz-központifűtés szereléshez  
hitelügyintézés!**

**MATYI JÓZSEF**

csőhálózat, gázvezeték és készülék  
garancialis szerelő mester

Gyomaendrőd, Zrínyi M. u. 1.

Tel./fax: 66/284-790

Mobil: 30/958-4631

## A Pájer Pékség

újonnan nyíló pékboltjába  
női, férfi eladókat  
**keres felvételre!**

Jelentkezni személyesen:

Gyomaendrőd, Rákóczi u. 32.

## Újabb támogatást kapott a fürdő Tavaly 68 milliót segített a város

Mint arról lapunk novemberi számában hírt adtunk, az önkormányzat eredetileg tavaly 40 millió forinttal kívánta támogatni a Liget Fürdő működését, ám *Furka Sándor*, a strand igazgatója már szeptemberben jelezte, hogy még 10 millió forint összegű támogatásra lesz szüksége a fürdő folyamatos működtetéséhez.

December elején Furka igazgató újabb kérelmet nyújtott be az önkormányzathoz, melyben számításaira hivatkozva újabb 18 millió forint működési célú pénzeszköz átadását kérte.

A Liget Fürdő Kft. felügyelő bizottsága *Katona Lajos* alpol-

gármester vezetésével december 7-én ülést tartott, s az alábbi határozatot hozták. A felügyelő bizottság a novemberi hónap elemzéséről szóló beszámoló elfogadta, „*mely híven tükrözi a valóságot*”. A fürdő támogatási igényével kapcsolatban úgy határozta, hogy „*Furka Sándor ügyvezető igazgató 18 millió forintos támogatást igényelt, melyet a felügyelő bizottság a testületi ülésre terjeszt és melyet megapozottnak talált.*”

A képviselő-testület hozzájárult a kért összeg átadásához, ellene csupán *Császárné Gyuricza Éva* képviselő szavazott, *Dezső Zoltán* pedig tartózkodott.

## Óriáscsúszdát építenének a fürdőben

Az önkormányzat pályázatot nyújt be a Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanácshoz egy, a fürdőben megépítendő csúszda költségeinek támogatására. A városházán kiszámolták, hogy a 74 méter hosszú Anaconda elnevezésű csúszda beszerzése és

megépítése összesen 24 millió forintba kerülne.

Ehhez a beruházáshoz kérne az önkormányzat pályázat útján 70 százalékos támogatást, azaz 16,9 millió forintot, a fennmaradó összeget a város pénzéből fizetnék.

## Beszámolt az orvosi ügyelet

A képviselő-testület január 26-i ülésén az orvosi ügyelet múlt évi munkájáról számolt be *Dr. Abdul-Hamid Nabil* főorvos a gyomaendrői orvosi ügyelet működtetője. Elhangzott, hogy az ügyelet tavaly 4397 beteget látott el, ebből járóbeteg volt 2875, hívásos otthoni betegforgalom 1522 fő volt, az ügyelet hívására a mentők 472 beteget vittek kórházba.

## A Körösmenti programjai

- Társas- és moderntánc tanzak félévi bemutató műsora, melyen közreműködnek a Kner Tánc-Sport Egyesület versenyzői. Időpont: 2006. február 5. 16 óra, Katona József Művelődési Központ. Belépő: 400 Ft.

- A Körösmenti Táncegyüttes önálló műsora, melyen közreműködik a Vadvirág és a Topelec Tánccsoport, valamint a Sutyomba zenekar. A belépés díjtalan.

- Kérjük támogassa adója 1%-ával a Körösmenti Táncegyüttes Alapítványt!

## Bútorgyártó

cég

**asztalosokat**

**keres felvételre!**

Érdeklődni telefonon:

**30/9-533-594**

**PVC 650 Ft/m<sup>2</sup> ártól,**

1-4 méter szélességben!

**TAPÉTA 500 Ft/tek. ártól**

kapható!

A PVC házhozszállítása megoldható!

**Gellai Miklós**

Gyomaendrőd, Fő út 29.

(az endrői városrészen)

Telefon: 66/285-392



# Értékelték az országgyűlési képviselő munkáját

A köztársasági elnök január 19-én jelentette be az idei parlamenti választások időpontját, s ezzel hivatalosan is elkezdődött a választási kampány. Domokos László városunk és az 5. számú választókörzet országgyűlési képviselője immáron nyolc éve tevékenykedik a köz érdekében Gyomaendrődön is.

A Fidesz Magyar Polgári Szövetség, a Kereszténydemokrata Néppárt és a gazdák szövetsége támogatását maga mögött tudva, az említett szervezetek felkérésére Domokos László ismét vállalja a megmérettetést és indul az április 9-i országgyűlési választásokon.

Január 20-án az Endrői Községi Ház nagytermében mintegy kétszáz érdeklődő előtt kampánynyitó gyűlést rendezett az Endrői Gazdakör és a kereszténydemokraták. Domokos László képviselő mellett Latorcai János és Turi-Kovács Béla országgyűlési képviselők tartottak előadást. A ren-

dezvényen az 5. számú választókörzet több polgármestere is megjelent.

Domokos László elmondta, hogy egy képviselő életében négy évenként jön el az az időszak, amikor mérleget von és számot ad választóinak a végzett munkáról és a jövő lehetőségeiről. - A tett az első, a szó a második - mondta Széchenyi, s ez a kijelentés a szocialisták kormányzati ciklusában mintha megfordult volna - kezdte tájékoztatóját Domokos László.

A mezőgazdasággal kapcsolatban elmondta, hogy az uniós csatlakozással a legnagyobb hátrányt éppen a mezőgazdaság területén szenvedti el az ország, éppen ott, ahol a legtöbb előnyt vártuk!

- Saját hazai boltjainkban nem eladhatóak a hazai termékek. Mivel gond



van a mezőgazdasági termékek eladásával, ezért gond van a megélhetéssel és a kormányzatnak minden lehetőséget ki kellene használni ahhoz, hogy ezen segítsen. Képviselőként legfontosabb feladatomban azt tartom, hogy a vidék megtartó erejét erősítsem, s ehhez munkahelyeket kell létesíteni, az oktatás lehetőségeit és a mezőgazdaságban élők helyzetét javítani szükséges. Hiszen rendkívül fontos, hogy fiataljaink a tanulást követően itt maradjanak, és helyben találjanak munkát - mondta Domokos László, aki szólt a kistérségi feladatokról és tapasztalatokról is.

- A gyomaendrői és hunyai önkormányzat nemrégiben úgy gondolta, hogy a szarvasi kistérség helyett jobb lenne a békési kistérséghez tartozni. Ezt a két település képviselői meg is szavazták. Az azóta eltelt időszak bebizonyította, hogy ez nem volt jó döntés, hiszen Gyomaendrődnek Békés város és Mezőberény érdekei közé kellett befűrnia magát. A szarvasi kistérségben voltak ugyan feszültségek Gyomaendrőd és Szarvas között, de eredményekről is be lehetett számolni: ilyen volt például a hulladéklerakó építése, vagy a szarvasi kistérség Körös menti településeinek közös szűnyoggyérítési tevékenysége. A jövőben vagy önálló kistérséget kell alakítani vagy új kistérséget kell választania Gyomaendrődnek - tájékoztatta a jelenlévőket Domokos László, aki az 5. számú szarvasi választókörzetet ezentúl Szarvas-Gyomaendrői választókörzetként említi majd a továbbiak-

## Sunyító polgármesterek?

A rendezvényen Domokos László országgyűlési képviselő mellett részt vett Latorcai János és Turi-Kovács Béla - mindketten gyomaendrői kötődésűek - képviselők, valamint Babák Mihály, aki szarvasi polgármesterként szintén a magyar parlament tagja. Az eseményen több település polgármestere is megjelent.

- Sajnálom, hogy nem minden polgármester jött el erre a rendezvényre. Mert nem csak akkor kell az országgyűlési képviselő mellé állni, amikor a javakat osztják, hanem akkor is, amikor a választópolgároknak közösen adhatnánk számot az elmúlt évek eredményeiről. Nem pedig csöndben megvárni, hogy milyen színű kormány alakul majd az áprilisi választások után - jegyezte meg Domokos László.

Az önkormányzat január 26-i

ülésén képviselői kérdés is elhangzott a polgármester távolmaradásával kapcsolatban: - Hogyan képzeli el a jövőben a parlamenti képviselőkkel való kapcsolattartást dr. Dávid, ha nem teszi tiszteletét egy olyan rendezvényen, ahol négy országgyűlési képviselő is jelen van?

A polgármester ezzel kapcsolatban kifejtette, hogy őt bizony nem hívták meg erre a gazdaköri rendezvényre és egyébként is ezen a pénzügyi napon disznót vágott.

- Egyedül voltam és este fél nyolcra végeztem a disznóvágással - mondta mentegetőzve.

Császárné Gyuricza Éva képviselő emlékeztette dr. Dávidot, hogy a szervező Endrői Gazdakör nevében Hunya Lajos telefonon értesítette a polgármestert a rendezvényről.

ban, mutatva ezzel azt is, hogy a két várost egyenrangúnak tekinti továbbra is.

Turi-Kovács Béla országgyűlési képviselő a mezőgazdaság helyzetét vázolta, majd a tavaszi választások fontosságáról szólva kijelentette:

- A választás vidéken fog eldőlni. Ez a küzdelem nem arról szól, hogy a Fidesz, vagy az MSZP nyer, hanem arról, hogy Magyarország milyen úton indul tovább, s hogy az ország polgárai milyen sorsot szánnak saját maguknak és gyermekeiknek.

Turi-Kovács Béla éppen úgy, mint az utána szóló Latorcai János jó szívvel ajánlotta Domokos Lászlót a választók figyelmébe, mint Gyomaendrőd képviselőjelöltjét.

Latorcai János szerint Domokos László szakszerű, tette kész, szimpatikus fiatalember, aki a Fidesz gazdasági kabinetjének vezetőjeként, korábban a megyegyűlés elnökeként is dolgozott, s emellett képviselőként mindig volt ideje a körzete gondjaira is.

- Tevékenysége alatt sikerült jelentős pénzügyi forrásokat a térségbe irányítani. Infrastrukturális beruházások történtek és az idősök ellátása és gondozása is jelentősen javult - mondta Latorcai János.

## Az MDF jelöltje: Balogh Károlyné

Városunkból Balogh Károlyné az MDF színeiben megméretteti magát az április 9.-én tartandó parlamenti választásokon. A jelölt rövid bemutatkozása:



„1959-ben születtem Gyomán. Gyulán, az Erkel Gimnáziumban érettségiztem, majd a budapesti egészségügyi főiskolán, KÖJÁL-szakon diplomáztam, majd posztgraduális képzés keretében az egészségügyi menedzser szakot végeztem. 14 évig dolgoztam a gyomaendrői önkormányzatnál, az utolsó időszakban intézményirányítási csoportvezetőként. Jelenleg a szeghalmi

**Allianz**

Allianz Hungária Biztosító Rt.

**Gyomaendrői Irodája**

tisztelettel várja ügyfeleit  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 9. sz. alatt,  
a művelődési ház épületében

- személybiztosítás
- vállalkozói vagyon
- gépjármű kötelező, casco
- lakásbiztosítás
- nyugdíjpénztár
- lakásfinanszírozási hitel

Ügyintézés a helyszínen!  
**Telefon: 66/386-674, 30/284-7313**

## A 2006. évi országgyűlési választásokon induló jelenlegi parlamenti pártok egyéni jelöltjei

5. számú választókerület (Szarvas-Gyomaendrőd)

- |                   |        |
|-------------------|--------|
| • Domokos László  | Fidesz |
| • Földesi Zoltán  | MSZP   |
| • Kovács Mátyás   | SZDSZ  |
| • Balogh Károlyné | MDF    |

A lista akkor válik hivatalossá, ha az indulók összegyűjtik a szükséges 750 kopogtatócédulát.

kistérség irodavezetője vagyok és emellett családi vállalkozásban is dolgozom, az idegenforgalom és vendéglátás területén. A férjem faipari mérnök. Két nagy fiam van.

Mindig államigazgatásban dolgoztam, ismerem a lehetőségeket, amelyek megítélésem szerint nincsenek kihasználva.

Célom, hogy minden pártpolitikán felülkerekedve, becsületesen, a legjobb tudásom szerint segítsen a választókerületben élő embereket.

*NŐ az esélyünk!*

Tájékoztatom Önöket, hogy megnyílt a választási irodám a Fő út 224. sz. alatt (Harangláb Kávézó), amely pénteken 16-18 óráig várja tisztelettel az érdeklődőket, egészen a választás kezdetéig. További elérhetőségeim: harangszallo@bekesnet.hu Tel.: 20/9-361-645

## Megjött a pénz a belvízkárok rendezésére

A múlt év augusztus közepén lezuhalt nagy mennyiségű csapadék okozta belvív a városban több mint 200 ingatlanban okozott kisebb-nagyobb károsodást. A városháza kárfelmérést végzett, majd a polgármesteri hivatalhoz a károsultak konkrét támogatási kérelmeket nyújthattak be.

A megadott határidőre 217-en jelezték igényüket, melyekből a városházán 23 károsult kérelmét, annak jövedelmi, vagyoni helyzete miatt elutasították. Az így fennmaradt 194 kérelmet, összesen 99,8 millió forint kárösszeggel a jegyző múlt év október 31-ig továbbította az állam felé.

Nyolc ingatlant köteleztek bontásra. A 186 helyreállítható ingatlanból 116 nem volt biztosítva. Érvényes biztosítása van, de a biztosító nem fizetett 38 ingatlan esetében. A biztosító 32 ingatlan tulajdonosának fizetett kártérítést, ebben az esetben az adható támogatás a becsült helyreállítási költség biztosításból meg nem térülő összege. A város által megigényelt kártérítési összeget a belügműnistrátium 100 százalékban megítélte telepésünknek és az összeg múlt év végén meg is érkezett az önkormányzat számlájára.







## Farsangi akció a Rostélyos Húsboltban

2006. február 1-től 28-ig!

### ELŐHÚTOTT CSIRKEHŰS (ÁR/KG)

grillcsirke	<del>550 Ft</del>	450 Ft
comb	<del>610 Ft</del>	440 Ft
szárny	<del>470 Ft</del>	360 Ft
máj, szívvel	<del>690 Ft</del>	480 Ft
mellfilé	<del>1190 Ft</del>	1050 Ft
csontos mell	<del>970 Ft</del>	890 Ft
far, hát	<del>290 Ft</del>	135 Ft

### ELŐHÚTOTT PULYKAHŰS (ÁR/KG)

mellfilé	<del>1390 Ft</del>	1050 Ft
alsó comb	<del>420 Ft</del>	360 Ft
szárny	<del>420 Ft</del>	360 Ft
felső comb	<del>790 Ft</del>	630 Ft
nyak	<del>460 Ft</del>	390 Ft
máj	<del>840 Ft</del>	710 Ft
zúza	<del>870 Ft</del>	740 Ft
far-hát	<del>220 Ft</del>	170 Ft

### SERTÉSHŰSOK (ÁR/KG)

comb	<del>990 Ft</del>	870 Ft
lapocka	<del>980 Ft</del>	860 Ft
dagadó	<del>920 Ft</del>	810 Ft
rövid karaj	<del>990 Ft</del>	870 Ft
hosszú karaj	<del>980 Ft</del>	860 Ft
tarja	<del>890 Ft</del>	760 Ft
oldal	<del>760 Ft</del>	680 Ft
hátsó csülök	<del>550 Ft</del>	480 Ft
első csülök	<del>450 Ft</del>	380 Ft
köröm	<del>300 Ft</del>	220 Ft
húsos csont	<del>350 Ft</del>	240 Ft
zsírszalonna	<del>120 Ft</del>	90 Ft
hasa-toka szalonna	<del>280 Ft</del>	240 Ft
csontos fej	<del>100 Ft</del>	80 Ft
vegyes belső	<del>250 Ft</del>	220 Ft
máj	<del>540 Ft</del>	420 Ft
fehércsont	<del>50 Ft</del>	35 Ft
Darált kolbász	<del>690 Ft</del>	620 Ft

### MARHAHŰSOK (ÁR/KG)

leveshús, szeg, oldal	<del>720 Ft</del>	580 Ft
-----------------------	-------------------	--------

Az akció minden nap a készlet erejéig tart!

## DINYA IMRE VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802



Minden, ami a fürdőszoba felújításhoz szükséges!

Automata mosógépek • Mosogatógépek • Gáztűzhelyek  
Hűtők és fagyasztók • Konyhai kisgépek • Fürdőszobafelszerelés  
Fűtészerezéshez fali- és állókazánok, szerelvények!

**OTP hitelakció!**

*Margó  
Virágbolt*

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 69.  
Telefon: 66/386-183

**Valentin napi  
virágvásár!**

Virágkötészet felsőfokon!



## Verso Biztosítási Alkusz Kft.

Generali, Hungária, Garancia, AB Aegon,  
Uniqua, Union, Európa biztosítások teljes körű  
ügyintézése

- kárfelemelés,
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyonbiztosítás (lakás, üzlet, üzem, stb.)
- kötelező felelősség- Casco biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj- előtakarékosság
- egyéb módok az ügyfél igényei szerint.

Gyomaendrőd-i képviselő: Kiss Lajosné (Éva)  
Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.

Tel.: 66/284-989, mobil: 30/2660-788



Megújult kínálatlalt továbbra is szeretettel várja kedves vásárlóit a

# Flamingó

## Virág- és Ajándéküzlet

Ct.: ifj. Lizák István • Tel.: 66/282-692



## VALENTIN NAPRA

Alkalmi csokrok, virágkosarak, szárazvirág kompozíciók, selyemvirágok, cserepesvirágok, ajándéktárgyak nagy választékban.

BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRÁZÉPÍTÉS  
**CELLAI**  
GYOMAENDRŐD  
06-30/3326-075



EMI-TÜV  
Minősített kivitelező

KIVITELEZÉS  
HŐSZIGETELÉS  
GIPSZKARTON  
SZERELÉS  
ZSINDELYEZÉS

Gipszkarton 9,5 mm: 975 Ft/tábla  
Gipszkarton 12,5 mm: 1013 Ft/tábla  
Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1688 Ft/tábla

Estrich beton 650,-/40 kg

Hőszigetelő rendszer 2305 Ft/m<sup>2</sup>-től

ISOVER 10 cm hőszig. 5500 Ft/tek.

Tetőfóliák 83 Ft/m<sup>2</sup>-től

Faanyagok, lécek, deszkák

Hajópadló 1600 Ft/m<sup>2</sup>

Frühwald térkövek!

ISOVER

Rigips

ECORASTER

AUSTROHERM

ELESGO  
A parkettpanel

TERRANOVA

Frühwald

**AKCIÓ!**  
Kézszerszámok,  
barkácsgépek!

### Prokoncept

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhidmentes szerkezet

Gyomaendrőd, Hősök útja 51.

Telefon: 66/282-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig

## YUCCA VIRÁGBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2. Tel.: 66/386-523

## VALENTIN NAPRA

Vágott és cserepes virágok, selyemvirágok a legkedvezőbb áron!

Esküvői csokrok készítését vállaljuk!  
Digitális katalógusunkból válogathat!



# PÁJER PÉKBOLT

nyílik február 2-án Gyomán, a Hősök útja 46. szám alatt, a volt nagy ABC mellett. Az üzlet már reggel 6 órától kínál friss, helyben sült pékárukat: kiflit, kalácsot, töltött édes- és sós péksüteményeket. A kínálatból nem hiányzik a különlegességnek számító pékkrém és a Pájer-pizza sem.



Pájer Sándor a Pékség tulajdonosa elmondta, hogy szeretné ha a Pékbolt közkedvelt reggelizőhely lenne, hiszen a reggelihez szükséges felvágottakat, tejtermékeket, illetve többféle kávét és teát is kínálnak az üzletbe betérő vendégeknek.

Családi és céges rendezvényeknek, friss, meleg pékáru is megrendelhető a boltban.

*A Pájer Pékbolt szeretettel várja kedves vásárlóit és vendégeit!*

**S&S**  
KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

### VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET:

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autohifi hangfalak, autóhangszórók, hangfalcsatlakozók

## Kapcsolódj be!



Válassz a hozzád legközelebb álló Vodafone hivatalos partnerüzletet!

- egynél is rövidebb távolságra
- telefonkártya csomagok
- ügyfélszolgálat
- készülékek és tartozékok nagy választékban

Gyomaendrőd, Fő u. 188.  
Tel.: 66/282-474 Mobil: 70/278-8884

Es Te hogy vagy?



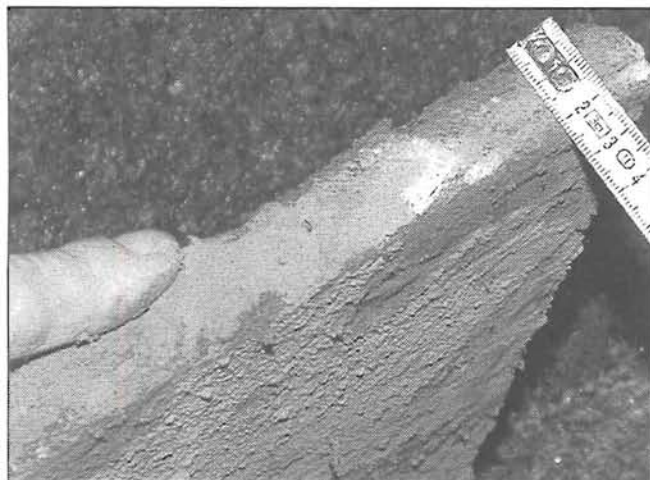


## Két centis aszfaltot találtak a Fáy utcában

Január első napjaiban csőtörés volt Gyomán, a Fáy utcában. A helyszínre érkező vízügyi szakemberek felbontották a múlt év közepén készült aszfaltos utat, majd gödröt ástak és nekiláttak a csővezeték kijavításához. Szerkesztőségünkbe telefonhívás érkezett, felháborodott utcabeliek kérték, hogy örökítsük meg a felszedett alig 2 centiméter vastagságú - vagy inkább vékonyaságú - aszfalréteget. Úgy tudják, hogy a műszaki leírás alapján legalább 4 centis úttestre szedték be a tőlük a mintegy 50 ezer forintos hozzájárulást.

Szujó Zsolt, a városháza műszaki osztályának vezetője kérdésünkre elmondta, hogy szerinte lehetetlen 2 centis aszfaltot találni, ugyanis 4 centis réteget kellett leteríteni a kivitelezőnek a 20 cm vastag kohósalak alapra. Szujó Zsolt még hozzátette:

- A 4 centiméter nyilvánvalóan egy átlagszám. Előfordulhat, hogy a bogárhátúra kialakított úttest közepén van 5 cm vastagságú réteg, az úttest szélén pedig kevesebb... Ha a panaszos lakóknak van erről egy mintájuk, vagy fotójuk, hozzák be a városházára és garanciában eljárunk a kivitelezővel szemben - mondta az osztályvezető.



# OMart ÜZLETHÁZ



## ÓRA - ÉKSZER - FOTÓ

**Arany- és ezüstékszerek nagy választékban!**

- Nyakláncok - 5000 Ft-tól
- Karlánc - 6000 Ft-tól
- Gyűrűk - 5000 Ft-tól
- Fülbevalók - 3500 Ft-tól

Hozza be megúnt aranyékszerét!

**Amatőrfilmek kidolgozása, papírképek bármilyen adathordozóról rövid határidővel!**

## Tanuljon nyelveket!

### NYELVTANFOLYAMOK



KEZDŐTŐL A NYELVIZSGÁIG!

**Januárban induló csoportok:**

- középfokú angol (100 órás)
- kezdő angol (100 órás)

**Várjuk a jelentkezőket:**

- haladó angol (60 órás)
- középfokú német (100 órás)
- francia kezdő (100 órás)

**Jelentkezés és információ:**

20/914-21-22, 20/468-48-76, 66/282-686

E-mail: [vendel@bekesnet.hu](mailto:vendel@bekesnet.hu), [vendel@anet.hu](mailto:vendel@anet.hu)

- Újrakezdő angol, német, francia MÁRCIUSTÓL!
  - Haladó angol MÁRCIUSTÓL!
- Jelentkezés: február 25-ig!

**Nyári intenzív nyelvtanfolyamok!**

- Kezdő angol, francia, olasz, német!
- Alapfokú nyelvvizsga előkészítő: német, angol, francia!
- Középfokú nyelvvizsga előkészítő: német, angol!

**Igény szerint folyamatosan indítunk 30 órás angol és német kezdő nyelvtanfolyamokat!**

Nyitási: 04-0074-04

**Levélcímünk:**

**Szó-Beszéd  
Szerkesztősége**

5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.

**Telefon:**

**70/22-632-99**



## Papírdoboz

Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása!

Stancaforma készítés!

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.

Telefon/fax: 66/282-095

Mobil: 20/9142-122

## FÉMCSARNOKOK, MAGTÁRAK

tervezését,  
kivitelezését  
vállaljuk!

**Telefon:**

**20/9-527-636**

## Házi döntő a nyílt városi asztalitenisz bajnokságon

Múlt év december 28-án rendezték meg a sportszarnokban Gyomaendrőd amatőr és nyílt asztalitenisz bajnokságát. Az amatőr versenyt általános iskolás fiú, illetve férfi egyéni kategóriában szervezték. A nyílt versenyre Békés és Szolnok megye településeiről érkeztek versenyzők. Ebben a versenyszámban az amatőrök mellett igazolt versenyzők is indulhattak. A nyílt verseny döntőjében a gyomaendrődi *Ágoston István* (Kisújszállás SE) nyert szoros mérkőzésen klubtársa, *Varró Dániel* ellen. Eredmények:

### Általános iskolás fiúk:

1. *Puskás Máté* (Dévaványa), 2. *Deák László* (Mezőtúr), 3. *Csatári Mihály* és *Fazekas Márton* (Gyomaendrőd)

### Amatőr férfi egyéni:

1. *Szűcs Tibor* (Csárdaszállás), 2. *Kovács Attila* (Dévaványa), 3. *Fülöp Mihály* és *Makai Gyula* (Csárdaszállás)

### Nyílt verseny:

1. *Ágoston István* (Gyomaendrőd), 2. *Varró Dániel* (Kisújszállás), 3. *Kovács Ferenc* (Békéscsaba) és *Kovács Sándor* (Szolnok)

A szervezők köszönetet mondanak a Garbel Trade Kft-nek, a Csárdatex-nek, valamint Csárdaszállás Asztalitenisz Szakosztályának a verseny megrendezéséhez nyújtott segítségért.

## Köszönet

*Január 3-án este az utcán elhagytam a pénztárcámat, melyben jelentős összeg és személyes irataim voltak.*

*Ezúton is szeretnék köszönetet mondani dr. Weigert Józsefnek, aki pénztárcámat megtalálta és visszajuttatta hozzám. Köszönöm becsületességét, manapság ritkaságszámba menő jóindulatát, emberségét!*

**Tóth Zoltán**  
Gyomaendrőd

## A Rostélyos nyertesei

A 2005. december 17-én 12 órakor megtartott nyereménysorsolás eredménye:

1. 200 kg-os sertést nyert: Csuvár Lajos, 5500 Gyomaendrőd, Balassi u. 17.

2. 100 kg-os sertést nyert: Porubcsánszki Menyhértne, 5500 Gyomaendrőd, Fő út 153.

3. 100 kg-os sertést nyert: Baráth Károly, 5500 Gyomaendrőd, Bocskai u. 6.

4. 100 kg-os sertést nyert: Varsányi Gyula, 5500 Gyomaendrőd, Gyóni G. u. 25.

5. 100 kg-os sertést nyert: Kovács Sándor, 5500 Gyomaendrőd, Körös sor 8.

**Nagy László, ügyvezető**

## 20 éves évforduló

A Városi Zene- és Művészeti Iskola 2006. április 1-én rendezi meg önállósulásának 20. évfordulóját, melyre szeretettel várja a zene és a művészetek iránt érdeklődőket.

Várjuk a volt növendékek dokumentumait, fényképeit, feljegyzéseit, hogy kiadványunk minél színesebb legyen.

Elérhetőségeink: Városi Zene- és Művészeti Iskola 5500 Gyomaendrőd, Kistréti u. 27. Telefon: 66/581-830 Hunya Anikó: 20/427-2132

## Pályázati felhívás általános iskolásoknak

A gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskola Diákönkormányzata meghirdeti a **II. Darvas Tibor Mese és Versillusztrációs Pályázatot**, Darvas Tibor, iskolánk egykori kiváló magyar-történelem szakos tanárának emlékére.

A pályázaton részt vehet minden gyomaendrődi általános iskolás.

A pályaművek témája: évfolyamonként a tananyagban szereplő mese, vers megjelenítése szabadon választott technikával, legfeljebb A/4-es méretben.

A pályamunkán legyen rajta:  
- a pályázó neve, iskolája, osztálya,  
- a mese, vers szerzője, címe

## Kiállítás a Munkácsy Múzeumban

A Munkácsy Múzeum 2006. január 25-én az idei évben elsőként „A szecesszió vidéke - a vidék szecessziója” című, szépségében és nagyságában egyedülálló kiállítását nyitotta meg.

A kiállítás témaválasztása jelképes, azt az időszakot ragadja ki történelmünkéből, amikor a vidéki Magyarország múzeumainak többsége megalakult. A kiállított anyag gazdagsága egy virágzó kort idéz, egy olyan kort, mely jövedelmének egy részét önként múzeumlapításra fordította...

A szecesszió az 1960-as évek második felében jött újra divatba, és népszerűsége máig töretlen. Amellett, hogy sok háztartásban megtalálhatók az e szellemben készült kisebb-nagyobb használati darabok, manapság már aukciók kiemelkedő és csak kevesek által megfizethető tételeként is gyakran találkozunk velük.

A tárlat közel 200 műtárgyat mutat be. A festményeken kívül szerepelnek bútorok, vázák, ruhák, valamint személyes használati tárgyak.

A tárlat március 5-ig tekinthető meg. A belépőjegyek ára felnőtteknek: 900 Ft, diákoknak és nyugdíjasoknak: 300 Ft.

Iskolás csoportok február 9-én és 23-án 50 százalék kedvezménnyel látogathatják a kiállítást.

Korcsoportok: 1-2., 3-4., 5-6., 7-8. osztály.

A legjobb alkotásokat jutalmazzuk. A pályázat ünnepélyes eredményhirdetésére, illetve a pályamunkák kiállítására a Kis Bálint Napokon (2006. június 9-15. között) kerül sor.

A pályamunkák leadási határideje: 2006. április 10. Cím: Kis Bálint Általános Iskola, 5500 Gyomaendrőd, Fő út 181. Telefon: 66/386-006, fax: 66/386-016

A Kis Bálint Általános Iskola Diákönkormányzata nevében:

**Bohák Renáta, DÖK elnök,**  
**Kónya Márta, Hornokné Kereki Irén, DÖK patronáló pedagógus**



# Jenei Bálint megemlékezett Gyoma és Endrőd egyesítéséről

A képviselő-testület januári ülésén napirend előtt kért szót *Jenei Bálint* képviselő. Megemlékezett arról az eseményről, amikor is Gyoma és Endrőd egyesült.

- Most január elsején éppen 25 éve hogy a két egymás mellett élő település, Gyoma és Endrőd egyesült és felvette a Gyomaendrőd nevet. Azóta járjuk a közös utat. 1981. január elsejével a központi akarat találkozott a helyi vezetők szándékával. Az egyesülés a két község vezetőinek fejében fogant meg, hiszen már az 1960-as években közös vízműrendszert, az 1970-es évek során közös szennyvízrendszert alakítottunk ki - mondta Jenei Bálint, aki akkoriban Gyoma tanácselnökéként tevékeny részese volt az egyesülés előkészületeinek, majd Gyomaendrőd első számú vezetőjeként az egyesült nagyközség várossá alakításának.

Jenei Bálint hozzátette még:

- Az összefogás eredményeként fejlődött az oktatásügy, az egészségügy, a város szociális szinten is erősödött és mára Gyomaendrőd a megye meghatározó városává vált - vélekedett Jenei.

A volt tanácselnök képviselőt megemlékezése végén *dr. Dávid Imre* polgármester emlékeztette, hogy az egyesülés 25 éves évfordulója csak jövő ilyenkor esedékes, mert Gyoma és Endrőd 1982. január 1-ével lett közös település.

Egyébként 1981. december 10-én a két nagyközség száz tanácstagja az Endrődi Cipész Szövetkezet ebédlőjében ünnepi tanácsülés keretében döntött az 1982. január elseji közigazgatási egyesülésről. Gyomaendrőd tanácselnökévé Jenei Bálintot választották, társadalmi elnökhelyettesek lettek: Gonda Károly és Varju József. A végrehajtó bizottság titkárává Hunya Miklóst választották.

## Mikor, mire, mennyit költött a város?

*Gyomaendrőd Város Önkormányzata a 2003. évi XXIV. számú „Üvegseb” törvényben foglaltak alapján a következő információkat teszi közzé:*

### 1. Vásártéri lakótelepi Óvoda és Bölcsőde homlokzat felújítási munkái

Beruházás összege: 1.000.000,- Ft + ÁFA = 1.250.000,- Ft. Kapott Vis Maior támogatás: 1.000.000,- Ft. Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, Gyomaszolg Ipari Park Kft. - kivitelező Szerződéskötés: 2003. november 3. A beruházás időtartama: kezdés 2003. november 17., befejezés 2004. január 20.

### 2. Új, 1150 m-es termálkút fúrása

Beruházás összege: 37.040.000,- Ft + ÁFA = 46.300.000,- Ft. Kapott DARFT támogatás (80 %): 29.632.000,- Ft. Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, VIKUV Vízkutató és Fürdő Rt. - kivitelező. Szerződéskötés: 2003. november 27. A beruházás időtartama: kezdés 2003 december 4., befejezés 2005. január 31.

### 3. Települési Környezetvédelmi Program elkészítése

Beruházás összege: 2.800.000,- Ft + ÁFA = 3.500.000,- Ft. Kapott BMTT támogatás: (77,1 %) 2.700.000,- Ft. Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Békés Megyei Környezet- és Természetvédelmi Kft. - tervező. Szerződéskötés: 2004. február 2. A beruházás időtartama: kezdés 2004. február 2., befejezés 2004. december 15.

### 4. Hulladékgyűjtő udvar kivitelezése, 1 db speciális szelektív hulladékgyűjtő-szállító jármű és 60 db 1100 literes műanyag, szelektív hulladékgyűjtő konténer beszerzése

Beruházás összege: 80.903.000,- Ft + ÁFA = 101.128.750,- Ft. Kapott KvVM-BM támogatás: 54.453.000,- Ft. Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, M-U-T Hungária Kft. - vállalkozó. Szerződéskötés: 2004. február 2. A beruházás időtartama: kezdés 2004. február 28., befejezés 2004. június 30.

### 5. Selyem út meglévő útépítési terv építési engedélyének meghosszabbításához szükséges tervdokumentációk beszerzése

Beruházás összege: 180.000,- Ft + ÁFA = 225.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Mike's Mérnöki Iroda - vállalkozó. Szerződéskötés: 2004. február 23. A beruházás időtartama: kezdés 2004. február 23., befejezés 2004. március 20.

### 6. 31 lakásos Idősek Otthona építési beruházás közbeszerzési eljárásának lebonyolítása.

Beruházás összege: 960.000,- Ft + ÁFA =

1.200.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Duplex Kft. - vállalkozó. Szerződéskötés: 2004. február 27. A beruházás időtartama: kezdés 2004. február 27., befejezés 2004. július.

### 7. 31 lakásos Idősek Otthona tervezési munkáinak elvégzése.

Beruházás összege: 2.000.000,- Ft + ÁFA = 2.500.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Novodomszki és Tsa Bt. - vállalkozó. Szerződéskötés: 2004. március 4. A beruházás időtartama: kezdés 2004. március 15., befejezés 2004. április 15.

### 8. Település Hulladékgazdálkodási Terv elkészítése

Beruházás összege: 700.000,- Ft + ÁFA = 875.000,- Ft

Kapott DARFT támogatás: 438.000,- Ft  
Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Békés Mérnök Kft. - vállalkozó. Szerződéskötés: 2004. március 11. A beruházás időtartama: kezdés 2004. március 11., befejezés 2004. augusztus 31.

### 9. Szilárd kommunális hulladéklerakó teljes körű környezetvédelmi felülvizsgálata

Beruházás összege: 2.080.000,- Ft + ÁFA = 2.600.000,- Ft. Kapott támogatás: -  
Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Békés Megyei Környezet-és Természetvédelmi Kft. - tervező Szerződéskötés: 2004. március 16. A szerződés időtartama: kezdés 2004. március 16., befejezés 2004. szeptember 30.

### 10. Gyomaendrőd belterületi csapadékvíz rekonstrukció, három holtág összekötő csatorna elvi vízjogi engedélyezési tervének elkészítése

Beruházás összege: 400.000,- Ft + ÁFA = 500.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, Békés-Planum Kft. - tervező. Szerződéskötés: 2004. március 18. A beruházás időtartama: kezdés 2004. március 18., befejezés 2004. április 21.

### 11. 10 db belterületi lakóút aszfaltozása (Vörösmarty, Hunyadi, Kató, Bocskai, Sallai, Somogyi, Almos, Kőrösi Cs. S., Juhász Gy. utcák, Kilián tér)

Beruházás összege: 32.000.000,- Ft + ÁFA = 40.000.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, Strabag Építő Rt. - kivitelező. Szerződéskötés időpontja: 2004. március 26. A beruházás időtartama: kezdés 2004. május 2., befejezés 2004. június 30.

### 12. Almos és Kőrösi Cs. S. utca úttervezési és engedélyezési munkái

Beruházás összege: 200.000,- Ft + ÁFA = 250.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város



Önkormányzata - megrendelő, Kövite-Plusz Kft. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. március 29. A beruházás időtartama: kezdés 2004. március 29., befejezés 2004. április 30.

### 13. Kecsegi holtághoz vezető bekötőút tervezése

Beruházás összege: 337.500,- Ft + ÁFA = 421.875,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Mike's Mémöki Iroda - tervező. Szerződés kötés: 2004. április 2. A beruházás időtartama: kezdés 2004. április 2., bef. 2004. április 20.

### 14. Külterületi utak nem engedélyköteles útépitési terveinek elkészítése

Beruházás összege: 532.000,- Ft + ÁFA = 665.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Polaris Duó Bt. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. április 8. A beruházás időtartama: kezdés 2004. április 8., befejezés 2004. április 19.

### 15. 10 db belterületi út építési munkáinak műszaki ellenőrzése

Beruházás összege: 400.000,- Ft + ÁFA = 500.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Ambelko Kft. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. április 21. A beruházás időtartama: kezdés 2004. május 2., befejezés 2004. augusztus 15.

### 16. Települési folyékony hulladék lakosságtól és közületektől történő, közszolgáltatás keretében végzett összegyűjtése

Beruházás összege: vonatkozó önkormányzati rendeletben meghatározott díjszabás szerint. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Gyomaszolg Ipari Park Kft. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. április 30. A beruházás időtartama: kezdés 2004. május 1., befejezés 2009. május 1.

### 17. Fazekasi út nem engedélyköteles útépitési tervdokumentációjának elkészítése

Beruházás összege: 200.000,- Ft + ÁFA = 250.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, ENVA Bt. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. július 5. A beruházás időtartama: kezdés 2004. július 5. befejezés 2004. július 31.

### 18. Kis Bálint Általános Iskola Hősök úti épület rekonstrukció ajánlatkérési tervének elkészítése

Beruházás összege: 1.560.000,- Ft + ÁFA = 1.950.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Novodomszki és Tsa Bt. - tervező. Szerződés kötés: 2004. július 5. A beruházás időtartama: kezdés 2004. július 10. befejezés 2004. augusztus 19.

### 19. 31 lakásos Idősek Otthona építése a Mirhóhádi úton.

Beruházás összege: 149.999.997,- Ft + ÁFA

= 187.499.996,- Ft. Kapott BM lakáscélú állami támogatás: 136.500.000 Ft

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, INTEGRÁL Építő Rt. - kivitelező. Szerződés kötés: 2004. július 13. A beruházás időtartama: kezdés 2004. július 13., befejezés 2005. július 13.

### 20. 31 lakásos Idősek Otthona építés műszaki ellenőri feladatok ellátása.

Beruházás összege: 2.000.000,- Ft + ÁFA = 2.500.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, Duplex Kft. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. július 13. A beruházás időtartama: kezdés 2004. július 13., befejezés 2006. július 13.

### 21. Fő út 42. szám alatti Rózsahegy Kálmán Ált. Isk. és Diákotthon kollégiumának állagmegóvási munkái

Beruházás összege: 2.398.211,- Ft + ÁFA = 2.997.764,- Ft. Kapott Vis Maior támogatás: 2.997.764,- Ft. Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, Gyomaszolg Ipari Park Kft. - kivitelező. Szerződés kötés: 2004. július 16. A beruházás időtartama: kezdés 2004. július 19., befejezés 2004. augusztus 20.

### 22. Blaha L. u. 2-6. szám alatti Öregek Napközi Otthonánál állagmegóvási munkák elvégzése

Beruházás összege: 3.199.194,- Ft + ÁFA = 3.998.993,- Ft. Kapott Vis Maior támogatás: 3.998.993,- Ft. Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, Gyomaszolg Ipari Park Kft. - kivitelező. Szerződés kötés: 2004. július 19. A beruházás időtartama: kezdés 2004. július 21., befejezés 2004. augusztus 20.

### 23. 20 db belterületi lakóút építés engedélyezési tervdokumentációjának elkészítése

Beruházás összege: 1.584.000,- Ft + ÁFA = 1.980.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, ENVA Bt. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. július 22. A beruházás időtartama: kezdés 2004. július 22., befejezés 2004. szeptember 30.

### 24. 20 db belterületi lakóút építési munkáinak megvalósításával összefüggő közbeszerzési eljárás lefolytatása

Beruházás összege: 1.000.000 Ft + ÁFA = 1.250.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Duplex Kft. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. augusztus 9. A beruházás időtartama: kezdés 2004. augusztus 9., befejezés 2004. október 22.

### 25. 7 db belterületi lakóút felújítása (Gyóni, Tanács, Csillagos, Árpád, Szabó D., Berzsényi D., Tamási Aron utcák)

Beruházás összege: 16.010.000,- Ft + ÁFA = 20.012.500,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, Strabag Rt. -

kivitelező. Szerződés kötés: 2004. augusztus 9. A beruházás időtartama: kezdés 2004. augusztus 10., befejezés 2004. szeptember 30.

### 26. Kis Bálint Iskola Hősök úti épület rekonstrukció közbeszerzési eljárásának lefolytatása

Beruházás összege: 1.200.000,- Ft + ÁFA = 1.500.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Duplex Kft. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. augusztus 9. A beruházás időtartama: kezdés 2004. augusztus 9., befejezés 2004. november.

### 27. 7 db lakóút építés műszaki ellenőrzése

Beruházás összege: 250.000,- Ft + ÁFA = 312.500,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Kovács Mihály EV. - vállalkozó. Szerződés kötés: 2004. augusztus 10. A beruházás időtartama: kezdés 2004. augusztus 10., befejezés 2004. okt. 31.

### 28. Hantostkerti holtág szivattyútelep kapacitásnövelés vízjogi létesítési engedélyterv készítése

Beruházás összege: 1.995.000,- Ft + ÁFA = 2.493.750,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, Krátki-Terv Kft. - tervező. Szerződés kötés: 2004. augusztus 12. A beruházás időtartama: kezdés 2004. augusztus 12., befejezés 2004. augusztus 31.

### 29. 20 db belterületi lakóút ajánlatkérési műszaki tervdokumentáció készítése

Beruházás összege: 400.000,- Ft + ÁFA = 500.000,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - megrendelő, ENVA Bt. - vállalkozó. Szerződés kötés időpontja: 2004. augusztus 13. A beruházás időtartama: kezdés 2004. augusztus 13., befejezés 2004. aug. 23.

### 30. Sugár és Toronyi utcák útfelújítása, aszfaltozása

Beruházás összege: 6.300.972,- Ft + ÁFA = 7.876.215,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, Békés Megyei Állami Közútkezelő KHT. - kivitelező. Szerződés kötés: 2004. augusztus 17. A beruházás időtartama: kezdés 2004. szeptember 15., befejezés 2004. október 15.

### 31. 20 db belterületi lakóút építése (Rácz, Hunyadi, Tanács, Zrínyi I., József A., Kilián, Mikes Kelemen, Deák, Toronyi, Berzsényi, Fáy, Bercsényi, Nagy Sándor, Gárdonyi, Botond, Rózsahegy K., Alkotmány, Kiseréti, Hámán, Mátyás király)

Beruházás összege: 114.483.910,- Ft + ÁFA = 143.104.888,- Ft. Kapott támogatás: -

Szerződő felek: Gyomaendrőd Város Önkormányzata - beruházó, Strabag Rt. - kivitelező. Szerződés kötés: 2004. október 27. A beruházás időtartama: kezdés 2004. november 2., befejezés 2005. június 15.

# Ingyenes apróhirdetések

## Ház

Endrődön felújított, 5 éve épült, parkosított telken 90 m<sup>2</sup>-es családi ház eladó. Ir. ár: 11,5 millió Ft. Érdeklődni: 66/285-810. 70/215-03-04

Gyoma központjában 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó garázzsal, melléképülettel. Irányár: 6,9 millió Ft. Érdeklődni: 66/386-132, 30/67-67-360

Endrődön, a Csillagos utcában parasztház eladó. Érd.: 30/584-6633

Endrődön a Bem u. 18. szám alatti 3 szobás ház eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: a helyszínen, vagy 66/386-217

**Lakáshitel, személyi kölcsön, hitelkártya!**  
70/226-9876

Kétszobás, összkomfortos családi ház nagy telekkel, akár bútorozottan is, eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: Gyomaendrőd, Szélmalom u. 2., Tel.: 20/8246-667, 20/82-47197

Nyolc éve épült házat elcserélném kisebb, komfortosra értékegyeztetéssel. tel.: 70/336-1172

Gyomán a fürdőhöz közel, belül teljesen felújított kétszobás családi ház eladó. Irányár: 8,5 millió Ft. Érd.: 20/9342-171

Gyomaendrőd, Babits Mihály u. 17. szám alatt kertés ház eladó: 1,5 szobás, konyhas, komfort nélküli, szilikát épület, nagy kerttel. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: esti órákban. Gyomaendrőd, Nap u. 2. Tel.: 30/232-4493

Zöld övezetben, fürdőhöz közel családi ház eladó. Ir. ár: 5,5 millió Ft. Érd.: 36/315-145

Gyomán, a Bercsényi u. 15. sz. alatt felújított, 2 szobás, összkomfortos parasztház eladó. Ir. ár: 5 millió Ft. Érd.: 70/773-44-77

Összkomfortos, 3 szobás, közművesített családi ház eladó. Tel.: 30/913-52-12

Összkomfortos, 2 szobás, kertés ház eladó. Gáz, szennyvíz a lakásban. Irányár: 8 millió Ft. Érd.: hétfőn, Gyomae., Szabó Dezső u. 9/1.

Gyomán, az Arany J. u. 16. sz. alatti 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Ir. ár: 10 millió Ft. Érd.: a helyszínen hétfőn

Gyomán, a Pásztor u. 6. sz. alatti kétszobás, összkomfortos

ház eladó, tetőtér beépíthető. Érd.: 70/567-35-74

Endrődön a Fazekasi u. 8. szám alatt felújított, összkomfortos, kétszobás ház eladó. Irányár: 3,7 millió Ft. Érd.: 70/368-7118

Gyomaendrődön az Endrődi u. 31. szám alatt kertés ház sürgősen eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. T.: 20/334-603-2

Endrődön a Baross utcában 3 szobás, összközműves családi ház gazdálkodásra is alkalmas, eladó. Szoc.pol. igényelhető. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 30/381-31-41, 30/413-72-88

Gyomán a fürdőhöz közel sürgősen eladó felújított családi ház, 400 négyszögöl kerttel, melléképülettel. Irányár: 11,2 millió Ft. Érd.: 30/507-2599

Gyomaendrődön amerikai konyhas, 90 m<sup>2</sup>-es családi ház garázzsal, parkosított kerttel eladó. Irányár: 12 millió Ft. 70/215-03-04, 66/285-810

Kertes családi ház eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd: 284-482

Öregszőlőben, az Iskola út 21. sz. alatt ház eladó alsóépülettel, kerttel. Irányár: 1,7 millió Ft. 30/537-28-49

Endrődön, a Fő út 36. sz. alatti holt Körös parti, műemlékjellegű ház és a Selyem u. 5. sz. alatti beépíthető telek eladó. Érd.: 66/386-387

Gyomán összkomfortos, nagy családi ház kis kerttel eladó. Mellékhelység, garázs van. Irányár: 13,5 millió Ft. Érd.: 70/616-49-03

Gyomán, a Bajcsy u. 10. sz. alatti ház eladó. Ir. ár: 2,8 millió Ft. Érd.: 66/284-194 (este)

Családi ház hosszabb távra kiadó. 30/9766-610

Gyomán, a Fő út 173-179. sz. alatt (OTP mellett) földszinti, másfél szobás lakás hosszú távra kiadó. Telefon: 30/207-1940

## Kert, telek

A Magtárlaposi úton megkezdett építkezés telekaron eladó. Érd.: 30/565-7790

Endrődön, a Toronyi u. végén, a körgát külső oldalán, közművek mellett 2021 m<sup>2</sup> földterület eladó. Hrsz: 10069. Irányár: 180 ezer Ft. Érd.: 1/376-8944 (este)

A Bónom zugban 500 négyszögöl telek eladó. Érd.: 66/285-392

Gyomaendrődön a Zalka Máté

u. 2. szám alatt telekké minősíthető zárt kert eladó 516 négyszögöl területen, ásott kúttal. Irányár: 680 ezer Ft. Érd.: 30/36081-43

## Lakás

Zuglóban 95 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, első emeleti, zárt lépcsőházi, gázkonvektoros lakás, kocsibeállási lehetőséggel eladó. Irányár: 26 millió Ft. Érd.: 20/463-0942

Kolmann ltp-i 2. emeleti két-szobás lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 30/59-12-168

Gyomaendrőd, Okt. 6. ltp-en földszinti négy szobás lakás eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 20/231-07-84

Zuglói, zöldövezetben két-szobás, étkezős lakás bútorozottan kiadó. Érd.: 70/513-3045

## Jármű

1987-es évjáratú VW Golf II-es 1200-as, műszaki 2006 áprilisig, zöldkártya 2006 novemberig, eladó. Irányár: 70/52-95-100

## MIKROBUSZ BÉRELHETŐ!

9 személyes, klímás!  
Telefon: 20/9-506-703

Lada 1300 vonóhoroggal, valamint egy gáztűzhely palackkal eladó. Irányár: 80 ezer Ft, ill. 15 ezer Ft. Érd.: 20/54-50-947

Lada 1200, megkímélt állapotban, 1,5 éves műszakival eladó. Ir. ár: 100 ezer Ft. Érd.: 66/283-494

MZ TS 250/1 motorkerékpár, oldaltáskával eladó, ugyanígy vegyszervivattyú, kerti, motor nélküli eladó. Érd.: 30/360-8143

Opel Astra Caravan 1,4 2002-es évjárat, megkímélt állapotban eladó. Szervízkonyves. Irányár: 1,5 millió Ft. 30/593-49-70

**Kerttulajdonosok  
figyelem!**  
Nádvágást, tűzfavágást,  
veszélyes és egyéb fák  
kivágását, metszést,  
továbbá fűnyírást,  
kaszálást, rotálást,  
víkend és egyéb telkek  
gondozását, elhanyagolt  
kertek és porták  
rendbetételét vállalom!  
Hermann Mihály  
20/388-2263

## Állat

Eladó 13 db sárga tyúk. Érd.: 30/489-5886

## Munkát keres

Gépírást, szövegszerkesztést vállalom. Érd.: 66/284-167

Pályakezdő közgazdász igazolt informatika, német és angol tudással állást keres. Telefon: 70/527-3156

Mosást, takarítást, vasalást, bevásárlást vállalom. Érd.: 18 óra után: 284-252

Tv, video javítást, antenna szerelést, beállítást vállalom. Érd.: 70/221-9378

Időseknek bevásárlást, takarítást vállalom. Telefon: 20/428-5775

Német nyelvórak középfokig. 1000 Ft/90 perc Tel.: 70/527-3156

Gépelés, szövegszerkesztés iratfűzéssel is. Tel.: 70/527-3156

Személy vagyongőr munkát keres Gyomaendrődön. Érd.: 30/413-7288

Közműves munkát vállalom. Tel.: 30/423-3202

Korrepetálás, felzárkóztatás, magánórák, fejlesztő foglalkozások, dolgozatokra való felkészítés általános iskolásoknak. Tel.: 30/856-3218

## Egyéb

Eladó egy forgótárcsás mosógép, egy centrifuga és bútorok, szekrény, ág, stb. Érd.: 30/489-5886

Kör alakú üvegszital fém láb-bal, 6 fém székkal eladó. Érd.: 70/513-3045

Bordó színű, plüss sarokküllő eladó. Érd.: 70/513-3045

A volt ugari iskola ez év májusában találkozót szervez. Érdeklődni: Oláhne Szabó Éva, 283-312, Buláné Gellai Irén, 283-032, Alt Jánosné Salamon Teréz, 284-538

Játék- és édességüzlet teljes árukészletet sürgősen eladó. Az üzlethelyiség tovább bérelhető és üzemeltethető. Érd.: 70/553-3088, Kincses Kuckó, Gyomaendrőd, Bajcsy u. 45.

Eladó 2 db szekrény, emeletes ág, 2 db fotel, 1 db tévéállvány, 1 db asztal. Érd.: 30/489-5886

Megunt sörösdobozait, üdítődobozait, gyűjteményét átvinném. Mindegy hány darab. Ne dobja ki! Érd.: 30/507-8565, 66/285-154

Megkímélt fehér franciaágy



és Babetta motor eladó. Érd.: 30/683-99-26

Cirkula, PB gázipalack, kisméretű íróasztal, 120 l-es hűtőszekrény, 26-os férfi versenykerékpár eladó. Érd.: 66/284-327

Asztalok, székek, rokkant tolószék, fotelek, szekrény eladó. Érd.: 30/98-10025

Eladó: süldő, hízó, vashordók, vasvájúk, vadkacsák, régi bútorok, teknők, üstök, kézi morzsoló-daráló, elektromos kézigyalu, Lada Samara, láncfűrész, galambszállító ketrec, 7 mázsás mérleg. Érd.: 66/436-086

Kovácsoltvas kapuk, kerítések eladó. Irányár: 20-25 ezer Ft/m<sup>2</sup>. 30/244-3183

Világos színű farkasbunda, 3/4-es, 42-es méretben alig használt állapotban sürgősen eladó. Irányár: 40 ezer Ft. Érd.: 30/354-2125

Kétfunkciós babakocsi esővédővel jó állapotban sürgősen eladó. Irányár: 12 ezer Ft. Érd.: 30/354-2125

Disznóvágáshoz szőz, hűsgyűrű deszka, szóteknő, üst, nagyképernyős Orion tv eladó. Érd.: 66/283-660

Kitűnő állapotban lévő 1,5 éves, 155 literes LG hűtő nagy fagyasztó rekesszel sürgősen eladó. Érd.: 70/275-5619

Hajdú mosógép, centrifuga, fehér kiságy, arany fülbevaló, karkötő és gyűrűk, Doxa aranyóra eladó. Érd.: 30/664-7348

Vennék jó állapotban lévő gyűrűhengert. Telefon: 66/283-909

Eladó egy 1,5 kW-os háromfázisú villanymotor és egy hárommajtós szekrény. Érd.: 66/282-798

Adóbevallások készítését vállalom magánszemélyek részére. 70/527-3156

Ház körüli munkát vállalom. 20/314-0920

Felújításból eladók villanykályhák, radiátorok, fürdőkádak, mosdókagylók, WC kagyló, csaptelepek stb. Ir. ár: 2.000-10.000 Ft-ig. Érd.: 20/9506-703

Komplett vendéglátóipari berendezés eladó. Telefon: 30/207-1940

**Gáton járási engedély kapható munkanapokon 8-16 óráig a Körösi Halászi Szövetkezetben, Gyomaendrőd, Kossuth u. 27.**

**Országos, természetes vízi területi, éves horgászengedély kapható a Körösi Halászi Szövetkezet központjában. Ára: 20.000 Ft**

**Mórahalmi gazdálkodó könnyű, változatos mezőgazdasági és egyéb munkára megbízható férfit, esetleg házaspárt keres.**

**Lakást biztosítok. Korrekt megélhetés. 70/263-76-41**

**Gyakorlattal rendelkező, férfi húsbolti eladót felveszek! Telefon: 66/386-663**

**Munkalehetőség! A Watt Villamosság Szaküzlet férfi eladót keres! Jelentkezni személyesen az üzletben Baráth Eleknél lehet!**

## Ötvenedik házassági évforduló



Az ötvenedik házassági évfordulóját ünnepelte 2005. december 17-én Szatmári József és Pócza Zsófia négy gyermekük és öt unokájuk körében.

## Hatvanadik házassági évforduló

Farkas Imre és Szilágyi Etelka 60. házassági évfordulója 2006. január 14-én volt. Ebből az alkalomból gratulálnak gyermekei, unokái és a dédunokák!

# MÁGUS-COMP

## Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)  
Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus-comp@bekesnet.hu

- Számítógép konfigurációk összeállítása igény szerint
- Használt alkatrészek értékesítése és beszámitása
- Szakkönyvek
- Új és utángyártott festékpátronok, tonerek
- Internet előfizetés és kártyás
- Helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- Számítógépek, nyomtatók, monitorok javítása
- Fénymásolás, faxolás, nyomtatás, szkennelés, internetezés.



Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-12-ig és 13-17 szombaton: 9-12 óráig

Az írák változtatásának jogát fenntartjuk!

## Köszönetnyilvánítás

„Elmentem Töletek, nem tudtam búcsúzni,  
Nem volt időm, el kellett indulni.”

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik Kónya Sándor temetésén megjelentek, részvétüket fejezték ki, fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család

## Kozmetikai Szalonomban

Gyomán, a Fő út 224. szám alatt, a katolikus templom mellett, a fodrászat emeleti részén szeretettel várom kedves vendégeimet kedden és csütörtökön 8-16 óráig, szerdán és pénteken 11-19 óráig, szombaton 8-12 óráig!

Putnoki Nikoletta • 30/532-70-17

**Farsangi, báli sminkes!**



## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# Disznótorock a Bowlingon





Gyomaendrődi **15 éves a Szó-Beszéd!** Ára: 149 Ft

# SZÓ-BESZÉD

15. évf. 2. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. március

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51.  
Telefon: 70/22-632-99 Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

**A második Szó-Beszéd 1991-től**  
(Melléklet a lapban!)

**Két centis aszfaltot találtak a Fáy utcában**

## Becsapva érzi magát a lakosság

**Tiltakozó levelet írtak a lakók a városházára**

„Ez év januárjában a Fáy András utcán a burkolatot vízvezeték-törés miatt meg kellett bontani. A munkárok ásás során kiderült, hogy az önkormányzat és a lakosság közös pénzén épült út esalás tárgyát képezi! Az út alapja és az aszfaltréteg vastagsága hiányos. Tehát a Fáy András utca lakói joggal érzik becsapottnak magukat....” – írják a polgármesteri hivatalnak küldött levelükben az érintett lakók! (3. oldal)

### Hitelügyintézés!

**BANKI HÁTTÉRREL!**

6 éves hitel-ügyintézési gyakorlattal, referenciával, önálló irodával rendelkezünk!

**500.000 Ft-tól 30.000.000 Ft-ig**

**FORINT ÉS DEVIZA ALAPÚ HITELEK!**

**Hitelkamat már 2,74 %-tól!**

**AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!**

2006. 02. 20 – 2006. 03. 31.-ig

**BENYÚJTOTT DEVIZA ALAPÚ**

**HITELKÉRELMEK ESETÉN**

**ÉRTÉKBECSLÉSI KÖLTSÉG ÉS**

**KÖZJEGYZŐI DÍJ NÉLKÜL!!!!**

Lakáscélú és szabad felhasználású hitelek, adósságrendezés, terhelt ingatlanra is plusz hitelek, szocpol. ügyintézés, személyi hitelek, hitelkiváltás, ingatlan lízing, stb.

Lakáscél: használt- és új lakás vásárlása, építkezés, bővítés, korszerűsítés, felújítás

**• FÉSZEKRAKÓ PROGRAM**

35 éves korig új és használt lakás vásárlása esetén állami garanciával, 10 % önerővel, vagy önerő nélkül is 50 %-os szocpóllal

**Használt lakás vásárlása esetén**

– vidéken 8 M Ft vételárig, megyeszékhelyen és Budapesten 12 M Ft vételárig

**Építkezés és új lakás vásárlása esetén**

– vidéken 12 M Ft vételárig, megyeszékhelyen és Budapesten 15 M Ft vételárig

**• OTTHONTEREMTŐ TÁMOGATÁS**

35 éves korig új és használt lakás vásárlása esetén 50 %-os szocpóllal

**• KÖZTISZTVISELŐI ÉS KÖZALKALMAZOTTI**

hitelek állami garanciával, csak a vásárolt ingatlan fedezetével 12,5 – 25 M Ft

**Szolgáltatásunk díjmentes!**

A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően lakásán, vagy az irodánkban történik – személyre szabottan!

**Leinformálhatóak és mobilak vagyunk!**

Az elvégzett munkánkért felelősséget vállalunk!

**Hívjon bizalommal!!!**

Önálló független irodánk: 5650 Mezőberény, Bajcsy u. 27.

**Tóth Jánosné**

**Tóth János**

üzleti főtanácsadó

területi képviselő

06-20/9376-738

06-20/9220-990

**Boros Krisztina**

ügyviteli asszisztens · Tel/fax: 66/352-537

### Természetvédelmi területen irtják az erdőket

Cikkünk a lap 7. oldalán



### Veszélyes hulladékot találtak

Cikkünk a lap 7. oldalán



### Elhunyt Varga Lajos olimpikon

Február 7-én 73. életévében elhunyt Varga Lajos olimpikon, akit sportolói pályafutása során elért eredményeiért a képviselő-testület 1996-ban Gyomaendrődért Emlékplakett kitüntetésben részesített. Emlékét megőrzi Gyomaendrőd város lakossága.

Írásunk a lap 11. oldalán

**Stélus Divat**

**NAGY ÖLTÖNYVÁSÁR!** Már 14.900 Ft-tól!

**Ingek, nyakkendők széles választékban!**

**Férfi ingek akciós vására!**

**Tavaszi női kosztümök.**

**Kosztümök készítése egyedi méretre!**

Gyomaendrőd, Hősök útja 46.



# Értékalapú fejlesztési modell a Körösök mentén

A Békési Kistérségben a munkahelyek biztonságának megőrzése, az infrastruktúra fejlesztése egy átfogó fejlesztési programot igényel. A Békés Megye Fejlődéséért Egyesület a 2007-2013. közötti időszakra kezdeményezte a Körös Fejlesztési Terv előkészítését.

Az Egyesület szakértői által elkészített integrált fejlesztési program egy országosan kiemelt, regionális gazdaságépítési programhoz kapcsolódik. Ebből eredően a Körös Fejlesztési Terv a Körös régió típushoz kapcsolódik mindegyik területi léptékre a megyére és a Békési Kistérségre egyaránt kiterjed.

Szükség is van az ilyen típusú terveknek, mert az ország és a Békési Kistérség **versenyképessége is folyamatosan romlik.**

A térségben zajló konzultációkon, általános véleményként fogalmazódik meg **egy önálló, átfogó, gazdaságfejlesztési program**

**igénye.** A gyenge gazdasági teljesítmények nem tudnak elfogadható foglalkoztatást gerjeszteni, a **legnagyobb munkáltató a közszéfer.** A foglalkoztatási és munkanélküliségi szint értéke kedvezőtlen. Ez jelentős munkaerő-tartalékok jelez.

Szintén egy önálló térségfejlesztési program a Körös Fejlesztési Terv szükségességét indokolja, hogy az országban egyedülállóan magas a mezőgazdasági alkalmazottak aránya. Az **alacsony versenyképességet** mutatja viszont, hogy a Körösök mentén az egy lakosra jutó termelési érték 2004-ben **felét sem érte el az országosnak.**

**A térség népessége még az országos átlagnál is gyorsabban fogy,** csökken a születések száma, a munkaképes korú **fiatalok elvándorolnak,** a helyben maradó népesség pedig elöregszik.

A képzési rendszer nem alkalmas a készségközpontú versenyképes

tudás közvetítésére, ezért a tanulmányaikat befejező fiatalokra vagy az elvándorlás, vagy a munkanélküliség, vagy alacsony bérért nem szakirányú munkavégzés lehetősége vár.

Február 3-án Gyomaendrődön rendezett szakmai napon a településen szerepet betöltő civil szervezetek, vállalkozók egyeztettek és mondták el véleményüket a Körös Fejlesztési Tervről.

Összefoglalva tehát a XXI. század kihívása egy értékalapú Körös Fejlesztési Terv megvalósítása, mely átfogóan, a hosszú távú fenntarthatóság elveit előtérbe helyezve, a **foglalkoztatási szint növelésére** koncentrálna vissza kíván térni a régmúlt értékeihez és munkakultúra alapú hagyományaihoz. Így a múlt és a jövő módszere összefogva adnak megoldást a jövő gazdasági kihívásaira.

**Czinkóczi Tibor**

**Békés Megye Fejlődéséért Egyesület elnöke**

## Nőnap köszöntő

Nőnap alkalmából szeretettel nyújtom át a megbecsülés, a tisztelet és a szeretet virágszálaikat a hölgyeknek, hogy érezzék köszönetünket és hálánkat, melyet az év minden percében sugározni szeretnénk feléjük.



Ők azok, akik gondoskodásukkal, gyengédségükkel átsegítenek a nehézségeken és biztos támaszt nyújtanak életünk minden pillanatában. Szébbé teszik mindennapjainkat, nélkülük nem lenne teljes az életünk.

A képzeletbeli virágok mellé fogadják szeretettel Nőnap alkalmából a következő sorokat:

*„Köszönjük a mosoly ezerarcú fuvallatát,*

*a szavak csókizú támaszát,*

*a kezek gyógyító melegét,*

*és a szív bódító zenéjét.”*

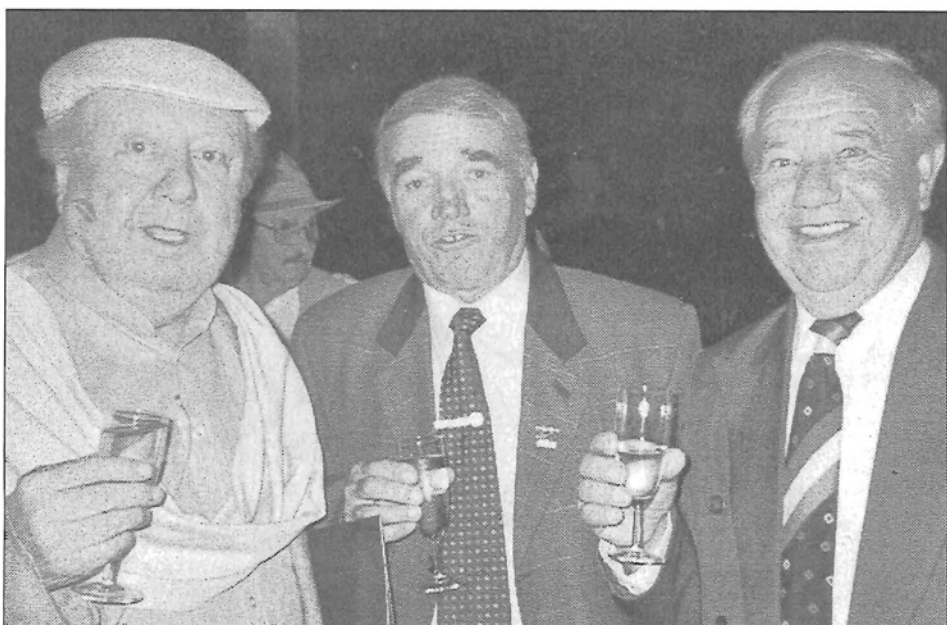
**Domokos László**

**Gyomaendrőd országgyűlési képviselője**

## A 80 éves Kállai Ferencet köszöntötték a gyomaiak

A gyomai Szülőföld Baráti Kör nevében gyomaiak köszöntötték a 80 éves, gyomai születésű Kállai Ferencet, a Nemzet Színészét a Magyar Színház színpadán. A köszön-

tésre az előadást követően került sor, előbb a színésztársadalom nevében Hegedűs D. Géza, majd a gyomai vendégek kívántak jó egészséget Kállai Ferencnek.





# Becsapottnak érzi magát a lakosság

A Fáy utca lakói az alábbi levelet juttatták el a városházára. A címzett Szujó Zsolt, a polgármesteri hivatal műszaki osztályának vezetője. A lakók kifogásolják, hogy az utcájuk aszfaltjából és az útalapból kevesebbet építettek be. Egy januári csőtörés során a vízmű felbontotta az aszfaltot, s akkor derült ki, hogy alig két centiméteres aszfaltot terítettek le a műszaki leírásban szereplő 4 centiméter helyett. Erről lapunk előző számában adtunk hírt.

„Ez év januárjában a Fáy András utcán a burkolatot vízvezeték-törés miatt meg kellett bontani. A munkaárok ásás során kiderült, hogy az önkormányzat és a lakosság közös pénzen épült út **csalás tárgyát képezi!** Az út alapja és az aszfaltréteg vastagsága hiányos! Tehát a Fáy András utca lakói joggal érzik becsapottnak magukat!

Őn nyilatkozott a gyomaendrői Szó-Beszéd-ben, hogy megteszi a szükséges intézkedéseket, ha mintát viszünk az útburkolatból. A lakosságnak ez nem áll módjában, hiszen ez kimerítené a garázdaság fogalmát! Önnek azonban lehetősége van erre,

sőt munkaköri kötelessége is egyben! Kérjük teljesítse!

Ha valaki az útburkolat vastagságát átlag kérdésnek tekinti, az a hozzá nem értésről állít ki bizonyítványt! Ez esetben ugyanis egy minimál méretet kell meghatározni, amely **garantálja az út minőségét és a biztonságos közlekedést egyaránt!**

Tíznek meg nullának az átlaga öt. Matematikailag igaz, minőségre vonatkoztatva nevetséges és elfogadhatatlan! Nem ez az első kifogás az elvégzett munkálatok során. A

csapadékvíz elvezető árkok hatástalanok, a szennyvíz-hálózat építéskor a talaj tömörítése elmaradt. **A lakosság pénzen!** Idő kérdése csupán, hogy a természetes ülepedés mikor fog ismét kárt okozni. Azóta több vízvezeték-törés is volt, kátyúk sorozatos keletkezése, stb.

Tisztelt Szujó Úr! A Fáy utca lakói kéri Önt, hogy a biztonságos közlekedés megteremtése érdekében és a hiányos kivitelezés pótlására tegye meg a szükséges intézkedéseket.”



N  
Y  
E  
L  
V  
I  
S  
Z  
I  
N  
T  
E  
K

**KÖZÉPFOKÚ**  
nyelvvizsgára felkészítő 100 óras

középhaladó II. 60 óras

középhaladó I. 60 óras

**ALAPFOKÚ**  
nyelvvizsgára felkészítő 100 óras

haladó II. 60 óras

haladó I. 60 óras

újrakezdő 100 óras

kezdő 150 óras

**NYELVTANFOLYAMOK**

**Kezdőtől a nyelvvizsgáig**

**MÁRCIUSBAN INDULÓ CSOPORTOK:**

*Francia kezdő 150 óras*

*Haladó angol 50 óras*

*Középfokú német 100 óras*

*Német újrakezdő 100 óras*

*Várjuk az olasz nyelv iránt érdeklődőket is!*

Telefonos ügyfélszolgálat

Tel./Fax: ~~06-282-6889~~ 20-9142-122; 20-468-4876

**hétfő-péntek 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> 66-282-686**

Róza Vendéi e.véll.  
vendel@anet.hu  
Nyelvtantartási szám: 06-0977-02

## A Templárius Alapítvány működteti a Népházat

Ez év március 1-től az Endrői Közösségi Házat (5502 Gyomaendrőd, Blaha Lujza u. 21. sz.) a Templárius alapítvány (a Templomos Lovagrend civil szervezete) Gyomaendrőd Önkormányzatától közművelődési megállapodás formájában működteti.

Az eddig működő könyvtár, klubok és szervezetek megtartása mellett kérem azok jelentkezését, akik családi esemény megszervezésére, egy kellemes zenés-vacsorára, bálra, nosztalgia estre, gyermekmúsorokra, műsoros estre, csocsózásra, pinpongozásra vagy számítógépes elérésre vágnak, különböző klubokat működtetnek és nincs helyük.

Nagyobb létszám esetén jelezzék a Közösségi Ház három alkalmazottjának a rendezvény előtt legalább két hónappal: Erdősi Klára művelődés-

szervező menedzser, Takács Zoltán kulturális szervező munkatárs, Szilágyi Józsefné felé jelezni szíveskedjenek.

Minden ötletet és javaslatot szívesen fogadunk. Nagycsaládos programok lebonyolítását is vállaljuk oly módon, hogy a szülőknek is, és a gyerekeknek is a program ideje alatt külön elfoglaltságot és játékot biztosítunk felnőtt felügyelet mellett az épületen belül. A program ideje alatt tájjellegű süteményekkel kedveskedünk.

Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig reggel 8-tól este 8-ig. Hétvégén igény szerint.

Telefonszám: 06-66/386-917; E-mail: kozosseghaz@bekesnet.hu

**Ungvölgyi János**  
kuratóriumi elnök

## Családi vasárnap

### a Dreher Söröző-Étteremben

**Március 5.** Újházi tyúkhusleves csigatésztaival, tyúksült tejszínes burgonyapürével, őszibarack befőtt, tiramisu

**Március 12.** Zsenge zöldborsó leves, marhaiabszár pörkölt, makaróni, kovászos uborka, túrós palacsinta

**Március 19.** Orjaleves finommetélttel, kijeji szárnyasfilé, rizi-bizi, tartármártás, gesztenyés rolád  
**Március 26.** Sertés becsináltleves, grillezett pulykamell sajtmártással, almás töcsni, párolt zöldség, csöröge

Telefon/fax: 66/386-444,  
20/980-8842, 70/365-5360  
SODEXHO étkezési utalványokat elfogadunk!

Várjuk kedves vendégeinket és szíves megrendeléseiket!

A menü ára: **600 Ft/adag**



## SZÓ-BESZÉD HÍREK

### Helyi védelem alatt álló épületek

Az épített örökség gyomaendrői értékeinek védelmével összefüggő szabályokról kíván rendeletet alkotni az önkormányzat. A rendelet célja, hogy a város építészeti értékeit megőrizze, és a városképet rontó állapotú építmények helyrehozatalát elősegítse. Az önkormányzat helyi védelemre 25 épületet javasol. Az említett 25 épület közül 3 egyházi (evangélikus templom, a Mátyás király utcai parókia épülete, a református egyház épülete). Helyi védelemre javasolják a városházát, az endrői kirendeltséget, a gimnázium épületét és annak kollégiumát, a Bethlen iskola Hősök úti épületét és Fő úti kollégiumát, a Kossuth úti óvodát, a Kis Bálint iskola Hősök úti épületét, az orvosi szakrendelőt és a Déryné Művelődési Házat. A gyomai ligetben lévő Pávilon, az endrői volt Nagylányi iskola, a Holler, a volt gabonaforgalmi iroda épülete, a Tisza malom és az endrői gyógyszerár ugyancsak védelem alá kerülne. Emellett 5 lakóházat javasol a városháza védetté nyilvánítani.

### Új internet szolgáltató

A városban kiépített mikrohullámú adatátviteli rendszer üzemeltetésével a városháza korábban a BékésNet Kft.-t bízta meg. Mivel ez a cég a két tulajdonos közötti ellentét miatt ügyvezető nélkül működött, ezért e rendezetlen jogi helyzet miatt a cégbíróság a BékésNet Kft. működését felfüggesztette, majd megszüntnek nyilvánította. Az önkormányzat ez év január 31-ig a szerződést felbontotta a céggel és a békéscsabai Internet-X Kft.-vel kötött üzemeltetési szerződést.

### Új lottózó nyílt Endrődön

Szakálos Ernő február 7-én nyitotta meg Endrődön a Corvo Bianco épületében az új lottózót. Ezzel egyidőben a régi endrői lottózó megszűnt. Az új helyen reggel 7-től este 7 óráig, vasárnap 9-től 17 óráig várják a szerencsevadászokat. Szakálos Ernő elmondta, hogy a közeljövőben egy kávézó helyiséggel bővül a lottózó, s ezt követően este 10 óráig is lehetnek a tévéképernyőn megjelenő szerencseszámok a puttózók.

## Jól kifogták...

A Körösi Halász Szövetkezet Horgász Egyesülete február 11-én tartotta közgyűlését. Kiss Sándor elnök tájékoztatta a tagságot az elmúlt év eseményeiről. Az 1188 fős egyesület tagjai 2005-ben összesen 6217 kg pontyot, 5051 kg csukát, 2096 kg süllőt, 954 kg harcsát, 294 kg balint, 60 kg márnát, 2073 kg amúrt és 16188 kg egyéb halat fogtak. Az egy főre jutó halfogás 28,75 kg volt.

A Körösi Halász Szövetkezet 2005-ben 68 ezer harcsát, 220 ezer csukát, 80 ezer süllőt, 35 ezer kg egygyaras pontyot, valamint 48 ezer kg kétgyaras pontyot helyezett ki a kezelésében levő vizekbe, összesen 42 millió forint értékben.

A horgászversenyek állásáról Scherk László horgászmester tájékoztatta a tagságot. Az éves horgászversenyek éves összesítése szerint első helyezett Szúnyog Istvánné, második Andor Olivérné, harmadik Jambricska István. Az éves halfogási összesítésben első Czinczár István 509 kilogrammal, második Boda László 305 kilogrammal, harmadik Varga Lajos 217 kilogrammos fogással.

Az elmúlt évben elhunyt Ács Imre helyett az egyesület tagsága Varjú Tibort választotta meg titkárnak. A közgyűlés elfogadta a tagsági díjak mértékét: a felnőtt tagsági díj 14 ezer forint, az ifjúsági és kedvezményes pedig 7 ezer forint.

## Gazda Áruház

Gyomaendrőd, Pásztor u. 39.  
Telefon: 66/386-359, 30/46387-67

• **Márciusban egy vadászmellényt sorsolunk ki 2.000 Ft-os vásárlás esetén!**

- Olcsó kerek kukák
- Tavasz lemosó permetezőszerek
- Vetőmagvak és virághagymák érkeztek
- Vadász- és munkamellények akciós áron
- Vidám kerti díszek (libák, törpék) 30%-os akciós áron!
- Kerti szerszámok nagy választékban
- Olcsó fekete, zöld gumicsizmák
- Kerti kiségek



gyomafarm  
Kft.

**Szerkesztőségünk új címe:  
Gyomaendrőd, Hősök útja 51.**

**Régi bútorokat,  
használati tárgyakat  
vásárolok,**

készpénzben a helyszínen fizetek!

**30/9-533-594**

**Új gumiabroncsok**

árúsítása mindenféle gépjárműhöz.  
Szerelés, javítás, centírozás!

**Akciós gumik!**

Katona György gumijavító

Gyoma, Bajcsy u. 107.

Telefon: 66/285-127



**Konyhabútorok  
készítése egyedi méretre.  
Nyílászárók cseréje**

bontás nélkül,  
hőszigetelt üveggel.

**Telefon: 30/9554-571**



## „Hívogat az iskola...”

### Nyílt napok a Kis Bálint Általános Iskolában

Az iskolánk értékrendjével, az itt folyó nevelő munkát megvalósító tanító néikkel március 13-14-én és 16-17-én délelőtt 8-12 óra között nyílt tanítási órákon ismerkedhetnek meg.

#### Amit nyújtani tudunk, értékeink...

- az olvasás, írás, számolás biztos megalapozása
- a kisdíjak eltérő adottságainak figyelembe vétele
- emelt óraszámú nyelvi és informatikai ismeretek oktatása
- ingyenes úszásoktatás
- a tanulók igényeihez igazodó tanórán kívüli szakköri-, sporköri-, tehetséggon- dozó és felzárkóztató foglalkozások
- a diákok értékrendjének, személyi- ségének formálását segítő sokszínű szabadidős programok

#### Tanító nénik, akik megvalósítják...

- Hornok Lászlóné (Katika néni)
- Hornokné Kereki Irén (Irénke néni)
- Koloh Imréné (Erzsike néni)

#### SULIKÓSTOLO

Ez év március 14-én és 17-én a délelőtti nyílt tanítási órákon túl 15 és 18 óra között várjuk a nagycsoportos óvodásokat és szüleiket a Hősök úti iskolánkba, ahol a következő színes programokon vehetnek részt:

#### Játékkuckó, Ügyes kezek, Finom meglepetések, Zenetanoda

Kérjük, látogassák meg intézményün- ket, és hozzák el gyermekeiket is. Ismerkedjenek meg az elsős tanító néikkel és nézzenek körül megújult, megszépült iskolánkban.

Fülöp Istvánné, iskolaigazgató

## Gyurcsány telefonált Endrődre

Gyurcsány Ferenc parlamenti éértékelő beszédére az országból több, a munkájukban sikeres, a lakóhelyükön elismert intézményvezetőt, vállalkozót is meghívott. A vendégek a parlamentben hallgathatták végig a miniszterelnök gondolatait. Az alábbiakban azt a részletet olvashatják, amikor Gyurcsány a gyomaendrődi pedagógusok sikereiről beszél.

„Amikor a múlt héten föl hívtam Farkas Zoltánnét Gyomaendrődön, aki a Rózsashegyi Kálmán Iskola igazgatója - mert azt mondják róla, hogy amit ott csináltak, az valami egészen kivéte- les, és nem tud róla az ország -, azt mondta: örömmel megyek, de szeretném magammal vinni az elődömet, mert én csak három éve vagyok igazgató. Elhozta Ladányi Gábornét, aki ott ül mellette, s aki igazából megcsinálta ezt az iskolát. Aki 12 éven keresztül Gyomaendrődön, az endrődi város- részben - egy olyan városrészben, ahol nagyon sok a nehéz sorsú gyermek, ahol minden második gyermeke az iskolának hátrányos helyzetű - azt mondta, hogy olyan iskolát fogunk

csinálni a magunk erejéből, ahol a tehetősebb családok nem fogják elvinni a gyerekeiket innét. Lehet, hogy épült egy új iskola itt, mellettünk, ami szép, ragyogó és tiszta, de mi jobbak leszünk. Mi olyan iskolát fogunk csinálni, ahol az érték bennünk lesz, a tantestületben, nem pedig a csillogó iskolaépületben.

Nekiálltak, és egyetlen egy tanulót sem vesztek el. Felújították az iskolájukat, mára színháztermük van, drámapedagógia van, külön diákotthonuk van a nehéz sorsú gyer- mekeknek, könyvtáruk van, és taní- tanak nyelvet, tanítanak multimédiás eszközhasználatot. Békésben,

Gyomaendrődön, egy olyan iskolában, amely kívülről olyan, mint az összes többi.

Mert a titok nem az iskolaépületben van, hanem ebben a két fantasztikus asszonyban, és az ő kollégáikban, a tantestületben. Akik rájöttek, hogy az iskola igazából a pedagógusok lelkében, és a tanárok és a tanítványok között kialakult fantasztikus viszony- ban rejlik. Ők megcsinálták ezt a fan- tasztikumot” - mondta parlamenti éértékelőjében Gyurcsány.

## Kedves Szülők!

Lassan közeledik a leendő első osztályosok beiratkozása. Igen fontos döntés a Szülők számára, hogy milyen iskolát válasszanak, hová írassák gyer- meküket. Olyan intézménybe, ahol jól érzi magát a gyermek, ahol megtanulja a rendszeres munkát, megtanul tanulni, írni, olvasni, számolni, eligazodni a mai rohanó, anyagias világban.

A katolikus iskola 11 éve működik igen szép eredménnyel. Az első osztá- lyosoknak a tanórákon kívül nagyon sok szabadidős tevékenységet kínálunk: nép- tánc, társas- és moderntánc, képzőművészet, számítástechnika, különőtna, szolfézs és hangszeres oktatás. Iskolánk keresztény, elkötelezett, a délelőtti órarendben van a heti 2 hittanóra.

Emelt óraszámú szeretnénk tanítani a matematikát és játékos formában az angol vagy német nyelvet. Értékelés itt is írásban történik. Hagyományos módszer- rel tanítunk Apáczai tankönyvekből, de ötvözzük a legújabb módszerekkel is. Jól képzett, fiatal a nevelőtestületünk. Iskolánkban van fejlesztő, gyógytestne- velő és felzárkóztató nevelő is. Az első osztályosok önálló napközis csoportban vannak a délutános nevelővel. Jó a kap- csolatunk a Családsegítő Központtal, onnan is kapunk segítséget. A leendő első osztályosok ingyen kapják az induláshoz szükséges füzeteket és az összes tankönyvet.

Mindenkit szeretettel fogadunk felekezeti hovatartozástól függetlenül. Tanítójuk Szabóné Vaszkó Éva.

Kedves Szülők, a döntés egyedül Önöké! Válasszon jól!

Kiss Pál az iskola igazgatója

## Meghívó

A Városi Zene- és Művészeti Iskola ebben az évben ünnepli önállósá válásá- nak 20. évfordulóját. A jubileumi ren- dezvénysorozat időpontja 2006. április 1.

**14 óra:** Fotó- és dokumentumkiállítás a Városi Zene- és Művészeti Iskolában

**15 óra:** Képző- és iparművészeti kiál- lítás a Városi Képtárban

**16 óra:** Gálahangverseny a Katona József Művelődési Házban

**19 óra:** Ünnepi vacsora a városi sportcsarnokban.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk.



## A Kner Táncklub a 8. helyen

A Magyar TáncSport Szakszövetség minden évben ad lehetőséget minden egyesületnek, hogy benevezzenek az éves bajnoki sorozatra. A verseny lényege, hogy az adott évben a klub táncosai hány döntős helyezést értek el a klubközi megmérettetéstől egészen a kiemelt versenyekig. Ezeket a helyezéseket pontokkal megszorozzák, majd megszületik a végeredmény. 2005-ben 93 egyesület nevezett be és a gyomaendrődi Kner Tánc-Sport Egyesület két helyezéssel lecsúszva a döntőről a 8. helyen végzett. Úgy gondoljuk, ez az eredmény is bizonyítja munkánk sikerességét, hiszen valamennyi párosunk hozzájárult a végeredményhez.

Az idei évet félévzáró bemutatónkkal kezdtük, ahol versenytáncosaink mellett a Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény modern- és táncos növendékei is felléptek. Február végén 20 párossal Tökölön vettünk részt táncversenyen, és nagy erővel készülünk a Kelet Magyarország Régió Bajnokságra, majd az osztályos Országos Bajnokságra. Bízunk benne, hogy ezekről a versenyekről sok szép eredménnyel térhetünk haza, melyről természetesen Önöknek is beszámolunk.

## Néptáncosok estje

Február 11-én, szombaton a Katona József Művelődési Központban rendezte meg a Körösmenti Táncegyüttes a Vadvirág és a Topelec gyermektáncsoport önálló estjét. A zsúfolásig megtelt nagyterem közönsége előtt fergeteges műsorban mutatták be tudásukat a táncosok.

A Körösi Táncegyüttest az ország legjobb 10 amatőr táncegyüttese között tartják számon. Az együttes az eddigi minősítő fesztiválok során két alkalommal szerezte meg a Kiválóan Minősült Táncegyüttes címet, s idén nyáron készülnek megvédeni a minősítést.

Az együttes több hazai és külföldi fesztiválra is meghívást kapott.

## Egy meghíúsult képárverés margójára

Illéssy Zoltán 1994-ben az édesapja, Illéssy Péter mintegy 500 grafikáját ajándékozta a gyomaendrődi Városi Képtárnak. A művész, Illéssy Péter ismert egyházművészeti munkáit az akkori polgármester, dr. Frankó Károly örömmel fogadta.

Illéssy Zoltán a napokban Gyomaendrődön járt és felkereste szerkesztőségünket is. Panaszkodott, hogy a korábban szakszerűen működő képtárban ma furcsa dolgok történnek. Érthetetlen számára, hogy a korábbi képtárvezetőt, Bula Terézt, aki hozzáértően kezelte a gyűjteményt, miért kellett eltávolítani. Utána dr. Dávid polgármester jóvoltából újabb és újabb képtárvezetők kerültek az intézmény élére.

- Most, mivel egyik kinevezett vezetőnek sem volt meg a rendeletben előírt végzettsége, kinevezték a békéscsabai Banner Zoltán művészettörténészt a képtár igazgatójává. A kuratóriumot lecserezték. Véleményem szerint Kóris Györgyné, mint a polgármester embere lehet, hogy megbízható, de teljesen alkalmatlan a művészetkezelői feladat ellátására. A közelmúltban hallottam, hogy képárverezésre készül a képtár. A miniszteri-umban utána jártam, hogy szabályos-e ez a dolog, és kiderült, hogy nem szabályos - mondja Illéssy Zoltán, aki bár a kuratórium-ban már nem kapott szerepet, azért rendszeresen igyekszik informálódni a képtár dolgairól.

- Szeretném, ha nem történnének méltatlan dolgok a gyűjteménnyel, s most nem csupán az Illéssy képekre gondolok, hanem a képtár minden értékére.

Lapunkban is hírt adtunk arról, hogy a képtárnak korábban ajándékozott képekből, festményekből, grafikákból árverést rendez az intézmény. Az értékesítésre kijelölt képek állítólag a képtár gyűjtőkörébe nem illenek. A decemberi árverésre csak néhány bennfentes

városházi ember jelentkezett, de az árverést végül lefűjták...

A Városi Képtárban 2005. december 9-ére tervezett képárverés nemcsak etikátlan merénylet volt az alkotásokat ajándékozó tulajdonosokkal szemben, de megvalósulása esetén minden valószínűség szerint több ponton törvényt is sértett volna.

A művészeti alkotások a kulturális örökség körében a kulturális javak közé tartoznak. A velük való bánásmódot a *Kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény* szabályozza, amely törvény 46. §-a szerint „A muzeális intézményekben őrzött kulturális javak védettnek minősülnek.” Az 51. § 4. bekezdése kimondja, a *védett kulturális javak ellenérték mellett történő tulajdonát ruházása (eladása) esetén az államot elővásárlási jog illeti meg.* Az állam az elővásárlási jogot a NKÖM minisztere által létrehozott Kulturális Örökségvédelmi Hivatalon keresztül gyakorolja.

A múzeumokban, muzeális intézményekben őrzött kulturális javakra vonatkozóan a kulturális örökség védelméről szóló fenti törvénnyel egybehangzóan részletesebben foglalkozik a *Muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló törvény*, amely szintén kimondja: „A muzeális intézmények leltárában szereplő kulturális javak védettek, ezért korlátozottan forgalomképesek, elidegenítésükhöz a NKÖM minisztere engedélyre van szükség.”

A kulturális örökség és a kulturális javak védelméről szóló jogszabályok megsértőit örökségvédelmi bírsággal sújthatják. A kulturális örökség védelmét szolgálja a *Büntető Törvénykönyv 216/B. §-ának 1. bekezdése is, amely a kulturális javakkal történő visszaélést büntetni rendeli.*

No comment!

## Watt Villamossági Bolt

- Termosztátok (digitális és analóg típusok)
- Szénmonoxid érzékelők
- Barkácsológépek nagy választékban
- Háztartási gépek

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/386-358

## Körösi Weekend

Horgász-, hobby-, és kempingszaküzlet  
**HORGÁSZFELSZERELÉSEK**  
teljes márkakínálat!  
**FOLYAMATOS AKCIÓK!**

**Állateledel:**  
száraztápok, konzervek,  
fagyasztott termékek,  
madár-, rágcsáló eledel...

Endrőd, Hídfő út 12. Tel.: 70/2610-472  
Nyitva: 8-17 óráig,  
szombat, vasárnap 8-12 óráig



## Természetvédelmi területen irtják az erdőket

Újabb különös szokás járja Gyomaendrődön. Elég csak kimenni a folyópartot övező nagyátra, s máris különös kopácsolás üti meg a fülünket: a fagyos vízparton messzire hangzik az ütemes favágás zaja.

Szinte biztos, hogy nem kell sokat várnunk, hogy hamarosan megpillantsunk egy kerékpárját fával megrakott helyi lakost, amint óvatosan tolja hazafelé a szorgos munkával összegyűjtött tüzelnivalót. Ilyenkor jól jön az ingyen fa, különösen, hogy a tüzelőanyagok árai is egyre emelkednek.



A bökkenő csak az, hogy elsősorban az ártérben található élőfaállományt ritkítják meg erőteljesen. A könnyen mozdítható száraz gallyak javarészt már rég elhordták, így elsősorban a karvastagságú élőfákat vágják ki többől, melyek könnyedén szállíthatók.

Természetvédelmi területen mindez magától értetődően tiltott - úgy látszik mégsem érdekli az ártér kezelőjét, a Körös-vidéki Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóságot, de a Nemzeti Park Igazgatósága sem tesz semmit. Talán a város vezetése is jótékonyan huny szemet eme tény fölött, feltételezhetően a szociálisan hátrányos rétegek egyfajta elnéző magatartású megsegítéséről van itt szó. A vasúti töltések mentén járórozó gátör - kinek szeme láttára tolják el a friss ágakkal megrakott biciklit - csak legyint: „Mit tudok tenni? Az ilyen kihágások kezelése a hatóság feladata. Egyébként is, csak egy mázsa az a fa.”

Valóban egy mázsa életről van itt szó. Tizenöt tő - tizenöt reményteljes növendék, amelynek koronája már soha sem fogja meglátni a napot.

C. Anon

## Veszélyes hulladékot találtak

- A volt Endrődi Cipész Szövetkezet területén, az egyik épületrészben 30 mérgező anyagot tartalmazó hordót találtak - jelentette be a képviselő-testület februári ülésén a polgármester.

Dr. Dávid Imre tájékoztatásul elmondta még, hogy ezt a bizonyos épületet a szövetkezet felszámolójától egy dunavarsányi cég vette meg, de a vételárát nem fizette ki. A tulajdonviszonyok ezért tisztázatlanok. Az épületet egy helyi vállalkozó bérelte ki korábban és ő raktározta el ott a hordókat.

Egy hordó tartalmát bevizsgáltatták és kiderült, hogy mérgező anyagokat tartalmaz - állította a polgármester, aki hozzátette még, hogy az épület alkalmas ugyan veszélyes hulladék tárolására, de erre egyik érintettnek sincs engedélye.

Az önkormányzat pénteken lezáratta a területet. A 30 hordónyi mérgező anyag ártalmatlanítása egyébként a polgármester szerint körülbelül 6 millió forintba kerülne.

### Gyümölcsfák, díszfák, dísznövények nagy választékban

Gyomán, a Fő út és Zrínyi út  
sarkán.


Nyitva: hétköznap és szombaton 8-12  
és 14-18, vasárnap 8-12

### Bútorgyártó cég felvételt hirdet

tömörfából készült bútorokhoz,  
bútorléc szabászatban jártas  
asztalosok,

valamint CNC megmunkáló  
központhoz gyakorlattal rendelkező  
gépezők részére.

Érdeklődni: 06-30-953-3594

Allianz 

Allianz Hungária Biztosító Rt.

### Gyomaendrődi Irodája

tisztelettel várja ügyfeleit  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 9. sz. alatt,  
a művelődési ház épületében

- személybiztosítás
- vállalkozói vagyon
- gépjármű kötelező, casco
- lakásbiztosítás
- nyugdíjpénztár
- lakásfinanszírozási hitel

Ügyintézés a helyszínen!

Telefon: 66/386-674, 30/284-7313

## A Csaba-Berényi Gépgyártó Kft.

- 5650 Mezőberény, Gyomai u. 204. -

felvételre keres két műszakos munkarendbe gyakorlattal

### minőség ellenőröket,

Bérezés megegyezés szerint!

Jelentkezés: Csaba-Berényi Gépgyártó Kft.  
5650 Mezőberény, Gyomai u. 204.

PVC 650 Ft/m<sup>2</sup> ártól,  
1-4 méter szélességben!

TAPÉTA 500 Ft/tek. ártól  
kapható!

A PVC házhozszállítása megoldható!

Gellai Miklós

Gyomaendrőd, Fő út 29.  
(az endrődi városrészen)  
Telefon: 66/285-392





## Márciusi akció a Rostélyos Húsboltban

2006. március 1-től 31-ig!

### ELŐHÚTOTT CSIRKEHÚS (ÁR/KG)

grillcsirke	<del>550 Ft</del>	450 Ft
comb	<del>610 Ft</del>	440 Ft
szárny	<del>470 Ft</del>	360 Ft
máj, szívvel	<del>690 Ft</del>	480 Ft
mellfilé	<del>1190 Ft</del>	1050 Ft
csontos mell	<del>970 Ft</del>	890 Ft
far, hát	<del>200 Ft</del>	135 Ft

### ELŐHÚTOTT PULYKAHÚS (ÁR/KG)

mellfilé	<del>1390 Ft</del>	1050 Ft
alsó comb	<del>420 Ft</del>	360 Ft
szárny	<del>420 Ft</del>	360 Ft
felső comb	<del>790 Ft</del>	630 Ft
nyak	<del>460 Ft</del>	390 Ft
máj	<del>840 Ft</del>	710 Ft
zúza	<del>870 Ft</del>	740 Ft
far-hát	<del>220 Ft</del>	170 Ft

### SERTÉSHÚSOK (ÁR/KG)

comb	<del>990 Ft</del>	870 Ft
lapocka	<del>980 Ft</del>	860 Ft
dagadó	<del>920 Ft</del>	810 Ft
rövid karaj	<del>990 Ft</del>	870 Ft
hosszú karaj	<del>980 Ft</del>	860 Ft
tarja	<del>890 Ft</del>	760 Ft
oldalás	<del>760 Ft</del>	680 Ft
hátsó csülök	<del>550 Ft</del>	480 Ft
első csülök	<del>450 Ft</del>	380 Ft
köröm	<del>300 Ft</del>	220 Ft
húsos csont	<del>350 Ft</del>	240 Ft
zsírszalonna	<del>120 Ft</del>	90 Ft
hasa-toka szalonna	<del>280 Ft</del>	240 Ft
csontos fej	<del>100 Ft</del>	80 Ft
vegyes belső	<del>250 Ft</del>	220 Ft
máj	<del>540 Ft</del>	420 Ft
fehércsont	<del>50 Ft</del>	35 Ft
Darált kolbászhús	<del>690 Ft</del>	620 Ft

### MARHAHÚSOK (ÁR/KG)

leveshús, szegy, oldalas	720 Ft	580 Ft
--------------------------	--------	--------

Az akció minden nap a készlet erejéig tart!



DINYA IMRE

## VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802

Minden, ami a fürdőszoba  
felújításhoz szükséges!

Fűtészerezéshez fali- és állókazánok,  
szervélyek!

Automata mosógépek • Mosogatógépek • Gáztűzhelyek  
Hűtők és fagyasztók • Konyhai kisgépek • Fürdőszobafelszerelés

## OTP hitelakció!

## Margó Virágbolt

Timár Ernőné virágüzlete

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 69.  
Telefon: 66/386-183

### Március 8. Nőnap!

Cserepes és vágott virágok bő  
választékával várjuk kedves vásár-  
lóinkat! Előrendelést felvesszünk!

Köszönjük, hogy megtisztelték vásárlásaikkal!



## Verso Biztosítási Alkusz Kft.

Generali, Hungária, Garancia, AB Aegon,  
Uniqua, Union, Európa biztosítások teljes körű  
ügyintézése

- kárfelemelés,
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyonbiztosítás (lakás, üzlet, üzem, stb.)
- kötelező felelősség- Casco biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj- előtakarékoság
- egyéb módozatok az ügyfél igényei szerint.

Gyomaendrödi képviselő: Kiss Lajosné (Éva)

Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.

Tel.: 66/284-989, mobil: 30/2660-788



**BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRÁZÉPÍTÉS  
GELLAI  
GYOMAENDRŐD  
06-30/3326-075**



EMT-TUV  
Minősített kivitelező

**KIVITELEZÉS  
HŐSZIGETELÉS  
GIPSZKARTON  
SZERELÉS  
ZSINDELYEZÉS**

Gipszkarton 9,5 mm: 936 Ft/tábla  
Gipszkarton 12,5 mm: 972 Ft/tábla  
Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1620 Ft/tábla

Estrich beton 624,-/40 kg

Hőszigetelő rendszer 2210 Ft/m<sup>2</sup>-től

ISOVER 10 cm hőszig. 5280 Ft/tek.

Tetőfóliák 80 Ft/m<sup>2</sup>-től

Áraink áfás árak!

Frühwald térkövek!

**ISOVER**

**Rigips**

**ECORASTER**

**AUSTROHERM**

**TERRANOVA**

**Frühwald**

**AKCIÓ!**  
Burkoláragasztók

**Prokoncept**

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhidmentes szerkezet

**Gyomaendrőd, Hősök útja 51.**

Telefon: 66/282-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig

**S&S**  
KFT.  
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

**VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET:**

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autohifi hangfalak, autóhangszórók, hangfalcsatlakozók

**Kapcsolódj be!**



Válassz a hozzád legközelebb álló  
Vodafone hivatalos partnerüzletet!

- egyéni és céges előfizetés
- telefonkártyás csomagok
- ügyfélszolgálat
- készülékek és tartozékok nagy választékban

Gyomaendrőd, 82 u. TBE  
Tel.: 06282-474 Mobil: 70338-0054

És te hogy vagy?



**Mester  
Kávézó  
Palatozó**

Megnyílt Gyomán, a  
Kner téren a Siluett Fitness  
Center mellett, a Mester  
Kávézó-Palatozó, ahol hely-  
ben sült pékáruval, süte-  
ménnyel is várjuk kedves  
vendégeinket!

Hétköznap már 6 órától nyitva!

**Motoros tanfolyam hihetetlen áron!**

...A1 <sup>2</sup> ... ...Akorf <sup>2</sup> kategória	<del>53 700 Ft</del>	<b>35 000 Ft</b>
...A <sup>3</sup> ... kategória	<del>107 100 Ft</del>	<b>76 000 Ft</b>
...A <sup>4</sup> ... különbözeti kategória	<del>23 100 Ft</del>	<b>19 600 Ft</b>
...A <sup>2</sup> ... kategória	<del>24 400 Ft</del>	<b>20 000 Ft</b>

NEM ADUNK X% adókedvezményt

**INGYENES  
Pötörák**

**De ennél olcsóbbak vagyunk**

Az a biztos amit most **NEM KELL** befizetni

**Vissza nem tero alkalom !!! Jelentkez: MOST !!!**

**2006. március 11.(szombat) 16 óra Tel:30/205-3164**

**Gózan Autósiskola Gyomaendrőd, Kossuth út 18**



**RÉSZLETFIZETÉS**

**OMart** Üzletház

A Julica Üzletház nevet változtatott, ezután OMart üzletház néven várja kedves vásárlóit!



**ÓRA, ÉKSZER, FOTÓ  
ÉKSZERVÁSÁR**

- Gyűrűk 5000 Ft-tól
- Arany medálók 1175 Ft-tól
- Nyakláncok 5000 Ft-tól
- Karláncok 6000 Ft-tól
- Fülbevalók 3500 Ft-tól
- Ékszerek javítása, újraöntését mintakollekcióknak alapján vállaljuk!
- Hozza be megünt ékszerét!
- Ezüst ékszerek 450 Ft/gramm ártól!

Amatőr filmek kidolgozása, papírképek készítése bármilyen adathordozóról rövid határidővel!

**YUCCA VIRÁGBOLT**

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2. Tel.: 66/386-523

**Nőnap akció!**



Vágott és cserpes virágok, selyemvirágok a legkedvezőbb áron!

Esküvői csokrok készítését vállaljuk!

Digitális katalógusunkból válogathat!

TAVASZI VIRÁGVÁSÁR!

<sup>1</sup> A feltüntetett árak csak az elületi és gyakorlati oktatási teljes költséget tartalmazzák.

<sup>2</sup> Motorokékpár 125cm<sup>3</sup> hengertartalom és 11KW motor teljesítményig. Jelentkezési feltétel betöltött 15,5 év.

<sup>3</sup> Motorokékpár 250cm<sup>3</sup> motor teljesítmény és 0,165KW/kg fajlagos motor teljesítményig. Jelentkezési feltétel betöltött 17,5 év.

<sup>4</sup> Motorokékpár korlátozás nélkül. Jelentkezési feltétel betöltött 20,5 év. PÁV vizsgálat nincs.

<sup>5</sup> Segédmotoros-kezelő. Jelentkezési feltétel betöltött 13,5 év.



# A Szó-Beszéd gazdahírei

Lassuló lendületben a nemzetgazdaság. A múlt év kicsit gyengébben sikerült, mint a 2004-es év, de jobban, mint a 2003-as esztendő. Mintegy 4,1 százalékos hazai össztermék növekedés regisztrálható a KSH adatok alapján. A mezőgazdaság növekedése csökkenő tendenciát mutat.

• **A magyar mezőgazdaság már két rendszerváltást finanszírozott.** A szocializmusra való áttérés, az akkori parasztság számlájára valósult meg és néhány éve a rendszerváltás nagy vesztese szintén a mezőgazdaság volt. Végzetes hibának számít, hogy a feldolgozó ipar privatizációja során a termelők teljesen kiszorultak abból a lehetőségből, hogy résztulajdonosai legyenek az eladott feldolgozóknak. (Jó példa erre a vasútállomás melletti most felépült gabonátároló, ahol egyetlen egy helyi gazdálkodó sem lehetett részvényes.)

Itt az ideje, hogy a magyar társadalom, és legfőképpen a kormány végre rádöbbenjen arra, hogy a mezőgazdaság mégiscsak stratégiai ágazat. 15 évvel ezelőtt több mint félmillió embernek adott állandó megélhetést a mezőgazdaság, mára ez a szám megfeleződött. A magyar mezőgazdaság fő erejét mintegy 8 ezer társas vállalkozás és 205 ezer regisztrált termelő adja. Rajtuk kívül még mintegy 750 ezer kistermelő van a statisztikai kimutatások szerint, e csoport többsége azonban már nem piaci szereplő.

• **Új földosztásról beszélt Gyurcsány Ferenc. A Nemzeti Földalapról 400 hektár térítésmentesen kerülhet 20 önkormányzathoz.** Országosan több ezer hektár terület kerülhet az önkormányzatok fennhatósága alá. Gyomaendrőd önkormányzata helytelenül döntött annak idején, amikor nem szavazta meg, hogy a per tárgyat képező földek a helyben élők tulajdonába kerüljenek. Az önkormányzat

jogerősen elvesztette a vitatott tulajdonú földek megszerzéséért indított pert. A Nemzeti Földalap tulajdonába került mintegy 600-650 hektár földterület megvásárlására a Nemzeti Földalap nyilvános pályázatot ír ki, a hirdetmény 30 napig lesz érvényben és a városházán függesztik ki. A legnagyobb árat ígérő pályázatot küldik a központba és 30 nap után még két hétig meghirdetik a nyertes pályázót. A jelenlegi bérlő ha megadja a hirdetett összeget, akkor ő lesz a vevő, hiszen elővásárlási lehetősége van.

• **Az elmúlt évben Szarvas térségében 754 mm csapadékot mértek.** A gyomaendrődi határreszen még ennél is többet, kb. 900 mm-t regisztráltak. Ennek következtében sok a belvízzel borított terület, a vízelvezetés rendkívül lassú. A gazdálkodók a falugazdással együtt egy fórumot kezdeményeztek, amelyre meghívták az érdekelt vízügyi szakembereket. A február 16-i ülés végén az alábbiakról határoznak:

1. Azonnali cselekvést a Telki-Peresi csatornán, melyet a tavaszi belvízelvezetésre takarítsanak ki. A csatorna tulajdonosa a társulás és az állam.

2. Hosszabb távon készüljön átfogó terv Gyomaendrőd területére és ez legyen hozzáférhető a gazdálkodók számára is, hogy a terv ismeretében pályázni tudjanak a területükön lévő csatornák rekonstrukciójára.

3. Átláthatatlan csatornatulajdonosi rendszer. A falugazdászon keresztül legyen lehetőség egy térkép formájában az ellenőrzésre. Hosszabb távon pedig egyszerűsíteni kell a tulajdonosi rendszert.

4. Az érdekeltségi hozzájárulás fizetésének korrekt szabályozása, ha kell a jogszabály módosításával. **Hunya E.**

## Dr. Kreis Ágnes ÁLLATORVOS

5650 Mezőberény,  
Madách u. 10/a.

Telefon: 06-30/206-50-50  
Rendelési idő: hétfő, szerda,  
péntek 17.00-18.30-ig, kedd,  
csütörtök 9.00-10.00-ig

### Szolgáltatásaim:

- kedvtelésből tartott állatok sebészeti, szülészeti, belgyógyászati ellátása (altatógép használata)
- védőoltások
- szűrővizsgálatok, laborvizsgálatok
- tanácsadás
- bolti forgalomban nem kapható gyógy- és normál tápok forgalmazása (Eukanuba, Iams)
- kézi gyógyszerár
- microchip és állat-útlevél

**Sürgős esetekben egyéb időpontban is elérhető vagyok!**

Műtétek időpontegyeztetés alapján!

## A Kiszéti Gazdák Szövetkezete

megkezdte a 2006. évi

**olajnapraforgó termésre a szerződés kötést.**

A termelő által kiválasztott fajtát, hibridet biztosítjuk, a termelésből vonjuk le az árat!

Érdeklődni lehet a helyszínen:

Gyomaendrőd, Téglagyári dűlő 509,  
**Cservenák Mihály telepvezetőnél,**  
vagy telefonon: 30/681-3763



## Papírdoboz

Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása!

Stancaforma készítés!

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.

Telefon/fax: 66/282-095 • 20/9142-122



## 50. évforduló

Ötvenedik házassági évfordulóját ünnepelte Gyomaendrődön február 24-én Barna Károly és Jenei Mária. Ez alkalommal köszöntötték lányai, unokái és dédunokájuk.



## Memento

Hosszú időnek kellett eltelnie ahhoz, hogy szabadon emlékezhessünk a kommunista diktatúra áldozataira. A diktatúra éveiben sokan titokban gondoltak és emlékeztek azokra, akiket politikai meggyőződésük miatt üldöztek és életükkel fizettek a szabadság melletti bátor kiállásért.

Ma már szabadon emlékezhethetünk. Sokan azonban még mindig félnék a múlttal szembenézni. Még mindig itt élnek köztünk és bennünk a múlt szomorú emlékei, melyek megsebzik a jövőt. A kiszolgáltatottság és a félelem érzése nem múlik el nyom nélkül az emberből. Beszélni nehéz, hallgatni bűn. Mindenkinek meg kell ismerni a múltat, a koholt vádak keserűségét, az üldöztetés félelmét, az erőszak borzalmait, melyek egy generáció több ezer tagjának életét tették tönkre.

Sokunknak nincs személyes emléke, tapasztalata a terrortól, de mindannyian túlélők vagyunk, akik tovább éljük őseink életét. Nem csak tárgyaikat, hanem emlékezetüket is örököltük. Az emlékezet fogja össze láthatatlan kapocsként a nemzetet és ez ad erőt és együttes kiállást a jövőhöz is. Babits Mihály sorai is ezt támasztják alá:

„Az emberi öntudat alapja az emlékezet: a nemzeti öntudaté a történelmi emlékezet. (...) a jelent csak a múltból lehet megérteni: a jövőt csak a múlt alapján felépíteni.”

Emlékezzünk és gyűjtsünk gyertyát a kommunizmus áldozatainak, azoknak is, akiket itt Békés megyében hurcoltak meg és azoknak is akik már nem lehetnek közöttünk.

**Domokos László**  
Gyomaendrőd országgyűlési képviselője

\* \* \*

*Gyomaendrődön a Körös Étteremben február 23-án rendeztek megemlékezést a kommunizmus áldozatainak emlékére. Domokos László mondott beszédet, majd Sággy Gyula: Kulák Golgota című dokumentumfilmjének díszelőadásán vehettek részt az érdeklődők, akik a film gyomai, endrödi, kondorosi, hunyai szereplőivel is találkozhattak és beszélgethettek a vetítést követően.*

## Elhunyt Varga Lajos olimpikon



Február 7-én elhunyt Varga Lajos olimpikon, tornász edző.

Varga Lajos barátunk 1933-ban Gyomán született. A

Holt-Körös partjáról indult el és nyugdíjas éveire ide tért vissza. Szülőföldje iránti szeretete végig kísérte egész életét. Korán kiderült, hogy tehetségesnek vélt tornász palánta. Gyomáról Kiskunfélegyházára került a gimnáziumba, majd a Magyar Testnevelési Főiskolán szerzett testnevelő tanári diplomát. A pécsi VSK-ból lett tornász válogatott. Később az Újpesti Dózsában folytatta eredményes sportpályafutását. Aktív tevékenységének befejezése után is hűséges maradt klubjához, edzőként

nevelte több generáció legjobbjait.

Nyolcszoros mesterfokú magyar tornász bajnok. Az UTE örökös bajnoka. Negyvenháromszoros válogatott tornász volt. Több Európa- és világbajnokságon képviselte hazánkat. Teljesítményének csúcsát két olimpián való részvétele jelentette: 1960-ban Róma, 1964-ben Tokió.

A torna iránti szeretete haláláig elkísérte. Nyugdíjas éveiben sikert, sikerre halmozva foglalkozott a gyomai tornászpalántákkal. Már nagy beteg volt, de minden erejét összeszedve az edzéseket megtartotta. Munkához való hozzáállása, kitartása példaképpül szolgál a jövő nemzedékének. Nagyon népszerű ember volt, akinek számtalan kitüntetés igazolja a Tanár Úr elismerését.

Emlékét megőrizzük!

**Halász István**

Varga Lajos búcsúztatóját Babos Lászlóné, a sportcsarnok volt igazgatója szervezte meg. Az eseményre február 25-én délelőtt 10 órakor került sor a Városi Sportcsarnokban. Az eseményen megjelentek a sportember családján és rokonain kívül barátai, tisztelői és tanítványai is.

Az elhunyt hamvainál először Gyomaendrőd város képviselő-testülete nevében dr. Kovács Béla iskolaigazgató búcsúzott, majd dr. Úrvári Sándor, a Nemzetközi Tornaszövetség képviselőjében mondta el megemlékező szavait.

Ezt követően Tihanyi Endre a Magyar Tornaszövetség nevében és Juhász Judit az UTE vezető edzője emlékezett meg az olimpikon pályafutásának eredményeiről. A búcsúztató végén Kovács Károly a Bethien Szakképző Iskola igazgatóhelyettese olvasta fel az éppen külföldön tartózkodó Lukács József, a Békéscsabai Torna Klub vezető edzőjének búcsúlevelét.

A megjelent, mintegy háromszáz gyászolóknak az elhunyt özvegye mondott köszönetet.

**Bútorgyártó cég  
felvételt hirdet  
régibútor felújításhoz  
asztalosok részére.**  
Érd: 06-30-953-3594

**Bedolgozói munkára  
1-2 fős asztalosműhelyt keresünk  
régibútor felújításához!**  
Alapanyagot biztosítunk.  
Segítségét adunk a betanuláshoz.  
Erdeklődni: 06-30/953-3594

**A Parrag-Szatmári Kft.**

**AUTÓSZERVIZE**

értesíti

a motorkerékpár  
tulajdonosokat,  
hogy megkezdte

**a motorkerékpárok  
vizsgáztatását**  
kedd, szerda és csütörtöki  
napokon.

**Bejelentkezés: 66/386-868**

# Kivel, milyen szerződést kötött a város?

## 1. Épülettakarításhoz vegyszer vásárlás

Szerződés összege: 24.910 + ÁFA/hó.  
Szerződés összege éves szinten: 373.650 Ft.  
Szerződő fél: Hencz Gyula Gyomaendrőd, Vidovszky u. 4/1.  
Szerződéskötés időpontja: 2003. 10. 30.  
Szerződés időtartama: határozatlan időre.

## 2. Épülettakarítás

Szerződés összege: 378.420 + ÁFA/hó.  
Szerződés összege éves szinten: 5.676.300 Ft.  
Szerződő fél: Hencz Gyula, Gyomaendrőd Vidovszky u. 4/1.  
Szerződéskötés időpontja: 2003. 10. 30.  
Szerződés időtartama: határozatlan.

## 3. Internettudakozó regisztráció

Szerződés összege: 40.000 Ft + ÁFA/hó.  
Szerződés összege éves szinten: 600.000 Ft.  
Szerződő fél: Internettudakozó Kft. Bp. Krisztina krt. 39.  
Szerződéskötés időpontja: 2004.08.11.  
Szerződés időtartama: 12 hónap

## 4. Zöldterületek intenzív gondozása

Szerződés összege: 1.202.451 Ft + ÁFA/hó.  
Szerződés összege éves szinten: 16.593.828 Ft.  
Szerződő fél: Gyomaszolg Ipari Park Kft. Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2.  
Szerződéskötés időpontja: 2004.03. 12.  
Szerződés időtartama: határozatlan időre.

## 5. Szemétszállítás

Szerződés összege: 1.773.945 Ft + ÁFA/hó.  
Szerződés összege éves szinten: 24.480.444 Ft.  
Szerződő fél: Gyomaszolg Ipari Park Kft. Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 03. 12.  
Szerződés időtartama: határozatlan időre.

## 6. Városháza belső udvarának, valamint az utca fronton lévő parkosított terület parkgondozási munkái

Szerződés összege: 66.736 Ft + ÁFA/hó.  
Szerződés összege éves szinten: 1.001.040 Ft.  
Szerződő fél: Békési István Gyomaendrőd, Kölcsey u. 11.  
Szerződéskötés időpontja: 2000. 01. 19.  
Szerződés időtartama: határozatlan időtartamra

## 7. Könyvvizsgálat

Szerződés összege: 231.754 Ft + ÁFA/egyedév.  
Szerződés összege éves szinten: 1.158.770 Ft.  
Szerződő fél: Bencze Lajosné Békéscsaba, Kinizsi u. 5.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 05.14.  
Szerződés időtartama: határozatlan időre.

## 8. Ügyvédi feladatok ellátása

Szerződés összege: 381.600 Ft + ÁFA/egyedév.  
Szerződés összege éves

szinten: 1.908.000 Ft.  
Szerződő fél: dr. Varga Imre Békéscsaba, Kinizsi u. 13.  
Szerződéskötés időpontja: 2001. 01. 02.  
Szerződés időtartama: határozatlan időre.

## 9. Hangosítás

Szerződés összege: 38.770 Ft + ÁFA/hó.  
Szerződés összege éves szinten: 581.550 Ft.  
Szerződő fél: Poharelec László Gyomaendrőd, Mikszáth u. 36.  
Szerződéskötés időpontja: 1997. 10. 01.  
Szerződés időtartama: határozatlan időtartamra.

## 10. Számítástechnikai szolgáltatás

Szerződés összege: 32.000 Ft + ÁFA/hó.  
Szerződés összege éves szinten: 480.000 Ft.  
Szerződő fél: Gubucz Zoltán Gyomaendrőd, Zrínyi M. u. 35/1.  
Szerződéskötés időpontja: 2002. 12. 30.  
Szerződés időtartama: 2004. 12.31. napjáig

## 11. Orvosi ügyelet támogatása

Szerződés összege: 472.167 Ft/hó.  
Szerződés összege 2004. évben: 2.833.002 Ft.  
Szerződő fél: Dr. Abdul-Hamid Nabil Békéscsaba, Dobozi u. 47-49.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 07.01.  
Szerződés időtartama: határozatlan időre.

## 12. Önkormányzati intézmények energiaszolgáltatási szerződéseinek felülvizsgálata

Szerződés összege: 256.000 Ft + ÁFA.  
Szerződés teljes összege: 320.000 Ft.  
Szerződő fél: Nagy Sándor Szarvas, Körös u. 7.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 10. 28.  
Szerződés időtartama: 2004. 11. 01-től határozatlan időre

## 13. Helyi rádióműsor sugárzása

Szerződés összege: 26.000 Ft + ÁFA/hó.  
Szerződés összege éves szinten: 390.000 Ft.  
Szerződő fél: Cervinus Kft. Szarvas, Szabadság u. 30.  
Szerződéskötés időpontja: 2003. 12. 31.  
Szerződés időtartama: 2004. 01. 01. - 2004. 12. 31.

## 14. Logopédiai szolgáltatás

Szerződés összege: 140.058 Ft/hó  
Szerződés összege éves szinten: 1.680.696 Ft.  
Szerződő fél: Jánovszky Györgyné.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 02. 11.  
Szerződés időtartama: határozatlan időtartamra

## 15. Logopédiai szolgáltatás

Szerződés összege: 3500 Ft/óra.  
Szerződés összege 2004. évre: 784.000 Ft.  
Szerződő fél: Modla Gézané Kisújszállás, Váci M. u. 14.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 09. 01.

Szerződés időtartama: 2004. 09. 01. - 2005. 06. 20.

## 16. Logopédiai szolgáltatás

Szerződés összege: 4000 Ft/óra és 5000 Ft/óra.  
Szerződő fél: Bagaméri László Békésszentandrás, Szent Gellért u. 10.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 09. 01. és 2004. 09. 09.  
Szerződés időtartama: 2004. 09. 01. - 2005. 06. 20.

## 17. Közbeszerzési eljárás teljeskörű lebonyolítása

Szerződés összege: 780.000 Ft + ÁFA.  
Szerződés összege 2004. évre: 975.000 Ft.  
Szerződő fél: TENDER-CO Kft Budapest, Petzvál J. u. 56.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 08. 30.  
Szerződés időtartama: 2004. 08. 30. - 2004. 12. 31.

## 18. Parlagrafü elleni védekezést célzó, a hátrányos helyzetű, tartós munkanélküli lakosság foglalkoztatását, megélhetését szolgáló foglalkoztatási program - közmunkaprogram

A program összköltsége Gyomaendrőd vonatkozásában: 1.671.670 Ft.  
Igényelt támogatás: 1.571.644 Ft.  
Szerződő fél: Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 06. 29.  
Szerződés időtartama: 2004. 07. 01. - 2004. 08. 31.

## 19. Marketing eszközök megvalósításának támogatása

Szerződés összege: 500.000 Ft.  
Szerződő fél: Thermál Idegenforgalmi Közalapítvány.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 09. 24. - 2004. 10. 02.

## 20. Miss World Hungary 2004 Szépségkirálynő-választás középdöntője

Szerződés összege: 1.500.000 Ft.  
Szerződő fél: Gold-Menü Kft Gyomaendrőd, Szabadság tér.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 05. 18.  
Szerződés időtartama: 2004. 05. 18. - 2004. 06. 18.

## 21. Óvodai ellátás

Szerződés összege: 5.811 Ft/fő.  
Szerződés összege 2004. évre: 2.910.762 Ft.  
Szerződő fél: Gyomaendrődi Margaréta Óvodai Oktató Kht. Gyomaendrőd, Tompa u. 11.  
Szerződéskötés időpontja: 2004. 07. 30.  
Szerződés időtartama: 2004. 07. 01-től határozatlan időtartamra.

## 22. Óvodai ellátás

Szerződés összege: 4.500 Ft/fő és 5.553 Ft/fő.  
Szerződés összege 2004. évre: 4.463.532 Ft.  
Szerződő fél:



Szivárvány Gyermekkert Szociális, Oktatási és Szolgáltató Kht. Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27/B/1. Szerződéskötés időpontja: 1998. 06. 30. Szerződés időtartama: határozatlan időtartamra.

### 23. Bölcsődei ellátás

Szerződés összege: 12.850 Ft/fő és 13.903 Ft/fő. Szerződés összege 2004. évre: 3.210.360 Ft. Szerződő fél: Szivárvány Gyermekkert Szociális, Oktatási és Szolgáltató Kht. Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27/B/1. Szerződéskötés időpontja: 1998. 06. 30. A szerződés időtartama: határozatlan időre.

### 24. Óvodai ellátás

Szerződés összege: 6.110 Ft és 7.155 Ft/fő. Szerződés összege 2004. évre: 2.717.700 Ft. Szerződő fél: Tulipános Óvodai Oktató Kht. Gyomaendrőd, Sugár u. 59/1. Szerződéskötés időpontja: 1999. 07. 30. Szerződés időtartama: határozatlan időtartamra.

### 25. Óvodai ellátás

Szerződés összege: 4.950 Ft és 5.574 Ft/fő. Szerződés összege 2004. évre: 7.198.416 Ft. Szerződő fél: Gyomaendrőd Százszorszép Óvodai Oktató Kht Gyomaendrőd, Áchim u. 3/1/4. Szerződéskötés időpontja: 1999. 07. 30. Szerződés időtartama: határozatlan időtartamra.

### 26. Óvodai ellátás

Szerződés összege: 4.950 Ft és 5.412 Ft/fő. Szerződés összege 2004. évre: 5.160.276 Ft. Szerződő fél: Csemetekert Óvodai Oktató Kht. Gyomaendrőd, Micsurin u. 25. Szerződéskötés időpontja: 1999. 07. 30. Szerződés időtartama: határozatlan időtartamra.

### 27. Óvodai ellátás

Szerződés összege: 4.950 Ft és 5.659 Ft/fő. Szerződés összege 2004. évre: 5.155.974 Ft. Szerződő fél: Szabó Istvánné Óvodai Oktató Kht. Gyomaendrőd, Sugár u. 53/1. Szerződéskötés időpontja: 1999. 07. 30. Szerződés időtartama: határozatlan időre.

### 28. Óvodai ellátás

Szerződés összege: 5.280 Ft és 6.110 Ft/fő, valamint 6.051 Ft és 7.160 Ft/fő. Szerződés összege 2004. évre: 4.701.942 Ft. Szerződő fél: Szmola Óvodai Oktató Kht. Gyomaendrőd, Endrődi u. 28. Szerződéskötés időpontja: 1999. 07. 30. Szerződés időtartama: határozatlan időre.

## Kukkoló a fürdőben?

Ez év januárjában egy kellemesnek ígérkező néhány napot szerettünk volna férjessel eltölteni a gyomai termálfürdő emeletén lévő vendégszobában.

Ottlétünket megzavarta egy a fürdő másik épületéből ablakunkra szegeződő szempár. Ugyanis egyik este férjem arra lett figyelmes, hogy az ablakunktól kb. 10 méterre lévő másik épületrészből egy alak égő cigarettával a kezében az ablaknál állt huzamosabb ideig a fürdő

bezárása után este. Ittlétünk alatt ezt a kukkolót másnap is észleltük. Egyik délelőtt másokkal szóba elegyedve azt hallottuk: máskor, másokkal is történt ilyen.

Tisztelt Fürdőigazgató úr, kérjük, hogy a jó hírű fürdő hírnevét ne rontsa el ilyen kellemetlen esetekkel, mert az ilyen kukkolásnak elejét lehetne venni, egy ablakra szerelt sötétítő függönnyel.

**Tisztelettel:**

**Erdős Ilona, Békéscsaba**

## Megújult a mentőállomás

Városunk lakossága által is támogatott Gyomaendrődi Mentőalapítvány kuratóriuma 2005. decemberében tartott ülésén arról határozott, hogy az adófizetők által felajánlott 1 %-ból befolyt összeg egy részét a mentőállomás felújítására használja föl.

A felújításra, korszerűsítésre már nagy szüksége volt az állomásnak, mivel 13 éve volt utoljára kifestve az épület. Az állomás kollektívája vállalta, hogy szabadidejükben elvégzik a munkálatokat. Ez év januárjában el is kezdődtek a munkák, melyhez az Országos Mentőszolgálat biztosította a falfestéket. A festéshez szükséges egyéb szerszámokat, díszeket, színezőket az alapítvány szerezte be. Természetesen a munka elvégzése nem akadályozta a mentést és a betegszállítást. Február közepére fejeződtek be a

munkálatok, amelynek az összeköltése 110 ezer Ft volt.

Ezen kívül korszerűsítettük a világítást is, az elavult fénycsöves armatúrákat lecseréltük, ennek költsége 45 ezer Ft volt. A 39 éves függönyök is a raktárba kerültek, helyettük új, színes függönyök takarják az ablakokat, 106 ezer Ft-ért. Egy új személyi számítógépet és egy faxkészüléket is vásároltunk 241 ezer forintért.

További terveink között szerepel a nagykapu teljes felújítása, automatizálása és egyéb mentéstechnikai eszközök beszerzése. Ezúton is köszönetét fejezi ki az alapítvány eddigi és jövőbeni támogatóinak, hogy lehetővé váltak ezen újítások megvalósulása!

**Gyomaendrődi Mentőalapítvány,**

**Adószám: 18376713-1-04**

## Várja vendégeit a Bükkszentkereszt Pihenőház

A Bükkszentkereszt Pihenőház május 1-től megújulva várja vendégeit!

Miskolctól 30 kilométerre a Bükkszentkereszt szívében festői szépségű környezetben fekszik hazánk legtisztább levegőjű települése, Bükkszentkereszt. Itt található szálláshelyünk háborítatlan környezetben várja a pihenni vágyókat.

A felújított, átalakított szállás befogadó képessége 25 fő. Szobái 14, 5, 4 ill. 2 ágyasak, közös zuhanyzóval és WC-vel. A konyha alkalmas az önálló étkezés megoldására, míg a tágas társalgó étkezésre, közös benti programok tervezésére is lehetőséget nyújt. A pihenőház körül nagy elkerített udvar teszi lehetővé,

hogy a sátras kempingezés szerelmesei is kellemes környezetben pihenhessenek.

A szállásdíj személyenként, éjszákanként 800 Ft (+ 400 Ft egyszeri mosatási díj). Csoportos étkezésre a közeli fogadóban van lehetőség: napi 1500 Ft-os áron reggeli, ebéd, vacsora igényelhető. A szállás iránti igényeket Lakatos Tibornál kérjük bejelenteni személyesen vagy telefonon (06-20-365-3683, ill. 06-66-284-051). A Kner Gimnázium Természetbarát Köre köszöni a gyomaendrődiek eddigi támogatását és továbbra is számít az sja 1%-ának felajánlására.

Adószámunk: 19056669-1-04

# Ingyenes apróhirdetések

## Ház

Gyomaendrődön, a B. Molnár u. 2. szám alatti ház 1050 m<sup>2</sup> portával eladó. Irányár: 2 millió 500 ezer Ft. Érd.: 30/910-4115

Gyomaendrődön, a B. Molnár u. 10. szám alatt gázfűtéses családi ház eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 66/386-523

Gyomaendrődön a Budai Nagy Antal u. 1. szám alatt összkomfortos parasztház eladó. Ugyanitt kézi kukorica morzsoló és terménydaráló eladó. Irányár: az ingatlan 4, 5 millió Ft. Érd.: 30/579-5875

Endrődön a Kürt u. 1. szám alatti parasztház eladó. Érd.: 30/636-6179

Gyomán, az Arany János u. 16. szám alatt 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: a helyszínen, hétvégeken.

Gyomaendrődön összkomfortos ház eladó. Érd.: 66/282-482

Gyomán, a Bercsényi út 15. szám alatt felújított, 2 szobás, összkomfortos parastház eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 70/77-34477

Gyomán, a Petőfi u. 7. szám alatti kertés ház eladó. Irányár: 5,2 millió Ft. Érd.: 70/366-35-90

Gyoma központjában kétszobás, felújítandó ház, kis kerttel, vállalkozásra is alkalmasan eladó. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 70/523-7406

Gyomaendrődön, a Babits Mihály u. 17. szám alatt, kertés ház eladó. (1,5 szobás, konyha, komfort nélküli, szilikát épület, nagy kert) Irányár: 3 millió Ft. Érd.: az esti órákban, Gyomaendrőd, Nap út 2. Tel.: 30/232-4493

Gyomán, a fürdőhöz közel, belül teljesen felújított, kétszobás, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 20/9342-171

**Lakáshitel, személyi kölcsön, hitelkártya!**  
70/226-9876

Gyomán, a Pásztor J. u. 6. szám alatt kétszobás, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 66/284-245, 30/856-5658

Gyomán, a Kiss Bálint u. 35/1. szám alatt kertés, családi ház hosszú távra kiadó. Érd.: 30/278-1446, 30/619-05-70

Eladó Gyomán, a Körös sor 14. szám alatt, összkomfortos, felújított családi ház 80 m<sup>2</sup> főépülettel és 60 m<sup>2</sup> melléképülettel, gyümölcsös, fűtött kúttal, berendezéssel. Érd.: 66/283-242, 30/570-6403

Gyomaendrődön, az Endrői u. 31. szám alatt betegség miatt sürgősen eladó 56 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, összkomfortos, vegyestüzelésű (gáz is van), kis udvarú kertés ház. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 20/334-603-2

Zöld övezetben, fürdőhöz közel családi ház eladó Gyomaendrődön. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 36/315-145

Gyomán, a MOL kúttal szemben, a Pásztor J. u. 12. szám alatti, összközműves családi ház eladó. Érd.: 66/386-498

Gyomán, ikerházban, 4 szobás, összkomfortos, összközműves, telefonos, szuterénos ház parkosított udvarral, melléképülettel eladó. Irányár: 13 millió Ft. 66/283-396

**Kerttulajdonosok figyelem!**  
Tűzfavágást, veszélyes és egyéb fák kivágását, metszést, továbbá fűnyírást, kaszálást, rotálást,  
víkend és egyéb telkek gondozását, elhanyagolt kertek és porták rendbetételét vállalom!  
Hermann Mihály  
20/388-2263

Endrődön, a Fő úton 4,5 szobás, tetőtérbeépítéses családi ház alsóépülettel, garázzsal eladó. Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 30/525-6611

Nagylapson, a Mester u. 2. alatti összkomfortos ház új alsó épülettel eladó. Ir. ár: 3,5 millió Ft. 66/282-286

Gyomaendrődön, 2 szobás, összkomfortos kockaház, akár bútorozottan is eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 20/824-6667, 20/824-7197

Két család részére is alkalmas családi ház eladó. Vállalkozásnak, irodaháznak, üzletnek is való, csere is érdekel. Irányár: 20. millió Ft. Érd.: 66/284-788

Gyomaendrődön, egy éve felújított családi ház, beépíthető tetőtérrel, parkosított saroktelken, garázzsal, sürgősen eladó. Irányár: 12,5 millió Ft. Érd.: 285-810, 70/215-03-04

3 szobás, felújított, 84 m<sup>2</sup> alapterületű lakótelepi lakás az Október 6. ltp-n eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 30/493-5950

Gyoma központjában egy 3 szobás és egy 1 szobás lakás együtt eladó. Vállalkozásra nagyon alkalmas. Ir. ár: 10,5 millió Ft. Érd.: 30/647-2407

Gyomán családi ház eladó a

Gárdonyi u. 49/1. alatt. Ir. ár: 9,2 millió Ft. Érd.: 66/285-510, este.

Endrődön összkomfortos kétszintes családi ház melléképületekkel eladó. Ir. ár: 9 millió Ft. Érd.: 66/284-334

Eladó a gyomai részen családi ház, 4 szobás+nappali, étkezővel, 2 fürdőszobával, melléképületekkel. Irányár: 14,9 millió Ft. Érd.: 30/66-77-031

Gyomaendrődön, a Mikszáth úton 3 szobás ház eladó. Lakótelepi lakást beszámítunk. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 20/442-8362

Gyomaendrődön, a Rózsa F. u. 14. szám alatt 4 szobás+nappalis, étkezős családi ház alsóépülettel, garázzsal eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 66/284-295, 30/249-7622

Gyoma központjában 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó garázzsal, melléképülettel. Irányár: 6,9 millió Ft. Érd.: 386-132, 30/67-67-360

Endrődön, a Csillagos utcában parasztház eladó. 30/584-6633

## Lakás

Békéscsabán, a Lencsési ltp-en első emeleti, 48 m<sup>2</sup>-es erkélyes, felújított lakás eladó. Irányár: 6,9 millió Ft. Érd.: 30/406-3999

Gyomaendrődön, a Vásártéri ltp-en a négylakásos tömbben földszinti, 2,5 szobás lakás eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 283-080

Gyomán, a Keresztúri u. 6. alatt igényes, 4 szobás, nappali-konyhás, 2 fürdőszobás, padlófűtéses sorházi lakás garázzsal eladó. Irányár: 11 millió Ft. Érd.: 30/318-66-82, 66/386-404

Az Október 6. lakótelepen első emeleti 2 szobás egyedi gázfűtéses lakás eladó. Ir. ár: 5,7 millió Ft. Érd.: 70/529-5100

Gyomán, a Vásártéri ltp-n 3. emeleti, 1,5 szobás lakás eladó. Érd.: 20/543-0386, 20/430-5833

Az Október 6. ltp-n 2,5 szobás teljesen felújított lakás eladó. Gyomai családi ház csere érdekel. Ir. ár: 8,2 millió Ft. 30/238-0914

Zuglóban 95 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, első emeleti, zárt lépcsőházi, gézkonvektoros lakás, kocsibeállási lehetőséggel eladó. Ir. ár: 26 millió Ft. Érd.: 20/463-0942

## Kiadó

Hosszú távra kiadó a Vásártéri ltp. 20.B. I.em./2. szám alatti lakás. Irányár: 25 ezer Ft. Érd.: Gyomae., Selyem u. 12/1. Tel.: 280-181

Gázfűtéses, bútorozott szoba kiadó. 14 ezer Ft/hó. Érd.: 283-987  
Családi ház kiadó. 30/97-66610

## Kert, telek, nyaraló

Gyomán, a Zrínyi u. 43/1. sz. alatti bekerített építési telek parkosítva, fűtött kúttal eladó. Érd.: 30/346-2190

Gyomán, a Dobó u. 29. alatt. vízparti nyaralóeladó. Teljes közmű, nagy telek, stég, csónak. 30/9537-976

Nyaraló eladó a fürdőhöz közel. Tel.: 386-954

Bónum zugban 500 négyszögöl telek eladó. Érd.: 66/285-392

Pocosi kert eladó. 20/9167372

A Fűzfás-zugban 300 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érd.: 66/283-901

A Pocosban 2000 m<sup>2</sup> területű vízparti kert eladó. Ir. ár: 600 ezer Ft. Érd.: 66/284-598

Öregszőlőben, a Páskumi úton 2000 négyszögöl szántóföld eladó. Érd.: 66/280-125

Öregszőlőben a gyomai határhoz közel, fél hektár szántóföld sürgősen eladó. Ir. ár: 80 ezer Ft. Érd.: 66/284-167

Az Újkert soron 0,5 hektár, hereföld, a Fűzfás zugban 1100 m<sup>2</sup> kert gyümölcsösrel vízhez közel eladó. Érd.: 70/523-7959

Endrőd, Kürt u. 20. szám alatt beépíthető telek eladó. 284-107

Eladó a Pocosban 1564 m<sup>2</sup> gyümölcsös-veteményes gondozottan, dróthálóval bekerítve, fűtött kúttal. Ugyanitt eladó egy kerti kistraktor utánfutóval, fűnyíróval, valamint motoros szivattyú. Érd.: 386-946

A Pocoskertben 1561 m<sup>2</sup> kert sürgősen eladó. Fele gyümölcsös, fele veteményes. Irányár: 140 ezer Ft. Érd.: 20/375-0798

Kert eladó a Fűzfás-zugban. Érd.: 20/981-66-10

60 Ak föld eladó a Nyilasban. Érd.: 20/981-66-10

## Jármű

Simson segédmotor, konyhaasztal, könyvespolc, 140 literes hűtő megegyezés szerint eladó. Érd.: 30/275-35-30

**MIKROBUSZ  
BÉRELHETŐ!**

**9 személyes, klímás!  
Telefon: 20/365-3683**

Kistraktor jó állapotban eladó. Érd.: 20/981-66-10

Jó állapotban lévő 1200 Lada érvényes műszakival eladó. Irányár: 100 ezer Ft. 66/283-494

Fehér kocka Lada gépkocsi vonóhoroggal, műszakival eladó. Irányár: 80 ezer Ft. 70/776-8670



Schwinn Csepel férfi  
versenyerőpár keveset használ-  
tan, jó állapotban, papírjaival eladó.  
Érd.: 30/245-7320

## Állat

Választási malacok eladók,  
Irányár: 10-12 ezer Ft. Érd.:  
20/225-99-60

Két digumókus eladó ketreccel  
együtt. Irányár: 5 ezer Ft. Érd.:  
70/232-6404, a délutáni órákban.

Keressük két hete eltűnt  
németjuhász kan kutyánkat, aki  
Rexhez hasonlít. Aki látta, kérem  
segítsen. Érd.: 66/283-862 vagy  
20/20/9319-383

Kistermetű barátságos keverék  
kiskutyák ajándékba elvihetők.  
Érd.: esti órákban, 386-715

30 család méh NB kaptárral  
eladó. Érd.: 66/285-392

## Munkát keres

Családi rendezvényekre főzést  
vállalok. 30/449-0770

Takarítást, vasalást, bevásárlást  
vállalok. Érd.: 283-901

Vasalást vállalok. 30/4490770  
Veszélyes fák kivágása,  
gallyazása, tűzifa felvágása  
láncfűrészsel, elérhető áron! Érd.:  
70/283-0347

Szállodákba, irodákba, étter-  
mekbe selyemvirágból készült asz-  
tali díszek készítését vállalom.  
Érd.: 30/372-6265

**FESTŐ  
SZAKMUNKÁSOKAT  
keresek felvételre!  
20/9645260**

Takarítást, bevásárlást vállalok.  
Érd.: 20/428-5775

Kertek, udvarok szántása,  
marása, egyengetése, füvesítéshez  
gépi talajelőkészítés. Tel.: 386-053

Mosást, takarítást, bevásárlást  
időseknek is vállalom. 30/858-6082

Korrepetálás, felzárkóztatás,  
fejlesztő foglalkozások, dolgoza-  
tokra, tehetséggondozás általános  
iskolásoknak. Tel.: 30/856-3218

## Egyéb

Samsung videó, Hajdú  
mosógép, Technics erősítő, egy pár  
Videoton hangfal, gyermekülés  
autóba eladó. Érd.: 20/428-5775

Felújításból eladó: radiátorok,  
öntöttvas fürdőkád, csaptelepek,  
mosdó és vécékagyló, beltéri  
műanyagajtó. Érd.: 20/9506-703

Hitel mindenkinek. Banki hát-  
tér. Tel.: 20/9-505-859

A volt Ugari iskola tanulói ez  
év májusában találkozót  
szerveznek. Érdeklődni lehet:  
Oláhné Szabó Éva, 283-312,  
Buláné Gellai Irén, 283-032, Altné

Salamon Teréz, 284-538

Görös takarmánykukorica,  
bálázott hereszéna, kisméretű  
tetőcserép, villany sütő és asztalos  
szerszámok eladó. 70/523-7959

Whirlpool aut. mosógép 35  
ezer Ft-ért, Orion színes tévé új 22  
ezer Ft-ért, ágyneműtartók, fotelek  
3-2 ezer Ft-ért, konyhaszekrény 12  
ezer Ft-ért, gyermekbiklik 1 ezer  
Ft-ért eladók. Érd.: 285-502 (este).

Eladó egy 6 méter hosszú  
tartóoszlop betongyámmal együtt.  
Érd.: 386-053

Jó állapotú pelenkázós gyer-  
mekágy eladó 12 ezer Ft-ért.  
66/285-506

3-szörös Interlock eladó, 220 V-  
ról is üzemel. Irányár: 55 ezer Ft.  
Érd.: 284-620 (este).

Használt hófogós cserép, kúp-  
cserép, üveges ajtó és egy jó  
állapotban lévő disznóvájú eladó.  
Érd.: 66/285-574 (este)

Co huzal, Co reduktorok, TW  
400 SP trafó, 3 fázisú villanymotor,  
szerelekosár, karosolló eladó. Érd.:  
20/957-3152

Vegyes tüzelésű kazán eladó  
vagy használatra cserélhető.  
Irányár: 32 ezer Ft. 66/284-996

Olasz sportbakocsi eladó 13  
ezer Ft-ért. Érd.: 20/484-1535

Eladó: kettes váltva forgatós  
eke és egy 16 soros Lajta vetőgép.  
Irányár: 70 ezer és 120 ezer Ft.  
Érd.: 20/537-5919

Disznóvágáshoz szó- és hús-  
gyúró deszka, 20 l. lábas, 2 db  
fekete-fehér tévé, káposztagyalyu,  
függönytartó eladó. 66/283-660

15 és 12 tonnás olajemlők  
kiváló áron eladók: 20/981-66-10

## Munkalehetőség!

Szennyvízcsatornaépítéshez  
gyakorlott kubikosokat, gyakor-  
lott tdk. vezetőt, hidraulikus  
gépkészítőt és általános  
mezőgazdasági gépészt keresek  
gazdálkodáshoz.

**Telefon: 20/916-73-72**

## Személyi kölcsön akció!

Korábban felvett hiteleit  
kiválthatja, összevonhatja,  
magnövelheti!

**Ilyen még nem volt:**  
jövedelemigazolás nélkül  
jelzáloghitel, lakáshitel  
igényelhető.

**Díjmentes ügyintézés**  
banki háttérrel.

Gschwindt Mihályné

Kovács Mária

Gyomaendrőd,

Kossuth u. 33.

Telefon: 20/410-53-63

# MÁGUS-COMP

## Számítástechnikai Szaküzlet és Szerviz

- Számítógép konfigurációk összeállítása igény szerint
- Részletfizetési lehetőség
- Használt alkatrészek értékesítése és beszámítása
- Számítógépek, nyomtatók, monitorok javítása
- Új és utángyártott festékpátronok, tonerek és ezek töltése
- Szakkönyvek
- Internet előfizetés (mikrohull., telefonvonalas), és kártyás
- Helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- Fénymásolás, faxolás, nyomtatás, szkennelés, internetezés

### AJÁNLATUNK:

• **Genius VideoCam Look Webkamera**  
(640x480; beépített mikrofon) **bruttó: 5.770 Ft**

• **Chicony TwinkleCam Webkamera**

(352x288) **bruttó: 3.240 Ft**

• **Mikrofonok bruttó 300 Ft-tól**

Címünk: 5500 Gyomaendrőd Fő út 230.

Tel./fax: 66/581-610 • E-mail: magus-comp@bekesnet.hu

Nyitva tartás: H-P: 8-12 és 13-17 • SZ: 9-12



Az árak változtatásának jogát fenntartjuk!

## Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik  
**Timár Ernő József**  
temetésén résztvettek és virágot, sírcsokrot, koszorút  
helyeztek el.

**A gyászoló család**

## Köszönetnyilvánítás

„Elementem Töletek, nem tudtam búcsúzni,  
Nem volt időm, el kellett indulni.”

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik  
**Szilágyi József** temetésén megjelentek, részvétüket fejezték  
ki, fájdalomunkban osztoztak.

**A gyászoló család**

## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenti meg azoknak az olvasók-  
nak a **lakossági apróhirdetéseit**, akik ezen a szelvényen  
küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt  
helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt leve-  
lezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: **Szó-  
Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.** Egy apróhirdetés  
szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirde-  
tések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

*Az apróhirdetés szövege:* .....

.....

.....

.....

*Irányár:* .....

*Érdeklődni:* .....

*Aláírás:* .....



# Melódia Üzeltház tavaszi ajánlata

Gyomaendrőd, Apponyi u. 12. Telefon: 66/285-426

**100 FORINTOS**  
**FORINTOS**  
ÜZLET

**100 FORINTOS**  
**SHOP**  
ÜZLET

Ismét megérkezett új szállítmányunk  
Dél-kelet Ázsiából!  
Rattan ülőgarnitúrák, kiegészítő bútorok  
széles választékban.  
Háztartási cikkek,  
konyhai felszerelések, műanyag áruk  
**még nagyobb választékban,**  
**még nagyobb alapterületen!**

Minden hónapban  
**ÚJ AKCIÓKKAL**  
várjuk kedves vásárlóinkat!

Üzleteink hétköznap 7-17 óráig, szombaton és vasárnap 7-12 óráig tartanak nyitva!



**FESTÉK ÉS BARKÁCSÁRUK**  
**BOLTJA**



Kültéri és beltéri festékek rendkívüli  
**akciós áron!**  
Közületeknek, festőknek  
**rendkívüli kedvezmények,**  
egyedi árak!

**Március 1-től kaphatók**  
szegek, csavarok, alátétek széles  
választékban!

Függönykarnisok és csipeszek  
**10 % kedvezménnyel!**

**VIRÁG-AJÁNDÉK**

Nefelejts Virágüzlet a  
Melódia Üzletházban!

**NŐNAPI**  
**VIRÁGVÁSÁR!**



Cserepes virágok akciós áron!  
Közületek, cégek részére  
előrendelést felvesszünk  
és a virágot a helyszínre  
is szállítjuk!

Csokrokra, koszorúkra megrendeléseket  
telefonon is várja virágkötőnk  
Újlaky Henrietta!

Telefon: 06 (30) 6836-251  
Gyomaendrőd, Apponyi u. 12.



Márciustól minden hónapban akció a  
**MINŐSÉGI HÚSOK BOLTJÁBAN!**

Gyomaendrőd, Fő út 185.

**MÁRCIUSI AKCIÓNK:**

csirkecomb	430 Ft
pulykamell nyeselek	570 Ft
kacsanyak	210 Ft
sertés lapocka	790 Ft
sertés tarja	720 Ft
pörköltnek való marhahús	750 Ft
füstölt bordaporc	690 Ft

*Az akció március 1-31-ig, a készlet erejéig tart!*

**Még nem késő, hogy saját maga  
készítse el húsvéti sonkáját!**

Bőrös lapocka	650 Ft
bőrös comb	680 Ft

*Tisztelettel várja kedves vásárlóit  
Szilágyiné Bodon Edit.*

Megrendeléseket is felvesszünk:  
30/539-1361, 30/559-2590

Nyitva: hétfőn 13-17, kedd-péntek 7-17, szombat 7-12

**Csak magyar termék!**



Gyomaendrődi **15 éves a Szó-Beszéd!** Ára: 149 Ft

# SZÓ-BESZÉD

15. évf. 3. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. április

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51.

Telefon: 70/22-632-99 Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

**A harmadik Szó-Beszéd 1991-től**  
(Melléklet a lapban!)

## Arcok és harcok

Országgyűlési képviselő-választás: 2006. április 9.



Balogh Károlyné



Domokos László



Földesi Zoltán



Illés János



Kovács Mátyás



Marton József Zsolt

Még Gyomaendrődön is a miniszterelnök által bejelentett terrortámadás-szerű fenyegető szlovák robbantót kereste a rendőrség, amely a választási kampány finisében legalább olyan aktív volt mint a pártok. A rendőrök az utakon ellenőriztek hevesen, a helyi panziókban is érdeklődtek esetleges szlovák vendégek iránt. Összeállításunkban a jelöltek szándékairól olvashatnak.

## Verőemberek a sörözőben

Március 24-én az egyik endrődi sörözőben a tulajdonos rendreutasítani volt kénytelen egyik vendégét, aki mindezt zokon vette. Távozott, ám alig egy óra múlva négy kigyúrt testalkatú fiatalemberrel visszatért a helyszínre. A kiutasított vendég rámutatott a sarokban kártyázó tulajdonosra, a verőemberek bólintottak, meglóbálták a kezükben szorongatott baseball ütőt, majd – se szó, se beszéd – alaposan helyben hagyták az eleinte még védekező kocsmáros. Az állítólag szarvasi illetőségű különítmény ezután angolosan távozott. A megvert vállalkozó nem tett feljelentést a rendőrségen...

## Csatornával kötik össze a három endrődi holtágot

– Mederkotrás nem lesz –

(Cikkünk a 3. oldalon!)

## A polgármester megfázott a templomban



Az idei március 15-i ünnepi megemlékezések a már megszokott módon Endrődön a katolikus templomban kezdődtek, majd a szokásostól elétérően Gyomán a református templomban folytatódtak. A hangosítást végző vállalkozó nem tudta időben beszerezni a technikát, ezért mintegy fél órával később kezdődött a program. A templomban – fűtés nem lévén – kénytelen volt fagyoskodni

az ünneplő közönség. A március 30-i önkormányzati ülésen panaszkodott is a polgármester, hogy alig gyógyult ki a náthából, a hideg templomban ücsörögve újból megfázott.

– Nem megyek többet télen a református templomba – fakadt ki dr. Dávid Imre.

A műsort egyébként a Kis Bálint Általános Iskola diákjai adták, az ünnepi szónok Giricz László tanár volt.



# Belvíz, talajvíz, tavaszi áradás, 38 milliós védekezési költség

A 2006. január-márciusi belvíz védekezés és belvízkárok költségének vis maior kérelméről és a külterületi holtágak üzemeltetésének kérdéséről hallhattak tájékoztatót a képviselő-testület tagjai a legutóbbi önkormányzati ülésen.

## Jégdugók az átereszekben

Január 6-án első fokú belvízvédelmi készültséget rendeltek el, ugyanis a lehullott csapadék következtében a csapadékelvezető csatornák telítetté váltak, a talajvízszint és a holtágak vízszintje megemelkedett. A holtágakon szivattyúzás és a csatornákon kézi tisztítás történt 12 közmunkás bevonásával. A legfőbb gondot a jégdugók és az átereszek jelentették, ezek megszüntetése és kitisztítása vált szükségessé.

Január 19-én a másodfokú készültséget rendelték el. A szivattyútelepek üzemeltetése ismételen szükségessé vált. A Torzsási és Német zugi holtágak ártéri csatornáinak kézi tisztítását végezték el a szivornyázás érdekében. A belterületen továbbra is közmunkások végezték a csatornák tisztítását, összesen 12 fő.

Január 24-én visszavonták a másodfokú készültséget. A beállt fagy következtében a vízutánpótlás megszűnt, a holtágak vízszintjének emelkedése lelassult, a belvízvédekezésben állapotjavulás jelentkezett. A szivattyúk üzemeltetésére a fagy miatt nem volt lehetőség.

## A fagy miatt nem lehetett szivattyúzni

Január 30-án az első fokú készültséget is megszüntették. A holtágak vízszint emelkedése megállt, a csatornában felgyülemlt víz és az előtött területek a fagy miatt nem jelentettek vízutánpótlást. Szivattyúzni továbbra sem lehetett.

Február 17-n újra elrendelték az első fokú belvízvédelmi készültséget. A lehullott jelentős mennyiségű csapadék, amely hó és később eső for-

májában érkezett felhalmozódott és a csapadékcatornába kerülve gátolta a víz szabad elfolyását. A hirtelen hóolvadás és a további csapadék, illetve az átereszekben képződött jégdugók belvízhelyzet kialakulásához vezettek. A talaj telítődött, a talajvíz nagyon magas lett.

A város bel- és külterületén a fő gyűjtőcsatornák telítetté váltak és a holtágak vízszintje hirtelen jelentősen megemelkedett. A szivattyútelepek beüzemelése szükségessé vált. Belvíz gondok jelentkeztek az alábbi utcákban: Szabadság út, Selyem út, Dobi u., Deák u., Hősök út, Madách u., Rákóczi u., Mikszáth u., Sugár u., Blaha út, Polányi u., Balassi u., Ady u., Zalka u.

## Megteltek a holtágak

A másodfok elrendelése: február 23-án. A fő befogadók jelentős és gyors áradása miatt minden szivattyútelep üzemeltetése szükségessé vált. Meghibásodás miatt két holtágon a vízügyi igazgatóság segítségét kellett kérni, ezek a Torzsás és Német zugi holtágak. Beüzemelték további szivattyútelepeket: Révzug, Fűzfás zug, Hantoskert.

A mély fekvésű területeken található veszélyeztetett lakóingatlanok kármentesítését kellett megkezdeni. Az ingatlanok védelme érdekében szivattyúzás, átereszek felbontása, csatornák kotrása megtörtént.

A harmadfokú készültséget február 28-án vezették be. A város bel- és külterületén valamennyi önkormányzati szivattyútelep üzemelt. A 24 órás üzem ellenére csupán a holtágak áradását sikerült megállítani, vízszint csökkenés a 2 db nagyteljesítményű vízügyi szivattyú esetében volt tapasztalható. A külterületi vízgyűjtő területeken jelentős mennyiségű víz halmozódott fel, melyet a holtágak nagyon lassan voltak képesek befogadni. Ezeken a területeken lakott tanyás ingatlanok kerültek veszélybe: Kocsorhegy, Öregszőlő, Nagylapos, Nyilas, Bánomkert és Csepűskert.

A belterületen 14-15 lakott ingatlan

került veszélybe, melyek kármentesítését homokzsákokkal, szivattyúkkal és árkolással lehetett megoldani. A lakosság kitelepítésére nem volt szükség, lakóingatlan ez idáig életveszélyessé nem vált.

## Négy millió köbméter víz

Március elejére a folyamatos szivattyúzásnak és az időjárásban bekövetkezett változásnak köszönhetően az utcai csatornák vizét a fő gyűjtőcsatornák fogadni tudták, azonban a fő gyűjtők külterületről jelentős mennyiségű vizet szállítottak a holtágakba. A holtágak vízszintje a megfigyelések alapján átlagosan 10-15 cm-rel emelkedett naponta. A szivattyútelepeken állandó szakaszos üzemelés volt.

A Torzsás zugi holtág vízszintje egy éjszaka alatt 40 cm-t emelkedett, azóta stagnál. A lakóingatlanok esetében a talajvíz a mélyebb fekvésű területeken 1-2 nap alatt a szivattyúzás ellenére is visszafolyt. A kézi és gépi munkaerő továbbra is kotrási és áteresztisztítási feladatokat végzett.

Folyamatosan védekeztek Öregszőlőben (Kondorosi, Páskumi, Bacsalaposi utcák), Kocsorhegyen, Besenyszegen (Ady u., Németzugi sor), Sugár és Polányi utcákban. Szivattyúzással mintegy 4 millió köbméter vizet emeltek át 2006. március 21-ig.

A belvíz védekezés bruttó költsége 37,7 millió forint. A költségekről a Békés Megyei Területfejlesztési Tanácsot és Katasztrófavédelmi Igazgatóságot az önkormányzat tájékoztatta és 15 millió Ft előleget igényeltek a megyei vis maior keretből.

A belvíz ez idáig egy önkormányzati tulajdonú ingatlanban okozott komoly károkat, ez a gyepmesteri telep szociális és üzemviteli épülete. A keletkezett károk helyreállítási költségeit 4.850.000,- Ft-ra becsülik.

A benyújtott vis maior igényt és a 15 millió forint előlegre irányuló kérelmet a Területfejlesztési Tanács és a Katasztrófavédelmi Bizottság jogos-



nak ítélte, tehát az igényelt védekezési költséget az önkormányzat várhatóan megkapja. A védelmi bizottság azonban kijelentette, hogy ezen összegben túl további támogatást nyújtani nem tud. Ez azt jelenti, hogy a március 7-e után a becsült költségeket meghaladóan nem tudják üzemeltetni a szivattyúkat. A Vízügyi Igazgatóságtól bérelt szivattyúk esetében ez azt jelentette, hogy Torzsás és Német zugban a bérelt szivattyúk folyamatos 24 órás üzem mellett legkésőbb 2006. március 28-ig üzemelhettek. Az üzemeltetést ezután le kellett állítani, mivel tovább a vis maior keret nem finanszírozza.

## Átadott kezelői jog

A külterületi vízgyűjtő csatornák néhány lakott tanyás ingatlant és számos mezőgazdasági területet érintenek, azonban a vízgazdálkodás a társulatok feladata, ugyanakkor a befogadók önkormányzati tulajdonban és kezelésben vannak.

Az önkormányzat szerint a helyzet feloldásának egyik lehetséges megoldása a holtágak mint befogadók társulati kezelésbe adása. Mivel a holtágak kezelését az önkormányzat belvizes időszakban nem képes saját erőből ellátni, ugyanakkor a vízgazdálkodási társulatok anyagi és eszköz erőforrással is rendelkeznek ezen feladat megoldására a holtágak kezelésének átadása indokolt.

A Német zugi holtág kezelői jogát a Körös-Berettyói Vízgazdálkodási Társulat, a Torzsás zugi holtág kezelői jogát pedig a Körösi Vízgazdálkodási Társulat részére ajánlotta fel az önkormányzat.

## Kerttulajdonosok figyelem!

Tűzifavágást, veszélyes és egyéb fák kivágását, metszést, továbbá fűnyírást, kaszálást, rotálást, vikend és egyéb telkek gondozását, elhanyagolt kertek és porták rendbetételét vállalom!  
Hermann Mihály  
20/388-2263

# Összekötik a három endrődi holtágat Mederkotrás nem lesz...

A város belterületének endrődi településrészén három holtág (Fűzfás-, Csókási- és Rév-zug) található, amelyek előregedtek, feliszapolódtak az urbanizáció és a természetes öregedés következtében. vízminőségük és környezetük állapota leromlott.

Az önkormányzat pályázati pénzt felhasználva tervezi az említett három holtág összekötését, kotrását. A holtágak rehabilitációjával újból páratlan lakókörnyezet alakulna ki a holtágak környezetében, újból hasznosítható, esztétikus, horgászható, jó vízminőségű vízfelületeket biztosítana. Hosszútávon pedig megoldaná a biztonságos, gazdaságos belvízkezelést.

A holtágak 1 méter átmérőjű, zárt csatornával lennének összekötve a holtágvégeknél, amelyek biztosítanák a szabad vízmozgást a holtágak között. A vízpótlást a Fűzfás-zug felső végénél létesítendő szivornyá, míg a vízkivételt a Rév-zug alsó végénél megépítendő szivattyútelep biztosítaná. Az így létrehozott vízmozgás „átmossa” a három holtág medrét, megszüntetve a „pangó” vízfelületeket, javítva a vízminőséget. A mederben felhalmozódott lágyiszapot kikotornák.

A belvíz-mentesítés az új szivattyúteleppel gazdaságosabbá és biztonság-

gosabbá válik, mivel azt egy új, korszerű, megfelelő kapacitású szivattyútelep végezné az eddigi három elavult szivattyútelep helyett. A települési önerő mértéke 10% lenne. A beruházás összköltsége 274 millió 400 ezer Ft.

A pályázat címzett támogatással való megvalósítása nyert ugyan, de az összeg nagyságrendjét a központi szervek csökkentették. Így a beruházási költség 209 millió 554 ezer forintra módosult.

A beruházási költség csökkentése (mínusz 64,8 millió Ft) miatt a műszaki tartalom is csökkent. Így a beruházásból ki kellett venni a Révzugi szivattyútelep és Fűzfás zugi szivornyára telepíthető szivattyú kiépítését, továbbá a holtág-medrek lágyiszap kotrásának nagy részét.

A kivitelező kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárást a Békés Megyei Önkormányzat folytatta le. A győztes ajánlattevő egy szegedi cég, a SZEVIÉP Rt. lett bruttó 228.985.571 forintos ajánlati árral. A kivitelezési munkákat 2006. év végéig elvégezték volna.

A közbeszerzési eljárás eredményét, azonban megtámadták, így a Közbeszerzési Tanács döntéséig a kivitelezés nem kezdődhet meg.

## Angol - francia - német - olasz

NYELVTANFOLYAMOK



KEZDŐTŐL A NYELVIZSGÁIG!

Ügyfélszolgálat:

20/914-21-22,

20/468-48-76,

66/282-686

hétfő-péntek 8-16

személyesen: kedd 14-17

óraig, Gyoma, Kossuth u. 18.

E-mail: vendel@anet.hu

Nyisz: 04-0074-04

## Nyári intenzív nyelvtanfolyamokat

szervezünk júliusban és augusztusban!

2006. július 3-tól augusztus 19-ig

• újrakezdő: 100 óras - 3x5 óra, 7 hét

• nyelvizsgára felkészítő: 100 óras - 3x5 óra, 7 hét

• nyelvizsga tréning: 40 óras

• tini tanfolyam (12-14 éveseknek): 50 óras

**Jelentkezni lehet:  
május 28-ig folyamatosan.**

## SZÓ-BESZÉD HÍREK

### Puskát vett a városháza

A Gyomaszolg Kft. gyepmesteri telepe ez évtől a vállalkozóktól különként nettó 70 forintért, a lakosságtól 30 forintért veszi át az állati hulladékot. A kóbor ebek befogását a jövőben a mezőőrök végzik. Az önkormányzat 600 ezer forintért távcsöves puskát vett a kóbor ebek ellen. Az altatólővedékkel befogott ebeket a gyepmesteri telepre viszik. Két hétig a város honlapján hirdetik a befogott állatot, s ha a gazdája nem jelentkezik, akkor a kutya értékesíthető vagy kiirtható.

### Hársfásor felújítás

Az 1932-ben telepített Hősök úti hársfa sor 1993 óta helyi védettség alatt áll. Kner Izidor kezdeményezésére az I. világháborúban elesett gyomai hősök emlékére 800 fát ültettek el, melyből jelenleg 486 található az utca két oldalán. A hársfa sor felújításáról döntött az önkormányzat. Idén, az első ütemben az Esze Tamás utca és Rákóczi utca közötti szakasz faállományának felújítására kerül sor. Öt fát kell kivágni és 23 fa ültetése szükséges. Jövőre a Rákóczi és a Mirhóhádi utca közötti szakasz következik.

### Játszótér épül

Ötven százalékos állami támogatással összesen 2 millió forintos beruházással új játszóteret építenek az endrődi Népligetben.

## Hetven milliárdos beruházás résztvevője a Sebők és Sebők Kft.

A Sebők&Sebők Kft. lett az egyik kivitelezője az Oktatási Minisztérium által meghirdetett nagyszabású fűtés- és világításkorszerűsítési programnak. A 70 milliárd forintra tervezett „Szemünk fénye” program lényege, hogy azok az önkormányzatok, amelyek iskolát is fenntartanak, gyakorlatilag egy fillér nélkül korszerűsíthetik valamennyi intézményük (tehát az iskolák, óvodák, könyvtárak, múzeumok stb.) fűtését és világítását.

Ez úgy oldható meg, hogy - banki finanszírozás mellett - a korszerűsítéssel elért megtakarításból fizetik ki, akár 15 éven át a beruházás ellenértékét. A kivitelezésre kiírt, központosított közbeszerzési eljárás eredményeként a fővállalkozó a nagykanizsai Caminus Rt. lett, s a nyertesek között van a gyomaendrődi kft. is. A központosított közbeszerzési eljárás eredményeként a gyomaendrődi Sebők&Sebők Kft. lett az egyik nyertese a „Szemünk fénye” programnak.

A program keretében a gyomaendrődi cég végezheti el az ország tizennyolc megyéjében (Baranya megye kivételével) a világításkorszerűsítést az önkormányzati (illetve alapítványi) iskolákban és más intézményekben. A fűtéskorszerűsítés terén szintén jelentős sikert könyvelhet el a kft., hiszen Kelet-Magyarországon és Budapesten a cég nyerte el - alvállalkozók bevonásával - ezt a munkát is, amelyet hasonló finanszírozási módszerrel végeznek.

- Annak, hogy a közbeszerzési eljárásban nyertesek lettünk, komoly előzményei voltak - fogalmazott *Sebők Sándor*, a kft. igazgatója. - Már 1999-ben kidolgoztunk egy projektet a hazai önkormányzati intézmények világításá-

nak korszerűsítésére. Az elmúlt években országsszerte folyamatosan végeztük ezt a munkát is, eddig mintegy háromezer intézményben. Békés megyében egyébként már Szarvas, Gyula, Békés, Mezőhegyes, Mezőkovácsháza, Körösladány, Elek, Kétsoprony intézményeinek világításkorszerűsítését végezték el.

A minisztérium adatai szerint, az önkormányzati intézmények száma meghaladja a 40 ezeret. Ez azt jelenti, hogy a „Szemünk fénye” program keretében akár 70 milliárd forint értékű is lehet a beruházás, persze csak akkor, ha a fenntartók élnek is a lehetőséggel. A Sebők&Sebők Kft. szakemberei a közeljövőben minden önkormányzatot tájékoztatnak a programról. Sebők Sándor elmondta, a kivitelezés során igyekeznek majd minél több gyomaendrődi, illetve Békés megyei cégnek, alvállalkozónak munkát adni.

- A törvény szerint a tantermekben a fényerősségnel el kell érnie a 400 luxot, ma azonban ez a legtöbb helyen csak 150-200 lux körül van. A világosítás korszerűsítésével nem csak a gond orvosolható, hanem jelentős megtakarítás is elérhető - mondta Sebők Sándor.

### Romániában nyert a gyomaendrődi cég

A Pioneer Románia vetőmaggyártó világcég és a Sebők&Sebők Kft. március végén szerződést kötött két - Bukarest mellett felépülő - kukoricaszárító üzemek villanszerelési és hőmérsékletszabályozási munkáinak kivitelezéséről.

### Régi bútorokat, használati tárgyakat vásárolok,

készpénzben a helyszínen fizetek!

**30/9-533-594**

### Új gumiabroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz.  
Szerelés, javítás, centírozás!

### Akciós gumik!

Katona György gumijavító

Gyoma, Bajcsy u. 107.

Telefon: 66/285-127



### Konyhabútorok

készítése egyedi méretre.

### Nyílászárók cseréje

bontás nélkül,  
hőszigetelt üveggel.

**Telefon: 30/9554-571**



## Akikre szavazni lehet 2006. április 9-én

### Balog Károlyné - MDF

Mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy Békés megye érdekérvényesítő képességét növeljük. Együtt kell dolgozniuk a megválasztott képviselőknek, hogy a megye népességmegtartó erejét növeljék. Olyan gazdasági környezetet kell kialakítani, hogy érdemes legyen befektetni és munkahelyet teremteni. Fontos feladatnak tekintem, hogy a 44-es út 2010-re legyen autópálya, a közúti hidak felújítása elkezdődjön.

Itt a Körösök vidékén kiemelten fontos a természet- és a környezetvédelem, amely lehetőséget teremt az idegenforgalom fejlesztésére. Ehhez kapcsolódik az ár- és belvízvédelemhez szükséges feltételek megteremtése. Az MDF és én is hiszem, hogy a vidék nem csak a mezőgazdaság színtere, annál sokkal több: mindannyiunk közös kincse, múltunk, gyökerünk, egyben jövőnk záloga.

### Illés János - Centrum Párt

Centrum párti képviselőjelöltként hiszem, hogy nem kell minden magyar állampolgárnak fideszesnek vagy szocialistának lennie, ha tisztességes munkát és életfeltételeket akar, vagy ha a jogait szeretné érvényesíteni. Tapasztalatból tudom, hogy a települések szélein lakóknak olyan minimális életfeltételek sem biztosítottak, mint járda vagy közút. Az elmúlt 16 év kormányai „megoldották” a magyar könnyűipar teljes lerombolását, gyakorlatilag eltűnt a textilipar, bőripar sem létezik, a konfekcióüzemek bezárása több százezer embert tett munkanélkülivé.

Legfontosabb célom, ha elnyerem a választópolgárok többségének bizalmát, hogy a megélhetést elősegítő foglalkoztatási programokban hatékonyan részt vegyek, a munkavállalók és munkaadók érdekeit képviseljem, a tudásgyarapítást szorgalmazzam.

### Domokos László - FIDESZ

Jól ismerem az itt élők problémáit. Készítettünk egy európai színvonalú fejlesztési programot, amellyel a legtöbb pénz nyerhető el.

Ez a Körös Fejlesztési Terv, amely jobb életkörülményeket kínál az időseknek, a családoknak, a helyi közösségeknek és pezsgő gazdaságot a vállalkozásoknak. Ha újra bizalmat kapok, folytatjuk a 44-es út gyorsforgalmúvá fejlesztését, felújítjuk az endrődi Körös-hidat. Kedvező feltételekkel bérelhető lakásokat építünk a választókerület minden településén. Gyomaendrődön az óvodákat és az iskolákat újítjuk fel. Minden településen „otthont” adunk az idős és civil szervezeteknek.

Ha a választókerület lakosai ezt, a mainál látványosabb fejlődést ígérő programot választják és megtisztelnak szavazatukkal, szeretném továbbra is képviselni a térséget az Országgyűlésben.

### Kovács Mátyás - SZDSZ

A Békés Megyéért Vállalkozásfejlesztési Közhasznú Közalapítvány elnökeként jól látom a megyei szintű gondokat is. Az SZDSZ Országos Tanácsának tagjaként az országos ügyekben, az országos események tekintetében is jó információkkal és befolyással rendelkezem. Úgy vélem, a legégetőbb probléma a kevés és a keveset fizető munkahely.

A munkahelyteremtésben az elmúlt két ciklus alatt a választókerületünkben lényegében véve semmi nem történt. Ahhoz, hogy pozitív változás legyen, két dolog kell: új befektetők, és a már itt lévő, itt dolgozó mikro-, kis- és középvállalkozások megerősítése.

A vállalkozásfejlesztési alapítvány több mint egymilliárd forintnyi, igen kedvezményes hitellel tudja segíteni a megye vállalkozásait abban, hogy megvalósítsák új lehetőségeinket, új munkahelyeket teremtve ezzel.

### Földesi Zoltán - MSZP

Jelenleg is országgyűlési képviselő vagyok. A Horn-kormány időszakában országgyűlési képviselőként a mentelmi és összeférhetetlenségi majd pedig a nemzetbiztonsági bizottságban tevékenykedtem. Az előző ciklus óta vagyok tagja Szarvas város képviselő-testületének, vezetem a művelődési és oktatási bizottságot. 2002 óta ismét tagja vagyok az Országgyűlésnek, valamint az oktatási és tudományos, illetve a foglalkoztatási és munkaügyi bizottságnak.

Az elmúlt években bizonyára találkoztak velem, hisz több mint 700 rendezvényen vettem részt a körzeti településeim, ismernek engem, hisz itt élek önök között. Meggyőződésünk, hogy a választókerületnek kormánypárti országgyűlési képviselőre van szüksége, mert mozgástere, kapcsolatrendszere összehasonlíthatatlanul jobban érvényesíthető terveink, céljaink megvalósításához.

### Marton József Zsolt - MIÉP

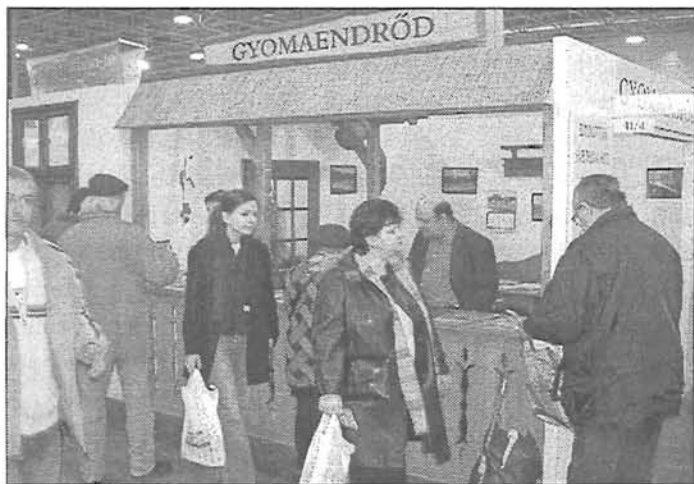
A szarvasi MIÉP-nek 2001. óta vagyok tagja. 2002. őszén részt vettem az önkormányzati választásokon.

A társadalmi igazságosság hiánya, a „rendszerátalakítás” hazugságai, az általános létbizonytalanság, a növekvő munkanélküliség és szegénység, a vidék és a parasztság kilátástalan helyzete késztetett arra, hogy vállaljam el a jelöltséget.

Szeretném a munka és a szakmunkásképzés becsületét visszaállítani. Aki dolgozni akar, az dolgozzon úgy, hogy abból tisztességesen meg is tudjon élni. Meg kell állítani a fiatalok elvándorlását, mindenáron munkahelyeket kell teremteni!

Azért kívánok küzdeni, hogy Magyarország és benne Békés megye felemelkedjen, érdemes legyen itt élni, családot alapítani és becsületesen dolgozni.

## Utazás Idegenforgalmi Kiállítás 2006



Az idei budapesti Utazás Idegenforgalmi Kiállításon a korábbi évekhez hasonlóan, Gyomaendrőd ismét két külön standon képviselte magát. Pontosabban a városi kiállítóhelyen a Liget Fürdő reklámozta szolgáltatásait. A kiállítási katalógus szerint a fürdő társkiállítója a Tourinform Irodát működtető Gyomaendrőd Turizmusáért Közhasznú Alapítvány volt.

Az önkormányzattól

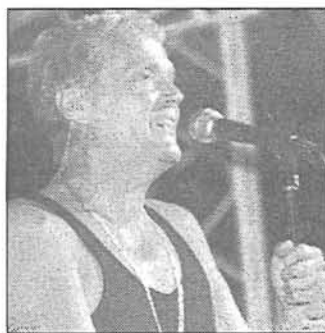
elkülönülő 32 négyzetméteres standon a Recline Stúdió szervezésében hat gyomaendrői vállalkozás mutatta be a város turisztikai kínálatát és a nyári programokat.

A Bowling Étterem, a Harang Szálló, a Hárs Thermál Hotel, a Roszik Nyaralóház, a Termál Panzió és a Szilvia Panzió fogott össze és vállalta fel Gyomaendrőd népszerűsítését.

### A vállalkozók standjának támogatói voltak:

Hőtechnikai és Gépipari Kft., Corvo Bianco, Mammut tec Hungary Kft., Németh Nyilászárógyártó Kft., Style Antique Bútor, Körösi Halász Szövetkezet, Euroflore Kft., Cuti Kft., Recline Stúdió.

## A rockzenész szívesen jár Gyomaendrődre



A budapesti kiállítás első napján D. Nagy Lajos, a Bikini együttes énekeke vendégeskedett a vállalkozók standján, s aznap ő volt a kiállításra látogató újságírók kedvenc interjúalánya. D. Nagy Lajos szerint megyénk és ezen belül Gyomaendrőd a falusi turizmus fellegrvára lehetne.

- Tösgyökeres pestiként mennyire ismeri megyénket, mely települések jutnak e környékről elsőként eszébe?

- Nekem olyan Békés megye, mint Székelyföld. Máshogyan érzem magam, és mást érzek, mint ahogyan a többi vidéki térségben. A természet és az ember összenöve él és ebből sokszor nem is konkrét emlékek,


hanem csodálatos hangulatok maradnak meg számomra. A városok közül Gyomaendrőd az egyik kedvencem a rengeteg folyóvíz és a Bowling Étterem miatt. Szarvast a számos rendezvénye miatt kedvelem.

- Azt mondta, ha Németh Dezső, a Bowling Étterem tulajdonosa hívja fellépésre, akkor bizsergés fogja el, mert garantált a jó buli...

- Ha megnézi az idei gyomaendrői „Pünkösdi Rockfesztivál” fellépőit, egyszerűen nincs benne gagyi. Kevesen tudják egy estére összehozni Somló Tamást, Chalie-t és Demjén Rózsit. És akkor természetesen még nem beszéltünk a Bikiniről vagy a Republicról.

- Hosszabb időt is szívesen eltöltene Gyomaendrődön?

- A 10 éves lányom imád lovagolni és Békésben erre számos lehetőség kínálkozik. A megyében olyan finomságokat ettünk a disznótorostól a halászléig, hogy már csak ezért is érdemes itt akár heteket is eltölteni. **N.L.**

**Allianz** 

Allianz Hungária Biztosító Rt.

**Gyomaendrői Irodája**

tisztelettel várja ügyfeleit  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 9. sz. alatt,  
a művelődési ház épületében

- személybiztosítás
- vállalkozói vagyon
- gépjármű kötelező, casco
- lakásbiztosítás
- nyugdíjpénztár
- lakásfinanszírozási hitel

Ügyintézés a helyszínen!

Telef.: 66/386-674, 30/284-7313

## Watt Villamossági Bolt

- Termosztátok  
(digitális és analóg típusok)
- Szénmonoxid érzékelők
- Barkácsológépek nagy választékban
- Háztartási gépek

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/386-358

## Körösi Weekend

Horgász-, hobby-, és kempingszaküzlet  
**HORGÁSZFELSZERELÉSEK**  
teljes márkakínálat!  
**FOLYAMATOS AKCIÓK!**

**Állateledel:**

száraztápok, konzervek,  
fagyasztott termékek,  
madár-, rágcsáló eledel...

Endrőd, Hídút 12. Tel.: 70/2610-472

Nyitva: 8-17 óráig,  
szombat, vasárnap 8-12 óráig



## Francia vendégek Gyomaendrődön

Március 13-19. között egy 13 tagú, franciaországi küldöttség látogatott Gyomaendrődre. A vendégek között idegenforgalmi és vendéglátó szakemberek, szakoktatók és vállalkozók voltak. A delegáció tagjai között volt például *Didier Ragot*, a falusi turizmus gazdasági bizottságának elnöke, *Lydie Gaillard*, a Deux-Sèvres megye falusi turizmus egységének elnöke, valamint *Nicole Bisserier*, a megyei agrárkamara alelnöke is.

Békés megye és a franciaországi Deux-Sèvres megye még 2001-ben írt alá gazdasági, kulturális és oktatási együttműködési megállapodást. Az elmúlt évek során több alkalommal látogatott Franciaországba Békés megyei küldöttség és a francia szakemberek és diákok is rendszeresen jönnek megyénkbe. A kapcsolatok szervezésére nemrégiben alakult meg a Dél-Alföld - EU Egyesület, amelynek elnöke *Davidovics László*, a Bethlen Gábor Szakképző Iskola tanára. Így nem véletlen, hogy a mostani francia látogatóknak Gyomaendrőd volt a vendéglátója.

A program keretén belül legutóbb *Timár János* és *Timár Albin* vendéglátó szakemberek, valamint *Várfi Péter* diák járt Franciaországban, ahol a falusi turizmus és az ökoturizmus jellegzetességeit tanulmányozhatták.

Az egyhetes program keretében a francia szakemberek többek között meglátogatták a Mezőhegyesi Ménesbirtokot, ahol az igazgató, *Kovács János* fogadta a vendégeket. Szarvason egy tanyasi jellegű vendégfogadóba látogattak el, ahol *Domokos László* országgyűlési képviselő és *Dankó Béla*, Kondoros polgármestere köszöntötte a franciákat. Békésen a pálinkafőzés

tudományával ismerkedhettek meg, Bélmegyeren a vadgazdálkodásról hallgattak meg tájékoztatást és egy kecskefarmot is meglátogattak. Köröstarcsán, az ottani polgármester kíséretében egy vállalkozás sertéstelepét mutatták meg.

A franciák ellátogattak a budapesti Utazás Kiállításra is, ahol többek között a gyomaendrői vállalkozók standját is meglátogatták.

A gyomaendrői programjukon a Bethlen Szakképző Iskola oktatási tevékenységével ismerkedtek meg, megtekintették *Tóth András* mezőgazdasági vállalkozó szarvasmarha telepét, megismerkedtek *Pfeifer György* és *Czikkely Imre* méhészek munkájával, *Püski Sándor* sertéstelepével, a Csejti Vadásztársaság vadgazdálkodásával, és *Timár Albin* vendéglős vállalkozásával.

A látogatás utolsó napján *Didier Ragot* lapunknak elsimeréssel szolt a gyomaendrői partnerek vendéglátásáról és programszervezéséről.

- Egy percig sem unatkoztunk, rendkívül sok tapasztalattal lettünk gazdagabbak, megismerhettük a térség turisztikai adottságait és lehetőségeit. Mindenütt kitüntetett figyelemmel fogadtak bennünket. Emlékezetes marad számunkra a búcsúest, amikor a Kondorosi Csárdában igazi magyaros vendéglátással és cigányzenével köszöntek el tőlünk magyar partnereink - mondta *Didier Ragot*, aki a lelkemre kötötte, hogy mindenképpen írjam a cikk végére: a francia vendégek mindegyike köszönetet mond a *Timár Panzió* családias és baráti hangulatú vendégfogadásáért, dicsérve ezzel is a tulajdonos szakértelmét az ételkészítés, a borászat és a vendéglátás terén.

A PANEL-LUX Építőipari és Szolgáltató Kft.

**energiatakarékossági programjának keretén belül vállalja panelépületek teljes felújítását, rehabilitációját.**

Célunk, hogy javítani tudjuk a társasházban és lakásszövetkezetben élők környezetének minőségét és hozzájárulhassunk otthonaik új, gazdaságosabb kialakításához.

**Cégünk szolgáltatásai:**

- előzetes felmérés alapján költségvetés készítése a felújításra vonatkozóan
- pályázati visszajelzés nem térítendő támogatások igénybeviteléhez
- finanszírozás megszervezése teljes körű banki hitelügyintézés
- komplett beruházás lebonyolítás
- nyílászáró csere
- utólagos hőszigetelés ( tető, pincefödém, homlokzati falak )
- fűtés korszerűsítés - radiátoronkénti szabályozás
- lefolyó- és vízvezetékrendszerek felújítása
- napkollektoros rendszer kiépítése

Elérhetőségeink:

**2030 Érd, Ercsi út 29/b.**

**06-40-200-634**

**www.panel-lux.hu**

Partnereink:

Weber Terranova, Foton Kft,  
Raiffeisen Bank Rt.

### Véradás

Április 18-án, kedden és április 27-én, csütörtökön 8-12 óra között véradás lesz a Katona József Művelődési Központban. A segítő szándékúakat szeretettel várjuk!

**Vöröskereszt**

**Gyümölcsfák,  
díszfák,  
dísznövények nagy  
választékban**

Gyomán, a Fő út és Zrínyi út sarkán.

Nyitva: hétköznap és szombaton 8-12 és 14-18, vasárnap 8-12

### Bútorgyártó cég felvételt hirdet

tömörfából készült bútorokhoz,  
bútorléc szabászatban jártas  
**asztalosok,**

valamint CNC megmunkáló  
központokhoz gyakorlattal rendelkező  
**gépkezelők részére.**

Érdeklődni: 06-30-953-3594

**PVC 650 Ft/m<sup>2</sup> ártól,**  
1-4 méter szélességben!  
**TAPÉTA 500 Ft/tek. ártól**  
kapható!

A PVC házhozszállítása megoldható!

**Gellai Miklós**  
Gyomaendrőd, Fő út 29.  
(az endrői városrészen)  
Telefon: 66/285-392

## Ford Ranger eljut bárhová nincs előtte akadály

- vezető- és utasoldali légzsák
- ABS
- távirányításos központizár
- összerékmeghajtás felezővel
- differenciálzár
- szervokormány



### Ford Ranger 4x4 2,5TD

Duplakabinos változat már 4 300 000 Forint + Áfától,

akár 400 000 forint árkedvezménnyel

*Csak nálunk 3 év teljes körű garancia!*

### ÁFA VISSZAIGÉNYELHETŐ!

Sándor Service Kft.  
5310 Kisújszállás Deák F. u. 69-75.  
Tel: 59/321-134, 322-300  
email: [fsandor@mail.externet.hu](mailto:fsandor@mail.externet.hu)  
honlap: [www.fordsandorservice.hu](http://www.fordsandorservice.hu)  
Minden szombaton és vasárnap 8-12 óráig nyitva!

Minőség. Megbízhatóság.



JÁRMŰ ABC  
MŰSZAKI

Vaszkó és Társa  
Kft.



*Megkezdjük új robogók  
árúsítását!!!!  
Garanciális szervíz helyben.*

*Áprilisban  
fűkasza akció*

*Májusban  
fűnyíróvásár*



**Már áruhitelre is!**

5502 Gyomaendrőd Zöldfa u. 1.  
tel/fax: 66/284-801

**ÁRUHITEL**  
CREDIGEN

DINYA IMRE

## VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802



Minden, ami a fürdőszoba  
felújításhoz szükséges!

Fűtészerezéshez fali- és állókazánok,  
szerelvények!

Automata mosógépek • Mosogatógépek • Gáztűzhelyek  
Hűtők és fagyasztók • Konyhai kisgépek • Fürdőszobafelszerelés

**OTP hitelakció!**

2005  
**Silvett**  
FITNESS CLUB

Tavaszi megújulás a Silvett  
Fitness Clubban!  
**ÁPRILISI SAUNA AKCIÓ!**  
300 Ft/alkalom  
Bejelentkezés: 66/285-840

**Verso Biztosítási Alkusz Kft.**  
Generali, Hungária, Garancia, AB Aegon,  
Uniqua, Union, Európa biztosítások teljes körű  
ügyintézése

- kárfelmérés,
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyonbiztosítás (lakás, üzlet, üzem, stb.)
- kötelező felelősség- Casco biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj- előtakarékosság
- egyéb módozatok az ügyfél igényei szerint.

Gyomaendrődi képviselő: Kiss Lajosné (Éva)  
Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.  
Tel.: 66/284-989, mobil: 30/2660-788



BELŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
**GELLAI**  
GYOMAENDRŐD  
06-30/3326-075

**CONSTRUMA-AKCIÓK!**



ÉMI-TÜV  
Minősített kivitelező

KIVITELEZÉS  
HŐSZIGETELÉS  
GIPSZKARTON  
SZERELÉS  
ZSINDELYEZÉS

Gipszkarton 9,5 mm: 936 Ft/tábla  
Gipszkarton 12,5 mm: 972 Ft/tábla  
Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1620 Ft/tábla

Estrich beton 624,-/40 kg

Hőszigetelő rendszer 1620 Ft/4 cm/m<sup>2</sup>-től

ISOVER 10 cm hőszig. 5280 Ft/tek.

Tetőfóliák 80 Ft/m<sup>2</sup>-től

**Áraink áfás árak!**

Frühwald térkövek már 1890 Ft/m<sup>2</sup>-től!

**Prokoncept**

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhidmentes szerkezet

**Gyomaendrőd, Hősök útja 51.**

Telefon: 66/282-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig

**ISOVER**

**Rigips**

**ECORASTER**

**AUSTROHERM**

**TERRANOVA**

**Frühwald**

**AKCIÓ!**  
Burkolatragasztók

**YUCCA VIRÁGBOLT**

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2. Telefon: 66/386-523

**Virágvásár ballagásra!**

Vágott és cserepes virágok,  
selyemvirágok a legkedvezőbb áron!  
Esküvői csokrok készítését vállaljuk!  
Digitális katalógusunkból válogathat!  
**TAVASZI VIRÁGVÁSÁR!**



**Ide fülelj!**



**Motorola L7**  
Havidíjas előfizetéssel  
**23 970 Ft**  
VitaMAX csomagban  
**42 990 Ft**



**Motorola V360**  
Havidíjas előfizetéssel  
**15 990 Ft**  
VitaMAX csomagban  
**35 970 Ft**

Keressd a Vodafone hivatalos partnerét!

**Gyomaendrőd, Fő út 188. Tel.: 66/283-474**

Nyitva: H-P: 9.00-12.00; 13.30-17.00; Szo: 9.00-12.00

**vodafone**  
hivatalos partner

A készülékajánlat 2006. március 21-től érvényes az akciós készlet erejéig vagy visszavonásig. A feltüntetett készülékárak az áfát tartalmazzák. A feltüntetett havidíjas előfizetési készülékárak 2 éves hűségnyilatkozat aláírásakor érvényesek. A Vodafone fenntartja a készülékárak egyoldalú módosításának jogát. Egy személy legfeljebb két havidíjas előfizetést és két VitaMAX csomagot vásárolhat egy éven belül. Havidíjas előfizetői szerződés kötése esetén az ügyfelek előzetes hitelképesség-vizsgálaton vesznek részt. A képen látható készülékek illusztrációk, az azokon megjelenített képek készülékekenként eltérőek lehetnek. A részletekről érdeklőző üzletünkben. További feltételek megtekinthetők az ÁSZF-ben és a Díjszabásban, az értékesítési pontokon és a [www.vodafone.hu](http://www.vodafone.hu) honlapon.

**KEDVES VENDÉGEINK!**

A már megszokott sütemények és kézműves fagyaltok mellett új, **diabetikus** és **gluténmentes** sütemények, torták széles választéka rendelhető a Zöld Cukrászdában.

Egyre bővülő lakodalmas és menyasszonyi torta kínálat (különleges állványok, ingyenes kiszállítás!).

Bővebb információ és katalógusok az üzletben!  
Szeretettel várjuk Önöket továbbra is!

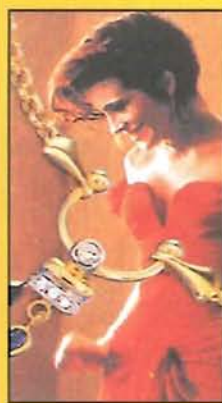
**ZÖLD CUKRÁSZDA**

Gyoma, Bajcsy u. és Eötvös u. sarok,  
Endrőd, Fő út 1/1.

Telefon: 66/282-896, 66/285-759

**OM** Üzletház  
**mart**

A Julica Üzletház nevet változtatott, ezennel OMart üzletház néven várja kedves vásárlóit!



**ÓRA, ÉKSZER, FOTÓ  
ÉKSZERVÁSÁR  
BALLAGÁSRA  
AJÁNDÉKOZZON  
ÉKSZERT!**

- Gyűrűk 5000 Ft-tól
- Arany medálók 1175 Ft-tól
- Nyakláncok 5000 Ft-tól
- Karláncok 6000 Ft-tól
- Fülbevalók 3500 Ft-tól
- Ékszerek javítása, újraöntés  
mintakollekcióknak alapján  
vállaljuk!
- Hozza be megunt ékszerét!
- Ezüst ékszerek  
450 Ft/gramm ártól!

Amatőr filmek kidolgozása, papírképek készítése  
bármilyen adathordozóról rövid határidővel!

**Stílus  
Divat**

**KOSZTÜMVÁSÁR**

nagy árengedménnyel,  
amíg a készlet tart!

Ingek, nyakkendők széles  
választékban!

**FÉRFI INGEK  
AKCIÓS VÁSÁRA!**

Gyomaendrőd, Hősök útja 46.



# Fantasztikus judo sikerek

Idén év elején rendezték meg az ifjúsági korosztály számára az Országos Bajnokságot. 2006. március 5-én az UTE csarnokában a gyomaendrői színeket képviselve szőnyegre lépett a 81 kg-os súlycsoportban **Kovács Endre**.

A tehetséges versenyző a tavalyi évben még a 73 kg-osok között villogott, ám elérkezett a súlycsoport váltás ideje. A legjobb nyolc közé jutásért a szentesi Mészárost verte ipponnal. A négy közé jutásért a budapesti Kun Igor állta az útját. Sajnos ezen a mérkőzésen elég volt egy pillanatnyi kihagyás és el is dőlt, hogy Endre „csupán” a bronzéremért állhat szőnyegre a következő mérkőzésén. A harmadik helyért vívott mérkőzésen a Paksiak kiválósága Dobai ellen győzött Kovács, megszerezve ezzel a 3. helyet.

• A Diák „A” korosztály Országos Diákolimpiai Döntőjét rendezték meg Debrecenben március 11-én. Fantasztikus eredményt ért el a három gyomaendrői versenyző, hiszen a Magyar Köztársaság Kupa után ismét mindhárman dobogós vagy pontszerző helyen végeztek.

**Tóth Dominika** ezúttal a 35 kg-ban vitézkedett a 32 kg helyett. Az elődöntőben Dominika rendre megelőzte ellenfele kísérleteit és szépen gyarapítgatta előnyét a mérkőzés folyamán. A gyomaendrői kislány magabiztosan jutott be a döntőbe, ahol debreceni ellenfél várt rá. Ezen a mérkőzésen esélyeshez méltóan szerepelt. Gyönyörű baloldali válldobással egyértelmű ippont elérve biztosította be, hogy az ő nyakába akasszák az aranyéremet. Ezen a versenyen bizonyította, hogy kiemelkedő versenyzővé érett

és a rengeteg munka meghozta gyümölcsét. Győzelmével megadta az alaphangját a versenynek.

Az 54 kg-ban **Katona Ákos** indulhatott. Az nyolc közé és négy közé jutásért vívott mérkőzéseken igen nagyon megizzadt, de végül sikerrel vette az akadályokat. A döntőbe jutásért nem úgy sikerült a mérkőzés, ahogy szeretttük volna és egy aprócska yuko értékű akció ellenfele javára döntött. A bronzmérkőzésre sajnos már nem tudta összekapni magát, így a Magyar Köztársaság 5. helye után a Diákolimpián is az ötödik lett.

A 34 kg-os súlycsoportban **Pintér Béla** versenyzett a gyomaendrődiek közül. Bajai és budaörsi ellenfelét is ipponnal legyőzve jutott a legjobb négy közé, ahol az MKK győztes honvédos Gáspár Dominik várt rá. Nagyon kemény mérkőzést vívtak a felek, ám sajnos a mérkőzés vége előtt 10 másodperccel a honvédos megnyerte a mérkőzést. Béla kedvét azonban nem tudta elvenni ez a versesség. A bronzmérkőzésen hatalmas fölényrel megszerezte az első országos versenyen elért érmét.

• Március 18-án Kiskőrösön 6 gyomaendrői judóka lépett a küzdőterre. Kiemelkedő sikereket értek el, hiszen mind a hatan érmet szereztek. A versenyzők hűen megtartva jó szokásukat ezúttal 4 aranyéremet és két bronzéremet hoztak el Kiskőrösről, ahol igen kemény külföldi versenyzőket kellett legyőzniük a sikerekért. **Molnár Albert**nek nem akadt ellenfele ezen a napon, aki csak egy kicsit is meg tudta volna szorítani. **Tóth Bianka** formája is igen biztató és sikerrel vette neves ellenfelei ellen az

akadályokat. **Zsombok Fanni** is kiemelkedett a mezőnyből és magabiztosan versenyzett.

**Tóth Dominika** Diákolimpiai Bajnokhoz méltóan ezúttal is a mezőny fölé nőtt. **Pintér Béla** és **Katona Ákos** ezúttal kicsit gyengébb napot fogott ki, de így is mindketten a bronzéremért küzdhettek és nyertek.

• Március 25-én Gödöllőn rendezték meg a judósok nyílt senior országos bajnokságát. A 40 év feletti korcsoportjában, 66 kg-ban **Tóth Mihály** fölényesen lett első, azaz országos bajnok. **Garai János** a 60 év feletti között, a 66 kg-osok csoportjában 36 év kihagyás után versenyzett újra, s a harmadik helyen zárta a versenyt.

## Féltucat arany

Március elején Nyíradonyban megrendezett Kelet-Magyarországi Területi Bajnokságon és a tököli Budapest Bajnokságon a Rumba TSE párosai összesen hat bajnoki aranyat gyűjtöttek be.

Területi bajnok lett: **Deák András** és **Andor Barbara** D gyermek II standard és latin táncokban egyaránt. **Kulik Andor** és **Paróczai Zsófia** C gyerek II latin táncokban. **Molnár Ádám** és **Paróczai Rebeka** B junior II latin kategóriában. **Kovács László** és **Kelemen Erika** A felnőtt latin táncokban, végül **Gombkötő Imre** és **Malina Andrea** B felnőtt táncokban.

További egy ezüstérmet szerzett még **Kulik Andor** és **Paróczai Zsófia** D gyerek II standard táncokban.

A területi bajnokságok mellett meg kell említeni még a junior korcsoport kiemelt versenyét a Latin Ranglista versenysorozat is. Ebből már két verseny is lezajlott ez évben. **Molnár Ádám** és **Paróczai Rebeka** mindkét versenyen a bronzérmes helyezést érte el.

A versenytáncos fiatalok mellett a klub senior hobby párosa, **Makra Győző** és **Tóth Zsuzsa**, az ausztriai Oberpullendorfban megrendezett nemzetközi versenyről tért haza nemrégiben egy aranyéremmel.



A Rumba TSE aranyérmes párpai balról-jobbra: **Andor Barbara**, **Deák András**, **Paróczai Zsófia**, **Kulik Andor**, **Paróczai Rebeka**, **Molnár Ádám**, **Kelemen Erika**, **Kovács László**, **Malina Andrea**, **Gombkötő Imre**





# Tovább fogy a város lakossága

Az 1989. március 1-től városi rangot nyert településünk lakosainak a száma 16.924 fő volt, mely szám az elmúlt években folyamatosan csökkenő tendenciát mutatva 2004. év elején már csak 15.399 fő, ebből 7.387 férfi.

A lakosság csökkenése az elmúlt években az alábbiak szerint alakult:

Év	Állandó lakosok száma
1999.	16.045
2000.	15.900
2001.	15.600
2002.	15.523
2003.	15.540
2004.	15.399
2005.	15.193

A fiatalabb korosztály a munkakeresés, a jobb kereseti lehetőség reményében elhagyja a várost. Az állandó népesség több mint 22 százaléka, a 60 éven felüli.

Gyomaendrőd az országos átlag 1,75-szörösét meghaladó mértékű munkanélküliséggel sújtott települések listáján szerepel. A munkanélküliség

okai közé sorolható az alacsony képzettség, a roma származású lakosság nagy aránya, a betanított munkát igénylő vállalkozások hiánya, állami vállalatok, termelőszövetkezetek megszűnése, az alacsony gazdasági aktivitás.

A 2005. évi adatok alapján városunk munkanélküli lakosainak a száma 802 fő, melynek 47,5 százaléka férfi, 52,5 százaléka nő. A becsült gazdaságilag aktív népességgel számított munkanélküliségi szint 14,7 százalék.

A munkanélküliek 82,4 százaléka fizikai munkaerő, ennek 48,6 százaléka szakmunkás, 14,5 százaléka betanított munkás, 20,6 százaléka pedig segédmunkás. Az összes munkanélküliek 17,6 százaléka pedig szellemi munkaerő.

A regisztrált munkanélküliek 25 százaléka munkanélküli járadékot, 30 százaléka rendszeres szociális segélyt, 2 százaléka álláskeresőt ösztönző juttatást kap, míg ellátásban nem részesül a regisztráltak 41 százaléka.

## A Sajt- és Túrófesztivál programja

• **Április 29-én:** a fesztivált Benedek Fülöp FVM politikai államtitkára nyitja meg

• A fesztivál zárása, díjkiosztás április 30-án 16 órakor

### Kísérő rendezvények:

• **Április 28-29-én**

Mezőgazdasági Tanulók Nemzetközi Sportversenye (10 iskola részvételével)

• **Április 30-án** Országos Mazsorettverseny

• **Május 1-én** Sutyomba Népzenei Fesztivál

### Esti főműsorok:

**Április 28. 19.00** Dáridó Lajcsival

**Április 29. 19.00** Mága Zoltán és az Angyalok

**Április 30. 19.00** Marót Viktória és a Novakultur zenekar koncertje

**Helyszín: Gyoma, Erzsébet liget, eső esetén a Hősök útja Bethlen Iskola előtti szakasza!**

## Zeneiskolai ünnepség

A Városi Zene- és Művészeti Iskola április 1-én ünnepelte önállóságának 20. évfordulóját.

A jeles alkalom tiszteletére az intézmény évtizedeit megőrkítő fotókból és a diákok képző- és iparművészeti alkotásaiból nyílt kiállítás. Ünnepi gálahangversenyen léptek színpadra az iskola egykori és jelenlegi tanulói, majd az ünnepség a városi sportcsarnokban folytatódott a tánccsoportok műsorával.

A gyomai zeneoktatás kezdete az 1940-es évekre tehető.

„A korábbi általános iskolai és



**Végh Béláné Zilahi Sarolta**

vallási zeneoktatáshoz kapcsolódó hagyományokat folytatva zenei munkacsoport alakult Gyomán. Alapító tagjai *Drumár László* és *Végh Béláné* általános iskolai zenepedagógusok voltak.”- olvasható az iskola ezen alkalomból megjelentetett kiadványában.

## Gitáron és hegedűn



A gyomaendrődi Városi Zene- és Művészeti Iskola hangszeres növendékei ebben a tanévben is kiemelkedően szerepelnek a megyei versenyeken.

Battonyán rendezték meg a megyei gitárversenyt, melyen a II. korcsoportban Vaszkó András 1., Ágoston Boróka 3. helyezést ért el, Nagy Bence pedig dicséretben

részesült. A IV. korcsoport 1. helyezette Cserenyecz Dóra lett. Felkészítő tanár: Szabó Mária

A három megyét magába foglaló - Zákányszéken megrendezett - hegedűversenyen Bela Gréta külön dicséretben részesült. Felkészítő tanár: Pappné Németh Hedvig

Gratulálunk!



# A Szó-Beszéd gazdahírei

• Javában tart a választási kampány, ezért most aktuális, hogy az elmúlt négy év politikai értékeléséhez néhány - a mezőgazdaságot érintő - kormánypárti ígéretről írjak. A négy évvel ezelőtt hallott szocialista ígéret:

1. Olyan támogatási és árrendszert biztosítunk, amely lehetővé teszi a tisztas megélhetést. 2. Egyszerűbb és könnyebben elérhető támogatási formákat vezetünk be. 3. Csökkentjük a termelők adósságterheit. 4. Növeljük a kistermelők adókedvezményeit. 5. A magántulajdont sértő földtörvény-csomagot azonnal módosítjuk. 6. Az eredeti szövetkezeti üzletrészeket megkülönböztetés nélkül felvásároljuk, a felszámoltakat kárpótoljuk.

A tisztelt gazdákodó és aki már abbahagyta a gazdálkodást, döntse el, hogy a fentiekből mi valósult meg!

• **Megjelent a 2006. évi agrár- és vidékfejlesztési támogatási rendelet. A fontosabb támogatási célok a következők:**

- Birtokösszevonási célú termőföld vásárlása. Pályázat útján max. 20 százalékos támogatás kapható.

- Állattól- és haszonállat tartási szabályok okozta többletköltségek támogatására vágóbaromfi esetén 9,5 Ft/kg, I. osztályú minőség esetén. Vágósertés esetén 1800 Ft/db. Az igénylés folyamatos, kifizetés 2007. január 15-től.

- Erdőtelepítés és erdőszerkezet átalakítás és a fásítás támogatása. Pályázat útján igényelhető 110.000-710.000 Ft/ha fafajtól függően.

- Magán-erdőgazdálkodás támogatása. Erdőbirtokossági társulat kaphatja a működési költségek csökkentésére.

- Termelői csoportok létrehozásának és működésének támogatása. Feltétel: az FVM által elismert működés. A támogatás az évek számától függően: 50.000-100.000 euró/év.

- Félig önálló mezőgazdasági üzemek szerkezetének átalakítása. Támogatás: 5 évig 1000 euró/év.

- Kedvezőtlen adottságú területek kompenzációs támogatása: kb. 2800 Ft/ha ill. 22.500 Ft/ha.

- Állattól- és higiéniai előírásoknak

való megfeleléshez nyújtott támogatás. A és B kategória: max. 25.000 euró/év. C kategória: max. 10.000 euró/év. Pályázati határidő: 2006. április 30.

- Méhészeti támogatások:

a./ Varroa atka elleni védekezés ellenőző rendszerének kialakítása 3 euró/méhcsalád +3 euró répacukorra.

b./ Vándoroltatáshoz szükséges új eszköz beszerzése: max. 2000 euró/kérelem.

c./ Méhcsaládok számának szintentartása. Párzott petező méhanyánként 5 euró, párzatlan anyánként anyaből-csönként 2 euró.

- Állatorvosi vizsgálatok költség-támogatása: sertés max. 120 Ft/db, baromfi 1,32 Ft/db.

- Állatbetegségek megelőzésére, állatok egészségének megőrzési támogatása: sertés 200 Ft/db, baromfi 2 Ft/kg, liba, kacska 20-34 Ft/db, tojóréc 15 Ft/kg.

• **AVOP támogatási jogcímek**

1. Minőségi mezőgazdasági termékek marketingje.

2. Mezőgazdasághoz közeli tevékenységek elősegítése pl. egyedi tájjellegű termékek, energiaültetvények, stb.

3. Kézműves tev. ösztönzése.

Mindhárom esetében a fejlesztési költségek 45%-a a támogatás!

- Mezőgazdasághoz kötődő melioráció és vízkészletgazdálkodás, öntözés fejlesztés gazdaságon kívül. Mértéke általában 75% (0,5-80 millió Ft).

- Gazdaságon belüli öntözési beruházás és meliorációs támogatás. Mértéke 45% (1-90 millió Ft).

- Halászati támogatás pályázat útján, pl.: tógazdaság felújítása, halfeldolgozó építése, eszközbeszerzés, stb.

- Fialat, 20-40 éves gazdálkodók induló támogatása. Egyszeri tőkejuttatás 6,4-7,6 millió Ft, vagy éven túli hitel kamattámogatás: 60%.

- Mezőgazdasági jellegű szakképzés támogatása, felső határ 100.000 Ft/fő.

A felsorolt lehetőségek közül lehet válogatni és gyors döntést hozni, így nagyobb esély van a támogatás megszerzésére. Bővebb információt a falugazdástól, vagy az N.V.T. tanácsadónál lehet beszerezni. **Hunya Elek**

**TV SZERVÍZ • TV SZERVÍZ**

## Televízió és videókészülék javítása

a helyszínen is!

Szervíz Gyomán, az Áfész udvarában!

Telefon:  
**30/347-9835**

**TV SZERVÍZ • TV SZERVÍZ**

## Családi vasárnap

a Dreher Söröző- Étteremben

Április 6-án

**TORKOS CSÜTÖRTÖK!**

Minden féláron!

Április 9. Görög gyümölcsleves, szezámagos szárnyasfilé, gombás rizs, párolt zöldség, gesztenyepüré

Április 16. Májgaluska leves, lecsós rostélyos, sós burgonya, fahéjas almás lepény

Április 23. Tavaszi zöldségleves, csirkepaprikás vajjas galuskával, fejes saláta, Gundel palacsinta

Április 30. Tyúkhúsleves finom metélttel, tyúksült, friss saláta, rizi-bizi, örögfánk csoki mártással.

Telefon/fax: 66/386-444, 20/980-8842, 70/365-5360  
SODEXHO étkezési utalványokat elfogadunk!

Várjuk kedves vendégeinket és szíves megrendeléseiket!

A menü ára: **600 Ft/adag**

**A Vörös kereszt használt ruha, háztartási eszköz stb. gyűjtő akciót hirdet. A háztartásában fölöslegessé vált, tiszta, jó állapotban lévő ruhaneműket, takarókat, cipőket stb. szíveskedjék felajánlani a nehéz sorsú családoknak. Az adományokat munkanapokon, 8-14 óra között a Fő út 3/1. sz. alatt tudjuk fogadni.**

# Ingyenes apróhirdetések

## Ház

Siófoktól 18 km-re 3 szobás fürdőszobás, konyha, garázs, gazdasági épület, pince, kert, ázott kút, gyümölcsfák. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 66/280-196

Gyomaendrőd Magtárlaposi u. 1-3. sz. alatt épülőfélben lévő társasház eladó. Érd.: 30/565-7790

Endrődön 3 szobás összkomfortos parasztház hőszigetelt ablakokkal eladó. Irányár: 3,9 millió Ft. Érd.: 30/413-7288

Gyomaendrőd, Árpád u. 23. sz. alatti összkomfortos ház ázott kúttal 1300 m<sup>2</sup> kerttel eladó. Érd.: 66/386-348

Gyoma központjában 2 szobás félig felújított ház kis kerttel eladó. Irányár: 6 millió Ft. Érdeklődni: 70/5237-406

Az Endrődi ligetben 3 szobás, összkomfortos kertés ház nagy udvarral eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

2 szobás összkomfortos kertés ház eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

Endrődön gyönyörűen felújított 90 m<sup>2</sup>-es családi ház 300 négyzetgölgel telken eladó. Irányár: 10,8 millió Ft. Érd.: 30/507-2599

Gyomán a fürdőhöz közel 90 m<sup>2</sup>-es családi ház gondozott kerttel eladó. Irányár: 10,8 millió Ft. Érd.: 30/507-2599

Endrődön a Fő úton összkomfortos lakás és építési telek 80 m<sup>2</sup> épülettel eladó egyben vagy külön. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 30/356-9296

Gyomán a központban 3 szobás lakás melléképülettel, garázzsal, nagy pincével eladó. Irányár: 10 millió Ft. 20/227-6536

Endrődön a Tamási Á. u. 25. sz. alatti 3 szobás ház szépen felújítva 400 négyzetgölgel udvarral eladó. Érd.: 70/616-2303

Gyomán a Pásztor J. u. 6. sz. alatt 2 szobás összkomfortos ház eladó. Érd.: 30/856-5658

Gyomán 3 szoba összkomfortos ház a Gárdonyi úton, Bánomkerti u. 20. sz. alatt családi ház saját vízellátással eladó. Irányár: 9,5 - 5,5 millió Ft. Érd.: 66/285-510

Gyomán Arany J. u. 16. sz. alatt 4 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 30/512-2818

Gyomán a fürdő közelében 3 szobás összkomfortos családi ház felújítva eladó. Irányár: 11 millió Ft. Érd.: 30/245-7722

Endrődön 2 szobás összkomfortos, nagy portás ház eladó. Irányár: 6,7 millió Ft. Érd.: 70/315-0467, 70/367-2271

Nagylaposan parasztház sürgősen eladó kövesút mellett. Irányár: 1 millió Ft. 20/9254-648

Endrődön, a vásártér mellett öreg ház nagy portával, földdel eladó. Telephelynek, vagy gazdálkodásra is alkalmas. Ir. ár: 1,8 millió Ft. Érd.: 66/386-461, 66/284-308

Gyomán, a Petőfi utcában 3 generáció részére is alkalmas családi ház eladó. Érd.: 66/386-946, 30/553-0045

Gyomán, a fürdőhöz közel, belül teljesen felújított 2 szobás+étkezős, összkomfortos családi ház eladó. 30/748-1478, 20/9342-171

Gyomaendrőd központjában 3 szobás összkomfortos ház nagy kerttel, melléképülettel eladó. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 30/394-7137

Gyomán, a Mikszáth u. 49. sz. alatti 3 szobás, összkomfortos családi ház melléképülettel, 1200 m<sup>2</sup> kerttel eladó. Ir. ár: 6,5 millió Ft. Érd.: 30/388-8157

Endrődön, a Csókásiban 2 szobás összkomfortos, alapincézett családi ház melléképületekkel eladó. Ir. ár: 6,5 millió Ft. Érd.: 20/924-22-53,

Endrődön 4,5 szobás tetőtér-beépítéses családi ház ipari árammal, alsóépülettel, garázzsal eladó. Gyomán kisebb csere érdekel. Érd.: 30/525-6611

Endrődön 2,5 szobás, összkomfortos ház eladó. Ir. ár: 5 millió Ft. Érd.: 70/9438-212, vagy Dózsa u. 3.

A Babits utca 17. sz. alatt 2 szobás, komfort nélküli kertés ház eladó. Ir. ár: 3 millió Ft. Érd.: 30/232-4493

Endrődön összkomfortos nagy családi ház, gyümölcsfás nagy udvarral eladó. Ir. ár: 5 millió Ft. Érd.: 30/406-4058

Gyomán a Budai u. 1. alatt összkomfortos parasztház eladó. Ugyanitt terménydaráló, 4 személyes rekamié eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 30/5795-875

Hunyán összkomfortos ház eladó. Külterület, de nem tanya. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 70/941-2829

Gyomán a Bajcsy u. 93. sz. alatt 2 szobás összkomfortos ház eladó. Irányár: 8,5 millió Ft. Érd.: Mirhóhát u. 8.

2 szobás összkomfortos ház, melléképülettel eladó. Irányár: 14,9 millió Ft. Érd.: 30/667-7031

Gyomaendrődön zöld övezetben gyógyfürdőhöz közel ház eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 36/315-145

Gyomán 2,5 szobás összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 30/420-7218

Gyomaendrőd központjában 2 család részére is alkalmas ház eladó. Csere is érdekel. Irányár: 20 millió Ft. Érd.: 66/284-788

Összkomfortos, amerikai konyhás családi ház, garázs, kert eladó. Pesten lakás is érdekel. Irányár: 12 millió Ft. Érd.: 66/285-810, 70/215-0304

Gyomán családi ház eladó. Irányár: 2,8 millió Ft. Érd.: 70/578-7150

Endrődön 2,5 szobás összkomfortos ház eladó. Irányár: 5 millió Ft. Érd.: 70/943-8212

Gyomán ikerházban 4 szoba összkomfortos ház melléképülettel, parkosított udvar, eladó vagy kisebbre cserélhető. Irányár: 13 millió Ft. Érd.: 66/283-396

## Lakás

A Vásártéri ltp.-en 1,5 szobás erkélyes lakást keresek. Érd.: 70/381-9986

Gyomán, a Vásártéri ltp.-n frekventált helyen első emeleti 2 szobás lakás eladó. 66/386-966

Békéscsabán, a Lencsésin 1,5 szobás, 1. emeleti, erkélyes felújított lakás eladó. Ir. ár: 6,6 millió Ft. 30/406-3999

Október 6. ltp.-n földszinti, 4 szobás lakás eladó. Ir. ár: 6 millió Ft. 20/2310-784

Gyoma központjában 3 szobás, és 1 szobás lakás együtt eladó. Vállalkozásra alkalmas. Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 30/647-2407

Az Október 6. ltp.-en 2,5 szobás teljesen felújított 1. emeleti lakás eladó. Gyomán családi ház csere is érdekel. Ir. ár: 8,2 millió Ft. Érd.: 30/238-0914

## Kiadó

Gyomaendrőd Kolmann ltp.-i 2. emeleti kétszobás lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 30/5912-168

A Vásártéri ltp.-en 2. emeleti kétszobás lakás kiadó. Érd.: 66/284-327

A Pásztor úton 80 m<sup>2</sup> helyiség kiadó üzletnek, raktárnak. Telefon: 66/285-495

## Kert, telek, nyaraló

A gyomai Pocos-kertben 800 négyzetgölgel gyümölcsfákkal, fűrott kúttal eladó. Irányár: 250 ezer Ft. Érd.: 30/2233-893

Gyomaendrődön a B. Molnár u. 2. sz. alatt bontásra való épület 1050 m<sup>2</sup> telekkel eladó. Irányár: 2.500 ezer Ft. Érd.: 30/9104-115

Gyomán a Csepűskertben 2960 m<sup>2</sup> zártkerti ingatlan eladó. Irányár: 120 ezer Ft. 66/386-414

A Pocosban gyümölcsös fűrott kúttal, fa épülettel, bekerítve eladó. 66/386-946, 30/553-0045

A Harcsás-zugban 500 négyzetgölgel gyümölcsös eladó. Érd.: 30/413-9317

A Siratói-holtág mellett 3500 m<sup>2</sup> telken horgásztanya sürgősen eladó. Viz, villany, melléképületek, szauna. Irányár: 18 millió Ft. Érd.: 20/436-88-40

A Gyebnár-kertben 300 négyzetgölgel vízparti kert eladó. Irányár: 520 ezer Ft. 66/386-958

Gyomán a Zrínyi u. 43/1. sz. alatti bekerített építési telek parkosítva, fűrott kúttal eladó. Érd.: 30/346-2190

A Fűzfás zug Besenyszeg felőli részén 720 m<sup>2</sup> vízparti telek faházzal, gyümölcsfákkal eladó. Ir. ár: 800 ezer Ft. 30/275-3530

Telek eladó a Zalka u. 2. sz. alatt. Ár: 680 ezer Ft. 30/360-8143

Pocosban 2000 m<sup>2</sup> területű vízparti kert eladó. Ir. ár: 600 ezer Ft. 66/284-598

Gyomán, a Bánomkerten 844 m<sup>2</sup> zártkert eladó fűrott kúttal, árammal, gyümölcsfákkal, 20 m<sup>2</sup>-es épülettel. Telefon: 20/533-2633,

Siratói beépíthető, vízparthoz közeli telek eladó. Ir. ár: 60 ezer Ft. 20/245-4054

Endrődön a Kondorosi út 8-as km-nél 7 hektár 320 AK eladó. Irányár: 7 millió Ft. 23/356-266

## Jármű

Négyütemű Trabant eladó. Irányár: 240 ezer Ft. Érd.: 66/386-156, 30/550-3728

Nissan bontásra eladó. 30/512-2818

Mercedes 208D hét szem., platós kistgk. 1991-es évj. friss műszakival eladó. Ir. ár: 1 millió 50 ezer Ft+áfa. 20/9586-037

Mercedes 510 benzin+gázüzemű, 9 szem. kisbusz friss műszakival eladó. Ir. ár: 950 ezer Ft. 20/9586-037

Kis Polski műszaki nélkül, jó állapotban, pótgumikkal eladó.



Telefon: 30/312-0703

1987-es évjáratú Ford Fiesta jó állapotban, olcsón, érv. műszakival eladó. Irányár: 120 ezer Ft. Érd.: 66/283-728

Lejárt műszakival, üzemképes Renault 11 GTL 1,4 benzines eladó. Irányár: 25 ezer Ft. Érd.: 70/772-9343

Lada 1300 szgk. vonóhoroggal, érv. műszakival eladó. Ir. ár: 80 ezer Ft. Érd.: 70/776-86-70

## Állat

Bordeux-i dog szukák eladók, ugyanitt ballagásra vágóbirka kapható. 70/5969-315

Németjuhász kutya ingyen elvihető. Érd.: 66/284-885

## Munkát keres

Nyári legeltetéshez, marhákhoz gulyást keresek. Fodor Tamás 30/415-4206

Korrepetálás, felzárkóztatás, magánórák, fejlesztő foglalkozások általános iskolásoknak. Érd.: 66/285-141, 30/856-3218

Gyermekfelügyeletet vállalok. Érd.: 30/628-3700

Éjjeliőri munkát vállalom. Érd.: 30/363-0262

Talpmasszírozást vállalom háznál. Hívjon, nem bánja meg. Érd.: 30/632-42-01

Szobafestést, mázolás, fakivágást, darabolást vállalom. Érd.: 30/274-9112

Lakodalmak, rendezvények lebonyolítását vállaljuk 150 főig. Érd.: 30/9439-576

Shakácsot, felszolgált felvesszünk. Érd.: 30/9439-576

Fűnyírást, fűkaszálást, fűfelvágást kedvező áron vállalom. Érd.: 30/307-7225

Kerítések, kapuk és egyéb vasszerkezetek készítését vállalom. Érd.: 30/473-0171

Mosást, vasalást, takarítást, bevásárlást és gyerekfelügyeletet vállalom. Érd.: 30/656-3100

42 éves gyakorlott anyuka gyermekfelügyeletet vállal, pelenkázás nem akadály. Érd.: 66/285-294

Kertek, udvarok szántása, marása, egyengetése, füvesítéshez gépi talajelőkészítés. 66/386-053

Veszélyes fák kivágása, gallyazás, tűzifa felvágása láncfűrészsel. 70/283-0347

## Egyéb

Háromszálas interlock, 220V-ról is üzemel. Irányár: 45 ezer Ft. Érd.: 66/284-620

Két db heverő, melyhűtőszekrény, 2 db éjjeliszekrény,

1 db szekrény sor olcsón eladó. Érd.: 30/6868-744

Erzsébet háló és konyhabútor eladó. Érd.: 20/247-0999

1,5 kW-os háromfázisú villanymotor, háromajtós szekrény eladó. Érd.: 66/282-798

Jó állapotú Energomat automata mosógép eladó. Irányár: 16 ezer Ft. Érd.: Hősök u. 103/1.

Matchboxokat keresek! Eredeti régi típusúakat, hibásat is! Irányár: 100 Ft/db. 70/504-4689

Kisbálás hereszéna, seprűkötőgép, süldők 45-60 kg eladók. Érd.: 66/283-799

Singer varrógép, gáztűzhely, szobabútor eladó. 66/284-482

Új Singer varrógép, gázpalack eladó. Érd.: 66/283-311

Hévíz mellett Dobogómajor üdülőtelepen 1 hetes üdülési jog apartmanban eladó. 20/9642-343

Gyomaendrődön a fürdő területén önálló tulajdonú üzlethelyiség eladó. Melegkonyhás engedéllyel, tetőszobával. Irányár: 14 millió Ft. 30/380-2558

2300 db bontott csabai cserép, 30 db kúp cserép eladó. Irányár: 40 Ft/db. Érd.: 20/458-1345

TW400-as heg. trafó eladó vagy Lada Samara csere érdekel. Irányár: 130 ezer Ft. 70/703-0915

Füstölt, házi mangalicaszalonna eladó. 20/34-66-190

A volt Endrőd-Ugari találkozó részvételi díja 2500 Ft/fő. Befiz. hat. idő: május 15. Oláhné Szabó Éva 66/283-312

Kismamaruhák, járóka, kerékpárra szerelhető új gyermekülés, autóülés eladó. Tel.: 30/400-8054

Bálázott hereszéna, tetőcserép, versenykajak, diófa, asztalos szerzők, villanyűtő, műanyag hordó eladó. Érdeklődni: 70/523-7959

Eladó Samsung videó, Hajdú mosógép, Orion hangfalpár, gyermekülés. Takarítást vállalom. 20/428-5775

Eladó: kézikocsi, kerékpár, terménydaráló, rotakapa utánfutóval, fűnyíró adapterrel, elektromos fűnyíró, tolikapa, fagyasztó, mosógép, gázpalack, gáztűzhely, járóka, fürdőkád, aluszta kerti székekkel, étkészlet. Érdeklődni: 66/386-946

Autós gyermekülés, járóka eladó. 30/512-2818

Emeletes gyermekágy eladó. 66/283-080

Mezőtúri tulajdonos horvátországi nyaralóját nyári szezonra kiadja. Egy 6 fős és két 4 fős apartman 100 méterre a tengertől, Zadartól 20 km-re Virszigetén. Telefon: 20/59-49-920

# MÁGUS-COMP

## Számítástechnikai Szaküzlet és Szerviz

- Számítógép konfigurációk összeállítása igény szerint
- Részletfizetési lehetőség
- Használt alkatrészek értékesítése és beszámítása
- Számítógépek, nyomtatók, monitorok javítása
- Új és utángyártott festékpátronok, tonerek és ezek töltése
- Szakkönyvek
- Internet előfizetés (mikrohull., telefonvonalas), és kártyás
- Helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- Fénymásolás, faxolás, nyomtatás, szkennelés, internetezés

### AJÁNLATUNK:

- Verbatim CD-R 700 MB slim tokban bruttó: 150 Ft/db
- Imation DVD-R (+R) 8x cd tokban bruttó: 250 Ft/db
- Memorex DVD-R 16x 10 db bruttó: 2000 Ft

5500 Gyomaendrőd Fő út 230.

Tel./fax: 66/581-610

E-mail: magus-comp@bekesnet.hu

Nyitva tartás: H-P: 8-12 és 13-17 • SZ: 9-12



Az árak változtatásának jogát fenntartjuk!

## MIKROBUSZ BÉRELHETŐ!

9 személyes, klímás!  
Telefon: 20/365-3683

Virágüzletbe keresek gyakorlattal rendelkező virágkötő időszakos munkára egész évre. Kismamák, nyugdíjasok jelentkezését is várom.  
30/68-36-251

FESTŐ  
SZAKMUNKÁSOKAT  
keresek felvételre!  
20/9645260

## Személyi kölcsön akció!

Korábban felvett hiteleit kiválthatja, összevonhatja, megnövelheti!

Ilyen még nem volt: jövedelemigazolás nélkül jelzáloghitel, lakáshitel igényelhető.

Díjmentes ügyintézés banki háttérrel.  
Gschwindt Mihályné  
Kovács Mária  
Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 33.  
Telefon: 20/410-53-63

## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# KÖNYVBEMUTATÓ BUDAPESTEN

A Greenpeace környezetvédő szervezet és lapunk fel-  
előls szerkesztője március 17-én Budapesten a Magyar  
Sajtó Házában közös sajtótájékoztatót tartott, ahol be-  
mutatták Hornok Ernő: Verespatak című könyvét. A be-  
mutató aktualitását az adta, hogy a Verespatakra arany-  
bányát tervező kanadai cég március végén benyújtotta a  
román kormánynak a környezeti hatástanulmányt, me-  
lyet ha elfogadnak, megkezdődhet a barbár rombolás.

A könyvbemutatóval egybekötött sajtótájékoztatón  
Csáki Roland kampányfelelős adott tájékoztatást a ter-  
vezett aranybánya környezetet szennyező hatásairól,  
majd Mózes Szabina a Greenpeace sajtószóvivője mu-  
tatta be Hornok Ernő Verespatakról szóló albumát a  
megjelent újságíróknak.



Április 2-án délben, szerencsés kimenetelű baleset  
történt a Fő út, Hősök útja kereszteződésében. A Hősök  
útjáról a Fő útra kihajtó orvosi ügyeleti autó valószínű-  
leg nem adott elsőbbséget a Dévaványa irányából  
érkező személyautónak, amely belerohant a Fő útra  
kihajtó Suzukiba. A könnyebb személyi sérüléssel  
mindkét fél megszuza a balesetet.

## MAPPORT

TÉRKÉP – ÚTIKÖNYV – FÖLDGÖMB SZAKÜZLET  
Békéscsaba, Andrassy út 23-27.  
Telefon: 66/444-821, 70/560-1604 • www.mapport.hu

## Hitelügyintézés!

**BANKI HÁTTÉRREL!**

6 éves hitel-ügyintézési gyakorlattal, referenciával, önálló irodával rendelkezünk!  
**500.000 Ft-tól 30.000.000 Ft-ig**

**FORINT ÉS DEVIZA ALAPÚ HITELEK!**

**Hitelkamat már 3,7 %-tól!**  
**AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!**

**BENYÚJTOTT DEVIZA ALAPÚ HITELKÉRELMEK ESETÉN  
ÉRTÉKBECSLÉSI KÖLTSÉG ÉS KÖZJEGYZŐI DÍJ NÉLKÜL!!!!  
EGYÉB KEDVEZMÉNYEK!**

**Lakáscélú és szabad felhasználású hitelek, adósságrendezés, terhelt ingat-  
lanra is plusz hitelek, szocpol. ügyintézés, személyi hitelek,  
hitelkiváltás, ingatlan lízing, stb.**

*Lakáscél: használt- és új lakás vásárlása, építkezés, bővítés, korszerűsítés, felújítás*

**• FÉSZEKRAKÓ PROGRAM**

35 éves korig új és használt lakás vásárlása esetén állami garanciával,  
10 % önerővel, vagy önerő nélkül is 50 %-os szocpottal

**Használt lakás vásárlása esetén**

– vidéken 8 M Ft vételárig, megyeszékhelyen és Budapesten 12 M Ft vételárig

**Építkezés és új lakás vásárlása esetén**

– vidéken 12 M Ft vételárig, megyeszékhelyen és Budapesten 15 M Ft vételárig

**• OTTHONTEREMTŐ TÁMOGATÁS**

35 éves korig új és használt lakás vásárlása esetén 50 %-os szocpottal

**• KÖZTISZTVISELŐI ÉS KÖZALKALMAZOTTI**

hitelek állami garanciával, csak a vásárolt ingatlan fedezetével 12,5 – 25 M Ft

**Szolgáltatásunk díjmentes!**

*A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően lakásán, vagy az iro-  
dánkban történik – személyre szabottan!*

**Leinformálhatóak és mobilak vagyunk!**

*Az elvégzett munkánkért felelősséget vállalunk!*

**Hívjon bizalommal!!!**

*Önálló független Irodánk: 5650 Mezőberény, Bajcsy u. 27.*

**Tóth Jánosné**

üzleti főtanácsadó

06-20/9376-738

**Tóth János**

területi képviselő

06-20/9220-990

**Boros Krisztina**

ügyviteli asszisztens - Tel/fax: 66/352-537

## Minden hónapban akció a MINŐSÉGI HÚSOK BOLTJÁBAN!

Gyomaendrőd, Fő út 185.

### ÁPRILISI AKCIÓNK:

csirke csontosmell	850 Ft
pulyka alsócomb	360 Ft
kacsa szárnytó	470 Ft
sertés karaj	850 Ft
marha lábszár	1050 Ft
kötözött sonka	860 Ft

*Az akció április 1–30-ig, a készlet erejéig tart!*

*Tisztelettel várja kedves vásárlóit  
Szilágyiné Bodon Edit.*

Megrendeléseket is felveszünk:

30/539-1361, 30/559-2590

Nyitva: hétfőn 13-17, kedd-péntek 7-17, szombat 7-12

**Csak magyar termék!**



*Gyomaendrődi* **15 éves a Szó-Beszéd!** Ára: 149 Ft

# SZÓ-BESZÉD

15. évf. 4. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. május

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51.  
Telefon: 70/22-632-99 Kiadja: Reklina Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

## Földesi győzött, Domokos nyert



Békés megye 5. sz. választókerületében Domokos László (FIDESZ- KDNP) már a választások első fordulójában megszerezte a szavazatok több mint 50 százalékát (50,66%), így a Szarvas-Gyomaendrőd körzetnek ismét ő lesz a képviselője. Az MSZP területi pártlistájáról ugyanakkor szintén a parlamentbe került Földesi Zoltán. A négy évvel ezelőtti és a mostani választáson is az 5. számú választókerület települései közül csak Gyomaendrődön kapott Domokosnál több szavazatot a szocialista jelölt. Gyomaendrődön Domokos a szavazatok 40,3%-át kapta (2712), Földesi pedig a voksok 52,3%-át (3522) szerezte meg. Az MDF jelöltjére városunkban 371-en szavaztak, míg a Centrum Párt jelöltje 97 szavazatot kapott. Összességében az 5. számú választókerületben Földesi a szavazatok 37,75 százalékát szerezte meg. Kovács Mátyás liberális jelölt a voksok 4,46 százalékát, Balog Károlyné (MDF) 3,72 %, Marton József (MIÉP) 2,3%, Illés János (Centrum) 1,1 százalékát kapta.



### Hitelügyintézés!

**KOMOLY BANKI HÁTTÉRREL!**

6 éves hitel-ügyintézési gyakorlattal, referenciával,  
önálló irodával rendelkezünk!

**1.000.000 Ft-tól 30.000.000 Ft-ig**

**FORINT ÉS DEVIZA  
ALAPÚ HITELEK!**

**Hitelkamat már 3,7 %-tól!**

**AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!**

Egyes deviza alapú hitelek benyújtása esetén nincs értékbérlés és közjegyzői díj, ill. egyéb jelentős kedvezmények, akár teljes banki költségmentességgel!

*Árfolyam garanciával is!*

**ÚJ! ÚJ! ÚJ! Gyors hitel zálogfedezettel 3.000.000 Ft-ig!**  
Devizában, akár árfolyamgaranciával, egyenletes törlesztési mód mellett, egyszerűsített értékbérléssel és közjegyzői díj nélkül! Soronkívüli elbírálással! (3-5 nap alatt)

**Hiteligénylés minimálbérrel, vagy jövedelemigazolás nélkül! BAR lista nem akadály!**

**Lakáscélú és szabad felhasználású hitelek, adósságrendezés, terhelt ingatlanra is plusz hitelek, szocpol. ügyintézés, személyi hitelek, hitelkiváltás, ingatlan lízing, stb.**

Lakással: használt- és új lakás vásárlása, építkezés, bővítés, korszerűsítés, felújítás

**• FÉSZEKRAKÓ PROGRAM**

35 éves korig új és használt lakás vásárlása esetén állami garanciával, 10 % önerővel, vagy önerő nélkül is 50 %-os szocpallal

**Használt lakás vásárlása esetén**

– vidéken 8 M Ft vételár, megyeszékhelyen és Budapesten 12 M Ft vételár

**Építkezés és új lakás vásárlása esetén**

– vidéken 12 M Ft vételár, megyeszékhelyen és Budapesten 15 M Ft vételár

**• OTTHONTEREMTŐ TÁMOGATÁS**

35 éves korig új és használt lakás vásárlása esetén 50 %-os szocpallal

**• KÖZTISZTVISELŐI ÉS KÖZALKALMAZOTTI**

hiteltek állami garanciával, csak a vásárolt ingatlan fedezetével 12,5 – 25 M Ft

**A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően lakásán, vagy az irodánkban történik – személyre szabottan!**  
**Leinformálhatók és mobilak vagyunk!**

**Az elvégzett munkánkért felelősséget vállalunk!**

**HÍVJON BIZALOMMAL!!!**

**(Bármikor, hétéven is! Időpont egyeztetés szükséges!)**

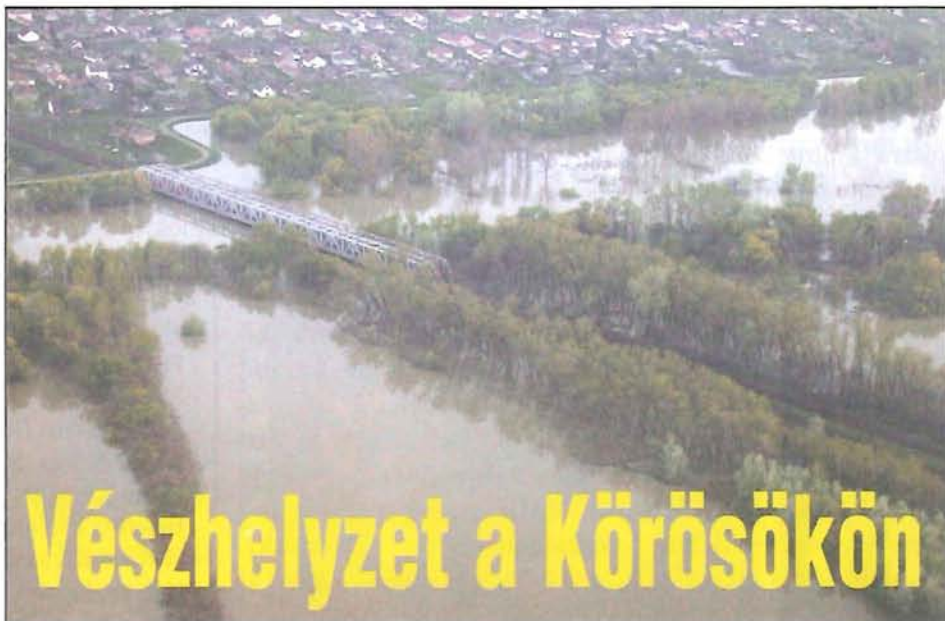
**Önálló és Független Hiteliroda: 5650 Mezőberény, Bajcsy u. 27.**

**Tóth Jánosné**    **Tóth János**    **Boros Krisztina**  
üzleti főtanácsadó    területi képviselő    ügyviteli asszisztens  
06-20/9376-738    06-20/9220-990    66/352-537



### Sajtfesztivál a ligetben

A gyomai Erzsébet ligetben kialakított rendezvényterén pakolhattak ki a sátrak alá a VIII. Nemzetközi Sajt- és Túrősfesztivál kiállítóit. A rendezvény megszervezését a Brawo Eseménymarketing Kft. vállalta magára. A május 1-jei ünnepséget is felölélő rendezvényen színpadra lépett a Dáridó csapata Lajcsi vezetésével. Mága Zoltán és az Angyalok, Marót Viki, a The Connector zenekar, Paczuk Gabi, Szabó István pánsípművész, Uhrin Benedek és a Színfolt Mazsorett Csoport. *(Összeállításunk a lap 12. oldalán)*



## Vészhelyzet a Körösökön



# Árvízi vészhelyzet Gyomaendrődön

## Április 18.

Az újabb csapadékok lehullása és a magas tiszai vízállás hatására újabb árhullám érte el Gyomaendrődöt, a szakemberek szerint a vízállás várhatóan meghaladja majd az 1970-ben mért legmagasabb értéket, ezért III. fokú árvízvédelmi készültséget rendeltek el.

A védekezési munkákhoz a városba érkezett honvédségi alakulatok mellett az önkormányzat 120 közmunkást rendelt ki a vízügyi igazgatóság szakaszmérnökeihez.

Gyomaendrőd polgármestere a kialakult veszélyes helyzetre tekintettel felhívást tett közzé, mely szerint az önkormányzat az árvízvédekezési munkákban való közreműködésre várja az önkénteseket is. Kérték a lakosokat, hogy a védekezési munkák akadályozásának elkerülése érdekében ne tartózkodjanak a Hármaskörös védtöltéseiben és annak védszakaszában. A védekezést Debrecenből érkezett katonai alakulatok segítették, akiket a sportcsarnokban, az ifjúsági táborban és a Bethlen Iskola kollégiumában helyeztek el. A katonák és járműveik mozgásának megkönnyítésére lezárták a Szabadság térnek a városháza és a Kner tér közötti szakaszát.

## Április 19.

Folytatódik az árvízi védekezés. A kormány április 18-án 17 órától a Hármaskörös mindkét partján a Kettőskörös torkolatáig, a 12.01. szarvasi árvízvédelmi szakaszra és a 12.03. zsófia-majori árvízvédelmi szakaszra kihirdette a veszélyhelyzetet, elrendelte a rendkívüli készültséget.

A veszélyhelyzet Jász-Nagykunszolnok és Békés megyében a Hármaskörös partvonalát érintett települések (Gyomaendrőd, Mezőtúr, Szarvas, Békésszentandrás, Csárdaszállás, Körösladány, Köröstarcsa, Öcsöd, Kunszentmárton) közigazgatási területére is kiterjed.

A Kövizig folytatta a 12.01. szarvasi árvízvédelmi szakaszon (Hármaskörös bal oldal), a 12.03. zsófia-majori árvízvédelmi szakaszon

(Hármaskörös jobb oldal) és a 12.06. ecsegfalvai árvízvédelmi szakaszon (Hortobágy-Berettyó bal oldal) az ideiglenes védművek kiépítését. A Hármaskörös bal oldalán mindösszesen 14.327 méter hosszban, a Hármaskörös jobb oldalán 9.290 méter szakaszon, a Hortobágy-Berettyón 4.370 méteren szükséges a töltést nyúlgátépítéssel megerősíteni.

## Április 19.

A Hármaskörösön Gyomaendrődön ma, Szarvasnál csütörtökön vízszintrekord várható. A kormány kiterjesztette az árvízvédelmi veszélyhelyzetet a Hármaskörösön - jelentette be tegnap késő délután, a kormányzati koordinációs bizottság ülését követően Lamperth Mónika belügyminiszter. A terület az Országos Műszaki Irányító Törzs és a Békés Megyei Védelmi Bizottság kezdeményezését elfogadva döntött a veszélyhelyzet elrendeléséről a Hármaskörös egyes szakaszain. Közel tíz méteren tetőzik a folyó.

## Április 19.

A belügyminiszter látogatást tett a gyomaendrődi védekezési szakaszon. Lamperth Mónika belügyminiszter április 19-én, szerda délután részt vett a Békés Megyei Védelmi Bizottság operatív törzsének Gyomaendrődön tartott értekezletén, majd az ezt követő sajtótájékoztatón dr. Lamperth Mónika elmondta a médiumok képviselőinek, hogy eredményesnek ítélte a magyarországi folyókon zajló védekezést. Mindezek igazolása, megerősítése érdekében hivatkozott Sólyom László köztársasági elnökre, aki nem

sokkal azelőtt megtekintette a Tisza szolnoki szakaszán zajló védekezés egyes helyszíneit és azt nyilatkozta, hogy „megnyugtató lehet mindenki számára az a szervezethez és

az a nyugalom, ahogy a Tisza mentén szervezik az árvízvédelmi munkálatokat”. Ez a kijelentés az egész magyarországi szakaszon szervezett védekezési tevékenységre is vonatkozik.

Lamperth Mónika ismételt hangsúlyozta, hogy a sokféle kritikus árvízszintek ellenére minden feltétel adott ahhoz, hogy a megáradt folyókat a hullámtérben lehessen tartani. A sajtótájékoztató után Lamperth Mónika és kísérete ellátogatott a megáradt Hármaskörös gátjára. Itt mintegy száz katona dolgozott a töltés magasításán.

## Április 20.

Rendkívüli a készültség a gátakon. Az árhullám április 20-án Gyomaendrődön tetőzött 909 cm-en amely 9 centiméterrel elmaradt az 1970-ben mért legmagasabb vízálástól. Szarvason ez az érték 30 centiméterrel magasabb, mint az 1970-es volt. Emiatt továbbra is rendkívüli készültség van a Zsófia-majori és a Szarvasi árvízvédelmi szakaszon.

A tetőzéseket követően csak lassú apadásra számítanak, ezért fontos a védőgátak megerősítése a veszélyeztetett gátszakaszokon és a folyamatos figyelő szolgálat.

A Körös-vidéki Vízügyi Igazgatóság helyzetjelentése szerint az elmúlt 24 órában az árvízvédekezésben 3.248 fő vett részt, ebből katona 400 fő. Az árvízvédekezési munkákban segítséget nyújtottak a szombathelyi, győri, pécsi, és debreceni vízügyi igazgatóságok szakemberei, valamint az önkormányzatok és önkéntes lakosok is.

### Legmagasabb eddigi vízállások

- Fehér-Körös (Gyulánál) 786 cm 1974-ben
- Fekete-Körös (Antnál) 1000 cm 1981-ben
- Fekete-Körös (Remeténél) 916 cm 1974-ben
- Kettőskörös (Békésnél) 972 cm 1974-ben
- Sebes-Körös (Körösladányánál) 815 cm 1970-ben
- Berettyó (Szeghalomnál) 678 cm 1970-ben
- Hármaskörös (Gyomaendrődönél) 918 cm 1970-ben
- Hármaskörös (Szarvasnál) 954 cm 1970-ben



## Május 2.

Gyomaendrődnél 1,5 méteres, Szarvasnál 110 centiméteres apadást jeleztek május 2-án a legmagasabb vízálláshoz képest a vízügyi szakemberek.

- Gyomaendrődnél 756, Szarvasnál 876 centiméteres a Hármas-Körös. A védekezés második szakaszának lezárásához közeledünk, és következik a harmadik szakasz, amely az ideiglenes védművek lebontását, valamint a töltések és a töltéskorona helyreállítását jelentik - mondta a megyei védelmi bizottság ülésén Bak Sándor, a Körkövizig vezetője.

A helyreállítási munkák költsége elérheti a 240 millió forintot. A védekezés során felhasznált 600 ezer homokzsákot kiürítve újrahasznosítják. A honvédségi egységek utolsó csoportja május elsején elhagyta Gyomaendrődöt.

Az árvízi védekezést a Hármas-Körös térségében mintegy 700 katona segítette, akiknek pótlólagos ellátását Babos Lászlóné magánemberként szervezte meg. A város vállalkozói önzetlenül segítettek és naponta kávéval, zsiroskenyérrel, rántotthússal, szendviccsel, kolbással, rétesel, péksüteménnyel, üdítővel, lángossal kedveskedtek a gáton dolgozó katonáknak, akik ezúton is megköszönik az ellátásukhoz való hozzájárulást.

# A minta szerint szabványos?

Miután a városháza műszaki osztálya válasza sem méltatta a Fáy utca lakóinak az útépitéssel kapcsolatos levelét, ezért újabb levelet küldtek, de most a város képviselő-testületének címezve. Részlet az újabb levélből:

„A Fáy András utca lakói ez év februárjában panaszos levéllel fordultak a műszaki osztály vezetőjéhez, melyben az önkormányzat és a lakosság pénzén épült út minőségét kifogásolták. Szujó Zsolt műszaki osztályvezető úrnak 40 nap nem volt elegendő, hogy a jogos panasszal foglalkozzon! Sőt, hanyag felelőtlenséggel még csak nem is reagált! ...Azonnali intézkedést követelünk, ellenkező esetben külső műszaki vizsgálatot kérünk, a média bevonásával. Így vagy úgy, de mindenképpen véget vetünk a visszaéléseknek.”

Tény, hogy a műszaki osztály nem válaszolt a Fáy utcaiak levelére, ám a

városüzemeltetési osztály azért nem tétlenkedett. A képviselő-testület legutóbbi ülésére készült tájékoztatóban olvasható, hogy a Fáy utca lakói levélben kérték a 2005-ben elkészült új szilárd burkolatú út pályaszerkezet vastagságának vizsgálatát, különös tekintettel a záró aszfaltréteg vastagságára.

A városüzemeltetési osztály a kivitelezési munkákat végző Strabag Zrt-t értesítette a lakók által felvetett problémáról és kérte, hogy a cég vegyen mintát az út pályaszerkezetéből.

Időközben a cég mintákat vett a Fáy utca úttestéből, s mint Szujó Zsolttól, a műszaki osztály vezetőjétől megtudtuk, az úttest vastagsága a szabványon belül van. A lakók közül többen is furcsállták, hogy éppen a kivitelező céggel vetetnek mintát az úttestből és kifogásolják, hogy az utcájukban lakó képviselő hallgat.

### Hirdetés-

### felvétel:

### 70/2263299

### Írja meg véleményét:

szobeszed@index.hu

## Kit képvisel a képviselő?

Lapzártakor kaptuk a hírt, hogy a Fáy utca egyik lakója kocsibejáró építésbe kezdett és ennek alapját kiszedve a szabványnál jóval vékonyabb útalapot és aszfaltréteget talált. A helyszínre kihívott városházi szakemberek is elismerték, hogy itt nincs meg az előírt vastagság.

Rau József, a körzet önkormányzati képviselője, a Fáy utca lakója úgy tudja, hogy a kivitelező Strabag által utólag vett minták azt mutatták, hogy az úttest a szabványba még belefér. Szerinte az utca korábbi útalapja jó minőségű volt. A lakók azt mondják, hogy Rau képviselő azért nem emel szót érdekükben, mert a kivitelező cég alkalmazottja. Ezt cáfolta Rau József, aki elmondta, ő

nem alkalmazott sehol, de mint vállalkozó, néha kap munkát többek között a Strabag-tól is.

- Elhunyt képviselőtársam, Kovács Mihály volt a műszaki ellenőre a helyi útépitéseknek, amivel én nem értettem egyet, mert neki nem volt meg a képesítése ehhez a munkához - fogalmazott Rau József.

Az utca lakói furcsának találják, hogy az útépitéssel egyidőben a kivitelező cég az utcában egyedül Rau József bejáróját aszfaltozta ki, a többi lakó hiába jelezte ilyen irányú igényét. - Valóban megcsinálták az én bejárómat, de ez az én külön magánügyem, nem ettől lett esetlegesen vékonyabb az utca aszfaltrétege - mondta lapunknak Rau József önkormányzati képviselő.

## Angol - francia - német - olasz

NYELVTANFOLYAMOK

**INTER**  
NYELVSTÚDIÓ

KEZDŐTŐL A NYELVIZSGÁIG!

Ügyfélszolgálat:

20/914-21-22,

20/468-48-76,

66/282-686

hétfő-péntek 8-16

személyesen: kedd 14-17

Gyoma, Kossuth u. 18.

E-mail: vendel@anet.hu

Nyírsz: 04-0074-04

## Nyári intenzív nyelvtanfolyamokat

szervezünk júliusban és augusztusban!

2006. július 3-tól augusztus 19-ig

- újrakezdő: 100 órás-3x5 óra, 7 hét

- nyelvizsgára felkészítő:

100 órás-3x5 óra, 7 hét

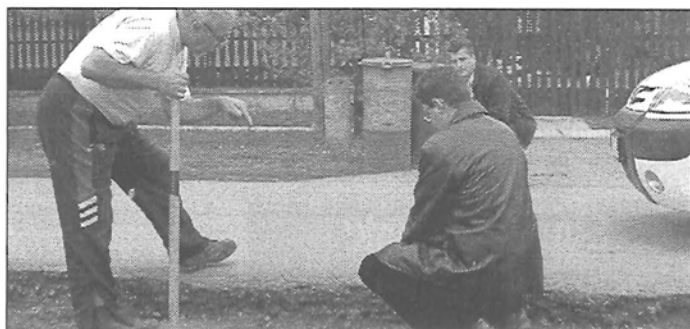
- nyelvizsga tréning: 40 órás

- tini tanfolyam

(12-14 éveseknek): 50 órás

**Jelentkezni lehet:**

**május 28-ig folyamatosan.**



## SZÓ-BESZÉD HÍREK

### Nem lesz új termálkút a lakosságnak

A révlaposi lakosok kérték az önkormányzatot, hogy a Liget Fürdő átalakítása során megszüntetett termálvíz közkifolyót állítsák vissza. A képviselő-testület a kérést nem támogatta. A határozatban az áll, hogy az új termálvíz közkifolyó létesítését a fürdő biztonságos vízellátásának biztosítása érdekében nem támogatják a képviselők.

### Védtelen kőrisfa

A Természetjáró Tájvédők Közhasznú Egyesület azzal a kéréssel fordult a képviselő-testülethez, hogy nyilvánítsák védetté a Polányi utca 2. számú ingatlan mellett álló kőrisfát. A képviselők ugyanakkor nem tartották indokoltnak a kérést, mert a fa közel áll a mellette lévő ingatlan épületéhez, koronája alatt légvezetékek húzódnak. A város közterületein több helyen is van 16-17 méter magas kőrisfa, amelyeket a mellettük lévő ingatlanok tulajdonosai inkább szeretnének kivágnani, hiszen az erős szélben leszakadó ágaktól féltik az épületeiket.

### Környezetszépítő versenyt hirdet a város

A kulturált városkép kialakítása érdekében környezetszépítési versenyt hirdet 3 kategóriában az önkormányzat. A legszebb virágos közintézmény, a legszebb virágos magánház és a legszebb virágos utca kategóriákban lehet nevezni ez év június 30-ig.

### Emelik a fürdő árait

A Liget Fürdő május 1-től mintegy 10 százalékos mértékben emelte árait. Az egész napos felnőtt fürdő belépő az eddigi 600 forint helyett 660 forintba kerül, a kedvezményes belépő pedig az eddigi 400 helyett 440 forint lett.

### Fizetésemelés a városházán

A képviselő-testület április 27-i ülésén emelte a polgármester és a jegyző fizetését. Dr. Dávid Imre illetménye az eddigi 455.000 Ft-ról ez év április 1-től 478.400 Ft-ra emelkedett. Havi költségtérítése az eddigi 113.750 Ft-ról, 119.600 forintra változott. A jegyző, dr. Csorba Csaba illetménye az eddigi 364.000 forintról 382.700 forintra emelkedett április 1-től.

### Tóth Dominika harmadik lett

Április 29-én Budapesten az UTE jégcsarnokában rendezték meg Közép-Európa legnagyobb judo utánpótlás versenyét. Hat tatin 480 versenyző küzdött azért, hogy a legjobb eredményt érje el. Gyomaendrődöt Tóth Dominika képviselte és a tekintélyes mezőnyben az előkelő harmadik helyet szerezte meg.

Legközelebb ő is és a Gyomaendrődi Judo Klub versenyzői május 6-án, szombaton Gyomaendrődön a sportcsarnokban rendezendő Közép-Magyarországi Régió Versenyen állnak tatamira.

Szintén áprilisban rendezték meg Budapesten az Egyetemisták és Főiskolások Országos Bajnokságát, ahol Tóth Tamara, a gyomaendrődi klub versenyzője, de ez alkalommal a Győri Széchenyi Egyetem színeiben indulva aranyérmet szerzett.

### Önkéntes tűzoltóságot alakítana a város

A város képviselő-testülete legutóbbi ülésén határozott arról, hogy önkéntes tűzoltóságot hoznak létre. A törvény alapján az önkéntes tűzoltóság az önkormányzat és a Tűzoltó Egyesület által létrehozott köztestület, amely készenléti szolgáltatást tart fenn és önálló működési területtel rendelkezik. Az önkéntes tűzoltóság szervezeti kialakítása érdekében a polgármester folytat majd egyeztető tárgyalásokat a szarvasi tűzoltósággal, a megyei tűzoltó parancsnokkal és a környező települések polgármestereivel.

### Szent Imre lett az Idősek Otthona

Az egykori öregszöllői iskolaépületben működő idősek klubja további tíz ágygal bővül. Gellai Józsefné, a városi gondozási központ vezetője levelet juttatott el a polgármesterhez és az önkormányzathoz, melyben kéri, hogy adjanak nevet az öregszöllői intézménynek. A képviselők a két javaslat közül a Szép Alkony Idősek Otthona nevet elvetették, inkább a Szent Imre Idősek Otthonára szavaztak.

**Régi bútorokat,  
használati tárgyakat  
vásárolok,  
készpénzben a helyszínen fizetek!**

**30/9-533-594**

### Új gumiabroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz.  
Szerelés, javítás, centírozás!

### Akciós gumik!

Katona György gumijavító  
Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Telefon: 66/285-127



### Konyhabútorok készítése egyedi méretre. Nyílászárók cseréje

bontás nélkül,  
hőszigetelt üveggel.

**Telefon: 30/9554-571**

**E-mail címünk:  
szobeszed@index.hu**



## Választás 2006

### Köszönöm a választók bizalmát!



Köszönöm a választók bizalmát! Minden erőmmel azon leszek, hogy folytatódjon a térség fejlesztése. Lépésről lépésre megvalósítjuk a Körös Fejlesztési Tervet, amely jobb életkörülményeket kínál az idős embereknek, a családoknak és a helyi közösségeknek, és pezsgő gazdaságot a vállalkozásoknak. Úgy szeretnék dolgozni, hogy négy év múlva, amikor újra értékeljük a közösen elvégzett munkát, újra bizalmat szavazzanak!

Köszönöm a térség vállalkozóinak, az intézményeknek és az önkormányzatoknak, hogy pártállástól függetlenül a térség fejlesztéséért együttműködtek velem. Így sokkal könnyebb eredményesen képviselni a választókerület lakóit, polgárait, településeit az országgyűlésben. Külön köszönöm a segítségét azoknak, akik a szavazatuk mellett a munkájukkal is támogattak!

Az Önök támogatása, bizalma azt jelenti, hogy Szarvason, Gyomaendrődön, Békésszentandrás, Csabacsúd, Hunyán, Kardoson, Kondoroson és Örménykúton nem volt szükség második fordulóra, folytatódna a dolgok hétköznapi a helyi közéletünkben!

Domokos László,

Szarvas, Kondoros, Gyomaendrőd, Békésszentandrás, Csabacsúd, Hunya, Kardos, Örménykút országgyűlési képviselője

### Köszönöm Gyomaendrőd!

Véget értek a választások, Magyarország polgárai a folytonosságra, a nyugalomra, a kiszámítható jövőre szavaztak. A rendszerváltás óta először újra bizalmat kapott a most kormányzó koalíció. A Magyar Szocialista Párt mind az országban, mind Békés megyében elnyerte a választók többségének bizalmát. **Békés megye 7 választókerületéből 5 helyen a szocialisták győztek**, sajnos Gyomaendrőd és Szarvas térségének újra ellenzéki egyéni képviselője lesz.

A sikert az MSZP számára a biztos kormányzás, a korrekt program, a higgadt kampány és az összefogás hozta meg. Békés megye 10 szocialista országgyűlési képviselővel, 5 Fideszessel szemben a megye érdekében jó érdekérvényesítő lesz. **Ezúton szeretném megköszönni Gyomaendrőd minden polgárának a választásokon való részvételt, azt, hogy városunkban újra a szocialisták és személy szerint én kaptam a legtöbb szavazatot.** A tét az, hogy az egyéni győztes Domokos László és a szarvasi polgármester Babák Mihály, aki szintén Fideszes ellenzéki képviselő, belátja-e hogy együttműködésre vagyunk utalva.

**Én soha nem fogom szem elől téveszteni, hogy Gyomaendrőd mellett állt, s a végső győztesre szavazott.**

Nem egyszerűen folytatásra készülünk. A következő négy év Magyarország történetében egy új, dinamikus időszak lesz, melynek célja, hogy átalakítsuk az állam működését, hogy az ne teher, hanem az életünket szolgáló, megkönnyítő tényező legyen. Az első 100 nap több lesz, mint 100 lépés, a rendszerváltást követő időszak legintenzívebb reformkorszaka következik.

A második Gyurcsány-kormány bizalmat kapott az emberektől és bizalmat kapott a piacoktól is, ez azért van, mert ért a gazdasághoz. Visszatereljük medrébe a magyar költségvetést, visszaszorítjuk a túlköltekezést, a rosszul szervezett állami működés miatti pazarlást, de gondoskodunk arról, hogy kitűzött céljaink teljesüljenek, végrehajtsuk a nyugdíjmelési programot, gondoskodunk a családi pótlék értékkeövető emeléséről, és a fejlesztést szolgáló pénzeszközökről is.

Az Új Magyarország programja az ország és az emberek felemelkedésének programja. A minden korábnál nagyobb

### Első forduló győzelem

Köszönöm a választók bizalmát, azt, hogy már az első fordulóban visszaigazolták az eddigi elvégzett képviselő munkám eredményét - nyilatkozta lapunknak Domokos László.

Megkérdeztük, a képviselőt: mi a véleménye arról, hogy a Fidesz a következő években is ellenzéki szerephez kényszerül?

- Valóban a szocialisták nyertek, de valószínűleg nagy csalódások érik majd a választópolgárokat a következő hónapokban. Furcsállom egyébként, hogy Gyomaendrődön ismét Földesi Zoltán, egy szarvasi önkormányzati képviselő kapta a több szavazatot. Úgy tűnik, hogy Gyomaendrődön nem személyre, hanem inkább pártra szavaztak. Véleményem szerint nagyobb nyilvánosságra - helyi rádióra és helyi televízióra - lenne szüksége a lakosságnak - mondta Domokos László, aki legfőbb feladatának a térség leszakadásának megállítását, az elszegényedési folyamat megállítását tartja. Ugyanakkor szigorúan számon fogja kérni, Gyomaendrőd esetében is a szocialisták ígéreteit.

Unió források segítségével tovább építjük az autópályákat, felújítjuk az iskolákat, új munkahelyeket teremtünk. A kormány teljesíti a 2006-os költségvetést: ehhez szigorú gazdálkodásra, feszes és következetes pénzügypolitikára van szükség, amit a kormány kész végrehajtani. Eltökélt célunk hogy az euró-bevezetés feltételeit 2008-ra teljesítsük. Tapasztaljuk a tenni akarását, a kormány szándékai mellett kiállást és azt, hogy az ország jövőéért nagyon sokan - a gazdaság szereplői, társadalmi szervezetek, szakemberek - hozzánk hasonló felelősséget éreznek. A ma meglévő közös akaratban megnyilvánuló erőt cselekvésre kívánjuk fordítani annak érdekében, hogy sikerre vigyük Magyarországot tervét: a jövő megnyerését.

**Én készen állok, minden tervükben segítségére lenni Gyomaendrőd, a térség és Békés megye jövőéért. Még egyszer köszönöm bizalmukat, támogatásukat, fogjunk össze, mert IGENEKBŐL épül az ország, a megye és városunk is.**

FÖLDESI ZOLTÁN  
az MSZP országgyűlési képviselője

# Hét és fél milliárd kellene a holtágak rehabilitációjára

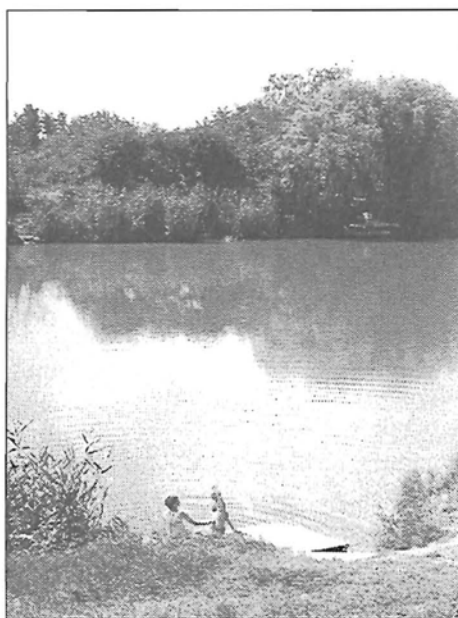
A Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság ez év januárjában egy kérdőívvel fordult a gyomaendrői önkormányzathoz. A minisztérium tájékoztatása szerint a 2007-2013 időszakban Környezetvédelmi Operatív Program keretében EU források lesznek elérhetők a holtágak rehabilitációjára. A pályázati kiírások várhatóan még az idén megjelennek. A minisztérium ezen támogatási célterület tervezéséhez kezdett hozzá, és ennek keretében küldte meg Gyomaendrődre a kérdőívet.

Településünk az országban egyedülálló a holtágak mennyisége tekintetében, az állapotuk azonban felújításra szorul. Sok esetben a holtágak belvízvédelmi szerepe sajátos módon halászati és turisztikai célú hasznosítással is párosul.

A város háza a kérdőívet a holtágakat hasznosító és kezelő szervezetek részére megküldte. Így figyelembe vették a horgászegyesületek és a halászati szövetkezet véleményét és beruházási javaslatait is.

A holtágak állapotáról átfogó képet adott a város, választ adtak továbbá a fejlesztési javaslatokra és a rehabilitáció utáni hasznosítási elképzelésekre is. Tájékoztatták a minisztériumot, hogy a holtágak egy része nem az önkormányzat tulajdonát képezi, ezért azokról pontosabb információt nem nyújtottak. A kezelőkkel egyeztetett tervezett fejlesztések költsége holtáganként a következő:

- Torzsási holtág: 661.100 eFt



- Sóczó zugi holtág: 524.020 eFt
- Peresi holtág: 360.000 eFt
- Nagyfok zugi holtág: 40.000 eFt
- Papzugi holtág: 263.120 eFt
- Hantostkerti holtág: 1.067.215 eFt
- Fűzfás zugi holtág: 796.000 eFt
- Csókási holtág: 338.500 eFt
- Borbély zugi holtág: 90.000 eFt
- Templom zugi hg: 754.425 eFt
- Révzugi Holt-Körös: 375.800 eFt
- Német zugi holtág: 460.000 eFt
- Kisfoki holtág: -
- Kecsegés zugi holtág: 690.000 eFt
- Siratói Holt-Körös: 250.000 eFt
- Félhalmi Holt-Körös: 170.000 eFt
- Danzugi Holt-Körös: 170.000 eFt
- Bónom zugi holtág: 571.700 eFt

**Összesen: 7 milliárd 581 millió 880 ezer Ft.**

A tervezett fejlesztések a következők


lennének: természetvédelmi célú élőhelyrekonstrukció, vízgazdálkodási beruházás, ökoturisztikai beruházás, rekreációs (infrastruktúra fejlesztés) beruházás, horgászati beruházás, területrendezés (holtág védősáv kisajátítás), mezőgazdasági, ökológiai tájgazdálkodás, halászati beruházás, szennyvízbevezetés megszüntetése, parti sétány és partvédelem kialakítása.

A fejlesztések megvalósítására 10% önkormányzati saját erőt irányoztak elő, azonban a felsorolt 18 holtágból csupán 10 holtág önkormányzati tulajdonú. Ez összesen a 10 holtág esetében is **597 millió 786 ezer forint** saját erőt jelentene.

A városfenntartó és környezetvédelmi bizottság ülésén az előterjesztést megvitatták. A bizottság az alábbi határozat elfogadását javasolta. Gyomaendrőd képviselő-testülete a belvízrendezés II. ütemben megvalósítandó és címzett pályázatra benyújtandó beruházások körét az alábbiakban határozza meg:

1. Gyomai csatorna rekonstrukciója: 25.000.000 Ft
2. Endrői főcsatorna rekonstrukciója: 30.000.000 Ft
3. Ságvári utcai záportároló és csatorna rekonstrukciója: 20.400.000 Ft
4. Révzugi szivattyútelep megvalósítása: 40.000.000 Ft
5. Fűzfás zugi holtág szivattyú kiépítése: 15.000.000 Ft
6. Szivattyúk vásárlása: 30.000.000 Ft

Összesen tehát 160 millió 400 ezer forintos beruházásra pályázik a város.

**Allianz** 

Allianz Hungária Biztosító Rt.

**Gyomaendrői Irodája**

tisztelettel várja ügyfeleit

Gyomaendrőd, Kossuth u. 9. sz. alatt,

a művelődési ház épületében

- személybiztosítás
- vállalkozói vagyon
- gépjármű kötelező, casco
- lakásbiztosítás
- nyugdíjpénztár
- lakásfinanszírozási hitel

Ügyintézés a helyszínen!

Telefon: 66/386-674, 30/284-7313

## Watt Villamossági Bolt

- Ventilátorok
- Elektromos szűnyogriasztók
- Barkácgépek nagy választékban
- Háztartási gépek

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/386-358

## Körösí Weekend

Horgász-, hobby-, és kempingszaküzlet

### HORGÁSZFELSZERELÉSEK

teljes márkakínálat!

### FOLYAMATOS AKCIÓK!

#### Állateledel:

szárastápok, konzervek, fagyasztott termékek, madár-, rágcsáló eledel...

Endrőd, Hidfő út 12. Tel.: 70/2610-472

Nyitva: 8-17 óráig,

szombat, vasárnap 8-12 óráig



## Tóth Csilla, az ország negyedik legjobbja

Tóth Csilla, a Kis Bálint Általános Iskola 6. a osztályos tanulója. Kitűnő tanulmányi eredménye mellett évente több tanulmányi versenyen is megméretteti tudását és ér el szép eredményeket. Ebben a tanévben szerezte eddigi legelőkelőbb eredményét, a Zrínyi Ilona Matematika Verseny országos 4. helyezette lett.

Csilla elmondta, hogy harmadik osztályos kora óta vesz részt tanulmányi versenyeken. A Zrínyi Ilona versenyen először megyei 10. helyezett lett, majd 4. osztályban már megyei 1. és országos 16. helyezést ért el. Ekkor lett a Tudisuli országos versenyén 1. helyezett, melyet a budapesti Fazekas Mihály Gimnáziumban rendeztek. Az előző tanévben a Zrínyi Ilona Matematikaversenyen megyei 1. és országos 7. hellyel büszkélkedhetett, a Kalmár László Matematika Versenyen pedig megyei 1. lett.

Azt is megtudtuk tőle, hogy a matek mellett szívszen indul a Simonyi Zsigmond Kárpát-medencei Helyesírási Versenyen. Tavaly a körzeti 2., idén körzeti 1. helyezéssel került a megyei döntőbe. Versenypaletáját színesítve informatikából területi első díjjal büszkélkedhet, valamint történelmi és angol nyelvi versenyeken is sikeres szerepelt.

- A tehetség, a rengeteg gyakorlás és az akaraterő a titka



az elért sikereimnek. Matematika tanáromtól, Cseh Jánosné, Ildikó nénitől nagyon sok segítséget és biztatást kapok. Természetesen a legtöbb ösztönzést és segítséget édesanyám nyújtja, aki a Kner Imre Gimnázium matematika tanára - tudtuk meg Tóth Csillától.

Matektanára szerint Csillának átlagon felüli a teherbírása és kitartása, és rendkívüli érdeklődést tanúsít a matematika iránt. Fontosnak tartja a szülői háttért is, mely a kiemelkedő sikerek elérésében nagy szerepet játszik.

Valuska Sára, az osztálytársak nevében fogalmazta meg véleményét:

- Mindannyian örülünk Csilla sikereinek. Kedveljük, mert jókat lehet vele beszélgetni, s sokat segít nekünk a tanulásban is. Azt hiszem, eredményei ösztönzőleg hatnak tanulmányi munkánkra. Példaképünknek is tekintjük őt!

## Darvas Tibor Versmondóverseny

A Kis Bálint Általános Iskolában április 11-én, a Költészet Napján rendezték meg a Darvas Tibor Versmondóversenyt, melyet az elmúlt tanévben alapított a diákönkormányzat, az iskola egykori kiváló magyar-történelem szakos tanára emlékére. A versenyen összesen 68 alsós és felsős diák mutatkozhatott be. A versmondók a saját évfolyamuk tananyagában szereplő költők verseiből válogathattak. Minden résztvevő díszes oklevelet kapott, a legjobbak pedig könyvjutalomban részesültek.

**Szó-Beszéd**  
**hirdetésfelvétel:**  
**70/22-632-99**

### Figyelem!

**A Köröstarcsai Takarmányfeldolgozó Részvénytársaság**  
ajánlja a baromfi (csirke, kacska, pulyka), sertés és nyúl  
**TAKARMÁNYOKAT**

igény szerint hallisztes, szójás, borsós kivitelben, 20 és 40 kg-os kiszerezésben, dercés, granulált, morzsázott formában.

**Termékeink GMO mentesek!**  
**Egyéb tápok széles választékát is kínáljuk**  
**Kedves Vevőinknek!**

Kiszállítás kedvező feltételekkel!  
**Telephelyünkön munkanapokon**  
**7-15 óráig várjuk vásárlóinkat!**

**Telephely: Köröstarcsa, Külterület 76.**  
**Telefon: 66/480-190**

**Takarmány forgalmazásra vállalkozót keresünk!**

**Gyümölcsfák,  
díszfák,  
dísznövények nagy  
választékban**

Gyomán, a Fő út és Zrínyi út sarkán.

Nyitva: hétköznap és szombaton 8-12 és 14-18, vasárnap 8-12

**Bútorgyártó cég  
felvételt hirdet**

tömörfából készült bútorokhoz,  
bútorléc szabásaiban jártas  
**asztalosok,**

valamint CNC megmunkáló  
központhoz gyakorlattal rendelkező  
**gépkezelők részére.**  
**Érdeklődni: 06-30-953-3594**

**PVC 650 Ft/m<sup>2</sup> ártól,**  
1-4 méter szélességben!  
**TAPÉTA 500 Ft/tek. ártól**  
kapható!

A PVC házhozszállítása megoldható!

**Gellai Miklós**  
Gyomaendrőd, Fő út 29.  
(az endrődi városrészen)  
**Telefon: 66/285-392**

Április 6. Endrőd, közúti híd



# Tavaszi árad

Homokzsákok töltése



Április 18. Endrőd, kocsorhegyi lejáró



Április 14. Gáttámasz a kocsorhegyi részen



**Mobil betonkeverőmmel  
helyszíni  
BETONKEVERÉST  
VÁLLALOK!**

Napi 40 m<sup>3</sup>-es gyártási kapacitással!  
Telefon: 66/285-610, 20/95-86-037



## Hajgyógyászat

**Mikrokamerás (300-szoros nagyítású)  
fejbőr és hajdiagnosztika**

Személyre szabott kezelések az ORising gyógynövény  
alapanyagú termékcsalád segítségével:  
általános hajhullásra, ritkulásra · foltos hajhullásra · seborrheás  
dermatitisre · zsíros, korpás fejbőrre · száraz hajra és fejbőrre ·  
melegollós hajvéglezárás

**Tóth Ildikó fodrásmester-hajgyógyász**

Gyomaendrőd, Petőfi u. 40. · Telefon: 20/352-00-13



# ás a Körösökön



Április 14. A gyoma közúti híd túlsó oldala



Endrőd



## YUCCA VIRÁG- BOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.

Telefon: 66/386-523

### Virágvásár ballagásra!

Vágott és cserepes virágok,  
selyemvirágok a legkedvezőbb áron!  
Esküvői csokrok készítését vállaljuk!  
Digitális katalógusunkból válogathat!  
TAVASZI VIRÁGVÁSÁR!



### Angol órák 99 Ft-ért!

Jöjjön el és próbálja ki mennyire  
hatékony nálunk a nyelvoktatás!  
Tíz alkalommal összesen 990 Ft jelképes  
díjért tanulhat angolul, majd eldöntheti  
folytatja-e „reális áron” a tanulást!

**MI NEM ÁRULUNK ZSÁKBAMACSKÁT!**

**Jelentkezési határidő: 2006. május 25.**



Csaba-College Nyelviskola  
és Cambridge-i Nyelvizsgahely  
66/445-103, 70/258 6334

Tanúsítványszám.: 04-0031-06,  
Akkr. Iajstromszám: 0286,  
Prograakkr. szám: 0353

## Ide fülelj!



**Motorola L7**  
Havidíjas előfizetéssel  
**23 970 Ft**  
VitaMAX csomagban  
**42 990 Ft**



**Motorola V360**  
Havidíjas előfizetéssel  
**15 990 Ft**  
VitaMAX csomagban  
**35 970 Ft**

Keressz a Vodafone hivatalos partnerét!

Gyomaendrőd, Fő út 188. Tel.: 66/283-474

Nyitva: H-P: 9.00-12.00; 13.30-17.00; Szó: 9.00-12.00

**vodafone**  
hivatalos partner

A készülékajánlat 2006. március 21-től érvényes az akciós készlet erejéig vagy visszavonásig. A feltüntetett készülékárak az áfát tartalmazzák. A feltüntetett havidíjas előfizetési készülékárak 2 éves hűségnyilatkozat aláírásakor érvényesek. A Vodafone fenntartja a készülékárak egyoldalú módosításának jogát. Egy személy legfeljebb hét havidíjas előfizetést és két VitaMAX csomagot vásárolhat egy éven belül. Havidíjas előfizetői szerződés kötése esetén az ügyfelek előzetes hitelképesség-vizsgálaton vesznek részt. A képen látható készülékek illusztrációk, az azokon megjeleníthető képek készülékenként eltérőek lehetnek. A részletekről érdeklőző üzleteinkben. További feltételek megtekinthetők az ÁSZF-ben és a Díjszabásban, az értékesítési pontokon és a [www.vodafone.hu](http://www.vodafone.hu) honlapon.



Tavaszi megújulás  
a Siluett Fitness Clubban!

### GYÚRUNK...?

### INGYENES NAP!

Május 13-án ingyenes  
belépő a konditerembe  
reggel 8-tól este 8-ig!

Telefon: 66/285-840



# A kicsik nagy eredményei a Rumba Táncklubban

Megyeri László egyesületi elnök nem kis büszkeséggel újságolta lapzártá előtt, hogy a Rumba TSE versenyzői a tavaszi bajnoki sorozatban eddig összesen kilenc arany-, két ezüst- és két bronzérmét gyűjtöttek be. Ebben a szép teljesítményben különösen nagy szerepe volt a „kicsiknek” vagyis a klub gyermek és junior párosainak. A gyermekkorú versenyzők közül Deák András és Andor Barbara a területi bajnokság két aranyérme után a D és a C osztály országos bajnokságán háromszoros országos bajnok lett. Idén így már összesen öt bajnoki aranyérmük van, s csak azért nem hat, mert a C osztály országos bajnokságán standard táncokban nem



A képen a C osztályos OB gyermek latin ezüstérmes és győztes párosa Gyomaendrődről

találtak kihívóra. Kulik Andor és Paróczai Zsófia a területi bajnokságon szerzett két érmét a D osztályos országos bajnokságon egy negyedik helyezéssel, a C osztályos országos bajnokságon egy szépen csillogó ezüstérmével toldotta meg. A junioroknál Palercsik Dávid és Sztankó Nanetta, valamint Czeglédi Dávid és Andor Nikola D osztályos országos bajnokságon elért hatodik helyezései emelhetők ki.

Az országos bajnokságokkal felérő Latin Ranglista versenysorozaton junior II korcsoportban Molnár Ádám és Paróczai Rebeka duplázott a bronzérmes helyezések ismételt megszerzésével. Az ifjúsági korcsoportban versenyző Perei Péter és Sárközi Noémi C osztályos országos bajnoki hatodik helyezését kell még megemlíteni a gyomaendrői gyerekek kimagasló teljesítményei közül.

Megyeri László beszámolt még arról is, hogy táncosaik rangos nemzetközi versenyeken is részt vettek április első hétvégéjén. Április elsején Gombkötő Imre és Malina Andrea valamint Kovács László és Kelemen Erika az egi AGRIA Open nemzetközi táncversenyen, míg másnap a csehországi Brnoban, a Brno Open nemzetközi táncversenyen Czeglédi Dávid és Andor Nikola, Molnár Ádám és Paróczai Rebeka valamint Perei Péter és Sárközi Noémi lépett a táncterre és ért el figyelemre méltó eredményt a népes és magas színvonalú nemzetközi mezőnyben.

További részleteket a klub internetes portálján olvashatnak: [www.rumbatse.hu](http://www.rumbatse.hu)

## Sikeres évadkezdés kajakosainknál

Április 22-én volt az idei év első versenye, a DÉMÁSZ-KUPA Hanzok Örs Emlékverseny, amely Szegeden a Maty-éren került megrendezésre. A megmérettetésen a gyomaendrői kajakosok rendkívül szép sikereket értek el. Minden versenyzőnek 4000 méteres távot kellett teljesítenie amelyen az alábbi eredmények születtek.

Az 1. korcsoportban első lett Fazekas Györgyi. A 2. korcsoportban Ágoston Kata végzett az élen. Ugyancsak a 2. korcsoportban Kéri Virág a második lett. A fiúk közül ebben a korcsoportban Tótka Sándor első lett. A 3. korcsoportban Gyarmati Balázs hozta el az első helyezést. A 4. korcsoportban Fazekas Nándor szintén az élen végzett. Az 5. korcsoportban Hunya Péter a hetedik lett.



## KAJAKOZZ VELÜNK !

Várunk minden érdeklődő szülőt, gyermeket (főként 7-12 éves kor között), aki szeretné kipróbálni a

kajakozást, megismerkedne a város egyetlen szervezett vízisportjával.

Az edzőnk Kovács Gábor aki aktív sportoló korában a kajak válogatott tagja volt.

Edzések tavasztól - őszig a szabadban - vízen, télen erőnléti edzések tornateremben és az uszodában. A Fűzfás-zugi holtágnál lévő vízi telepen, edzésidőben hétfőtől péntekig 15 órától 17 óráig személyesen találkozhatunk.

Telefonon érdeklődni lehet:

**20/519-8604 Kondor István**

**30/858-7467 Fazekas János**

## A Gózan Autósiskola

tanfolyamot hirdet M, A, B kategóriákban.

Helye: Gyoma, Kossuth u. 18. Endrőd: Községi Ház

Ideje: 2006. május 9. 17 óra

A júniusban induló nyári intenzív tanfolyamra várjuk a jelentkezőket.

Ügyfélfogadás: hétfő, szerda 17-18 óra.

Telefon: 30/40-25-878



# Kner táncosok az élvonalban

*Újabb sikerekkel erősítették hírnevét egyesületünknek a Kner Tánc-Sport Egyesület táncosai. Mint már beszámoltunk róla Önöknek, 2005-ben a Kner Tánc-Sport Egyesület lett a 8. legeredményesebb egyesület Magyarországon. Reméljük az idei év is legalább ilyen sikeres lesz számunkra.*

A tavaszi versenyszezon első versenye a február 4-én megrendezésre kerülő **Felnőtt és Ifjúsági Latin Ranglista** volt, ahol a tavaly még Junior II korosztályban induló *Kurilla László - Meszlényi Viktória* páros közel 30 párt megelőzve a 15. helyen végzett.

Február 25-én rendezték meg a **Benkő Márton Emlékversenyt** Tökölön. Itt *László Zoltán-Márki Alexa* gyermek II D kategóriában az ötödik, valamint C kategóriában *Nagy Benjamin-Tokai Kinga* a hatodik helyen végzett. *Márki Norbert-Kovács Fanni* első közös megméretésükön rögtön a dobogó harmadik fokára állhattak Junior II D latin kategóriában. Szintén D osztályban, de a fiatalabb Junior I. korosztályban latin táncokból ezüstérmét nyert *Dávid Imre-Fekécs Stefánia*. *Sztranzki Pál-Martinák Erika* párosunk is az ezüstérmes tulajdonosai lettek a D ifjúsági latin versenyen. *Pali és Erika* a D felnőtt korcsoportban is elindult, ahol a dobogó legmagasabb fokára állhattak. A B osztályosok versenyén az ifjúsági korosztályban *Kocsis Tamás-Wagner Ildikó* a hatodik helyen, a felnőtt mezőnyben pedig *Hajas Tibor-Kurilla Enikő* a IV. helyen végzett.

Ezt követte a tavaszi versenyek közül talán az egyik legnagyobb, a **Kelet Magyarország Területi Bajnoksága** március 11-12-én Nyíradonyban. Az első napon a D-C osztályos táncosaink mutatták be tudásukat. A legkisebbek versenyén, D gyermek II latin kategóriában *Varjú Dániel- Balogh Bianka* a VI., *László Zoltán- Márki Alexa*

kevéssel lemaradva a dobogóról a negyedik helyet szerezték meg, gyermek II C osztályban pedig *Nagy Benjamin-Tokai Kinga* a VI. lett. A Junior I. D standard mezőnyben *Spák Patrik-Jákób Klaudia* II. helyen végzett. Junior II D latin osztályban *Márki Norbert-Kovács Fanni* a rendkívül erős mezőny ellenére is az ezüstérmes tulajdonosai lehettek. A második napon is nagyon szépen álltak párosaink, kiemelném a D ifi latinban *Sztranzki Pál-Martinák Erika* párost, akik területi bajnokok lettek. *Bíró Márton-Tóth Magdolna* párosunk standard kategóriában VI-ok lettek. B felnőtt latin osztályban induló *Hajas Tibor-Kurilla Enikő* páros, eggyel lemaradva a döntőről a hetedik helyen végzett.

Még fel sem lélegeztük a Területi Bajnokság után, egyből következett a **D Országos Bajnokság** március 26-án Budapesten. A rendkívül elhúzódozó, és fárasztó verseny ellenére *Spák Patrik-Jákób Klaudia* standard táncokból az IV., *Márki Norbert-Kovács Fanni* latin táncokból több, mint 60 párt maguk mögé utasítva a VII. helyet szerezték meg. *Sztranzki Pál-Martinák Erika* az ifjúsági latin versenyén 67 induló párosból a dobogó második fokára állhatott.

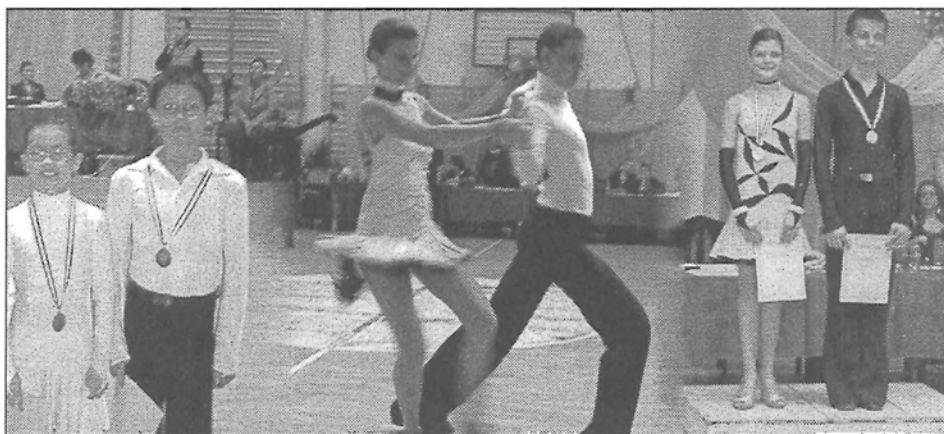
Több, különböző városokban megrendezett pontszerző versenyen is indultak párosaink, ahonnan döntős és dobogós

helyezésekkel tértek haza. Ilyen a nemrégiben, április 22-én **Szarvason megrendezett klubközi táncverseny**, ahonnan két VI. és egy V. helyet, három bronz, két ezüst, illetve három aranyérmét hoztak haza a *Kner Tse* párosai. Mivel több, mint 15 párosunk indult, csak a gyomaendrődi párosokat említeném meg név szerint is: gyermek II D latin kategóriában *László Zoltán- Márki Alexa* III., Junior II D latin kategóriában *Márki Norbert-Kovács Fanni* I. helyen végzett. Ifjúsági C latin kategóriában *Sztranzki Pál-Martinák Erika* első C osztályos versenyükön a döntőbe kerülve a VI. helyet szerezték meg.

Idén nyáron is megszervezzük szokásos két nyári tánc táborunkat. Az első táborunk egy felkészítő társastánc tábor június 19-24. között, ahová szeretettel várjuk azokat a fiatal érdeklődőket, akik betekintést szeretnének nyerni a társastánc világába. Jelentkezni lehet a *Katona József Művelődési Központban*, a *Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény* irodájában. Második táborunkban már csak a versenyzőink vehetnek részt, melynek célja az augusztusi Zánkai fesztiválra való felkészülés.

Ezúton is gratulálunk párosainknak a szép eredményekért, és sok sikert kívánunk nekik az elkövetkező versenyekhez is!

**Kner TSE**



## Bedolgozói munkára

1-2 fős asztalosműhelyt

keresünk régi bútor

felújításához! Alapanyagot

biztosítunk.

Segítséget adunk a betanuláshoz.

Érdeklődni: 06-30/953-3594

Bútorgyártó cég  
felvételt hirdet  
régibútor felújításhoz  
asztalosok részére.

Érd: 06-30-953-3594



**Papírdoboz**

Stancolt és hagyományos  
papírdoboz gyártása!

Stancaforma készítés!

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.

Telefon/fax: 66/282-095 • 20/9142-122



# Sajt- és Túrófesztivál a ligetben



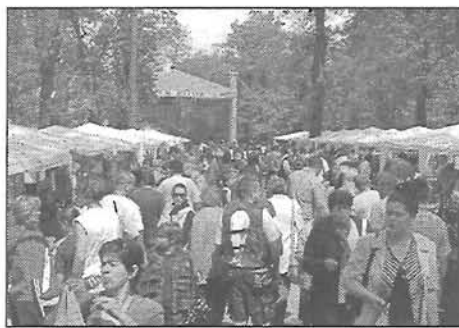
Nyolcadik alkalommal rendezte meg a Bethlen Alapítvány - most a Brawo Eseményszervező Kft. segítségével - a Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivált április 28-29-én. Immáron harmadik helyszínen, ez alkalommal az Erzsébet Ligetben kialakított rendezvénytér járdái mellé pakoltak ki a sajt és bor termékek kiállítóit.

A hazai termelők és kereskedők mellett itt volt Erdélyből a magyarlapádi Biomilk Kft., melynek füstölt tehénsajta aranyérmet nyert, valamint a torockószentgyörgyi sajtüzem, melynek tulajdonosa Szakács Nimród aranyérmet nyert a feta sajttal. Érkeztek kiállítók a Vajdaságból, sőt Franciaországból Alain Chadutaud magántermelő is bemutatta sajtjait és borait. A borászok között üdvözölhettük a határon túlról a szlovákiai Szőlőske borászati iskoláját.

A látogatók közül többen hiányolták a megszokott helybeli árusokat és vendéglátósokat. A ligetben ez alkalommal szinte kivétel nélkül csak vidéki árusok voltak jelen, míg a helyben adót fizető vállalkozásokat nem engedték be

a területre. Az eseményszervező cég a sajt- és túrófesztiválon évek óta résztvevő vendéglátósoktól fejenként 500-500 ezer forintot kért volna a kitelepülésért, úgy, hogy a három napra összesen 30 ezer fesztivállátogatót ígért. A helyi vendéglátósok túlzottnak találták az összeget és az ígéretet, ezért nem vállalták a fesztiválon való szolgáltatást. A rendezvény szervezője Gubucz József ezzel kapcsolatban elmondta, hogy a fesztivál költségei évről-évre növekednek, ugyanakkor a támogatói bevételek nem emelkednek. Az önkormányzattól kapott 1,6 millió forint nem elegendő a három napos rendezvény megszervezéséhez.

- A Brawo Kft. ekkor ajánlotta fel segítségét. A cég biztosította a színpadot, hang- és fénytechnikákat, színpadsátorral, megszervezte a vendéglátást, a gyermekjátékokat üzemeltető vállalkozókat, valamint fizette a fellépők tiszteletdíját, bérét. Ez több millió forintot jelentett, enélkül nem tudtuk volna megrendezni az idei fesztivált - mondta Gubucz József.





# A Szó-Beszéd gazdahírei

A mezőgazdaság szerves része a nemzetgazdaságnak.

Milyen nemzetgazdaság helyzete? Legjobb mérce az adósságállomány alakulása. 1989-ben, amikor adósságcsapdával magyarították a rendszerváltás okát, a teljes külföldi eladósodás mértéke 21,5 milliárd USA dollár körül volt. Az Economist Intelligence Unioc kimutatása szerint 2002-ben 35 milliárd volt, 2006-ra 78,6 milliárd dollárra emelkedett az államadósság. Közben tetemes nemzeti vagyonszűkülés történt. A gazdaság dübörgését a miniszter úron kívül senki más nem hallja, viszont annál többen a szegénység kopogását az ajtójukon, és ez így van Gyomaendrődön is.

• Teljes a bizonytalanság a mezőgazdaságban. 2009-től biztosan megváltoznak az uniós támogatási szabályok, ennek lényege, hogy a támogatás teljesen elkülönül a termeléstől. A kedvezményezettnek akkor is folyósítják a pénzt, ha nem termel semmit. Az nem tisztázott még, hogy ki kapja a támogatást, a földhasználója - mint jelenleg - vagy a földtulajdonos.

• Az elmúlt években a gazdálkodók a legtöbb pénzt a géppark korszerűsítésére, új gépek vásárlására költötték. Lehet, hogy feleslegesen? A tesztüzemi adatokon alapuló számítások alapján az új támogatási rendszer következményeként a gabonatermelésből 320 ezer hektár, más szántóföldi kultúrákból további 100 ezer hektár kerülhet ki a termelésből. Az

intervenció felvásárlás esetleges megszűnésével még 500 ezer hektár eshet ki a hagyományos termelésből.

• Idén is jó gabonatermés várható országosan, bár az árvíz és belvíz miatti károk felmérése előtt nehéz pontos számot mondani. De nagy az esélye annak, hogy intervencióstáraknak termelünk. A magtárakból nem fogy jelentősen a gabona. Kínának például nincs akkora igénye a magyar búzára, hogy megfizetné a legközelebbi kikötőbe szállítás tonnánkénti 20 eurós többletköltségét, és Portugáliában sem fogadták a búzafellegünket.

• A felsorolt gondokat rövid távon nehezíti, hogy a jelentős belvízi előntések miatt késik a tavasziak vetése, lesz olyan terület, ahol az idén esetleg csak a nyáron lehet vetni valami zöldtrágyának való növényt, ami bevételt nem fog hozni a gazdának. Mindezt tetézi, hogy a győztes tőkések pártja nem gazdabarát, mert lehetne enyhíteni a ránk váró problémákon, ha országosan is rendelkeznének a gazdálkodók és érdekvédelmi szerveinek véleményével létrehozott nemzeti fejlesztési programmal, mint más uniós tagországokban, ahol ez már létező valóság. Meg kellene válni a mindent liberalizálni, mindent privatizálni, mindent a külföldi befektetőktől várni koncepcióktól. Úgy gondolom, hogy a választás után erre sajnos kevés esélye van az agráriumnak.

**Hunya Elek**

## Munkalehetőség!

A Pájer Kemping büféjébe

eladót,

a Pájer Pékboltba

4 órás munkára bolti eladót,

a Pájer Pékségbe

4 órás munkára

péktermékcsomagoló

keresek felvételre.

Érdeklődni: 66/282-684, vagy Gyomaendrőd, Rákóczi u. 32. sz. alatt.

## Kerttulajdonosok figyelem!

Tűzifavágást, veszélyes és egyéb fák kivágását, metszést, továbbá fűnyírást, kaszálást, rotálást,

víkend és egyéb telkek gondozását, elhanyagolt kertek és porták rendbetételét vállalom!

**Hermann Mihály**  
20/388-2263



## Látszerész Üzlet

Gyomaendrőd, Hősök útja 53.

Telefon: 66/284-255

**Napszemüvegek,  
új 2006-os  
kollekción!**

Várja kedves vásárlóit  
Szarka Csilla látszerész mester!

## Családi vasárnap

a Dreher Söröző-Étteremben

Május 7. Csontleves cérnametéllel, Szárnyas filé burgonya köntösben, rizi-bizi, fejes saláta, tiramisú

Május 14. Vegyes gyümölcsleves, Sertéscsülök pékné módra, hagymás burgonya, kovászos uborka, izes rolád

Május 21. Orjaleves daragalskával, Rántott csirkecomb petrezselymes burgonya, uborka saláta, tejes pite

Május 28. magyaros zöldborsó leves, Sült oldalas, tepsis burgonya, töltött paprika, gesztenye püré

Telefon/fax: 66/386-444,  
20/980-8842, 70/365-5360  
SODEXHO étkezési utalványokat elfogadunk!

Várjuk kedves vendégeinket és szíves megrendeléseiket!

A menü ára: **600 Ft/adag**

**Szó-Beszéd**  
**hirdetékfelvétel**  
**70/22-632-99**

# Ingyenes apróhirdetések

## Ház

Gyomán 3 szobás kockaház melléképülettel, garázzsal, nagy telekkel a Gárdonyi u. 49/1. szám alatt eladó. Ir. ár: 9,5 millió Ft. Érd.: 66/285-510

Gyoma, Bajcsy u. 61. szám alatt kétszobás, félig felújított ház kis kerttel vállalkozásra is eladó. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 70/523-7406

Gyomán, a fürdőhöz közel, belül teljesen felújított, kétszobás+étkezős összkomfortos családi ház eladó. 20/9342-171, 20/748-1478

Gyoma, B. Molnár u. 10. sz. alatti félkomfortos, gázfűtéses ház eladó. Irányár: 3,2 millió Ft. Érd.: 66/386-523 (esti órákban)

Gyoma központjában egy 3 szobás és egy 1 szobás lakás együtt eladó. Vállalkozásra nagyon alkalmas! Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 30/647-2407

Összkomfortos családi ház (130 m<sup>2</sup>) nagy kerttel eladó Gyomaendrőd, Fazekasi u. 2. szám alatt. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 70/311-5365, 70/312-6986

Gyomaendrőd, Budai u. 40. szám alatti családi ház eladó. Érd.: 70/578-7156

Gyomaendrődön, a Polányi u. 80. szám alatt 2 szobás+nappalis beépíthető tetőteres, összkomfortos kertés ház melléképülettel eladó. Lakótelepi lakást beszámítok. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/266-3315, 20/994-6810

Gyomán, közel a gyógyfürdőhöz és a folyóhoz, összkomfortos, fölújított családi ház 80 m<sup>2</sup> főépülettel és 60 m<sup>2</sup> m elléképülettel, berendezéssel eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: Körös sor 14. Tel.:30/570-6403, 66/283-242

Endrődön, a Fő úton 4,5 szobás, tetőtér beépítéses családi ház ipari árammal, alsó épülettel, garázzsal eladó. Gyomán kisebb csere érdekel. Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 30/525-6611

Gyomán, a Pásztor u. 6. sz. alatt 2 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 66/284-245

Endrődön, a Csókásiban 2 szobás, összkomfortos családi ház melléképületekkel eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 20/924-2253

Endrőd központi részén, összkomfortos hosszú parasztház, gazdasági épületekkel, garázzsal eladó. Irányár: 4,6 millió Ft. Érd.: 66/282-898, 20/245-1262

Endrődön 2,5 szobás, összkomfortos ház eladó. Irányár: 5 millió Ft. Érd.: az esti órákban, vagy hétfőeken egész nap: 70/94-38-212

Gyomaendrődön, a Honvéd utcában felújított parasztház eladó nagy kerttel, melléképületekkel, gazdálkodásra is alkalmas. Irányár: 4,9 millió Ft. Érd.: 70/455-1808

Gyomán, a központban ház eladó. Alkalmas két generáció és nagycsaládosok részére is. Csere is érdekel. Érd.: 66/284-788

Gyomán, 130 m<sup>2</sup>-es összkomfortos, kertés családi ház, garázzsal, melléképülettel eladó. Ir. ár: 17 millió Ft. Érd.: 30/207-1940, 30/4376-376

Gyomán, a Béke u. 5/1. szám alatt összkomfortos, 3 szobás családi ház eladó. Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 20/375-0798, vagy a helyszínen.

Gyomán, a ligetben, belül igényesen felújított 100 m<sup>2</sup>-es családi ház 30 m<sup>2</sup>-es garázzsal, 1050 m<sup>2</sup>-es telken eladó. Érd.: 30/6868-744

Gyomaendrődön a Juhász u. 34/1. sz. alatt összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 30/389-3964

Eladó kétszintes családi ház melléképületekkel. Irányár: 14 millió Ft. Érd.: 30/6677-031

Gyomán, a Rózsa F. u. 6, szám alatti ház eladó. Irányár: 1,5 millió Ft. Érd.: 66/283-494, 66/283-832

Endrődi u. 31. sz. alatt 2 szobás, konyha, fürdőszoba, vegyestüzelésű kertés családi ház sürgősen eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

Az endrődi ligetben 3 szobás, összkomfortos kertés ház nagy udvarral eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

Endrődön, Babits u. 17. sz. alatt 2 szobás, komfort nélküli kertés ház eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 30/232-4493

Endrődön, a Polányi u. 32. szám alatt 3 szobás ház nagy melléképülettel, nagy telekkel eladó, gazdálkodásra, ipari célra is alkalmas. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 66/284-914

Gyomaendrődön, amerikai konyhás 90 m<sup>2</sup>-es családi ház, garázzsal, parkosított kerttel eladó. Irányár: 12 millió Ft. Érd.: 66/285-810, 70/215-0304

Endrődön, a Napkeleti 18. sz. alatti 1,5 szobás parasztház eladó. Irányár: 2,8 millió Ft. 70/579-9770

Gyomán, az Áchim u. 12. sz. alatt 70 m<sup>2</sup>-es házrész eladó, a hozzátartozó telekkel. Irányár: 4,2 millió Ft. Érd.: 30/9677-703

Mezőtúron, a Gorkij úton, új építésű, 80 %-ban kész kis családi ház eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 30/317-0265

Gyomán, a Kis Bálint u. 4. sz.

alatt tetőteres, hőszigetelt családi ház 100 m<sup>2</sup>-es melléképülettel eladó. Irányár: 15,5 millió Ft. Lakótelepi cserét 2. emeletig, illetve nyaralót beszámítok.

Gyomán az Attila úton félig felújított parasztház nagy telekkel eladó. Irányár: 5 millió Ft.Érd.: 70/3698-209

Gyomán, a Petőfi u. 15. sz. alatt felújított családi ház alsó épülettel, nagy portával eladó. Irányár: 12,9 millió Ft. Érd.: 30/856-5706

A gyomai szabadstrandhoz közel belülről felújított kertés ház garázzsal eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 70/773-4477

Endrődön, a Fő út mellett több generáció részére és vállalkozásra is alkalmas családi ház eladó. Irányár: 70/946-5955

Gyomán, az Arany J. u. 16. sz. alatt 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: hétfőig a helyszínen

Gyomán, a Batthyány u. 1. sz. alatt tetőteres, 3 szobás ház eladó két garázzsal+alsóépülettel. Irányár: 14 millió Ft. Érd.: 30/380-2558

Óregszőlőben, Szőlőskert u. 18. sz. alatti ház eladó. Gazdálkodásra alkalmas melléképülettel, szántóval. Érd.: 66/280-191, 20/490-7557

Gyomaendrődön, 2 szobás, összkomfortos, felújított parasztház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 70/9480-997

Endrődön, a Sugár u. 100. sz. alatt összkomfort nélküli parasztház eladó. Érd.: 30/507-8678

Gyomán, 2 szobás, összkomfortos sátor tetős ház 750 m<sup>2</sup> telekkel eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 30/487-44-84

Két család részére alkalmas családi ház eladó. Ir. ár: 7 millió Ft. Érd.: 66/284-316

Gyomán, a Budai u. 1. sz. alatti összkomfortos parasztház eladó. Érd.: 30/5795-875

Gyoma, Petőfi u. 42. sz. alatti 3 szoba összkomfortos családi ház garázzsal eladó. Érd.: 70/500-9176

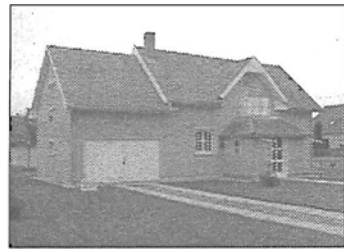
Gyomán, az Attila u. 6/1. sz. alatt 4 szoba+nappali, tetőteres+melléképületekkel családi ház eladó. Érd.: 14,2 millió Ft. Érd.: 30/667-7031

Gyomán, a Mikszáth u. 46. sz. alatti ház eladó. 99 m<sup>2</sup> lakóterület, nagy beépíthető porta, összkomfortos. Ir. ár: 6 millió Ft. Érd.: a helyszínen, vagy 282-982

Gyomán, a Bethlen u. 19. sz. alatt kockaház eladó. Érd.: a helyszínen, vagy 70/270-3202

Gyoma, Hősök útja 88. sz. alatti

ház eladó. Összkomfortos, amerikai stílusú beltér, egyszintes új ház, garázzsal, parkosított udvar. Ir. ár: 12,5 millió Ft. Érd.: 30/323-0300



## Lakás

A Vásártéri ltp-n 4 lakásos társasházban 3 szobás földszinti lakás eladó. Érd.: 7 millió Ft. Érd.: 70/7733202

Az Ifjúsági ltp-n 2+1 szobás összkomfortos földszinti lakás garázzsal eladó. Tel.: 70/7733-659

A Vásártéri ltp-n a 4 lakásos házban felújított, 2,5 szobás 1. emeleti lakás eladó. Ir. ár: 7 millió Ft. Érd.: 30/5654-527

A Vásártéri ltp-n 4 lakásos tömbben felújított lakás 3 garázzsal eladó. Ir. ár: 11 millió Ft. Érd.: 30/442-88-77

Az Október 6. ltp-n 1. emeleti, 1,5 szobás erkélyes lakás eladó. Ir. ár: 6 millió Ft. Érd.: 30/4433-545

Békéscsabán a lencsésin 1,5 szobás, 1. emeleti, erkélyes, felújított lakás eladó. Ir. ár: 6,6 millió Ft. Érd.: 30/40-69-999

## Kiadó

A Pásztor úton 80 m<sup>2</sup> helyiség kiadó üzletnek, műhelynek, raktárnak. Telefon: 66/285-495

## Kert, telek, nyaraló

Óregszőlőben 2000 négyszögöl szántóföld eladó. Érd.: 66/280-125

Kertnek használt 512 négyszögöl telek eladó Besenyszegen, a Zalka u. 2. sz. alatt. Közműhosszjárulás rendezve, ásott kút van. Ir. ár: 580 ezer Ft. Érd.: 30/360-81-43

Soczó külső vízparti nyaraló eladó. Ir. ár: 5 millió Ft. 66/284-196

Bónom zugban 500 négyszögöl telek eladó. 50 család méh eladó. Érd.: 66/285-392

A Pocosban 2000 m<sup>2</sup> területű vízparti kert eladó. Ir. ár: 600 ezer Ft. Érd.: 66/284-598

Gyomán, a Fűzfás zugban 200 négyszögöl lucernaföld éves használatra kiadó. Tel.: 20/472-21-53

Gyomaendrődön, a Fazekasban eladó 10,4 hektár, 210 Ak és 4,2 hektár 84 Ak értékben szántóföld. Érd.: 30/9457-148



Öregszöllőben, a Diófa u. végén 1600 négyszögöl és az Álmosdombon 1300 négyszögöl föld eladó. Ugyanitt 60 literes fagyasztó is. Tel.: 66/285-143

Endrődön, a Kondorosi kövesút 8. km kőnél 8 hektár, 340 Ak föld eladó. Ir. ár: 7 millió Ft. Érd.: 23/356-266

Endrődön, a Templom zugban 808 m<sup>2</sup>-es vízparti kert nyaralóval eladó. Stég van. Érd.: 1/409-0580, 30/853-2405

Öregszöllőben, az Álmosdomb u. végén jó fél hektár szántóföld sürgősen eladó. Érd.: 66/284-167

A Siratóban egy 804 m<sup>2</sup> és egy 744 m<sup>2</sup> egymás melletti vízparti telek együtt vagy külön is eladó. 30/2090-916

## Jármű

Megkímélt, jó állapotban lévő Simson motor eladó. 66/282-905

Utánfutó, jó állapotban lévő eladó. Ir. ár: 90 ezer Ft. Érd.: 30/7409202

Eladó egy gyermek mountain bike kerékpár és egy babakocsi. Ir. ár: 8 és 10 ezer Ft. Érd.: 20/484-1535

Yamaha robogó eladó. Ir. ár: 90 ezer Ft. Érd.: 66/285-833

Motoros kerti kapa Briggs 5.5 négyütemű járókerékkel, 200 kg-os utánfutóval eladó. Érd.: 66/386-500

Volkswagen Jetta jó állapotban, műszaki nélkül sürgősen eladó. Ir. ár: 100 ezer Ft. Érd.: 30/386-66-36

TZ4K-14/3 típusú kerti traktor pótkocsival, ekével, kaszával eladó. Érd.: 70/335-5499

Kétütemű Wartburg alkatrészek eladók. 30/502-1349

Suzuki Swift 1,3 GL fehér, 2000-es évj., 33 ezer km-rel eladó. Ir. ár: 1 millió 90 ezer Ft. Érd.: 30/218-5958, 30/596669

Eladó: új állapotú hintó 450.000 Ft, kasznis szánkó 230.000 Ft, halotaskocsi 450.000 Ft. 66/284-914

Büfőkocsi egy éves, 2007-ig érv. műszakival eladó. Ir. ár: 1,9 millió Ft. Érd.: 66/386-523 (este)

## Állat

4 éves kanca készen befogva eladó. Kerti gépet, láncfűrészelt beszámítok. 30/912-1066

Nőstény kecske eladó. Telefon: 30/342-8846

Nyolc hónapos kandúr kiscica jó gazdinak ingyen elvihető. Gyomaendrőd, Rákóczi u. 13. (hátsó udvarban)

## Egyéb

Vendéglátóipari berendezés: bárpult, pohárpalc, pohármosogató, keményfa bútortartó (36 főröhelyes)

Eladó. Ár megegyezés szerint. Telefon: 30/207-1940, 30/4376-376

Fagyasztóláda 400 l. újszerű állapotban eladó. Ir. ár: 40 ezer Ft. Érd.: 30/542-0004

Thomas szivattyú tartozékokkal, valamint villanymotoros szivattyú, vágógalamb és házi szalámi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Móra F. u. 20. Tel.: 30/431-7229

Eladó 1 db 4 személyes rekamié, 2 db fotel és 1 heverő. Érdeklődni: 66/285-932

Hajdú tárcsás mosógép, centrifuga, gáztűzhelyek eladók. Érd.: 66/284-440, az esti órákban.

Hegyaljai borok eladók. Érd.: 30/978-820-93

Gyári rotakapa-utánfutó, zománccos gyermek fürdőkád tartóval eladó. Érd.: 66/386-549

Műszereszek részére alkatrészek, fénymásolóhoz is eladó. Bekötött folyóiratok 1965-tők, gyűjtők részére eladók. Lemezyűjtemény, könyvgyűjtemény, videokamera eladó. Érd.: 66/284-788

Zománccos gyermekágy tartóval, káposztagyalyu, tarhonyarosta, fűgönytartó eladó. Érd.: 66/283-660

Eladó egy 120 literes villanybojler, konyhabútor, heverő, kályha, morzsoló, terménydaráló, sertésvájú. Érd.: 386-685

Eladó nappali bútor, szekrény, rekamié, fotel. Érd.: 66/284-914

Eladó 4 db kötött kerti szék asztallal együtt. Érd.: 66/284-475

Az ugarai iskola-találkozó bejelentkezési határideje május 15. A találkozó időpontja: máj. 21. Érd.: Alt Jánosné: 66/284-538, Oláhné: 283-312, Buláné: 283-032

Whirlpool fagyasztóláda, Epson C43SX tintasugaras nyomtató és Samsung videómagnó eladó. Érd.: 66/284-419

3000 db vályog téglá eladó. Irányár: 20 Ft/db. Érd.: 20/4581345

Rotakapa, 120 literes hűtő, Minimat felültöltős mosógép eladó. Érd.: 66/386-353

Eladó cirkula 220V-os motorral, íróasztal, hűtőszekrény 120 literes, gázipalack. Érd.: 66/284-327

Eladó hűtőláda és 700 db bontott cserép. Érd.: 66/284-248

Eladó: asztalok, székek, fotel, szekrények, kézzel hajtós rokkant tolószék. Érd.: 30/981-0025

Corposano négycsatornás terápiás stimulátor eladó. Irányár: 30 ezer Ft. Érd.: 66/282-706

## Munkát keres, ajánl

Bevásárlást, ügyintézését vállalok. Eladó Favoritno/SYDNEY futópad. Érd.: 30/423-3257

Barna mázas, régi lécezésű, új tetőcserép eladó. Érd.: 30/604-8391

Kertek, udvarok szántása, marása, egyengetése, fűvetéshez gépi talajelőkészítés. 66/386-053

Kerítések, kapuk és egyéb vas-szerkezetek készítését vállalom. Érd.: 30/473-0171

Veszélyes fák kivágása, gallyazása, tűzifa felvágása láncfűrészrel. 70/283-0347

Fűnyírást, fűkaszálást, fa felvágást kedvező áron vállalom. Érd.: 30/3077-225

Kőműves munkákat vállalom. Magyarai Károly, telcfon: 30/423-3202

Gyomaendrődön főiskolás lány szövegszerkesztést, gépelést vállal. Érd.: 70/232-6404

Korrepetálás, felzárkóztatás, magánórák, fejlesztő foglalkozások általános iskolásoknak. Nyáron: előkészítő, ismétlő foglalkozások, pótvizsgára való felkészítés. Érd.: 285-141 este, 30/856-3218

## MÁGUS-COMP

### Számítástechnikai Szaküzlet és Szerviz

- Számítógép konfigurációk összeállítása igény szerint
- Részletfizetési lehetőség
- Használt alkatrészek értékesítése és beszámítása
- Számítógépek, nyomtatók, monitorok javítása
- Új és utángyártott festékpátronok, tonerek és ezek töltése
- Szakkönyvek
- Internet előfizetés (mikrohull., telefonvonalas), és kártyás
- Helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- Fénymásolás, faxolás, nyomtatás, szkennelés, internetezés

#### AJÁNLATUNK:

- Használt számítógépek 11.000 Ft-tól (PII. 400 Mhz)
- Használt monitorok 6.000 Ft-tól (15"-tól, 17"-ig)
- Használt számítástechnikai alkatrészek (alaplapok, processzorok, memóriák, videokártyák, merevlemez, dvd-, cd írók)

5500 Gyomaendrőd Fő út 230.

Tel./fax: 66/581-610

E-mail: magus-comp@bekesnet.hu

Nyitva tartás: H-P: 8-12 és 13-17 • SZ: 9-12



Az árak változtatásának jogát fenntartjuk!

**FESTŐ SZAKMUNKÁSOKAT keresek felvételre!**  
20/9645260

**MIKROBUSZ BÉRELHETŐ!**  
9 személyes, klímás!  
Telefon: 20/365-3683

## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a **lakossági apróhirdetéseit**, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: **Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.** Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# DINYA IMRE VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802

Motoros és elektromos fűnyírók és alkatrészeik!

**BOSCH** és **MAKITA** profi fűró- és vésőgépek!

Kéziszerszámok és szerszámkészletek!

**CASTOLIN** speciális hegesztőelektródák!

Házi vízellátók, búvárszivattyúk!

Férfi és női kerékpárok és alkatrészeik!



**STIHL  
AKCIÓ!**



**OTP hitelakció!**

**BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
GELLAI  
GYOMAENDRŐD  
06-30/3326-075**



EMI-TUV  
Minősített kivitelező

**KIVITELEZÉS  
HŐSZIGETELES  
GIPSZKARTON  
SZERELÉS  
ZSINDELYEZÉS**

Gipszkarton 9,5 mm: 936 Ft/tábla  
Gipszkarton 12,5 mm: 972 Ft/tábla  
Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1620 Ft/tábla

Estrich beton 624,-/40 kg

Hőszigetelő rendszer 1620 Ft/4 cm/m<sup>2</sup>-től

ISOVER 10 cm hőszig. 5280 Ft/tek.

Tetőfóliák 80 Ft/m<sup>2</sup>-től

**Áraink átás árak!**

Frühwald térkövek már 1890 Ft/m<sup>2</sup>-től!

**ISOVER**

**AKCIÓ!  
Burkolatragasztók**

**Rigips**

**ECORASTER**

**AUSTROTHERM**

**TERRANOVA**

**Frühwald**

**Prokoncept**

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhidmentes szerkezet

**Gyomaendrőd, Hősök útja 51.**

Telefon: 66/282-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig

## Fogászati Prevenációs Nap

**2006. május 13. 10 óra (szombat)**

Helyszín: Gyomaendrőd, Kossuth u. 30.

Dr. Békés Fogászat előtti terület

*Fordítson Ön is nagyobb  
figyelmet fogai egészségére!*

- **Jöjjön el és vegyen részt az ingyenes fogorvosi szűrővizsgálaton!**
- **Ezen a napon mindenki fogkrémet kap ajándékba!**
- **A gyerekeket ugrálóvárral, zenével, feladatokkal és nyereményekkel várjuk!**
- **Rajzpályázat eredményhirdetése!**
- **Megismerkedhetnek a legújabb fogorvosi módszerekkel, technológiákkal, anyagokkal!**

**SZÁJÁPOLÁSI TERMÉKEKET RENDKÍVÜLI  
KEDVEZMÉNYEKSEL VÁSÁROLHATNAK MEG!**

*Szeretettel várunk mindenkit!*

*„Nem mindegy, hogy milyen a mosolyod...”*

## MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS KISÚJSZÁLLÁSON HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG SAJÁT VIZSGABIZTOSOKKAL



**MŰSZAKI VIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS**

- személygépkocsi (minden típus)
- tehergépkocsi 3,5 tonnáig (minden típus)
  - motorkerékpárok
  - utánfutók
  - lakókocsi
  - vonóhorog
- diesel, benzines és gázos zöldkártya készítés
- OBD szervizcsatlakozóval rendelkező gépkocsikra hibakód kiolvasás és javítás

**ALACSONY ÁRAK ÉS GYORS ÜGYINTÉZÉS**

**HÍVJA MÁRKAKERESKEDÉSÜNKET TELEFONON ÉS  
TÁJÉKOZTATJUK KEDVEZŐ ÁRAINKRÓL.**

Sándor Service Kft  
5310 Kisújszállás, Deák Ferenc u. 69-75.  
Tel.: 59/321-134, Fax.: 59/322-300  
e-mail: [fsandor@mail.externet.hu](mailto:fsandor@mail.externet.hu)  
honlap: [www.fordsandorservice.hu](http://www.fordsandorservice.hu)

Minőség. Megbízhatóság.





Gyomaendrődi **15 éves a Szó-Beszéd!** Ára: 149 Ft

# SZÓ-BESZÉD

15. évf. 5-6. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. június-július

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51.  
Telefon: 70/22-632-99 Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

# Két polgármesterjelölt



Várfi András és Katona Lajos indul az ősszel esedékes önkormányzati választásokon a város polgármesteri székéért. Várfi András (52 éves) a FIDESZ, a KDNP és a megyei gazdakör támogatja, míg Katona Lajos (54 éves) a szocialisták és a négy évvel ezelőtt létrehozott választási csoportosulás a Körösök Vidékéért Egyesület jelöltje. Dr. Dávid Imre valószínűleg nem indul a polgármesteri tisztségért, a helyén Katona Lajost, egykori kollégáját, a mostani alpolgármestert szeretné látni. Dr. Dávid a posztja átadását azonban feltételekhez kötötte...



(Interjúink a lap 6-7 és 9. oldalán!)

## Hitelügyintézés!

**KOMOLY BANKI HÁTTÉRREL!**

6 éves hitel-ügyintézési gyakorlattal, referenciával,  
önálló irodával rendelkezünk!

**500.000 Ft-tól 30.000.000 Ft-ig**

**FORINT ÉS DEVIZA  
ALAPÚ HITELEK!**

**Hitelkamat már 3,95 %-tól!**

Lakáscélú és szabad felhasználású hitelek,  
adósságrendezés, terhelt ingatlanra is plusz hitelek,  
szocpol. ügyintézés, személyi hitelek,  
hitelkiváltás, ingatlan lízing, stb.

Lakáscélú hitel törlesztése pl.: 1.000.000 Ft esetén 20 évre 6.100 Ft/hó,  
1.000.000 Ft esetén 25 évre 5.480 Ft/hó.

**ÚJ AKCIÓ!!!**

**2006. 05. 22 – 2006. 06. 30-ig!!!**

Forint alapú hitelek esetén (új lakás építése és új lakás vásárlása)  
valamint minden deviza (CHF) alapú hitel benyújtása esetén nincs  
értékbecslési és közjegyzői díj, illetve egyéb jelentős kedvezmények,  
akár teljes banki költségmentességgel (pl.: régi típusú hitelek kiváltása,  
személyi hitelek kiváltása ingatlanfedezettel)

**CHF alapú hitelek árfolyam-garanciával is!**

**Építési és új lakás vásárlási hitelek soron kívül!**

**FESZEKRAKÓ PROGRAM 35 ÉVES KORIG**

Építkezés, új- és használt lakás vásárlása esetén állami garanciával,  
10% önerővel, vagy önerő nélkül is, 50% szocpallal

**Otthonteremtő támogatás 35 éves korig**

**új- és használt lakás vásárlása esetén 50% szoc-pallal**

Köztszítviselői és közalkalmazotti hitelek állami garanciával  
csak a vásárolt ingatlan fedezetével 12,5 M Ft-25M Ft-ig

**Új! Új! Új! Új!**

**Gyorshitel jelzalogfedezettel, 3.000.000 Ft-ig!**

Devizában, akár árfolyam-garanciával, egyenletes törlesztési mód  
mellett, egyszerűsített értékbecsléssel, és közjegyzői díj nélkül

Soron kívüli elbírálással! (3-5 nap alatt)

Hiteligénylés minimálbérrel, vagy jövedelemigazolással nélkül!

BAR-lista nem akadály!

Fontos!!! A hitelintézmények mellő őrlésének része k társ nem k telem!

A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően

lakásán, vagy az irodánkban történik – személyre szabottan!

Leinformálhatóak és mobilak vagyunk!

Az elvégzett munkánkért felelősséget vállalunk!

**HÍVJON BIZALOMMAL!!!**

(Bármikor, hétvégén is! Időpont egyeztetés szükséges!)

Önálló és Független Hiteliroda: 5650 Mezőberény, Bajcsy u. 27.

**Tóth Jánosné** Tóth János Boros Krisztina  
üzleti főtanácsadó területi képviselő ügyviteli asszisztens  
06-20/9376-738 06-20/9220-990 66/352-537

## Pütkösd Rock Fesztivál

Június 2-3-4-én a Bowling Treff Söröző-Étterem rendezésében neves rock zenekarok és énekesek koncerteztek az étterem udvarán felállított nagyszínpadon. Itt volt Zséda, a Bikini, a Republic, az Apostol, a Németországból érkezett zenekar a Massala, a Karthago, Somló Tamás és zenekara, Charlie és zenekara, valamint Demjén Ferenc és együttese. Bár az időjárás nem volt kegyes a rendezvényhez, mégis akik eljöttek a nem mindennapi koncertsorozatra, azoknak felejthetetlen élményben lehetett részük. A fellépő művészek is jól érezték magukat, mint Charlie megjegyezte, zenészkollégáival már évek óta nem volt alkalma találkozni, hiszen egy alkalommal még sohasem léptek fel egy helyszínen. (A háromnapos eseményről készült képes összeállításunkat a lap 20. oldalán találják!)

## MEGNYÍLT GYOMÁN

a volt Shell Benzinkút helyén az új OMV üzemyangtöltő állomás Szuper Shop Kártyát igényelhet. Indul a nagy pontgyűjtő akció! Szeretettel várja kedves vendégeit a régi személyzet az új üzemyangtöltő állomáson éjjel-nappali nyitva tartással. Bővebb információ: 30/415-4206

Pigetes Diesel	2149
Gaspar	2119
Szuper Diesel	2863
Premium Diesel	3043
Gaspar	3190



# Árvízi károk és költségek Gyomaendrődön

Gyomaendrőd életében az elmúlt hónapok egyik legmeghatározóbb eseménye volt a Hármas-Körösön levonult árvíz. Az áprilisban Gyomaendrődnél mért vízszint ugyan nem haladta meg az eddigi legmagasabb vízszintet, azaz az 1970-ben mért 918 cm-t, azonban nem sokkal maradt alatta, mivel a folyó most 909 cm-rel tetőzött.

A védekezés komoly ráfordításokat jelentett, a védekezésen túl azonban mégis a helyreállítások tették ki a legnagyobb költségeket. A helyreállítások közül a legnagyobb arányt az utak javításai teszik ki - hangzott el az önkormányzat májusi ülésén.

Jelentősen károsodott: a Zsófia majori bekötőút, a Kocsorhegyi út és járda, a Soczó zugi bekötőút, a Csergettyői bekötőút (Nagyállási út) és a Dobi utca. Ezen utak helyreállításának költségét a vis maior alap 90 %-ban támogatja. Amennyiben a vis maior támogatást megkapja a város, a vízügyi igazgatóság a további 10 % költséget fizeti.

Jelentős károkat szenvedtek el továbbá az önkormányzat tulajdonát képező intézmények. Ezek az ingatlanok állítólag nem bírták azt a fokozott igénybevételt, melyet a katonaság elszállásolása jelentett. Cserére szorul a városi sportcsarnok küzdőterének padlóburkolata és további kisebb javítások szükségesek minden intézményben.

Az árvízi védekezés és a helyreállítások költségeit részletezték a képviselőtestület legutóbbi ülésén.

- A 17 főnyi önkormányzati dolgozó árvíz védekezésben eltöltött túlóra bére: 745 ezer Ft.

- Az árvízvédekezés céljából berendelt és foglalkoztatott közterő: 3 880 776 Ft.

- A katonai véderő (740 fő) elszállásolásának költségei:

- A városi sportcsarnok bérleti díja 13 napra: 1 millió 703 ezer Ft.

- Az Ifjúsági és Sporttábor bérleti díja 13 napra: 1 millió 873 ezer Ft.

- A Katona József Művelődési Központ bérleti díja 10 napra: 1 millió 824 ezer Ft.

- A Liget Fürdő bérleti díja (fürdés, zuhanyzás) 13 napra: 928 ezer Ft.

- A polgárvédelmi bázis bérleti díja (itt szállásolták el a vezérkart) 13 napra: 350 ezer Ft.

- A Bethlen Gábor Szakképző Iskola sportpálya és 2. számú tanüzemének bérleti díja 10 napra: 140 ezer Ft.

A városi sportcsarnok használata során keletkezett károk helyreállítási költsége 9 941 323 Ft-ot tesz ki. A legjelentősebb kár a műanyag padlózatban esett, ennek cseréjére 9,4 milliót szánnának.

Az Ifjúsági és Sporttábor használata során keletkezett károk helyreállítási költsége a számítások szerint 518 ezer Ft. Festési munkákra 130 ezer Ft-ot, a vizesblokk javításra 138 500 Ft-ot, az elektromos hálózat javításra 42 ezer Ft-ot, tereprendezésre pedig 207 ezer forintot állítottak be.

A Katona József Művelődési Központ használata során keletkezett károk helyreállítási költsége összesen: 1 millió 939 ezer Ft, ebből a parketta javítása 724 ezer Ft, a nyílászárók javítása 144 ezer Ft, a radiátorok javítása 103 ezer Ft, a festési munkák 838 ezer Ft, az udvari csapadékvíz elvezető rács javítása 130 ezer forintba kerül.

A Bethlen Gábor Szakképző Iskola tanüzem burkolatának helyreállítási költsége 2 millió Ft.

- A Gyomaszolg Ipari Park Kft. által végzett védekezési munkálatok költsége összesen 934 ezer Ft. volt.

- Összesen 7 241 884 forintba került a másodrendű védtöltések megerősítési munkálatainak költsége.

Az árvízvédekezés során károsodott utak helyreállítási költsége:

- Kocsorhegyi út és járda helyreállítása: 20 818 000 Ft.

- Zsófia majori bekötőút helyreállítása: 21 000 000 Ft.

- Soczó zugi bekötőút helyreállítása: 6,6 millió Ft.

- Csergettyői bekötőút helyreállítása: 6 750 000 Ft.

- Dobi utca helyreállítása: 6600 000 Ft.

- **A katonai véderő szállítása és közlekedése során károsodott a Szabadság tér, melynek javítási költsége: 7 170 000 forint és polgárvédelmi bázis bekötőútját is javításra ítélték 840 ezer forintért.**

- Az árvízi költségek közé vették a szünyogyérités költségét 1 956 847 Ft-os összegben.

- Ár- és belvíz miatt károsodott lakóingatlanokban élők elhelyezésének és másik használt épület vásárlásának költségei:

- Tanya V. ker. 19. 3,5 millió Ft.

- Tanya V. ker. 21. 2 millió Ft.

- Tanya V. ker. 40. 2 millió Ft.

- Bajcsy-Zs. u. 104. 3,5 millió Ft.

- Tanya VI. ker. 490. 3,5 millió Ft.

- Tanya VI. ker. 491. 3,5 millió Ft.

- A szivattyúzások költségei (a megnövekedett belvizek, holtágak szivattyúzása) összesen: 3 millió 125 ezer Ft.

**Az árvízvédelmi költségek mindösszesen: 127 millió 393 ezer forintba rúgnak.**

Mivel ezen költségeket a gyomaendrői önkormányzat saját erőből biztosítani nem képes, ezért a városháza bejelentést tett a költségek vis maior keretből történő támogatására.

Hattyúpár a gyomaendrődi határban az egyik belvizes területen





## Száz milliót kapott a város a belvízkárookra

A múlt év augusztus 15-23. között lehullott nagy mennyiségű csapadék okozta belviz mintegy 250 ingatlanban okozott kisebb-nagyobb károsodást.

A károsultaknak névre szólóan kiküldött kérelem-nyomtatványokból határidőre 217 darab érkezett vissza a városházára, ebből 194 kérelem megfelelt. A jegyző a 194 kérelem tekintetében 99 millió 790 ezer Ft összegre nyújtott be igényt 2005. október 31-ig. A jegyző által megigényelt kártérítési összeget a belügyminiszter teljes egészében megtérítelte településünknek.

Elutasított a városháza 23 kérelmet, mivel kérelmező, illetve családja jövedelmi, vagyoni helyzete nem felelt meg a rendeletben meghatározottaknak.

A helyreállítható ingatlanok száma 196, kérelmezőkkel a támogatási szerződések aláírása 2006. januárban megtörtént.

A támogatási szerződést 5 fő nem írta alá, írásban a kérelmüket visszamondták, a támogatási összegre nem tartottak igényt. Az 5 fő esetében a megtakarítás 1.019.000 Ft.

Egy kérelmező elhunyt, a belvízkárt szenvedett ingatlanban egyedül lakott, az ingatlan helyreállítására 345.000 Ft támogatási összeg lett megállapítva.

Egy kérelmező az augusztusi

esőzések óta a belvízkárt szenvedett ingatlanát értékesítette, vele a támogatási szerződést már nem lehetett megkötni. Az ingatlan helyreállítására 116.500 Ft támogatási összeg lett megállapítva.

Egy kérelmező belvízkárt szenvedett ingatlana árverésre került a támogatási szerződés aláírását követően. Az ingatlan helyreállítására 388.000 Ft támogatási összeg lett megállapítva.

Harmincöt kérelmező a vissza nem térítendő támogatás erejéig az ingatlan helyreállítását befejezte. Az építésügyi hatóság a helyszínen, folyamatosan ellenőrizte a helyreállítási munkálatokat.

A nyolc bontásra kötelezett ingatlantulajdonos közül egy kérelmező emelt szintű idősök otthonában kérte az elhelyezését, heten pedig használt ingatlant vásároltak.

Erre a kártételre 33.161.414 Ft-ot igényelt a város. A bontásra kötelezett ingatlantulajdonosok kártalanítása megtörtént, a támogatási és tulajdonbani adási szerződések aláírásra kerültek. Részükre összesen 25.130.000 Ft lett kifizetve, fel nem használt összeg 8.031.414 Ft.

Idén április 30. napjáig ténylegesen kifizetésre került az állami támogatásból 49.581.726 Ft.

## Válasz Rau József képviselőnek

Kommentár nélkül szeretném a város lakóival közölni, főleg azokkal, akik bizalommal fordultak elhunyt férjem - Kovács Mihály - volt képviselő felé, hogy vállalt feladatai ellátásához szükséges iskolai végzettsége - a híresztelésekkel ellentétben - megfelelő volt.

Kovács Mihály diplomái:

**1971. Budapesti Műszaki Egyetem Vízgazdálkodási Főiskola Kar Vízellátás és Csatornázás Szak.** Vízellátási és csatornázási mérnök. Oklevél száma: 9/1971.

**1982. DATE Mezőgazdasági Főiskolai Kar.** Halászlai szaküzem-mérnök. Oklevél száma: 322/1982.

**2001. Szent István Egyetem Ybl Miklós Műszaki Főiskolai Kara Építési Műszaki Ellenőr I. M.** Oklevél száma: M-208/2001.

**2003. Debreceni Egyetem Műszaki Főiskolai Kar** Építési műszaki ellenőr I. épület (E) szakirány. Oklevél száma: ME-387/2003.

Ezúton kérem, hogy az, aki azzal vádolta, hogy megfelelő iskolai végzettség hiányában látta el feladatait, szíveskedjék szintén a nyilvánosságra hozni diplomái megnevezését - már amennyiben van. Ugye? Kedves Rau József képviselő úr!

**Kovács Mihályné**

## Kitüntették a katonákat

Az áprilisi árvízi helyzet Gyomaendrőd városát is komoly veszéllyel fenyegette. A kormány a megyei védelmi bizottság kezdeményezésére április 18-án kihirdette a vészhelyzetet. A Körösi árhullám megfékezésének műszaki irányítását végző vízügyi igazgatóság szakemberei mellett a helyi önkormányzat, a katasztrófavédelem, a bevont 150 fős közérő mellett a katonaság segítségére is szükség volt.

Április 17-én 395 katonát, majd két nappal később még további 335 fős katonai alakulatot vezényeltek a városba a védekezési munkában való részvételre. A debreceni helyőrségből érkezett katonák váltásban, a nap 24 órájában végezték a töltések magasztását, a gátak megtámasztását. Nagy szerepük volt abban, hogy nem következett be komoly katasztrófa.

Gyomaendrőd képviselő-testülete az árvízvédekezésben Gyomaendrődön szolgáló Magyar Honvédség 5. Bocskai István Könnyű Lövészdandár személyi állományát Gyomaendrődért emléklakett kitüntetésben részesítette. A dandár csapatászlójára „A 2006-os árvízvédelem emlékére - Gyomaendrőd Város Önkormányzata” feliratú emlékszalagot, illetve Gyomaendrőd jelképeivel díszített Hollóházi porcelánból készült emléktárgyat adományozott május 19-én a Honvédelem Napja alkalmával rendezett állománygyűlésen.

**Hirdetésfelvétel:**

**70/22-632-99**

**Írja meg véleményét!**

**szobeszed@index.hu**



## Hősök Napja



Május 28-án az Endrődi Katolikus Templomban engesztelő szentmisével emlékeztek a két világháború és az 1956-os forradalom áldozataira.

Ünnepi beszédet mondott Turi-Kovács Béla országgyűlési képviselő

## Új céget alapít a város

Gyomaközszolg Kommunális Közszolgáltató Kft. néven új céget alapít a város. A Gyomaszolg Ipari Park Kft. jogutódjaként, az abból történő kiválással jön létre az új társaság. A társaság fő tevékenysége a hulladékgyűjtés és a hulladékkezelés lesz.

**Régi bútorokat,  
használati tárgyakat  
vásárolok,**

készpénzben a helyszínen fizetek!

**30/9-533-594**

# Mennyit fizettettek a lakókkal?

## Lakossági hozzájárulások

Gyomaendrőd önkormányzata múlt év szeptember 26-án megkötötte a város 26 belterületi lakóút építésére vonatkozó vállalkozási szerződést a nyertes ajánlattevő Strabag Rt. nevű útépítő céggel.

A városfenntartó és környezetvédelmi bizottság ennek figyelembevételével meghatározta utcánként az egy ingatlanra eső lakossági hozzájárulások mértékét. A hosszas egyeztetések ellenére a Strabag Zrt. nem kívánta csökkenteni a bruttó árakat az áfa tartalom 5 százalékos csökkenése miatt.

Végül egyeztetve az AVOP pályázatot bonyolító MVH-val és a Strabag Zrt.-vel megállapításra került, hogy a kivitelező az áthúzódó szerződés miatt, továbbá hogy 2005-ben a 26 utcával kapcsolatban semmilyen elszámolás nem történt és a kifizetés csak 2006-ban esedékes, a kivitelező az áfa mértékét szerződésében 5 százalékkal csökkenteni kénytelen.

A lakossági hozzájárulás teljes összegét már befizetők részére, az önkormányzat a többletként befizetett 5 százaléknyi összeget visszafizeti.

Gyomaendrőd Képviselő-testülete a városfenntartó és környezetvédelmi bizottság javaslatára az áfa törvény módosulása következtében a 20 százalékos áfa figyelembe vételével a 26 belterületi lakóút mellett, abban érdekelt ingatlan tulajdonosokra jutó lakossági hozzájárulást a következőképpen állapították meg:

Hunyadi u. (IV. ütem) 84.448 Ft  
Mikszáth K. u. (II. ütem) 86.465 Ft  
Rózsa Ferenc u. 57.873 Ft  
Kárász u. maximált 100.000 Ft  
Népliget u. 72.366 Ft  
Szabó Ervin u. 55.717 Ft  
Décsi u. 64.055 Ft  
Polányi u. (II. ütem) maximált 100.000 Ft  
Mohácsi u. 56.324 Ft  
Zsák u. - Tulipán u. 64.427 Ft  
Martos Flóra u. 79.928 Ft  
Köztársaság u. 53.254 Ft  
Budai N. A. u. (I. ütem) 87.100 Ft  
Könyves Kálmán u. 56.377 Ft  
Liliom u. 68.271 Ft  
Kinizsi Pál u. 68.271 Ft  
Dózsa György u. 63.515 Ft  
Polányi u. (I. ütem) maximált 100.000 Ft  
Gárdonyi u. (II. ütem) 64.704 Ft  
Bartók Béla u. 66.079 Ft  
Körgát u. 71.122 Ft  
Pásztor János u. 81.944 Ft  
Ságvári u. (16-20. sz. kivételével) maximált 100.000 Ft  
Lehel u. 57.722 Ft  
Szent Antal u. 63.515 Ft  
Hantaskert u. maximált 100.000 Ft  
A Ságvári utca 16-20. számok közötti szakaszán, a belterületi lakóút melletti ingatlan tulajdonosokra eső lakossági hozzájárulást 120.503 forintban állapították meg.

**E-mail címünk:  
szobeszed@index.hu**

## Új gumiabroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz.  
Szerelés, javítás, centírozás!

**Akciós gumik!**

**Katona György gumijavító**

Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Telefon: 66/285-127



## Konyhabútorok

készítése egyedi méretre.

**Nyílászárók cseréje**

bontás nélkül,  
hőszigetelt üveggel.

**Telefon: 30/9554-571**



## Megmérték az útalapokat

A kivitelező Strabag Zrt., az **Iskola utca** aszfaltozási munkáit 2006. április 28-án befejezte. A padkázás, a burkolati jelek felfestése és a jelzőtáblák elhelyezése még folyamatban van. Az út műszaki átadása előreláthatóan 2006. június 7-én megkezdődik és 2006. június 15-én befejeződik. Az út ünnepélyes átadására 2006. június 10-én kerül sor.

Az Iskola utca aszfaltozása után a kivitelező, a **26 belterületi lakóút** aszfaltozási munkáit kezdte el 2006. május 2-án. A kivitelezés szakszerűségének és az út műszaki paramétereinek maradéktalan betartása érdekében a műszaki ellenőr Károlyi László és a városháza képviselője az útalapok aszfalttal való eltakarása előtt folyamatosan mérték az útalapok vastagságát és szélességét.

Az útalapok vastagsága minden mérési helyszínen, meghaladta az előírt 20 cm vastagságot, továbbá az útalap szélessége is megfelelt az előírtaknak (aszfaltozott útszélesség+20 cm).

Megérkezett a **Fáy utcai lakóút** útburkolat vastagságára vonatkozó szakértői vélemény. A kivitelező a szakértői vélemény alapján az érintett szakaszon a javítási munkákat 2006. május 31-ig elvégezte. *(Lásd keretes írásunkat!)*

## Utak helyett csak terveket készít a közútkezelő

A képviselő-testület már több ízben tárgyalta a Gyomaendrőd közigazgatási területéhez tartozó állami utak állapotát, és ezzel kapcsolatban már több levelet is írtak a Magyar Közút Kht. Békés Megyei Területi Igazgatósága részére.

Az önkormányzat már három alkalommal hívta fel a közútkezelő figyelmét a javasolt beruházásokra és felújításokra.

A javaslatok a következők voltak:

- A csapadécsatorna fedlapok javítása és szintbe emelése valamennyi belterületi főúton.

- A Fő út és Bajcsy Zs. út kereszteződésében körforgalom kialakítása.

- A 46-os számú főútvonal, a 443-as és a 4231-es számú utak teljes gyomaendrői belterületi szakaszán a szegély emelt szegéllyel történő megerősítése és az úttest teljes felújítása a burkolat megerősítésével.

- A Blaha L. út (443-as) forgalomszabályozása, gyalogátkelőhely kiépítése és jelzőlámpa elhelyezése.

- Az endrői Körös híd felújítása és a hidon kerékpáros sáv kiépítése.

- A 4231-es út gyomaendrői kivezető szakaszán az Erzsébet hídi áthajtón lévő süllyedések és burkolat egyenetlenségek kijavítása.

- A 4231-es út és a Semmelweis u.

(Erzsébet ligeti lejáró) kereszteződésében kanyarodó sáv építése.

- Közlekedési jelzőlámpák elhelyezése a Hősök útja és Fő út kereszteződésében, a Fő út és Ipartelep u. kereszteződésében, a Fő út és Pásztor út kereszteződésében.

- A külterületi állami közutak burkolatának megerősítése és felújítása: 443-as szarvasi főút Öregszőlő környéki szakasza; a 46-os számú főút Mezőtúr és Mezőberény felőli bevezető szakaszai; a 4642-es számú Gyomaendrőd-Kondoros közötti főút öregszőlői szakasza; a 4231-es dévaványai főút teljes szakasza.

A Kossuth út, Bajcsy út és a vasútállomás közötti szakaszának felújítása és az akna fedlapok szintbe emelése. A Kossuth út és Pásztor J. u. kereszteződésében a padka rendbetétele.

A Magyar Közút Kht. úgy nyilatkozott, hogy a felújítási munkákhoz jelenleg nincs pénze, ezért „nem tud kötelezettséget vállalni a javasolt problémák megoldására.”

A közútkezelő ugyanakkor megküldte a városházának is a Budapesti Műszaki Egyetem út- és vasútépítési tanszékével készített anyagot, amely Békés megye hosszú távú közúthálózatfejlesztési tervének felülvizsgálatát taglalja...

## Csak ott két centis, ahol a csőtörés volt...

Skovrankó Ernő építőmérnök készített szakértői véleményt a Fáy utca aszfaltrétegéről. Ismeretes, hogy egy csőtörés miatt még januárban felválták az aszfaltot, s a lakók meglepve tapasztalták, hogy a műszaki leírásban szereplő 4 cm helyett csak 2 cm aszfaltréteg van az utcájukban. A lakók követelésére az önkormányzat műszaki szakértői véleményt kért, s az említett építőmérnök a következőket állapította meg:

„Az utca közepén közművezeték törése miatt az AB-12 kopórteget átválták, az átvágás mentén a beépített kopórteleg vastagsága kb. 2 cm. A kopórteleg alatt 20 cm kohósalakból készült útalap van. A H-TPA Kft. békéscsabai laboratóriuma a közművezeték építésétől jobbra és balra feltárta az utat és megállapította, hogy a kopórteleg vastagsága megfelelő, az előírt 4 cm-es vastagság biztosítva van. Egy réteg aszfalt építése során az útalap egyenetlenségei miatt óhatatlanul előfordul, hogy a finiser az egyenletes magassági vonalvezetés, keresztirányú esés biztosítása miatt helyenként vékonyabb réteget húz. A nem elegendő aszfaltvastagság miatt a kopórteget a közművezeték környezetében újjá kell építeni” - írja szakértői véleményében Skovrankó Ernő.



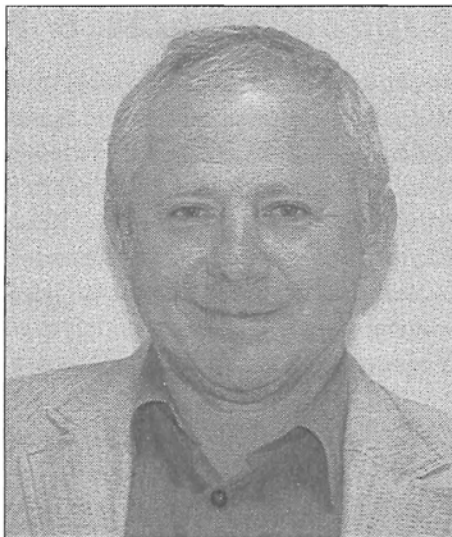
# Várfi András: Gyomaendrődnek váltásra van szüksége

Várfi András (52 éves), jelenleg falugazdászként dolgozik városunkban. Családi vállalkozásban felesége vezeti a gyomai gazdaúrházat. Mindkét fia egyetemen, illetve főiskolán tanul.

- A rendszerváltoztatás óta több alkalommal is felkérték már a polgármesteri hivatás vállalására. Önkoronázati képviselőként vettem részt a város közéletében 1994 és 1998 között. A ciklus első felében bizottsági elnökként, majd alpolgármesterként dolgoztam. Mindig is érdekelt a politika és az emberek érdekében való ténykedés, de most jutottam el oda, hogy vállalom a jelöltséget, mert úgy gondolom, hogy Gyomaendrődnek váltásra van szüksége - nyilatkozta lapunknak Várfi András, aki nem tagja egyetlen politikai szervezetnek sem. Jelölését viszont támogatja a Fidesz, a Kereszténydemokrata Néppárt és a megyei gazdakör.

- Ön azt mondta, hogy Gyomaendrődnek váltásra van szüksége. Miért gondolja ezt?

- Úgy látom, hogy a fejlődés ellenére Gyomaendrőd a holtpontra jutott. Az emberek egy sokkal dinamikusabban fejlődő, nyitottabb és jelentősebb imázssal rendelkező városban szeretnének élni, egy olyan városban, amely a fiataljainkat is képes megtartani. Manapság a helyi vállalkozók gyakori panasza, hogy a város inkább idegen vállalkozókat foglalkoztat. Munkám során a döntés-



Várfi András: Gyomaendrőd fejlődése holtpontra jutott...

előkészítésbe szeretném bevonni a helyi vállalkozókat, és azon kívánok lenni, hogy a városban folyó beruházásokból és egyéb feladatokból kivehessék a részüket. Az elmúlt tíz évben Gyomaendrőd sokat fejlődött, azonban a környező városokban sem állt meg az élet. Tíz éve még Szarvashoz és Mezőtúrhoz hasonlítottuk magunkat. Azóta mindkét városban sokkal jelentősebb és látványosabb volt a fejlődés különösképpen, hogy sok új munkahely is létesült. Az elkövetkezendő időszakban városunknak is égető szüksége lesz új munkahelyek megteremtésére.

- Megválasztása esetén milyen összetételű képviselő-testülettel szeretne dolgozni?

- Kompromisszumkész vagyok, de

mindenképpen szeretnék egy olyan képviselő-testületet, ahol képviseltetik magukat a vállalkozók, az értelmiség, a gazdatársadalom és a fiatalok is.

- Milyen tervekkel kezdené el a polgármesteri munkát?

A legfontosabb feladat, hogy meghatározzuk, hogy milyen irányba fejlődjön a város. Ezekről a kérdésekről persze nekem is vannak elképzeléseim, de ez nem lehet egyszemélyes döntés. A képviselő-testület mellett ebbe a döntésbe be kell vonni a helyi cégek vezetőit, a vállalkozókat az intézmények vezetőit, a civil szervezeteket és az értelmiséget is. Fontosnak tartom megjegyezni, hogy minden döntésünk és azok előkészítése is a legszélesebb nyilvánosság előtt történne a város polgárainak bevonásával.


- Mit gondol, milyen esélyekkel indul az őszi polgármester választáson?

- Mindenképpen esélyesnek érzem magam, az itt élő emberek problémáit megfelelő módon és gondjaikat átérzve tudom kezelni és ezen tapasztalataimat szívesen felajánlom az egész város érdekében.

- A rendszerváltás óta eltelt időszakban két polgármester, dr. Frankó és dr. Dávid irányította a várost. Ön melyikőjük vezetési stílusával szimpatizál?

- Én Várfi András vagyok, nem vagyok se dr. Frankó, se dr. Dávid...

H. E.

**Allianz** 

Allianz Hungária Biztosító Rt.

**Gyomaendrődi Irodája**

tisztelettel várja ügyfeleit  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 9. sz. alatt,  
a művelődési ház épületében

- személybiztosítás
- vállalkozói vagyron
- gépjármű kötelező, casco
- lakásbiztosítás
- nyugdíjpénztár
- lakásfinanszírozási hitel

Ügyintézés a helyszínen!

Telefon: 66/386-674, 30/284-7313

## Watt Villamossági Bolt

- Villanyszerelési anyagok
- Kapcsolók, dugaljok, vezetékek
- Izzók, energiatakarékos izzók
- Ipari dugaljok és kapcsolók
- Barkácsológépek nagy választékban
- Háztartási gépek és alkatrészek

Gyomaendrőd, Fő út 214.

Telefon: 66/386-358

## Körösi Weekend

Horgász-, hobby-, és kempingszaküzlet

### HORGÁSZFELSZERELÉSEK

teljes márkakínálat!

### FOLYAMATOS AKCIÓK!

#### Állateledel:

száraztápok, konzervek,  
fagyasztott termékek,  
madár-, rágcsáló eledel...

Endrőd, Hídút 12. Tel.: 70/2610-472

Nyitva: 8-17 óráig,  
szombat, vasárnap 8-12 óráig

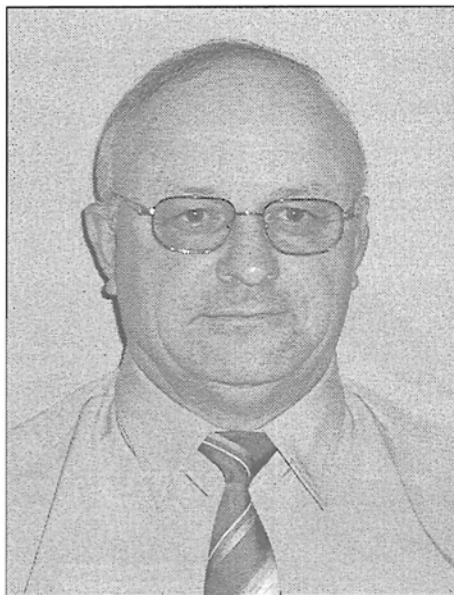


# Katona Lajos a folytonosságot képviseli

**Katona Lajos (54 éves)** Gyomán született, őseim gyomaiak és endrődiek. A katonaság és az egyetemi évek kivételével Gyomaendrődön él és dolgozik a mezőgazdasági gépészmérnök, vállalatgazdálkodási szakmérnök végzettségű alpolgármester. Civilben az ezer hektáron gazdálkodó Agrofém Kft. ügyvezetője. Katona Lajos a szocialisták polgármester jelöltje azt mondja, hogy sokáig szabódott, de mostanra megérett benne a gondolat, s feltett szándéka, hogy induljon az őszi választáson a polgármesteri posztért.

- Egy évvel ezelőtt azt mondta, hogy ha a jelenlegi polgármester maradni akar a városvezetői székben, akkor Ön nem indul vele szemben a polgármester választáson. Megegyeztek?

- Úgy tűnik, hogy dr. Dávid nem indul a választáson. Egyébként a szocialisták helyi szervezete és a polgármestert korábban támogató Körösök Vidékéért Egyesület között egyeztetések folytak a polgármester jelölést illetően. Ennek lényege, hogy az egyesület nem indít jelöltet, hanem engem fog támogatni. Tehát az MSZP jelöltje leszek és az egyesület is engem támogat.



**Katona Lajos: A lerakott jó alapokra lehet építkezni...**

- A jelenlegi polgármester is támogatja az Ön jelöltségét?

- Ez is a már említett egyezség részét képezi. Az én esetleges megválasztásom azt a folytonosságot célozza meg, hogy ne legyen itt minden fenekestől felforgatva, mert hiszen az elmúlt évtizedben a lerakott jó alapokra lehet építkezni. Persze nyilvánvalóan lesznek változások.

- Miben lennének változások?

- Erről még nem akarok beszélni, meg kell várni, hogy a kormány a jelen gazdasági helyzetben milyen új döntéseket hoz. Ehhez kell majd igazítanunk tevékenységünket, hogy a város minél többet hasznosíthasson.

- Milyen összetételű képviselő-testületet szeretne maga mellett tudni?

- Olyat, amelynek tagjai alapvetően racionális gondolkodásúak. Mivel szocialista vagyok, ezért minél több szocialistát szeretnék az új testületben látni a Körösök Vidékéért Egyesület tagjai mellett.

- Megválasztása esetén számít-e a jelenlegi polgármester segítségére?

Eleinte bizonyosan, de egyébként önállóan, a képviselő-testülettel kívánok tevékenykedni.

- Milyen esélyt jósol magának?

A tavaszi parlamenti választásokon a szocialisták győztek és alakíthattak kormányt. Nem volna hátrány, ha a városunknak szocialista polgármestere lenne - mondta végül Katona Lajos.

**A Parrag-Szatmári Kft.**

**AUTÓSZERVIZE**

értesíti

a motorkerékpár tulajdonosokat,  
hogy megkezdte

**a motorkerékpárok  
vizsgáztatását**

kedd, szerda és csütörtöki napokon.

**Bejelentkezés: 66/386-868**

## KÖNYVAJÁNLÓ

### 1000 Magyar nóta és csárdás



A közelmúltban jelent meg az endrődi születésű Novák Katalin „Taníts meg kismadár...” című könyve, mely ezer magyar nóta és csárdás szövegét tartalmazza a szerzők nevével együtt.

A könyvhöz Bessenyei Ferenc, a Nemzet Színésze írt könyvajánlást. A szerző könyvében megemlékezik a szintén endrődi születésű Farkas Imre híres primásról is. A könyv megvásárolható Endrődön a Margó Divatáru Boltban, Gyomaendrőd, Apponyi út 3. szám alatt.

### Gyurcsány a király...Orbán a vezér



TEMESI LÁSZLÓ

...Gyurcsány a király...

...Orbán a vezér...

INDULATOS SMS-EK

Az sms modern fegyver, nem szabad lebecsülni. Képes megalázni, lelkiileg ölni, vagy éppen dicsőíteni, felemelni. A szerző, Temesi László több ezer politikai sms legjavát gyűjtötte össze a televízióból, s ezeken keresztül a kiélezett választási időszakban nyomon követhetjük a nép akaratát, lelkiállapotát.

Az indulatos üzenetek kegyetlen ítéletek a politikusokról, az ország helyzetéről. Izgalmas olvasmány, minden sora „üt”, bosszankodhat, de jókat derülhet is az olvasó.



DINYA IMRE

# VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802

Motoros és elektromos fűnyírók és alkatrészeik!

**BOSCH** és **MAKITA** profi fúró- és vésőgépek!

Kéziszerszámok és szerszámkészletek!

**CASTOLIN** speciális hegesztőelektródák!

Házi vízellátók, búvárszivattyúk!

Férfi és női kerékpárok és alkatrészeik!



**STIHL**  
**AKCIÓ!**



**OTP hitelakció!**

BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
**GELLAI**  
GYOMAENDRŐD  
06-30/3326-075



**KIVITELEZÉS • HŐSZIGETELÉS**  
**GIPSZKARTON SZERELÉS**  
ZSINDELYEZÉS

Gipszkarton 9,5 mm: 936 Ft/tábla

Gipszkarton 12,5 mm: 972 Ft/tábla

Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1620 Ft/tábla

Estrich beton 624,-/40 kg

Hőszigetelő rendszer 1620 Ft/4 cm/m<sup>2</sup>-től

**ISOVER** 10 cm hőszig. 4490 Ft/tek.

Tetőfóliák 80 Ft/m<sup>2</sup>-től

Cserép AKCIÓ: 120/db (16db/m<sup>2</sup>)

Betonoszlop már 990 Ft/db-től!

OSB lapok már 1890 Ft-tól!

Ajtók, ablakok (fa, műanyag)

Bejárati ajtó már 48.000 Ft-tól!

Ársínk áfás árak!

Frühwald térkövek már 1890 Ft/m<sup>2</sup>-től!

**ISOVER**

**BPB Rigips**

**ECORASTER**

**AUSTROHERM**

**TERRANOVA**

**Frühwald**

**AKCIÓ!**  
Burkolatragasztók

**Prokoncept**

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhidmentes szerkezet

Gyomaendrőd, Hősök útja 51.

Telefon: 66/282-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig

## Ehhez szólj hozzá!



- Beépített kamera
- MMS, WAP, GPRS
- Hangrögzítő

**LG B2100**

Havidíjas előfizetéssel

**90 Ft**

VitaMAX csomagban

**17 970 Ft**

Keress a Vodafone hivatalos partnerét!

**Gyomaendrőd, Fő út 188.** Tel.: 66/283-474

Nyitva tartás:

H-P.: 9.00-12.00, 13.30-17.0

Szo-V.: 9.00-12.00



**vodafone**

hivatalos partner

A készülékajánlat 2006. május 29-től érvényes az akciós készlet erejéig vagy visszavonásig. A feltüntetett készülékek az áfát tartalmazzák. A feltüntetett havidíjas előfizetéses készülékek 2 éves hűségnyilatkozat aláírásakor érvényesek. A Vodafone fenntartja a készülékek egyoldalú módosításának jogát. Egy személy legfeljebb két havidíjas előfizetést és két VitaMAX csomagot vásárolhat egy éven belül. Havidíjas előfizetői szerződés kötése esetén az ügyfelek előzetes hitelképesség-vizsgálaton vesznek részt. A képen látható készülékek illusztrációk, az azokon megjeleníthető képek készülékeként eltérőek lehetnek. A részletekről érdeklődj üzleteinkben. További feltételek megtekinthetők az ÁSZF-ben és a Díjszabásban, az értékesítési pontokon és a [www.vodafone.hu](http://www.vodafone.hu) honlapon.

**Mester Kávézó**  
**Palatozó**

Várja vendégeit Gyomán, a Kner téren a Siluett Fitness Center mellett, a Mester Kávézó-Palatozó.

**PIZZA,  
HAMBURGER,  
SZENDVICSEK!**

Telefonos rendelésre is! 30/638-2930

**Mobil betonkeverőmmel helyszíni  
BETONKEVERÉST  
VÁLLALOK!**

Napi 40 m<sup>3</sup>-es gyártási kapacitással!

Telefon: 66/285-610, 20/95-86-037





# Megállapodást kötött

**dr. Dávid Imre, Katona Lajos, a szocialisták és a Körösök Vidékéért Egyesület**

A közelgő őszi önkormányzati és polgármesteri választással kapcsolatban egyre több találgatás lát napvilágot. Állítólag a helyi szocialisták és a Körösök Vidékéért Egyesület megállapodást kötött. Azt beszéljük, hogy a jelenlegi polgármester, dr. Dávid Imre és választási egyesülete, a Körösök Vidékéért azt szeretné, ha a szocialisták jelöltje, Katona Lajos foglalhatná el a város első vezetőjének székét. Dr. Dávid Imre viszont hat havi fizetésének megfelelő végkielégítést és felügyelő bizottsági posztokat kér magának az önkormányzat cégeiben, miután átáctá a stafétabotot.

Az öt évvel ezelőtt létrehozott, Körösök Vidékéért Egyesület június 6-án ülésezett Endrődön a Hidfő Étteremben. Az egyesület vezetőjét, Komlovszki Ferencet kérdeztük a döntésekről.

- Egyesületünk a város minden választási körzetében indít önkormányzati képviselőjelöltet. Ugyanakkor elfogadjuk a szocialisták polgármester jelöltjét Katona Lajost, akit mi is támogatunk.

- Állítólag jelentős végkielégítést kapna a távozó dr. Dávid Imre...

- Nem, erről szó sincs. A törvény szerinti végkielégítés jár neki és még valami plusz pénz is, mert nem veszi ki a szabadságát.

Június 8-án délután - az előkészítések után - megállapodást kötött az MSZP helyi szervezete, a Körösök Vidékéért Egyesület, dr. Dávid Imre jelenlegi polgármester és Katona Lajos polgármesterjelölt. A részletekről Katona Lajos tájékoztatta a Szó-Beszédet:

- A megállapodás egyik célja, hogy a választások után, a már meglévő alapokra építkezve biztosítani lehessen a folyamatosságot. A másik cél, hogy lehetőleg kormánypárti polgármestere legyen a városnak. Megállapodott a két szervezet abban is, hogy az egyéni választókörizetek mindegyikében indítanak saját jelöltet az önkormányzati képviselői helyekért és egymás ellen nem folytatnak negatív kampányt. A Körösök Vidékéért Egyesület kijelenti továbbá, hogy nem indít polgármester jelöltet, hanem engem támogatnak. Én, a magam részéről kijelentem, hogy megválasztásom esetén az új általános alpolgármestert az a szervezet, párt biztosíthatja, amelyik a választáson a legtöbb mandátumot szerezte az új testületben. Dr. Dávid Imre kijelenti, hogy nem kíván az új testületnek és annak bizottságainak tagja lenni. Én pedig azt ígértem meg, hogy ha polgármester leszek, akkor dr. Dávid Imre az önkormányzat valamelyik gazdasági társaságának felügyelő bizottságában, mint külsős tag helyet kap, elismerve

ezzel a 10 éves városvezetői munkáját.

- Ezt dr. Dávid Imre kérte?

- Közösen egyeztünk meg abban, hogy ez előnyös lenne. Hogy neki miért, azt tőle kellene megkérdezni, de számomra mindenképpen jó lenne, ha tapasztalataival, információival segítené a munkámat.

- A leköszönő polgármester hat havi fizetésének megfelelő végkielégítést is kért?

- Ebben a megállapodásban nincs ilyen. Abban maradtunk, hogy az ide vonatkozó törvények szerint kell eljárni - mondta Katona Lajos.

H. E.

**ANGOL • FRANCIA  
NÉMET • OLASZ**

**NYÁRI**

**NYELVTANFOLYAMOK**  
Július 3-tól augusztus 19-ig!

**INTER**  
NYELVSTÚDIÓ

Nyírsz: 04-0074-04

**Használd ki a nyarat, tanulj,**

- hogy közelebb juss a nyelvvizsgálóhoz
- hogy siekresebb legyél az iskolában,
- hogy a diplomához időben meglegyen a vizsga,
- hogy boldogulj, ha külföldön vállalsz munkát.

**Válaszd ki a céloknak megfelelő tanfolyamot és jelentkezz!**

- Kezdő, újrakezdő: 100 óra
- Nyelvvizsgára felkészítő: 100 óra (7 hét)
- Nyelvvizsga tréning: 40 óra
- Tini tanfolyam (12-14 éveseknek): 50 óra

Jelentkezni lehet június 12-ig

Telefon:

66/282-686,

20/9142-122, 20/4684876

Személyesen:

kedd 14.00-17.00, Kossuth u. 18.

## Gólyaláb Tábor

*Tisztelt Szülők! Kedves Gyerekek!*

A Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény ismét megrendezi táborát, a Gólyaláb nyári tábor néptánc, társastánc és modern tánc foglalkozások keretében.

A jelentkezők életkoronkénti (6-15 éves gyerekek jelentkezését várjuk) csoportokban vesznek részt a foglalkozásokon. A tábor időpontja: 2006. június 19-24. (hétfő-szombat).

Helyszín: Katona József Művelődési Központ. A részvételi

díj: 7.000 Ft/fő, amely magába foglalja a foglalkozások költségeit, az ebédet és a belépőket (részletfizetési lehetőséget biztosítunk).

Jelentkezni lehet a csoportvezetőknél, vagy a Gyomaendrőd, Kossuth út 9. szám alatti irodánkban. Tel.: 66/283-767.

Minden érdeklődő táncost és még nem táncoló gyermeket szeretettel várunk a Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény dolgozói.

**A Liviel Kft.**  
számítógéphez  
alapfokon értő,  
franciául beszélni  
tudó munkatársat  
keres.  
**Tel.: 66/283-309**

**Ha fűtését  
korszerűsíteni akarja,  
hívjon fel,  
segítek!  
Telefon:  
30/9744-328**

## **Dr. Kreisz Ágnes** **ÁLLATORVOS**

5650 Mezőberény,  
Madách u. 10/a.

**Telefon: 06-30/206-50-50**

Rendelési idő: hétfő, szerda,  
péntek 17.00-18.30-ig, kedd,  
csütörtök 9.00-10.00-ig

### **Szolgáltatásaim:**

- kedvtelésből tartott állatok  
sebészeti, szülészeti,  
belgyógyászati ellátása  
(altatógép használata)
- védőoltások
- szűrővizsgálatok,  
laborvizsgálatok
- tanácsadás
- bolti forgalomban nem kapható  
gyógy- és normál tápok  
forgalmazása (Eukanuba, Iams)
- kézi gyógyszertár
- microchip és állat-útlevél

**Sürgős esetekben egyéb  
időpontban is elérhető  
vagyok!**

Műtétek időpontgyeztetés alapján!

# Nemzetközi solymásztalálkozó lesz Gyomaendrődön

**Idén október 24-29. között Gyomaendrődön rendezik meg a 16. Nemzetközi Solymásztalálkozót. A rendezvénynek korábban Hódmezővásárhely, majd az elmúlt tíz évben Orosháza adott helyet.**

*Czifrák Gábor*, a találkozó szervezője elmondta, hogy a Magyar Solymász Egyesület új helyszínt keresett a találkozóknak, s Gyomaendrőd mellett döntöttek, hiszen a városnak minden adottsága megvan egy ilyen színvonalas találkozó megrendezéséhez.

A Kner téren megnyitó ünnepséggel veszi kezdetét a solymásztalálkozó, s a következő napokban különböző

helyszíneken solymászatokon vesznek részt az eseményre érkező vendégek. A találkozóra mintegy 120 solymászt várnak, a hazaiak mellett Angliából, Franciaországból, Ausztriából, Németországból, Hollandiából, Szlovákiából és Szlovéniából érkeznek vendégek.

*Czifrák Gábor* a Magyar Solymász Egyesület vezetőségi tagja elmondta még, hogy Gyomaendrődön már negyedik éve sikeres solymászatokat szerveznek, a nemrég elhunyt Puskás László tanár úr emlékére, aki Gyomaendrődön meghonosította a solymászatot, s egyben az egyesület meghatározó egyénisége volt.



**Czifrák Gábor: Idén Gyomaendrődön találkoznak Európa solymásza**

## **A Kiseréti Gazdák Szövetkezete**

megkezdte  
az idei termésből származó  
**kukorica felvásárlására**  
a szerződések megkötését.

A szolgáltatási díjaink változatlanok!

**Érdeklődni:**  
**Cservenák Mihály** telepvezetőnél  
a helyszínen,  
illetve telefonon: 30-681-3763

## **A gazdálkodók kockázatát csökkenti, ha biztosítást köt.**

Egy ilyen lehetőséget kínál  
a Gazda-Társ Biztosító Egyesület,  
amely gazdálkodók által  
létrehozott biztosító szervezet.

**Cím:**  
**5700 Gyula, Toronyi u. 12.**  
**Telefon: 30/299-7800**



# Ipari park - per a tulajdonosok között

Fábián Lajos ügyvezető írásban tájékoztatta a város polgármesterét a Gyomaszolg Ipari Park Kft. tulajdonában és üzemeltetésében lévő ipari park helyzetéről. Mint ismeretes, a Gyomaszolg Kft. 1999-ben pályázatot nyújtott be a gazdasági minisztériumhoz az ipari park cím elnyerésére. A cím elnyerését követően 2002-re kiépítették a terület közműveit.

A tulajdonosi viszony a következőképpen alakult: a kft. tulajdona 38 hektár, Illés János tulajdona 3 hektár. Eddig a Vodafone Magyarország Rt. telepedett le egy mobiltelefon toronnyal 155 m<sup>2</sup>-nyi bérelt területen. A Packaging Kft. vett területet két évvel ezelőtt, de eddig még nem kezdte el a tervezett üzem megépítését. A Gabonátároló és Logisztikai Kft. 2005-ben vásárolt 62 ezer négyzetméternyi területet és múlt év végére elkészültek a gabonátárolók is. A gabonátároló cég 18 embert foglalkoztat.

A tájékoztatóban az ipari parkban társtulajdonosként szereplő Illés Kft. ügyéről is beszámol az ügyvezető:

„Az Illés Kft. saját területét hozta az ipari parkba azzal a feltétellel, hogy vállalja a beruházással és a fejlesztéssel járó költségek területarányos részét. Sajnos, sok-sok megállapodás ellenére ezek csak ígérek maradtak. A feimerült költségek a megállapodásoknak megfelelően számlázásra kerültek.

Illés úr a számlában szereplő költségeket elismerte és kiegyenlítette. A második számlában az infrastruktúra kiépítésének költségeiből az Illés Kft-re eső rész került elszámolásra. Sajnos többszöri felszólításra sem fizetett, így az Illés Kft. felszámolását kezdeményeztem. Sok-sok tárgyalást követően a Szegedi Táblabírószék

helyt adott kezdeményezésemnek. Jelenleg Illés úr a felszámolót feljelentette. Ez év május 3-án az Illés Kft. jogi képviselője a Legfelsőbb Bírósághoz fordult, felülvizsgálati kérelemmel” - írja beszámolójában Fábián Lajos, aki nem sok esélyt lát arra, hogy az Ipari Park Kft. hozzájárulson követeléséhez.

## Nyílt levél a képviselő-testület részére!

### Tisztelt Képviselők!

A május 25-i képviselő-testületi ülésen Fábián Lajos által előterjesztett Ipari Parkkal kapcsolatos anyag, nem tükrözi a valóságot. Még én, Illés János sem tudom, hogy milyen státuszban szerepelek az Ipari Park pályázatban. A szerződések és a Fábián úr által előterjesztett anyag, illetve a tulajdonosi hozzájárulásról szóló számla tanúságai szerint tulajdonos vagyok. A Gazdasági Minisztérium szerint pedig betelepült vállalkozás. A kettő között jogi értelemben is óriási különbség van.

**Tisztelt Testület!** Ha betelepült vállalkozás vagyok, mint más cégek vagy az ipari park közelében már korábban működő cégek, akkor egy fillért sem vagyok hajlandó fizetni. Ha viszont tulajdonos vagyok, akkor a kiállított számla értékének megfelelően, adják át cégemnek az infrastruktúra rám eső részét.

Ehelyett, az általam teljesítés nélkülinek ítélt, fiktív számla alapján felszámolást indítottak ellenem. Állok elébe, ezért indítottam pert önök ellen. Az igazság csak egy ideig kendőzhető el. Én harcolok és harcolni is fogok a teljes igazságért. Az Ipari Park bomba időzítője ketyeg és a per dokumentumai között szereplő igazság fogja lángra lobbantani a gyújtózsínort. BUMM!

*Ui.:* A 19/1997. (V.14.) IKIM rendelet 2. § (5) b) pont szerint Ipari Parkot az hozhat létre, aki a terület tulajdonjogával vagy tartós használati jogával rendelkezik. Én odaadtam Önöknek a területemet, mellyel osztatlan közös tulajdont hoztunk létre. Kérdés: kik akkor a tulajdonosok?

A megállapodásunk nem csak a költségek területarányos viselésére, hanem a bevételek arányos elosztására is vonatkoztak...

**Illés János**

## Kajakozz velünk!

Várunk minden érdeklődő szülőt, gyermeket (főként 7-12 éves kor között), aki szeretné kipróbálni a kajakozást, megismerkedne a város egyetlen szervezett vízisportjával. Az edzőnk Kovács Gábor aki aktív sportoló korában a kajakválogatott tagja volt. Edzések tavasztól - őszig a szabadban - vízen, télen erőnléti edzések tornateremben és az uszodában. A Fűzfás-zugi holtágnál lévő vízi telepen, edzésidőben hétfőtől péntekig 15 órától 17 óráig személyesen találkozhatunk. Érdeklődni lehet: 20/519-8604, Kondor István 30/858-7467 Fazekas János.

## Bónum-Zugi Pihenőház

Családi, munkahelyi, iskolai csoportok, (ballagási és osztálytalálkozókra is) egyesületek, baráti kollektívák részére, különböző rendezvényekhez, igény szerint 30 fő épületen belüli szálláslehetőséggel, udvaron sátorozási lehetőséggel, főzési lehetőséggel, igény szerint étkeztetéssel bérbe vehető! 100 fő részére asztalok és padok biztosítottak. Igénybevételi díj szálláslehetőséggel az időponttól függően 20 főig 7-10.000 Ft/nap, 20 fő feletti csoportoknál 500 Ft/fő/nap. Iskolás csoportoknál kedvezmény. A horgászjegy váltásával horgászati lehetőség. Érdeklődni a 30/438-4943 telefonon Jenei Lászlónál.

**Régi bútorokat,  
használati tárgyakat  
vásárolok,  
készpénzben  
a helyszínen fizetek!**

Telefon:  
**30/9-533-594,  
30/393-2162**

## Búcsú a ballagó nyolcadikosoktól

A 2005/2006. tanév végén 95 tanulótól vesz búcsút a Kis Bálint Általános Iskola. A négy ballagó osztály osztályfőnöke: Gordos Zsuzsanna (8.a), Dinya Livia (8.b), Kovácsné Nagy Katalin (8.c) és Szurovecz Zoltánné (8.d).

Ebben az évfolyamban is voltak kiváló tanulóink és sportolóink, akik tovább öregbítették iskolánk hírnevét, s így méltán lehetünk büszkék rájuk. Kitűnő tanulmányi eredménnyel büszkélkedhet Paróczai Rebeka 8.c osztályos tanuló.

A Zrínyi Ilona Matematika versenyen ért el szép eredményeket Hunya Péter. Cserenyecz Dóra az Arany János Nyelvi Verseny országos 7. helyezetteje, a Simonyi Zsigmond Helyesírási Verseny és a Német Nyelvi Verseny megyei döntőjének résztvevője. Történelem tantárgyból Zakari Marcell a Kálti Márk Országos Verseny 5. helyezetteje volt 2005-ben. Molnár Zoltán a Hevesy György kémiai verseny megyei fordulójának 6. helyezetteje, a Curie Kémiai Emlékverseny körzeti fordulójának pedig 6. díjazottja lett.

Alapfokú „c” nyelvvizsgát szerzett: Braun Renáta, Koloh Nikolett és Hunya Péter. Alapfokú „a” nyelvvizsgával büszkélkedhet: Farkas Orsolya, Megyeri Viktória, Bohák Renáta, Diós Tamás, Mag Bianka és Strancki Ádám. Német nyelvből tett sikeres „a” típusú alapfokú nyelvvizsgát: Dinya Anna, Szabó Tibor, Tímár Bianka, Tímár Laura, Cserenyecz Dóra és Paróczai Rebeka. Angol és francia nyelvből tett alapfokú nyelvvizsgát Fülöp Zsannet, aki a területi Kazinczy Szépkiejtési Verseny 2. helyezetteje is volt, valamint az iskolai irodalmi színpad tagjaként a városi és iskolai ünnepek állandó szereplője.

Iskolánk diákönkormányzatában aktívan tevékenykedett Bohák Renáta, Nagy Ildikó, Molnár Zoltán és Gyenis Alex.

Iskolánk kézilabdás lányai a megyei korosztályos bajnokság ezüstérmesei. A csapat erősségei: Fekécs Fruzsina, Dinya Anna, Andor Amelita, Földi Emese, Nagy Bianka, Dávid Ivett, Ács Rebeka, Bohák Renáta, Mag Bianka és Tóth Zsannet.

A tanulás mellett fontos feladat várt nyolcadikosainkra: el kellett dönteniük, melyik középiskolában folytatják tanulmányaikat. Örömmel szolgál, hogy minden végzős diákunk a továbbtanulás mellett döntött. Gimnáziumban fog továbbtanulni 47 tanuló, szakközépiskolában 30 diákunk, szakképző iskolában pedig 18 tanuló. Vidéki iskolába jelentkezett 41 tanuló, a helyi középiskolákat pedig 54-en választották. A Kner Gimnáziumban 39-en tanulnak tovább, a Bethlen Szakképző Iskolába 15 diákunk jelentkezett.

Gratulálunk tanulóinknak az eddigi eredményekhez és sikeres helytállást kívánunk nekik a következő években is.

**Az iskola nevelőtestülete és diákjai**

## A Kis Bálint Általános Iskola hírei

- 2005. februárjában a Kis Bálint Általános Iskola megalapította a diáksport egyesületét, melynek célja, hogy az iskola tanulóinak biztosítsák a versenyzési lehetőségeket és hogy sporteszközök vásárlásával színesítsék a testnevelési órákat. A 2005/2006-os tanévben pályázatok útján, valamint a tagdíjak bevételéből sikerült az iskola sporteszköz állományát bővíteni: kézilabdákat, röplabdákat, játékos sporteszközöket (gólyalabdát, trambulint, gimnasztikai labdát, egyesülőző játékokat és egyéb erősítő eszközöket) szereztek be. A tornászok számára, új felszereléseket vásároltak. Támogatták az iskola diákjainak sportversenyeken való részvételét az utazási költségek, nevezési díjak kifizetésével. Az egyesület az éves munkáját sikeresnek ítélte, s szeretne minél több újabb lehetőséget kínálni a mozogni,

sportolni vágyó gyerekek számára.

- A Kis Bálint Általános Iskola két tanulója, a Suli-Tükör szerkesztői, Nagy Ildikó és Valuska Sára májusban részt vettek az Országos Diákújságíró Találkozón, melyet Budapesten, a Fővárosi Művelődési Házban rendeztek. A meghívást korábban beküldött pályaművükért kapták, melyben egy riportot és egy interjút kellett írniuk.

- 2006. június 1-én a Kis Bálint Általános Iskola Környezetkommandó csoportja szemétszedő akciót szervezett, melynek során 346 felső tagozatos tanuló, tanárai irányításával takarította meg az iskola környékét és a város utcáit, tereit.

- A Kis Bálint Általános Iskola névadójának tiszteletére három napos programsorozatot szervez 2006. június 12. és 14. között, melyre minden érdeklődőt

## A Kis Bálint Napok programja

### 2006. június 12. (hétfő)

„Iskolánk és lakóhelyünk értékei”

9.00-10.00 Rendhagyó órák

Amihez én értek. Diákjaink bemutatkozása. Ízelítő a témákból:

-Fedezzük fel Magyarországot!

-Érdekeségek fizikából

-Rejtélyes matematika

-Műfajok az újságírásban

-Ismerd meg önmagad!

-Fegyverek a II. világháborúban

-Középkori magyar várak

-Esőerdők egzotikus állatai

-Sokoldalú genetika

-Csendélet a festészetben

-Freizeit - szabadidő

10.00-12.00 Barangolás lakóhelyünkön. Gyomaendrőd növényvilágának felfedezése

### Június 13. (kedd)

„Elődeink nyomában”

8.00-9.00 Kiállítások megnyitása

- Darvas Tibor rajzpályázat

-Iskolatörténeti kiállítás

Helyszín: Hősök és Fő úti aula

9.00-11.00 Rákóczi-próba

10.00-12.00 Mozdulj! Alkoss!

-Sportprogramok

-Kézműves foglalkozások

12.00-12.30 Díjátadások

### Június 14. (szerda)

„Kis Bálint Emlékünnepség”

9.00-11.00 Ünnepi megemlékezés. Díjátadások (Kis Bálint Díj, Leg-Díjak, Darvas Tibor emléktárgyak díjai. Helyszín: Fő úti iskolaépület.

11.00-12.00 A Rákóczi-kert üzenetei. Kertavatás, üzenetek elhelyezése, emlékfaltetés.

- Alapítók és iskolánk volt diákjainak találkozója. Helyszín: a Hősök úti iskolaépület.

12.00 Baráti beszélgetés

Az ünnepség műsorvezetője: Borók Barbara, az ATV-műsorszerkesztője, iskolánk volt diákja.



# Olasz pizzamester a Ligetben



Megnyílt a Liget Söröző-Étteremben Giuliano Pizzériája. Kínálunk a magyaros ételek mellett 22 féle olasz pizzával és olasz tésztákkal bővült. Nyitva 11 órától este 10-ig. Telefonos megrendeléseket is fogadunk! Telefon: 66/386-488. Szeretettel várja kedves vendégeit Giuliano Pizzériája!



## Üzletház **OMart**

A Julica Üzletház nevet változtatott, ezentúl OMart üzletház néven várja kedves vásárlóit!

### ÓRA, ÉKSZER, FOTÓ ÉKSZERVÁSÁR

Egyre bővülő ékszerkollekciónkból válogathatnak kedves vásárlóink.

**ARANY- és EZÜST ÉKSZEREK  
ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN!**

Ékszerek javítása, újraöntését mintakollekciónk alapján vállaljuk!

Amatőr filmek kidolgozása, papírképek készítése bármilyen adathordozóról rövid határidővel!

### **YUCCA VIRÁGBOLT**

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.  
Telefon: 66/386-523

**Vágott és cserepes virágok, selyemvirágok a legkedvezőbb áron!**

Esküvői csokrok készítését vállaljuk!

Digitális katalógusunkból válogathat!

**NYÁRI VIRÁGVÁSÁR!**

## MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS KISÚJSZÁLLÁSON HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG SAJÁT VIZSGABIZTOSOKKAL



### MŰSZAKI VIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS

- személygépkocsi (minden típus)
- tehergépkocsi 3,5 tonnáig (minden típus)
  - motorkerékpárok
  - utánfutók
  - lakókocsik
  - vonóhorog
- diesel, benzines és gázos zöldkártya készítés
- OBD szervizesatlakozóval rendelkező gépkocsikra hibakód kiolvasás és javítás

ALACSONY ÁRAK ÉS GYORS ÜGYINTÉZÉS

HÍVJA MÁRKAKERESKEDÉSÜNKET TELEFONON ÉS TÁJÉKOZTATJUK KEDVEZŐ ÁRAINKRÓL.

Sándor Service Kft  
5310 Kisújszállás, Deák Ferenc u. 69-75.  
Tel.: 59/321-134, Fax.: 59/322-300  
e-mail: [fsandor@mail.externet.hu](mailto:fsandor@mail.externet.hu)  
honlap: [www.fordsandorservice.hu](http://www.fordsandorservice.hu)

Minőség. Megbízhatóság.





# Lerágják a nyulak a napraforgót

- Önök szerint lehet egy vadasparkban növénytermesztéssel foglalkozni? - kérdezi Gellai László, gyomaendrődi gazdálkodó, akinek 50 hektáros napraforgójában évente legalább 1 millió forintos kárt okoznak a nyulak.

- Csináljunk inkább vadasparkot?! A gazdák pedig etessék a nyulakat, álljanak be a vadásztársaságba?! - fakad ki Gellai László.

A gazdálkodók és a területeken működő vadásztársaságok érdekei részben ellentétesek. A vadász annak örül, ha jóllakik a vad, a gazdálkodó pedig a termését szeretné megővni.

- Miért vagyok én köteles eltérni a vadásztársaságok felelőtlensége miatti kárt? - kérdezi Gellai László és mutatja az április 20-i vetésben a nyulak által megcsontított növények ezreit. A nyulak a fiatal hajtások közepét lerágják, ezeknek már nem lesz tányérja. Gellai László azt mondja, hogy a vadkár miatt 15-20 százalékkal kevesebb termést takaríthat be.

Állítólag a vadásztársaság emberei reggel és este járják a



területet és riasztgatják a vadakat. Az érintett vadásztársaság elnöke, Kertes Imre a megyei lapnak úgy nyilatkozott, hogy valóban kevesebb nyulat lőttek az elmúlt időszakban, de ez minisztériumi utasításra történt így, mert erősen lecsökkent a mezei nyúl állománya.

Gellai László hozzáteszi még, hogy az ő esete nem egyedi, hiszen a vadkárrel kapcsolatos gondokkal nagyon sok helybéli gazda küszködik. Sajnos nem mindegyik vadásztársaság végzi megfelelő módon és lelkiismeretesen a vadriasztást és emiatt a gazdáknak évről-évre komoly káruk keletkeznek.

## Pataj Pál kiállítása

Június 9-én nyílt meg Gyomaendrődön, a városi képtárban Pataj Pál békéscsabai festőművész Pillangók a Körös parton című kiállítása. A tárlatot Sass Ervin újságíró nyitotta meg.

## Családi és üzleti rendezvények

lebonyolítását vállaljuk  
Gyomaendrődön a  
**Hárs Termál Hotel**  
80 fős  
konferencia termében!

Telefon:  
66/282-790

## Kizárták a holland vendégeket a kempingből

A kempingező vendégek mondják, nem először fordult már elő, hogy esti sétájukat követően zárt kapukat találnak a Liget Fürdő kempingjében. A türelmesebbek ilyenkor órákig kiabálnak, hogy a biztonsági őr előkerüljön és beengedje őket. A Sörkert Vendéglőn keresztül ugyan be lehet jutni a kemping területére, ám ha ők is bezárnak, akkor a kívül rekedt kedves vendég tehetetlenül toporoghat a katonai objektumokat is megszegyenítő kapurendszer előtt.

A biztonsági őr ugyanis - bizonyára felsőbb utasításra - este 8 órakor minden kaput bezár. Pünkösdkor egy itt kempingező holland házaspár vacsorázni ment a városba, s éjjel 11 órakor érkeztek vissza a kempinghez.

## AUTÓSOK FIGYELEM!

- Környezetvédelmi állapotfelmérés
- Számítógépes futóműbeállítás
- Járműdiagnosztika
- Hibakód-olvasás

**Varga Béla**  
autószerelő mester

Gyomaendrőd, Csokonai u. 37.

Telefon:

66/386-216, 30/271-1828

**RÓZA** Papírdoboz  
PAPÍRDOBOZGYÁRTÓ KFT.

- Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása!
- Stancaforma készítés!

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.

Telefon/fax: 66/282-095  
20/9142-122





## A Szó-Beszéd gazdahírei

• A mezőgazdaság is lehet energiatermelő ágazat. A jelenlegi elképzelések szerint hazánkban 1 millió hektár művelt területet kell kivonni az élelmiszer termelésből, ez gyakorlatban minden ötödik hektárt érinti. Az előbbi területeken lehetne az alternatív energiák alapanyagait előállítani. Az egyszerűbb megoldást a biodízel előállítás jelentené káposztarepcéből. A másik jelentős terület a bioetanol gyártás a benzin üzemeltetésű motorokhoz, az ehhez szükséges kukorica, búza, cukorrépa vagy burgonya, mint alapanyag előállítható. Hajdúsámsonban 2008-ra egy ilyen üzem épül fel, és Csabacsüdön is terveznek hasonló beruházást.

Ide tartozó hír, hogy az állami tulajdonú Szarvasi Energiafű Nemesítő Telepet eladják, akár 300 millió forintért megvásárolható.

• Nagyon fontos lenne a termelői érdekeltségű feldolgozás megszervezése, amivel javítani lehet a jövedelemtermelő képességet. Nélkülözhetetlen a rendszer

kialakításhoz a kormányzati részvétel. Természetesen a legfontosabb az üzemmérettől független a termelői szándék.

• A területalapú támogatás igénylése május 15-én lejárt, de június 15-ig még leadható a falugazdásznál, ám a túllépés minden nappal 1% levonással jár. A talajmunkák és vetések késése miatt nehezen volt értelmezhető, hogy milyen növényi kódot írjon be az igénylő. Sőt, még jelenleg is vannak művelhetetlen területek. A legtöbb ilyen területen már csak szuper rövid tenyészidejű növény vethető, vagy csak zöldtrágyának alkalmas. A sok víz következménye, hogy őszi árpából és búzából gyenge termés várható Gyomaendrőd határában. Ezért is fontos a belvízkár bejelentése, nemcsak az őszi vetésű, hanem a tavaszi el nem vetett területekre is. A bejelentés feltétele, hogy a belvíz eltűnése után 10 napon belül legyen kitöltve a bejelentőlap. Amennyiben a bevetett terület is változott a megjelölthöz képest, május 31-i állapot szerint ezt is jelezni kell a falugazdász felé.

• A területalapú támogatások kifizetése várhatóan ez év december hónapban megtörténik Gráf József miniszter bejelentése alapján - addig a kijelölt bankok jelentős kamat mellett hitelt adnak az igénylő gazdálkodóknak.

• A gazdálkodási adataim alapján 4-5 évvel ezelőtt egy hektár terület 40-50.000 Ft közötti jövedelmet állított elő, támogatás nélkül, az elmúlt évben a rekord tervezés ellenére ez a szám 1.600 Ft-ra csökkent le! Hasonló tendencia érvényesül az állattartásban is, az elmúlt években a ráfizetés miatt sorra hátat fordítottak a sertésstartók tevékenységüknek. A baromfi létszám az ismert okok miatt lényegesen csökkent (feldolgozók csődjei, baromfi influenza stb). Csökkent a tejelő tehénlétszám is. Mindezekhez társult a súlyos belvízkár, ami lassan egy éve, hogy kialakult Gyomaendrőd határában. Elég kilátástalan az idei esztendő a mezőgazdálkodók számára a beígért nagy támogatások ellenére is.

Hunya Elek

## Greenpeace a gazdakörben

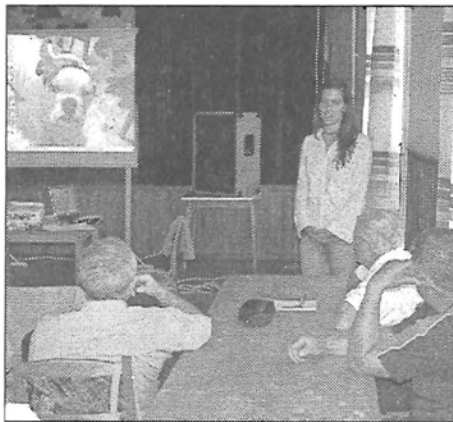
Május 25-én az Endrödi Gazdakörben Nemes Noémi, a Greenpeace kampányfelelőse tartott előadást a génmódosításról. Nemes Noémit a rendezvényt követően kérdeztük.

**- Mi is az a génmódosítás?**

- A genetikai módosítás vagy génmódosítás egy radikális új technológia, amely manipulálja a géneket és a DNS-t - az összes genetikai információ hordozóját. A hagyományos növény-nemesítéssel ellentétben, a génmódosítás bármely élőlény génjét képes bejuttatni egy másikba, pl. egy hal génjét az eperbe. Senki sem látja előre, hogy ezek az új élőlények, melyek természetes módon sohasem jönnének létre, hogyan fognak viselkedni a szabad természetben.

**- Mire használják a génmódosítási technológiát?**

- A genetikai módosítást már az 1980-as évek óta alkalmazzák. A biotechnológiai cégek azzal a céllal fejlesztették ki ezt a technológiát, hogy olyan szuper-növényeket hozzanak létre, melyek ellenállnak az őket normális körülmények között megtámadó rovaroknak, valamint vegyszereknek, melyek minden más



gyomot elpusztítanak körülöttük. Ezeket az új szervezeteket a biotechnológiai cégek szabadalmaztatták, és kizárólagos eladási joggal rendelkeznek felettük. Ugyanezek a vállalatok kifejezetten ehhez a technológiához szükséges speciális növényvédőszereket is létrehozta, melyeket szintúgy szabadalmaztattak. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a génmódosított növények termesztése során ötször annyi speciális növényvédőszert használnak, mint a hagyományos növénytermesztés során. Természetesen ezeket az új szereket is a biotechnológiai cégek árusítják.

**- Mennyire biztonságosak a génmódosított élelmiszerek?**

- A génmódosítás egy durva és pontatlan folyamat. Az elmúlt évek során több, előre nem látott „mellékhatás” lépett fel: légúti megbetegedésben szenvednek azon Fülöp-szigeteki farmerek, akik génmódosított növényeket termesztettek, brazil dió génjével kezelt szóját fogyasztó embereknél allergiás tünetek jelentkeztek, a hidegtűrő képességük növelése érdekében génkezelt lazacok hirtelen tízszer gyorsabban kezdtek el nőni, stb. Az emberi immunrendszerre gyakorolt hatásuk teljesen kiszámíthatatlanok, tudományosan még nem meghatározottak. Tudtunk nélkül egy óriási tudományos kísérlet részeseivé váltunk!

**- A génmódosítás elterjedésével megállítható lenne az éhezés?**

- Ez a biotechnológiai cégek által oly gyakran hangoztatott állítás alapjaiban hamis. Az alapvető probléma nem az élelmiszer mennyiséggel, hanem annak elosztásával van. A világ képes elegendő élelmiszert gyártani, hiszen már ma is tízmilliárd főre elegendő élelmiszert termelünk.

# Világ bajnokságra delegálták a Rumba Táncklub Országos Bajnokait

Nagyon szép eredményekkel zárult a Rumba Táncklub számára a tavaszi versenyszezon az újabb bajnoki érmek megszerzésével. Az országos bajnokságok sora május elején a nemzetközi minősítésű B és A osztályok országos bajnokságával fejeződött be. Székesfehérváron megrendezett B Osztályos Országos Bajnokságon junior II latin kategóriában Országos Bajnok lett Molnár Ádám és Paróczai Rebeka.

Klubtársaik Czeglédi Dávid és Andor Nikola pedig a nagyon jónak számító kilencedik helyezést érdemelték ki. Ők egyébként standard táncokból remekeltek egy Budapesten megrendezett klubközi táncversenyen, ahol bronzérmes helyezést értek el. A klubközi versenyek döntősei voltak még ebben az időszakban Palercsik Dávid és Sztankó Nanetta, valamint Bencsik Mihály és Szilágyi Edit egy-egy hatodik helyezés megszerzésével.

Május 7-én a Békéscsabán megrendezett „A” Osztályosok Országos Bajnokságán Perei Péter és Sárközi Noémi az ifjúsági latin mezőnyben a dobogó harmadik fokát foglalhatta el bronzérmes helyezéssel. Peti és Noémi bronzérme a hatodik érem volt az idén megszerzett országos bajnoki érmekből. A Rumba TSE idei mérlege az országos bajnokságokon: négy arany-, egy ezüst- és egy bronzérem, valamint további négy döntős helyezés.

Legnagyobb örömeinkre a Magyar TáncSport Szakszövetség ez évi eredményeik alapján Molnár Ádámot és Paróczai Rebekát delegálta a július 8-án Barcelonában megrendezésre kerülő IDSF Junior II Latin Világ bajnokságra.

A tinédzser táncosok sikereitől természetesen a felnőttek sem maradnak le. A Pozsonyban megrendezett Duna Kupa IDSF Open nemzetközi táncversenyen Kovács László és Kelemen Erika ért el ezüstérmes helyezést a 21 év alattiak versenyében.

Ilyen előzmények után a nyár természetesen nem a pihenéssel fog eltelni a táncosok és a klub vezetői számára.

Május végén Megyeri László klubvezető és asszisztense az angliai Blackpoolba utazik a világ legrangosabb egyhetes táncversenyére és nemzetközi továbbképzésére. Pütkösd hétfőjén több táncos egy világklasszis orosz profi párostól tanulta a legmodernebb technikai és stílus ismereteket.



Molnár Ádám és Paróczai Rebeka

Június 18-án a klub évzáró bemutatójára kerül sor, majd egy hét múlva négy páros az olaszországi Cerviában fog versenyezni az IDSF Feinda Italian Open elnevezésű rangos nemzetközi táncversenyén.

Július elején rövid tánc tábor után következik a barcelonai Junior II Latin Világ bajnokság. Augusztus elején a klub gyomaendrődi edzőtáborára, majd ezt követően a hagyományos egy hetes zánkai táncversenyre kerül sor.

A tánc iránt érdeklődést tanúsító fiataloknak módjuk lesz majd bekapcsolódnia az augusztusi tánc tábor munkájába, illetve a tánc tanulás iránt komoly szándékot mutatók intenzív nyári előképző tanfolyamon is részt vehetnek. A részleteket a helyi sajtóban, illetve a klub internetes oldalain tudhatják majd meg ezen a címen: [www.rumbatse.hu](http://www.rumbatse.hu)

Rumba TSE



## Látszerész Üzlet

Gyomaendrőd, Hősök útja 53.

Telefon: 66/284-255

- Computeres szemvizsgálat
- SZTK vények beváltása
- Szemüvegek javítása
- Szemüvegkeretek

Várja kedves vásárlóit  
Szarka Csilla látszerész mester!

## Családi vasárnap

a Dreher Söröző-Étteremben

**Június 4.** Húsleves lüdgége tésztával,

Kijevi jércemell filé rizi-bizivel,  
Őszibarack kompót, Gundel palacsinta

**Június 11.** Zsenge zöldborsó leves,  
Marhalábszárpörkölt sós burgonyával,  
Kovászos uborka, csoki fánk

**Június 18.** Tárkonyos szárnyas ragu  
leves, Rántott sertésszelet  
petrezselymes burgonyával,  
Fejes saláta, Mese almás

**Június 25.** Bográcsgulyás  
Rozmaringos csirkecomb tepsiben sült  
új burgonyával, Párolt zöldség,  
házi rétes

**A menü ára: 600 Ft/adag**

Telefon, fax: 06-66-386-444

Mobil: 06-20-980-8842

06-70-36-55-360

**PVC 650 Ft/m<sup>2</sup> ártól,**  
1-4 méter szélességben!  
**TAPÉTA 500 Ft/tek. ártól**  
kapható!

A PVC házhoz szállítása megoldható!

**Gellai Miklós**  
Gyomaendrőd, Fő út 29.  
(az endrődi városrészen)  
**Telefon: 66/285-392**



## LÉVELEINKBŐL

## „Nem leállni MSZP...”

Csöng a telefonom. Rejtett számról hívnak. A hívó csak annyit mond: „nem leállni MSZP. Hiszen győztetek.” És leteszi. Hm... Így sajnos nem tudtuk kibeszélni a telefonálóval, hogy valójában mire is gondolt. De sejtem.

Valóban győztünk. Szemérmességre semmi okunk. Gyomaendrődön a Magyar Szocialista Párt 3522 szavazatot kapott. Soha még ennyit. Városunkban a jelöltünk, Földesi Zoltán is rekord szavazatmennyiséggel győzött. Köszönjük választóinknak.

Természetesen önteltek sem lehetünk. Le sem állhatunk. Előttünk az őszi helyhatósági választás. Készülődünk.

Tudjuk más pártok és szervezetek is. Az eddig függetlenségüket hirdető szervezetek is, ők „alapvetően szocialisták” szlogennel szervezik képviselőjelöltjeiket az őszi választásokra. „Alapvetően” ez nem baj akkor, ha az elsődleges cél a város fejlődése, és nem csak a hatalom megszerzése.

Nagy verseny lesz. Ott és akkor is győzni szeretnénk. Ehhez kérjük minden, eddig is az MSZP-re szavazó gyomaendrődi lakos segítségét. Tudjuk, az emberek tagként nem szeretnek kapcsolódni a pártokhoz, véleményük annál inkább van. Erre vagyunk mi kíváncsiak, mert tudjuk, hogy a város ütemesebb fejlődéséhez a mostaninál jóval összehangoltabb célokra és cselekvésre van szükség. Készek vagyunk fogadni minden segítő szándékú javaslatot.

**Polgármester jelöltünk Katona Lajos alpolgármester.** Hisszük, hogy jelöltünk az egyik legalkalmasabb e tiszttség ellátására. Bízunk abban, hogy megválasztását más szervezetek is támogatják. Képviselőjelöltjeink kiválasztása folyamatban van. Terveink szerint minden választóközvetben állítunk jelöltet.

A választók többsége azt várja tőlünk, hogy aktív korú jelöltjeink legyenek. És igazuk van. Minden sértő szándék nélkül elmondhatjuk, hogy a jelenlegi testület átlagéletkora alapján akár nyugdíjas is lehetne. Nem az idősek ellen szólunk! Az ő tapasztalataikra, bölcsességükre nagy szükség van.

De ma a fiatalosabb lendületre van

elsősorban szükség. Óriási lehetőségek vannak a város előtt. Magyarország a következő hét éves időszakban 22,6 milliárd eurót költhet el - melyet az EU biztosít számára támogatásként - fejlesztési céljainak megvalósításához. Ez azt jelenti, hogy hét éven keresztül hazánkban naponta 2,3 milliárd forintnyi fejlesztés valósulhat meg. Ez az összeg Gyomaendrőd kb. 1 éves működési költségvetésének felel meg. E támogatással Magyarország felzárkózását és versenyképesebbé tételét segíti az EU. Ehhez jön még a mezőgazdaság 6 milliárdos és a vidékfejlesztés 3 milliárdos, euróban mért támogatása.

Persze a fejlesztésekhez önerő is kell. De csak rajtunk múlik, hogyan élünk ezzel a lehetőséggel. Csak rajtunk múlik, hogy ebből az óriási pénzből mennyit sikerül a következő esztendőkből városunk fejlesztésére megszerezni. Van ebben a városban olyan szellemi, gazdasági tőke, amely ha megmozdul...

Hogy eddig miért nem mozdult? Ne keressük az okát. A jövőre koncentráljunk. Gyermekünk és unokánk érdekében fogjunk össze. Tekintsük egymást legitim és jóakarátú szereplőnek ebben az igen fontos, nagy játszmában.

A Magyar Szocialista Párt Városi Szervezetének és polgármesterjelöltjének vannak konkrét fejlesztési elképzelései a városra vonatkozóan. Helyhiány miatt azonban most nincs lehetőség annak leírására.

Sokszor, sokakkal fogunk találkozni az elkövetkező néhány hónapban. Kivel azért, hogy meggyőzzük. Kivel azért, hogy erősítsük meggyőződésében. Kivel azért, hogy beszéljünk egy jót. Mert beszélgetni, egymás véleményét megismerni jó. És hasznos.

És most azzal fejezem be, amivel a telefonáló kezdte. Nem leállni! Nagy dolgok vannak kilátásban. Állítsuk össze a legjobb csapatot! Olyat, amelyik szót tud érteni a minisztériumokkal, a kormánnyal, a szocialista többséggel. A következő négy év fejlődésének ez a záloga.

**Babos László az MSZP Városi Szervezetének elnöke, az Országos Választmány tagja**

## Köszöntő Pedagógus Nap alkalmából

A nevelés egyidős az emberiséggel. A történelem kezdetén a nevelés, a tudás és a viselkedésminta átadását jelentette. A családi közösségek hittel és kultúrát közvetítettek gyermekeik számára.

A XIX. század polgárosodó Magyarországa sokat köszönhet a falusi néptanítóknak, a pedagógia megújítóinak, az első hazai kisdudóvók megalapítóinak, iskolái, egyetemei világhírű tanárainak, tudós oktatóinak és kutatóinak. Sokat köszönhet mindazoknak, akik a XX. század legnehezebb időszakaiban is fenntartották, továbbadták és megújították azokat az évszázados értékeket, amelyek ha kellett, Magyarország megmaradását szolgálták, ha kellett, jövőjéhez nyújtottak biztos szellemi és erkölcsi hátteret. Nem véletlen, hogy a magyar iskolákban az elmúlt két évszázadban - mindazok mellett, akiknek neve tanítványaik emlékeztetésében élhet tovább - olyan kiválóságok tanítottak, mint Arany János, Babits Mihály, Juhász Gyula vagy Nemes Nagy Ágnes.

Nem véletlen az sem, hogy Szarvas és térségében több oktatási intézmény is hasonló kiváló személy nevét viseli, ezzel is tisztelve tudásuk előtt. A pedagógusok vállán nyugszik a gyermeknevelés, az ismeretek, a tudás bővítésének óriási felelőssége. Köszönjük, hogy az iskolai, az óvodai és a bölcsődei beilleszkedés minden napjaiban segítségünkre vannak, gyermekeinket biztonságban tudhatjuk és támaszkodhatunk Önökre, mert „*Gyrapodó nemzet nem létezhet kiművelt emberfők sokasága nélkül.*”

Köszönjük, hogy a tudás útján velünk vannak és irányt mutatnak, türelemmel és szeretettel oktatnak. Munkájukhoz további sikereket, eredményeket, diák és szülő elismerését kívánom!

Tisztelettel:

**Domokos László  
Gyomaendrőd,  
országgyűlési képviselője**

# Ingyenes apróhirdetések

## Ház

Gyomán a központban 2 generációnak is alkalmas ház eladó. Csere is érdekel vidéken is. Érd.: 66/284-788

Gyomán a Budai u. 40. sz. alatti családi ház eladó. Érd.: 70/578-7156

Gyomán a Rózsa F. u. 6. sz. alatti ház eladó. Irányár: 1,5 millió Ft. Érd.: 66/283-494, 66/283-832

Gyomaendrődön amerikai konyhás, 90 m<sup>2</sup>-es családi ház garázzsal, parkosított kerttel eladó. Irányár: 12 millió Ft. Érd.: 66/285-810, 70/215-0304

Gyomán, ikerházban 4 szobás, összkomfortos, szuterénos ház parkosított udvarral, melléképülettel eladó vagy kisebbre cserélhető. Irányár: 13 millió Ft. Érd.: 66/283-396

Gyomán a központhoz közeli 3 szoba+nappalis, összközömvés családi ház eladó. Érd.: 30/584-8820

Gyomán a fürdőhöz közel 2 szobás+étkező, összkomfortos, belül teljesen felújított kertés ház eladó. Érd.: 20/9342-171

A Mikszáth úton 3 szobás, összkomfortos ház új alsóépülettel eladó. Lakótelepit beszámítok. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 20/442-8362

Gyomán, a Mikszáth u. 49. sz. alatti 3 szobás, összkomfortos családi ház garázzsal eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 30/388-8157

Gyomán, a Kis Bálint u. 4. sz. alatt tetőteres, hőszigetelt 4 szobás családi ház 100 m<sup>2</sup>-es melléképülettel eladó. Lakótelepi cserét ill. nyaralót beszámítok. Ir. ár: 14,5 millió Ft. Érd.: 70/331-69-86

Kertes lakóházat lakótelepire cserélnék. 30/431-72-29

Gyomán, 1,5 szobás, gázkonvektoros, fürdőszobás ház, nagy sarki telken, zöldövezetben eladó. Ir. ár: 2,1 millió Ft. Érd.: 30/9953-647, 30/602-3768

Liget Fürdőhöz közel belülről felújított ház garázzsal eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 70/773-4477

Endrődön a Bartók út 25. sz. alatt 2 szobás frissen felújított ház eladó. Érd.: 30/375-7208

Endrődön, Napkeleti u. 18. sz. alatt, komfort nélküli 1,5 szobás parasztház eladó, víz szennyvíz-csatorna az udvaron. Ir. ár: 2,8 millió Ft. Érd.: 70/579-9770

Endrődön Babits u. 17. sz. alatti 2 szobás komfort nélküli ház

eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 30/232-4493

Gyomán, a Gárdonyi u. 49/1. sz. alatt 3 szobás kockaház melléképülettel, garázzsal, nagy telekel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 66/285-510

Gyoma, Mátyás u. 8. sz. alatti 3 szobás családi ház eladó. Telefon: 30/5352-657

Gyomán, a Pásztor u. 6. sz. alatt összkomfortos, 2 szobás családi ház eladó. Tel.: 30/856-56-58

Gyomán a Pásztor J. u. 12. sz. alatti kétszobás összközömvés családi ház eladó. Érd.: 66/386-498

Gyomaendrőd, Magtárlaposi u. 1-3. sz. alatti épülfőfőben lévő ikerház portaáron eladó. Telefon: 30/565-7790

Endrődön a Nap u. 1/1. szám alatt összkomfortos 190 m<sup>2</sup>-es 4 szobás családi ház sürgősen eladó. Irányár: 13 millió Ft. Érd.: 20/438-0560

Öregszőlőben a Szőlőskerti u. 18. sz. alatti ház eladó, melléképülettel, földterülettel. Érd.: 66/280-191, 20/490-7557

Öregszőlőben, a Kondorosi út mellett 1+1/2 szobás családi ház melléképületekkel, garázzsal eladó. Ir. ár: 2 millió Ft. 30/595-5045

A Polányi u. 80. sz. alatt kétszobás+nappalis beépíthető tetőteres, összkomfortos, kertés ház melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/266-3315

Endrődön a Fő úton 4,5 szobás, tetőtérbeépítéses családi ház ipari árammal, alsóépülettel, garázzsal eladó. Kisebb csere érdekel. Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 30/525-6611

Endrődön, a Csókásiban 2 szobás, összkomfortos családi ház melléképületekkel eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 20/924-2253, 66/386-983

Endrődön a Sugár úton közművesített parasztház sürgősen eladó. Irányár: 3,2 millió Ft. Érd.: 20/524-7863

Az Endrődi ligetben 3 szobás, összkomfortos, kertés ház eladó nagy udvarral, gyümölcsfákkal. Érd.: 20/361-5736

Endrőd központi részén összkomfortos hosszú parasztház gazdasági épületekkel eladó. Irányár: 4,6 millió Ft. Érd.: 66/282-898, 20/245-1262

Az Endrődi út 31. szám alatt 56 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, kis rezsijű ház eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

A Blaha u. 18. szám alatt

felújításra szoruló ház eladó. Víz az udvarban. Irányár: 2,7 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

Gyomán, két generáció részére is alkalmas ház eladó. Csere is érdekel. Érd.: 30/468-9012

Gyomán, a Selyem u. 127. szám alatti 4,5 szobás, 120 m<sup>2</sup>-es, beépített tetőterű, központi fűtéses ház garázzsal, melléképületekkel kedvező áron és feltételekkel eladó. Érd.: 30/438-4943

Gyomaendrőd, Nap u. 3. szám alatt összkomfortos, konvektoros parasztház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 06-70/9480-997

Gyomán az Arany János u. 16. szám alatt 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: a helyszínen, hétvégeken.

Gyomán a Budai u. 1. szám alatt összkomfortos parasztház eladó. Irányár: 4 millió Ft. 30/5795-875

Gyomán, a Faluajli holtág partján 86 m<sup>2</sup>-es 2 szobás ház eladó. 30/602-8505

Gyomaendrődön a gyógyfürdőhöz közel kétszobás ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 06-36/315-145

Gyomán, a Vörösmarty u. 15. sz. alatt régi típusú parasztház eladó. Központi fűtés, fürdőszoba, nagy műhely van. Ir. ár: 7,5 millió Ft. T.: 284-589, vagy 386-856 esti órákban.

Kétszobás, összkomfortos családi ház eladó Gyomaendrődön. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 66/285-191, 20/538-7150

Gyomaendrődön 2,5 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 5 millió Ft. Érd.: 70/9438-212, este 5 óra után.

Gyomán, a Bajcsy út 93. szám alatt kétszobás, összkomfortos ház eladó. Irányár: 8,5 millió Ft. Érd.: szombat délután a helyszínen.

Gyomán 5 szobás, tetőteres családi ház eladó melléképülettel. Irányár: 14,2 millió Ft. Érd.: 30/66-77-031

Endrődön, Selyem u. 85. szám alatt, kétszobás, összkomfortos, nagy portás ház eladó. Irányár: 6,7 millió Ft. Érdeklődni: 70/36-72-271, 70/31-50-467

Fürdőhöz közel, az üdülőövezetben beépíthető, megosztott telek eladó. Irányár: 1,2 millió Ft. Érd.: Bak Julianna, Gyomaendrőd, Kölcsey u. 15.

Gyoma, Hősök útja 88. sz. alatti ház eladó. Összkomfortos, amerikai stílusú beltér, egyszintes új ház, garázzsal, parkosított udvar. Ir. ár: 12,5 millió Ft. Érd.: 30/323-0300

## Lakás

A Vásártéri ltp.-en 4 lakásos társasházban 3 szobás földszinti lakás eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 70/7733-202

Budapesten, Káposztásmegyeren. 4. emeleti, 2,5 szoba hallos erkélyes lakás eladó. Lift van. Irányár: 12 millió Ft. 30/230-6848

Szeged, Ács utcai 55 m<sup>2</sup>-es 2 szoba, nappalis, 2. emeleti erkélyes lakás eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 20/396-1441

Az Okt. 6. ltp.-n 3 szobás lakás eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 30/493-5950

Október 6. ltp.-n negyedik emeleti 3 szobás lakás eladó, vagy gyomai kertés házra cserélhető. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 70/775-2448

Gyoma központjában egy 3 szobás és egy 1 szobás lakás együtt eladó. Vállalkozásra nagyon alkalmas. Irányár: 9,2 millió Ft. Érd.: 30/647-2407

Október 6 ltp.-en 4. emeleti 3 szobás lakás sürgősen eladó. Irányár: 5,2 millió Ft. Érd.: 20/546-5817

Vásártéri ltp.-en 4 lakásos tömbben felújított lakás 3 garázzsal, kis kerttel eladó. Irányár: 11 millió Ft. Érd.: 30/442-8877

Október 6 ltp.-en 1. emeleti 1,5 szobás lakás eladó. Irányár: 6 millió Ft. Ugyanitt konyhabútor eladó. Érd.: 20/269-9710

## Kiadó

Gyomaendrődön, az Október 6 ltp.-en 2 szobás bútorozott lakás kiadó. Érd.: 30/346-7885

Újpest központjában albérlőtársat keresek. 30/5-211-600

## Kert, telek, nyaraló

Liget-Fürdőhöz közel nyaraló eladó. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 66/386-954

Vízparti telket vásárolnék Gyoma-Endrőd körzetében. 70/310-45-83

Pocosban 2000 m<sup>2</sup> területű, vízparti kert eladó. Irányár: 500 ezer Ft. Érd.: 66/284-598

Kecsegés-zugban 967 m<sup>2</sup>-es vízparti telek nyaralóval eladó. Érd.: 70/388-9007, 66/284-791

Kecsegési holtágnál vízparti nyaraló eladó, ingatlan csere is érdekel. Irányár: 6 millió Ft. Érdeklődni telefonon: 30/527-7917, 30/526-0693

Endrődön a Kondorosi út 8-as



km kőnél 8 ha 340 AK föld eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 23/356-266, Baros u. 13.

A Pocosban 1100 m<sup>2</sup> területű kert eladó. Kis faházzal, fűt kúttal. Ir. ár: 300 ezer Ft. Telefon: 66/284-242

A Pocoskertben 1561 m<sup>2</sup> kert sűrűsége eladó. Irányár: 150 ezer Ft. Érd.: 20/375-0798, Gyomaendrőd, Béke u. 7.

## Jármű

WV Golf III. 1400 cm<sup>3</sup>, benzines, megkímélt állapotban eladó. Irányár: 770 ezer Ft. Érd.: 66/284-579

Opel Corsa 1,2 16V Comfort, 2001-es évjárat, 90 ezer km-rel eladó. Irányár: 1 millió 350 ezer Ft. Érd.: 20/920-8659

Citroen AX 1,1 piros, megkímélt állapotban, friss műszakival eladó. Ir. ár: 350.000 Ft. Érd.: 30/489-8226

Ford Escort XR-3 eladó. Érd.: 20/9262-132

Peugeot 405 1,9 D kombi, 1989. évj., felújított futómű, friss műszakival eladó. Ir. ár: 400 ezer Ft. Érd.: 70/943-42-09

Utánfutó, 3 mázsa teherbírású, ponyvázott, érvényes műszakival eladó. Ir. ár: 70 ezer Ft. 66/284-327

## Állat

4 éves kanca készen befogva eladó. Kerti gépet, láncfűrész beszámítok. 30/912-1066

Nőstény kecske eladó. Telefon: 30/342-8846

Nyolc hónapos kandúr kiscica jó gazdinak ingyen elvihető. Gyomaendrőd, Rákóczi u. 13. (hátsó

szobában)

Elsősorban lakásban tartott hűsleges és éber, 10 éves fekete uszár csak családi házba, állatszerető gazda részére ingyen elvihető társasházba való költözés miatt. Érd.: 30/438-4943

## Egyéb

Használati cikkek kaphatók. Kerékpárok, hűtők, fagyasztók, fűnyírók stb. Ugyanitt Simson motorkerékpár eladó. Érd.: Körgát u. 2., 66/282-366.

Süldő hízó, vályú, hordó, gázfűző, barkács gép, lángfűrés, üst, terményszák, Trabant futómű, 7q mérleg eladó. Érd.: 66/436-086

Tv-tartó, kézigyalu, búvárszivattyú, régi bútorok, kaktuszok stb. eladók. Érd.: 66/436-086

Konyhabútor, 4 égős gáz-tűzhellyel, szagelszívóval kitűnő állapotban eladó. Irányár: 30 ezer Ft. Érd.: 30/356-9296

Dohányzóasztal, szekrény, kemping kerékpár eladó. Érd.: 66/283-853

Háromszázas interlock, francia-ágy, középszőnyeg eladó. Irányár: 40 ezer -15 ezer -5 ezer Ft. Érd.: 66/284-620

Automata számláló szolárium, japán diesel személyautó extrával eladó. Irányár: 600 ezer-1200 ezer Ft. Érd.: 66/286-817, Áchim u. 1.

Bálázott széna, tetőcserép, K-1 versenykajak, haláshálók, villanyűtő, hordók és hereföld eladó. Érd.: 70/523-7959

4 db-ból álló plüss ülőgarnitúra és egy heverő eladó. Irányár: 50 ezer és 10 ezer Ft. Érd.: 70/271-8146

Gáztűzhely, Singer varrógép,

szobabútor eladó. Tel: 284-482

Háromfunkciós babakocsi, 28-as férfi kerékpár és gyermekszekrény eladó. Érd.: 70/775-24-48

Eladó konyhaszekrény, asztal, szennyosláda, gáztűzhely. Érd.: Gye., Botond u. 2.

Újkert soron 0,5 hektár hereföld, kisméretű tetőcserép, villanyűtő, versenykajak eladó. Bontott ajtót, ablakot vennék. Érd.: 70/523-7959

Új homokszínű fürdőszobaberendezés olcsón eladó. Zuhanykabin, zuhanytálca, kád, wc csésze, öblítőtartály, csaptelepek eladók. Érd.: 66/386-473

Útalapba, ház alapba való bontott, tört járdalapok ingyen elvihetők. Érd.: 30/360-8128

Erzsébet hálószoba bútor, tárcsás mosógép eladó. 20/247-0999

Zanussi felültöltős 800 fordulatos mosógép, tatai hornyolt íves új cserép eladó. Irányár: 25 ezer Ft, 92 Ft/db, Érd.: 70/5969-315

Söröző eladó Gyomaendrődön. Érd.: 30/603-4441

## Munkát keres, ajánl

Kertek, udvarok szántása, fűvesítéséhez gépi előkészítés. Érd.: 66/386-053

Vállalom szakdolgozatok, levelek megírását, szövegszerkesztést, gépelést, bejárónői munkát, takarítást. Érd.: 70/587-6804

A nyári szünetben előkészítő, felzárkóztató, gyakorló, pótvizsgára felkészítő foglalkozások indulnak általános iskolásoknak. Érd.: 30/856-3218

Kisiskolásoknak minden tantárgyból, és 1-8 osztályig német

nyelvből korrepetálást válllok. Érd.: 66/285-586, 30/448-6235

Veszélyes fák kivágása, gallyazása, tűzifa felvágása, ill. kertek, udvarok kaszálása elérhető áron. Érd.: 70/283-0347

Hegyaljai borok eladók. Telefon: 30/978-20-93

**FESTŐ SZAKMUNKÁSOKAT keresek felvételre!**  
20/9645260

## Kerttulajdonosok figyelme!

Tűzifavágást, veszélyes és egyéb fák kivágását, metszést, továbbá fűnyírást, kaszálást, rotálást, víkend és egyéb telkek gondozását, elhanyagolt kertek és porták rendbetételét vállalom!  
**Hermann Mihály**  
20/388-2263

## Gáton járási engedély

kapható munkanapokon 8-16 óráig a  
**Körösi Halászlai Szövetkezetben,**  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 27.

## MIKROBUSZ BÉRELHETŐ!

9 személyes, klímás!  
Telefon: 20/365-3683

## Verso Biztosítási Alkusz Kft.

**Generali, Hungaria, Garancia, AB Aegon, Uniqa, Union, Európa biztosítások teljes körű ügyintézés.**

- kárfelemelés
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyonbiztosítás (lakás, üzlet, üzem, stb)
- kötelező felelősség-, Casco-biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj-előtakarékosság
- egyéb módok az ügyfél igényei szerint.

Gyomaendrődi képviselő:

**Kiss Lajosné (Éva)**

Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.

Tel.: 66/284-989, 30/2660-788



## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: **Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.** Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Rock PÜNKÖSDI Fesztivál





Gyomaendrődi **15 éves a Szó-Beszéd!** Ára: 159 Ft

# SZÓ-BESZÉD

15. évf. 7. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. augusztus

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51.  
Telefon: 70/22-632-99 Kiadja: Reklina Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

# Becsapta a lakókat a városháza?

## Az új szeméttelep mellett tilos a gazdálkodás

(2-3. oldal)

### Hitelügyintézés!

**KOMOLY BANKI HÁTTÉRREL!**

Több éves hitel-ügyintézési gyakorlattal,  
referenciával, önálló irodával rendelkezünk!

**500.000 Ft-tól 30.000.000 Ft-ig**

**FORINT ÉS DEVIZA  
ALAPÚ HITELEK!**

**Hitelkamat már 3,95 %-tól!**

Lakáscélú és szabad felhasználású hitelek,  
adósságrendezés, terhelt ingatlanra is plusz hitelek,  
szocpol. ügyintézés, személyi hitelek,  
hitelkiváltás, ingatlan lízing, stb.

Lakáscélú hitel törlesztése pl.: 1.000.000 Ft esetén 20 évre 6.100 Ft/hó,  
1.000.000 Ft esetén 25 évre 5.480 Ft/hó.

**ÚJ AKCIÓ!!!**

**CHF alapú hitelek árfolyam-garanciával is!**

**Építési és új lakás vásárlási hitelek soron kívüli!**

**FÉSZÉKRAKÓ PROGRAM 35 ÉVES KORIG**

Építkezés, új- és használt lakás vásárlása esetén állami garanciával,  
10% önerővel, vagy önerő nélkül is, 50% szocpallal

**Otthonteremtő támogatás 35 éves korig**

új- és használt lakás vásárlása esetén 50% szoc-pallal

Köztiáztvíselődi és közalkalmazotti hitelek állami garanciával  
csak a vásárolt ingatlan fedezetével 12,5 M Ft-25M Ft-ig

**Új! Új! Új! Új!**

**Gyorshitel jelzálogfedezettel, 3.000.000 Ft-ig!**

Devizában, akár árfolyam-garanciával, egyenletes törlesztési mód  
mellett, egyszerűsített értékbecsléssel, és közjegyzői díj nélkül!  
Soron kívüli elbírálással! (3-5 nap alatt)

Hiteligénylés minimálbérrel, vagy jövedelemigazolás nélkül!

**Új! Új! Új! Új! Új! Új!**

**Kisvállalkozói gyors hitel és jelzáloghitel  
Panel Plusz Hitel. Társasházi hitel!**

A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően  
lakásán, vagy az irodánkban történik - személyre szabottan!

Leinformálhatóak és mobilak vagyunk!

Az elvégzett munkánkért felelősséget vállalunk!

**HIVJON BIZALOMMAL!!!**

(Bármikor, hétvégén is! Időpont egyeztetés szükséges!)

Önálló és Független Hiteliroda: 5650 Mezőberény, Bajcsay u. 27.

**Tóth Jánosné** Tóth János Boros Krisztina  
üzleti főtanácsadó területi képviselő ügyviteli asszisztens  
06-20/9376-738 06-20/9220-990 66/352-537

## Két újabb polgármesterjelölt



Lapunk előző számában mutattuk be Várfi András és Katona Lajost, akik az összes esedékes önkormányzati választásokon indulnak a város polgármesteri székéért. Az azóta eltelt időszakban két újabb jelölt neve vált ismertté: dr. Busai György programját a lap 6. oldalán, Balog Károlyné terveit pedig a 7. oldalon olvashatják.

## Kajakverseny a Körösön

(16. oldal)



## Gyomai lány lett Tőserdő Szépe



## Jól érzik magukat a holland vendégek, de...

(15. oldal)

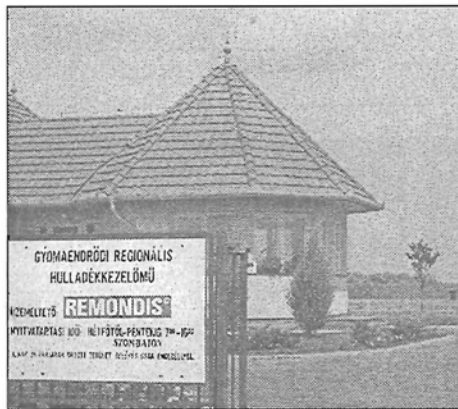


# Becsapta a lakókat a városháza?

## Az új szemételep mellett tilos a gazdálkodás!

- Uniós támogatással épült meg a szomszédban, a volt gyomai téglagyár mellett a regionális szemétkerakó - kezdi Szabó Balázsné, a kerakó mellett ingatlan tulajdonosa, aki családjával évek óta itt is lakik.

- Kezdetben örültünk ennek, és most sem panaszkodnánk, ha nem történik az, ami. A városnak szüksége van szemétkerakóra, ezt nem vitatjuk, hiszen a környezetvédelem ma már alapvető. Sajnos, örömmünkbe üröm is vegyült és családomon kívül jónéhányan vannak még így ezzel ezen a környéken. Az a baj, hogy a szemétkerakó körül élők és gazdálkodók nem tudták, mivel jár ez az egész. Nem csoda, hiszen nem vagyunk joghoz értők és előzetesen arról senki sem tájékoztatott bennünket, hogy mit jelent majd számukra



egy hulladéklerakó közelében élni.

Az igaz, hogy kaptunk egy levelet a telep működési engedélyének kiadásakor! A próbaév letelt, új üzemeltetője lett az egységnek, hozzájárulásunkat kérték. Arról sem hallottunk, addig ki üzemeltette, szóval alulinformáltak voltunk és vagyunk. Ha a szomszéd ólat épít, máris hoz-

zájárulást kér a hivatal, itt pedig nekünk senki sem szólt.

Szabó Balázsné elmondja, hogy végül a telep esetében az előbb említett hozzájárulási nyilatkozatot nem adták meg. Nem azért, mert ellenszegülni akartak, hanem mert nem sejtették, mi vár rájuk. Ő levélben kért tájékoztatást a hivataltól, de csak késve kapott. Abból kiderült, hogy módosítottak egy rendeletet, a hulladékkezelővel kapcsolatos szabályokat.

Közben Szabóék levelet kaptak a Környezetvédelmi Felügyelőségtől, amelyben az üzemeltető tevékenységi körének bővüléséről értesültek. **Ebből tudták meg, hogy a szemételep mellett termőföldek védelmi övezetté nyilvánítottak, s ugyanez vonatkozik lakott tanyákra, ingatlanokra, gazdasági épületekben lévő**

## A földtulajdonosokat senki sem értesítette

- Dr. Dávid Imre úgy döntött, mint a város első számú vezetője, neki módjában áll 76 ember nevében sorsdöntő kérdést egyedül eldöntenie. Mert, hogy a szemétkerakó esetében ez történt. Uniós támogatással megépült a városban egy több települést kiszolgáló létesítmény, ami örvendetes is lehetne. Hiszen nem lehet a környezetvédelem, a város tisztasága sokadrendű kérdés. Ezzel mindannyian egyetértünk. Csakhogy az építkezés nem egy egyszerű dolog - mondja Szabó Balázsné, aki egyik kárvallottja az új szemételep közelségének.

- Nem kérték a környező ingatlantulajdonosok hozzájárulását. Környezeti hatástanulmányról senki sem hallott. Sok idegen vállalkozó sürgött-forgott az építkezésen, megkapta mindenki a maga jussát és kész a szép, új uniós szemételep.

- Ezután jött az ominózus gesztus a polgármester részéről. Egy rendelet azt írja elő, hogy 500 m-es védelmi övezetet kell kijelölni a telep köré. Ezt a földhivatalba be kell jegyeztetni minden érintett ingatlanra. A polgármester a földtulajdonosok tudta nélkül bejegyeztette, és a következő írásos megjegyzés után aláírta, lebélyegezte: „A változás akaratunknak megfelelően történt.” Kinek az akaratáról beszélt? Nem talán az érintettekéről?! Ők ugyanis meg sem lettek kérdezve. Mellesleg megjegyzem 44

helyrajzi számmal ellátott saját tulajdonú ingatlanról van szó. A bejegyzés iktató számmal ellátva 2005. április 1. napján megtörtént. Arról, hogy megterhelte valaki ezeket az ingatlanokat (termőföld átlag 34 AK. gazdasági épületek, lakóingatlanok) - a mai napig nem értesített senki bennünket. Hogy lehet a más tulajdonát bármilyen bejegyzéssel megterhelni, az ő tudta, beleegyezése nélkül? Ezzel komoly értékcsökkenést, kárt okozni?

- Január 27-én kértem írásos állásfoglalást a város jegyzőjétől, de sajnos válasza sem méltatott. Kértem, írja le miben korlátozza az eddigi tevékenységünket a szemételep. A törvény, ami a védelmi övezetet előírja, tiltja, ill. korlátozza a mezőgazdasági tevékenységet. A hulladékkezelő műben folytatott tevékenység a környezetre jelentő hatást gyakorló tevékenység minősül. Ügyvédhez fordultunk és reméljük, hogy az ő által feltett kérdésekre választ adnak a megkérdezettek! Hogy nem lesz idejük, mert itt a választás? Rövid lesz a kérdés. Hogy tehet ilyen egy város vezetője, hogy semmibe veszi a polgárokat, azok magántulajdonát.

A cikk olvasója, mielőtt véleményt alkotna, arra kérem, gondolja végig, ha ugyanez vele és családjával történt volna, mit tenne. Nem érdeklődné meg, hogy ki a felelős? - kérdezi Szabó Balázsné.



telepekre egyaránt.

- A földhivatalban rákérdeztem, hogy miként eshetett ez meg velünk? - folytatja Szabó Balázné.

- Bennünket nem értesített senki. Miért nem küldtek legalább határozatot? Innentől fogva keményedett be a dolog, hiszen a **védelmi övezet kizárja a mezőgazdasági tevékenységet.** Vajon az itteni növénytermelők, állattenyésztők hogyan boldogulhatnak a jövőben? Nem kevés, mintegy ötven, **helyrajzi számmal ellátott területről van szó.** Errefelé magas aranykorona-értékkel bír a termőföld, vagyis több tucatnyi gazda sorsa a tét, s rajtuk keresztül családoké. Négy-öt hektár föld mostanság a megélhetést segíti, ezért nem szabad a témával viccelni. Akad köztünk özvegyasszony három gyermekkel, akik pár malacot hizlalnak, baromfikat nevelnek a föld hasznából.

Szabó Baláznétól megtudom, hogy ügyvédhez fordultak, mert ezen a ponton saját jártasságuk már nem elegendő. Az önkormányzattal is szeretnék megtalálni a közös hangot, a mindenki számára megfelelő megoldást. Mindenesetre megmarad az egyelőre még megválaszolatlan kérdés: ki a felelős a történetekért?

**Heti Kelet**

## Csak az adót szedik, a szemetet nem... Szeméthegek a holtágak mellett

Felháborodott olvasóink hívták fel szerkesztőségünket a Peresi holtágról. A vízparti nyaralótulajdonosok panaszkodnak, hogy nincs hol elhelyezniük a szemetet. A holtági egyesületek ugyan bérelnek szemeteskonténert és fizetnek a többé-kevésbé rendszeresnek mondható szemétszállításért, viszont a szomszéd megyébe is átnyúló Peresen nem működik holtági egyesület.

- A gyomaendrődi önkormányzat nem szégyelli beszélni az ingatlanulajdonosoktól a nyaralóadót, de nem ad semmiféle szolgáltatást, fejlesztést cserébe. A bevezető földutak rosszak, szemeteskonténert sem képesek elhelyezni. A holtágpárti nyaralójukból hazautazók gyakran kihozzák a szeméttel

teli zsákokat a 46. számú úthoz gondolván, hogy ott lesz kuka vagy konténer, ahová bedobhatják a zsákokat. Szeméttárolóról azonban a helyi önkormányzat nem gondoskodik, ezért többen sajnós az útmenti árokba dobálják a szemetet - panaszkodnak a vendégek.

Sokan elautóznak a Templom zugba vagy a Bónom zugba, ahol az ottani egyesület szeméttárolóiba teszik a hulladékot. Az érintett egyesületek azonban mindezt nem nézik jó szemmel, hiszen mások szemetének elszállítását így nekik kell fizetniük. Ezért a konténerek mellé tett táblákon is tudatják, hogy az adott tárolóba csak az érintett egyesületi tagok rakhatják be a szemetet...

## Régi képeslapokat keresünk

Idén ősszel gyomai, endrődi és gyomaendrődi képeslapokból rendezünk kiállítást a Kner Múzeumban. Akinek van ilyen régi képeslapja és azt kölcsönadná a kiállítás időtartamára, kérjük hozza el a múzeumba.

Köszönettel: Füzesné Hudák Julianna



# TÁRSAS TÁNC

ŐK MÁR  
IDEJÉBEN  
MEGTETTÉK  
AZ ELSŐ  
LÉPÉSEKET  
A TÁRSAS-  
TÁNCOK  
MEGISMERÉSE  
FELÉ

Palerosik Dávid és Sztankó Nanetta  
a 2006. évi Kelet-Magyarországi  
Területi Bajnokság ötödik  
valamint a D Cseztályos Országos  
Bajnokság hatodik helyezetti párosa

**JELENTKEZÉS A ZENE- ÉS MŰVÉSZETI ISKOLA  
TÁRSASTÁNC TANSZAKÁRA**  
2006. szeptember 30-ig folyamatosan  
Első foglalkozás: 2006. szept. 11-én 16,30 órakor  
Információ: 20-497-7508, 66-283-524, 581-830

Olvasóink leveleit, véleményeit  
az alábbi e-mail címen is várjuk:  
[hornok.erno@freemail.hu](mailto:hornok.erno@freemail.hu)

Hirdetésfelvétel:  
**70/22-632-99**

Írja meg véleményét!  
[szobeszed@index.hu](mailto:szobeszed@index.hu)

## Helyi stúdióra lehet pályázni

A FiberNet Rt. ez év őszére tervezi a város belterületének egészét lefedő kábeltelevíziós hálózat kiépítését és üzembe helyezését. A képviselő-testület szándéka szerint időszerű lenne egy helyi kábeltelevíziós stúdió kiépítése. A képviselők úgy döntöttek, hogy a helyi közszolgálati műsorszolgáltatás elindítására pályázati felhívást tesznek közzé az ebben részt venni kívánó személyek és szervezetek részére.

## Autóbusz

Gyomaendrődön 2006 július 1-től változás állt be a helyi közlekedés üzemeltetésében. A módosult körülményekhez igazodni kényszerülve városunkban a helyi tömegközlekedés csak önkormányzati támogatással tud megvalósulni. Sajnos a menetrendet is csökkenteni kellett, próbáltuk a kihasználatlan járatokat megszüntetni és azokat meghagyni, amelyeket jobban igénybe vesznek a város lakói. A járatok útvonalon viszont az új megálló és az új aszfaltozott út elkészültével sikerült bővítenünk. Hétköznap és hétvégén 3 járat közlekedik a fürdőben.

Öregszőlőben az Iskola út elkészültével a helyi járat Öregszőlőből a Déryné Művelődési Házhoz, most már a Szarvasi úton közlekedik. Ezen változásokat tartalmazza az új nyári menetrend is.

**Domusbusz Közlekedési Kft.**

### Régi bútorokat, használati tárgyakat vásárolok,

készpénzben a helyszínen fizetek!

Telefon:

**30/9-533-594**

## A képviselőket és a polgármestert nem büntetik a rendőrök?

A megszokott módon, kissé álmosan indult a júliusi képviselő-testületi ülés. A városháza légkondicionált termében először Dezső Zoltán képviselő fokozta fel a hangulatot, pontosabban hozta ki sodrából a polgármestert. Dezső Zoltán kérte dr. Dávidot, hogy az őszi helyhatósági választások előtti időszakban tartózkodjon a különböző álhírek terjesztésétől, melyszerint Dezső képviselőt kirúgták a Fideszből és már nem bíznak rá semmit...

A napirendi pontok között szerepelt a rendőrség beszámolója is. A szarvasi kapitány egy közvélemény kutatásra hivatkozva számadatokat sorolt fel arról, hogy nem csak a rendőri vezetés, hanem a lakosság is igen elégedett a bűnüldöző szerv munkájával. A képviselők is elmondhatták véleményüket. A polgármester egy

esetet hozott fel, amikor is gépkocsival közlekedve megállította őt a rendőr és figyelmeztette, hogy nem világítanak a jármű lámpái. Dr. Dávid bemutatkozott és mondta, hogy ő itt a polgármester, ezután békében elváltak.

Jenei Bálint képviselő erre rákontárazott azzal a történettel, hogy a rendőr őt is megállította azzal, hogy nem ég az autója egyik lámpája. A rendőr elengedte a képviselőt büntetés nélkül úgy, hogy majd otthon csavarjon új izzót a lámpába.

Erre a polgármester kért újra szót, s mint mondta, Katona Lajos alpolgármester odasúgta neki, hogy most már ne meséljenek több ilyen történetet, mert még a nyilvánosság azt hiheti, hogy a képviselőket külön bánásmódban részesíti a rendőrség.

## Kilenc új út

Az idei és a jövő évben a városfenntartó bizottság kilenc utca útépítését tervezi. Az összesen mintegy 10 ezer négyzetméter felületű úttest becsült költsége mintegy 70 millió forint. Az útépítésre kijelölt utcák: a Kálvin utca II ütem, Kazinczy utca (a Hunyadi utcáig), a Liszt Ferenc utca, a Budai Nagy Antal utca II ütem, a Polányi utca (a Fő és a Selyem út között), a Bányász utca, a Kürt utca, a Dankó utca, a Polányi utca VI. ütem.

## Az egyesület kutat épít

A Körösök Vidékéért Egyesület 250 ezer Ft-os önkormányzati támogatást kért a Tompa és a Fő út kereszteződésében egykoron volt ártézi kút újbóli felépítéséhez. A lebontott kút helyén állt a Kner emlékkő, melyet a múlt évben helyeztek át a régi gyomai piactér helyén kialakított díszterre. Az újjáépítendő kút kávjának tetejét műközlappal zárják le, majd azon réztáblára írva lenne olvasható a gyomai kutak története és a munkálatokhoz jelentősebb pénzüsszeggel - legalább 25 ezer forinttal - hozzájáruló adományozók névsora.

### Új gumiabroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz. Szerelés, javítás, centírozás!

### Akciós gumik!

Katona György  
gumijavító

Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Telefon: 66/285-127



**Konyhabútorok**  
készítése egyedi méretre.  
**Nyílászárók cseréje**  
bontás nélkül,  
hőszigetelt üveggel.

Telefon: 30/9554-571



## Verespatak New Yorkban

Lapunk felelős szerkesztője, Hornok Ernő ez év június 29-én New Yorkban a Magyar Ház Könyvtárában, július 2-án pedig New Jersey-ben az ottani magyar református közösségben mutatta be Verespatak című könyvét és az erdélyi városról, valamint az aranybányászatról és annak környezeti hatásairól készült fotóit. A könyvbemutatón készült felvételt a New York-i Magyar Televízió is levetítette.

## Megállni tilos a régi lakótelepen

Új közúti szabályozás van érvényben nyár eleje óta Gyomán, a régi Vásártéri lakótelepen, ahol a szűk utca egyik oldalán lehetett parkolni az autókkal. A Gyomaszolg Kft. szemétszállító autója azonban egy alkalommal a parkoló autók miatt nem tudott behajtani az utcába és így nem vitte el a kukákba kikészített szemetet.

A körzet képviselője Czibulka György elmondta, hogy ezért megállni tilos táblát helyeztek el, majd egy hét múlva egy kiegészítő táblával látták el. Ez alapján hetente két alkalommal, a szemétszállítás napjain hétfőn és pénteken van érvényben a megállni tilos jelzés. A lakók kérték viszont, hogy a kiegészítő táblán időpont is szerepeljen, hiszen a kukás autó a délelőtt folyamán mindig elszállítja a szemetet, így délután már lehetne parkolni az utcában.

## Árvízi kitüntetést kaptak a rendőrök

Hat gyomaendrői rendőr és két polgárőr a környezetvédelmi miniszter bronz emlékérmét, két rendőr pedig emléklapot vehetett át július 27-én az önkormányzat ülésén. Az indoklás szerint a kitüntetettek a tavaszi árvíz idején sokat tettek a városban elszállásolt katonák és járműveik biztonságos közlekedéséért.

## Gyomai lány lett Tőserdő Szépe



2006-ban egy gyomaendrői lány Kovács Ida, a Rózsashegyi Általános Iskola tanulója lett a tőserdői tini-szépségverseny győztese

## Tiszteletbeli székely

Ez év tavaszán, március 15-én a Székelyudvarhelyen megrendezett Székely Nemzetgyűlésen meghívott vendégként vett részt Gyomaendrőről Gyuricza János. A téren rendezett gyűlést követően a városháza dísztermében Szász Jenő székelyudvarhelyi polgármester Tiszteletbeli Székely

kitüntető címet adományozott több anyaországi magyarnak, köztük Gyuricza Jánosnak. A cím viselésére az indoklás szerint az jogosult, aki „lelki rokonságot érez, sorsközösséget vállal az idők viharait Isten segedelmével dacosan álló székelységgel.”



A kitüntető cím átadását követő fogadáson Szász Jenő Székelyudvarhely polgármestere és Gyuricza János



# Busai György: Emberközpontú, dinamikus fejlődést

A nemrégiben alakult, Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület már az őszi helyhatósági választáson megméretteti magát. Terveik szerint minden szavazókörben indulnak jelöltjeik, a polgármesteri tisztségért dr. Busai Györgyöt kívánják indítani. Dr. Busai György Endrődön született 1960-ban, nős, egy gyermek édesapja, jelenleg jegyzőként és jogi tanárként dolgozik.

A fizikai munkakörben eltöltött közel másfél évtized után lett a 3.számú Általános Iskola technika tanára, majd nyolc évi tanítás után, 1995-ben, több mint tíz éve kezdett el jegyzőként a közigazgatásban dolgozni. Az ügyvédelmi gyakorlata alatt, a jogász doktori végzettség birtokában szerezte meg felsőfokú pénzügyi végzettségeit, a mérlegképes könyvelő és az adótanácsadó képesítést. A jegyzői munkája mellett jogi tantárgyakat tanít Szolnokon.

„Életútja, képessége, jogi gyakorlata, továbbá a közigazgatásban szerzett pénzügyi ismerete, valamint szociális érzékenysége alapján dr. Busai Györgyöt képesnek tartjuk arra, hogy személyében Gyomaendrőd városnak emberközpontú, a dinamikus fejlődésre nyitott polgármestere legyen“ - áll a Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület közleményében.

- Az önök egyesülete ugyanolyan választási csoportosulás lesz, mint a jelenlegi polgármester nevével fémjelzett Körösök Vidékéért?

- Az ókori görög filozófia nagy alakja, Arisztotelész már az ókorban kifejtette, hogy az igazán jó az, ami a köznek, az adott közösségnek jó. Ennek szellemében tizenöt alapító tag 2006. június elején megalakította a Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesületet, melynek elnevezése egyben az egyesület alapvető célja: nagyapáink, apáink eredményeit elismerve, Gyomaendrőd város Európai Unió szintű fejlődésének fokozott elősegítése. Az egyesület minden haladó szellemű, a város fejlődéséért tenni akaró természetesen személyvel, jogi személyvel és egyéb szervezettel együtt kíván működni, függetlenül attól, hogy kormánypárti vagy éppen ellenzéki, ateista, avagy valóságos érzülettel rendelkezik.



Pártharcoktól mentesen minden, jobbító, fejlesztő gondolatot, ötletet felkarol ahhoz, hogy a városban végre megvalósulhasson egy olyan színvonalú munkahely, amelyik valóban képes biztosítani a polgárok megélhetését és amelyik képes lesz a településen megtartani a város ifjúságát.

- Felkérték valakik, hogy induljon a választáson, vagy önálló elgondolás volt, hogy megméretteti magát?

- Természetesen biztattak sokan, de személyes ambíciók nélkül erre a feladatra senki sem vállalkozik. Már tíz éve dolgozom a közigazgatásban és úgy érzem, hogy a megszerzett tudásomat a város szolgálatába tudnám állítani.

- Megválasztása esetén mivel kezdené a városvezetői munkát?

- Közeli és távlati tervekben egyaránt gondolkodni kell. A közeli feladatok között legfontosabb az uniós pályázatok, támogatások áttekintése a város működtetése mellett. Olyan uniós fejlesztési irodát hoznék létre, amely nem csupán az önkormányzat, a kistérség, hanem a város vállalkozásai, mezőgazdasági termelői részére is segítséget nyújtana az uniós pályázatokon való részvételhez. Meggyőződésem ugyanis, hogy lakosságbarát, szolgáltató jellegű önkormányzatot kell kialakítani.

- A polgármester jelöltek szinte kivétel nélkül a város megtartó erejének növelését, új munkahelyek létesítésének szükségességét hangsúlyozzák, de e témában kevés konkrétum hangzik el...

- Gyomaendrőd város a gyomaendrődieké, éppen ezért senki sem fogja helyettünk megkönyítani a gyomaend-

rői életet. Az Európai Unió csatlakozásból adódó lehetőségeket sem fogja senki ajándékba adni. Nekünk, a város polgárainak kell megteremtenünk a feltételeket arra, hogy kívülről is vonzóan, gazdaságilag kedvező területnek mutakozzunk. A jelenlegi helyzetben hasonló lehetőségek előtt áll a város, mint hajdanában, amikor az üvegyár, vagy a konzervgyár megépítésére lett volna lehetőség. Az Európai Unió 2007. évtől kezdődő költségvetésének ismeretében a magyarországi régióknak, kistérségeknek már ugrásra készen kell állniuk az uniós támogatások lehívására. Amelyik település késve lép, az éppúgy lemarad, mint a rendszerváltás első négy évében, amikor az önkormányzatok megerősítése érdekében szinte dőlt a pályázati pénz, később azonban már szigorodtak feltételek és sorra elapadtak a pályázati források is. Ma kidolgozott tervek, egész régióra kiterjedő kész programok szükségesek az uniós pályázati pénzek elnyeréséhez. A városunk további kitérési lehetőségei a gyógy- a vadász- és a horgászturizmus és az ezekhez kapcsolódó kereskedelmi- és vendéglátóipari fejlesztés. A fizetőképes vendégek csak akkor jönnek, ha jól érzik, jól érezték magukat Gyomaendrődön. Ezért ezen a téren a települési szintű életcentrikusabb, gyakorlatiasabb nyelvtudás, a vendéglátó- és szálláshelyek fejlesztése ad további feladatokat.

- Miként kívánja segíteni a helyi vállalkozásokat?

- Az uniós fejlesztési iroda szolgáltatásán túl jó néhány városlakó szociális helyzetén is javítana, ha a települési szintű beruházások a helybeli vállalkozók kivitelezésében készülhetnének el, ezzel is munkahelyet és fizetést biztosítva a helyi álláskeresőknek. Hiszen amelyik gyomaendrői vállalkozó képes megfelelni a budapesti, a gyulai, vagy a szegedi kivitelezés során előírt feltételeknek, az a városában is képes ugyanerre. Kérem mindazokat, akik úgy érzik, hogy a fenti célokat, gondolatokat támogatni kell, azok az ajánlólésvényeiket ne adják oda másnak, tartsák meg egyesületünk jelöltjei, aktivistái részére - mondta lapunknak dr. Busai György.



# Balogh Károlyné: Partnernek tekinteni a város lakóit

Balog Károlyné (46), a Magyar Demokrata Fórum színeiben indul az őszi polgármester választáson és emellett a 2. számú választókerületben egyéniben önkormányzati képviselőjelöltként is megméretteti magát.

Balogné jelenleg a Szeghalmi Kistérség irodavezetője. Fő feladata a kistérségi önkormányzati munka koordinálása, európai uniós és hazai pályázatok készítése. Emellett a területfejlesztési feladatok is hozzátartoznak. Korábban a gyomaendrődi önkormányzatnál szociális ügyintézőként dolgozott, majd az intézményirányító csoport vezetője volt. Az egészségügyi főiskolán kapott diplomát, majd egészségügyi szakgazdász szakon szerzett másoddiplomát. Azóta elvégezte a kereskedelmi és vendéglátóipari főiskola vállalkozói szakát és jelenleg a szegedi egyetemen a szociális szakvizsgáját végzi.

*- Ön az előző polgármester választáson is indult. Akkor nem nyert. Most újra megpróbálja?*

- Az előző négy év nem hozott olyan változást a város életében, amely elégedettségre adna okot. Nem olyan városban akarok élni, ahonnan a fiatalok elmennek munkahely híján és a város vonzereje egyre inkább csökken.

*- Ön szerint milyen változásokra lenne szükség?*

- Hinni kellene végre abban, hogy Gyomaendrőd egy jó adottságokkal



Balog Károlyné: Egyre inkább csökken a város vonzereje...

rendelkező város és ezt nem minden esetben az önkormányzatnak kellene kihasználnia, de neki kell lehetőséget teremteni ahhoz, hogy az itt letelepedni szándékozó befektetők, beruházók ne menjenek el más településekre. Fontos továbbá, hogy Gyomaendrődön nem csak egy-két vállalkozás működik, hanem meg kellene becsülni a többit is, akik szintén munkahelyeket tartanak fenn. Véleményem szerint az az önkormányzat működik jól, ahol egy ütőképes pályázatfigyelő és pályázattíró fiatal csapat is működik, hiszen a mai kor fejlesztési lehetőségei ezt követelik meg.


*- Megválasztása esetén melyek lennének a legfontosabb feladatai?*

- A városnak egy olyan fejlesztési stratégiát kellene kidolgoznia a nyilvánosság bevonásával, amely illeszkedik az ország nemzeti

fejlesztési tervéhez. Tehát ne néhány, egyébként jó szándékú, de hozzá nem értő városvezető döntsön arról, hogy mikor, hol, mit építsenek, vagy bontsanak, s erről csak utólagosan tájékoztatják a képviselő-testületet és a lakosságot. Lásd például az Erzsébet ligeti kibetonozott teret, vagy a Holler melletti, azóta beszakadt holtág parti sétánynak nevezett földmunkát. Legégetőbb feladat, hogy a városban bármi áron új munkahelyek létesítését segítsük elő. Méltányolandó az ipari park létrehozása, de ennek csak akkor lesz értelme és igazi eredménye, ha elmondhatjuk, hogy gyomaendrődiek százai találhatnak biztos munkahelyet az idetelepült cégeknél. A meglévő helybeli cégeket és vállalkozásokat az önkormányzat köteles segíteni úgy, hogy a lehetőségekhez képest ne vidéki cégek, hanem a helybeliek kapjanak megbízást a különböző városi munkák során.

*- Mit gondol az esélyeiről?*

- Bízom abban, hogy a jelöltársaim ígéreteit a választók megfelelően fogják majd értékelni. Én nem ígéretetek, de azt mondhatom, hogy új stílust, emberközpontú önkormányzatot alakítok ki és partnernek tekintem a város lakosságát közös céljaink elérésében. Remélem, hogy a választások után az elmúlt évtized agresszív, az emberek érdekeit gyakran semmibevevő, gögös városvezetési stílust egyszer s mindenkorra elfelejtjük - mondta végül Balogh Károlyné.

Allianz 

**Gyomaendrődi Irodája**

tisztelettel várja ügyfeleit  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 9. sz. alatt,  
a művelődési ház épületében

- személybiztosítás
- vállalkozói vagyron
- gépjármű kötelező, casco
- lakásbiztosítás
- nyugdíjpénztár
- lakásfinanszírozási hitel

Ügyintézés a helyszínen!

Telefon: 66/386-674, 30/284-7313

## Watt Villamossági Bolt

- Villanszerelési anyagok
- Kapcsolók, dugaljok, vezetékek
- Izzók, energiatakarékos izzók
- Ipari dugaljok és kapcsolók
- Barkácsológépek nagy választékban
- Háztartási gépek és alkatrészek

Gyomaendrőd, Fő út 214.

Telefon: 66/386-358

## Körösi Weekend

Horgász-, hobby-, és kempingszaküzlet

### HORGÁSZFELSZERELÉSEK

teljes márkakínálat!

### FOLYAMATOS AKCIÓK!

#### Állateledel:

szárastápok, konzervek,  
fagyasztott termékek,  
madár-, rágcsáló eledel...

Endrőd, Hídút 12. Tel.: 70/2610-472

Nyitva: 8-17 óráig,  
szombat, vasárnap 8-12 óráig



**DINYA IMRE**

# VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802

## RADIÁTORVÁSÁRI

Ajánlatunkból:

- DK 600/500: 10.850 Ft
- DK 600/1000: 17.600 Ft
- DK 600/1200: 20.400 Ft

Fűtés és fürdőszobai szerelvények.



Kerékpárok  
és alkatrészek.  
Vasanyagok és  
zártszelvények.  
Gázkazánok.



# Radiátor vásár!

## OTP hitelakció!

BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
**GELLAI**  
GYOMAENDRÖD  
06-30/3326-075



**KIVITELEZÉS • HŐSZIGETELÉS  
GIPSZKARTON SZERELÉS  
ZSINDELYEZÉS**

Gipszkarton 9,5 mm: 936 Ft/tábla  
Gipszkarton 12,5 mm: 972 Ft/tábla  
Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1620 Ft/tábla  
Estrich beton 624,-/40 kg  
Hőszigetelő rendszer 1620 Ft/4 cm/m<sup>2</sup>-től  
ISOVER 10 cm hőszig. 4490 Ft/tek.

Tetőfóliák 80 Ft/m<sup>2</sup>-től

Cserép AKCIÓ: 120/db (16db/m<sup>2</sup>)

Betonoszlop már 990 Ft/db-től!

OSB lapok már 1890 Ft-tól!

Ajtók, ablakok (fa, műanyag)

Bejárati ajtó már 48.000 Ft-tól!

**Áraink áfás árak!**

Frühwald térkövek már 1890 Ft/m<sup>2</sup>-től!



**AKCIÓ!**  
Burkolatragasztók

ISOVER

BPD Rigid

ECORASTER

AUSTROMERM

TERRANOVA

Frühwald

### Prokoncept

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhidmentes szerkezet

Gyomaendrőd, Hősök útja 51.

Telefon: 66/292-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig

# Ilyenkor mindenki kivirul

A Vodafone hivatalos partnerüzletben mindent megtalálsz, amire szükséged lehet!

- készülékek havdíjas előfizetéssel
- feltöltőkártyás csomagok
- tartozékok értékesítése

Gyomaendrőd

Fő út 188.

Tel.: 66/283-474

Nyitvatartás:

Hétfő-Péntek: 9-12, 13.30-17

Szombat: 9-12



vodafone

hivatalos partner

Mester  
Kávézó  
Falatozó

Várja vendégeit Gyomán, a Kner téri a Siluett Fitness Center mellett, a Mester Kávézó-Falatozó.

## PIZZA, HAMBURGER, SZENDVICSEK!

Telefonos rendelésre is! 30/638-2930

Mobil betonkeverőmmel helyszíni

## BETONKEVERÉST VÁLLALOK!

Napi 40 m<sup>3</sup>-es gyártási kapacitással!

Telefon: 66/285-610, 20/95-86-037





## Leveleinkből

### Gyurcsány-csomag

„Nem kell félni, nem fog fájni, de lesz egy szúró, viszkető érzés a lakosságban” - így jellemezte Gyurcsány Ferenc a Gyurcsány megszorító csomagot.

Ön mit gondol? Mennyire fog fájni a 2006. augusztus 1-jétől bevezetendő átlagosan 30 százalékos gáz- és 10-14 százalékos áramár-emelkedés,

- a 2006. szeptember 1-jétől bevezetendő vállalkozások szolidaritási adója: az adózás előtti, kedvezményekkel nem csökkenthető eredmény 4 százaléka,

- a 15-ről 20 százalékosra növekvő áfakulcs,
- hogy a cégtelefon áfa levonható hányada 50-ről 70 százalékra nő,

- hogy a jövedéki adó cigarettánál 5,7 százalékkal nő, a bor kivételével a szesztartalmú italoknál 7 százalékkal nő,

- hogy 44-ről 54-re emelkedik az adóköteles természetbeni juttatások adóterhe,

- hogy a cégtelefon magáncélú használata adóköteles természetbeni juttatás lesz,

- a 4-ről 6 százalékra emelkedő munkavállalói egészségbiztosítási járulék,

- az 1-ről 1,5 százalékra növekvő munkavállalói járulék,

- hogy „Akik megtehetik”, fizessenek a minimálbér duplája után járulékot,

- hogy a nyugdíjas vállalkozók az eddig 5 százalékos baleseti járulék helyett ehót fizetnek az idén 15, jövőre 16 százalékos mértékkel,

- a 20 százalékos kamat- és tőzsdei árfolyamnyereség-adó

- a 2006. október 1-jétől életbe lépő 15-ről 25 százalékra emelkedő eva, hogy csak néhányat említsek a Gyurcsány-bejelentések közül.

A „Gyurcsány-csomag” drasztikusan növeli a magyar emberekre nehezedő terheket, és dacára minden kommunikációs hókuszpóknak a csomag igenis fájni fog nekünk, Önöknek, Magyarországnak. A megszorító csomag munkahelyek ezreit veszélyezteti, és családok ezreinek megélhetését teszi kockára.

A kormányprogram nem őszinte. Gyurcsány Ferenc magyarázattal tartozik országnak, világossá kell tennie a bejelentett megszorító csomag pontos hatásait, és el kell mondania, hogy a választási kampányban miért beszélt sikeres, rendben lévő magyar gazdaságról.

**Domokos László**

Gyomaendrőd országgyűlési képviselője

### Magyarország reformokra vár

**Ma már mindenki tudja, hogy hazánk legfontosabb dolgain változtatni kell**

Magyarország legtöbb problémáját az okozza, hogy elvesztette egyensúlyát. Sokféle értelemben, hiszen az egyensúly nem pusztán közgazdasági kifejezés. Jelent arányosságot, kiegyensúlyozottságot, harmóniát és igazságosságot is.

Az elmúlt 16 évben azonban Magyarországon felborult a verseny és a szolidaritás közötti egyensúly, felborult a közpénzből finanszírozott támogatások közötti egyensúly, felborult a „jókor” és „rosszkor” nyugdíjba ment emberek közti egyensúly, felborult a város és a vidék közötti egyensúly és általában: felborult a költségvetés egyensúlya, hiszen közel egy évtizede jóval többet költ az állam, mint amennyit az ország megkeres.

A költségvetést azonnal egyensúlyba kell hozni, hogy a jelen árát ne a gyerekeinkkel, az unokáinkkal fizetessük meg. Ez azonban még nem reform.

Az országreform olyan változtatások sorozata, amely az ország és az élet minden területére kiterjed. Az országreform, amely Magyarország újjászületésének a programja, két részből áll: **államreformból és kölcsönös szemléletváltásból.**

Az **államreform** azt jelenti: a politika magán kezdi a változtatásokat, kevesebb lesz a parlamenti és az önkormányzati képviselők tiszteletdíja, - a létszámcsökkentést a Fidesz nem szavazta meg - kevesebb lesz a minisztérium és az előjog, de több a felelősség. Takarékosabb, de jobb színvonalon működő lesz az állam, a politika, a hivatal.

De van az országreformnak egy másik része is, amely nem lehet sikeres az emberek támogatása nélkül. Ez a **szemléletváltás**. Mindenkinek máshogyan kell tekintenie az állam és önmaga viszonyára, de másként kell tekintenie polgár és polgár viszonyára is.

Olyan új politika kezdődik Magyarországon, amely végre felnőtként kezeli a polgárokat, de ez együtt jár azzal is, hogy az egyes polgárnak is több felelősséget kell vállalnia saját sorsáért, sőt: a közösség támogatására szoruló másik ember sorsáért is. Ez a társadalmi szemléletváltás: több lehetőség, nagyobb felelősség, erősebb szolidaritás.

Ez a haladás programja. Minden felelős politikus évek óta tudja és mondja, hogy reformokra van szükség. Aki most mégsem támogatja a haladást, a megújulást, az életünk egyensúlyba hozásának politikáját, az a régi kiváltságok Magyarországot védi, ahol a kevesek lehetőségét a többség áldozatvállalása teremtette meg. Az a hálapénzek, a protekciók, és mutyik Magyarországot védi, mert az érdekei a maradáshoz, a régi Magyarország konzerválásához fűződnek, nem egy kiegyensúlyozottabb, új Magyarország megteremtéséhez. Az a politika, amely nemet mond az országreformra, és nem hajlandó végre felnőtként kezelni az embereket, az továbbra is atyáskodni akar felettük.

Az országreform - hangozzék bár, akár milyen hősiesen is - a maradi és a haladáspárti erők küzdelme lesz. Mi szocialisták végig fogjuk vinni, mert tudjuk, hisszük, hogy Magyarországnak ez az érdeke. A jövőbe a sikerhez csak a reformokon keresztül vezet az út, minden más csak visszafejlődéshez, lemaradáshoz vezet. Ez tehát az országreform. Államfrissítés és kölcsönös szemléletváltás egyidejűleg. Kérjük, támogatásukkal segítsék ennek valóra váltását.

**Babos László, az MSZP Városi Szervezetének elnöke, az Országos Választmány tagja**

# POLGÁRMESTERJELÖLTEK • POLITIKAI HIRDETÉSEK

## Mit is jelent a Gyurcsány-csomag egy átlagos családnak?

**Élelmiszer: havi 2100 forinttal emelkedik**

A kiadási oldalon a legnagyobb tételt az élelmiszerek jelentik. Az élelmiszerek esetében szeptember 1-jével lehet áremelkedéssel számolni. Ekkortól az addig érvényes 15 százalékos áfakulcs 20 százalékra emelkedik. A változás azt jelenti, hogy ha mindenből ugyanannyit vesznek, de 15 helyett 20 százalékos áfát fizetnek, az élelmiszerszámla 2100 Ft-tal emelkedik.

**Gáz, villany: havi 3111 forinttal emelkedik**

Az MSZP-SZDSZ kormány bejelentése szerint 30 százalékos gázáremelés lesz augusztusban. Az átlagos emelés azt jelenti, hogy az 1500 köbméter alatt fogyasztók kisebb, a 3000 köbméternél többet fogyasztók nagyobb emeléssel kénytelenek szembesülni. Ez azt jelenti: augusztustól 2056 forinttal többet kell fizetni az előzőekhez viszonyítva.

A villanyszámla esetében 10-14 százalékos átlagos emelést jelentett be az MSZP-SZDSZ kormány, Ez egy átlagos család esetében a 12 százalékos emelés esetén 1055 forintot tesz hozzá a számlához.

**Színház, mozi: havi 434 forinttal emelkedik**

Egy átlagos család az előbb felsoroltakon kívül jövedelme egy részét ruházkodásra, közlekedésre és távközlési szolgáltatásokra, azaz kábeltévére és telefonálásra költi, és persze gyógyszerre, testápolásra, valamint kultúrára. A kultúrára szánt összeg az áfaemelés hatásaként havi 434 forintos pluszkiadást jelenthet.

Mindezek után tovább főhet az emberek feje, hiszen a munkavállalói járulékok emelése további bevételkiesést jelentenek: a minimálbérből eddig kézhez kapott összeg 1500 forinttal, az átlagbér 4300-zal lesz kevesebb.

És sajnos akkor még nem beszéltünk arról, hogy mit jelent a gyógyszeráremelés, a benzináremelés, az egyéb közlekedési díjak, a tandíj. Ez az MSZP-SZDSZ kormány reformja. Csalódott? Becsapottnak érzi magát? Írja meg véleményét a Fidesz megyei irodájának címére: 5601 Békéscsaba, Pf. 385.

**Domokos László**  
országgyűlési képviselő

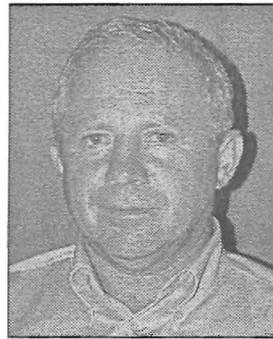
## Várfi András polgármester jelölt

Tisztelt Választópolgárok! 2006. október 1-jén, vasárnap választás lesz. Új polgármestert és képviselőket kell választani! Gyomaendrődön változás kell!

Olyan ember kell, aki együtt tud örülni az emberekkel, akinek hinni lehet, akiben meg lehet bízni! Akitől nem kell félni, aki nem fenyegeti munkahelyük elvesztésével az embereket! Olyan ember kell, aki együttműködő, érzékeny mindenki problémájára!

Új ember kell Gyomaendrőd polgármesterének: Várfi András!

Én jó szívvel ajánlom figyelmükbe a tapasztalt falugazdászt, a gyomaendrődi családapát! Ha együtt és egymásért dolgozunk, Gyomaendrőd



egy igazán hangulatos, jól működő város lehet!

Kérem támogassák Várfi Andrást és a Fidesz, a Kereszténydemokrata Néppárt (KDNP) és a Gazdakörök jelöltjeit szavazataikkal az október 1-jei önkormányzati választáson!

Ne feledje: szavazzon a Fidesz-KDNP megyei listára is, hogy együtt képviselhesük Gyomaendrődöt!

Új polgármestert és testületet kell választani, aki Önökért és a városért dolgozik!

Várfi András polgármesterjelölt és képviselőjelölt társai az Önök és Gyomaendrőd érdekeit képviselik, kérem szavazzanak rájuk!

**Domokos László**  
országgyűlési képviselője



**Kvellár Máté**  
Dj (lemezlovas),  
diák: Szerintem Várfi András lenne a legmegfelelőbb ember a tisztség betöltésére. Energetikusan tudná

irányítani a várost, hiszen munkát kell teremteni fiataljaink számára ahhoz, hogy a diákok után visszatérjenek ide. Lássanak fantáziát abban, hogy itt érdemes letelepedni.



**Vasas György**  
nyugdíjas: Várfi Andrást javaslom. Rendes, becsületes, emberszerető. Mindenkor szóba áll az emberekkel és próbál segíteni a problémáikon. Tájékozott a városról, a város életéről.

Alkalmasnak tartom a polgármesteri tisztségre, mert megvan a megfelelő szakértelme is hozzá.

**Csizmadia Kálmánné** rokkant-nyugdíjas: Már a tsz időkből, 34 éve ismerem Várfi Andrást. Emberszerető,



segítőkéss, barátságos. Nagyon jó szervező és megfelelő tanácsokkal látja el az embereket a megfelelő döntéshez. Jól látja a város helyzetét; fejlődünk kell.

Nincs munka, ezért a fiatalok elvándorolnak. A mi két gyermekünk is ezért ment el. Változtatni kell, hogy élhetőbb legyen ez a város. Szakmai hozzáértésével ő a legalkalmasabb polgármesternek.



**Püski Sándor**  
mezőgazdasági vállalkozó: Azért javaslom Várfi Andrást, mert változást várok a város életében. Látom azt, hogy ő akarja és csinálná is, ezért arra kérem a város választópolgárait, hogy támogassák ezt a változást. Magam és a környezetem mindent meg kívánok tenni a sikere érdekében.



# POLGÁRMESTERJELÖLTEK • POLITIKAI HIRDETÉSEK

## Új stílust a városvezetésben

Már volt alkalmam korábban kifejtteni a Kedves Olvasónak a Gyomaendrőd városa által eddig követett fejlődés útját, amit én alapvetően jó iránynak tartok, most inkább arról szeretnék írni, milyen változtatást tartok szükségesnek; jelen cikkben ezek közül is a város irányításáról, a lakossággal történő kapcsolattartás megújításának szükségességéről.

A nagy alap-infrastruktúra fejlesztések befejezésükhöz közelednek, minek következtében a fejlesztések kevésbé koncentráltak, inkább szerteágazóak lesznek, ennél fogva a lakosság igényeinek szempontjából kevésbé „nyilvánvalóak”, nehezebben összeegyeztethetőkké válnak.

Továbbá a Kormány eltökélte, hogy az állam szerepét, irányítási struktúráját átalakítja, amely érinti az önkormányzatokat is, emiatt mélyreható változások következnek be az önkormányzat és a lakosság kapcsolatában.

Mindezek miatt mind a fejlesztések irányának, mind az intézmények működésének körülményeit meghatározó döntések előkészítését és magukat a döntéseket is a nyilvánosság teljes bevonásával kell véghezvinni, ha az szeretnénk, hogy azok a lakosság megértésével találkozzanak.

Emiatt új, nyitott vezetési stílust kell megvalósítani a városban: **nyitottság** a lakossági kezdeményezésekkel szemben; közvetlen **interaktív kapcsolat** mellett a lakosság nagyobb mértékű bevonása a döntés-előkészítésbe; **nyilvánosság** a döntéshozatal folyamatában amellet, hogy a döntés felelőségének felvállalása a polgármestert, a képviselő testületet és a jegyzőt terheli.

Mivel befejezéséhez közeledik a kábel-TV kiépítése és a jelenlegi

képviselő-testület döntést hozott a városi TV-stúdió beindításáról, ezért ennek az új eszköznek a lehetőségeivel élni kell.

Megválasztásom esetén a városi TV közvetíteni fogja a testületi üléseket, továbbá a nagyobb horderejű döntések előkészítési munkáiról külön tájékoztatást nyújt. A betelefonálásos műsorok mintájára rendszeres havi rendszerességgel a „Válaszol a polgármester” címmel interaktív műsort kívánok indítani. Az éves közmeghallgatást a városi TV nyilvánossága mellett kívánom megtartani.

A média-nyilvánosság mellett fontosnak tartom a társadalmi szervezetekkel, kisebbségek szervezeteivel és a város életében jelentős szerepet betöltő vállalkozókkal a kapcsolatot, ezért a protokoll kapcsolaton túlmutató éves-féléves rendszerességgel munkatalálkozót kívánok tartani.

Bízom benne, hogy habitusomnál fogva képes leszek olyan vezetési stílust megteremteni a városban, ami nélkülözi az autokrata megnyilvánulásokat, ezért teljességgel demokratikus; nélkülözi a megkülönböztető-megosztó vonásokat, ezért integráló; nélkülözi a színpalak mögötti alkukat, ezért nyilvános és átlátható; továbbá nyitott a lakosság és azok csoportjainak kezdeményezéseire, megnyilvánulásaira.

Mivel elsősorban gyomaendrödi vagyok és csak ezt követően bármely politikai csoporthoz, társadalmi szervezethez köthető személyiség, ezért számítok minden józan gondolkodású, Gyomaendrődért tenni akaró lakos segítségére ehhez a megújuláshoz.

**Katona Lajos**  
polgármester jelölt  
(x)

## MSZP tájékoztató

A Magyar Szocialista Párt tájékoztatja választóit, hogy az őszi önkormányzati választásokhoz az ajánlószelvényeket 2006. augusztus 4-ig minden választókorú állampolgár megkapja. A jelöltet állító szervezetek ezt követően kezdik el a gyűjtést. A mi szervezetünk is. Jelöltjeink és megbízottjaink is gyűjtik a szelvényeket. Nekik meghatalmazást adtunk a gyűjtésre. Ha a Magyar Szocialista Párt képviselő jelöltjének, és polgármester jelöltjének szándékoznak eljuttatni az ajánlószelvényt, csak a jelöltnek, vagy az MSZP által kiadott meghatalmazással rendelkezőknek adják át a jelölőszelvényt, aki eljuttatja szervezetünkhöz. A meghatalmazáson jól látható lesz az MSZP emblémája is.

2006. augusztus 5-től - augusztus 12-ig ügyeletet tartunk a Kossuth L. u. 3 sz. alatti bérelt épületben, a rendőrség mellett. Az alábbi időpontokban ott is lehet adni a szelvényeket. Munkanapokon 14 órától - 17 óráig. Szerdán 9 órától - 12 óráig és 14 órától - 17 óráig. Szombaton 9 órától - 12 óráig. Fáradozásukat előre is köszönjük.

### Polgármester-jelöltünk:

Katona Lajos,  
Gyomaendrőd, Zrínyi u 23/1.

### Képviselő jelöltjeink:

- 1.sz. vk. Vass Ignác,  
Gyomaendrőd, Hősök u. 10.
- 2.sz. vk. Dr. Kovács Béla  
Gyomaendrőd, Hantoskerti u. 18.
- 3.sz. vk. Babos László  
Gyomaendrőd, Kiss L. üdülő sor 73.
- 4.sz. vk. Molnár Endre  
Gyomaendrőd, Arany János u. 22.
- 5.sz. vk. Pelle Andrásné  
Gyomaendrőd, Bánomkerti u. 16/1.
- 6.sz. vk. Katona Vendel  
Gyomaendrőd, Kós Károly u. 2.
- 7.sz. vk. Porubcsánszki Sándor  
Gyomaendrőd, Selyem u. 70/1.
- 8.sz. vk. Dógi János  
Gyomaendrőd, Fő u. 80/1.
- 9.sz. vk. Lapzártáig még nincs döntés
- 10.sz. vk. Fülöp István  
Gyomaendrőd, Ifjúsági ltp. 13/1.

## Leveleinkből

# Káros a gazdaságnak, fájdalmas a családoknak!

Az MSZP-SZDSZ kormány intézkedései drasztikusan növelik az emberek terheit, ártanak a gazdaságnak, és csak ideig-óráig segítenek az államkassza helyzetén. Nem ezt várták az emberek vidékünkön. A Fidesz ezt nem szavazza meg!

A kormány a lehető legrosszabb irányban indult el, hiszen ezek az adóbevétel-növelő lépések lassítják a gazdaságot, rontják a versenyképességet és ezen keresztül csökkentik a beruházások számát, valamint a munkahelyteremtés lehetőségeit, összességében tehát ártanak a gazdaságnak. Magyarországon az állam amúgy is túl sok pénzt von el a vállalkozóktól és a lakosságtól, és a most bejelentett

intézkedések 90 százaléka is a bevétel-növelésről és nem a kiadáscsökkentésről szól. Ezzel a kormány újratermeli a problémát, egy időre ugyan stabilizálódni fog a költségvetés helyzete, másfél-két év múlva azonban ugyanez a gond áll majd elő. Az intézkedések áldozata a magyar lakosság, valamint a hazai kis- és középvállalkozók lesznek. A csomag igenis fájni fog Magyarországnak, családok ezreinek megélhetését teszi kockára. A magyar gazdaság két részre, egy sikeres külföldre és egy túlélésért küzdő magyar szektorra oszlik, s Gyurcsány Ferenc éppen ez utóbbit, a magyar kis- és középvállalkozókat ültette hintába.

**Domokos László**  
országgyűlési képviselő

## Fogas kérdések

Ez év május 13-án nagy sikerrel rendeztük meg Gyomaendrődön az első „Fogászati Prevenációs Napot” (prevenció=megelőzés). Több mint 140 gyermek és felnőtt volt kíváncsi arra, vajon minden rendben van-e a fogaival.

A nagy érdeklődés ihletett bennünket arra, hogy egy cikksorozatot indítsunk újjára, „Fogas kérdések” címmel. Ennek keretén belül számos, a fogászat legfontosabb területeit érintő témákat szeretnénk áttekinteni, hasznos, gyakorlatias tanácsokat adni az adott probléma megelőzésére. Célunk a megelőzés hangsúlyozása, hiszen mind a fogszuvasodás, mind az ínygyulladás kezdeti stádiuma megállítható és/vagy visszafordítható. Mivel a fogbetegségeket több tényező együttes hatása okozza, megelőzésük is összetett feladat.

Minden hónapban más-más témával foglalkozunk. Kiemelt figyelmet szentelünk a gyermekek fogainak védelmére, a tejfogak ellátására. Rávilágítunk arra, hogy mit tehetnek a kismamák annak érdekében, hogy gyermekük számára a fogápolás a világ



legtermészetesebb dolga legyen. Szó lesz a barázdazárásról, fogászati rendelkezésekről, fogszabályozó kezelések szükségességéről, mikor kell elkezdni. Szeretnénk táplálkozási és szájápolási tanácsokat adni életkornak megfelelően.

Természetesen Önök is hozzászólhatnak a témákhoz, bátran kérdezhetnek akár levélben vagy a szerkesztőség, akár a fogorvosi rendelő címén, akár e-mailben a drbekes@globonet.hu címen.

Reméljük, ezzel is hozzájárulhatunk ahhoz, hogy fogaik egészségesebb, mosolyuk pedig még ragyogóbb legyen. A következő lapszámban a tejfogakról írunk részletesen.

**Dr. Békés Annamária**  
és csapata

**ANGOL • FRANCIA  
NÉMET • OLASZ**

**NYÁRI**

**NYELVTANFOLYAMOK**  
Július 3-tól augusztus 19-ig!

**INTER**  
NYELVSTÚDIÓ

Nyisz: 04-0074-04

**Használd ki a nyarat, tanulj,**

- hogy közelebb juss a nyelvvizsgához
- hogy sikerebb legyél az iskolában,
- hogy a diplomához időben meglegyen a vizsga,
- hogy boldogulj, ha külföldön vállalsz munkát.

**Válaszd ki a céloknak megfelelő tanfolyamot és jelentkezz!**

- Kezdő, újrakezdő: 100 óra
- Nyelvvizsgára felkészítő: 100 óra (7 hét)
- Nyelvvizsga tréning: 40 óra
- Tini tanfolyam (12-14 éveseknek): 50 óra

Jelentkezni lehet június 12-ig

Telefon:

66/282-686,

20/9142-122, 20/4684876

Személyesen:

kedd 14.00-17.00, Kossuth u. 18.

**A Kiseréti Gazdák  
Szövetkezete**

megkezdte

az idej termésből származó

**kukorica felvásárlására**

a szerződések megkötését.

A szolgáltatási díjaink változatlanok!

**Érdeklődni:**

**Cservenák Mihály telepvezetőnél**

a helyszínen,

illetve telefonon: 30-681-3763





## Hajgyógyászat

### Mikrokamerás (300-szoros nagyítású) fejbőr és hajdiagnosztika

Személyre szabott kezelések az ORising gyógynövény alapanyagú termékcsalád segítségével: általános hajhullásra · ritkulásra · foltos hajhullásra · seborrheás dermatitisre · zsíros, korpás fejbőrre · száraz hajra és fejbőrre · melegellős hajvéglezárás

**Tóth Ildikó fodrázmester-hajgyógyász**

Gyomaendrőd, Petőfi u. 40. · Telefon: 20/352-00-13



### VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET:

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autohifi hangfalak, autóhangszórók, hangfalcsatlakozók

**SEBŐK&SEBŐK KFT.**

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.

Tel.: 66/581-540; 581-700;  
20/9816-108; 30/6262-392 •

Fax: 66/581-548

Internet: [www.sebokvill.hu](http://www.sebokvill.hu)

E-mail: [villszer@sebokvill.hu](mailto:villszer@sebokvill.hu)

## MAPPORT

### TÉRKÉP – ÚTIKÖNYV – FÖLDGÖMB SZAKÜZLET

Békéscsaba, Andrásy út 23-27.

Telefon: 66/444-821, 70/560-1604 • [www.mapport.hu](http://www.mapport.hu)

## OMart Üzletház

A Julica Üzletház nevet változtatott, ezentúl OMart üzletház néven várja kedves vásárlóit!



### ÓRA, ÉKSZER, FOTÓ ÉKSZERVÁSÁR

Egyre bővülő ékszerkollekciónkból válogathatnak kedves vásárlóink.

**ARANY- és EZÜST ÉKSZEREK ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN!**

Ékszerek javítása, újraöntését mintakollekciónk alapján vállaljuk!

Amatőr filmek kidolgozása, papírképek készítése bármilyen adathordozóról rövid határidővel!

### YUCCA VIRÁGBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.

Telefon: 66/386-523

### Vágott és cserepes virágok, selyemvirágok a legkedvezőbb áron!

Esküvői csokrok készítését vállaljuk!

Digitális katalógusunkból válogathat!

**NYÁRI VIRÁGVÁSÁR!**

### MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS KISÚJSZÁLLÁSON HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG SAJÁT VIZSGABIZTOSOKKAL



#### MŰSZAKI VIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS

- személygépkocsi (minden típus)
- tehergépkocsi 3,5 tonnáig (minden típus)
  - motorkerékpárok
  - utánfutók
  - lakókocsik
  - vonóhorog
- diesel, benzines és gázos zöldkártya készítés
- OBD szervizcsatlakozóval rendelkező gépkocsikra hibakód kiolvasás és javítás

ALACSONY ÁRAK ÉS GYORS ÜGYINTÉZÉS

HÍVJA MÁRKAKERESKEDÉSÜNKET TELEFONON ÉS TÁJÉKOZTATJUK KEDVEZŐ ÁRAINKRÓL.

Sándor Service Kft  
5310 Kisújszállás, Deák Ferenc u. 69-75.  
Tel.: 59/321-134, Fax.: 59/322-300  
e-mail: [fsandor@mail.externet.hu](mailto:fsandor@mail.externet.hu)  
honlap: [www.fordsandorservice.hu](http://www.fordsandorservice.hu)

Minőség. Megbízhatóság.





# A Szó-Beszéd gazdahírei

• A szocializmusban uralkodó elmélet volt, hogy ha nincs külső ellenség, akkor kreálni kell belső ellenséget. Úgy tűnik, hogy ezen elmélet tovább él a jelenlegi kormányban, mert legutóbb az agrárkamara országos küldöttgyűlésén Gyurcsány kioktatta a gazdákat, mondván, hogy a fejlődés akadályai az ő tudatlanságuk. Hozzátette még, hogy a jövőben le kell győzni teljesítményben a francia és dán gazdákat, ez lesz az igazi hazafias cselekedet... Tehát a fejlődést a jelenlegi magángazdálkodók hozzáállása gátolja. Beszéde végén háromszor imélt meg, hogy fejleszteni, fejleszteni, fejleszteni. Erről csak az jut eszembe, hogy sok hasonlót hallottunk a szocializmus évtizedeiben és fejlesztettünk is saját erő nélkül és tudjuk, hogy mi lett a vége!

Valószínű, hogy az ilyen provokáció háttérben is a mintegy 2500 milliárd forint értékű földvagyon megszerzése és a klientúrának való juttatása a cél. Ennek legfőbb akadályai a jelenlegi földtulajdonlás, addig kell bizonyítani, hogy nem éri meg gazdálkodni, amíg a gazdálkodó le nem mond a földtulajdonáról.

• Az agrártámogatások jelentős részét köti le az intervenció gabonakészletek kezelése. Az agrártárca a területalapú támogatás nemzeti részéből 25 milliárdot visszatart az előző feladatra. Vannak olyan számítások, amely szerint akár 20 év is eltelhet, mire kiürülnek a magtárak, amennyiben hasonló nagyságú lesz a kiszállítás. Az Európai Unió fontolgatja az intervenció gabonafelvásárlás mérséklését, esetleg megszüntetését is. A Magyar Gabonatermesztők Országos Szövetsége tovább küzd az intervenció megtartásáért. Az intervenció készlet - ami országosan kb. 7 millió tonna gabona - a költségvetésnek mintegy 150-200 milliárd forintjába kerül, amely összegnek kb. 90 százalékát a kereskedők teszik zsebre.

• A kormány rossz gazdasági irányítása miatti megszorítások a mezőgazdasági östermelőket is elérték. Kötelező tb-fizetők lesznek az östermelők jövő évtől. Az a mezőgazdasági östermelő, akinek a tárgyévot megelőző évben az e tevékenységből származó

bevétele nem haladja meg a 7 millió forintot, bevétele 20 százaléka után 8,5 százalék nyugdíj-járulékot és 5 százalékos egészségbiztosítási járulékot köteles fizetni. A 7 millió forintos bevételi határ számításánál nem kell figyelembe venni a jogszabály vagy nemzetközi szerződés rendelkezése alapján folyósított támogatást. Azaz a járulékfizetés akkor is fennáll, ha a mezőgazdasági östermelő bevétele például évi 10 millió forint, de abból 3 millió uniós támogatás.

Ezen túlmenően ez év szeptember 1-től a vásárolt vetőmag, műtrágya, növényvédő szer, szolgáltatás áfája 15 százalékról 20 százalékra emelkedik, viszont a kompenzációs felár nagysága marad. Az energia árának növekedése tovább emeli az ipari anyagok árát, ezek mértékét azonban még nem ismerjük.

• Az idei aratás gyorsan befejeződött, elsősorban a nagyon alacsony hozamoknak köszönhetően. Búzából az átlag hektáronként 2 tonna körül van, úgy, hogy Gyomaendrődön 0,8-4,5 tonna/hektár hozamokat is mértek. A sok csapadék és a tartós elöntések káros hatásai tehát megmutatkoztak. Ilyen átlagok mellett még a támogatás is kevés ahhoz, hogy a kiadásokat kompenzálja. Egyéb növényekből is lényegesen kevesebb termett, mint egy évvel korábban. A betakarított búza minősége viszont jó, alig található takarmányminőség.

• Az elhúzó ár- és belvizek miatti kiesések kompenzálására kölcsönös szolidaritási alap létrehozását kezdeményezik a Tisza és a Körösök völgyében gazdálkodók, ehhez azonban törvényi rendelkezés és állami segítség szükséges az érintett gazdálkodók hozzájárulása mellett.

• A növénytermesztésben legfontosabb feladat a víznyomott területek levegőztetése, a talajélet visszaállítása, művelésbe fogása és ha van rá pénz, akkor nitrogén műtrágyával való megszorása. Azután öszre majd eldöntjük, hogy a műholdnak vagy a kereskedőnek vagy az állatainknak mit vetünk a földbe.

Hunya Elek

## Családi vasárnap

a Dreher Söröző- Étteremben

**Augusztus 6.** Fokhagymakrém leves gyönggyel, Ropogósra sült kacsacomb hagymás burgonya, párolt káposzta, házi rétes

**Augusztus 13.** Csontleves csigatésztával, Kijevi jércemell, rizi-bizi, kompót, somlói galuska.

**Augusztus 20.** Ponty halászlé, túrós csusza tepertővel.

**Augusztus 27.** Tárkonyos szárnyasragu leves, rántott sertésborda svájci burgonyával, gesztenye püré.

**A menü ára: 750 Ft/adag**  
Étkezési utalványokat elfogadunk!

Telefon, fax: 66/386-444

Mobil: 20/980-8842, 70/36-55-360

E-mail: info@timarpanzio.hu

www.timarpanzio.hu

## AUTÓSOK FIGYELEM!

- Környezetvédelmi állapotfelmérés
- Számítógépes futóműbeállítás
- Járműdiagnosztika
- Hibakód-olvasás

**Varga Béla**  
autószerelő mester

Gyomaendrőd, Csokonai u. 37.

Telefon:

66/386-216, 30/271-1828

**RÓZA** Papírdoboz  
PAPÍRDOBOZGYÁRTÓ KFT.

- Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása!
- Stancaforma készítés!

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.

Telefon/fax: 66/282-095

20/9142-122



# Jól érzik magukat a holland vendégek, de...

Néhány évvel ezelőtt, még a fürdő felújítása előtt, a boldog békeidőkben bel- és külföldi turisták százai vertek sátrat a gyomai kempingben. A fürdő átépítését követően felényire csökkent a kemping területe, és a vendégek is rendre elmaradnak.

Igaz, a kempingezőkkel való törődés sem a régi. A fürdő este 8 órai zárását követően nincs senki, aki az esetleg ezt követően érkező vendéget beengedje a kempingbe. A kapukat bezárják és ha a külföldi turista nem tudja felhívni a kerítés mellől biztonsági őrt mobiltelefonon, akkor bizony nyugodtan továbbállhat. A múltkor egy kempingező holland házaspárnak kellett este tíz óra után átmásznia a kerítésen. Délután bezárták lakókocsijukat a kempingben és kísértáltak a városba, vacsoráztak egy étteremben, majd a városból visszatérve zárt kapukat találtak.

A városunkba nyaranta visszatérő holland vendégek elmondták, hogy jól érzik magukat Gyomaendrődön: jó a strand vize, kellemes az idő, kedvesek az emberek. Ám némileg beárnyékolja a képet néhány kedvezőtlen tapasztalat. Az egyik holland család már 28 éve jár Gyomaendrődre kempingezni, s

azt tapasztalják, hogy a színvonal az elmúlt néhány évben folyamatosan csökken. Azon kívül, hogy fel lehet verni a sátrat, le lehet állítani a lakókocsit és éjjel lehet aludni, szinte semmilyen más szolgáltatás nincs. A kempingben nincs recepció, nem tudják megértetni magukat még németül sem, este nyolckor bezárják a kapukat, így kizárják a későn érkezőket.

A fürdő híres, vagy inkább hírhedt beléptető rendszerére is panaszkodtak a külföldi vendégek. Hiába vettek bérletet, a pénztárnál nekik is sorba kell állni, mert a bérletesnek is karszalagot ragasztanak a csuklójára. A múltkor fél óráig álltak sorba a kasszánál, mert egy autóbusznyi gyermektől összegyűjtött több mint 20 ezer forintnyi aprópénzt számolta át a kasszás, s addigra száz méteres sor torlódott fel a Semmelweis utcán.

A forgókapu lehet, hogy praktikus dolog, de nem egy fürdőbejárathoz való. A múltkoriban egy asszony lába, majd egy gyermek feje szorult be a rácsok közé, ráadásul kövér emberek egyszerűen nem férnek át rajta. A holland vendégek hiányolták, hogy a kempingben rokkant kocsival egyszerűen lehetetlen közlekedni, nincs akadálymentesítés.

## Kiss Sándor: Hagyományos halászati eszközök

A gyomaendrődi szerző halász családból származik, negyven éve halász, a Magyar Halászatért Emlékérem tulajdonosa. Magyarország vizein dolgozó idős halászokat felkeresve ismerkedett meg a nép halászeszközökkel és azok használatával. Néhány olyan eszközzel is, amelyeket ma talán már nem ismernek. Halásztanulók oktatásánál gyakran visszatérő kérdés volt, hogy létezik-e olyan szakkönyv, amelyből megtudhatjuk, hogy miképpen lehet az eszközöket elkészíteni és használni.

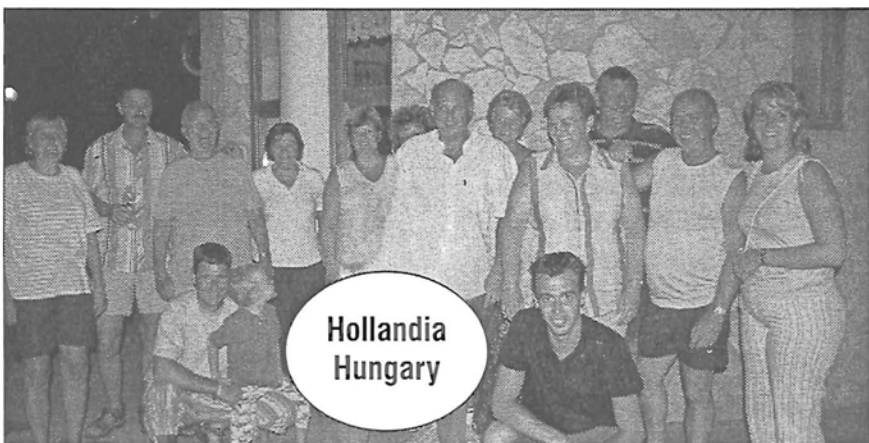
Ilyen mű hiánya készítette Kiss Sándort e könyv megírására. Ezt olvashatjuk a könyv hátoldalán. Már az első átlapozásnál megállapíthatjuk, hogy Kiss Sándor pótolta a hiányt, olyan szakkönyvet írt, melyből első-sorban a szerszámok elkészítését tanulhatja meg bárki. A szerző saját gyakorlatából, tapasztalataiból leszűrt technikát ír le kiegészítve „szabásmintákkal”, anyagismertető, összehasonlító táblázatokkal. Ilyen pl. a kézzel kötött, valamint a kész hálóból kivágott varsák adatai (szembőség-szemek száma, szaporítás, fogyasztás, hossz, karika átmérő stb.), de hasonló precizitással ismerteti a többi háló elkészítésének adatait, készítési menetét, a hálók javítását, karbantartását.

A továbbiakban sorra veszi a különféle szerszámokat, sok esetben felsorolja a táji elnevezéseket is /pl. Emelőháló, emelő, emeliháló, kává háló, lesi, merítő, pók, teszi-veszi, szák/. Használatuknál néha egy-egy eredményes fogásról is megemlékezik. Az ábrákat többnyire Hermann Ottó könyvéből vette át.

Foglalkozik a jég alatti és az elektromos halászattal, a munkavédelmi szabályokkal, felhívja a figyelmet a tiltott szerszámokra, ismerteti a csónak és bárkaépítést, a különféle segédeszközöt, végül a vízparti ételeket: a halászlé, a nyárson sült szalonna, nyárson sült hal elkészítését. Valóban olyan receptek, melyeket munka közben, a vízparton lehet elkészíteni.

Kiss Sándor könyve a gyakorló halásznak mindig nagy segítségére lehet.

Solyos Ede



A lapunknak nyilatkozó vendégek csoportja: Robert Kistenkas, van den Oever Peter, van den Oever Franca, van den Oever Vera, Holten Coen, Bácsi Imre, Bácsi Leni, G. Woering és családtagjaik



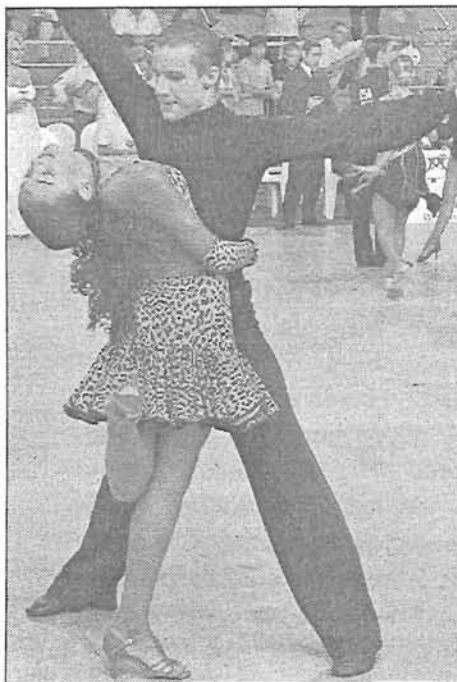
# Ádám és Rebeka a Latin Táncok Világbajnokságán

Korábban már beszámoltunk arról, hogy két gyomaendrői táncost, Molnár Ádámot és Paróczai Rebekát is delegálta a Magyar TáncSport Szakszövetség az idei IDSF Junior II Latin Világbajnokságra.

Megyeri László klubelnök beszámolója szerint a Rumba Táncklub ifjú párosa ez évi kimagasló eredményei alapján érdemelte ki azt, hogy ők képviseljék másodikként hazánkat a július 8-án Barcelonában megrendezett rangos viadalon.

E bizalomra rászolgáltak, hisz a két magyar párból ők lettek az eredményesebbek. Hetven induló párból harmincnolcadik helyezést értek el, amely sokkal jobb az elmúlt években e korcsoportban elért magyar eredményekhez képest. Barcelonában a Fiesta Mediterranea versenysorozat része volt a világbajnokság mellett másnap egy IDSF Open verseny is, ahol Ádám és Rebeka ötvenkét párból tizenkilencedik helyezést ért el.

A páros egyébként a világbajnokság előtti héten az olaszországi Cerviában megrendezett FEINDA Italian Open versenysorozaton készült fel, ahol több mint ötven párosból álló mezőnyökben a



Molnár Ádám és Paróczai Rebeka

kiváló tizenharmadik, illetve tizenhetedik helyezést érte el.

Ez utóbbi versenyek nagyon népes mezőnyeiben klubtársaik közül Deák András és Andor Barbara hetedik, Perei Péter és Sárközi Noémi tizennegyedik, Czeglédi Dávid és Andor Nikola a harmincnegyedik helyezést érte el.

## Kajakverseny a Körösön

Július 22-én és 23-án Gyomaendrődön, a Hármas Körös gyomai szabadstrandja előtti szakaszon rendezte meg a helyi Körös Kajak Sportegyesület az idei Viharsarok Kupa elnevezésű kajakversenyt. Az eseményen a békésszentandrás, a szarvasi, a békési, a szegedi, az oroslányi, a tiszafüredi és a gyomaendrői kajakosok vettek részt.

A kánikulai napsütésben az MK-1 gyermek fiú kategóriában 2000 méteres versenyen az első és második helyen is gyomaendrői versenyző végzett. Első lett Tótká Sándor, a második helyen Gellai Tamás ért célba. Nyolcadik lett Giricz Petrik.

A serdülő fiúk 4000 méteres versenyében 3. lett Hunya Péter, 4. Kondor Balázs, 5. Csőke Zsolt. Az MK-1 gyermek lány kategória 2000 méteres iramában Kéri Virág lett az első, második helyen Hunya Gyöngyi ért célba.

Az MK-1 kölyök fiú kategória 4000 méterét leggyorsabban Gyarmati Balázs tette meg. Fazekas Gyöngyi 2000 méteren lett első.

A páros kajakban 2000 méteren 2. lett Rákosfalvi Dóra és Timár Tímea, a fiúk 4000 méteren ugyancsak 2. lett Timár Richárd és Csőke Richárd. A 3x200 méteres váltó versenyében a Gyarmati-Gellai-Tótká trió volt a leggyorsabb, így ők állhattak a dobogó legmagasabb fokára.

## Gólyaláb Tábor

A Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény 2006. június 19-24 között ismét megrendezte a Gólyaláb Nyári Táborát. Az intézmény nagy örömeire szolgált, hogy a jelentkező tanulók létszáma évről-évre növekszik. Így az idei évben már 120 fővel indíthattuk a nyári program-sorozatunkat. Igyekeztünk a hagyományos programokon kívül újabb lehetőségekkel gazdagítani a tábort. Újításképpen az idei évben a résztvevő gyerekeket egy egész napos Ópusztaszeri kirándulással lepte meg a tábor vezetősege. Záróprogramként a gyerekek ismét bemutathatták a hét során szerzett ismereteiket egy bográcson vacsora keretében.

Köszönjük mindazoknak a segítségét, akik hozzájárultak táborunk megvalósításához és nem utolsósorban köszönjük a szülők támogatását s bízunk benne, hogy az elkövetkezendő években lehetőségünk lesz arra, hogy fogadhassuk gyermekeiket nyári táborunkban.

Várjuk mindazon tanulók jelentkezését, akik úgy gondolják, hogy szeretnének a néptánc (oktatók: Majorosi Tímea, Tóthné Rojók Edit, Farkas Enikő Vanda, Weigert László, Kovács Sándor), a társas- és modern-tánc (oktatók: Jenei Éva, Kurilla Enikő, Timár Krisztián) világával közelebbről megismerkedni. A törvényi változások értelmében minden tanulónak szülői aláírással igazolt jelentkezési lapot kell kitöltenie az iskolánkba való beiratkozás alkalmával.

Az érdeklődőket és a jelentkezőket augusztus 21-től minden munkanapon 9-17 óra között várjuk a Kossuth út 9. szám (Katona József Művelődési Központ) alatt lévő irodánkban. Kérjük figyeljék szórólapjainkat, plakátjainkat. További elérhetőségünk: 66/283-767, korosmenti@freemail.hu

E-mail címünk:  
szobeszed@index.hu



# Örökös kiváló minősítést kapott a néptáncegyüttes

A két magyarországi néptáncszövetség kétévente rendezi meg a hazai néptáncegyüttesek minősítő fesztiválját, ahol szakmai zsűri értékeli az adott együttes 20-30 perces műsorát. A gyomaendrődi Körösmenti Táncegyüttes 2002. és 2004. után most 2006-ban egymást követően három alkalommal kapta meg a kiválóan minősült táncegyüttes címet, s így az „örökös” kiváló táncegyüttes címet tudhatja magáénak. Ez egyben a magyar néptáncmozgalomban elérhető legnagyobb elismerés.

Ez év júniusában, az idej minősítő vizsgán Kaposvárott lépett zsűri elé a gyomaendrődi együttes. Szarka Zsolt: Bonchidai román táncok, Majorosi Timea-Weigert László: Kétegyházi táncok, Bodrogi táncok és Antal István: Rimóci táncok című koreográfiait adták elő.

Weigert László az együttes művészeti vezetője lapunknak elmondta, hogy ma Magyarországon csak



Weigert László és Majorosi Timea

olyan nagyvárosok együttesei büszkélkedhetnek az örökös kiváló címmel, mint pl. Budapest, Békéscsaba, Nyíregyháza, Miskolc vagy Pécs. Ám mostantól Gyomaendrőd is megkapta ezt az elismerő címet. Ez az eredmény több mint egy évtized munkájának az eredménye.

Majorosi Timea az együttes másik művészeti vezetője 2001. januárjában került az együtteshez:

- Az alapokat Weigert László és

felesége Weigertné Gubucz Edit rakta le. Az elmúlt 13 év alatt hat generáció került fel a felnőtt együttesbe, melyből nyolc fiú alkotja 1993-tól az együttes magját. A lemorzsolódás a város adottságai miatt van, hiszen a fiatalok közül csak kevesen maradnak - munka híján - a városban - mondta Majorosi Timea.

A Körösmenti Táncegyüttes felnőtt csoportját egyébként 43 táncos alkotja, s mellettük mintegy 300 gyermektáncos ismerkedik a néptánc különböző csoportokban. Az idej gyermek szőlőtáncfesztiválon három párosuk és két táncosuk egyénileg ért el szép sikereket.

A Körösmenti Táncegyüttes ezúton is köszönetet mond mindazoknak, akik anyagilag és erkölcsileg is támogatták a táncsoport munkáját. A generációváltások miatt négy év múlva újra a minősítő zsűri előtt mutatja be majd tudását a gyomaendrődi együttes.

H. E.

## A társastáncosok tudását értékelték

### Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény

A mai művészetoktatás számos lehetőséget biztosít arra, hogy a gyerekeknek már szinte kezdő, haladó szinten is sikerélményei lehessenek és összemérhessék tudásukat más iskolák diákjaival. A Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény társastáncosai előző tanévben Nyíregyházán jártak egy művészeti iskolák közötti országos társastánc versenyen, ahol már kezdő táncosaink is indulhattak. Idén a formációs versenyekkel ismerkedhettek meg haladó táncosaink, illetve a moderntánc tanszakunk is részt vett egy fesztiválon.

Idén május 19-20-án rendezték meg Sátoraljaújhelyen az Országos Minősítő Társastánc Fesztivált és Koreográfus Versenyt, amelyre iskolánk, a Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény két csoporttal nevezett. Az egyik csoportunk, mely harmad és negyed éves diákjainkból állt, a Koreográfus versenyen

vett részt latin mix kategóriában, ahol bronz minősítést ért el. A másik csoportunkat a Szent Gellért Katolikus Általános Iskola és a Rózsashegyi Általános Iskola haladó táncosaiból válogattuk össze. Ők a minősítő versenyen indultak szintén latin mix kategóriában. Ez a formáció is nagyon szépen szerepelt, és kategóriájában a legtöbb pontot kapta.

2006. május 28-án a haladó párosainkból álló formációval újabb versenyen vettünk részt Hódmezővásárhelyen egy művészeti iskolák közötti formációs versenyen. Itt az A/1-A/2-es kategóriában csoportunk a döntőbe került, és ott a harmadik helyet szerezte meg. Ez azért is nagyon szép eredmény, mert ezek a gyerekek még alig 11-12 évesek és mégis számos olyan csoportot hagytak maguk mögött, akik 14-15 éves diákokból álltak.

Nem csak társastáncosaink mérettettek meg magukat, hanem moderntánc-

saink is, akik Nyíregyházára kaptak meghívást. Itt került megrendezésre 2006. június 9-10-én a SULIEXPO Fesztivál, ahol nagyon nagy sikere volt csoportunknak.

A fesztivál a Park Szálló gyönyörű kertjében került megrendezésre, ahol a szereplés után különböző kézműves sátrak, táncházak, továbbképzések kínáltak különféle programot a gyerekeknek, illetve a szálloda medencéjében hűsölhetnek is egy kicsit. Másnap a fesztivál különböző fakultatív programjai közül választhattunk, melyek közül a Nyíregyházi Állatpark nagy sikert aratott.

A gyerekek felkészítő tanárai Kurilla Enikő és Jenei Éva voltak. Jövő tanévben is számos művészeti iskolák közötti versenyre és fesztiválra készülünk, és várjuk az újabb diákok jelentkezését, akik közelebbről is meg szeretnének ismerkedni a társastánc illetve a moderntánc világával.

# Ingyenes apróhirdetések

## Ház

Gyomaendrődön, Polányi M. 80. sz. alatt a Fő úthoz közel, 2 szobás+nappalis, beépíthető tetőteres családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/266-3315, 20/994-6810

Gyomán, központhoz közeli. 3 szoba+nappalis összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 30/405-9688, 30/584-8820

Endrődön, Napkeleti u. 18. sz. alatt komfort nélküli, 1,5 szobás parasztház eladó. Vízzel, szennyvíz-csatorna az udvaron. Irányár: 2,8 millió Ft. Érd.: 70/579-9770

Gyomán, Tompa u. 16. sz. alatt háromszobás, összközműves ház ipari árammal, nagy telekkel eladó. Érd.: 70/225-1689, 66/282-645

Gyomaendrőd, Rózsa F. u. 14. sz. alatti 4 szobás+nappalis+ebédlős családi ház melléképülettel+garázzsal eladó. Kisebb csere érdekel. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/249-7622, 66/284-295

Endrődön, Babits u. 17. sz. alatti 2 szobás, komfort nélküli ház eladó nagy udvarral és gyümölcsös-sel. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 30/209-9544

Gyomán, Bercsényi M. u. 15. sz. alatt összkomfortos, 1,5 szobás ház, belül teljesen felújított, garázzsal eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 70/773-4477

Endrődön, központban, nagy kocka ház szép gyümölcsös-sel, nagy alsó épülettel eladó vagy kisebbre cserélhető. Érd.: 70/948-4208

Endrődön, Fő út mellett, 4,5 szobás, tetőteraszbeépítéses családi ház garázzsal, alsóépülettel eladó. Kisebb csere érdekel. Érd.: 30/525-6611

Endrődön, Szent Antal u. 1. sz. alatt, 3,5 szobás parasztház eladó. Irányár: 5 millió Ft. Érd.: a helyszínen v. 30/236-977

Gyomaendrődön, jó környéken, felújított parasztház nagy telekkel eladó. Irányár: 4,2 millió Ft. Érd.: 70/455-1808

Gyomán, Pásztor J. úton két-szobás, összközművel családi ház eladó. Érd.: 70/577-5348

Gyomaendrődön 3 szobás, összkomfortos, kertés ház eladó. Irányár: 7,6 millió Ft. Érd.: 66/282-233, 30/255-4630

Endrődi út 31. sz. alatti, 56 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, kis rezsijű kertés ház sürgősen eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

Endrődi ligetben 3 szobás, összkomfortos, kertés ház nagy

udvaral, sok gyümölcsfával eladó. Érd.: 20/361-5736

Endrődön 2 szoba, konyhás fsz. melléképülettel, garázzsal, főútvonal mellett lévő családi ház eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 66/285-191, 20/538-7150

Hunyán, összkomfortos családi ház eladó. józágtartásra alkalmas helyen. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 70/941-2829

Endrődön, Bartók 26. sz. alatti 3 szobás összkomfortos családi ház melléképülettel, garázzsal eladó. Irányár: 7,8 millió Ft. Érd.: 20/364-0639

Gyomán, központban, Zrínyi M. 26. sz. alatt ház eladó. Vidéki csere is érdekel. Irányár: megegyezés szerint. Érd.: 66/284-788

Gyomán, Arany János u. 16. sz. alatt 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: a helyszínen

Endrődön, 2,5 szobás, összkomfortos, gázfűtéses, családi ház szép, rendezett kis udvarral eladó. Irányár: 5 millió Ft. Érd.: 70/9438-212 (az esti órákban, hétvégén egész nap)

Gyomaendrődön, gyógyfürdőhöz közel 2 szobás ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 36/315-145

Gyomán, Kiss Bálint u. 4. sz. alatt tetőteres, hőszigetelt, egylegterű 4 szobás családi ház 100 m<sup>2</sup>-es melléképülettel eladó. Lakótelepi cserét illetve nyaralót beszámítok. Irányár: 14 millió Ft. Érd.: 70/331-6986

Endrőd központi részén, összkomfortos, hosszú parasztház, gazdasági épületekkel, garázzsal eladó. Irányár: 4,6 millió Ft. Érd.: 66/282-898, 20/245-1262

Gyomán a Béke u. 5/1. sz. alatt összkomfortos, 3 szobás családi ház eladó. Irányár: 9,6 millió Ft. Érd.: Béke u. 7, 20/375-0798

Gyomaendrőd Öregszőlőben, kondorosi kövesút mellett, 1+fél szobás, telefonos családi ház, elléképületekkel, garázzsal, kerttel eladó. Vízzel az udvarban, gáz barmikor bevezethető. Irányár: 2 millió Ft. Érd.: 30/595-5045

Gyoma központjában egy 3 szobás és egy 1 szobás lakás együtt eladó. Vállalkozásra nagyon alkalmas. Irányár: 9,2 millió Ft. Érd.: 30/647-2407

Öregszőlőben ház eladó melléképülettel, földterülettel. Vízzel, villany, járda van. Érd.: 66/280-191, 20/490-7557

Gyomán, a Hunyadi úton 2

szobás, összkomfortos ház eladó. Lakótelepi csere is érdekel első emeletig. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 20/451-4888

Gyomán, Vörösmarty u. 15. sz. alatti régi típusú, összkomfortos családi ház nagy kerttel, nagy műhellyel eladó vagy hosszú távra kiadó. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 66/386-856, 20/250-1399

Endrődön, 3 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 8 millió Ft. Érd.: 20/390-0273, 30/466-7186

Gyoma központjában, 3 szobás összkomfortos családi ház garázzsal, melléképülettel eladó. Irányár: 6,9 millió Ft. Érd.: 66/386-132, 30/67-67-360

Gyomán a Bocskai utcán padlásszobás családi ház eladó. Érd.: 30/606-6494

Endrődön, Fő út 53. sz. alatti kertés családi ház eladó. Vízzel, szennyvízzel, konvektoros gázfűtés, telefon, tehermentes (akár berendezéssel együtt is) Irányár: megegyezés szerint. Érd.: 66/386-429

## Lakás

Gyomaendrődön, Október 6 ltp-en 2 szobás, bútorozott lakás hosszú távra albérletbe kiadó. Érd.: 30/346-7885

A Vásártéri ltp-en 4 lakásos társasházban 3 szobás földszinti lakás eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 70/773-3202

Október 6 ltp-en első emeleti, 3 szobás, teljesen felújított, egyedi konyhabútorral eladó. Irányár: 8,2 millió Ft. Érd.: 30/238-0914

Kolmann ltp-i, 2 szobás, 2. emeleti lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 30/591-2168

Az Október 6 ltp-en 3 szobás, felújított lakás eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 30/439-5950

Gyomán, a Vásártéri lakótelepen 1+2 fészobás, 1. emeleti bútorozatlan lakás szeptembertől hosszú távra kiadó. 70/70-320-12, 70/7032110

## Kert, telek

A Pocosban, 1100 m<sup>2</sup> területű kert eladó kis faházzal, fűt kúttal. Érd.: 66/284-242

Gyomán, a Zrínyi M. 43/1. sz. alatti bekerített építési telek parkosítva, fűtött kúttal eladó. Irányár: 1,8 millió Ft. Érd.: 30/346-2190

Újkert soron 0,5 ha 16 AK herefűld, Fűzfászagan 1100 m<sup>2</sup> kert

gyümölcsös-sel, vízhez közel eladó. Érd.: 70/523-7959

Gyomán 6474 m<sup>2</sup> szántó, föld ebből 2249 m<sup>2</sup> zárt kert, kis épülettel, ásott kúttal, gyümölcsfákkal, 22 diófa, 3 cseresznye stb. eladó. Irányár: 800 000 Ft. Érd.: 30/548-3475

Gyomaendrődön az endrődi érszen a Templom zugban 808 m<sup>2</sup>-es vízparti kert 50 m<sup>2</sup>-es nyaralóval eladó. Az épület télen-nyáron lakható. Érd.: 1/409-0580, 30/853-2405

A Pocosban 1400 m<sup>2</sup> bekerített gyümölcsöskert eladó. Szerszámos épület és fűtött kút van. Ir. ár: 420 ezer Ft. Érd.: 30/361-8698

Öregszőlőben a Diófa u. végén 1600 négyszögöl és az Álmosdomb utcánál 1300 négyszögöl föld eladó. Ugyanitt 60 l-es fagyasztó. Érd.: 66/285-143

A Pocosban 400 v. 800 négyszögöl zárt kert szőlővel, veteményessel, szerszámos-sal eladó. Ir. ár: 180 ezer Ft. Érd.: 30/369-9785

## Jármű

Kertitraktor eladó. Érd.: 20/333-2972

Citroen AX 1,1 piros, megkímélt állapotban, friss műszakkival eladó. Érd.: 30/489-8226

Trabant, kétütemű (1988-as), még 1 év műszakkival, kevés km-el eladó. Ir. ár: 70 ezer Ft. Érd.: 66/284-443

MZ TS 250/1 motorkerékpár jó állapotban eladó 30 ezer Ft-ért, ugyanitt benzinmotoros vízszivattyú 20 ezer Ft-ért, valamint EVIG búvárszivattyú 10 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 30/360-8143

## Állat

Három cirmos és egy vörös kiscicát elajándékoznánk állatbarát gazdiknak. Endrőd, Szélmalom u. 24.

Másfél éves sárga csődör csikó és egy 3,5 éves sárga kanca eladó. Érd.: 30/343-42-23

## Munkát keres, ajánl

Számítógépezelői, gépiró-szövegszerkesztői képesítéseimmel, érettségimmel és B kategóriás jogosítványommal munkát keresek. Érd.: 70/513-2151

Kertek, udvarok szántása, marása, egyengetése, füvesítéshez gépi talajelőkészítés. Tel.: 386-053



Történelem tanár korrepetálást vállal általános- és középiskolásoknak. Tel.: 20/592-2436

Igazgatószervező és testnevelés-orosz szakos tanári diplomával, számítógépezési szakképzéssel állást keresek. Minden ajánlatot meghallgatok. Tel.: 30/387-8320

Veszélyes fák kivágása, gallyazása, tűzifa felvágása, ill. kertek, udvarok gépi kaszálása. Tel.: 70/283-0347

Szeptembertől mosást, takarítást, bevásárlást vállalok időseknek is. Tel.: 30/858-6082

Takarítást, vasalást vállalok. Tel.: 20/333-2972

A nyári szünetben előkészítő, felzárkóztató, gyakorló, pótvizsgára felkészítő foglalkozások indulnak általános iskolásoknak. Tel.: 30/856-3218

Kerítések, kapuk, vas-szerkezetek készítését vállalom. Tel.: 30/473-0171

## Egyéb

Albérlet keresek, nyugdíjas, magányos asszony előnyben. Érd.: 66/282-247

Zsaluanyag járdához, egyszer használt, 100 m eladó. Ir. ár: 22 ezer Ft. Érd.: 30/9558-258

Román kályház, rekamiék, fotelek eladók. Érd.: 280-181

Vásárolnék Ford Galaxy autóra két db pótülést. Tel.: 66/386-844

A Vásártéri ltp-en garázs kiadó. Telefon: 284-482

Palackos gáztűzhely, Singer varrógép, szobabútor eladó. Érd.: 284-482

Új, homokszínű fürdőszoba-

berendezés olcsón eladó. 386-473

100 l-es akvárium termosztatos melegítővel, levegőztetővel, növényekkel és halakkal áron alul eladó. Érd.: 70/582-4822

800 db csabai bontott cserép eladó. Ir. ár: 40 Ft/db. 20/458-1345

K-1 versenykajak újszerű állapotban és 240 l-es akvárium eladó vagy túrakajak csere érdekel. Érd.: 30/349-7231

Szép hangú régi hegedű tokkal +négy oktávós elektromos Harmona (kis zongora) eladó. Érd.: 66/285-976

Két rekesz szikvizes palack eladó. Érd.: 66/386-026

Asztalok, székek, szekrény és toléscéklék eladó. Érd.: 30/98-100-25

120 l-es hűtőszekrény és PB palack eladó. Érd.: 284-327

Asztal, szék, fotel, konyhaszekrény, szőnyeg, előszobafal eladó. Érd.: Gyoma, Bajcsy u. 93. (szombat du)

TW 400 SP hegesztőtrafó, szerelőkosár, karosolló, 380 V villanymotor marószerszámokkal eladó. Érd.: 20/562-7209

3x4 m-es piros alapú, holland műszálas, alig használt perzsa szőnyeg eladó. Ir. ár: 30 ezer Ft. Érd.: 283-692

2 db Erzsébet szekrény, 1 db hármas tükör, 1 db szőlő-gyümölcsprés, 1 db 10 l demizson, 1 db permetező, 1 db terménydaráló, 1 db olajkályha eladó. Érdeklődni: Gyóni G. u. 17.

300 l-es fagyasztólada, 4 ütemű kerti kapa, hozzávaló szerzszerzőkkel, rászerezhető fűnyíróval eladó. Ir. ár: 40-40 ezer Ft. Érd.: 285-011

Kisméretű tetőcserép, bálázott

hereszéna, műanyagbordók, eper ceFRE eladó. Bontott ajtót, ablakot vennék. Érd.: 70/523-7959

**szobeszed@index.hu**

**Levélcímkünk:  
5500 Gyomaendrőd, Pf. 48.**

## Meghívó

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének Gyomaendrődi Csoportvezetősége tisztelettel és szeretettel meghívja önöket 2006. augusztus 26-án 19 órai kezdettel a Katona József Művelődési Központban megrendezendő évadzáró vacsorájára.

### Menü:

1. Májgaluska leves, vegyestál, petrezselymes burgonya, savanyúság, kenyér.

2. Májgaluska leves, marhapörkölt, sós burgonya, savanyúság, kenyér.

A vacsora ára: 1300 Ft/fő

Jelentkezni lehet augusztus 20-ig Csőke János csoportvezetőnél a 66/285-942-es telefonszámon.

## Kárpótlási jegyet

a legeslegmagasabb áron, azonnali fizetéssel veszek.

Telefon:

70/248-4524,

30/328-8019

FESTŐ SZAKMUNKÁSOKAT

keresek felvételre!

20/9645260

## Kerttulajdonosok figyelme!

Tűzifavágást, veszélyes és egyéb fák kivágását, metszést, továbbá fűnyírást, kaszálást, rotálást, víkend és egyéb telkek gondozását, elhanyagolt kertek és porták rendbetételét vállalom!

**Hermann Mihály  
20/388-2263**

## Gáton járási engedély

kapható munkanapokon 8-16 óráig a  
**Körösi Halászlai Szövetkezetben,  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 27.**

## MIKROBUSZ BÉRELHETŐ!

9 személyes, klímás!  
Telefon: 20/365-3683

## Verso Biztosítási Alkusz Kft.

**Generali, Hungaria, Garancia, AB Aegon, Uniqa, Union, Európa biztosítások teljes körű ügyintézése.**

- kárfelmérés
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyonbiztosítás (lakás, üzlet, üzem, stb)
- kötelező felelősség-, Casco-biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj-előtakarékosság
- egyéb módzatok az ügyfél igényei szerint.

Gyomaendrődi képviselő:

**Kiss Lajosné (Éva)**

Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.

Tel.: 66/284-989, 30/2660-788



## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban elküldeni a következő címre: **Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.** Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

Irányár: .....

Érdeklődni: .....

Aláírás: .....

# Olasz pizzamester a Ligetben



Megnyílt a Liget Söröző-Étteremben Giuliano Pizzériája. Kínálunk a magyaros ételek mellett 22 féle olasz pizzával és olasz tésztákkal bővült. Nyitva 11 órától este 10-ig. Telefonos megrendeléseket is fogadunk! Telefon: 66/386-488. Szeretettel várja kedves vendégeit Giuliano Pizzériája!



## GAZDA ÁRUHÁZ

5500 Gyomaendrőd, Pásztor u. 39. Telefon: 386-359

- GRILLEZŐK, BOGRÁCSOK, BOGRÁCSTARTÓK NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK ÜZLETÜNKBEN.
- PERMETEZŐGÉPEK: a szobai 1,5 literestől a motoros háti permetezőig.
- ÖNTÖZNI AKAR? Szivattyúk, tömlők és még sok minden, ami az öntözéshez szükséges.
- GYŰJTSE A CEFRÉNEK VALÓT! Hordók, ballonok és szüretelőkádad, nálunk megvásárolhatók.
- Betonozáskor használjon betonkeverőt!
- Változatlanul: Tovább gurul a kuka!
- Fóliák, ponyvák különféle méretben és minőségben.
- Fűnyírógépek elektromos és robbanómotoros változatban kaphatók.

**A GAZDAÁRUHÁZ ITT A PIAC MELLETT.  
TÉRJEN BE HOZZÁNK,  
TEKINTSE MEG VÁLASZTÉKUNKAT!**

- Csokikezelés (hidratáló vízfeltöltő)
- Kaviáros ráncatlanító kezelés
- Szörtelenítés
- Hatóanyagos masszírozás
- Sminkelés
- Alkalmi smink
- Tinikezelés, pattanások eltüntetése
- Szempilla, szemöldökfestés

## PUTNOKI NIKOLETTA

*kozmetikus szeretettel várja  
kedves vendégeit Gyomán  
a Fő úton a katolikus templom  
melletti fodrászat emeletén.*

**NYITVA: kedd és csütörtök 8-16  
szerda és péntek 11-19  
szombat 8-12**

**Telefon: 30/532-70-17**



Gyomaendrődi **15 éves a Szó-Beszéd!** Ára: 169 Ft

# SZÓ-BESZÉD

15. évf. 8. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. szeptember

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51.  
Telefon: 70/22-632-99 Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

# Beperlik a városházát a gazdálkodók

## Cinikusan viselkednek a város vezetői – mondja Szabó Balázsné

(2. oldal)

### Hitelügyintézés!

**KOMOLY BANKI HÁTTÉRREL!**

Több éves hitel-ügyintézési gyakorlattal,  
referenciával, önálló irodával rendelkezünk!  
**500.000 Ft-tól 30.000.000 Ft-ig**

**FORINT ÉS DEVIZA  
ALAPÚ HITELEK!**

**Hitelkamat már 3,95 %-tól!**

Lakáscélú és szabad felhasználású hitelek,  
adósságrendezés, terhelt ingatlanra is plusz hitelek,  
szocpol. ügyintézés, személyi hitelek,  
hitelkiváltás, ingatlan lízing, vállalkozói hitelek, stb.  
Lakáscélú hitel törlesztése pl.: 1.000.000 Ft esetén 20 évre 6.100 Ft/hó,  
1.000.000 Ft esetén 25 évre 5.480 Ft/hó.

**ÚJ AKCIÓ!! ÚJ AKCIÓ!!**  
**2006. szept. 1.- szept 30-ig**

Forint- és deviza alapú hitelek benyújtása esetén  
értékbecslési és közjegyzői díj nélkül!

Egyéb jelentős kedvezmények:

akár teljes banki költségmentesség!

CHF alapú hitelek árfolyam-garanciával is!

Fix havi törlesztéssel!

Építési és új lakás vásárlási hitelek soron kívül!

FESZEKRAKÓ PROGRAM 35 ÉVES KORIG

Építkezés, új- és használt lakás vásárlása esetén állami garanciával,

10% önerővel, vagy önerő nélkül is, 50% szocpóllal

Otthonteremtő támogatás 35 éves korig

új- és használt lakás vásárlása esetén 50% szoc-póllal

Közírtviselői és közalkalmazotti hitelek állami garanciával

csak a vásárolt ingatlan fedezetével 12,5 M Ft-25M Ft-ig

**Új! Új! Új! Új!**

**Gyorshitel jelzálogfedezettel, 3.000.000 Ft-ig!**

Devizában, akár árfolyam-garanciával, egyenletes törlesztési mód

mellett, egyszerűsített értékbecsléssel, és közjegyzői díj nélkül!

Soron kívüli elbírálással! (3-5 nap alatt)

Hiteligénylés minimálbérrel, vagy jövedelemigazolás nélkül!

**A hitelekhez életbiztosítás nem szükséges!**

A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően

lakásán, vagy az irodánkban történik – személyre szabottan!

Leinformálhatóak és mobilak vagyunk!

Az elvégzett munkánkért felelősséget vállaltunk!

**HIVJON BIZALOMMAL!!!**

(Bármikor, hétévén is! Időpont egyeztetés szükséges!)

Önálló és Független Hiteliroda: 5650 Mezőberény, Bajcsy u. 27.

Tóth Jánosné Tóth János Boros Krisztina

üzleti főtanácsadó területi képviselő ügyviteli asszisztens

06-20/9376-738 06-20/9220-990 66/352-537

# BUGRIS TERROR

Dr. Weigert elmékedését a lap 3. oldalán olvashatják!

## Önkormányzati választások

Gyomaendrőd – 2006. október 1.



### Hárman pályáznak a polgármesteri székre, Baloghné visszalépett!

A polgármester jelöltreől és az önkormányzati képviselő jelöltreől olvashatnak  
a lap 8., 10., 11., és 12. oldalán

## Címzetes főiskolai docens lett Gubucz József

Hírünk a lap 5. oldalán olvasható!

# Cinikusan viselkednek a város vezetői

## mondja Szabó Balázné

Lapunk előző számában olvashattak arról, hogy az új gyomaendrődi regionális szeméttelép körül 500 méteres körzetben a törvény úgynevezett védőövezet kijelölését írja elő. Ezen a területen nem lehet lakóingatlan és tevékenység sem folytatható. A védőövezet mintegy 50 ingatlantulajdonost érint a szeméttelép környezetében.

Erről a tényről sem a szeméttelép építésének megkezdése előtt, sem később az önkormányzat nem tájékoztatta az érintetteket. Időközben a pol-

gármester önhatalmúlag bejegyeztette az érintett ingatlanokra a védelmi övezet bejegyzést a földhivatalnál. Az érintettek szerint ezzel az övezetbe eső termőföldjeik, tanyáik, gazdasági épületeik értéke jelentősen csökkent. Levelet írtak a jegyzőnek, ám mivel kielégítő választ nem kaptak, egy szegedi ügyvédhez fordultak kártalanításuk ügyében.

Az ügyvéd augusztus 22-én levelet kapott a gyomaendrődi jegyzőtől, hogy az ügyel kapcsolatban az érintetteket másnap délután fél háromra összehívták egy tárgyalásra.

Ugyanakkor a szeméttelép környezetében gazdálkodó érintettek egyikét sem hívták meg a megbeszélésre.

Szabó Balázné, aki családjával mintegy 200 méterre lakik az új szemétteléről, elmondta, hogy miután tudomást szereztek a gyűlés időpontjáról, körbetelefonálták sors társaikat, így mintegy 40 ember jelent meg a városháza tanácskozó termében, ahol a polgármester, a jegyző, a városháza ügyvédje és az asztal körül a szeméttelép tulajdonos önkormányzatainak vezetői ültek.

Meg voltak döbbenve, városunk vezetői, hogy külön értesítés nélkül ennyien elmentünk az eseményre. Még valamelyik azt is odasúgta a másiknak, hogy: „Ezek mit keresnek itt?!” A város vezetői elismerték, hogy bejegyeztették ingatlanainkra a védel-

mi övezet megjegyzést, de azt mondták, hogy ebből nekünk semmiféle kárunk nem származik. Nyugodtan lakhatunk itt és mezőgazdasági tevékenységet is folytathatunk. A városházi ügyvéd meg is kérdezte, történt-e már valakinek is valami káreseménye azóta. Mi erről májusban szereztünk tudomást, azóta pedig földértékesítés, tanyaeladás nem történt. Ettől függetlenül azonban szerintünk a földhivatali bejegyzés óta ingatlanaink értékcsökkenése kétségtelen. Mi igazságügyi szakértőt akartunk felkérni, aki megállapítja, hogy mit ér a földünk a szemétteléppel és anélkül. Ezután szerettük volna egyeztetni a kártérítésre vonatkozólag.

A beruházás összegében állítólag kisajátításokra és kártérítésekre jelentős összegeket különítettek el. Több kérdést is feltettünk a polgármester részére, aki azonban gyakran nem válaszolt, csak nézett maga elé. A szarvasi jegyző viszont bejelentette, hogy semmiféle egyezséget nem fogad el a szomszéd város önkormányzata, csak egy esetleges bírósági ítélet hozhat megnyugtató döntést ebben az ügyben. A tárgyalás végén a város vezetői próbáltak megnyugtanni bennünket azzal, hogy egy szakhatósági irat szerint nyugodtan termelhetünk ebben az övezetben, ezt a papírt azonban senki sem mutatta meg nekünk - mondta végül Szabó Balázné, aki szerint az önkormányzat Gyomaendrődön semmibe veszi az emberek érdekeit és cinikusan viselkednek a város vezetői.

Dr. Csorba Csaba jegyző lapunknak elmondta, hogy a szeméttelép 9 tulajdonos önkormányzata nevében ő nem jogosult nyilatkozni. Annyit azonban sikerült megtudni, hogy a törvény szerint a védőövezetben nem korlátozott a mezőgazdasági termelés, lakni azonban ezen a területen már az 1995-ös rendezési terv elfogadása óta nem lehet.

H. E.

### Angolul, franciául, németül, olaszul szeretne tanulni?

### Jelentkezzen ősztől kezdődő nyelvtanfolyamainkra!

6-10 fős csoportok!  
Vizsgacélú nyelvoktatás!  
Kezdő, újrakezdő, haladó szinten  
jelentkezéstől függően!  
Egyéni segítség!

#### A tanfolyamok időtartama:

- kezdőtől az alapfokú nyelvvizsgáig  
260 óra (100+100+60)
- alapfokútól a középfokú nyelvvizsgáig  
260 óra (100+100+60)

#### Szakaszonként:

- kezdő, újrakezdő tanfolyam 100 óra
- nyelvvizsga előkészítő 100 óra
- nyelvvizsga tréning 40 óra
- haladó 60 óra
- próba-tanfolyam 30 óra

A tanfolyamok helye: Kossuth út 18.

**Jelentkezési határidő: 2006. szeptember 18.**

**Kezdés: 2006. október 4-től**

**Tanfolyamdíj: 550 Ft/óra**

Jelentkezés: Farkas Margit és Róza Vendel tanároknál  
Tel./fax: üzenetrögz.: 66/282-686; 20/468-4876,  
20/9142-122

E-mail: vendel@anet.hu, margit@anet.hu,  
vendel@internet-x.hu

*Egyéb szolgáltatásaink:*

- nyelvvizsgákkal kapcsolatos információ  
(TELC, ÖSD, ITK Origó)
- próbavizsga, szintfelmérés





## Visszalépett

Lapunk előző számában olvashatták, hogy az október elsején esedékes önkormányzati választáson polgármester-jelöltként indul Balogh Károlyné, az MDF színeiben. Lapzártakor kaptuk a hírt, hogy Balogh Károlyné időközben meggondolta magát. Visszalépeése okáról nem kívánt nyilatkozni. Így három polgármester jelölt közül választhat a lakosság október 1-jén.



### KÉZIMUNKA, RÖVIDÁRU

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!

Szeptemberben minden  
goblein **20%** kedvezménnyel  
kapható!

Egyes kötőfonalak  
akciós áron!

Továbbá kaphatók:

- előnyomott kézimunkák
- hímző vásznak
- horgoló fonalak
- gyöngyök, gombok



Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.  
(a katolikus templommal szemben)

## Bugris terror

Ez év október elsején helyi választások lesznek Gyomaendrődön is. Remélhetőleg vége lesz a bugris terrornak, amikor is a hatalmat egyfajta terrorral tartották fenn. Utána nyúltak annak, aki bírálni mert, vagy más véleményt hangoztatott! Ez nem demokrácia volt, hanem néhány bugris terrorja!

Szerintem az nem demokrácia, ahol fizetést adnak a képviselőknek, mert így őket az anyagi érdekelttség motiválja. Vezetőink szépen megtollasodtak, kiemelkedő fizetést, költségtérítést szavaztattak meg a képviselőkkel. Olyan fizetéseket vesznek fel, mintha a leggazdagabb országokat ezzel akarnák csúffá tenni. Az ország népe pedig nyakig ül az adósságban, és az adó- és áremeléseket most vezetik be. Az ország a hitelek kamatait fizeti már csak, azt is csak hitelekből.

Városunkban jelentős létszámú munkahelyet biztosító vállalkozások nincsenek, mert a város vezetése nem tudta elérni, hogy a beruházók ide települjenek. Éppen ezért csökken - immáron 15 éve - évről-évre a lakosság létszáma, amely mára visszafordíthatatlan folyamat lett.

Ingatlanjaink után mi, gyomaend-

rődiek fizettük a környéken a legnagyobb adókat, saját pénzzel járultunk hozzá az utak, a gáz- és szennyvízvezetékek megépítéséhez. Ingatlanjainkat nem tudjuk, csak messze az ár alatt értékesíteni és most még az ingatlanadót is kivetik ránk. A környező településekre vezető utak tönkrementek, a buszjáratok sem igazodtak az ottani üzemek munkaidejéhez.

A tragédia okát abban látom, hogy a város vezetői csak saját érdekeikkel törődnek. Az elfuserált településpolitikai is a helyi vezetés bűne. Gyomaendrőd boldog lehet az új szeméttelépével, amely környezeti ártalmaival hátrányosan hat arra a környékre, ahol a legjobb termőföldjeink vannak. Békés megye egy része ide hordatja a szemetét, amely további problémákat okozhat a jövőben.

Az elmulasztott munkahely telepítéseket ma már nehéz lesz pótolni, hiszen ebben a gazdasági helyzetben inkább csőd várható a vállalkozásoknál, nem pedig a fejlődés, a beruházás. Aki élni akar, annak ebből a városból el kell mennie, s ez megpecsételi a város sorsát is.

Dr. Weigert József

### Olyan pogármestert válasszunk...

*Olyan polgármestert válasszunk,*

- aki a lakosság minden tagjával beszélőviszonyban van,
- aki mentes a hatalmi gögtől,
- akit megtanítottak annak idején köszönni,
- aki arrogáns viselkedésével nem váltja ki a választópolgárok ellenszenvét,
- aki tiszteletben tartja mások véleményét,
- aki elviseli a kritikát,
- akit nem a bosszúvágy vezérel,
- aki nem azzal dicsekszik, hogy besúgóhálózatot épített ki a városban,

- aki nem ülepnyalókkal veszi körül magát,
- aki nem bolsevik módszerekkel akar irányítani,
- aki tud a nyilvánosság előtt értelmesen, helyesen, magyarul beszélni,
- aki nem vádolható korrupcióval,
- aki nem pénzért vette az iskolai végzettségét,
- aki hatalmát nem egyéni érvényesülésére használja,
- aki tisztában van azzal, hogy a polgármester van a lakosságért, nem pedig fordítva...

Olvassóink leveleit, véleményeit  
az alábbi e-mail címen is várjuk:  
[hornok.erno@freemail.hu](mailto:hornok.erno@freemail.hu)

Hirdetésfelvétel:  
70/22-632-99

Írja meg véleményét!  
[szobeszed@index.hu](mailto:szobeszed@index.hu)

## Kedvezményes

### szennyvízrákötési lehetőség

Gyomaendrőd Város Önkormányzata a Békés Megyei Vízművek Rt.-vel együttműködve a szennyvízcsatorna hálózat jobb kihasználása és a hálózatra való csatlakozás ösztönzése érdekében Gyomaendrőd területén csatornarakötési kampányt szervez. A közszolgáltató Békés Megyei Vízművek Rt. 2006. július 1. - szeptember 30. közötti időszakban kedvezményes rákötési lehetőséget biztosít azzal, hogy a bekötés időpontjától számított 4 hónapig a csatornahasználati díjat elengedi. Érdeklődni lehet: 66/581-231 Városüzemeltetési Osztály

## Beiskolázási támogatás igényelhető

A városháza értesíti a szülőket, tanulókat, hogy a 2006/2007-es tanévre a beiskolázási támogatást közép-, illetve felsőfokú, nappali tagozaton tanulói jogviszonyban álló tanulók részére 2006. szeptember 1. napjától szeptember 30. napjáig lehet kérelmezni az ezen célra rendszeresített formanyomtatványon Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatalának Humánpolitikai Osztályánál (Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.), vagy a Hivatal Kirendeltségénél (Gyomaendrőd, Fő út 2.)

## Fizetett választási hirdetés

### Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület - Szövetség a Városért!

#### Tisztelt Választópolgárok! KÖSZÖNÖM!

Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület képviselőjelöltjei és a saját magam nevében is köszönöm Önöknek az ajánlószevevényeket, és azt a sok-sok jó szándékú, támogató biztatást, amelyet az elmúlt hetekben kaptunk. Az a számos jobbitó gondolat és a város fejlődését elősegítő ötlet, amelyet megosztottak velem, mindenképpen hasznosítást érdemel a jövőben. Köszönöm Önöknek, hogy ennyien - egyenlőre jelöltként - alkalmasnak tartanak a polgármesteri feladatok ellátására. A közigazgatásban eltöltött közel tíz éves gyakorlatom alapján tudom azt, hogy a polgármesteri tisztség a közösség szolgálatát jelenti, és sok-sok munkát, valamint felelősséget mások iránt.

A jelenlegi kormányzati intézkedésekből arra lehet következtetni, hogy a gazdasági szférában történt megszorítások, a jövő évi költségvetésben már az önkormányzatokat is érinteni fogják. A hazai fejlesztési lehetőségek még jobban beszűkülnek, és az Európai Unió adta kereteken belül kell a fejlesztési forrásokat megtalálni.

Az uniós tagállamokban a helyi iparüzési adó helyett az idegenforgalmi adó, és a jövedelem adó visszaforgatása adja az önkormányzatok költségvetésének nagyobb részét. Gyomaendrődön minden feltétel adott az ilyen irányú fejlődéshez, emellett az idegenforgalmi adóbevételek megteremti a dinamikus fejlődés alapját is.

Ezt a fejlődési utat választotta Cserkeszölő, meg lehet nézni, hogy az elmúlt nyolc év alatt miként fejlődött. Az idegenforgalomra épülő fejlesztés megköveteli a település egészének, így holtágainak rendbetételét is, amely már részben elkezdődött, de ezt mindenképpen tovább kell folytatni, összekapcsolva a település belvíz elvezetésének megoldásával.

Az uniós kapcsolatok építése mellett, a városban olyan munkahelyeket kell teremteni, amelyek legalább 300-400 főt folyamatosan képesek foglalkoztatni. Már a '90-es évek közepén előre látható volt, hogy a könnyűipar az ázsiai olcsó árú tönkre fogják tenni, az új munkahelyek fogadására már akkor fel lehetett volna készülni. Az ipari parkba még mindig nem települt jelentős létszámot foglalkoztatni képes munkahely, ezért az önkormányzatnak kell olyan feltételeket teremteni, hogy minket válasszanak a munkavállalók.

Tanárként és ügyvédként eddig is a település lakosságát szolgáltam, de számos területen látom a fejlesztés lehetőségét.

Célom, hogy a városunk dinamikus fejlődő, a közös értékeinket őrző-gyapító legyen, ahol minden ember külön-külön érték.

Olyan fejlődést szeretnék a városban kialakítani, amely méltó Endrőd és Gyoma történelméhez, és méltó GYOMAENDRŐD város lakói számára is. Fogjunk össze, tegyünk érte! **Dr. Busai György**  
Gyomaendrőd Város Fejlődéséért  
Egyesület polgármesterjelöltje

**Régi  
bútorokat,  
használati  
tárgyakat  
vásárolok!**

**Kézpénzben  
a helyszínen fizetek!**

**Telefon:  
30/9-533-594**

## Diákolimpikonok

A nyár is eseménydús volt a diáksport területén. Kéri Virág és Ágoston Kata kétszeres diákolimpiai országos bajnok lett kajakversenyben. A váltóban szerzett aranyérem megszerzésében méltó csapattársuk volt Hunya Gyöngyi és Fazekas Gyöngyi.

Tótka Sándor volt az elmúlt tanév legeredményesebb versenyzője a körzetben. Eredményei kimagasló teljesítményt takarnak. Az országos figyelmet is felkeltő éremhalmaz eléréséhez a rendszeres napi edzés és szorgalom mellett még feltétlenül meg kell említeni Kovács Gábor vezető edző szakértelmét. A sikerek eléréséhez nagyban hozzájárul Kondor István egyesületi elnök munkája is. A felsorolt eredményes diákok a Kis Bálint Általános Iskola tanulói, sajnos a



tanévnyitón nem volt módom átadni a díjazásukat. Köszönöm, hogy a Szó-Beszéden keresztül a szélesebb nyilvánosság is megismerheti sikeres fiataljainkat.

**Halász István**



# A Szó-Beszéd gazdahírei

**1. Föld címmel új mezőgazdasági hetilap jelent meg, a gazdálkodó emberek számára hasznos napi információkkal. Az első szám pályázatfigyelő rovatából idézek:**

- Birtokösszevonási célú termőföldvásárlások elősegítése: a támogatás mértéke a szerződésben kikötött ár max. 20 százaléka.

- Hizott bika-tartás támogatása: szeptember 30-ig lehet pályázni.

- Erdőtelepítésre, fásításra lehet pályázni október 1-ig.

- Méztermelésre és forgalmazásra lehet támogatást kapni: október 1-ig lehet pályázni.

- A halászati ágazat szerkezeti támogatására december 31-ig lehet pályázatot benyújtani.

- Szintén az év végéig lehet pályázni a mezőgazdasági termékek termelésével, feldolgozásával és értékesítésével kapcsolatos beruházásokra.

- A mezőgazdasághoz kötődő infrastruktúra fejlesztésére, pl. öntözésfejlesztésre, vízkárelhárításra folyamatosan lehet pályázni.

- A kedvezőtlen adottságú területek támogatására is folyamatos a pályázati lehetőség. Feltétel azonban, hogy csak takarmányelőállításról lehet szó!

- A vidéki jövedelemszerzési lehetőségek bővítése címén, pl. minőségi termékek piacra jutásának elősegítésére, falusi turizmusra, kézműipari tevékenység fejlesztésére folyamatosan lehet pályázni.

**2. Megkezdődött a társadalmi egyeztetés a hét éves vidékfejlesztési támogatásokról. 2007 és 2013 között**

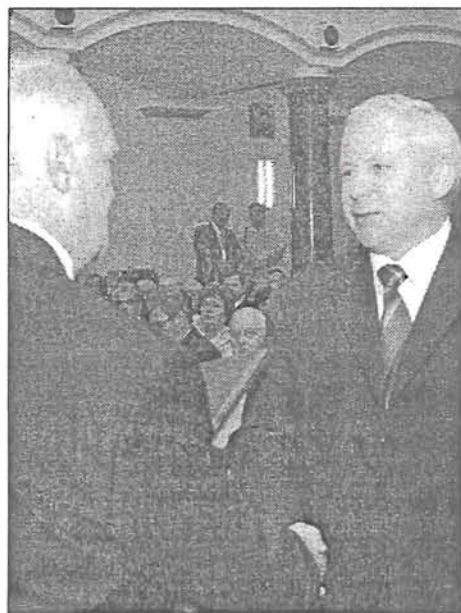
1200-1300 milliárd forintnyi uniós pénz érkezik hazánkba, ha a saját erőt tudjuk biztosítani és kevésbé lesz bürokratikus a hozzájutás a gazdálkodók számára. Ugyanis a 2004-2006. években a rendelkezésekre álló pénzeket éppen az előző okok miatt nem sikerült felhasználni. A minisztérium tervezete alapján a fenti összeg 45-55 százaléka a versenyképesség javítására (ez műszaki fejlesztést jelent elsősorban), 36-37 százaléka környezetvédelemre, agrár környezetgazdálkodási programokra, 10-14 százaléka a vidék életminőségének javítására, 5-6 százaléka pedig helyi kezdeményezésekre lenne fordítható. A programhoz javaslatokat lehet tenni az interneten, levélben és személyesen különböző fórumokon.

**3. A liberális gazdaságpolitikát folytató országokban, ahogy nő a tökekoncentráció, ezzel arányosan nő a szegénység.** Hazánkban az agrárburzsoázia szövetséget kötött a politikával és a mezőgazdaságba beszállító ipari termékeket előállító nagy cégekkel. Jó példa erre, hogy a jelenlegi kormány egy szót sem szól arról, hogy a multi cégeket miként szorítja meg a Gyurcsány-csomag! A másik példa, hogy az uniós támogatások jelentős részét, az MSZP holdudvarába tartozó nagy cégek fogják elvinni!

Kérdés, hogy mit lehet ez ellen tenni? Egyik lehetőség, a kistérségek társadalmi összefogásának erősítése, a helyi termékek preferálása, a helyi adottságok maximális kihasználása. A másik lehetőség a közelgő önkormányzati választásokon a politikai erőviszonyok megváltoztatása.

Hunya Elek

## Miniszteri elismerés a falugazdásznak



Augusztus 20-án alkalmából Várfi András falugazdász eredményes munkája elismeréseként Miniszteri Elismerő Oklevelet vehetett át Gráf József FVM minisztertől.

## Címzetes főiskolai docens



Dr. Magda Sándor, a főiskola rektora adja át a szakmai elismerést

A gyöngyösi Károly Róbert Főiskola agrár- és vidékfejlesztési karán végzett kiváló oktatói tevékenysége elismeréseként címzetes főiskolai docens címet adományozott az intézmény Gubucz Józsefnek, a Bethlen Szakképző Iskola igazgatójának. A két iskola 1997 óta tart kapcsolatot egymással és közös oktatói, képzési programokat dolgoztak ki.

### Új gumiabroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz. Szerelés, javítás, centírozás!

### Akciós gumik!

Katona György  
gumijavító



Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Telefon: 66/285-127

### Konyhabútorok

készítése egyedi méretre.

### Nyílászárók cseréje

bontás nélkül,  
hőszigetelt üveggel.

Telefon: 30/9554-571



## Watt

## Villamossági Bolt

- Villanszerelési anyagok
- Kapcsolók, dugaljok, vezetékek
- Izzók, energiatakarékos izzók
- Ipari dugaljok és kapcsolók
- Barkácsológépek nagy választékban
- Háztartási gépek és alkatrészek

Gyomaendrőd, Fő út 214.

Telefon: 66/386-358

## Körösi Weekend

Horgász-, hobby-, és kempingszaküzlet

## HORGÁSZFELSZERELÉSEK

teljes márkakinálat!

## FOLYAMATOS AKCIÓK!


## Állateledel:

száraztápok, konzervek,  
fagyasztott termékek,  
madár-, rágcsáló eledel...

Endrőd, Hídfő út 12. Tel.: 70/2610-472

Nyitva: 8-17 óráig,

szombat, vasárnap 8-12 óráig

Gyümölcsfák, díszfák,  
dísznövények nagy  
választékbanGyomán, a Fő út és Zrínyi út  
sarkán.Nyitva: hétköznap és szombaton 8-12  
és 14-18, vasárnap 8-12Allianz 

## Gyomaendrödi Irodája

tisztelttel várja ügyfeleit  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 9. sz. alatt,  
a művelődési ház épületében

- személybiztosítás
- vállalkozói vagyon
- gépjármű kötelező, casco
- lakásbiztosítás
- nyugdíjpénztár
- lakásfinanszírozási hitel

Ügyintézés a helyszínen!

Telefon: 66/386-674, 30/284-7313

## Zánkai sikerek a Kner TSE táncosaitól



Az elmúlt évekhez hasonlóan, idén nyáron ismét edzőtábort szerveztünk versenyző párosaink részére. Augusztus 3-9-ig sajátíthatták el párosaink a táncok legújabb fortélyait a Kner Imre Gimnáziumban. A standard és a latin táncok esetében vendégtanárok segítettek munkánkat: Jebelovszki Richárd és partnere, Marján Klári a standardot, míg Faluvégi András és Tóth Orsolya a latint oktatta a táncosainknak.

Az edzőtábor ideje alatt a gyerekek reggeltől estig táncoltak, ezzel is felkészítve magukat a versenyévadra, valamint az immár 12. alkalommal megrendezett Zánkai Gyermek- és Ifjúsági Táncfesztiválra.

Csapatunk két autóbusszal érkezett Zánkára, hiszen 25 párost nevezünk erre a kimagasló versenyre. A verseny első napján rögtön három döntős helyezést értek el a gyerekek. D Gyermek II. standard kategóriában Papp Péter - Gáspár Rita a VI., míg latinból Varjú Dániel - Balogh Bianka IV., László Zoltán - Márki Alexa a VII. helyet érdemelték ki.

Spák Patrik - Jákob Klaudia a következő napon D Junior I. standardból második, B Junior I. latinból ismét a második helyet érték el. D Junior II. korosztályban latin táncokból Márki Norbert - Kovács Fanni a IV. helyet érdemelték ki. D Ifjúsági standard kategóriában Seres Gábor - Mekan Zsuzsa párosunk aranyaérmes lett, továbbá a IV. helyezést érte el Bögre János - Pálfi Katalin kettősünk. C Ifjúsági latinok között Keresztúri Ákos - Szabó Barbara párosunk a II. helyen végzett.

A dobogó második fokára állhatott az A Ifjúsági latin mezőnyből Kurilla László - Meszlényi Viktória. *Az összesített eredményekkel egyesületünk a benevezett 68 csapatból a 3. helyen végzett.*

A 2006/2007-es tanévben is várjuk a táncolni vágyó fiatalok jelentkezését a Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény társastánc tanszakára. Iskolánkban szakképzett oktatók segítik a gyermekek tanulását. A Kner Táncsport Egyesület pedig lehetőséget biztosít a versenytánc világába való betekintésre is.

**Tímár Krisztián**  
társastánc pedagógus, szakedző

## Családi vasárnap

a Dreher Söröző-Étteremben

**Szeptember 10.** Zöldségkrém leves,  
marhalábszár pörkölt makarónival,  
kovászos uborka, Tiramisu

**Szeptember 17.** Májgaluska leves,  
sült oldalas, tepsis burgonya, párolt  
káposzta, Ördög fánk

**Szeptember 24.** Legényfogyó leves,  
grillezett pulykamell filé, zöldséges rizs,  
sajtmártás, gesztenyés piskóta rolád

## A menü ára: 750 Ft/adag

Étkezési utalványokat elfogadunk!

Telefon, fax: 66/386-444

Mobil: 20/980-8842, 70/36-55-360

E-mail: info@timarpanzio.hu

www.timarpanzio.hu



# Peti és Noémi lett Zánkán a szuperdöntő győztese

Perei Péter és Sárközi Noémi a Rumba Táncklub versenyzői lettek a zánkai Gyermekek és Ifjúsági Táncfesztivál szuperdöntőjének győztesei. Az idén tizenkettedik alkalommal megrendezett táncfesztiválon hatvannégy klub több száz versenyzője állt rajthoz különböző osztályokban.

A Rumba Táncklub e versenysorozaton négy arany-, egy ezüst- és egy bronzérmes, továbbá egy ötödik és három hatodik helyezést ért el. Ezzel a klubok rangsorában az előkelő harmadik helyezést érte el. Külön ki kell emelni Deák András és Andor Barbara teljesítményét, hisz ők három aranyéremmel járultak hozzá a klub eredményeihez. Nemcsak korosztályuk standard és latin versenyét, hanem az egy korcsoporttal idősebbek versenyét is magabiztosan nyerték meg.

A negyedik aranyérmes Perei Péter és Sárközi Noémi érdemelte ki meggyőző előadással. Az ezüstérmes, a világbajnokságot is megjárta Molnár Ádám és Paróczai Rebeka hozta haza. Egyébként ők osztályuk ifjúsági korcsoportjában is megmérkőztek és ott hatodik helyezést értek el. A



bronzérmes helyezést Kulik Andor és Paróczai Zsófia érte el latin táncokban, míg a standard táncokban ötödikek lettek. Czeglédi Dávid és Andor Nikola valamint Mészáros Dénes és Kéri Katalin a juniorok standard és ifjúsági latin versenyében értek el

egyaránt hatodik helyezést.

A Rumba Táncklub versenyzői közül eredményeik alapján három páros is jogot szerzett a zárónap szuperdöntőjében való szereplésre. A jó hangulatú gálaműsorban míg Deák András és Andor Barbara előadásával bűvölte el a közönséget, addig Perei Péter és Sárközi Noémi tudásával győzte meg a társadalmi zsűrit, így végeredményben a bajnokok latin versenyét is ők nyerték meg. Úgy érezzük, hogy megérdemelten kapta Peti és Noémi e megtisztelő címet, hiszen július 23-án Balatonfüreden megrendezett felnőtt Latin Ranglista versenyen ismét bejutottak a legjobb húsz pár közé.

A Rumba Táncklub utánpótlás képzése egyébként a Városi Zene- és Művészeti Iskola társastánc tanszakán indul szeptember 11-én délután fél öt órai kezdettel. Megyeri László táncpedagógus várja a táncot tanulni vágyó 6-10 éves kisdíjakokat a Katona József Művelődési Ház emeleti tánctermebe. További információt az érdeklődők a [www.rumbatse.hu](http://www.rumbatse.hu) internetes oldalon és a hirdetésekben találnak.

**Rumba TSE Elnöksége**

## FOGFEHÉRÍTÉS

Ragyogó mosoly 30 perc alatt!

Most minden Beyond lámpás fogfehérítéshez gyémántköves arany fogékszert adunk ajándékba.

/az ajándék értéke 21.500 Ft)

## Dr. Békés Fogászat

Gyomaendrőd, Kossuth u. 30. Tel.: 66/386-632

## SZÁJSEBÉSZET

Dr. Deghani Alibaba

Betört gyökerek, bölcsességfogak eltávolítása

Gyökércsúcs resectiók

Íny- és csontkorrekciók

Implantátumok beültetése

Rendelési idő: szerda, csütörtök, péntek 8-18 óráig



# TÁRSAS TÁNC

ŐK MÁR IDEJÉBEN MEGTETTÉK AZ ELSŐ LÉPÉSEKET A TÁRSAS-TÁNCOK MEGISMERÉSE FELÉ

Palercsik Dávid és Sztankó Nanetta a 2005. évi Kelet-Magyarországi Területi Bajnokság ötödik, valamint a D Osztályos Országos Bajnokság hatodik helyezett párosa

**JELENTKEZÉS A ZENE- ÉS MŰVÉSZETI ISKOLA TÁRSASTÁNC TANSZAKÁRA**  
2006. szeptember 30-ig folyamatosan  
Első foglalkozás: 2006. szept. 11-én 16,30 órakor  
Információ: 20-497-7508, 66-283-524, 581-830



# Fidesz – KDNP – Gazdakörök jelöltjei

Gyomaendrődi önkormányzati választás 2006. október 1.



VÁRFI ANDRÁS polgármesterjelölt



1. sz. választókerület: IZSO CSABA



2. sz. vk.: ILLES JÁNOS



3. sz. vk.: HACK MÁRIA



4. sz. vk.: SZABÓ BALÁZSNÉ



5. sz. vk.: IVÁNYI LAJOS



6. sz. vk.: RÁ CZ IMRE



7. sz. vk.: DR. PALYA JÓZSEF



8. sz. vk.: VÁRFI ANDRÁS



9. sz. vk.: CSÁSZÁRNÉ  
GYURICZA EVA



10. sz. vk.: HUNYA LAJOS

## Tisztelt Gyomaendrődi Választópolgárok!

2006. október 1-jén  
Ön eldöntheti,  
akar-e kiszámítható,  
tervezhető jövőt magának  
és gyermekeinek.

Amennyiben igen:

**szavazzon**

**VÁRFI ANDRÁS**

polgármesterjelöltre,  
a Fidesz-KDNP-Gazdakörök  
helyi képviselőjelöltjeire és a  
Fidesz megyei listájára.

2006. október 1-jén  
Ön eldöntheti,  
akar-e bizonytalanságban,  
becsapva élni.

Amennyiben nem:

**szavazzon**

**VÁRFI ANDRÁS**

polgármesterjelöltre,  
a Fidesz-KDNP-Gazdakörök  
helyi képviselőjelöltjeire és a  
Fidesz megyei listájára.

2006. október 1-jén  
Ön eldöntheti,  
akar-e még magasabb gáz-,  
villany-, vízdíjat, magasabb  
gyógyszer árat fizetni.

Amennyiben nem:

**szavazzon**

**VÁRFI ANDRÁS**

polgármesterjelöltre,  
a Fidesz-KDNP-Gazdakörök  
helyi képviselőjelöltjeire és a  
Fidesz megyei listájára.

Hallgasson a szívére és legyen  
bátor, cselekedjen!  
Az Ön szavazata tiukos, nem tudja  
meg senki, hogy kire szavazott!

Ha elege van az MSZP  
ígéreteiből, csomagjaiból:

**szavazzon**

**VÁRFI ANDRÁS**

polgármesterjelöltre,  
a Fidesz-KDNP-Gazdakörök  
helyi képviselőjelöltjeire és a  
Fidesz megyei listájára.

Domokos László  
gyomaendrőd országgyűlési képviselője

Nekünk fontos városunk  
jelene és jövője.  
Együtt, egymást segítve,  
közös akarattal  
GYOMAENDRŐD  
szolgálatában.  
Tisztelettel kérjük szavazatukat  
és a Békés Megyei listán  
a FIDESZ-KDNP jelöltjeinek  
támogatását.



DINYA IMRE

# VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802

## RADIÁTORVÁSÁRI

Ajánlatunkból:

- DK 600/500: 10.850 Ft
- DK 600/1000: 17.600 Ft
- DK 600/1200: 20.400 Ft

Fűtés és fürdőszobai szerelvények.



Kerékpárok  
és alkatrészek.

Vasanyagok és  
zártszelvények.

Gázkazánok.

# Radiátor vásár!

## OTP hitelakció!



BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRÁZÉPÍTÉS  
**GELLAI**  
GYOMAENDRŐD  
06-30/3326-075



**KIVITELEZÉS • HŐSZIGETELÉS  
GIPSZKARTON SZERELÉS  
ZSINDELYEZÉS**

Gipszkarton 9,5 mm: 1030 Ft/tábla  
Gipszkarton 12,5 mm: 1070 Ft/tábla  
Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1728 Ft/tábla  
Estrich beton 624,-/40 kg

**Őszi hőszigetelő akció!**  
**Már bruttó. 1620 Ft-tól**

ISOVER 10 cm hősziget. 5265 Ft/tek.  
Tetőfóliák 80 Ft/m<sup>2</sup>-től

OSB lapok már 2145 Ft-tól!

Ajtók, ablakok (fa, műanyag)

Bejárati ajtó már 48.000 Ft-tól!

**Áraink áfás árak!**

Frühwald térkövek már 1890 Ft/m<sup>2</sup>-től!



**ISOVER**

**RIGIPS**

**ECORASTER**

**AUSTROTHERM**

**TERRANOVA**

**Frühwald**

**AKCIÓ!**  
Burkolatragasztók

## Prokoncept

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhidmentes szerkezet

Gyomaendrőd, Hősök útja 51.

Telefon: 66/282-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig

# Ilyenkor mindenki kivirul

A Vodafone hivatalos partnerüzletben mindent megtalálsz, amire szükséged lehet!

- készülékek havidíjas előfizetéssel
- feltöltőkártyás csomagok
- tartozékok értékesítése

Gyomaendrőd

Fő út 188.

Tel.: 66/283-474

Nyitvatartás:

Hétfő-Péntek: 9-12, 13.30-17

Szombat: 9-12



**vodafone**

hivatalos partner

# Üzletház OMart

A Julica Üzletház nevet változtatott, ezennel OMart üzletház néven várja kedves vásárlóit!



## ÓRA, ÉKSZER, FOTÓ ÉKSZERVÁSÁR

Egyre bővülő ékszerkollekciónkból válogathatnak kedves vásárlóink.

**ARANY- és EZÜST ÉKSZEREK  
ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN!**

Ékszerek javítása, újraöntését mintakollekciónk alapján vállaljuk!

Amatőr filmek kidolgozása, papírképek készítése bármilyen adathordozóról rövid határidővel!

**HIRDETÉSFELVÉTEL: 70/22-63-299**



## YUCCA VIRÁGBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.

Telefon: 66/386-523

## Vágott és cserpes virágok, selyemvirágok a legkedvezőbb áron!

Esküvői csokrok készítését vállaljuk!

Digitális katalógusunkból válogathat!

**NYÁRI VIRÁGVÁSÁR!**



## Fizetett politikai hirdetés

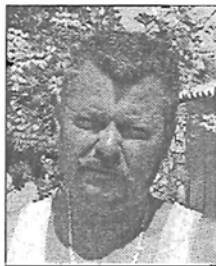
**Hajrá Gyomaendrőd!**

Egy hónap múlva túl leszünk az önkormányzati választásokon. Ismertté válik, hogy ki az új polgármester és kik a képviselők. A gyomaendrődi választópolgárok számára mindebből az a fontos, hogy olyan városvezetők irányítsák a települést, akiknek fő célja, hogy a város fejlődjön. Polgármesterként arra fogok törekedni, hogy javítsunk a gyenge pontokon. A foglalkoztatottság a legfontosabb, mely területen az elmúlt években nem sikerült jelentős áttörést véghez vinni. A jövőben tehát minden erőt arra kell összpontosítani, hogy a városban új munkahelyek létesüljenek.

Hol intézzük ügyeinket? Gyomaendrőd polgárai a múlt századokban a környező települések piacaira, illetve vásárait jártak és a szomszédos településekkel tartottak fent gazdasági és kulturális kapcsolatot. Most a város a Békési kistérséghez tartozik - helyes ez? A következő képviselő testületnek komolyan kell venni ezt a kérdést és dönteni abban, hogy új önálló kistérség létrehozása legyen a cél, vagy pedig egy meglévő közelebbihez való csatlakozás.

Egy város akkor értékes, ha minél sokrétűbb a kultúrája. Természetesen figyelembe kell venni a lehetőségeket és a hagyományokat. Fontosnak tartom, hogy városunkban a kulturális intézmények, egyesületek, a sportklubok megfelelő szinten működjenek. Egy kultúrvárosban az állami és nemzeti ünnepek legyenek színvonalasak, amit biztosít, ha a városban eredményesen működő énekkarok, táncklubok és zenekarok vannak. Nem egy városi rendezvényen történt úgy, hogy az országos hírű popsztár vagy nem érkezett meg, vagy pedig a kiüszött idő előtt kívánt fellépni. Éppen ezért többet jelent számomra egy lelkes gyomaendrődi kórus, vagy tánccsoport.

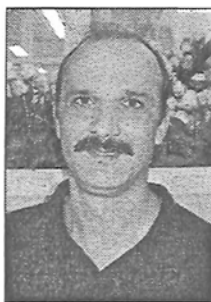
Vallom, hogy a sport a kultúránk része. A futball Magyarországon a legnépszerűbb sportág, és így van ez Gyomaendrődön is. Hétfévenként sok ember látogatja a két városi csapat mérkőzéseit. Ez az a sportág, aminek a jövőjével a következő városvezetésnek a legtöbbet kell foglalkoznia.

**Várfi Andrást ajánlják polgármesternek**

A város érdekeit, az emberek javát szolgálja. Ő az, aki figyelembe veszi a szegények sorsát is.

**Csahóczki János vállalkozó:** Várfi András javaslatom a polgármesteri tisztiségre, mert korrekt, maximálisan megbízunk benne.

resen találkoztam vele kisebb-nagyobb rendezvényeken. Kiegyensúlyozott, jó kedélyű személynek ismertem meg. Éppen egy ilyen emberre van szüksége a városnak, aki nem csak a saját korosztályával képes kommunikálni, hanem velünk fiatalokkal is megtalálja a közös hangot. Ha te is úgy érzed, hogy Várfi András lenne a legjobb választás, szavazz rá 2006. október 1-jén! Nem fogod megbánni!



idős, gyomai vagy endrődi, kis- vagy nagy vállalkozó; András az a fajta ember, aki konszenzust tudna teremteni a lakosság különféle rétegei között. Szerintem olyan vezetési stílust teremtene, amely a párbeszéd alapszik...

**Markovics Tibor ügyvezető (Euro-Flore Kft. Rózsakertészet):** Kicsi a település, de sok irányba húz. Egységben az erő. Mindegy, hogy fiatal vagy



**Hunya Elek, agrármérnök, gazdálkodó:**

- Várfi András az elmúlt évtizedekben olyan embernek ismertem meg, aki képes a lakosság minden rétegével

emberi hangon szót váltani és képviselni őket önkormányzati szinten. Különösen jó a szociális érzékenysége, az együttérző képessége. A polgármesteri pozíciót nem a saját vagyona gyarapítására használná! Véleményem szerint Várfi András képes lesz megállítani a lakosság elvándorlását, a város elszegényedését. A munkájával, a helyi vállalkozások kölcsönös közreműködésével képes a Gyomaendrőd város fejlődését elősegíteni.



**Kiss Viktor főiskolai hallgató:** Gyerekkorom óta ismerem Várfi András. Társas-táncosként rendsze-

Adottságainkhoz illeszkedik a kajakenu sport, melynek meghonosításában, mint alapító egyesületi tag is részt vettem. Természetesen más sportágak is fontosak, hiszen az adott sportág szerelmesei sajátjukat tartják a legfontosabbnak.

Jelen cikkemben a foglalkoztatástól a szórakozásig jutottam el, mert fontosnak tartom, hogy a város dolgozó és adózó polgárai munkájuk elvégzése után kapcsolódhassanak, sportolhassanak.

Célom egy olyan élhetőbb, rendezett kisváros, ahol az emberek részt vesznek a

döntések előkészítésben, és együtt örülnek a sikereknek. Az elkövetkező években uniós támogatásokból milliárdos nagyságrendű összegek állnak Magyarország rendelkezésére. Rajtunk gyomaendrődieken áll, hogy értelmes célokkal és ahhoz megfelelő pályázatokkal mennyit nyerünk meg városunk számára. Ennek érdekében kérem szavazzon rám! Megköszönve ajánlószelevelüket:

Tisztelettel: Várfi András

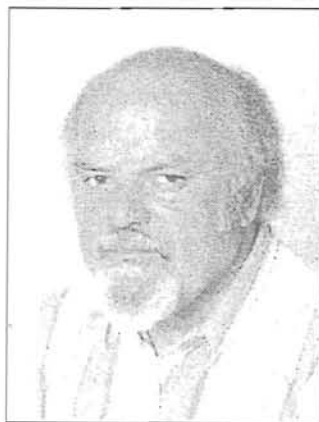
Telefon: 20/56-81-990

E-mail: varfi@mail.globonet.hu



## Fizetett politikai hirdetés

## A Körösök Vidékéért Egyesület jelöltjei



Szabados Ferenc 1. vk.



Katona Lajos polgármester-jelölt



Jakus Imre 10. vk



Csányi István 2. vk.

„Vagy találunk utat,  
vagy építünk egyet.”  
/Hannibál/

A Körösök Vidékéért Egyesület 2001-ben alakult. Célkitűzései között környezetünk és természeti értékeink megóvása mellett, a hagyományok őrzése és ápolása is fontos szerepet játszik.

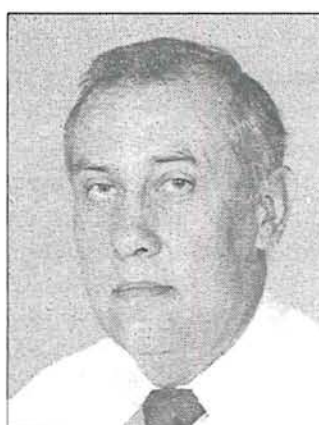
Értékeink veszendőben vannak, a fenyegetés égető, így összefogásunkra és közös munkánkra egyre nagyobb szükség van. Szennyeződik a víz, a levegő, a talaj, erdőink pusztulóban vannak, életterünk folyamatosan szűkül. Pusztul a növény és az állatvilág. Látnunk kell, hogy mindez milyen következményekkel jár az emberre nézve.

Hirdetjük, hogy felelősséget kell vállalnunk tetteinkért, még tehetünk a folyamatok leállításáért. Arra szövetkeztünk, hogy lakóhelyünkől, Gyomaendrődből olyan várost teremtünk, ahol jó élni, ahol rend van, gondozott és szép a környezet.

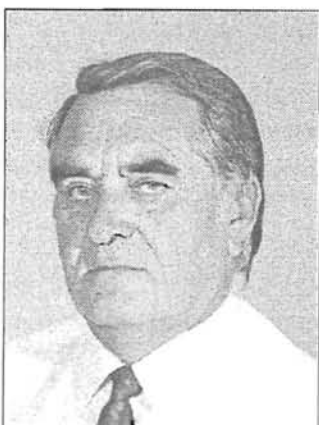
Szívesen várunk és látunk mindenkit, aki hasonlóan gondolkodik ezekben az alapkérdésekben.

Ezúton szeretnék köszönetet mondani az Egyesület tagjainak, akik munkájukkal, szakértelmükkel, szorgalmukkal hozzájárultak eddigi eredményeinkhez. Kiemelném a Nepumuki Szent János szobor helyreállítását és az öregszoői harangláb felújítását.

dr. Komlószi Ferenc, az egyesület elnöke



Fülöp Zoltán 9. vk.



Czibulka György 3. vk.



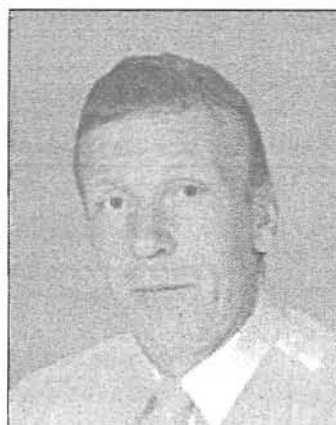
Gellai Józsefné 8. vk.



Béres János 4. vk.



Hangya Lajosné 5. vk.



Tímár Zsolt 6. vk.



Véháné Szedlák Ildikó 7. vk.



## Fizetett politikai hirdetés

### Tisztelt Olvasó!

Gyomaendrőd a fejlesztések területén is új kihívások elé néz. Az elmúlt időszak eredményes, elsősorban infrastrukturális fejlesztései után az a kérdés, hogyan tovább? Milyen irányban, mely területek előtérbe helyezésével folytatódjon tovább a munka?

Hogyan tudunk élni az Új Magyarország Fejlesztési Terv adta lehetőségekkel ahhoz, hogy a város töretlenül, még nagyobb ütemben fejlődjön tovább.

A fejlesztés iránya részben önként adódik, hisz a már elkezdett, vagy betervezett munkákat be kell fejeznünk, melyekből álljon itt néhány példa a teljesség igénye nélkül:

Ahol lakossági igény van és hozzájárulási szándék is megnyilvánul, befejezzük a ciklus végére (4 év) a hiányzó szennyvízhálózat kialakítását és szilárd burkolatú utakat, minek következtében a város szennyvízelvezetése és szilárdburkolatú úthálózata 95%-os készültséget ér el.

Elkezdjük és a ciklus végére elvégezzük a járdák felújítását, továbbá pótoljuk a hiányzó járdaszakaszokat.

A meglévő kerékpárutak kijavítása mellett folytatjuk a kerékpárút-hálózat bővítését, különös tekintettel az endrődi városrészeire.

Megvalósítjuk a régi szemételep rekonstrukcióját a természeti környezet helyreállítása érdekében.

A várossal közvetlenül érintkező külterületi, továbbá a belterületi csapadékvíz-elvezető rendszereket felújítjuk, új szivattyútelepek létesítése mellett.

A belterületi holtágak rehabilitációjának elvégzése érdekében befejezzük a Csókási-, Fűzfás-zugi és Révzugi holtágak összekötését és a vízcserét biztosító vízművek felújítását.

A ciklus folyamán megvalósítjuk a Kis Bálint Általános Iskola Fő úti épületének teljes felújítását.

Elkezdjük az elektronikus ügyintézés teljes infrastruktúrájának kiépítését.

Az új fejlesztéseken és rekonstrukciókon túlmenően szükségesnek tartom, hogy az intézmények infrastruktúrájának felújítása lényegesen nagyobb ütemben folyjon. Kívánatos, hogy 8-10 évente minden ingatlan sorra kerüljön (pl. Endrődi Községi Ház, Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola, Katona József Művelődési Központ, Kner Imre Gimnázium, stb.)

Fenti vállalások minimálisan szükségesek ahhoz, hogy a város fejlődése ne álljon le, legalább a megelőző időszak ütemében folytatódjon.

Tekintettel az Új Magyarország Fejlesztési Tervben foglaltakra, a terv által nyújtott lehetőségekre, alkalom nyílna nagyobb ütemű fejlődésre, amennyiben megfelelően felkészülünk a lehetőségekre és alkalmas projekkel azokat ki tudjuk használni. Éppen ezért a megalakuló új képviselő testület első feladatai között lesz, hogy Gyomaendrőd fejlesztési stratégiáját áttekinthesse és hozzáigazítsa a következő félévben konkretizálódó Új Magyarország Fejlesztési Tervhez.

Ennek keretében lehetőség nyílna többek közt az Ipari park további bővítésére, kihasználására, a Liget

fürdő továbbfejlesztésére, új sportcentrum létesítésére a két városrész között, a holtágaink rehabilitációjára, idegenforgalmat elősegítő fejlesztésekre, és még sok olyan dologra, amelyet a helyi kezdeményezések indíthatnak el.

Ehhez a munkához igénybe kívánom venni a helyi vállalkozók és a lakosság segítségét és közreműködését, mivel ezek a projektek a város lakosságának aktív együttműködése és érdekeltségének megteremtése mellett jöhetnek létre és valósulhatnak meg eredményesen.

Mivel a fejlesztési terv kiemelten, egyik prioritásaként kezeli a kis- és középvállalkozások fejlesztését, ezért számítok minden érintett helyi vállalkozás közreműködésére, mivel Gyomaendrőd felemelkedésére nélkülük nincs esély.

Mindezek az elképzelések elősegítik, hogy Gyomaendrőd szebb, élhetőbb város legyen, hogy új munkahelyek születhessenek és a fiataloknak ne kelljen elköltözniük, az aktív korúaknak ne kelljen vidéken munkát vállalniuk.

Tudom, hogy a fentebb vázolt elképzeléseken felül több kell. Szükséges a manapság humán erőforrásnak nevezett emberi tényezők sokkal hangsúlyosabb kezelése, ahhoz, hogy a város lakosai e célok megvalósításához partnerek legyenek, hogy az elért eredményeket minden gyomaendrődi ember a magáénak érezze.

Megválasztásom esetén azon leszek, hogy mindezek maradéktalanul megvalósuljanak.

**Katona Lajos**  
polgármester-jelölt

### Épületek bontása,

tereprendezés,  
törmelékelszállítás,  
lyukfúrás,  
árok- és gödörásás,  
istállók takarítása és egyéb  
földmunkák!

Telefon:

30/415-4206



### Papírdoboz

- Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása!
- Stancaforma készítés!

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.

Telefon/fax: 66/282-095  
20/9142-122

M-Gáz Számvitel Bt.

Könyvelés,  
adótanácsadás!

Telefon: 30/625-3421

E-mail címünk:

[szobeszed@index.hu](mailto:szobeszed@index.hu)



## Fizetett politikai hirdetés

# Konvergencia program

**Tudjuk, hogy ez most nem a népszerűség, hanem az ésszerűség programja. De egy felelős politikai erőnek nem az a dolga, hogy mindig tetszeni akarjon Magyarországnak, hanem az, hogy használni.**

A miniszterelnök nemrégiben egy háromlábú székhez hasonlította az Új Magyarország programot. A három láb az egyensúly megteremtése, a reformok, illetve a fejlesztések. A hasonlat találó, hiszen a három láb valóban egymást feltételezi, nem lehet kivenni egyiket sem büntetlenül, hiszen egyensúly hiányában a szék felborulna, az Új Magyarország megteremtése lehetetlenné válna.

Ezért először egyensúlyt kell teremni a költségvetésben, hogy az utolsó euróig el tudjuk hozni a nekünk járó pénzt Brüsszelből. Aztán reformokra van szükség, hogy azt a rengeteg pénzt ne lyukas zsákba öntsük, mint eddig. És ezután kezdődhetnek a fejlesztések, az út-, kórház- és iskolaépítések, a munkahelyteremtés, a vasútkorszerűsítés - az Új Magyarország megteremtése.

A konvergencia program tehát a hosszútávú egyensúly megteremtésének a programja. Az első láb a háromból. Nem Brüsszel kedvéért csináljuk, hanem a magunk érdekében.

A konvergencia szó - talán nem tudja mindenki - közeledést, közelítést jelent. És hogy mihez? Rávághatnánk, hogy az euróhoz, de annál többről van szó. A gazdasági stabilitáshoz, a fenntartható növekedéshez. Ahhoz a módhoz, ahogy a ma irigyelt nyugat-európai országok, azok gazdaságai működnek.

A konvergencia program a magyar állam, a magyar költségvetés új működési módjára való átállás programja.

Közelítés egy olyan Magyarországhoz, ahol az életszínvonal növekedését nem kell

automatikusan kiigazításnak követnie, mert az ország nem költ többet, amennyije van. Nem hitelből, a gyermekei kontójára költ fontos célokra többet, mint előtte, hanem úgy, hogy többet keres meg, több nemzeti jövedelmet állít elő, mint az előző években, és azokat új szemlélettel osztja el.

Ez és nem más a sokat emlegetett tartós gazdasági egyensúly, vagy fenntartható növekedés, amely a konvergencia programnak a célja, nem pedig valami elvont közgazdasági fogalom. Nagyon is hétköznapi dolog, közös érdek.

A konvergencia program legtöbb eleme azonban nehéz szívvel meghozott kemény döntés. Erről pedig őszintén kell beszélni. Jövőre és azután egészen biztosan nem fogunk jobban élni, mint az idén, pedig az elmúlt években megszokhattuk, hogy évről-évre nőnek a bérek, nő a fogyasztás, növekszik az életszínvonal.

Annak, hogy ez a ciklus második felétől tartósan és kiszámíthatóan így legyen, a többi között az az ára, hogy a következő két esztendőben a mai életszínvonalunkon maradjunk.

Tudjuk, hogy ez most nem a népszerűség, hanem az ésszerűség programja. De egy felelős politikai erőnek nem az a dolga, hogy mindig tetszeni akarjon Magyarországnak, hanem az, hogy használni.

Az ellenzék mindenkinek azt mondja, amit hallani szeretne. Az embereknek azt, hogy új politikát, új államot akarnak, de amikor a Parlamentben tenni is kellene érte, valami ürüggyel mindig későbbre halasztják a jövő elkezdését, és tartósítják, megőrzik a régi Magyarországot.

A gazdasági élet szereplőinek azt mondják, maguk inkább az állam kiadásait kurtítanák még tovább, de ha meg kell mondani, hogy az magyarán szólva mit jelent, nyugdíjak és családtámogatások megrövidítését,

akkor megint másról kezdenek beszélni. Politikai érdekből lehet nemet mondani a konvergencia programra, nemzeti érdekből azonban csak igent.

A baloldal felelős, kormányzóképes erő, amely három szempontból is alapvetően különbözik legfőbb politikai riválisától. Egy: nem dugja homokba a fejét, szembenéz a problémákkal. Kettő: van megoldási javaslata is a problémákra. Három: kitart a program mellett, amelyben hisz, akkor is, ha az átmenetileg a népszerűsége rovására megy, mert szentül meg van győződve arról, hogy hosszú-, sőt középtávon az szolgálja az ország és a nemzet érdekét.

Mi tudjuk, mit kell tenni a jelenlegi helyzetben, és készek is vagyunk megtenni. Támogatjuk a konvergencia programot, mert az ország érdeke most azt kívánja, hogy a lehető leggyorsabban visszazerezzük a költségvetés egyensúlyát, és alkalmassá tegyük Magyarországot arra, hogy az utolsó fillérig lehívja az Uniótól a rendelkezésére álló több ezermilliárd forintnyi fejlesztési pénzt.

Szentül meg vagyunk győződve arról, hogy jó úton járunk. Biztosan vannak ennél kényelmesebb utak is, csak hogy azok mind hátrafelé, Európából kifelé vezetnek. Az elképzeléseinkben létező Magyarországhoz viszont csak ez a rögös, emelkedőkkel teli út visz. Az idő az egyensúlyteremtés és a reformok politikáját igazolja majd - és ezt már néhány év múlva mindenki a saját bőrén, a saját települése fejlődésén mérheti le.

Hisszük, hogy ez így lesz városunkban, Gyomaendrődön is. A fejlődést segítheti, ha kormánypárti polgármestert és képviselőket választunk. Rajtunk múlik. Tegyük hát érte!

**Babos László**

**MSZP Városi Szervezetének elnöke  
az Országos Választmány tagja**

**PVC 650 Ft/m<sup>2</sup> ártól,**  
1-4 méter szélességben!  
**TAPÉTA 500 Ft/tek. ártól**  
kapható!

A PVC házhozszállítása megoldható!

**Gellai Miklós**

Gyomaendrőd, Fő út 29.

(az endrődi városrészen)

**Telefon: 66/285-392**

## AUTÓSOK FIGYELEM!

- Környezetvédelmi állapotfelmérés
- Számítógépes futóműbeállítás
- Járműdiagnosztika
- Hibakód-olvasás

**Varga Béla, autószerelő mester**

Gyomaendrőd, Csokonai u. 37. Telefon: 66/386-216, 30/271-1828



# Ingyenes apróhirdetések

## Ház

Endrődön a Fő úton 4,5 szobás családi ház garázzsal, lakható melléképülettel eladó. Kisebb csere is érdekel. Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 30/525-6611

Gyomán a Bercsényi út 15. sz. alatt összkomfortos 1,5 szobás ház, felújított garázzsal eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 70/773-4477

Gyomán, a Körös sor 14. szám alatt összkomfortos, felújított családi ház melléképülettel, fűtött kúttal eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 66/283-242, 30/570-6403

Gyomán, a fürdőhöz közel, teljesen felújított családi ház eladó. Irányár: 10 millió Ft. Tel.: 20/93-42171

Gyomán, a Bocskai utcában két generáció részére is alkalmas családi ház melléképülettel eladó. Tel.: 70/566-3938

Gyomán a Petőfi utcában 4 szobás, hőszigetelt, összkomfortos, garázsos családi ház eladó. Irányár: 10,8 millió Ft. Érd.: 66/386-946, 30/553-0045

Gyomán a Vörösmarty u. 4. szám alatt felújított, összkomfortos, régi típusú ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 70/294-7115

Gyomán a Hunyadi u. 59. sz. alatt 3 szobás, összkomfortos, felújított parasztház sürgősen eladó. Irányár: 6,7 millió Ft. Érd.: 30/545-6981

Kertes, 3 szobás családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 66/285-510

Magtárlapon a Holdfény Söröző eladó. Érd.: 30/603-4441

Endrődön összkomfortos parasztház gazdasági épületekkel, garázzsal eladó. Irányár: 4,6 millió Ft. Érd.: 66/282-898, 20/245-1262

Gyomán a Rózsa F. u. 14. sz. alatt 4 szobás+nappalis+étkezős családi ház melléképülettel, garázzsal eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 66/284-295, 30/249-7622

Endrődön 2 szobás gázfűtéses családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. 62/442-858, 30/230-7967

Gyomán a központhoz közeli, 3 szoba+nappalis, összközműves, kis telken álló családi ház eladó. Érd.: 30/405-9688, 30/584-8820

90 m<sup>2</sup>-es családi ház garázzsal, parkosított kerttel eladó. Irányár: 11,3 millió Ft. Érd.: 66/285-810, 70/215-0304

Öregszőlőben, a Szőlőskert u. 18. sz. alatti ház eladó. Érd.: 66/280-191, 20/490-7557

Gyomán az Arany J. u. 16. sz. alatt 4 szobás összkomfortos családi ház eladó, ugyanitt 2 db varrógép eladó. Érd.: a helyszínen

2,5 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 5 millió Ft. Érd.: 70/943-8212

Igényesen kialakított, hőszigetelt családi ház garázzsal, melléképülettel, ipari árammal eladó. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: 30/342-2869

A Napkeleti utcában 2 szobás családi ház nagy telekkel, melléképülettel eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 62/442-858, 30/230-7967

Endrődön a Tamási Á. u. 25. sz. alatt 3 szobás összkomfortos kertes ház eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 70/616-2303

A Madách út 1/1 sz. alatti ház sürgősen eladó. Érd.: 70/770-7043

Endrődön a Babits u. 17. sz. alatti 2 szobás, komfort nélküli ház, nagy udvarral eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 30/209-9544

A Liget Fürdőben melegknyhás üzlet eladó, valamint 3 szobás családi ház eladó. Irányár: 12,5-12,5 millió Ft. Érd.: 30/380-2558

Endrődi út 31. sz. alatt 2 szobás kertes ház, kis udvarral sürgősen eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

Endrődi ligetben 3 szobás, összkomfortos családi ház nagy udvarral eladó. Érd.: 20/361-5736

Gyomán a Kiss. B. u. 4. sz. alatt tetőteres, hőszigetelt 4 szobás családi ház melléképülettel eladó. Lakótelepi cserét, nyaralót is beszámítok. Irányár: 14,5 millió Ft. Érd.: 70/331-69-86

Gyomán a Béke u. 5/1. sz. alatt összkomfortos család ház, valamint a Pocosban 1561 m<sup>2</sup> kert sürgősen eladó. Irányár: 8,5 millió Ft. -140 ezer Ft. Érd.: 20/375-0798

Gyomán 5 szobás emeletes ház eladó, 150 négyszögöl telken, garázzsal. Irányár: 11,5 millió Ft. Érd.: 66/280-216

A Polányi. M. u. 80. sz. alatt 2 szobás+nappalis, beépíthető tetőteres családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/266-3315, 20/994-6810

Gyomán az Árpád u. 10. sz. alatt összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 30/9378-321

## Lakás

A Vásártéri ltp. 21/A. II. emeleti lakás eladó. Irányár: 6,4 millió Ft. Érd.: 30/655-7939

A Vásártéri ltp. 1+2 félszobás 1. emeleti bútorozatlan lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 70/70-320-12, 70/70-321-10

Gyomán, a Kis Bálint u. 35/1. szám alatt családi ház hosszútávra kiadó. Érd.: 30/6190-570, 30/278-1443

A Vásártéri ltp. 4 lakásos társasházban, földszinten 3 szobás lakás eladó. Érd.: 30/420-1156

A Vásártéri ltp.-en hosszú távra lakás kiadó, ugyanitt konyhabútor olcsón eladó. Érd.: 66/284-885

Gyomán a Vásártéri ltp.-en 3. emeleti, erkélyes 2 szobás felújított, klímás lakás eladó. Irányár: 6,2 millió Ft. Érd.: 30/349-6627, 66/284-690

A Vásártéri ltp.-en 3. emeleti, 2 szobás, erkélyes két oldalról fűtött lakás eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 20/350-3322

A Vásártéri ltp.-en október 1-től 2 szobás lakás kiadó. Érd.: 70/321-2265

A Vásártéri ltp.-en 3 szobás lakás kiadó. Irányár: 25 ezer Ft. Érd.: 66/284-482

Vásártéri ltp.-en földszinti 3 szobás lakás garázzsal eladó. Érd.: 66/284-996, 30/628-3700

Az Október 6. ltp. 6/2/6. 2 szobás új fűtési rendszerű lakás eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 70/617-0895

3 szobás, felújított lakás az Október 6. ltp. eladó. Kertes házra történő csere is érdekel. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 30/493-5950

A Vásártéri ltp.-en hőszigetelt, felújított 3 szobás lakás eladó. Érd.: 30/748-6630

A Vásártéri ltp. B/B. I. emeleti 1,5 szobás felújított lakás eladó. Irányár: 6,8 millió Ft. 30/748-6501

## Kert, telek

A Fűzfás zugban 300 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érd.: 20/333-2972

Liget Fürdő mellett komfortos, vízparti nyaraló eladó. Irányár: 5,2 millió Ft. Érd.: 66/282-784, 30/911-7982

Gyomán a Zrínyi u. 43/1. sz. alatti bekerített építési telek fűtött kúttal eladó. Irányár: 1,7 millió Ft. Érd.: 30/346-2190

Öregszőlőben a Diófa u. végén 1600 négyszögöl, és az Álmosdomb úton 1300 négyszögöl föld eladó. Érd.: 66/285-143

A Pocosban 1100 m<sup>2</sup> kert, kis faházzal, fűtött kúttal eladó. Érd.: 66/284-242

A Templom zugban 900 m<sup>2</sup>-es telken komfortos nyaraló eladó. 30/9789-218

## Jármű

Kerti traktor eladó. Érd.: 20/333-2972

Zastava friss műszakival vonóhoroggal, jó állapotban eladó. Irányár: 130 ezer Ft. Tel.: 30/423-6247

Honda Tact robogó, középtestű, jó műszaki állapotban eladó. Érd.: 30/239-7568

2 db gyermekkerékpár eladó. Érd.: 66/284-963, 70/9457-560

VW Golf GTI 1977-es, jó állapotú, benzines, piros, 1093 cm<sup>3</sup>, érvényes műszakival eladó. Irányár: 100 ezer Ft. Érd.: 66/386-043

2 éves motoroller eladó. Irányár: 30 ezer Ft. 66/386-268

1982-es 1,6 diesel Golf I. eladó. Irányár: 150 ezer Ft. 66/280-216

Trabant Combi 4 ütemű eladó. Érd.: 30/553-0045

## Állat

Kisállatkozmetika a Bajcsy úton a volt ÁFÉSZ iroda udvarban. Érd.: 30/574-9735

6 db tacsó keverék kiskutyát elajándékozunk állatbarát gazdiknak. Érd.: Endrőd, Szélmalom u. 24. Szilveszter - új év napjaiban elköborolt németjuhász kutya várja hű vagy hűtlen gazdáját. Érd.: 66/283-479, Rózsahegy u. 2.

## Munkát keres, ajánl

Takarítást, vasalást, bevásárlást, hétvégeken gyermekfelügyeletet vállalok. Érd.: 20/333-2972

Veszélyes fák kivágása, gallyazása. 70/283-0347

Takarítást, mosást, bevásárlást vállalok. Érd.: 30/858-6082

Kertek, udvarok szántása, marása, egyenetlése, fűvesítéshez gépi talajelőkészítés. 66/386-053

Rászoruló embereknek bevásárlást, takarítást vállalok. Érd.: 20/9771-414

TZ-4K-14B és MTZ-80 traktorral szántást, boronálást, talajmarozást, fuvarozást vállalok. Érd.: 30/245-7320

Korrepetálás, felzárkóztatás, egyéni fejlesztő foglalkozások, versenyekre való felkészítés általános iskolásoknak. Érd.: 30/856-3218

## Egyéb

Bontásból ajtók, ablakok eladók. Érd.: 20/333-2972



Terményszákok, 7q mérleg, elektromos kézigyalu, bűvárszivattyú, kaktuszok, régi bútorok stb. eladó. Érd.: 66/436-086

Süldő, hízó, barkácsgép, láncfűrész, Trabant első futómű, gázfűző palack, vajú, hordók stb. eladó. Érd.: 66/436-086

Kétfunkciós babakocsi újszerű állapotban, esővédővel eladó. Érd.: 30/354-2125

Hetra 100 hegesztő trafó, Smith muzeális működőképes írógép eladó. Irányár: 22-30 ezer Ft. Érd.: 30/360-8143

Szilva, szilva cefre, villanymotorok, Singer varrógép, kisméretű tetőcserep, hordók eladó. Érd.: 70/523-7959

Csempe kályha eladó. Érd.: 30/850-0774

Kályha, asztal, ovális tükör, fotel, heverő, szőnyeg eladó. Érd.: 66/280-181, Selyem út 12/1.

Sony Playstation 2-es konzol-gép játékokkal, memóriakártyával, credeti joy-jal eladó. Irányár: 45 ezer Ft. Érd.: 70/514-8039

Plüss ülőgarnitúra és heverő eladó. Irányár: 40-10 ezer Ft. Érd.: 66/285-932

Nagy oxigén palack, 4 ütemű újszerű rotakapa, 1000-es élhajlító, Minimat mosógép eladó. Érd.: 66/386-353, 20/9550-414

Székreny sor, konyhabútor eladó. Irányár: 35-50 ezer Ft. Érd.: 30/549-0201, Mirhóhíti u. 26/1.

1,5 kW-os villanymotor, 120 literes villanybojler, keverőtárcsás mosógép, ágyneműtartós heverő, asztalok, középszőnyegek eladó. Érd.: 30/342-2869

Gyermek heverő, bébi hordozó, bébi ülőke, 3 funkciós babakocsi eladó. Érd.: 30/476-4225

Bontott gázkonvektorok eladók. Irányár: 10-25 ezer Ft. 30/345-6369  
Gázpalack, fémváz akvárium eladó. Érd.: 66/283-660

Kis cserép és szalag cserép eladó. Érd.: 30/644-1083

Háromszálas interlock és nagy-növésű szobanövények eladók. Érd.: 66/284-620, 30/426-1063

80 literes villanybojler eladó. Érd.: 66/285-503

Kézi kocsi, mázsa, gyalupad, szőlőprés, hármás tükör, éjjeli szekrény, párnázott székek eladók. Érd.: 20/942-8257

Ruhás szekrény, 2 éjjeli szekrény, ágy, heverő, szőlőprés olcsón eladó. Érd.: 30/424-5051

Modern állólámpámat hagyományosra cserélném. 66/283-824

Csempekályhák, fotelek, asztalok, szekrények eladók. Érd.: 30/665-4339

Modern, vitrines szekrény sor, 2 db heverő, babakocsi eladó. Irányár: 30-10-3 ezer Ft. Érd.: 66/285-848

Marhatrágya ingyen elvihető. 30/366-7328

Régi, német asztali fémforgácsoló gép eladó, eszterga és maró egyben. Irányár: 85 ezer Ft. Érd.: 20/805-6159

Eladó nagyméretű szőlőprés, szőlődaráló, 50 literes borosüveg, 22 kg-os PB palack, 2 részes mosogató, csapteleppel. Érd.: 30/499-2043

220 l fagyasztó szekrény, hűtőszekrény, gyümölcscentrifuga, villanyrezsó, porszívó, gáztűzhely, mosógép, táskarádió, káposztareszelő, szoba- és konyhabútor, étkezészetek eladók. Érd.: 30/553-0045

Használatcikkek eladók: hűtő, fagyasztó, kerékpárok, betonkeverő, cipőtartó szekrények. 66/282-366

E-mail:  
**szobeszed@index.hu**

Levélcímkünk:  
**5500 Gyomaendrőd, Pf. 48.**

### Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik a 62 éves korában elhunyt

**Békési István**

temetésén részt vettek.

**A gyászoló család**

### A Kiseréti Gazdák Szövetkezete

folytatja az idei termésből származó

**kukorica és napraforgó felvásárlására**

a szerződések megkötését.

A szolgáltatási díjaink változatlanok!

**Érdeklődni:**  
**Cservenák Mihály**  
**telepvezetőnél**  
a helyszínen,  
illetve telefonon: 30-681-3763

**Kárpótlási jegyet**  
a legeslegmagasabb áron,  
azonnali fizetéssel veszek.  
Telefon: 70/248-4524,  
30/328-8019

**FESTŐ**  
**SZAKMUNKÁSOKAT**  
keresek felvételre!  
20/9645260

### Kerttulajdonosok figyelem!

Tűzifavágást, veszélyes és egyéb fák kivágását, metszést, továbbá fűnyírást, kaszálást, rotálást, vikend és egyéb telkek gondozását, elhanyagolt kertek és porták rendbetételét vállalom!  
**Hermann Mihály**  
**20/388-2263**

**Gáton járási engedély**  
kapható munkanapokon 8-16 óráig a  
**Körösi Halászlát**  
**Szövetkezetben,**  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 27.

**MIKROBUSZ**  
**BÉRELHETŐ!**  
9 személyes, klímás!  
Telefon: 20/365-3683

## Verso Biztosítási Alkusz Kft.

**Generali, Hungaria, Garancia, AB Aegon, Uniq, Union, Európa biztosítások teljes körű ügyintézése.**

- kárfelmérés
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyonszámítás (lakás, üzlet, üzem, stb)
- kötelező felelősség-, Casco-biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj-előtakarékosság
- egyéb módok az ügyfél igényei szerint.

**Gyomaendrődi képviselő:**  
**Kiss Lajosné (Éva)**  
Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.  
Tel.: 66/284-989, 30/2660-788



### Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: **Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.** Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Opel. Jó ötletek – jobb autók

# OPEL MEZŐTÚR

## Márkakereskedés és Szervíz

**15** az Opel  
*éves* Magyarországon!

**Legyen a vendégünk!**  
Szeptember 15-16-17-én  
**NYITOTT HÉTVÉGE!**

Jelentős, akár

**15%** kedvezménnyel vásárolhatja,  
illetve rendelheti meg  
Opel gépkocsiját!

**Az Opel teljes típusválasztékával  
várjuk Önöket!**

### Szervízünk vállalja:

- Az Opel gépjárművek teljeskörű szervizelését, javítását
- Rövid határidőre vállaljuk sérült, karambolos autók javítását. Allianz Hungária helyszíni kárügyintézés.
- Bármilyen típusú jármű garancián túli szervizelését, klíma javítását.
- Folyamatos olajcsere akció!

Pl.: Opel, VW – 8000 forinttól (4 l olaj + szűrő)

Forduljon bizalommal Kovács László szervízvezetőhöz (30/9-457-384)

**5400 Mezőtúr, Puskin út 79.**

Telefon: 56/350-424, 56/550-714 • Fax: 56/351-180  
www.opelmezotur.hu • E-mail: opelmezo@opelmezo.axelero.net





## SZÓ-BESZÉD

15. évf. 9. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. október

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51.  
Telefon: 70/22-632-99 Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

## VÁRFI ANDRÁS FÖLÉNYES GYŐZELME

Interjú az új polgármesterrel a lap 4. oldalán

## Hitelügyintézés!

KOMOLY BANKI HÁTTÉRREL!

Több éves hitel-ügyintézési gyakorlattal,  
referenciával, önálló irodával rendelkezünk!  
500.000 Ft-tól 30.000.000 Ft-ig

**FORINT ÉS DEVIZA  
ALAPÚ HITELEK!**

**Hitelkamat már 3,95 %-tól!**

Lakáscélú és szabad felhasználású hitelek,  
adósságrendezés, terhelt ingatlanra is plusz hitelek,  
szocpol. ügyintézés, személyi hitelek,  
hitelkiváltás, ingatlan lízing, vállalkozói hitelek, stb.  
Lakáscélú hitel törlesztése pl.: 1.000.000 Ft esetén 20 évre 6.100 Ft/hó,  
1.000.000 Ft esetén 25 évre 5.480 Ft/hó.

**AKCIÓ!! AKCIÓ!! AKCIÓ!!  
MEGHOSSZABBÍTVÁ NOV. 17-IG!**

Forint- és deviza alapú hitelek benyújtása esetén  
**ÉRTÉKBECSELSÉSI ÉS KÖZJEGYZŐI DÍJ NÉLKÜL!**

Egyéb jelentős kedvezmények:

akár teljes banki költségmentesség!

CHF alapú hitelek árfolyam-garanciával is!

Fix havi törlesztéssel!

Építési és új lakás vásárlási hitelek soron kívül!

**PÉSZEKRAKÓ PROGRAM 35 ÉVES KORIG**

Építkezés, új- és használt lakás vásárlása esetén állami garanciával,

10% önerővel, vagy önerő nélkül is, 50% szocpallal

Otthonteremtő támogatás 35 éves korig

új- és használt lakás vásárlása esetén 50% szoc-pallal

Köztszítveselői és közalkalmazotti hitelek állami garanciával

csak a vásárolt ingatlan fedezetével! 12,5 M Ft-25M Ft-ig

**Új! Új! Új! Új!**

**Gyorshitel jelzálogfedezettel, 3.000.000 Ft-ig!**

Devizában, akár árfolyam-garanciával, egyenletes törlesztési mód

mellett, egyszerűsített értékbecsléssel, és közjegyzői díj nélkül!

Soron kívüli elbírálással! (3-5 nap alatt)

Hiteligénylés minimálbérrel, vagy jövedelemigazolás nélkül!

**A hitelekhez életbiztosítás nem szükséges!**

A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően

lakásán, vagy az irodánkban történik – személyre szabottan!

Leinformálhatóak és mobilak vagyunk!

Az elvégzett munkánkért felelősséget vállalunk!

**HÍVJON BIZALOMMAL!!!**

(Bármikor, hétfőig is! Időpont egyeztetés szükséges!)

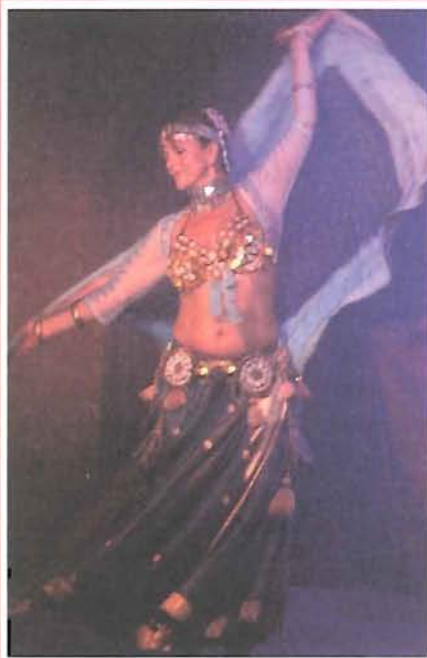
**ÖNÁLLÓ ÉS FÜGGETLEN HITELIRODA:**

ÚJ CÍMÜNK: 5550 Mezőberény, Fortuna tér 5. (a SPAR mögött)

Tóth Jánosné Tóth János Boros Krisztina  
üzleti főtanácsadó területi képviselő ügyviteli asszisztens  
06-20/9376-738 06-20/9220-990 IRODA: Fax: 66/352-537  
20/455-1211; 70/558-9247

## Eltűnt szeméttárolók után nyomoznak a rendőrök

Bilincsbe akarták verni a megtalálót! Cikkünk a lap 7. oldalán!



## Hastánc lányoknak, asszonyoknak

Talán nem sokan tudják, de immáron második éve folyik hastánc oktatás Gyomaendrődön! A fiatal lányok mellett meglelt asszonyok is próbálják elsajátítani az ősi keleti táncművészetet. Idén mintegy 20 nő jelentkezett az oktatásra. **Írásunk a lap 8. oldalán!**

## RÉSZLETES VÁLASZTÁSI EREDMÉNYEK

Interjú a vesztes polgármester jelöltekkel a lap 2-3-4. oldalán!

# Önkormányzati választások 2006

**Az október elsejei polgármester választás eredményei:**

Dr. Busai György - Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület: 1239 szavazat (22,3%)

Katona Lajos - MSZP: 1547 szavazat (27,8%)

**Várfi András - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 2772 szavazat (49,9%)**

A képviselő választás eredményei:

## • 1. választókerület

Izsó Csaba - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 213 szavazat (39,4%)

Szabados Ferenc - Körösök Vidékéért Egyesület: 78 szavazat (14,4%)

Szabó Lajos - Mozgáskorlátozottak Egyesülete: 22 szavazat (4,1%)

**Vass Ignác - MSZP: 227 szavazat (42%)**

## • 2. sz. választókerület

Balog Károlyné - MDF: 40 szavazat (6,8%)

**Csányi István - Körösök Vidékéért Egyesület: 178 szavazat (30,5%)**

Dubis Ferenc - Mozgáskorlátozottak Egyesülete: 47 szavazat (8%)

Gombkötő Frigyesné - Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület: 70 szavazat (12%)

Illés János - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 122 szavazat (20,9%)

Dr. Kovács Béla - MSZP: 127 szavazat (21,7%)

## • 3. sz. választókerület

Babos László - MSZP: 140 szavazat (24%)

**Czibulka György - Körösök Vidékéért Egyesület: 143 szavazat (24,5%)**

Dajkó Lászlóné Bélteki Éva - független: 87 szavazat (14,9%)

Frey Mihály - független: 14 szavazat (2,4%)

Hack Mária - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 129 szavazat (22,1%)

Tímárné Kozma Ágnes - Mozgáskorlátozottak Egyesülete: 25 szavazat (4,3%)

Vaszko Katalin - Gyomae. Város Fejlődéséért E.: 46 szavazat (7,9%)

## • 4. sz. választókerület

Béres János - Körösök Vidékéért Egyesület: 206 szavazat (35,5%)

Deli Mihályné - Mozgáskorlátozottak Egyesülete: 29 szavazat (5%)

Kurilla Lászlóné - Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület: 27 szavazat (4,6%)

Molnár Endre - MSZP: 98 szavazat (16,9%)

**Szabó Balázné - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 221 szavazat (38%)**

## • 5. sz. választókerület

**Hangya Lajosné - Körösök Vidékéért Egyesület: 219 szavazat (41,7%)**

Iványi Lajos - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 153 szavazat (29,1%)

Kurilláné Rácz Hajnalka - Mozgáskorlátozottak Egyesülete: 6 szavazat (1,1%)

Pelle Andrásné - MSZP: 68 szavazat (13%)

Putnoki László - Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület: 61 szavazat (11,6%)

R. Nagyné Baráth Éva - független: 18 szavazat (3,4%)

## • 6. sz. választókerület

Hanyecz Károly - Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület: 110 szavazat (18,3%)

Katona Vendel - MSZP: 144 szavazat (24%)

Knapcsek Béla - független: 81 szavazat (13,5%)

Kruchió Andor - Mozgáskorlátozottak Egyesülete: 20 szavazat (3,3%)

**Rác Imre - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 167 szavazat (27,8%)**

Tímár Zsolt - Körösök Vidékéért Egyesület: 78 szavazat (13%)

## • 7. sz. választókerület

Kövágó Gabriella - Mozgáskorlátozottak Egyesülete: 23 szavazat (4,5%)

Liziczai Lajos - Magyar Kommunista Munkáspárt: 24 szavazat (4,7%)

**Dr. Palya József - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 195 szavazat (38%)**

Pelyva Miklós - Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület: 82 szavazat (16%)

Porubcsánszki Sándor - MSZP: 82 szavazat (16%)

Véháné Szedlák Ildikó - Körösök Vidékéért E.: 107 szavazat (20,9%)

## • 8. sz. választókerület

Botos János - Magyar Kommunista Munkáspárt: 5 szavazat (0,9%)

Dógi János - MSZP: 111 szavazat (20,7%)

Gellai Józsefné - Körösök Vidékéért Egyesület: 134 szavazat (25%)

Soós József - Mozgáskorlátozottak Egyesülete: 6 szavazat (1,1%)

Varga János - Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület: 50 szavazat (9,3%)

**Várfi András - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 229 szavazat (42,8%)**

## • 9. sz. választókerület

**Császárné Gyuricza Éva - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 334 szavazat (46,8%)**

Dávid István - Magyar Kommunista Munkáspárt: 31 szavazat (4,1%)

Fülöp Zoltán - Körösök Vidékéért Egyesület: 124 szavazat (17,4%)

Giricz Sándor - Mozgáskorlátozottak Egyesülete: 12 szavazat (1,7%)

Kovács Erika - MSZP: 94 szavazat (13,2%)

Kovácsnai Ferenc - független: 33 szavazat (4,6%)

Szonda István - Gyomae. Város Fejlődéséért E.: 85 szavazat (11,9%)

## • 10. sz. választókerület

Fülöp István - MSZP: 112 szavazat (36,2%)

Fülöp Lajos - Magyar Kommunista Munkáspárt: 0 szavazat (0%)

Hunya Lajos - FIDESZ, KDNP, Gazdakörök: 75 szavazat (24,3%)

**Jakus Imre - Körösök Vidékéért Egyesület: 122 szavazat (39,5%)**



## Listás képviselők

A pártok egyesületek ugynevezett kompenzációs listáiról az alábbi jelöltek kerülhetnek a képviselő-testületbe:

**FIDESZ, KDNP, Gazdakörök:**

1. Domokos László
2. Illés János

**Magyar Szocialista Párt**

1. Katona Lajos
2. Babos László

**Körösök Vidékéért Egyesület:**

1. dr. Dávid Imre
2. Béres János

**Gyomaendrőd Fejlődéséért Egyesület:**

1. dr. Busai György

## Négy évvel ezelőtt

Négy évvel ezelőtt, a 2002. október 20-án megrendezett helyi önkormányzati választáson 64 önkormányzati képviselő jelölt, és 5 polgármester-jelölt indult harcba a választók bizalmáért.

Gyomaendrőd 12564 választópolgárából 5390-en (42,9%) jelentek meg a választáson. Akkor dr. Dávid Imre 3357 szavazattal újabb négy évre elnyerte a város vezetői posztját. Dr. Kovács Béla az MSZP jelöltje 1319 szavazattal végzett a 2. helyen, őt követte a Fidesz jelöltje Dezső Zoltán 283 szavazattal, Balogh Károlyné független jelöltre 220-an adták le voksukat, Szabó Zoltán szintén független jelölt 79 szavazattal végzett az utolsó helyen.

## Várfi, Katona, Busai



Szeptember 28-án a Katona József Művelődési Központban mintegy kétszázan voltak kíváncsiak a három polgármester-jelölt bemutatkozására. A fórumot lapunk szerkesztősége szervezte és a több mint két és fél órás rendezvényen a közönség is tehetett fel kérdéseket a jelölteknek. Az olykor személyeskedésektől sem mentes vitában a jelöltek elmondhatták álláspontjukat a foglalkoztatottság javításáról, a város fejlesztési terveiről.

## Szennyűjság, szennypolgármester-jelölt?

A szeptember 28-án rendezett polgármester-jelöltek fórumán, a rendezvény végén dr. Busai György megrótt a Fehér József újságíró, a Heti Kelet című megyei hetilap felelős kiadóját, mert a lap választási különszámában egy neki nem tetsző cikk jelent meg.

A Jelöltek, programok, igazságok című írás a gyomaendrői polgármester-jelöltekről, és azok támogatóiról szólt. Dr. Busainak különösen az a mondat nem tetszett, hogy „Busai György, Dávid Imre, Katona Lajos egy és ugyanaz: a

maradás, a lemaradás emberei, egy hajóban utaznak, egy felé. Csak nevükben mások.”

Busai György kérte Fehér Józsefet, mondja meg, ki írta a kifogásolt cikket, ám mivel ezt a felelős kiadó nem volt hajlandó elárulni, ezért dr. Busai közölte Fehér Józseffel, hogy „akkor beperelem ezt a szennyűjságot!”. Fehér József, az újság kiadója erre csak annyit válaszolt, ha a Heti Kelet szennyűjság, „akkor Ön egy szennypolgármester-jelölt...”

-oke-

**Olvasóink leveleit, véleményeit az alábbi e-mail címen is várjuk:**  
hornok.erno@freemail.hu

**Hirdetésfelvétel:**  
70/22-632-99

**Írja meg véleményét!**  
szobeszed@index.hu

# Fölényes győzelem

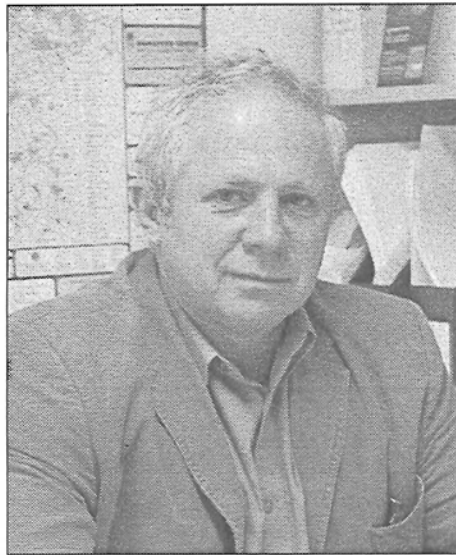
## Interjú Várfi Andrással, a város új polgármesterével

Várfi András, a FIDESZ, a Kereszténydemokrata Néppárt és a Békés Megyei Gazdakörök Szövetsége jelöltje fölényes győzelmet aratott a gyomaendrődi polgármester választáson. Egymaga majdnem annyi szavazatot kapott, mint a másik két ellenfele együttesen. A szavazók 50 százaléka Várfi András tartotta legalkalmasabbnak a polgármesteri posztra. Várfi András egyébként a 8. választókerületben egyéni önkormányzati képviselőjelöltként is magabiztos győzelmet aratott, így polgármesterként egyben képviselő is lesz a 17 fős testületben.

Gyomaendrőd új első emberével a választást követő napon készítettünk interjút.

- Ön mit gondol, minek köszönhető a győzelme?

Úgy gondolom, hogy a gyomaendrődi emberek jól ismernek már, és képesnek tartanak a polgármesteri feladatok ellátására. A kampánynak már úgy indultam neki, hogy sikerül nyernem. Ugyanakkor nem becsültem le ellenfeleimet, tudtam, hogy mögöttük is van szavazóbázis. Az emberek megértették a kampányindító



szavaimat, azt, hogy változást akarok, másfajta vezetési stílust akarok és ezzel a választók többsége is egyet értett. Természetesen a demokrácia szabályai szerint Gyomaendrőd minden polgárát kívánom szolgálni a város polgármestereként.

- A jelöltek közül kit tartott nagyobb ellenfelének?

- Úgy gondoltam, hogy a polgármester választás két jelölt között fog eldőlni, de az utolsó hetekben az MSZP politikája miatt volt néhány ember, aki úgy gondolta, hogy inkább egy függetlenre fog szavazni...

- Ki lesz a város alpolgármestere?

- Jelenleg még nem volt alkalmam egyeztetni az új képviselő-testület tagjaival. Az új testületet egyébként a választást követő 15 napon belül kell összehívni.

- Lesz-e változás, helycsere a polgármesteri hivatalban?

- Jelen pillanatban nem gondolok személycserékre. A város irányításában és az intézmények vezetésében a minőségi munkát fogom megkövetelni.

- Kér-e támogatást, segítséget munkájához elődjétől, dr. Dávid Imrétől?

- Csak ugyanúgy, mint bármelyik más gyomaendrődi polgártól, hiszen megígértem, hogy a nagyobb horderejű döntések előkészítésébe támaszkodni fogok a város polgárainak véleményére is.

- Marad-e továbbra is falugazdász?

- A falugazdászati munkám összeférhetetlen a polgármesteri tisztséggel, egyébként is mindkét feladat egész embert kíván - nyilatkozta lapunknak Várfi András, Gyomaendrőd új polgármestere.

H. E.

### Katona Lajos: Csalódott vagyok

- Számomra csalódást jelent a választások eredménye. A polgármester jelöltek versenyét kétségtelennek tartottam. Elsősorban az országban megnyilvánuló politikai hangulatnak tudom bevereségemet. Én deklaráltan szocialista vagyok, s most a szocialisták a helyhatósági választáson nem szerepeltek túl jól. Emellett szerintem a kampányban is aktívabbnak is kellett volna lennem. Az MSZP listáján az első helyen vagyok, onnan még bekerülhetek a képviselő-testületben, de a következő napokban mérlegelni fogom, hogy visszalépek-e, vagy sem - mondta Katona Lajos.

### dr. Busai György: Köszönöm a szavazatokat

Gratulálok Várfi Andrásnak, és egyben sok sikert kívánok, már csak azért is, mert a város lakóinak azt kívánom, hogy az új polgármester tartsa be ígéreteit. Várhatóan én is ott leszek az új képviselő-testületben. Minden szavazatot, támogatást és segítő közreműködést ezúton is megköszönök. A választás eredményéről csak annyit, hogy mindez az MSZP országos politikájának a következménye, de helyi szinten Várfi András győzelméhez kellett az ő ismertsége és falugazdászati munkája. A kampány és a választás véget ért, most az alkotás időszaka következik és minden, a városért tenni akaró erővel együtt kell működni - mondta végül dr. Busai György.



## Domokos László: A Fidesz politikája kedvezőbb a vidék számára

- Köszönöm az embereknek, hogy elmentek szavazni és külön köszönöm, hogy a polgári összefogás, a változás jelöltjére Várfi Andrásra szavaztak. Egy polgármester akkor lehet eredményes, ha a testületet össze tudja fogni és nyitott a város és a külvilág felé. Hiszem, hogy Várfi András ilyen polgármester lesz Gyomaendrődön. Mint a város országgyűlési képviselője, ebben a munkában továbbra is segítségére leszek

Gyomaendrődnek, továbbra is küzdeni fogok a város lakóinak érdekeiért.

A FIDESZ megyei és gyomaendrődi elnökeként is köszönöm, hogy a FIDESZ-re szavaztak, s így a FIDESZ adhatja a megyei önkormányzat elnökét. Úgy gondolom, hogy ez Békés megye fejlődését szolgálja majd, hiszen a FIDESZ politikája kedvezőbb a vidék számára - nyilatkozta lapunknak Domokos László parlamenti képviselő.

### MAZSI PAPÍR- ÍRÓSZER

Gyoma, Kossuth u. 34.

- ajándékok, játékok,
- kreatív hobbi,
- háztartási cikkek,
- bizsuk,
- könyvek,
- fénymásolás, spirálozás.

#### Naponta változó akciók!

Sodexo és Ticketservice  
ajándék utalványok beváltása.  
Minden kedves vásárlót  
szeretettel várunk.



### Jótekonysági koncert

lesz a városi sportszarnokban  
2006. november 11-én 19 órától  
„Segítsünk a rászoruló gyermekeken! címmel.”

Fellépnek: Bódi Guszti és a Fekete Szemek, L.L. Junior, Szilvász Gipsy Band. Belépő: 1000 Ft, diákoknak 500 Ft.

### Régi bútorokat, használati tárgyakat vásárolok!

Kézpénzben  
a helyszínen fizetek!

Telefon:

30/9-533-594

### OTP hitelkártya

- Bármilyen váratlan helyzetben segítséget nyújt!
- Akár 45 napig kamatmentes hitelből vásárolhat
- Hitelkerethez juthat, így nem kell a hónap végén a legjobb lehetőséget kihagynia azért, mert folyószámláján már nincs pénz
- Igényléséhez nem szükséges rendszeres jövedelem átutalással rendelkeznie
- Segítségével azonnal vásárolhat, de a számlát rendezni ráér később
- Hitelkártyáját a világ bármely pontján használhatja vásárlásra, készpénzfelvételre.

### American Express Blue hitelkártya

- A kártya világszerte használható vásárlásra és készpénzfelvételre
- Segítségével azonnal vásárolhat, de a számlát rendezni ráér később
- 100.000 -600.000 forint közötti hitelkeretet biztosít
- Az első éves kártyadíj 0 forint
- A vásárlásra fordított pénzüsszegek után az OTP Bank év végén 1%-ot visszatérít
- Akár 45 napig kamatmentesen használhatja a bank pénzét vásárlásra
- Hitelkerethez juthat, így nem kell a hónap végén a legjobb lehetőséget kihagynia azért, mert folyószámláján már nincs pénz.

OTP

Gyomaendrődi Fiókja

5500 Gyomaendrőd,  
Fő út 173-179.



**SZACI  
BENZ**

### Benzinkút nyílik októberben

Endrődön, az vásártéren, a Szarvasi út mellett!  
Kínálatunk:

- 95 benzin
- Diesel üzemanyag
- autógáz

## Watt

### Villamossági Bolt

- Villanszerelési anyagok
- Kapcsolók, dugaljok, vezetékek
- Izzók, energiatakarékos izzók
- Ipari dugaljok és kapcsolók
- Barkácsológépek nagy választékban
- Háztartási gépek és alkatrészek

Gyomaendrőd, Fő út 214.

Telefon: 66/386-358

## Körösi Weekend

Horgász-, hobby-, és kempingszaküzlet

### HORGÁSZFELSZERELÉSEK

teljes márkakínálat!

### FOLYAMATOS AKCIÓK!

#### Állateledel:

szárzárók, konzervek,  
fagyasztott termékek,  
madár-, rágcsáló eledel...

Endrőd, Hídfő út 12. Tel.: 70/2610-472

Nyitva: 8-17 óráig,

szombat, vasárnap 8-12 óráig

## Gyümölcsfák, díszfák, dísznövények nagy választékban

Gyomán, a Fő út és Zrínyi út  
sarkán.

Nyitva: hétköznap és szombaton 8-12  
és 14-18, vasárnap 8-12

# OMV

- Minőségi üzemanyagok

- Minőségi adalékanyagok

- Udvarias, gyors kiszolgálás

# OMV

## EGY JÓ KÚT!

# Új igazgató a katolikus iskola élén



Lukács László

Ungvölgyi János

Augusztus 1-től új igazgatója van a Szent Gellért Katolikus Általános Iskolának. Gyulay Endre püspök öt évre nevezte ki Lukács Lászlót, aki egyben magyar és hittan tanárként is dolgozik az iskolában. Ezzel egyidőben Kiss Pál megbízott igazgató végleg nyugdíjba vonult.

Lukács László miskolci származású és az igazgatói posztra pályázó négy jelentkező közül lett a nyertes. Tanulmányait a Miskolci Egyetemen és a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen végezte.

- Korábban szalézi szerzetesnek, papnak készültem, de úgy éreztem, hogy nekem nem ez az igazi feladatom. Egy évig autista gyermekekkel foglalkoztam, és végül maradtam a pedagógusi hivatásnál.

A tanítás mellett az új igazgató gitározik is, és már 10 gyermeket tanít a hangszeren játszani.

Az új igazgatótól megkérdeztük

milyen tapasztalatokat szerzett új munkahelyén az elmúlt két hónap alatt.

- A városról már jó híreim voltak, hiszen szüleim éveken át ide jártak nyaralni. Azt is tapasztaltam, hogy az alföldi ember közvetlenebb, mint a hegyvidéki. A gyomai és az endrői atyával is közvetlen kapcsolatot sikerült kialakítani - mondja Lukács László, aki alapvetően szigorú pedagógusnak tartja magát, és - mint mondja - a gyerekek is tudják, hogy ez értük van, és nem ellenük.

Október 1-től ugyancsak püspöki jóváhagyással Ungvölgyi János lett az iskola igazgatóhelyettese.

- Nagy feladat ez számomra, de remélem, hogy hosszú távon szép eredményeket fog hozni a közös munka mind a diákok, mind pedig a város számára - mondta Ungvölgyi János.

## Képeslap kiállítás a Kner Múzeumban

Gyomai, endrői és gyomaendrői képeslapokból nyílik kiállítás október 5-én a Kner Nyomdaipari Múzeumban. A kiállítás november 30-ig tekinthető meg, hétfő kivételével 9-15 óra között. Minden érdeklődőt szeretettel vár a múzeum.

## 100. születésnap

Október elsején ünnepelte 100. születésnapját az endrői születésű Molnár Istvánné, született Giricz Ilona. Ilonka néni 22 évvel ezelőtt költözött férjével, aki azóta elhunyt, Békésre az idősek otthonába. Ilonka néni jó egészségnek örvend és 100. születésnapján a szavazáson is részt vett.



# Szemetesek után nyomoznak a buzgó rendőrök Bilincsbe akarták verni a megtalálót

Rendkívül nagy jelentőségű nyomozati ügyről tett bejelentést egyik olvasónk, aki akarva-akaratlanul a buzgó rendőri intézkedéseknek is áldozata lett. Történt, hogy június közepén, egy hétfő reggel Vaszkó Katalin, vállalkozó a Fő út, Bajcsy út sarkán lévő üzlete melletti parkolóban egy eldobott utcai szeméttárolót talált.

A zöld szemétyűjtőt felvette, és gondolt egy merészet, leütött az üzlete elé, a járda mellé egy karót, amelyre ráakasztotta a talált tárgyat. Még nejlonzacskót is tett bele, és az apránként összegyűlő szemetet rendszeresen ürítette is.

Nem is lett volna semmi baj, míg egy álmos szeptemberi őszi napon meg nem jelenik üzletében egy fiatalember, aki se szó, se beszéd, számon kérte tőle az üzlet előtt álló hulladékgyűjtő eredetét. Kiderült, hogy a fiatalember egy rendőrnnyomozó, és több hónapos aktív nyomozói munka után rájött arra, hogy ez a kuka egy lopott kuka...

A rendőrök ugyanis már korábban elkezdtek nyomozni ismeretlen tettes ellen. Valaki május elseje és június 10-e közötti időszakban Gyomaendrőd területén a közterületről ellopott négy kültéri szemétyűjtő edényt, amelyek a polgármesteri hivatal tulajdonát képezték. A lopási kárt 78 ezer forintban állapították meg.

A rendőrségi adatgyűjtés során lettek rá az egyik hulladékgyűjtő edényre Vaszkó Katalin üzlete előtt.

A szemetes edényt leszerelte a nyomozó és magához vette, Vaszkó Katalint pedig bekísérték a rendőrségre, azt mondta neki a nyomozó, ha nem hajlandó önszántából bemenni és valamást tenni a rendőrségen, akkor még bilincsbe is veri. Így Vaszkó Katalin, mint lefoglalást szenvedő fél egy rendőrautó kíséretében bebiciklizett a Gyomaendrőd Rendőrőrsre, ahol több oldalas jegyzőkönyvet írtak az egy darab kuka lefoglalásáról.

Az ügynek azonban ezzel még nem



**Vaszkó Katalin csak jót akart. A közterületen találta a szemetes edényt és a közterületen helyezte el. Most egy műanyagvödröt szerelt az üzlete elé**

volt vége. Vaszkó Katalin szeptember 20-án határozatot kapott a Szarvasi Rendőrkapitányság bűnügyi osztályától, ahonnan közölték vele, hogy a tőle lefoglalt egy darab, zöld színű kültéri hulladékgyűjtő edényt kiadják a gyomaendrődi polgármesteri hivatal részére. Ugyanezen a napon Vaszkó Katalin egy idézést is kapott a Gyomaendrőd Rendőrőrsről, hogy szeptember 27-én jelenjen meg a jogtalan elsajátítás vétsége gyanúja miatt

folyamatban lévő bűnügyben.

Vaszkó Katalin szeptember 27-én újra bebiciklizett a helyi rendőrségre, ahol újra elmondatták vele köztéri hulladékgyűjtő megtalálásának körülményeit. Mondták neki, hogy még majd a szomszédos üzlet tulajdonosát is ki fogják hallgatni ebben az ügyben. Újabb jegyzőkönyvet írtak, majd Vaszkó Katalint elengedték. A nagy horderejű ügynek valószínűleg még nincs vége...

**A Körösmenti Táncegyüttes Alapítvány  
és a Körösmenti Alapfokú  
Művészetoktatási Intézmény  
november 18-án**

**Alapítványi Bált**

rendez

a városi sportcsarnokban.

**Sztárvendégünk:**

Marót Viki és a Nova Kultúr Zenekar

Az est jó hangulatáról a

Mediterrán zenekar gondoskodik.

Jegyek kaphatók október 15-től az irodánkban.

(Katona József Művelődési Központ,  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 9.

(66/283-767)

Mindenkit sok szeretettel várunk!

## Kedvezményes hitellehetőség

- lakáscélú
- jelzáloghitelek
- személyi kölcsön
- szabad felhasználású
- hitelkiváltás
- hitelkártya

Adásvételi szerződések készítése  
ügynévi háttérrel,  
ingyenes szaktanácsadás,  
és teljes körű ügyintézés  
5 éves hitelezői gyakorlattal.

**Korrekt ügyintézésre számíthat!  
Mészáros Mária**

Telefon: 06-30/539-4362,  
06-66/258-279



# Hastáncos lányok, asszonyok

Talán nem sokan tudják, de immáron második éve folyik hastánc oktatás Gyomaendrődön! A fiatal lányok mellett meglett asszonyok is próbálják elsajátítani az ősi keleti tánc kultúrát. Idén mintegy 20 nő jelentkezett az oktatásra. A hastánc rajongói szerint az ősi mozdulatok megmozgatják és ellazítják a belső izmokat, fejlesztik az állóképességet, zsírégető, tartásjavító hatású, serkenti a vérkeringést, javítja a mozgás koordinációt és nem utolsósorban lélekben is ellazít.

Míg a klasszikus balett esetében a nők a legszebb éveikben hagyják abba a táncolást, a hastánc esetében 30-35 éves kor után kezd beérni egy táncosnő.

A helyi hastánc csoport szeptember 30-án tartotta legutóbbi foglalkozását, ahol Joós Judit táncos- koreográfus és oktató vezetésével tartottak tréninget a gyomaendrődi lányok és asszonyok.



## Megnyílt Gyomaendrőd új ékszerüzlete!



- Arany- és ezüstékszerek nagy választékban
- Használt, megúnt aranyékszerét új ékszer vásárlásánál beszámítjuk a vételárba
- Szolgáltatásaink: ékszerjavítás, gravírozás, vésés, fotógravírozás

### OKTÓBERI AKCIÓNK!

Minden aranygyűrű  
10% árkedvezménnyel!

Egy pár karikagyűrű vásárlása esetén  
egy kísérőgyűrűt adunk ajándékba!

### BERILL ÉKSZERBOLT

Gyoma, Fő út 222.

(a katolikus templom mellett)

2005  
**Siluett**  
FITNESS CLUB

**Őszi akció a Siluett Fitness Clubban!**  
HA OKTÓBERBEN BÉRLETET VÁLT  
SZOLÁRIUM ZSETONT KAP MELLÉ  
AJÁNDÉKBA!

Ingyen látogathatja a kibővített  
konditeremünket október 21-én 10-18 óráig!

Bejelentkezés: 66/285-840



## Mobil betonkeverőmmel helyszíni BETONKEVERÉST VÁLLALOK!

Napi 40 m<sup>3</sup>-es  
gyártási kapacitással!

Telefon: 66/285-610,  
20/95-86-037





DINYA IMRE

# VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802

## RADIÁTORVÁSÁRI

Ajánlatunkból:

- DK 600/500: 10.850 Ft
- DK 600/1000: 17.600 Ft
- DK 600/1200: 20.400 Ft

Fűtés és fürdőszobai szerelvények.



Kerékpárok  
és alkatrészeik.

Vasanyagok és  
zártszelvények.

Gázkazánok.



# Radiátor vásár!

## OTP hitelakció!

BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
**GELLAI**  
GYOMAENDRŐD  
06-30/3326-075



**KIVITELEZÉS • HŐSZIGETELÉS**  
GIPSZKARTON SZERELÉS  
ZSINDELYEZÉS

Gipszkarton 9,5 mm: 1030 Ft/tábla  
Gipszkarton 12,5 mm: 1070 Ft/tábla  
Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1728 Ft/tábla  
Estrich beton 624,-/40 kg

**Őszi hőszigetelő akció!**  
Már bruttó. 1620 Ft-tól

ISOVER 10 cm hősziget. 5265 Ft/tek.

Tetőfóliák 80 Ft/m<sup>2</sup>-től

OSB lapok már 2145 Ft-tól!

Ajtók, ablakok (fa, műanyag)

Bejárati ajtó már 48.000 Ft-tól!

Árunk áfés árak!

Frühwald térkövek már 1980 Ft/m<sup>2</sup>-től!



ISOVER

Rigips

ECORASTER

AUSTROHERM

TERRANOVA

Frühwald

**AKCIÓ!**  
Burkolatragasztók

### Prokoncept

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhidmentes szerkezet

Gyomaendrőd, Hősök útja 51.

Telefon: 66/282-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig



Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: 66/581-540

## VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autohifi hangfalak, utóhangszórók, hangfalcsatlakozók

SEBŐK&SEBŐK KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.

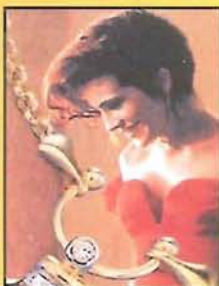
Tel.: 66/581-540; 581-700; 20/9816-108; 30/6262-392

• Fax: 66/581-548 • Internet: www.sebokvill.hu

E-mail: villszer@sebokvill.hu

# Üzletház OMart

A Julica Üzletház nevet változtatott, ezentúl OMart üzletház néven várja kedves vásárlóit!



## ÓRA, ÉKSZER, FOTÓ ÉKSZERVÁSÁR

Égyre bővülő ékszerkollekcióinkból válogathatnak kedves vásárlóink.

ARANY- és EZÜST ÉKSZEREK  
ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN!

Ékszer javítása, újraöntését mintakollekcióink alapján vállaljuk!

Amatőr filmek kidolgozása, papírképek készítése bármilyen adathordozóról rövid határidővel!

**HIRDETÉSFELVÉTEL: 70/22-63-299**



## YUCCA VIRÁGBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.  
Telefon: 66/386-523

**Vágott és cserepes virágok, selyemvirágok a legkedvezőbb áron!**

Esküvői csokrok készítését vállaljuk!  
Digitális katalógusunkból válogathat!

**NYÁRI VIRÁGVÁSÁR!**

# Stílus Divat

## MEGÉRKEZETT

az őszi női-, férfi kollekción!

Megkezdtünk a babakelengyék árusítását!

Folyamatosan bővülő áruválaszték!

## ÖLTÖNYVÁSÁR!

Öltönyök már 14900 Ft-tól!

Gyomaendrőd, Hősök útja 46.



## A Katona József Művelődési Központ októberi rendezvényei Összecsendül két pohár...

- Október 10. (kedd) 17 óra.

Operettek és világlágerek a színpadon „Kérdezd meg a szívedet” címmel!

Közreműködők: a Duna TV Kívánságkosár című műsorának előadói Endrődi Éva és Molnár György

A műsorból: Valami kis szerelem, Oda vagyok magáért, Összecsendül két pohár, Tudom, hogy van neki, Szereted-e még, Már annyi éve anyám nélkül, Szívtelen teremtés, Mikor jössz már én felém, Szeress úgy is, ha rossz vagyok ...

Belépő: 600 Ft; 800 Ft.

- Október 12. és 16. 8-12 óráig véréadás

- Október 18-31. IX. Gyomaendrődi Őszi Tárlat

- Október 7. (szombat) 16 órától a Galaktika Baráti Kör vendége lesz Aranyi László, a Magyar Asztronautikai Társaság tagja, a New York-i Tudományos Akadémia rendes tagja, a British Interplanetary Society vezetőség tagja, valamint újságíró és tanár.

Angolul, franciául,  
németül, olaszul  
szeretne tanulni?

Jelentkezzen ősszel induló

nyelvtanfolyamainkra!

**INTER**  
NYELVSTÚDIÓ

A tanfolyamok időtartama:

- kezdőtől az alapfokú nyelvvizsgáig 260 óra
- alapfokútól a középfokú nyelvvizsgáig 260 óra

Diákok részére érettségi felkészítő és felzárkóztató!

A tanfolyamok időtartama:

- kezdő, újrakezdő tanfolyam 100 óra
- nyelvvizsga előkészítő 100 óra
- nyelvvizsga tréning 40 óra
- haladó 60 óra
- próba-tanfolyam 30 óra

A tanfolyamok helye: Kossuth út 18.

**Kezdet: 2006. október 4-től**

Jelentkezés: Farkas Margit és Róza Vendel tanároknál

Tel./fax: üzenetrögz.: 66/282-686; 20/468-4876, 20/9142-122

Személyes ügyfélszolgálat: minden kedden 14-18 óráig, Kossuth u. 18.

E-mail: vendel@anet.hu, margit@anet.hu,

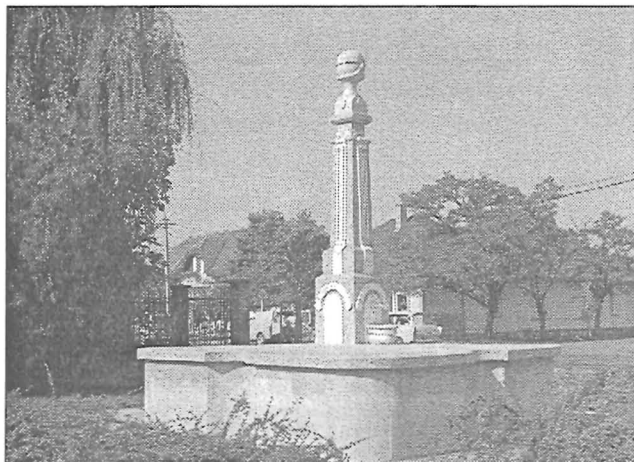
*Egyéb szolgáltatásaink:*

- nyelvvizsgákkal kapcsolatos információ
- próbavizsga, szintfelmérés

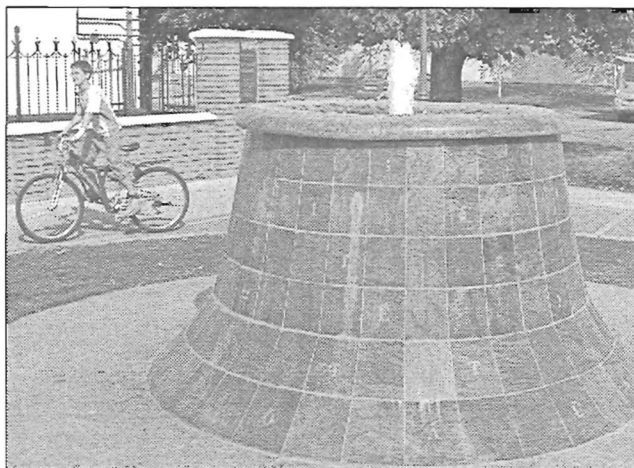
Nyírsz. 04-0074-04

## Kútjaink

Újabb közterületi látványossággal gazdagodott Gyomaendrőd. A Körösök Vidékéért Egyesület kezdeményezésére részint közadakozásból, részint városi közpénzből épült fel a Fő út és a Tompa utca sarkán az az egykori ártézi kút, melyet az 1970-es években bontottak le. Kár, hogy a kútnak funkciója nincs, vizet nem ad. Helyezték volna ezt a kutat inkább a város főterére, vagy a Kner térre, ahol a meglévő ronda szökőkutak helyett inkább emelné a város fényét.



Újraépült a régi kút a Fő út Tompa utca sarkán



A Kner tér szökőkútja



Jellegtelenül szolidra sikeredett a Szabadság téri szökőkútszerű medence



# A népdalgyűjtő Bartók Béla gyomai és endrődi kapcsolatai

Bartók Béla születésének 125. évfordulóján országszerte, így városunkban is rendeztek, rendeznek megemlékezéseket a Bartók-émlékév jegyében. Az is köztudott, hogy Békés megyének kitüntetett helye van a zeneszerző életútjában és munkásságában.

## Bartók Békésben

1981-ben, Bartók 100. születésnapjára Békéscsabán Csende Béla szerkesztésében megjelent egy tartalmas kis kötet, amely részletesen foglalkozott Bartók megyénkbeli kötődéseivel. Címe: „A népdalkutató Bartók Béla Békés, Arad és Bihar megyékben”. A mostani évforduló alkalmából megérdemelte volna a remek kis könyv az ismételt megjelentetést, akár a határokon átnyúló régiós együttműködés jegyében is, mint ahogy az eredeti kötet is így készült, az Arad és Bihar megyei rész román szerzőkkel, az ottani Szocialista Nevelési és Művelődési Bizottság támogatásával, pedig hol volt még akkor az EU?!

Már Bartók is tudta, a zene nyelve nemzetközi, s a népzene még inkább az. Mint tarka szöttek számai, úgy fonódnak egymásba a szomszédos népek dallamai. A XIX. sz. végének, s a XX. sz. elejének művészeti mozgalmai a népi motívumok, az egyedi, kézműves technikák újra felfedezését, az egyszerűség, tisztaság vágyát hozták felszínre a zenében csakúgy, mint a művészet más ágaiban. Hasonló mozgatórugói voltak Bartók és Kodály népdalgyűjtéseinek is, de ők „csak tiszta forrásból” akartak meríteni, s később sem elégedtek meg saját műveikben a népi motívumoknak csupán díszítményként történő alkalmazásával. A valódi népdalok gyűjtését egyfajta leletmentésnek tekintette a két zeneszerző, amelynek a korábbi próbálkozásokkal ellentétben már megvolt a technikai feltétele is, a hang rögzítésére alkalmas vadonatúj találmány, a fonográf.

Kodály és Bartók 1906 tavaszán fűzik szorosabbra ismeretségüket. Kodály 1905-ös népzene gyűjtésének híre indítja Bartókot arra, hogy maga is népdalokat gyűjtson. A két zeneszerző közül a néprajz és a népzene gyűjtés területén csak Kodálynak van tapasztalata. Elviszi hát újdonsült „harcostársát” a Néprajzi Társaságba, megismerteti a fonográf működésével, megosztja vele a Galánta környéki gyűjtés tapasztalatait, e látja módszertani tanácsokkal. Még az év

júliusában nekivágnak a munkának egy közös, az egész országra kiterjedő gyűjtési terv alapján. Kodály észak-nyugaton, a Zobor-vidéken folytatja a gyűjtést, míg Bartók délen és keleten, Békésből kiindulva.

Miért éppen Békés megye? Ahogy az említett könyv is írja, rokoni szálak főzik ide. Anyai nagybátyja, Voit Lajos Csorváson, gr. Wenckheim Ferenc birtokán volt intéző. Szintén a Wenckheimék Békés megyei birtokain gazdatiszteskedett Bartók sógora, Elza nővérének férje, Oláh Tóth Emil, aki legtovább Vésztőn élt népes családjával, de hosszú szolgálata alatt a kiterjedt Wenckheim-uradalom más majorjaiban is megfordult. Bartók Békés megyei gyűjtései döntően ezekhez a helységekhez kapcsolódnak, de alkalma nyílt sógora kapcsolataira építve a szomszédos településeken és birtokokon is gyűjteni.

## Három endrődi lány

1906 decemberében már közre is adják Kodállal közös gyűjtésük eredményét „Magyar népdalok énekhangra, zongorakísérettel” címen. A gyűjteménybe felvett 10-10 dalból Bartók anyagában 8 dal képviseli megyénket. Gyűjtéseinek később is kedvelt helyszíne maradt Békés megye. Hosszabb-rövidebb időt majdnem minden évben töltött itt. 1906-tól 1940-es emigrációjáig az általa gyűjtött, ma a Néprajzi Múzeumban és a MTA Zenetudományi Intézete Népzenei Kutatócsoportjánál őrzött Békés megyei dalok és dallamok száma Fasang Árpád összesítése szerint mintegy 750-800-ra tehető. Bartók feljegyzéseiben mindig szerepel a hely szűkebb meghatározása is: pl. Vésztő, Kertmegpuszta, vagy Békés-Gyula, Benke-major, stb. Gyulán 169, Dobozon 167, Vésztőn 89, Pusztaföldváron 4, Gyomán 3, Csorváson szintén 3 eredeti és más helyeken 32 megyeszerte ismert dalt gyűjtött össze.

Bartók a legjobb dalosokat a szokásos „fiatal leány”, „idősebb férfi” megjelöléseken túl név szerint is számon tartotta. Így maradt fenn a három endrődi adatközlő neve is: *Farkasinszky Maca 19 éves, Endrőd 1926. Timár Marcsa 19 éves, Endrőd 1926. Valuska Hermina 18 éves, Endrőd 1926.*

Szűkebb pátriánk szempontjából nagyon érdekes a három gyomai gyűjtés és a fenti három ismert endrődi adatközlő. Róluk Vaszkó Irénke a Tájház alapítója,

vagy Szilágyiné Németh Eszter tudhat többet, ők még személyesen találkozhattak velük. Érdekes lenne a gyomai énekesek személyét is kideríteni. A szájhagyomány biztosan megőrizte emléküket.

## A Kner család

Gyomán Kner Imre felesége, Kulka Etus is próbálkozott népdalgyűjtéssel. Maga is zongoraművésznek készült, Bartók és Kodály tanítványa volt, ahogy Zsuzsa lányuk is zenei pályára készült, de az ő tanulmányait félbeszakította a vészkorszak és a háború. Knerék leveleztek is Bartókkal. Balázs Béla két műve: A kékszakállú herceg vára és a Fából faragott királyfi, amelyek Bartók operáinak librettóját adták, Kneréknél jelentek meg 1918-ban. Leveleik egymás kölcsönös nagybecsüléséről, tiszteletéről tanúskodnak.

*Bartók Béla Kner Imrének 1921. jan. 17. Igen tisztelt Kner úr!*

*Fogadja hálás köszönetemet küldeményéért. Mondhatom, nagyon csodálkoztam, hogy ilyen súlyos időkben képesek ilyen tökéletes dolgokat kihozni. Kissé elszomorodva gondoltam a legutóbb Bécsben megjelent kottáimra, amelyek valósággal csomagolópapírosra vannak nyomva. Szept. elején töltöttem néhány órát Gyomán; beszéltem a „városba”, egészen a templomig. Gondoltam is arra, hogy jó volna Önöket meglátogatni, de társaságban voltam, és nem akartam idegenekkel beállítani. Sokszor üdvözli mindkettőjüket Bartók Béla.*

Knerék Kodály Zoltánnal is szellemi és baráti kapcsolatot ápoltak, vele is leveleztek. Gyomán jelent meg Kodály *Psalmus Hungaricus*, és az ő ösztönzésére rekonstruálta Kner Imre 1940-ben Tótfalusi Kis Miklós *Mentségét*, amelyről a Szekfü Gyula szerkesztette Magyar Szemlében Kodály írt lelkes sorokat.

Bartók ebben az évben indult emigrációba. Ő az idegenségbe halt bele. Knernek is sokan a kivándorlást tanácsolták, de az ő álláspontja ez volt: „Csinálni (a dolgunk) ameddig lehet, s amikor már nem lehet, itt elpusztulni.” Ő ebbe halt bele. Tótfalusi uram haza hozta tudását, tapasztalatát, ami a korlátolt helyi hatalmasságoknak nem kellett, ő abba pusztult bele. Nem véletlenül adta Juhász Ferenc a *Tékozló ország* címet egyik kötetének. Igen, azok vagyunk. Egy bűnösen tékozló ország.

**Bula Teréz**

## LEVELEINKBŐL

Levélcímünk:  
Szó-Beszéd Szerkesztősége  
5500 Gyomaendrőd, Pf. 48.

### Életet mentett

E köszönő sorok dr. Mikola Julianna belgyógyász doktornőnek szólnak, ki a gyors orvosi beavatkozással és a rohammentő időbeni hívásával megmentette férjem életét. Igen, rajta múltott egy élet!

Reggel fél 7 órakor sem a szomszéd utcában lévő házi orvos, sem az orvosi ügyelet nem jött ki a súlyos tünetek elmondása után sem a lakásunkra, ahol férjem rosszul lett. Orvosi hivatásból dr. Mikola Julianna jelesre vizsgázott. Köszönöm a magam és három lányom nevében.

Szabados Ferencné  
Gyomaendrőd

### Új gumiabroncsok

árusítása mindenféle gépjárműhöz.  
Szerelés, javítás, centírozás!

### Akciós gumik!

Katona György  
gumijavító

Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Telefon: 66/285-127



Épületek bontása,  
tereprendezés,  
törmelékelszállítás,  
lyukfúrás,  
árok- és gödörásás,  
istállók takarítása és egyéb  
földmunkák!



30/415-4206



## Fogas kérdések A tejfogokról

Az óvodáskor döntően a tejfogazat (20 tejfog) időszaka. Sajnos sokan hajlamosak lebecsülni a tejfogak jelentőségét. „Úgyis nő helyettük másik!” jelszóval nemigen törődnek velük, elhanyagolják. Pedig az egészséges tejfogak megőrzése a fogváltás idejéig sok szempontból - rágás, beszéd, hangképzés, esztétikum, helyfenntartás a maradó fogak számára - igen fontos.

A tejfogak leggyakoribb megbetegedése a fogszuvasodás (caries). Kóroktanában jelentős szerepet játszik a fogakhoz erősen tapadó lepedék (plakk). A lepedék sok millió baktériumból áll, melyek szénhidrátokból - elsősorban cukorból - savakat képeznek. Ezek megtámadják, fokozatosan eleméztik a fogzománcot, majd a sorozatos savhatás következtében a fog kilyukad. A fogszuvasodás kórokozója (*Streptococcus mutans*) többnyire a felnőtt szájából kerül a gyermek szájába. Ezért ügyeljünk a cumi és az étkezéssel kapcsolatos tárgyak higiénikus kezelésére. Rossz szokás, ha az anyuka a kisgyermek kanalát, cumiját stb. saját szájába veszi, lenyalja, vagy a pici babát szájon csókolja.

Az első találkozás a fogorvossal akkor történjen, amikor a gyermeknek

még nincsen panaszja. A kezelést nem igénylő, fájdalommentes fogorvosi vizsgálat vagy fogtisztítás jó alkalom arra, hogy a gyermek megismerje a fogorvosát, a rendelőt és kedvező benyomásokat szerezzen.

A rendszeres, legalább félévenkénti fogorvosi ellenőrzés elősegíti a bizalmas orvos-beteg kapcsolat kialakulását, és lehetővé teszi megelőző módszerek alkalmazását. A találkozások alkalmat adnak a veszélyeztető tényezők és a betegségek korai felismerésére, szükség szerinti orvoslására. Így elkerülhető a nagyobb baj.

A szuvas tejfogot természetesen kezelni kell, s lehetőleg minél hamarabb, amíg még kicsi a lyuk.

Kétségtelenül ez a praxis legnehezebb és legmegegyelőtőbb feladata. De a fáradozás és türelem megéri: mert a gyermekek minőségi kezelése megalapozza igényüket egy életen át a szájhygiéne és a szép fogak fenntartására.

„Ez a varázslat....”

Dr. Békés Annamária  
és csapata

Következő témánk: Kismamafogászat  
Elérhetőségünk: drbekes@globonet.hu  
www.drbekes.hu

## Halottgyalázás

Kikarózták és bekerítették a Bajcsy út végén, a város szélén a Kisréti temető előtt eladott területet. Jól látható, hogy a temető bejáratát félig eladták. A temetőbe csak gyalogosan, vagy kerékpárral lehet akadálytalanul bemenni, de a gallyat, szemetet gépjárművel kiszállítani sem lehet. A temetőnek nincsen másik bejárata. Megdöbbentő, hogy ilyenre áldását adja a város képviselő-testülete. Az elhunytak hozzátartozói és a környék lakóinak felháborodását tolmácsolom.

Endrődön a gyomavégi temető halottainak nyugalma is megzavarták. Ide még az 1960-as években temettek! A holtágak összekötését végzi a város,

zárt csatornákat építenek. A temetőn keresztül vezető csatorna miatt középen négy méter széles sávban végig ment az árokásó gép, felforgatta a sírokat, lerombolta a sírkereteket, kiásták a csontokat. A kiástott földdel együtt elszállították a fakeszterket és a betonkereteket. Egy 30 méter széles letarolt terület maradt a temetőpark helyén.

A város vezetése a kegyeleti szempontokat semmibe vette. A város vezetőit is minősíti ez a tény. Ahogy embertársaikat sem tisztelik, úgy a temetőben eltemetett halottakat is semmibe veszik.

dr. Weigert József



# Alapítványi diáktábor Pusztafalun

A Kis Bálint Általános Iskola Gyermekéért Alapítvány első alkalommal szervezett nyári tábor diákjai számára, melyre 4-8. osztályos tanulók jelentkezettek. Az érdeklődés várakozásainkon felüli volt. Egy sikeres pályázatnak köszönhetően még 12 hátrányos helyzetű tanulónak volt lehetősége csatlakozni diáktársaihoz.

**Július 29-én, szombaton,** kora reggel volt a gyülekező a gyomai vasútállomás előtt. A 4-5. osztályosok busszal, a 6-8. osztályosok pedig vonattal utaztak az ország egyik legszebb tájára, a Zempléni-hegység szívébe, Pusztafalura. A kiránduló gyereksereget 12 felnőtt kísérte. Az Alapítvány Kuratóriumának elnöke, R. Nagy Tibor volt a tábor vezetője. Az Öreg Bence Turistaházba való megérkezésünk után első dolgunk a szobák elfoglalása, majd a táborral és környékével való megismerkedés volt. A táborlakók 8 csapatot alakítottak, így a délután az alkotással telt - csatakiállításokat, indulókat, tábori naplót írtunk, csapatzászlót rajzoltunk.

**A második nap** úti céljaul a Füzéri várat tüztük ki. A csapatok kb. 5 perces különbséggel indultak el az országos kék négyzet jelzésen. A hegy tetején az ország talán egyik leghatásosabb váromja várt ránk. A kilátás káprázatos volt, de nemcsak a látványért, hanem a vártoronyban meghallgatott, a vár történetéről szóló érdekes előadásért is érdemes volt felmászni a hegyre. A délután ismét az alkotás jegyében telt. Minden csapat készült az esti bemutatkozásra.

**A harmadik nap** a kék túra útvonalon haladtunk. Az első szakasz kevésbé vette igénybe a társaságot, de a túra nehezebb részét csak a fél csapat tette meg. Az erdészháznál maradók egy könnyebb sétával, játékokkal töltötték a kora délutánt, míg a bátrabbak két komolyabb emelkedő leküzdése után elérték a Zempléni hegység legmagasabb csúcsát, Nagy Milicet (896

méter). A hegycsúcson megebédeltünk, majd rövid pihenés után visszaindultunk a táborba, ahol finom vacsorával vártak minket.

**A negyedik nap** két részre oszlottunk. A nagyobbak Sárospatakon töltötték a napot, míg a kisebbek a táborban maradtak. A Sárospatakra utazók elsőként a várba látogattak el, majd innen Árpád-házi Szent Erzsébet szobrához vezetett utuk. Ebéd után a Kollégium iskolatörténeti kiállítását, majd hazafelé, Széphalmon, Kazinczy Ferenc Emlékházát nézték meg.

Ez idő alatt a táborban maradók előadást hallgattak a hegység állat- és növényvilágáról. Ebéd után egy túravezető segítségével felfedezték a falu környékét, és kézzel foghatóvá vált számukra mindaz, amit a délelőtti előadásban hallottak.

**Az ötödik nap** fordított felállásban telt - a kicsik utaztak Sárospatakra, míg a nagyobbak az otthoni programon vettek részt.

**A hatodik nap** délelőttjén a hollóházi Porcelán Múzeumba, majd a porcelángyárba látogattunk el. Ezután Pálházára mentünk. Innen indult az erdei vasút, mely az ország legrégebben épített erdei vasútja. Végig énekeltük a Kőkapuig tartó utat, ahol történelmünk ember nagyságú, fából faragott szobrai vártak bennünket. A nap utolsó állomása a Füzéradványi Kastély és annak gyönyörű parkja volt, melyben számos növénytani ritkaságot láthatunk, köztük a több mint száz éves platánfát.

**A hetedik nap** délelőttjének túráját egy szlovákiai horgásztónál pihentük ki. Egy-egy energiapótló finomság elfogyasztása után pedig visszaindultunk a táborba, ugyanis előttünk álltak még a búcsúest előkészítő munkálatai.

Tábortűz, karaoké, zene, tánc - mind a jó hangulatot szolgálták. Méltó befejezése volt a hétnek ez az este.

**Kis Bálint Általános Iskola diákjai**



**PVC 650 Ft/m<sup>2</sup> ártól,**  
1-4 méter szélességben!  
**TAPÉTA 500 Ft/tek. ártól**  
kapható!  
A PVC házhozszállítása megoldható!

**Gellai Miklós**  
Gyomaendrőd, Fő út 29.  
(az endrői városrészen)  
**Telefon: 66/285-392**

## AUTÓSOK FIGYELEM!

- Környezetvédelmi állapotfelmérés
- Számítógépes futóműbeállítás
- Járműdiagnosztika
- Hibakód-olvasás

**Varga Béla, autószerelő mester**

Gyomaendrőd, Csokonai u. 37. Telefon: 66/386-216, 30/271-1828





# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Az Endrődi út 31. sz. alatt 2 szobás, kertés ház, sürgősen eladó. Kis rezsijú, kis udvarral. Irányár: 4,5 millió Ft, foglalót kérek. Érd.: 20/361-57-36

Gyomán, a Bercsényi út 15. sz. alatt összkomfortos 1,5 szobás ház, felújított garázzsal eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 70/773-4477

Az endrődi ligetben a Rózsahegy K. út 1. sz. alatt családi ház nagy udvarral sürgősen eladó. Érd.: 20/361-57-36

Öregszőlőben, a Szőlőskert u. 18. sz. alatti ház eladó. Érd.: 66/280-191, 20/490-7557

Gyomán, a Bocskai utcában két generáció részére is alkalmas családi ház melléképülettel eladó. Tel.: 70/566-3938

Gyomán az Arany J. u. 16. sz. alatt 4 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: a helyszínen

Endrődön a Napkeleti út 18. sz. alatt komfort nélküli parasztház sürgősen eladó. Irányár: megegyezés szerint. Érd.: 70/579-9770

Endrődön a Selyem u. 85. sz. alatti összkomfortos kertés ház eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 70/3672-271

Öregszőlőben a Kör utca 34. és 36. sz. alatti ház egyben eladó. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 30/374-9935, 66/280-115

Gyomán a Tompa u. 16. sz. alatt 3 szobás összközműves, ipari áramos ház nagy telekkel eladó. Érd.: 70/225-1689, 66/282-645

Két szobás családi ház, garázzsal, melléképülettel eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 66/285-191, 20/538-7150

Endrődön a Kenderáztató u. 11. sz. alatti gázfűtéses, verandás parasztház rendezett portával eladó. Érd.: 30/320-4859, 30/972-1449

Gyoma központjában családi ház sürgősen eladó, csere is érdekel. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: 66/284-788

2 szobás, összkomfortos lakás, lakható melléképülettel, garázzsal eladó, lakótelepi lakás csere is érdekel. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 66/386-588

A Liget Fürdőhöz közel nagy családi ház az Arany J. u. 1. sz. alatt eladó. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: 20/9706-877

Endrődön a Blaha úton 2 szobás összkomfortos családi ház

melléképülettel, azonnal beköltözhetően eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 20/537-5919

Gyomán a Mátyás kir. u. 8. sz. alatt családi ház eladó. Érd.: 30/5352-657

Gyomaendrődön a Polányi u. 80. sz. alatt 2 szobás, nappalis, beépíthető tetőteres családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 20/994-6810

Gyomán a Kulich u. 13. sz. alatti családi ház eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 30/619-7402

Gyomán a Hősök útján 2 szobás komfortos ház eladó. Irányár: 8 millió Ft. Érd.: 66/386-446

Gyomán a Zrínyi úton 3 szobás, kétszintes ház melléképülettel eladó. Irányár: 14,5 millió Ft. Érd.: 20/9415-961

Endrődön a Tamási Á. u. 25. sz. alatt 3 szobás összkomfortos kertés ház eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 70/616-2303

Gyomán a Béke u. 5/1. sz. alatt összkomfortos család ház, valamint a Pocosban 1561m<sup>2</sup> kert sürgősen eladó. Irányár: 7,7 millió Ft -140 ezer Ft. Érd.: 20/375-0798

Gyomán 5 szobás emeletes ház eladó, 150 négyzetgölg telken, garázzsal. Irányár: 11,5 millió Ft. Érd.: 66/280-216

A Polányi M. u. 80. sz. alatt 2 szobás+nappalis, beépíthető tetőteres családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/266-3315, 20/994-6810

Gyomán az Árpád u. 10. sz. alatt összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 30/9378-321

## LAKÁS

A Vásártéri ltp.-en 1,5 szobás, földszinti, felújított lakás eladó. Irányár: 6,8 millió Ft. Érd.: 30/515-1236

Gyomán a Vásártéri ltp.-en 3. emeleti, erkélyes 2 szobás felújított, klímás lakás eladó. Irányár: 6,2 millió Ft. Érd.: 30/349-6627, 66/284-690

A Vásártéri ltp.-en 1 szobás földszinti lakás eladó. Irányár: 5 millió Ft. Érd.: 70/561-7835

Az Október 6 ltp.-en 3 szobás felújított lakás eladó. Kertés házra történő csere is érdekel. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 30/493-5950

A Vásártéri ltp.-en 1 szobás, első emeleti lakás eladó. Érd.: 66/283-130

## KIADÓ

Az Október 6 ltp.-en 2 szobás bútorozott lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 30/346-7885

Egy szoba+előtér lakrészt egyedülállóknak, nyugdíjasknak, házaspárnak kiadnám. Érd.: 30/226-1443

A Vásártéri ltp.-en 4 lakásos társasházban 3 szobás 1. emeleti bútorozatlan lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 70/70-320-12, 70/70-321-10

A Vásártéri ltp.-en földszinti 1 szobás lakás kiadó. 66/285-535

## KERT, TELEK, NYARALÓ

13 ha szántó a Keselyösön eladó. Érd.: 70/232-7866

A Pocosban kert olcsón eladó, valamint vízparti bekerített telek sürgősen eladó. Érd.: 66/282-234

Gyomán a Hantoskertben 420 négyzetgölg gyümölcsöskert eladó. Villany, kút van. Irányár: 450 ezer forint. Érd.: 66/282-376

A Fűzfás zugban vízparti telek, 1133 négyzetméter eladó. Irányár: 400 ezer Ft. Érd.: 66/282-862

A VII. kerületben tanya melléképületekkel, 5,6 ha földdel kövesút mellett eladó. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 66/285-475, 30/293-9990

Tanya 1800 m<sup>2</sup>-es udvarral+1,5 hektár földdel eladó. Telefon: 30/342-8846

Öregszőlőben, az Álmosdomb u. végén jó fél hektár, jó minőségű szántóföld sürgősen eladó. Érd.: 284-167

## JÁRMŰ

6 éves fehér Suzuki, kevés km-rel, vonóhoroggal, utánfutóval vagy nélkül eladó. Érd.: 66/284-196

Trabant Combi olcsón eladó. Suzuki Swiftet vonóhoroggal, 10 év alattit vennék. Érd.: 20/972-9796

Fiat Tipo 1,7D, 1992-es évjárat, műszaki érv. 2008.08. eladó. Irányár: 430.000 Ft. Érd.: 30/645-74-39 (16-20 óra között)

## ÁLLAT

Kisállatkozmetika a Bajcsy úton a volt ÁFÉSZ iroda udvarban. Érd.: 30/574-9735

4 kiskutya sürgősen, olcsón eladó. Érd.: 30/559-6327

## MUNKÁT KERES, KÍNÁL

Kertek, udvarok szántása, marása, egyengetése, fűvesítéshez gépi talajelőkészítés. Érd.: 66/386-053

TZ-4K-14B és MTZ-80 traktorral szántást, boronálást, talajmarózást, fuvarozást vállalok. Érd.: 30/245-7320

Alsó tagozatos gyermekek korrepetálását vállalom. Érd.: 30/4618-025, Bethlen u. 40.

Masszázs, mell-, és dekoltázs kezelés, terhességi csíkok eltüntetése, fogyaszítás, alakformálás, arcvakum, széppakolás. Érd.: 30/907-2491

Fakivágás, gallyazás, fahasogatás. Érd.: 70/532-3376

## EGYÉB

Színes fénymásolás, szkennelés, A/3 lézernyomatás 120x30 cm-ig. Ugyanitt felújított helyiségek vállalkozások számára kiadók. Gyomaendrőd, Kossuth u. 8. Tel.: 66/386-793

Jó állapotú, modern 5 részből álló szobabútor eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 30/348-1591

Gyermek kiságy, palackos gáztűzhely, Siesta gázmelegítő eladó. Irányár: 5-10 ezer Ft. Érd.: 66/282-253

Párszárító-kas, vessző-kujjuka, függönytartók, káposztagyalyu, háztartási edények, akvárium eladó. Érd.: 66/283-660, Petőfi u. 11/1.

Rotakapa után akasztható utánfutó eladó. Irányár: 40 ezer Ft. Érd.: 66/386-549

Utcai rokkant kocsis eladó. Érd.: 66/282-482

Bútor, szőnyeg, csillár, háztartási-, és kerti felszerelések eladók. Érd.: Zrínyi Ilona u. 2.

Eladó egy 120 literes hűtőláda, 110 literes hűtőszekrény, 4 égős gáztűzhely. Irányár: 12-12-15 ezer Ft. Érd.: 66/284-633

Weimar-hoz munkahengeres csipegető kanál és 50-es mélyásós kanál eladó. Irányár: 150 ezer Ft. Érd.: Körgát u. 25/1.

Takarmánytököket veszek. Érd.: 70/219-1068

Pelenkázós kiságy eladó. Irányár: 5 ezer Ft. Érd.: 30/856-5015

Ágyneműtartós heverő eladó. Irányár: 10 ezer Ft. Érd.: 70/2718-146

Villanymotorok, hordók



eladók, betonkeverőt vennék, lehet rossz és motor nélküli is. Érd.: 70/523-7959

Gázkonvektorok bontásból eladók. Irányár: 10-21 ezer Ft. Érd.: 30/345-6369

Szőlőprés és zúzó olcsón eladó. Érd.: 66/283-994

Máza, súlyok, kézikocsi, párnázott székek, éjjeli szekrény, hármas tükör, ágybetétek, páros-ágy eladó. Érd.: 20/942-8257

Kettes váltvaforogató eke és Lajta típusú 16 soros vetőgépek eladó. Irányár: 75-110 ezer Ft. Érd.: 20/537-5919

Bontásból 4 db alumínium radiátor, 1db konvektor, 3 db műanyag beltéri ajtó eladó. Irányár: 10-15-5 ezer Ft/db. Érd.: 20/9506-703

Székreny sor, ágyneműtartó, fotelok, székek, padlószőnyegek

eladók. Irányár: 1-25 ezer Ft-ig. Érd.: 66/284-775

Használatcikk olcsón eladók, hűtő, fagyasztó, gáztűzhely, kerékpárok, etetőszék, járóka, 2 funkció babakocsi esővédővel eladó. 66/282-366, 30/487-3964

20-30 literes üvegballonok kosárban, demizsonok, 2 szárnyas szobaajtó, bontásból ablakok, tetőcserepek, 2 lapos villanyrezo olcsón eladók. Érd.: 66/386-385

Asztalok, székek, szekrény, tolészék eladó. Érd.: 30/981-0025

25 mm-es tengelyű faipari marógép motor nélkül, 2 db SKF csapágyház, 72 mm külső öntvény kályhaajtók újszerű állapotban eladók. Irányár: 40-5 ezer Ft. Érd.: 20/805-6159

Üzlethelyiséget keresek megvételre Gyomán. Telefon: 70/226-9876

## A Kiseréti Gazdák Szövetkezete

folytatja az idei termésből származó **kukorica és napraforgó felvásárlására** a szerződések megkötését.

A szolgáltatási díjaink változatlanok!

**Érdeklődni:**  
**Cservenák Mihály**  
**telepvezetőnél**  
a helyszínen,  
illetve telefonon: 30-681-3763

**Kárpótlási jegyet**  
a legeslegmagasabb áron,  
azonnali fizetéssel veszek.  
Telefon: 70/248-4524,  
30/328-8019

**FESTŐ SZAKMUNKÁSOKAT**  
keresek felvételre!  
20/9645260

## Kerttulajdonosok figyelem!

Tűzifavágást, veszélyes és egyéb fák kivágását, metszést, továbbá fűnyírást, kaszálást, rotálást, vikend és egyéb telkek gondozását, elhanyagolt kertek és porták rendbetételét vállalom!  
**Hermann Mihály**  
**20/388-2263**

**MIKROBUSZ BÉRELHETŐ!**  
9 személyes, klímás!  
Telefon: 20/365-3683

• **A Székely Mihály Modellező és Sportklub** megköszöni mindazok segítségét, akik a klub tevékenységét adójuk 1 százalékaival támogatták. Az így befolyt 44.304 forintot a klub szerszámok és anyagok vásárlására fordította.

• **A Gyomaendrődi Tenisz Klub** köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik a személyi jövedelemadójuk 1%-át az egyesület részére felajánlották 2005-ben. Az így befolyt 97.880 forintból 11.580 forintot a Megyei Tenisz Szövetség által szervezett OB III csapatbajnokságban való részvételhez szükséges igazolásokra és játékengedélyekre, 14.500 forintot a Magyar Tenisz Szövetségnél előírt tagdíjra és nevezési díjra, 54.000 forintot a csapatbajnokság lebonyolításához szükséges teniszlabda beszerzésére, a fennmaradó 17.800 forintot a tenisz klub számára teniszütő húr vásárlására fordítottuk.

**Gyomaendrődi Tenisz Klub**

## Verso Biztosítási Alkusz Kft.

Generali, Hungaria, Garancia, AB Aegon, Uniq, Union, Európa biztosítások teljes körű ügyintézése.

- kárfelmérés
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyónbiztosítás (lakás, üzlet, üzem, stb)
- kötelező felelősség-, Casco-biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj-előtakarékosság
- egyéb módozatok az ügyfél igényei szerint.

Gyomaendrődi képviselő:  
**Kiss Lajosné (Éva)**  
Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.  
Tel.: 66/284-989, 30/2660-788



## Hirdetésfelvétel!

Telefon: 70/22-632-99

### Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban elküldeni a következő címre: **Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.** Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





Opel. Jó ötletek – jobb autók

# OPEL MEZŐTÚR AKCIÓS AJÁNLATA:

Készletünk erejéig és a most megrendelt autókra három szenzációs ajánlattal lépünk meg Önöket!

1. Új autója mellé asztali DVD, vagy
2. Mini HIFI-torony, vagy
3. CD rádió és vonóhorog közül választhat!\*

Ez még nem minden!

Akciós menüink mellett, most ingyenes Opciók csomagot is kap új autójához!  
Nálunk akár 0% önerővel is vásárolhat új autót!  
Keressen bennünket bizalommal!

Major Balázs  
Tel.: 30/945-7385

Dévy László  
Tel.: 20/512-4777

Deák István  
Tel.: 30/633-9626

\*Astra Classic II. típus esetén!

Az akció részleteiről érdeklődjön értékesítőinknél!

Szervízünk vállalja:

- Az Opel gépjárművek teljeskörű szervizelését, javítását
- Rövid határidőre vállaljuk sérült, karambolos autók javítását.
- Allianz Hungária helyszíni kárügyintézés.
- Bármilyen típusú jármű garancián túli szervizelését, klíma javítását.
- Folyamatos olajcsere akció! PI.: Opel, VW – 8000 forinttól (4 l olaj + szűrő)

Forduljon bizalommal Kovács László szervízvezetőhöz (30/9-457-384)

**5400 Mezőtúr, Puskin út 79.**

Telefon: 56/350-424, 56/550-714 • Fax: 56/351-180  
www.opelmezotur.hu • E-mail: opelmezo@opelmezo.axelero.net



## A RAGYOGÓ MOSOLY MAGABIZTOSSÁ TESZ!

„A szépről nem elég álmódzni, tenni is kell érte!  
A szépet nem elég csodálni, meg is kell őrizni,  
hogy együtt élhessünk a széppel!”



### FOGSZABÁLYOZÁS

Kivehető és rögzített készülékek teljes választéka az Ön igényeinek megfelelően!

▲ Nyelv felőli fogszabályozás

▲ Világújdonságnak számító DAMON technika  
– jelentősen lerövidíti a kezelési időt

### FOGFEHÉRÍTÉS

Ragyogóan fehér fogak 30 perc alatt!

Most minden Beyond lámpás fogfehérítéshez  
gyémántkőves arany fogékszert ajándékozunk!

### TELJES KÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS

Ózonkezelés ▲ Fogékszer ▲ Prevenció  
Gyermekfogászat ▲ Szájsebészet  
Implantológia ▲ Lézerterápia

### DR. BÉKÉS FOGÁSZAT

5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 30.  
Bejelentkezés: (66) 386-532 ▲ info@drbekes.hu

www.drbekes.hu

## Kukkants be!



A Vodafone hivatalos partnerüzletben  
mindent megtalálsz, amire szükséged lehet!

- készülékek havidíjas előfizetéssel
- feltöltőkártyás csomagok
- tartozékok értékesítése

Keress üzletünket Gyomaendrődön  
a Fő út 188 alatt.

Tel 66/283-474  
Nyilvartartás  
Hétfőtől-Péntekig: 9-12 13.3.-17  
Szombaton: 9-12



## MAPPORT

TÉRKÉP – ÚTIKÖNYV – FÖLDGÖMB SZAKÜZLET  
Békéscsaba, Andrassy út 23-27.

Telefon: 66/444-821, 70/560-1604 • www.mapport.hu



*Gyomaendrődi* **15 éves a Szó-Beszéd!** Ára: 179 Ft

# SZÓ-BESZÉD

15. évf. 10. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. november

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51.  
Telefon: 70/22-632-99 Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

## Kit rúgnak ki a városházáról?

### Helycserék a felügyelőbizottságokban

(2. oldal)

## Furcsaságok az ENCI eladása körül!

### Bíróság elé kerülhet az ügy!

(7. oldal)

# Gyúrtak a gyomaendrődiek is



Domokos László, a megyei közgyűlés elnöke és csapata



Várfi András Gyomaendrőd polgármestere és csapata



Tímár János vendéglős és fia  
a bajnokcsapat címet is kiérdemelte

Jubileumához érkezett a Csabai Kolbászfesztivál! 2006. október 19-23. között tizedik alkalommal rendezték meg Békéscsabán a régió legnagyobb szakmai és szórakoztató rendezvényét.

A mai napig fennmaradt, elevenen élő és vonzó hagyományok jelentik az alapját a 2006-ban 10. éve zajló fesztiválnak, mely a csabai kolbász készítését, a disznótoros hagyományokat, a város és vidéke szlovák és magyar közösségi ünnepeit, gasztronómiai hagyományait helyezi a középpontba. Mára e fesztivál nemzetközi és hazai vonatkozásokban is az egyik legjelentősebb, turisztikai vonzerőt jelentő gasztronómiai rendezvény lett, a 65-70 ezer látogatójával, széles kínálatot jelentő programjával...



# Önkormányzati választások 2006

## Erők és viszonyok

Mégsem akar önkormányzati képviselő lenni, ezért visszalépett **Körösök Vidékéért Egyesület** fő embere, a listát vezető **dr. Dávid Imre** egykori polgármester és ugyanígy tett a szocialisták listáját vezető **Katona Lajos** volt alpolgármester is.

Nem jött be dr. Dávid Imre azon elképzelése, hogy a városvezetői székbe az általa is kiszemelt egykori kollégáját, Katona Lajost ültetné. Talán ha Katona nyer, akkor dr. Dávid is a képviselő-testületben marad, esetleg még alpolgármesternek is választják. Mivel azonban a polgármester választás a Fidesz, így Várfi András győzelmét hozta, ezért sem Dávid, sem Katona nem akart másodhegedűs szerepet játszani az új testületben. Persze tegyük hozzá - egyikük sem igazán közéleti személyiség. Úgy látszik, hogy a közért való tetteikre csak vezető, és jól fizetett

pozícióban számíthatott volna a lakosság. Mellesleg jegyezzük meg, hogy talán hasznosabb lett volna, ha dr. Dávid és Katona mégis a képviselői munka mellett dönt, hiszen gyakorlott gazdasági szakemberekként többet segíthettek volna a város fejlődésében, mint azok, akiknek a helyüket átadták.

Nem indult a választáson Jenei Bálint volt tanácselnök sem, aki korábban dr. Dávid ellenfeleként is megmérette magát. Most inkább Katona Lajos és a szocialisták támogatása mellett döntött, mint a helyi szociáldemokrata párt vezetője.

Kiegyenlítették a viszonyok a képviselő-testületben, ahol a fideszesek és a szocialisták a Körösök Vidékéért Egyesületből bejutottakkal együtt közel azonos számban vannak.

Egyébként összességében a helyi választáson induló pártok és egyesületek közül összességében a

legkevesebb szavazatot a Mozgáskorlátozottak és Hadirokkantak Egyesületének jelöltjei kapták. Kilenc jelöltjükre összesen 190-en szavaztak. A Fidesz tíz jelöltjére 1839-en szavaztak, az MSZP ugyancsak 10 képviselőjelöltje 1203 szavazatot gyűjtött be, míg a Körösök Vidékéért Egyesület emberei 1389 szavazatot.

A dr. Busai György nevével fémjelzett Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület 8 jelöltje összesen 531 szavazatot kapott a város szavazóitól. A három független indulóra összesen 146-an szavaztak, míg az egyetlen demokrata fórumos hölgy 40 szavazatot tudhatott magának. A 10. körzetben induló Fülöp Lajos a Magyar Kommunista Párt jelöltje országos hírnévre tett szert azáltal, hogy egyetlen szavazatot sem kapott, még ő maga sem szavazott saját magára...

## Helycserék

Az új választásokat követően az önkormányzati cégek felügyelő bizottságaiban is személyi változások történtek.

**A Gyomaközszolg. Kft.** felügyelő bizottsági tagjait, Véháné Szedlák Ildikót, Czibulka Györgyöt és dr. Dávid Imrét tisztességükben visszahívták és az új felügyelő bizottsági tagoknak 2010. november 30-ig Izsó Csabát, Béres Jánost, és dr. Palya Józsefet nevezte ki a képviselő-testület.

**A Gyomaszolg Ipari Park Kft.** felügyelő bizottságában ugyancsak Véháné, Czibulka és dr. Dávid ült ezidáig. Mostantól Várfi András, Szabó Balázné és ismét Czibulka György foglal helyet a bizottságban. A bizottság elnökének tiszteletdíja havonta bruttó 36 ezer forint, a tagok

pedig bruttó 30 ezer forintot kapnak egy hónapra.

**A Liget Fürdő Kft.** felügyelő bizottságában eddig Csíkné Tímár Éva, Jakus Imre és Katona Lajos tevékenykedett. Mostantól Csányi István, Papp István és Jakus Imre látja el ezt a feladatot. A tiszteletdíjak összege, az elnök esetében 36 ezer forint, a tagok esetében pedig 30 ezer forint havonta.

**A Békés Megyei Vízművek Zrt.** igazgatóságában az önkormányzatot 2002. óta dr. Csorba Csaba képviseli. Az új képviselő-testület dr. Csorba Csaba jegyzőt visszahívta és helyére - 2010. november 30-ig - Dezsóné Rau Katalint, Gyomandrőd Kisréti u. 34/2. szám alatti lakost delegálta, tiszteletdíjának összege 96 ezer forint havonta.

## Kit rúgnak ki a városházáról?

A helyi önkormányzati választásokat követően gyakran kerül sor személycserékre az önkormányzati intézmények élén, sőt a városházán is. Várfi Andrást, az új polgármestert kérdeztük a várható vezetőcseréről.

- Jelenleg ilyen nagytakarítás jellegű változás nem történik sem az intézményeknél, sem pedig a városházán. Idővel azonban, ha úgy látom, hogy valaki nem felel meg az adott poszton, akkor viszont változások lesznek - mondta lapunknak Várfi András.

**Gyoma központjában,  
frekvenciált helyen  
iroda- és üzlethelyiségek  
kiadó!**  
30/33-26-075



## A megválasztott bizottságok

### PÉNZÜGYI ÉS GAZDASÁGI BIZOTTSÁG

#### Elnök:

Vass Ignác

#### Tagjai:

Illés János

Jakus Imre

#### Külsős tagok:

Fülöp Zoltán

Dógi János

### HUMÁNPOLITIKAI BIZOTTSÁG

#### Elnök:

Hangya Lajosné

#### Tagjai:

Gellai Józsefné

Dr. Kovács Béla

Dr. Busai György

#### Külsős tagok:

Farkas Zoltánné

Szabados Ferenc

Hack Mária

### VÁROSFENNTARTÓ KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI BIZOTTSÁG

#### Elnök:

Izsó Csaba

#### Tagjai:

Dr. Palya József

Rácz Imre

Béres János

#### Külsős tagok:

Timár Zsolt

Iványi Lajosné

Csahócki János

### ÜGYRENDI, OKTATÁSI, KULTURÁLIS, KISEBBSÉGI ÉS ESÉLYEGYENLŐSÉGI BIZOTTSÁG

#### Elnök:

Császárné Gyuricza Éva

#### Tagjai:

Szabó Balázsné

Babos László

Czibulka György

#### Külsős tagok:

Giriczné Darázs Anna

Iványi László

Dr. Lévai Mihályné

## Képviselői arcképcsarnok



Várfi András



Csányi István



dr. Palya József



Szabó Balázsné



Izsó Csaba



Rácz Imre



Illés János



Császárné Gyuricza Éva



Béres János



Jakus Imre



Hangya Lajosné



Gellai Józsefné



dr. Kovács Béla



Czibulka György



Vass Ignác



Babos László



dr. Busai György

Az október 12-i alakuló ülésen némileg megváltozott a képviselő-testület összetétele néhány, a kompenzációs listáról mandátumhoz jutott képviselő lemondása miatt. **FIDESZ, KDNP, Gazdakörök:** Az első helyről bekerült Domokos László lemondott mandátumáról, helyét **Izsó Csaba** foglalta el. A listáról bekerült még a testületbe **Illés János**. A **Magyar Szocialista Párt** listájának első helyéről bejutott Katona Lajos lemondott mandátumáról, helyére **dr. Kovács Béla** került. A 2. helyről **Babos László** foglalhatott helyet a képviselők között. A **Körösök Vidékéért Egyesület** listavezetője, dr. Dávid Imre lemondott mandátumáról, helyére **Gellai Józsefné** ült. A 2. helyen **Béres János** került be. **Gyomaendrőd Fejlődéséért Egyesület** listájáról egyedül **dr. Busai György** jutott be a képviselő-testületbe.



# Emléktáblát avattak a szürke ház falán



- Az 1956-os forradalmat leverték. A megtorlás hívei azt hitték, hogy tankokkal, gumibottal, munkatáborokkal elvehetik egy nép önbecsülését, elfeledtethetik a múltját. A gulyás-kommunizmussal majdnem sikerült. De a múltat nem lehet eltörölni. A magyar ember megbocsájt, de nem felejt. Azt hitték a rendszerváltáskor azok, akik a megtorlást elkövezték, hogy mi gyengék vagyunk. Nem! Csak nagylelkűek voltunk...

Sokszor vádolnak meg bennünket - különösen, ha 1956-ról beszélünk -, hogy nacionalisták, sovinszták vagyunk. „Hazafi az, aki érdeket véd. Nacionalista az, aki érdeket sért.” - idézte Veres Pétert Kovács Károly, a Bethlen Gábor Iskola nyugalmazott iskolaigazgatója ünnepi beszédében a városi megemlékezésen.

A megemlékezésen emléktáblát avattak az egykori rendőrség, a szürke ház falán az 1956-os forradalom 50. évfordulója alkalmából.

## Hirdetmény!

Az 1956 október 28-án a Nép akaratából megválasztott Nemzeti Bizottmány az alakuló gyűlés és a hivatali eskü letetele után egyhangulag a következő határozatokat hozta:

1. A Nemzeti Bizottmány felhívja Gyoma község valamennyi lakosát, hogy akinél bármilyen néven nevezendő emberlétre alkalmas fegyver van, vagy lőszer, robbanóanyag, - a vadászfegyvereket is beleértve - azonnal a Nemzetőrségnek a „szürke házba” szolgáltatassa be. A fegyvereket a tulajdonjog fenntartása mellett a további intézkedésig őrizetbe vesszük.

2. A Nemzeti Bizottmány a nyugalom és a lakosság élet- és vagyonbiztonságának biztosítása érdekében felszólítja a lakosságot, hogy minden utca szervezzen éjszakai utcaőrséget, akik tartásuk a kapcsolatot a község nyugalmáért önkéntes nemzetőrséggel. A nemzetőrség egy járőre egy rendőrből és kettő felfegyverzett polgári személyből áll.

A Nemzeti Bizottmány felkéri főként a katonaviselt polgártársakat, hogy a nemzetőségbe jelentkezzenek járőrazolgalatra. Jelentkezni lehet a község háza nagytermében.

A Nemzeti Bizottmány átmenetileg minden fölé gyűlést engedélyhez köt. Gyűlésre engedélyt csak a Nemzeti Bizottmány ad. Az utcai csoportosulástól mindenki tartózkodjon. Az illetéktelen egyénekkel kintlévő fegyvereket és lőszerket a Bizottmány a nemzetőrökkel és rendőrséggel karöltve összeszedte, s megfelelő biztonságba helyezte.

3. A Bizottmány foglalkozott a lakosság ellátásának kérdésével. Megállapította, hogy a tüzelőanyag kivételével elegendő készlettel rendelkezik. Különösen a lakosság kenyér, zsír és hús szükségletét biztosítani tudja, abban az esetben, ha a lakosság csak a napi szükségletének megfelelően vásárol. A kereskedelmi szervek az áru elosztása tekintetében a megfelelő utasítást megkapták.

4. A közigazgatás terén a kompromitált vezetőket:

Juhász János tanácselnököt, Neibort István tanácsbírtkárt, Balogh János tanácselnököt, Péter Zsigmond begyűjtési csoportvezetőt, Gyarmati Albert, Szántó Vince, Dévai Sándor, Kulich István tanácsai dolgozókat további működésüktől felfüggesztette.

5. Javasolja a Nemzeti Bizottmány a megalakuló Járási Nemzeti Bizottmánynak a következő volt vezetők működésének felfüggesztését:

Turák Vince Vb. elnök. A személyügyi előadó beosztást megszünteti. Arató József, Gelai Béla, Benzec Ottóné működésének felfüggesztését.

A Nemzeti Bizottmány helyettesítésükről gondoskodik.

6. Utasítja a Nemzeti Bizottmány a Járásbíroságot és a járási Ügyészséget, hogy a további intézkedésig, illetőleg a felsőbb hatóságok utasításáig úgy a polgári peres, mint a büntető tárgyalásokat és az ítélet hozatait függeszesse fel.

7. A jövő évi kenyérünk biztosítása érdekében felhívjuk Gyoma község lakosságát, hogy az őszi mélyszántás terhére elsősorban az őszi vetések sárgós elvégzését tartsa hazafias kötelességének.

8. A Bizottmány felhívja a termelőszövetkezeti dolgozókat, hogy munkájukat a jövő évi kenyérgabona biztosítása érdekében végezzék tovább.

9. A Nemzeti Bizottmány felhívja az üzemeket, hogy saját dolgozóiból alakítsa meg a Munkástanácsot. A Munkástanácsok gondoskodjanak az üzem folyamatos termeléséről és biztonságáról, vagyonának megőrzéséről.

Felhívjuk Gyoma község lakosságát, hogy nyugalmaát továbbra is őrizze meg, minden rendbontási kísérletet akadályozzon meg és minden dolgozó munkahelyen magyaros szívetel a boldogabb, jobb jövő érdekében munkálkodjék.

A népgyűlésen elfogadott és pontokba foglalt követeléseket a Nemzeti Kormánynak továbbítottuk.

Gyoma, 1956 október 28

**Nemzeti Bizottmány**

# Hat havi végkielégítést kapott dr. Dávid Csányi István lett az alpolgármester

Az új képviselő-testület alakuló ülését október 12-én tartották. A megválasztott képviselők korelnökének számító dr. Palya József köszöntötte az új polgármestert, és az újonnan választott testület tagjait, valamint a vendégeket. A képviselők a polgármester javaslatát elfogadva Csányi Istvánt választották alpolgármesterré. Várfi András polgármester bejelentette, hogy a pol-

gármesteri jogviszony megszűnése miatt dr. Dávid Imre leköszönő városvezető 3 havi bérének megfelelő végkielégítést kap, és ezen felül még 3 havi végkielégítést vehet fel a 10 éves városvezetői munkája elismeréseként. Így összesen 2 millió 870 ezer forint végkielégítéssel távozatott posztjáról dr. Dávid Imre.

Egyes vélemények szerint a 10 éves polgármesteri munkáért kapha-

tott volna inkább Gyomaendrődért Kitüntető Emlékplakettet, ez nem került volna annyiba a város polgárainak...

**Írja meg véleményét!**

E-mail címünk:

**szobeszed@index.hu**



# A Szó-Beszéd gazdahírei

- Rossz hangulat jellemzi az országot. Amikor egy ország miniszterelnöke jelenti ki, hogy folyamatosan hazudott, akkor alapvető erkölcsi normák kérdőjeleződnek meg. Ezután milyen alapon lehet felelősségre vonni bárkit, aki hamis fedezettel vett fel hitelt, vagy valótlan adatokat közölt az adóbevallásában, esetleg feketén dolgozik?!

Azt mondja a hivatalos politika, hogy jobban éltünk mint megengedhettük volna magunknak, ezért jönnek most a megszorító intézkedések. A közvagyon adóssághegyeket szülve vált köddé, ennek következtében nincs tőkejövedelem, így a bér jellegű juttatásokból kell rendezni az adósság számlát. A hiányt tehát az emberekkel akarja megfizettetni a kormány. A jelenlegi gazdaságpolitikánkkal a jövőt éljük fel és a következő nemzedékeket kurtítjuk meg.

- Az unió szigorította az intervenció kukoricafelvásárlás követelmény rendszerét. Ennek lényege: a hektoliter súlynak 75-73 kg-nak, a nedvességtartalomnak 14,5% helyett 13%-nak, a törtszem arányának 10% helyett, 5%-nak, és a hősérült szemeknek 3% helyett 0,5%-nak kell lennie.

- Megjelent a kistermelői élelmi-

szertermelésről és értékesítésről szóló rendelet. Néhány részlet: a kistermelő kis mennyiségű terméket a következő képpen értékesíthet: sertést, borjút, birkát, marhát a tartás helyén mások számára történő értékesítésre nem vághat le a gazda és sem a friss húst, sem az abból készült termékeket nem értékesítheti. A maximum 50 tojótartó tartó termelőnek a tojásokat külön jelölnie nem kell, de az árusítás helyén fel kell tüntetni a gazdaság nevét és címét.

## Családi vasárnap

### a Dreher Söröző- Étteremben

**November 5.** Májgaluska leves, pulykasült, burgonya püré, birsalma kompót, tökmákos rétes.

**November 12.** Csontleves daragaluskával, Márton-napi libasült, steak burgonya, párolt lila káposzta, almás pite.

**November 19.** Szárnyas krémleves zsemlekockával, gombás csülök, tepsis burgonya, túrós palacsinta.

**November 26.** Karfiolleves, marhalábszár pörkölt galuskával, csalamádé, Tiramisu.

### A menü ára: 750 Ft/adag

Étkezési utalványokat elfogadunk!  
Telefon, fax: 66/386-444

## Drágán aszfaltoznának

A képviselő-testület még ez év júliusában döntött új utak építéséről és a közbeszerzés megindításáról. A kilenc utca útépitésének becsült értékét bruttó 70 millió forintba határozták meg. A beérkezett öt cég ajánlatának mindegyike jelentősen meghaladta az utak építésére szánt 70 milliós összeget. Mindegyik ajánlattevő cég 90 millió forint fölötti összegért vállalta volna a munkát.

Az önkormányzat úgy döntött, hogy a közbeszerzési eljárást eredménytelennek nyilvánítja, mivel „egyik ajánlattevő sem nyújtott be az ajánlatkérő rendelkezésére álló anyagi fedezet mértékére tekintettel megfelelő ajánlatot.” A városháza ezért a vállalási ár csökkentése érdekében új tárgyalásos eljárást kezdeményez. Idén tehát nem készülhet el a kilenc utca útalapja, a munkálatok valószínűleg csak tavasszal kezdődhetnek el.

## Új kerékpárutak

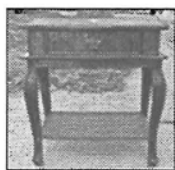
Az önkormányzat kerékpárút építését tervezi a Fő úton a Bajcsy úttól a Szabadság térig. Az engedélyezett terv rendelkezésre áll, a beruházás költsége mintegy 65 millió forint. Ugyanakkor az önkormányzat pályázatot nyújt be a gazdasági minisztériumhoz a Kodály utcától a Hídfőig, illetve a Hídfőtől a Bónum zughoz vezető kerékpárút tervezésének és engedélyeztetésének támogatására.

## MAZSI PÁPÍR-ÍRÓSZER

Gyoma, Kossuth u. 34.

- ajándékok, játékok,
- kreatív hobby,
- háztartási cikkek,
- bizsuk,
- könyvek,
- fénymásolás, spirálozás.

## Naponta változó akciók!



## Rattan kisbútorok!

Sodexo és Ticketservice  
ajándék utalványok beváltása.  
Minden kedves vásárlót szeretettel várunk.



## Váltson most K&H-ra!

Elérkezett az idő, amikor a jelenlegi kötelező gépjármű-felelősségbiztosítását kedvezőbbre cserélheti.

A régi biztosítását november 30-ig mondhatja fel! Kösse meg

új felelősségbiztosítását a K&H Biztosító Zrt.-nél,

ha valóban kevesebb biztosítási díjat szeretne fizetni.

Döntsön okosan novemberben is!

A biztosítás szaktanácsadással megköthető:

**Fülöp Zoltán**

helyi képviselő

Tel.: 30/9254-464, 66/284-427



## Látszerész Üzlet

Gyomaendrőd, Hősök útja 53.

Telefon: 66/284-255

- Computeres szemvizsgálat
- SZTK vények beváltása
- Szemüvegek javítása
- Szemüvegeretek

Várja kedves vásárlóit  
Szarka Csilla látszerész mester!

## Ágynemű a Tchibo-nak

A Stafirung Kft. öt év után újra nyugat-európai megrendelésre dolgozik. Egy német cégen keresztül a 3800 üzlettel rendelkező Tchibo cégnek készít exkluzív flanel ágyneműgarnitúrákat. A 240 ezer darabos rendelésből 25 ezer darab garnitúrát a Stafirung Kft.-től rendeltek meg. Az első kamionnyi szállítmány október utolsó napjaiban indult Gyomaendrődről Németországba.

## Watt Villamossági Bolt

- Villanszerelési anyagok
- Kapcsolók, dugaljok, vezetékek
- Izzók, energiatakarékos izzók
- Ipari dugaljok és kapcsolók
- Barkácsológépek nagy választékban
- Háztartási gépek és alkatrészek

**Gyomaendrőd, Fő út 214.**

**Telefon: 66/386-358**

## Körösi Weekend

Horgász-, hobby-, és kempingszaküzlet

## HORGÁSZFELSZERELÉSEK

teljes márkakinálat!

## FOLYAMATOS AKCIÓK!

### Állateledel:

szárastápok, konzervek,  
fagyasztott termékek,  
madár-, rágcsáló eledel...

**Endrőd, Hídó út 12. Tel.: 70/2610-472**

Nyitva: 8-17 óráig,

szombat, vasárnap 8-12 óráig

## Gyümölcsfák, díszfák, dísznövények nagy választékban

Gyomán,

a Fő út és Zrínyi út sarkán.

Nyitva: hétköznap és szombaton 8-12  
és 14-18, vasárnap 8-12

# Megvették a Mammut egy részét

A VTT (Verpackung und Transporttechnik) Hungary Kft. ez év szeptemberében alakult meg Gyomaendrődön. Egy svájci befektető cég vásárolta meg a Mammut tec Hungary Kft. emelőköteleket és rögzítőhevedereket gyártó részlegét, és alakított VTT Hungary Kft. néven új céget, amelynek székhelye Gyomaendrődön a Pásztor u. 36. szám alatt van. A svájci anyacég egyébként szállítmányozással és csomagolótechnikával foglalkozik



**Oláh János**

Svájcban és Németországban. Oláh János ügyvezető igazgató lapunknak elmondta, hogy az átalakulással egyetlen dolgozó sem vesztette el munkahelyét. Jelenleg 12 alkalmazottja van a cégnek, amely további termékek gyártását tervezi és ezzel újabb munkahelyek is teremődnek.

A Gyomaendrődön készült termékeket Svájcba szállítják ki és onnan kerülnek tovább a világ minden részére - tudtuk meg az ügyvezetőtől.

## Képeslap kiállítás a Kner Múzeumban

*Gyomai, endrői és gyomaendrői képeslapokból nyílt kiállítás október 5-én a Kner Nyomdaipari Múzeumban. Dr. Füzesné Hudák Julianna, a múzeum vezetője, a kiállítás szervezője elmondta, hogy az egy éves gyűjtőmunka eredményeként 275 képeslap szerepel a tárlaton. Nyolc magánsemmély és hat intézmény, levéltár és múzeum bocsátotta a Kner Múzeum rendelkezésére a régi lapokat. A legrégebbi kiállított képeslap a városházát ábrázolja és 1900-ban postázták a bélyegző szerint.*

*- A lapok a régi korok hangulatát is visszaadják azzal, hogy a képeken nemcsak épületek, hanem az emberek is láthatóak. Vannak épületek, amelyek már nincsenek meg, vannak, amelyek már másképpen néznek ki, láthatjuk az egykori gesztenye fasort a Fő úton és a Kossuth utcában. A település fejlődése, változása is jól nyomon követhető a képeslapjainkon. Több város is jelentetett már meg albumot régi képeslapjaiból, ezért úgy gondolom, hogy hasznos lenne, ha ez a gyűjtemény egy kötetű állhatna össze - mondta dr. Füzesné Hudák Julianna.*

*A kiállítás november 30-ig tekinthető meg, hétfő kivételével 9-15 óra között. Minden érdeklődőt szeretettel vár a múzeum.*





# Bíróság elé kerülhet a gyanús adásvétel?

Az októberi önkormányzati választások előtti hetekben rendkívüli önkormányzati ülést hívott össze dr. Dávid Imre polgármester. Bejelentette, hogy az Eco-Consult Kft. megvásárolná az önkormányzattól a már mintegy 10 éve üresen álló egykori cipész szövetkezet irodaépületét. Dr. Dávid előadta, hogy megállapodtak a 21 millió forint + áfa vételárban. A jelen lévő képviselők meg is szavazták az üzletet.

Ugyanakkor szeptember 20-i levelében a polgármesteri hivatal az iro-

daház melletti ingatlan tulajdonosát értesítette arról, hogy elővásárlási joga van az irodaépület mögötti 1200 m<sup>2</sup>-es udvarra. Az önkormányzat nettó 7 millió 290 ezer forintban állapította meg a nem közművesített udvar árát.

A Németh Kft. három napot kapott a gondolkodásra, a városi ügyintéző pedig sürgette a döntést, mert mint mondta, közelednek a helyi választások és az üzletet addig nyélbe kell ütni.

A Németh Kft. sokallja az 1200 m<sup>2</sup>-es udvar több, mint 8,5 millió forintos brut-

tó árát, annál is inkább, mert ha ennek árát levonják az egész ingatlan árából, akkor a négy szintes, 3000 m<sup>2</sup>-es irodaépület, az alatta lévő, mintegy 1300 m<sup>2</sup>-es összközműves telekkel, az 500 m<sup>2</sup>-es ebédlő, valamint az épület előtt lévő 800 m<sup>2</sup>-es parkoló csupán bruttó 13,5 millió forintért kelt el. A Németh Kft. túlzottnak tartja ezt a különbséget és felkérte az önkormányzatot, hogy az aránytalan értékmegállapítás miatt nyilvánítsa semmisnek az Eco-Consult Kft.-vel kötött adás-vételi szerződését.

## Vizsgálat az idősek otthonában

Várfi András polgármester a képviselő-testület november 2-i ülésén bejelentette, hogy pénzügyi vizsgálatot rendel el a városi gondozási központban, ugyanis az idősek ellátását végző intézménynél 16,5 millió forintos hiány mutatkozik az idei esztendőben.

A Városi Gondozási Központ jelezte, hogy az intézmény működése a jelenleg rendelkezésre álló költségvetési forrásokból nem biztosított, számításaik szerint év végéig várhatóan az intézménynek 16 millió 593 ezer Ft többlettámogatásra lesz szüksége, melyből a személyi juttatás és járulék összege 10 millió 535 ezer Ft.

## A laborban csak vért vesznek

Az ÁNTSZ a városi egészségügyi intézmény laboratóriumának működési engedélyét november 30-i határidővel visszavonta, és a laboratóriumot úgynevezett JO ellátási szintre sorolta be és ezentúl csak mint vérvételi hely működhet.

Egy új rendelet ugyanis előírja, hogy egy ilyen laboratórium működéséhez 80 m<sup>2</sup> alapterület, valamint 5 szakasszisztens és egy minőségbiztosítási szakember szükséges. Jelenleg a hely mérete sem elegendő és két asszisztens dolgozik a laborban.

Dr. Gedei Margit igazgató főorvos elmondta, hogy hiába bővítenék a laboratóriumot, hiába alkalmaznának több szakembert, az önkormányzatnak jelentős összegbe kerülné az új labor működtetése. A képviselő-testület ezért úgy döntött, hogy a Gyomaendrődön levett vért további vizsgálatra Gyulára küldik, és ezzel kapcsolatosan a gyulai kórház laboratóriumával kötnek szerződést. A betegek mindebből semmit sem vesznek majd észre, hiszen az eredmények a vérvételt követő napon megérkeznek Gyomaendrődre.

### Háziasszonyok figyelem! Főzzön egészségesen!

- Teljes kiőrlésű, bio tönkölybúzálsziből készült száraztészták nagy választékban!

- NORBI teljes kiőrlésű búzaörleményből, tojásfehérjéből készült száraztészták!

- Teljes kiőrlésű bio búzálsziből! Ellenőrzött ökológiai gazdálkodásból!

Szeretettel várja kedves vásárlóit a  
**Putnoki Mini Vegyesbolt**  
Gyomaendrődön a Bajcsy u. 103.  
szám alatt, a Lila butiksonon.

### A Körösmenti Táncegyüttes Alapítvány és a Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény november 18-án Alapítványi Bált

rendez

a városi sportcsarnokban.

**Sztárvendégünk:**

Marót Viki és a Nova Kultúr Zenekar  
Az est jó hangulatáról a  
Mediterrán zenekar gondoskodik.

Jegyek kaphatók október 15-től az irodánkban.

(Katona József Művelődési Központ,  
Gyomaendrőd, Kossuth u. 9.

(66/283-767)

Mindenkit sok szeretettel várunk!

### Kedvezményes hitellehetőség

- lakáscélú
- jelzáloghitelek
- személyi kölcsön
- szabad felhasználású
- hitelkiváltás
- hitelkártya

Adásvételi szerződések készítése  
ügyleti háttérrel,  
ingyenes szaktanácsadás,  
és teljes körű ügyintézés  
5 éves hitelezői gyakorlattal.

**Korrekt ügyintézésre számíthat!**  
**Mészáros Mária**

Telefon: 06-30/539-4362,  
06-66/258-279



# Harminc éves osztálytalálkozó



Október 21-én 30 éves osztálytalálkozót rendeztek az egykori 1. Számú Általános Iskola diákjai, akik dr. Hévízy Sándor, Giricz János és Róka Matild osztályfőnökeiket is meghívták a rendezvényre.

*Az egykori osztálynévsor:* Bercsényi János, Bielik Julianna, Csupár János, Dávid Géza, Falusi Éva, Gonda Magdolna, Károlyi Judit, Kéki Zsigmond, Kiss István, Lőrincz Piroska, Maráz István, Megyeri Ferenc, Molnár Erika, Nagy Endre, Nagy Julianna, Nagy Mária, Oláh István, Porubeszánzki Ilona, Putnoki Gyöngyi, Tokai László, Tari Lajos, Varga Éva, Vasas György, Virág István

## Új lakások eladó!



A Gyomaszolg Ipari Park Kft. 4 lakásos társasházat épít Gyomaendrődön, a Nyárszegi utcában. A 95 m<sup>2</sup>-es tetőtér-beépítéses 3 szobás + nappalis lakások kocsibeállással készülnek. A lakások megvásárolhatók a Gyomaszolg Kft.-nél, ahol előjegyzést is felvesznek. A lakások várható átadása: 2007. szeptember. Bővebb információ munkanapokon 7-15.30-ig, Telefon: 20/9553-607, 66/386-233

## Hitelügyintézés!

### KOMOLY BANKI HÁTTÉRREL!

Több éves hitel-ügyintézési gyakorlattal, referenciával, önálló irodával rendelkezünk!  
**500.000 Ft-tól 30.000.000 Ft-ig**

### FORINT ÉS DEVIZA ALAPÚ HITELEK!

**Hitelkamat már 3,95 %-tól!**

Lakáscélú és szabad felhasználású hitelek, adósságrendezés, terhelt ingatlanra is plusz hitelek, szocpol. ügyintézés, személyi hitelek, hitelkiváltás, ingatlan lízing, vállalkozói hitelek, stb.  
Lakáscélú hitel törlesztése pl.: 1.000.000 Ft esetén 20 évre 6.100 Ft/hó, 1.000.000 Ft esetén 25 évre 5.480 Ft/hó.

### AKCIÓ!! AKCIÓ!! AKCIÓ!! MEGHOSSZABBÍTVÁ NOV. 17-IG!

Forint- és deviza alapú hitelek benyújtása esetén ERTEKBECSLÉSI ÉS KÖZJEGYZŐI DÍJ NÉLKÜL!

Egyéb jelentős kedvezmények:

akár teljes banki költségmentesség!

CHF alapú hitelek árfolyam-garanciával is!

Fix havi törlesztéssel!

Építési és új lakás vásárlási hitelek soron kívül!

FESZEKRAKÓ PROGRAM 35 ÉVES KORIG  
Építkezés, új- és használt lakás vásárlása esetén állami garanciával, 10% önerővel, vagy önerő nélkül is, 50% szocpallal

Öthöthetertámogatás 35 éves korig

új- és használt lakás vásárlása esetén 50% szoc-pollal  
Köztestviselői és közalkalmazotti hitelek állami garanciával csak a vásárolt ingatlan fedezetével! 12,5 M Ft-25M Ft-ig

Új! Új! Új! Új!

Gyorshitel jelzőfedezettel, 3.000.000 Ft-ig!

Devizában, akár árfolyam-garanciával, egyenletes törlesztési mód mellett, egyszerűsített értékbecsléssel, és közjegyzői díj nélkül!

Soron kívüli elbírálással! (3-5 nap alatt)

Hiteligénylés minimálbérrel, vagy jövedelemigazolás nélkül!

A hitelekhez életbiztosítás nem szükséges!  
A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően lakásán, vagy az irodánkban történik – személyre szabottan!

Leinformálhatóak és mobilak vagyunk!

Az elvégzett munkánkért felelősséget vállalunk!

HIVJON BIZALOMMAL!!!

(Bármikor, hétvégén is! időpont egyeztetés szükséges!)

ÖNÁLLÓ ÉS FÜGGETLEN HITELIRODA:

Új Címünk: 5650 Mezőberény, Fortuna tér 5. (a SPAR mögött)

Tóth Jánosné	Tóth János	Boros Krisztina
üzleti főtanácsadó	területi képviselő	ügyviteli asszisztens
06-20/9376-738	06-20/9220-990	IRODA: Fax: 66/352-537 20/455-1211; 70/558-9247

## ÚJ HÚSBOLT NYÍLT

Gyomán, a Penny Market-tel szemben,  
a Pásztor u. 17. sz. alatt!

**Naponta friss vágású sertés-, marha-, és birkahús!**

Baromfi és belsőségek!

Füstölt áruk!

Félsertést és kolbászhús!

Belek nagy választékban!

Szeretettel várja kedves vásárlóit  
a Gyomahús Kft:

Tari Sándor

Tari Sándorné Anikó

Tóth Zoltán

**Napont**



**NYITVA TARTÁS:**  
Kedd – péntek:  
7–12; 14–17 óráig  
Szombat: 7–12 óráig  
Vasárnap és hétfő: zárva

**Csak magyar árut forgalmazunk!**



# Öregfiúk az egyetemről



Október 6-tól két napon át Gyomaendrődön találkoztak a GEAC OLD BOYS tagjai. Az öregfiúk 26 évvel ezelőtt végeztek a Gödöllői Agrártudományi Egyetem Gépészmérnöki Karán. Az egyetemi évek alatt a GEAC (Gödöllői Egyetemi Atlétikai Club) színeiben együtt rúgták a bőrt. A barátság és a futball szeretete azóta is összetartja őket. Minden év őszen találkoznak valamelyikük lakóhelyén. Ebben az évben Fülöp Zoltán hívta találkozóra barátait, amely során természetesen egy lendületes futballmérkőzésre is sor került. Az ellenfél a gyomaendrődi „Mikor?- 7főnő” öregfiúk csapata volt.

BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
**GELLAI**  
GYOMAENDRŐD  
06-30/3326-075



**KIVITELEZÉS • HŐSZIGETELÉS  
GIPSZKARTON SZERELÉS  
ZSINDELYEZÉS**

Gipszkarton 9,5 mm: 1030 Ft/tábla  
Gipszkarton 12,5 mm: 1070 Ft/tábla  
Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1728 Ft/tábla  
Estrich beton 624,-/40 kg

**Őszi hőszigetelő akció!  
Már bruttó. 1620 Ft-tól**

ISOVER 10 cm hőszig. 5265 Ft/tek.

Tetőfóliák 80 Ft/m<sup>2</sup>-től

OSB lapok már 2145 Ft-tól!

Ajtók, ablakok (fa, műanyag)

Bejárati ajtó már 48.000 Ft-tól!

Áraink átós árak!

Frühwald térkövek már 1980 Ft/m<sup>2</sup>-től!



**AKCIÓ!**  
Burkolatragasztók

**ISOVER**

**Rigips**

**ECORASTER**

**AUSTROHERM**

**TERRANOVA**

**Frühwald**

**Prokoncept**

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhídmentes szerkezet

**Gyomaendrőd, Hősök útja 51.**

Telefon: 66/282-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig



**birodalomszerte  
megkötheti  
gépjármű-  
felelősségbiztosítását!**

- azonnalikövetnykibocsátás
- automatikusankiadottzöldkár tya
- aszer ződésmegköthető valamennyik&Hbankfiókban, valamintazországoslefedettségű, helyiképviseelőhálózatunknál

**K&Hk ötelező  
gépjármű-  
felelősségbiztosítás**

→ **fizessen  
K&H  
bankszámláról  
és 5%  
díjkedvezményt  
kap!**

A biztosítás szaktanácsadással megköthető:

**FÜLÖP ZOLTÁN**

helyi képviselő

Telefon: 30/9254-464, 66/284-427

→ K&HBiztosítóügyszolgálat:(061)4615200www → .kbbiztosito.hu  
→g yorsüg yeks ávja →hitelanácsadás →befektetéster vezés →biztosítások

A biztosítási szolgáltatást a K&H Biztosító Zrt. nyújtja. A termék részletes leírását a biztosítási szerződés és a vonatkozó biztosítási szabályzatok tartalmazzák. Aszámlatermékessziesleirasátavonatközöszer ződésABank&HitalanosSzer ződésF éhitelesésHirdetménytar tálmazza, melyek megtekinthetők a bankfiókban vagy a www.kh.hu internetes oldalon. A Bank a kondíciók módosításának jogát fenntartja. Jelen levél nem minősül ajánlattételnek, a figyelemfelkeltést szolgálja. K&H lakossági bankszámla EBKM=0,20%, K&H pénztárgépi bankszámla EBKM=0,10% 2006. október 1-től hatályos Hirdetmény szerinti.

**Keresd a Vodafone hivatalos partnerét!**



Gyomafon  
Rádiótelefon szaküzlet  
Gyomaendrőd Fő út 188.  
Tel.:66/283-474

Nyitva tartás:  
hétfőtől péntekig: 9-12 13.30-17  
szombat: 9-12

**vodafone**  
Hivatalos partner



Megérkezett  
a karácsonyi árukészlet!

**Megnyílt Gyomaendrőd  
új ékszerüzlete!**

- Arany- és ezüstékszerek nagy választékban
- Használt, megunt arany ékszerét új ékszer vásárlásánál beszámítjuk a vételárba
- SZOLGÁLTATÁSAINK: ékszerjavítás, gravírozás, vésés, fotógravírozás

**NOVEMBERI AKCIÓNK!**

Minden arany nyakláncra és medálra  
**10% árkedvezmény!**

**Berill Ékszerbolt**  
Gyoma, Fő út 222. (a katolikus templom mellett)



# Nyílt levél Poul Nyrup Rasmussen úrnak

*Tisztelt Rasmussen úr!*

Önnek kizárólag azért jár ki a tisztelet, mert az emberiség számottevő és nagy kultúráiban mindig is kijárt a tisztelet még önnek is. Így volt ez a görögöknél, hasonlóképpen a pueblo és a préri indiánok között. S bár a mi kultúránk (civilizációnk) a végét járja, és erősen kétséges, hogy lesz-e majd helye a számottevő és nagy kultúrák között, én a magam részéről megpróbálok annyival hozzájárulni ehhez, hogy önt megtiszteljem.

Megtiszteltem például azzal, hogy miközben ön Orbán Viktortól félti a magyar demokráciát, én elmesélem önnek, mi zajlik a hazámban.

A következők zajlanak az én hazámban: Demszky Gábor liberális főpolgármester és egyfős többsége a Fővárosi Közgyűlésben hozott egy rendeletet. A rendelet szerint ezentúl Demszky Gábortól és egyfős többségétől kell engedélyt kérni, ha egy politikai rendezvény vagy egy tüntetés szervezői színpadot és hangosítást szeretnének használni az eseményen. Tudja, tisztelt Rasmussen úr, ezt például az ön hazájában nem lehetne. Természetesen nem maga miatt. Maga lelkesen fogja helyeselni Demszky és egyfős többsége rendeletét, amelyet a liberalizmus, az emberi szabadságjogok nagyobb dicsőségére megalkotott. Azért fogja helyeselni, mert ön politikai tévelygő. De a maga hazájában, ahol némiképp nagyobb hagyománya van a demokráciának, egy

ilyen rendelet után megrohamoznák a Városházát. Mindegy. Engedje meg, hogy pihenésképpen néhány szót intézzek Demszkyhez, akit éppen 18 esztendeje ismertem meg. (Tényleg, kedves Gábor: szerintem kár megállni félúton. Már hétfőn hozzatok egy rendeletet arról, hogy az engedély nélkül tartott fénymásoló gépeket 24 órán belül le kell adni. Nálad. Micsoda egy idióta lett belőled, kedves Gábor. És képzelj, most majdnem megkérdeztem, hogy nem szégyelled-e magad. Dehogy szégyelled...)

Elnézését kérem, kedves Rasmussen úr, máris visszatérek önhöz!

Képzelje el, kedves Rasmussen úr, az én hazámban a Helsinki Bizottság jogszerűnek és törvényesnek nyilvánította a rendőrség október 23-i fellépését. Szerintem csak idő kérdése, és ez a Magyar Helsinki Bizottság, élén Kőszeg Ferencel mosolygósnak, idillinek és habcsókilatúnak is fogja nyilvánítani a rendőrség október 23-i fellépését, ártatlan emberek félholtra verését, a tömegbe szemmagasságban lövöldöző, leálltiasodott rendőrök ténykedését, a járókelők bántalmazását, a földön fekvők megrugdalását, a vipera alkalmazását. És tudja, miért, szeretve tisztelt Rasmussen úr? Mert a Magyar Helsinki Bizottság vezetője, az a bizonyos Kőszeg Ferenc szintűgy politikai tévelygő. Éppen olyan, mint ön. Mint Demszky Gábor. Ezért fogják maguk mindig olyan kiválóan megérteni egymást. Képzelje el, Rasmussen úr, amikor engem a román

hatóságok kitiltottak a Román Köztársaság területéről azzal az indokkal, hogy terrorista vagyok (!), ez a Magyar Helsinki Bizottság, egészen pontosan annak vezetője, Kőszeg Ferenc az nyilatkozta, hogy nem érdekli. Eközben a Román Helsinki Bizottság nyilatkozatot adott ki, amelyben élesen tiltakozott saját kormányánál az Európában páratlan és túrhetetlen intézkedés ellen. De menjünk tovább.

Képzelje el, hogy az én hazámban, amikor film és fényképfelvételek bizonyítják, hogy a rendőrség válogatás nélkül ütlegel mindenkit, akkor a főkapitány, bizonyos Gergényi azt nyilatkozta, hogy a rendőrség nem vert meg senkit; képzelje, amikor film- és fényképfelvételek bizonyítják, hogy a rendőrség egy úgynevezett vipera nevű eszközzel veri a népet, holott ehhez nincs joga, akkor a főkapitány azt nyilatkozta, hogy a rendőrség nem használ viperát, mert olyan nekik nincs is; képzelje, amikor az orra alá dugják a felvételeket, akkor meg azt nyilatkozta, hogy az nem is vipera, hanem rendőrbot. Képzelje el, hogy az én hazámban a rendőrök maszkban, azonosító szám és jelvény nélkül járnak tömeget oszlatni, tömeget verni, szemet kilőni, hogy ne lehessen később tudni, melyik állat mit tett. Amikor a rendőrségi törvény alapján számon kérik ezt a Gergényit, hogy hol volt a jelvény, az azonosító szám, akkor ez a Gergényi azt feleli, hogy „leesett a rendőrökről”.

Na látja, drága Rasmussen úr, ilyen az, amikor egy országnak gátlástalanul hazudozó, senkiházi miniszterelnöke van. Akkor a rendőrfőnök is mindjárt azt hiszi, hogy nekiállhat gátlástalanul, cinikusan hazudozni. Tudja, Rasmussen úr, az én hazámban 1956. október 25-én a Földművelésügyi Minisztérium tetejéről gyilkos gazemberek belelőttek a Kossuth téren békésen tüntető tömegbe. Ez az október 25-e a rendszerváltás óta emléknap. A Kossuth tér pedig az emlékezés tere. És képzelje el, hogy most, a forradalom ötvenedik évfordulóján a rendőrség nem engedte meg, hogy az emberek letegyék virágaikat a vérengzés helyszínén. Ott állt ötven (ötven, érti, Rasmussen kolléga, ötven!) ember,



\*Poul Nyrup Rasmussen (Dánia) az Európai Parlament szocialista képviselője



köztük Fónay Jenő egykori halálraítelt, és az azonosító szám nélküli rohamrendőrség elkergette őket. Képzeld el, mennyire be lehetnek tojva a maga magyar barátai, ha ötven ember virágaitól ennyire rettegnek...

S tudja, mit mondanak? Miért nem lehet virágokat letenni a Kossuth tere? Azért, mert az most „művelési terület”. Képzeld, Rasmussen, az én hazám egy nagy művelési terület mostában. Gátlástalan, elállatiasodott rendőrök grasszálnak benne, és begyűjtik az embereket. És ha holnap Gergényi főkapitány - Gyurcsány Obersturmbannführer parancsára - művelési területé nyilvánítja a mellékhelyiségeket, akkor maga megrendült levélben fogja tudatni a világgal, hogy Magyarországon halálos veszély fenyegeti a demokráciát, ugyanis a népek szanaszét járnak szükségére.

De ez még mind semmi, Rasmussen barátom! A legjobbat még el sem meséltem. Hajoljon közelebb, így ni... Hát képzeld el, az úgy volt, hogy még október 23-án ezek a Gergényi-féle

kiváló rendőrök agyba-főbe vertek egy jezsuita papot. (Nálunk, tudja, nagy hagyománya van ennek, kutassa fel Pócspetri nevét, és olvassa el, mi is történt ott.) Szóval jól megverték ezt a papot. Hiába, a náci meg a kommunisták mindig is irtóztak a papoktól.

Történt aztán, hogy ez a megvert pap interjút akart adni a lengyel közszolgálati televíziónak és a Hír Televíziónak Budapest VIII. kerületében, a Lőrinc pap téren. Állt a két stáb, a katolikus templomnál, előttük a pap, készült az interjú. Kisvártatva azonban megjelent két közterület-felügyelő, és közölte, hogy engedély nélkül nem lehet forgatni az utcán (2006, Budapest, Gyurcsány Obersturmbannführer örjöngése idején). A stáb mondta a két közterület-felügyelőnek, hogy de lehet. Erre a két közterületes a rendőrséggel fenyegetőzött. Aztán láss csodát, megérkezett egy rendőrautó. Ki is szállt belőle mindjárt egy olyan szép, derék, nagy rendőr, és elkezdte vegzálni a stábokat. És fenyegetőzött. Majd a lengyel stáb tolmácsának azt mondta az egyik, hogy

„felismerte” és „ne merjen a nyolcadik kerületben járni, mert megkapja a magáét”. Meg hogy majd jól előállít mindenkit. Amikor megkérték, hogy igazolja magát - mivel ezen a derék rendőrön sem volt azonosító -, tovább fenyegetőzött.

Mit szól ehhez, Rasmussen kolléga? Hát nem döbbenetes? De az. Olyannyira döbbenetes, hogy ha nem haragszik, ismét magára hagyom önt egy pillanatra...

(Tisztelt VIII. kerületi polgármester úr, meg Gergényi úr! Ahogy az imént mondtam, ha a miniszterelnök egy gátlástalan hazu-

dozó, akkor a rendőrfőnök is jogot formál arra, hogy cinikusan és pofátlanul hazudozzon. De nem ez a legnagyobb baj. Hanem ez a kis Lőrinc pap téri jelenet. Ha jól tudom, a közterület-felügyelők munkáltatója az önkormányzat, ezért szólok önhöz most, polgármester úr. Az a két közterületes, aki ott a stábokat vegzálna, nos, ők a konstans. Ők voltak a nyilas házmesterek, akikből aztán egyik napról a másikra szájba vizelő ávosok lettek. Ezek sajnos itt élnek közöttünk. Ám csak akkor mernek előjönni, amikor úgy érzik, eljött az ő idejük. És most úgy érzik. Ez a két közterületes fenyegetőzik, filmeseket vegzál, „intézkedik”. Úgyhogy, polgármester úr, a feladat adott: ezt a két közterületest hétfőn, jókor reggel ki kell rúgni. Fel van véve az arcuk, azonosításuk igen egyszerű. És ellenőrizni fogjuk, megtörtént-e, aminek meg kell történnie. Ugyanez vonatkozik arra a derékre, aki rendőregyenruhában „intézkedett”, fenyegetőzött, és aki megtagadta, hogy igazolja magát. Ő is azt gondolja, eljött az ideje. S bár maga is ki lesz rúgva, főkapitány úr, hamarosan, de addig is tegye meg azt a szívességet, hogy újabb hazudozás helyett eltávolítja a rendőrség kötelékéből a derék rendőrt. Mert magának is éreznie kell, hogy ez megmagyarázhatatlan és tarthatatlan. Na ugye...)

Elnézését kérem, Rasmussen úr, hogy megvárattam. Amúgy sok mondandóm már nincs az ön számára. Látja, ez van most az én hazámban. Eszembe is jut a régi anekdota, talán még ezt sem hallotta: egy híres pesti zsidó kabarészerzőt a vészkorszak idején elvittek munkaszolgálatra a nyilas állatok. Éppen valami árkot ásattak vele. Tél volt, fagy volt, a rongyokba bugyolált, éhező szerencsétlen alig bírta a munkát. Ekkor az egyik nyilas állat odament hozzá, és hátulról jól belerúgott. És a mi drága szerzőnk megállt, rátámaszkodott a lapátra, és angyali nyugalommal így szólt: - Tudja, őrmester úr, most ment el a kedvem az egéztől...

No látja, Rasmussen úr, valahogy így. Elment a kedvem az egéztől. És mégsem hagyhatom. Mert éppen azért fogtunk hozzá tizenhét évvel, hogy ilyen többé ne legyen. És ezen a mélyről jövő szándékon a maga levelei semmit sem fognak változtatni.

**Öleli: Bayer Zsolt**

*Magyar Nemzet 2006. 10. 28.*

## Angolul, franciául, németül, olaszul szeretne tanulni?



### Jelentkezzen ősszel induló nyelvtanfolyamainkra!

#### A tanfolyamok időtartama:

- kezdőtől az alapfokú nyelvvizsgáig 260 óra
- alapfokútól a középfokú nyelvvizsgáig 260 óra

#### Diákok részére érettségi felkészítő és felzárkóztató!

#### A tanfolyamok időtartama:

- |                              |         |
|------------------------------|---------|
| • kezdő, újrakezdő tanfolyam | 100 óra |
| • nyelvvizsga előkészítő     | 100 óra |
| • nyelvvizsga tréning        | 40 óra  |
| • haladó                     | 60 óra  |
| • próba-tanfolyam            | 30 óra  |

\* 6-10 fős csoportok, vizsgacélú nyelvkutatás, egyéni segítség, beiratkozás januárban, májusban

A tanfolyamok helye: Kossuth út 18.

Jelentkezés: Farkas Margit és Róza Vendel tanároknál

Tel.: üzenetrögz.: 66/282-686; 20/468-4876, 20/9142-122

Ügyfélszolgálat: minden kedd 14-18 óráig, Kossuth u. 18.

E-mail: vendel@anet.hu, margit@anet.hu,

#### Egyéb szolgáltatásaink:

- nyelvvizsgákkal kapcsolatos információ
- próbavizsga, szintfelmérés

## LEVELEINKBŐL

### Köszönet a becsületes megtalálónak

Október egyik szombatján a Lidl áruházban vásároltam és a bevásárló kocsiban hagytam a pénztárcámat. Két nap múlva az üzletben érdeklődtem, nem találta-e meg valaki. A pénztáros bólintott, s már elő is vette a pénztárcámat és benne hiánytalanul visszakaptam a pénzemet, a bankkártyámat és az igazolványomat. A boltos hölgy azt mondta, hogy egy vásárló találta meg és adta le a kasszánál a tárcát. Ezúton szeretném megköszönni a becsületes megtalálónak a szíveségét.

Tímár Jánosné, Gyomaendrőd

### Jótekonysági akció

A Templomos Lovagrend Tiszántúli Komtúria, a Templárius Alapítvány, az Élet-másokért Egyesület, gyomaendrődi kereszténydemokraták és a Karitas gyomaendrődi csoportja 2002. óta immár ötödik alkalommal hirdeti meg a „Segítsünk a rászoruló gyermekeken” címmel jótekonysági adakozását. Terveik szerint ez évben a nagylelkű adakozóknak köszönhetően kétszáz családon, azaz ötszáz gyermekén szeretnének segíteni.

A szervezők gyűjtenek tartós élelmiszereket, írószereket, játékokat, könyveket, fogkeféket, fogkrémeket, szappanokat, konzerveket, törölközőket, plédeket, számítógépeket nyomtatóval, illetve minden olyan egyéb tárgyat, amelyeknek a gyerekek örülhetnek. A felajánlásokat a Szent Imre Római Katolikus Plébánia Hivatalba várják Gyomaendrődön a Fő út 1. szám alá.

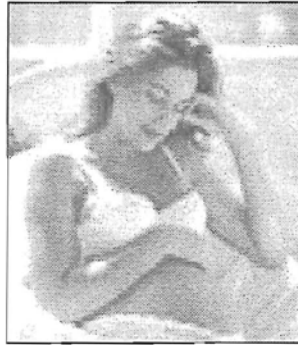
Levélcímkünk:

Szó-Beszéd Szerkesztősége  
5500 Gyomaendrőd, Pf. 48.

### Fogas kérdések .....a kismamafogászatról

Kismamák számára a kötelező szűrések közé tartozik a fogászati szűrővizsgálat is. Miért fontos ez? A kisbaba egészségéhez elengedhetetlen az anyuka egészséges állapota. Ezt nagyban befolyásolja az egészséges táplálkozás, ami jó fogak nélkül nehezen megvalósítható. Fogak hiányában nehezített a rágás, lyukas fog esetén pedig sokszor fájdalommal kell megküzdeni. A megváltozott hormonháztartás miatt pedig az íny fokozottan reagál a lepedékre és hamarabb begyullad. A várandósságnak tehát úgy jó neki indulni, ha nyugodt lehet a kismama, hogy jök a fogai, hisz van elég izgulnivaló dolog a kilenc hónap alatt. A fogkövet el kell távolítani, lyukas fogait tömésse be, a hiányzókat pedig lehetőség szerint pótolta!

Sokan nincsenek tisztában azzal a ténnyel, hogy a TB támogatja a rögzített pótlások (korona, híd) bizonyos fajtáját a terhesség ideje alatt, illetve a szülést követő 90. napig. A fogászati beavatkozásokra a középső trimeszter a legmegfelelőbb, hiszen ez egy



nyugodt időszak mind a baba, mind pedig a mama életében, ilyenkor kibír néhány ülést, a kezelés nem annyira megterhelő. (Az első 3 hónapban semmilyen beavatkozást nem végzünk, hiszen a magzat ekkor alakul ki, idegrendszere rendkívül érzékeny, könnyen visszafordíthatatlan károsodást okozhatunk. Az utolsó 3 hónapban pedig a koraszülés elkerülése érdekében nem végzünk fogászati kezeléseket. Természetesen a sürgősségi beavatkozásokat az előny-kockázat gondos mérlegelése mellett elvégezhetjük!).

A gondos fogápolás különösen fontos, ha gyermeket vár. A fogíny a megnövekedett hormonneménység hatására lágyabb, mint máskor, ezért az ínyvérzés is gyakoribb. Ajánlatos puha sörtéjű fogkefét hasz-

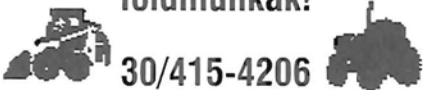
nálni, és hetente többször kell öblögetni speciális szájvízzel. A hormonális változások miatt savasabbá válik a nyál, megnő a fogkőképződésnek és a szuvasodásnak a veszélye. Vásároljon egy úti fogkefét, és az legyen mindig a táskájában, hogy munkahelyén vagy a vendéglőben is tudjon fogat mosni. Szükség esetén megteszi egy fogápoló rágógumi is, ez semlegesíti a savképződést. Használjon fluor-tartalmú fogkrémet, és naponta egyszer, lehetőleg este fluorozott fogselymet. Ez megtisztítja a fogak azon részeit, melyeket a fogkefe nem ér el. (Helyes használatához kérjen segítséget!) Melegen javasoljuk a szájhigiéné használatát, Naponta kétszer - fogtisztítás után - végezzen lágy ínymasszázs pulzáló vizsugárral. Ez nem annyira a tisztítást szolgálja, inkább a vérkeringést fokozza, és erősíti a fogínyt. Legyen (sz)ép kismama!

Dr. Békés Annamária  
és csapata

Következő témánk:  
Fogápolás az első évben  
Elérhetőségünk:  
drbekes@globonet.hu

### Épületek bontása,

tereprendezés, törmelékelszállítás,  
lyukfúrás, árok- és gödörásás,  
istállók takarítása és egyéb  
földmunkák!



30/415-4206



### RÓZA Papírdoboz

- Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása!
- Stancaforma készítés!

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.  
Tel./fax: 66/282-095, 20/9142-122

### Új gumiabroncsok

árusítása mindenféle gépjárműhöz.  
Szerelés, javítás, centírozás!

Akciós TÉLI gumik!

Katona György gumijavító  
Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Telefon: 66/285-127





# Solymásztalálkozó Gyomaendrődön

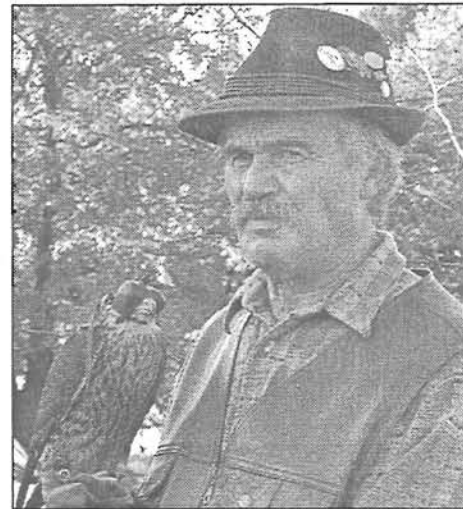
Túlságosan is jó idő fogadta a XVI. Nemzetközi Solymásztalálkozóra érkező vendégeket Gyomaendrődön. Mint mondták, a sólyom ilyen langyos, őszi időben bizony ellustul és a vadászatokon nem teljesít olyan jól.

Az október 25-től 29-ig tartó nemzetközi találkozóra most először került sor Gyomaendrődön. A korábbi években a rendezvénynek Orosháza adott otthont. A gyomaendrődi randevúra tíz európai országból érkeztek résztvevők.

- Nem véletlen, hogy a nemzetközi találkozók helyszínéül hosszú évek óta Békés megyét választja a szövetség. Az országban ez a legmegfelelőbb terület a solymászatra, hiszen sok a repülő- és az apróvad - mondja a szervező Czifrák Gábor.

A találkozó megnyitója a Kner téren volt, Várfi András polgármester köszöntötte a vendégeket, akik ezt követően kampós csőrű madaraikkal vadászatra indultak a gyomaendrődi és a dévaványai határba.

A solymászok terítékét szombaton a záróünnepségen a nagyközönség is láthatta a Kner téren.



**PVC 650 Ft/m<sup>2</sup> ártól,**  
1-4 méter szélességben!  
**TAPÉTA 500 Ft/tek. ártól**  
kapható!  
A PVC házhozszállítása megoldható!

**Gellai Miklós**  
Gyomaendrőd, Fő út 29.  
(az endrődi városrészen)  
**Telefon: 66/285-392**

## AUTÓSOK FIGYELEM!

- Környezetvédelmi állapotfelmérés
- Számítógépes futóműbeállítás
- Járműdiagnosztika
- Hibakód-olvasás

**Varga Béla, autószerelő mester**

Gyomaendrőd, Csokonai u. 37. Telefon: 66/386-216, 30/271-1828





# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Gyomán, a termálfürdőtől 200 méterre, kívül-belül teljesen felújított családi ház eladó. Ir. ár: 8,8 millió Ft. Érd.: 30/682-74-43

Az endrődi ligetben a Rózsahegyi K. u. 1. sz. alatt családi ház nagy udvarral sürgősen eladó. Érd.: 20/361-5736

Az Endrődi u. 31. sz. alatti 2 szobás kertés ház sürgősen eladó. Kis rezsijű, kis udvarral, foglalót kérek. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

Gyomaendrődön gázfűtéses, fürdőszobás kis parasztház nagy telekkel, melléképülettel eladó. Irányár: 4,2 millió Ft. Érd.: 70/455-1808

Endrődön a Selyem u. 85. sz. alatti összkomfortos, 2 szobás kertés ház eladó. Irányár: 5,3 millió Ft. Érd.: 66/284-633

Az Árpád u. 10. sz. alatti 3 szobás összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 30/937-8321

Endrődön a Napkeleti u. 18. sz. alatti komfort nélküli parasztház sürgősen eladó. Irányár: 1,9 millió Ft. Érd.: 70/579-9770

Öregszőlőben a Kondorosi u. 21. sz. alatti 1,5 szobás ház eladó. Érd.: 30/595-5045

Endrődön a Kenderáztató u. 9. sz. alatti 1,5 szobás központi fűtéses, fürdőszobás parasztház garázzsal eladó. Irányár: 1,3 millió Ft. Érd.: 30/545-2984

A Polányi M. 80. sz. alatti 2 szobás, nappalis, beépíthető tetőteres családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/266-3315, 20/994-6810

Gyomán a Hunyadi u. 59. sz. alatti 3 szobás összkomfortos, felújított parasztház eladó. Irányár: 6,7 millió Ft. Érd.: 30/545-6981

Gyomán a fürdőhöz közel belül felújított, 3 szobás, kis rezsijű, 2 garázsos ház eladó. Irányár: 14 millió Ft. Érd.: 30/485-0422

A Babits M. u. 23. sz. alatti ház eladó. Érd.: 30/602-7744

Endrőd központjában összkomfortos parasztház gazdasági épületekkel, garázzsal eladó. Irányár: 4,6 millió Ft. Érd.: 66/282-898, 20/245-1262

A Siratónál 3500 m<sup>2</sup>-es telken 2 családi házból álló birtok sürgősen eladó. Irányár: 18 millió Ft. Érd.: 20/436-8840

Gyomán a Tompa u. 27. sz. alatt összkomfortos kertés ház eladó. 66/386-113, 66/285-561

Endrődön a Babits M. u. 17. sz. alatti 2 szobás komfort nélküli ház nagy kerttel eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 30/209-9544

Gyomán 2 szobás összkomfortos ház lakható melléképülettel, garázzsal eladó. Lakótelepi lakás csere is érdekel. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 66/386-588

Gyomán az Arany J. u. 16. sz. alatt 4 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: a helyszínen

Két szobás, összkomfortos kertés ház eladó Gyomaendrődön, a Csillagos u. 2. sz. alatt. Ir. ár: 6 millió Ft. Tel.: 66/216-926

A Napkeleti utcában 2 szobás gázfűtéses családi ház nagy telekkel, melléképülettel eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 20/413-2770, 30/230-7967

Endrődön a Fő úton összkomfortos ház és építési telek műhellyel eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 30/361-2556

Gyoma központjában 3 szobás ház melléképülettel, garázzsal, nagy pincével eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 20/227-6536

## LAKÁS

A Vásártéri ltkp.-en 1 szobás földszinti lakás bútorozottan kiadó. 66/285-535, 30/388-5420

Budapest belvárosában földszinti garzon lakás eladó. Zárt udvar. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/316-9959

Az Október 6 ltkp.-en 1,5 szobás erkélyes, 2. emeleti lakás sürgősen eladó. Irányár: 5,6 millió Ft. Érd.: 70/617-0895

Az Október 6 ltkp.-en 3 szobás felújított 1. emeleti lakás eladó. Irányár: 8,2 millió Ft. Érd.: 30/238-0914

A Vásártéri ltkp.-en 4 lakásos társasházban 3 szobás lakás eladó. Érd.: 30/420-1156

## KERT, TELEK, NYARALÓ

A Pocosban 1100 m<sup>2</sup> kert kis faházzal, fűrott kúttal eladó. Érd.: 66/284-242

A Pocosban 1561 m<sup>2</sup> kert sürgősen eladó. Irányár: 140 ezer Ft. Érd.: 20/3750-798

Endrődön a Hídfő u. 3. sz. alatt 1342 m<sup>2</sup> telek házzal, és a Hídfő u. 14. sz. alatt 1368 m<sup>2</sup> telek eladó. Irányár: 7,5-1,8 millió Ft. Érd.: 20/9290-788

Gyomán a Bánomkertben

4498 m<sup>2</sup> szántóföld, és 2249 m<sup>2</sup> zárt gyümölcsös kert kis épülettel, ásott kúttal eladó. 70/600-4790

Gyomán a Hantoskertben gyümölcsös kert eladó. Villany, ásott kút van. Irányár: 450 ezer Ft. Érd.: 66/282-376

Gyomán a Zrínyi M. u. 43/1. sz. alatt bekerített építési telek fűrott kúttal eladó. Irányár: 1,6 millió Ft. Érd.: 30/346-2190

A Bónom-zugban két, egymás melletti vízparti telek eladó. Irányár: 1,6 millió Ft. Érd.: 66/285-392

A Pocos kertben 952 m<sup>2</sup> kert olcsón eladó. Érd.: 30/243-1887

Öregszőlőben a kondorosi kövesút mellett 400 négyszögöl szántó eladó, vagy művelésre kiadó. Érdeklődni: 66/386-325, 30/230-023

A Templom-zugban vízparti nyaraló, kandallóval, klímával, horgászati joggal eladó. Érd.: 30/9789-218

Gyomán a Szabó D. u. 11. sz. alatt építési telek eladó. Irányár: 1,7 millió Ft. Érd.: 30/662-8865

A Soczó-zugi holtág mellett vízparti nyaraló eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. A nyaralótól 3 km-re 2. emeleti lakás is eladó. Irányár: 8,7 millió Ft. Érd.: 20/374-4122

## JÁRMŰ

2 éves műszakival, kifogástalan motorral 1100 Ford Escort olcsón eladó. Érd.: Fáy u. 15.

6 éves fehér Suzuki 1300-as, kevés km-rel, vonóhoroggal és utánfutóval eladó. Irányár: 900-120 ezer Ft. Érd.: 66/284-196

Simson eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 66/282-156

## ÁLLAT

6 éves magyar félvér kanca, lovagolható, és 6 hónapos csődör csikó eladó. Irányár: 300 ezer Ft. Érd.: 30/635-1256

4 db kiskutya eladó. Irányár: 1000 Ft. Érd.: 30/559-632

3 tacsó keverék kiskutyát elajándékozunk. Szélmalom u. 24.

## MUNKÁT KERES, KÍNÁL

Szakképzett pedagógus gyermekfelügyeletet és alsó tagozatos gyermekek részére korrepetálást vállal. Érd.: 30/4618-025

Az OTP bankcsoport leányvállalata 3 fő érettségivel rendelkező

munkatársat keres biztosítások és hitelek közvetítésére, az egész megye területéről. Egyedi esetben alkalmazotti foglalkoztatási forma is lehetséges. Üzletkötői gyakorlat előnyt jelent. Érd.: 30/684-1022

Hidegburkolást vállalok, télen belső munkákat is. 30/360-8128

Gépelést vállalok. Érd.: 20/538-7167

Kertek, udvarok szántása, marása, egyenetlése. Érd.: 66/386-053

Tüzifa felvágása, veszélyes fák kivágása, gallyazása elérhető áron. Érd.: 70/283-0347

Korrepetálás, felzárkóztatás, egyéni fejlesztő foglalkozások, dolgozatokra, versenyekre való felkészítés általános iskolásoknak. Érd.: 30/856-3218, 70/322-3664

## EGYÉB

Kertes házat bérelnék Gyomaendrődön hosszabb távra is. Telefon: 20/482-77-73

A Vásártéri lakótelepen garázs eladó. 30/905-8413

Új, Husqvarna 36 cm<sup>3</sup>-es láncfűrész eladó. 70/619-3299

Üzlethelyiség kiadó a Kálvin J. u. 63. sz. alatt. 70/318-0051

2 db 4 elemes szekrény, fotelek, ágyak, íróasztalok, aranyékszerek, szilvapálinka eladó. Érd.: 30/664-7348

Asztalok, székek, szekrény, fotelek, toléscék eladó. Érd.: 30/981-0025

Bálás szalma, kisméretű téglá, 4 táblás fogaskorona, 1 fázisú villanymotor, öntöző csövek eladók. Érd.: 66/284-082, Móra F.u. 20.

Hastánc alaptréningek a Siluettben szerdán és péntekenként 19.00 órától. Érd.: 20/489-8867

Egyedi elektronikai üzlet berendezés eladó. Irányár: 500 ezer Ft. Érd.: 30/361-2556

Hízó, vashordók, vasvájúk, gázfűző, barkács gép, láncfűrész, terményzsákok, mérleg, régi bútorok, bűvárszivattyú eladó. Érd.: 66/436-086

Agymeműtartós, rugós heverő eladó. Irányár: 10 ezer Ft. Érd.: 70/271-8146

Hat fiókos Gorenje fagyasztószekrény eladó. Irányár: 35 ezer Ft. Érd.: 30/442-3913

Használtcikkek kaphatók, hűtő, fagyasztó, kerékpárok, robogó, kályha, betonkeverő stb. Érd.: Körgát u. 25., 66/282-366, 30/978-1803



Boroshordók, ágy, heverő, régi, de jó minőségű 2 db ablak, konyhaszekrény eladó. Érd.: 66/285-296

Gyermek kiságy, palackos gáztűzhely, Siesta gázmelegítő eladó. Irányár: 5-10 ezer Ft. Érd.: 66/282-253, 30/261-5127

2 db ágyneműtartós heverő, 2 db fotel eladó. Irányár: 7-3 ezer Ft. Érd.: 66/386-434, 20/332-1593

A gyomai köztemetőben a ravatalozó mögött a 0. sorban kettes sírhely emlékművel eladó. Érd.: 66/282-925

Cleansy gőztisztító és Biopton gyógyító lámpa színterápiával eladó. 30/485-0422

Üzlethelyiség és raktárhelyiség kiadó az Endrődi u. 9. sz. alatt. Irányár: 20 ezer Ft/hó. 66/386-554

400-as 380 V-os új szalagfűrészes eladó. Irányár: 82 ezer Ft. Érd.: 30/416-4784

Weimar-hoz munkahengeres csipegető-kanál, 50-es mélyásós kanál eladó. Érd.: 30/535-7722

6-14 éves korig alig használt gyermekholmik jutányos áron

eladók. Érd.: 66/282-247

TW 400 SP hegesztő trafó, fémkandalló, szerelőkosár, marószerszámok eladó. Irányár: 500 Ft-tól. 20/562-7209, 30/505-0091

Szőnyeg, asztal jó állapotban olcsón eladó. Érd.: 30/851-9928

Pásztor J. u. 7. sz. alatt csempes kályha és vitrines szekrény eladó. Érd.: a helyszínen

Jó állapotban lévő gázkonvektorok eladók. Érd.: 20/958-6037

Varrógép, mosógép, centrifuga eladó. 30/458-9551

## Hastánc

Tradicionális hastáncoktatás profi oktatóval!

Várjuk az érdeklődőket kortól, alaktól függetlenül.

**30/925-44-60**



## A Sebők&Sebők Kft.

munkatársakat keres az alábbi munkakörök betöltésére:

**titkárnő,  
könyvelő**

(feltétel:

mérlegképes könyvelői végzettség)

Jelentkezés: 2006. nov. 15-ig

fényképes önéletrajzzal.

Levelezési cím: 5500

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.

## Kárpótlási jegyet

a legeslegmagasabb áron, azonnali fizetéssel veszek.

Telefon: 70/248-4524,  
30/328-8019

## FESTŐ

**SZAKMUNKÁSOKAT  
keresek felvételre!**  
20/9645260

## Kerttulajdonosok figyelem!

Tűzfavágást, veszélyes és egyéb fák kivágását, metszést,

továbbá fűnyírást, kaszálást, rotálást, víkend és egyéb telkek gondozását, elhanyagolt kertek és porták

rendbetételét vállalom!

**Hermann Mihály**  
20/388-2263

## MIKROBUSZ BÉRELHETŐ!

9 személyes, klímás!  
Telefon: 20/365-3683

## 50 éves házassági évforduló

„A boldogságot nem lehet ajándékba kapni.

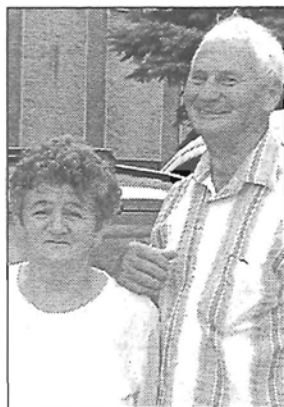
Egyetlen titka mindig csak adni.

Jó szót, bátorítást, mosolyt, hitet.

És sok-sok önzetlen, tiszta szeretetet”

(Goethe)

Szabó Lajosnak és feleségének Olajos Emmának 50. házassági évfordulójuk alkalmából szívből gratulálunk, jó egészséget és még nagyon sok boldogságban eltöltött éveket kívánunk gyermekeik: Muci, Lajos, Irén, veje: Eli és öt unokája.



## Verso Biztosítási Alkusz Kft.

Generali, Hungaria, Garancia, AB Aegon, Uniqa, Union, Európa biztosítások teljes körű ügyintézése.

- kárfelmérés
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyonbiztosítás (lakás, üzlet, üzern, stb)
- kötelező felelősség-, Casco-biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj-előtakarékoság
- egyéb módok az ügyfél igényei szerint.

Gyomaendrődi képviselő:

**Kiss Lajosné (Éva)**

Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.

Tel.: 66/284-989, 30/2660-788



## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: **Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.** Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Gyomán, a termálfürdőtől 200 méterre, kívül-belül teljesen felújított családi ház eladó. Ir. ár: 8,8 millió Ft. Érd.: 30/682-74-43

Az endrődi ligetben a Rózsahegy K. u. 1. sz. alatt családi ház nagy udvarral sürgősen eladó. Érd.: 20/361-5736

Az Endrődi u. 31. sz. alatti 2 szobás kertés ház sürgősen eladó. Kis rezsijú, kis udvarral, foglalót kérek. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 20/361-5736

Gyomaendrődön gázfűtéses, fürdőszobás kis parasztház nagy telekkel, melléképülettel eladó. Irányár: 4,2 millió Ft. Érd.: 70/455-1808

Endrődön a Selyem u. 85. sz. alatti összkomfortos, 2 szobás kertés ház eladó. Irányár: 5,3 millió Ft. Érd.: 66/284-633

Az Árpád u. 10. sz. alatti 3 szobás összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 30/937-8321

Endrődön a Napkeleti u. 18. sz. alatti komfort nélküli parasztház sürgősen eladó. Irányár: 1,9 millió Ft. Érd.: 70/579-9770

Öregszőlőben a Kondorosi u. 21. sz. alatt 1,5 szobás ház eladó. Érd.: 30/595-5045

Endrődön a Kenderázató u. 9. sz. alatti 1,5 szobás központi fűtéses, fürdőszobás parasztház garázzsal eladó. Irányár: 1,3 millió Ft. Érd.: 30/545-2984

A Polányi M. 80. sz. alatti 2 szobás, nappalis, beépíthető tetőteres családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/266-3315, 20/994-6810

Gyomán a Hunyadi u. 59. sz. alatti 3 szobás összkomfortos, felújított parasztház eladó. Irányár: 6,7 millió Ft. Érd.: 30/545-6981

Gyomán a fürdőhöz közel belül felújított, 3 szobás, kis rezsijú, 2 garázsos ház eladó. Irányár: 14 millió Ft. Érd.: 30/485-0422

A Babits M. u. 23. sz. alatti ház eladó. Érd.: 30/602-7744

Endrőd központjában összkomfortos parasztház gazdasági épületekkel, garázzsal eladó. Irányár: 4,6 millió Ft. Érd.: 66/282-898, 20/245-1262

A Siratónál 3500 m<sup>2</sup>-es telken 2 családi házból álló birtok sürgősen eladó. Irányár: 18 millió Ft. Érd.: 20/436-8840

Gyomán a Tompa u. 27. sz. alatt összkomfortos kertés ház eladó. 66/386-113, 66/285-561

Endrődön a Babits M. u. 17. sz. alatti 2 szobás komfort nélküli ház nagy kerttel eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 30/209-9544

Gyomán 2 szobás összkomfortos ház lakható melléképülettel, garázzsal eladó. Lakótelepi lakás csere is érdekel. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 66/386-588

Gyomán az Arany J. u. 16. sz. alatt 4 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: a helyszínen

Két szobás, összkomfortos kertés ház eladó Gyomaendrődön, a Csillagos u. 2. sz. alatt. Ir. ár: 6 millió Ft. Tel.: 66/216-926

A Napkeleti utcában 2 szobás gázfűtéses családi ház nagy telekkel, melléképülettel eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 20/413-2770, 30/230-7967

Endrődön a Fő úton összkomfortos ház és építési telek műhellyel eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 30/361-2556

Gyoma központjában 3 szobás ház melléképülettel, garázzsal, nagy pincével eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 20/227-6536

## LAKÁS

A Vásártéri lktp.-en 1 szobás földszinti lakás bútorozottan kiadó. 66/285-535, 30/388-5420

Budapest belvárosában földszinti garzon lakás eladó. Zárt udvar. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/316-9959

Az Október 6 lktp.-en 1,5 szobás erkélyes, 2. emeleti lakás sürgősen eladó. Irányár: 5,6 millió Ft. Érd.: 70/617-0895

Az Október 6 lktp.-en 3 szobás felújított 1. emeleti lakás eladó. Irányár: 8,2 millió Ft. Érd.: 30/238-0914

A Vásártéri lktp.-en 4 lakásos társasházban 3 szobás lakás eladó. Érd.: 30/420-1156

## KERT, TELEK, NYARALÓ

A Pocosban 1100 m<sup>2</sup> kert kis faházzal, fűrott kúttal eladó. Érd.: 66/284-242

A Pocosban 1561 m<sup>2</sup> kert sürgősen eladó. Irányár: 140 ezer Ft. Érd.: 20/3750-798

Endrődön a Hídfő u. 3. sz. alatt 1342 m<sup>2</sup> telek házzal, és a Hídfő u. 14. sz. alatt 1368 m<sup>2</sup> telek eladó. Irányár: 7,5-1,8 millió Ft. Érd.: 20/9290-788

Gyomán a Bánomkertben

4498 m<sup>2</sup> szántóföld, és 2249 m<sup>2</sup> zárt gyümölcsös kert kis épülettel, ásott kúttal eladó. 70/600-4790

Gyomán a Hantokertben gyümölcsöskert eladó. Villany, ásott kút van. Irányár: 450 ezer Ft. Érd.: 66/282-376

Gyomán a Zrínyi M. u. 43/1. sz. alatt bekerített építési telek fűrott kúttal eladó. Irányár: 1,6 millió Ft. Érd.: 30/346-2190

A Bónom-zugban két, egymás melletti vízparti telek eladó. Irányár: 1,6 millió Ft. Érd.: 66/285-392

A Pocos kertben 952 m<sup>2</sup> kert olcsón eladó. Érd.: 30/243-1887

Öregszőlőben a kondorosi kövesút mellett 400 négyszögöl szántó eladó, vagy művelésre kiadó. Érdeklődni: 66/386-325, 30/230-023

A Templom-zugban vízparti nyaraló, kandallóval, klímával, horgászati joggal eladó. Érd.: 30/9789-218

Gyomán a Szabó D. u. 11. sz. alatt építési telek eladó. Irányár: 1,7 millió Ft. Érd.: 30/662-8865

A Soczó-zugi holtág mellett vízparti nyaraló eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. A nyaralótól 3 km-re 2. emeleti lakás is eladó. Irányár: 8,7 millió Ft. Érd.: 20/374-4122

## JÁRMŰ

2 éves műszakival, kifogástalan motorral 1100 Ford Escort olcsón eladó. Érd.: Fáy u. 15.

6 éves fehér Suzuki 1300-as, kevés km-rel, vonóhoroggal és utánfutóval eladó. Irányár: 900-120 ezer Ft. Érd.: 66/284-196

Simson eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 66/282-156

## ÁLLAT

6 éves magyar félvér kanca, lovagolható, és 6 hónapos csődör csikó eladó. Irányár: 300 ezer Ft. Érd.: 30/635-1256

4 db kiskutya eladó. Irányár: 1000 Ft. Érd.: 30/559-632

3 tascó keverék kiskutyát elajándékozunk. Szélmalom u. 24.

## MUNKÁT KERES, KÍNÁL

Szakképzett pedagógus gyermekfelügyeletet és alsó tagozatos gyermekek részére korrepetálást vállal. Érd.: 30/4618-025

Az OTP bankcsoport leányvállalata 3 fő érettségivel rendelkező

munkatársat keres biztosítások és hitelek közvetítésére, az egész megye területéről. Egyedi esetben alkalmazotti foglalkoztatási forma is lehetséges. Üzletkötői gyakorlat előnyt jelent. Érd.: 30/684-1022

Hidegburkolást vállalok, télen belső munkákat is. 30/360-8128

Gépelést vállalok. Érd. 20/538-7167

Kertek, udvarok szántása, marása, egyengetése. Érd.: 66/386-053

Tűzifa felvágása, veszélyes fák kivágása, gallyazása elérhető áron. Érd.: 70/283-0347

Korrepetálás, felzárkóztatás, egyéni fejlesztő foglalkozások, dolgozatokra, versenyekre való felkészítés általános iskolásoknak. Érd.: 30/856-3218, 70/322-3664

## EGYÉB

Kertes házat bérelnék Gyomaendrődön hosszabb távra is. Telefon: 20/482-77-73

A Vásártéri lakótelepen garázs eladó. 30/905-8413

Új, Husqvarna 36 cm<sup>3</sup>-es láncfűrész eladó. 70/619-3299

Üzlethelyiség kiadó a Kálvin J. u. 63. sz. alatt. 70/318-0051

2 db 4 elemes szekrény, fotelek, ágyak, íróasztalok, aranyékszerek, szilvapálinka eladó. Érd.: 30/664-7348

Asztalok, székek, szekrény, fotelek, tolószék eladó. Érd.: 30/981-0025

Bálás szalma, kisméretű téglá, 4 táblás fogaskorona, I fázisú villanymotor, öntöző csövek eladók. Érd.: 66/284-082, Móra F.u. 20.

Hastánc alaptréningek a Siluettben szerdán és péntekenként 19.00 órától. Érd.: 20/489-8867

Egyedi elektronikai üzlet berendezés eladó. Irányár: 500 ezer Ft. Érd.: 30/361-2556

Hízó, vashordók, vasvájúk, gázfűző, barkácsgép, láncfűrész, terményszákok, mēleg, régi bútorok, búvárszivattyú eladó. Érd.: 66/436-086

Ágyneműtartós, rugós leheverő eladó. Irányár: 10 ezer Ft. Érd.: 70/271-8146

Hat fiókos Gorenje fagyasztószekrény eladó. Irányár: 35 ezer Ft. Érd.: 30/442-3913

Használtcikkék kaphatók, hűtő, fagyasztó, kerékpárok, robogó, kályha, betonkeverő stb. Érd.: Körgát u. 25., 66/282-366, 30/978-1803



Boroshordók, ágy, heverő, régi, de jó minőségű 2 db ablak, konyhaszekrény eladó. Érd.: 66/285-296

Gyermek kiságy, palackos gáztűzhely, Siesta gázmelegítő eladó. Irányár: 5-10 ezer Ft. Érd.: 66/282-253, 30/261-5127

2 db ágyműtartós heverő, 2 db fotel eladó. Irányár: 7-3 ezer Ft. Érd.: 66/386-434, 20/332-1593

A gyomai köztemetőben a ravatalozó mögött a 0. sorban ket-tős sírhely emlékművel eladó. Érd.: 66/282-925

Cleansy gőztisztító és Biopton gyógyító lámpa szín-terápiával eladó. 30/485-0422

Üzlethelyiség és raktárhelyi-ség kiadó az Endrődi u. 9. sz. alatt. Irányár: 20 ezer Ft/hó. 66/386-554  
400-as 380 V-os új sza-lagfűrészt eladó. Irányár: 82 ezer Ft. Érd.: 30/416-4784

Weimar-hoz munkahengeres csipegető-kanál, 50-es mélysá-  
nyú kanál eladó. Érd.: 30/535-7722

6-14 éves korig alig használt  
gyermekholmik jutányos áron

eladók. Érd.: 66/282-247

TW 400 SP hegesztő trafó,  
fémkandalló, szerelőkosár, maró-  
szerszámok eladó. Irányár: 500 Ft-  
tól. 20/562-7209, 30/505-0091

Szőnyeg, asztal jó állapotban  
olcsón eladó. Érd.: 30/851-9928

Pásztor J. u. 7. sz. alatt csempé  
kályha és vitrines szekrény eladó.  
Érd.: a helyszínen

Jó állapotban lévő gázkonvek-  
torok eladók. Érd.: 20/958-6037

Varrógép, mosógép, centrifuga  
eladó. 30/458-9551

## Hastánc

Tradicionális  
hastáncoktatás  
profi oktatóval!

Várjuk  
az érdeklődőket kortól,  
alaktól függetlenül.

**30/925-44-60**



## A Sebők&Sebők Kft.

munkatársakat keres  
az alábbi munkakörök  
betöltésére:

**titkárnő,  
könyvelő**

(feltétel:

mérlegképes könyvelői végzettség)

Jelentkezés: 2006. nov. 15-ig

fényképes önéletrajzzal.

Levelezési cím: 5500

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.

## Kárpótlási jegyet

a legeslegmagasabb áron,  
azonnali fizetéssel veszek.

Telefon: 70/248-4524,  
30/328-8019

## FESTŐ

**SZAKMUNKÁSOKAT**

keresek felvételre!

**20/9645260**

## Kerttulajdonosok figyelem!

Tűzifavágást, veszélyes  
és egyéb fák kivágását,

metszést,

továbbá fűnyírást,

kaszálást, rotálást,

vikend és egyéb telkek

gondozását,

elhanyagolt kertek és

porták

rendbetételét vállalom!

**Hermann Mihály**

**20/388-2263**

## MIKROBUSZ

**BÉRELHETŐ!**

9 személyes, klímás!

Telefon: 20/365-3683

## 50 éves házassági évforduló

*„A boldogságot nem lehet ajándékba kapni.*

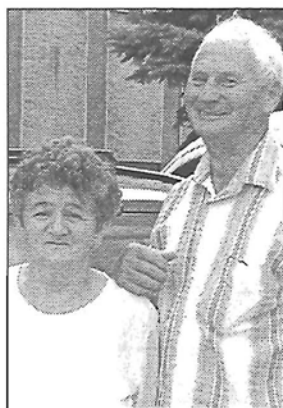
*Egyetlen titka mindig csak adni.*

*Jó szót, bátorítást, mosolyt, hitet.*

*És sok-sok önzetlen, tiszta szeretetet!”*

(Goethe)

Szabó Lajosnak és feleségének Olajos Emmának 50.  
házassági évfordulójuk alkalmából szívből gratulálunk, jó  
egészséget és még nagyon sok boldogságban eltöltött éveket  
kívánnak gyermekeik: Muci, Lajos, Irén, veje: Eli és öt unokája.



## Verso Biztosítási Alkusz Kft.

Generali, Hungaria, Garancia, AB Aegon, Uniqa,  
Union, Európa biztosítások teljes körű ügyintézése.

- kárfelmérés
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyont biztosítás (lakás, üzlet, üzem, stb)
- kötelező felelősség-, Casco-biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj-előtakarékosság
- egyéb módozatok az ügyfél igényei szerint.

Gyomaendrődi képviselőt:

**Kiss Lajosné (Éva)**

Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.

Tel.: 66/284-989, 30/2660-788



## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasók-  
nak a **lakossági apróhirdetéseit**, akik ezen a szelvényen  
küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt  
helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt leve-  
lezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: **Szó-  
Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.** Egy apróhirdetés  
szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirde-  
tések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# A fantasztikus új Corsa.

Igen, az új Corsa megérkezett!

Ismerkedjen meg vele személyesen is!

**Corsa D** már 23.658 Ft/hó-tól

**Classic II.** már 26.857 Ft/hó-tól

**Astra H** már 34.087 Ft/hó-tól

Fogyasztás (kombinált): 4,6-6,9 l/km, CO<sub>2</sub>- kibocsátás: 124-166 g/km.

\*5 csillagos minőség a fenőtt utasvédelem terén, 6 légszákkal felszerelt modellek esetén.



## Szervizünk vállalja:

- Az Opel gépjárművek teljes körű szervizelését, javítását.
- rövid határidőre vállaljuk sérült, karambolos autók javítását.
- Allianz Hungária helyszíni kárügyintézés.
- Bármilyen típusú jármű garancián túli szervizelését, klíma javítását.
- Folyamatos olajcsere akció! Pl.: Opel, VW 8000 forinttól (4 l olaj + szűrő)

Az Ön Opel-partnere:

**OP-L MEZŐTÚR Kft. 5400 Mezőtúr, Puskin út 79.**

Tel: 56/350-424, Fax: 56/351-180 Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szo: 9-12-ig

e-mail: [opelmezo@opelmezo.axelero.net](mailto:opelmezo@opelmezo.axelero.net) [www.opelmezotur.hu](http://www.opelmezotur.hu)

## A RAGYOGÓ MOSOLY MAGABIZTOSSÁ TESZI!

„A szépről nem elég álmodozni, tenni is kell érte!  
A szépet nem elég csodálni, meg is kell őrizni,  
hogy együtt élhessünk a széppel!”



### FOGSZABÁLYOZÁS

Kivehető és rögzített készülékek teljes választéka az Ön igényeinek megfelelően!

▲ Nyelv felőli fogszabályozás

▲ Világújdonságnak számító DAMON technika – jelentősen lerövidíti a kezelési időt

### FOGFEHÉRÍTÉS

Ragyogóan fehér fogak 30 perc alatt!

Most minden Beyond lámpás fogfehérítéshez gyémántkőves arany fogékszert ajándékozunk!

### TELJES KÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS

Ózonkezelés ▲ Fogékszer ▲ Prevenció

Gyermekfogászat ▲ Szájsebészet

Implantológia ▲ Lézerterápia

### DR. BÉKÉS FOGÁSZAT

5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 30.

Bejelentkezés: (66) 386-532 ▲ [info@drbekes.hu](mailto:info@drbekes.hu)

[www.drbekes.hu](http://www.drbekes.hu)

## GYÓGYULJON a természet erejével a Liget Fürdőben!

### • klasszikus svédmasszázs

Javasolt: izomfájdalmak, ízületi blokkolás, tartáshibák, gerincproblémák, stb.

### • frissítő masszáz

Javasolt: krónikus testi fáradtság, stresszoldás stb.

### • nyirokdrénáz masszáz

Javasolt: testi és lelki meregtelenítés, immunerősítés, alakformálás, idegrendszer erősítés, stb.

### • mézmasszázs

Javasolt: meregtelenítés, mozgásszervi problémák esetén a gyulladás és a fájdalom csökkentése, keringés fokozása, stb.

### • fejmasszázs

Javasolt: fej-, fül-, nyakfájdalmak esetén, stresszoldás.

### • ősi népi gyógymódok (moxa, köpöny, test- és fülgyertya)

### • bioenergetikai állapotfelmérés

### • balneoterápia (gyógyvízterápia)

Javasolt: mozgásszervi problémák kiegészítő kezelésére

### • hidromasszázs, vízszugármasszázs

Javasolt: mozgásszervi problémák, keringés javítása, stresszoldás

### • szauna Javassolt: meregtelenítés, meghűlés, stb.

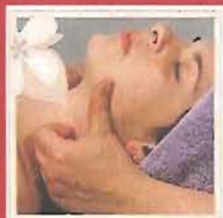
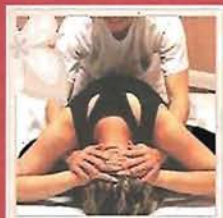
A kezelésre történő jelentkezés időpontegyeztetés alapján.

Szeretettel várunk minden gyógyulni vágyót!

AMBRÓZIA HUMÁN EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLTATÓ BT.

Telefon: 30/310-6226

Liget  
Gyógyfürdő  
és  
Kemping  
Gyomaendrőd





Gyomaendrődi **15 éves a Szó-Beszéd!** Ára: 189 Ft

# SZÓ-BESZÉD

15. évf. 11. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2006. december

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 51.  
Telefon: 70/22-632-99 Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő

## Robotkamerákat szerelnek fel a városházán

(4. oldal)

## Volt egyszer egy közös ipari park Elvette a város Illés János földjét?

(5. oldal)

Boldog karácsonyt  
és szerencsés új évet  
kívánunk  
minden kedves  
Olvasónknak!

## Hitelügyintézés!

**KOMOLY BANKI HÁTTÉRREL!**

Több éves hitel-ügyintézési gyakorlattal,  
referenciával, önálló irodával rendelkezünk!  
**500.000 Ft-tól 30.000.000 Ft-ig**

**FORINT ÉS DEVIZA  
ALAPÚ HITELEK!**

**Hitelkamat már 3,95 %-tól!**

Lakáscélú és szabad felhasználású hitelek,  
adósságrendezés, terhelt ingatlanra is plusz hitelek,  
szocpol. ügyintézés, személyi hitelek,  
hitelkiváltás, ingatlan lízing, vállalkozói hitelek, stb.  
Lakáscélú hitel törlesztése pl.: 1.000.000 Ft esetén 20 évre 6.100 Ft/hó,  
1.000.000 Ft esetén 25 évre 5.480 Ft/hó.

**AKCIÓ!! AKCIÓ!! AKCIÓ!!  
EGYES HITELTÍPUSOK ESETÉN**

**ÉRTÉKBECSLÉSI ÉS KÖZJEGYZŐI DÍJ NÉLKÜL!**

**Egyéb jelentős kedvezmények:**

**akár teljes banki költségmentesség!**

**CHF alapú hitelek árfolyam-garanciával is!**

**Fix havi törlesztéssel!**

**Építési és új lakás vásárlási hitelek soron kívül!**

**FESZEKRAKÓ PROGRAM 35 EVES KORIG**

**Építkezés, új- és használt lakás vásárlása esetén állami garanciával,**

**10% önerővel, vagy önerő nélkül is, 50% szocpallal**

**Otthonteremtő támogatás 35 éves korig**

**új- és használt lakás vásárlása esetén 50% szoc-pallal**

**Köztszövetségi és közalkalmazotti hitelek állami garanciával**

**csak a vásárolt ingatlan fedezetével 12,5 M Ft-25M Ft-ig**

**Új! Új! Új! Új!**

**Gyorshitel jelzálogfedezettel, 3.000.000 Ft-ig!**

Devizában, akár árfolyam-garanciával, egyenletes törlesztési mód

mellett, egyszerűsített értékbecsléssel, és közjegyzői díj nélkül!

Soron kívüli elbírálással! (3-5 nap alatt)

Hiteligénylés minimálbérrel, vagy jövedelemigazolás nélkül!

**A hitelekhez életbiztosítás nem szükséges!**

**A hitelügyintézés az Ön kényelmének és igényének megfelelően**

**lakásán, vagy az irodánkban történik – személyre szabottan!**

**Leinformálhatók és mobilak vagyunk!**

**Az elvégzett munkánkért felelősséget vállalunk!**

**HÍVJON BIZALOMMAL!!!**

**(Bármikor, hirtvégen is! Időponi egyeztetés szükséges!)**

**ONÁLLÓ ÉS FÜGGETLEN HITELIRODA:**

**ÚJ CÍMÜNK: 5650 Mezőberény, Fortuna tér 5. (a SPAR mögött)**

Tóth Jánosné Tóth János Boros Krisztina  
üzleti főtanácsadó területi képviselő ügyviteli asszisztens  
06-20/9376-738 06-20/9220-990 IRODA: Fax: 66/352-537  
20/455-1211; 70/558-9247

## Helycsere a képviselő-testületben

**Dr. Busai inkább a jegyzőséget választotta** (2. oldal)



November 18-án a sportcsarnokban rendezték meg a Körösmenti Táncegyüttes Alapítvány és a Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény Bálját. Felvételünk a rendezvényen készült.

## A mór megtette kötelességét, a mór mehet

Kiss Pál volt iskolaigazgató levele a lap 13. oldalán



# Dr. Busai inkább jegyző marad

Dr. Busai György az októberi polgármester választáson ugyan nem nyert, de a Gyomaendrőd Város Fejlődéséért Egyesület listájáról bekerült a képviselő-testületbe. Már akkor nyilvánvaló volt, hogy dr. Busai, mint Árpádhalom és Eperjes községek jegyzője nem lehet képviselő is. A jegyzői munkakör és a képviselői tisztség ugyanis a törvény szerint összeférhetetlen, ezért valamilyenről le kell mondania.

Az új önkormányzat alakuló ülésén még erről a témáról nem esett szó, sőt a jogi végzettségére oly büszke dr. Busai még a

következő ülésen is ott ült a testület tagjai között.

Az önkormányzat november 30-i ülésén - a Csongrád Megyei Közigazgatási Hivatal állásfoglalása alapján - megállapították az összeférhetetlenséget, majd ezt követően dr. Busai György lemondott képviselői tisztségéről és átadta helyét az egyesület listáján az öt követő Putnoki Lászlónak, aki le is tette a képviselői esküt.

Dr. Busai azt mondta, hogy a választás utáni elmúlt két önkormányzati ülésen csak azért maradt a testületben, hogy addig is képviselhesse választópolgárait...

# Az új városvezetésnek gyanús az ENCI eladása

Nem minden napi esemény történt a legutóbbi önkormányzati ülésen. Megszólt Bérés János képviselő, aki az elmúlt négy évben talán egyetlen alkalommal sem nyilvánított hangos véleményt a testületi üléseken. Most nemcsak hogy megszólt, hanem egyenesen kérdést is intézett a polgármester felé.

Az önkormányzati tulajdonú helyiségek bérleti díjainak emelése volt napirenden, mikor Bérés képviselő szót kért. Megkérdezte, hogy a volt Endródi Cipész Szövet-

kezet épületében helyiségeket bérelő cégnek, az Uwyta Kft-nek milyen jogon emeli az önkormányzat a bérleti díját, hiszen az Enci épületét az önkormányzat közvetlenül az októberi választások előtt már eladta egy budapesti cégnek.

A jegyző válaszában tájékoztatta a képviselőt, hogy az önkormányzat az adás-vételi szerződést valószínűleg bíróságon támadja meg, ezért határozták meg az Uwyta Kft. jövő évi bérleti díjának összegét is.

# Fantasztikus helyen élünk...

Békés megye szinte minden mutató szerint sereghajtó a megyék rangsorában - derült ki a Központi Statisztikai Hivatal elmúlt évről szóló beszámolójából.

Egy év alatt a megye annyi lakost veszített, mint Medgyesegyháza és még többen vándoroltak el, mint a korábbi esztendőben. Az országos átlaghoz képest szinte fele annyi az egy lakosra jutó beruházás, amit Végh Zoltán, a KSH déli alföldi régiójának igazgatója azzal magyaráz, hogy nincs autópályánk vagy gyorsforgalmi utunk. Tavaly a nettó átlagkereset 88 ezer forint volt az országos 103 ezer forinttal szemben. A nyugdíjasok átlagosan 60 822 forintot kapnak, míg az országos átlag 68 ezer forint.

Tavaly év végén több mint 21 ezer regisztrált munkanélkülit tartottak nyilván a megyében, közülük 8800-an már legalább másfél éve nem tudtak elhelyezkedni.

A KSH szerint arra nem számíthatunk, hogy a megye utoléri a fejlettebb régiókat, inkább a leszakadást kellene megállítani.

Az egy évvel korábbihoz képest 6,5 százalékkal kevesebb gyermek született. Miközben kevés az újszülött, sokan halnak meg.

Tavaly ezer lakosra 15 halálozás jutott a megyében, míg az országos átlag 13,5. Az elhunytak 56 százaléka keringési rendszer betegségben, 22 százaléka daganatban vesztette életét.

**Forrás: beol.hu**

# Közmeghallgatás

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete 2006. december 13-án, 18 órától, a Bethlen Gábor Szakképző Iskola Selyem úti épületében (volt ipari iskola) közmeghallgatást tart. Az érdeklődőket tájékoztatják az önkormányzat idei gazdálkodásáról, a statisztikai kistérségi besorolás felülvizsgálatáról.

A közügyek iránt érdeklődők kérdéseket is feltehetnek a polgármesternek és a képviselő-testület tagjainak.

# A jó húsnak nem kell reklám!

**Nagysúlyú sertésből kolbász: 750 Ft/kg**

(5 kg felett rendelésre)

**Boldog karácsonyt kívánunk minden kedves vásárlónknak és az új esztendőben is szeretettel várjuk Önöket!**

Gyomahús Kft. dolgozói

Gyoma, Pásztor u. 17. Telefon: 30/9580-845

Nyitva: hétköznap 7-17, szombaton 7-12, hétfőn és vasárnap zárva

**Gyoma központjában, frekvenciált helyen iroda- és üzlethelyiségek kiadók!**

**30/33-26-075**

**Írja meg véleményét!**  
szobeszed@index.hu



## Elhunyt Császárné Gyuricza Éva



Császárné Gyuricza Éva a 9. számú egyéni választókerület önkormányzati képviselője 2006. december elsején reggel hosszú súlyos betegség után 65 éves korában elhunyt.

Császárné Gyuricza Éva Gyomaendrőd Város Önkormányzat Képviselő-testületének 1998 óta tagja. Az 1998. évi általános önkormányzati választásokon a 9. számú egyéni választókerületben került megválasztásra a FIDESZ-MKDSZ-MDF színeiben. A 2002. évi választásokon a FIDESZ-MKDSZ-Gazdakörök színeiben ismét mandátumot szerzett választókerületében. A 2006. október elsejei önkormányzati választáson választókerületében immár harmadszor is megválasztották a FIDESZ-KDNP-Gazdakörök jelöltjeként.

Választókerületében sokat tett az infrastruktúra fejlesztések megvalósításáért. Mindig szívügyének tekintette az idősek és hátrányos helyzetűek segítségét képviselői munkája során. Szerkesztette a Városunk című helyi lapot.

1998-2006 között a városfenntartó és környezetvédelmi bizottság tagja, majd 2006 őszén a ügyrendi, oktatási, kulturális, kisebbségi és esélyegyenlőségi bizottság elnökevé választották. Tagja volt a Békés Megyei Önkormányzat Közgyűlésének, a Kincs az Életed Alapítvány és a Kisréti Gyógyszállóért Alapítvány kuratóriumainak, ellenőrző bizottsági tag volt a Gyomaendrőd Önkéntes Tűzoltó Egyesületben. Az önkormányzat saját halottjának tekinti.

## Határ Győző odafentről integet...

Elhunyt Határ Győző Kossuth-díjas magyar író, Gyomaendrőd Díszpolgára. Határ Győzőt életének 93. évében, a londoni St. George's kórházban érte a halál november 17-én délután. Határ Győző 1957-ben érkezett Angliába, azóta évtizedekig a dél-londoni Wimbledonban élt és alkotott.

Határ Győző 1914. november 13-án született Gyomán (Hack Viktor néven). A harmincas években a Budapesti Műegyetemen tanult építészmérnöknek. 1938-ban kapott diplomát az építészkaron. 1943-ban államellenes szervezkedés, összeesküvés vádjával letartóztatták, felségárulásért elítélték.

Egy év múlva a sátorlajújhelyi börtönlázadás idején is jelen volt, amiért büntetőszázadba osztották be. Innen megszökött, és egy Wallenberg-mentőakciója nyomán kijelölt pesti védett házban bujkálva élte túl a világháborút.

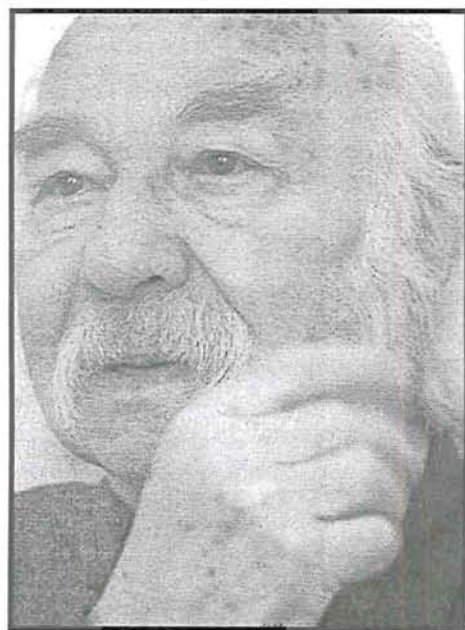
Az építészkar diplomázás évében, 1938-ban írta első regényét, ám a Veszélyes fordulatszámot a hatóság elkobozta. 1949-ben kizárták az Írószövetségből. 1950-ben tiltott határátlépésért két és fél évet kapott, 1951-ig a szegedi Csillag börtönben raboskodott.

Miután 1956-ban Angliába emigrált, 1976-ig a BBC magyar osztályának munkatársa volt, 1960-85 között pedig a Szabad Európa Rádiónál is dolgozott. 25 évig tanított angol diplomákat magyarra a brit külügyminisztérium megbízásából.

Könyveit 1981-től magánkiadásban, Londonban jelentette meg sorozatban. Emigrációja után először 1983-ban jelent meg írása Magyarországon, a régi Mozgó Világban. 1988-ban tért haza újra. Ezután rendszeresen feltűnik Magyarországon, de azért Angliában élt tovább.

Kossuth-díjat is kapott a rendszer-váltás után, 1991-ben. Ugyanebben az évben a Magyar Köztársaság Aranykoszorúval Ékesített Csillagrendje kitüntetésben is részesült. 1994-ben megkapta a Magyar Köztársasági Érdemrend középkeresztjét.

Határ Győzőt 1996-ban Quasimodo-díjjal tüntették ki. 2005-ben a Magyar



Írószövetség örökös tagja lett. Felesége betegeskedése miatt egyre ritkábban látogatott Magyarországra az utóbbi időben. Prágai Piroska tíz nappal Határ Győző halála előtt hunyt el.

Első versei polgárpukkasztó, játékosan erotikus darabok voltak - írja róla az MTI. 1943-ban Csodák országa hátsó Eurázsia című regényét is lefoglalták. 1945-től újra publikálhatott, ám 1949-ben kizárták az Írószövetségből.

1947-ben írta Heliáne című szatirikus regényét, amelyet a kommunista hatalom zúzatott be. Verseskötete Liturgikon címmel jelent meg, ebből nem lett baja, de 1950-ben két és fél év börtönre ítélték tiltott határátlépés miatt. Szabadulása után építészmérnökként működött és angol, német, orosz, francia és spanyol nyelvből műfordított.

Számos kisebb jelenetet, rádiójátékot és mesejátékot, összesen vagy negyven színművet írt. Magyarországon három darabját mutatták be, 1987-ben a Patkánykirályt, 1989-ben a Jézus krisztus születését, 1992-ben az Elefántcsordát.

A fontos ember (1989) szatirikus körkép az emigrációban élő magyarok kisszerű és nevetséges viszállyairól, harcáról az érvényesülésért. Verseiben érvényesül leggazdagabban a magyar nyelv könnyed, bravúros kezelése. Határ Győző az avantgárd klasszikusa volt, könyvei nem könnyű olvasmányok, nem a tömegek szerzője.



## Robotkamerákat szerelnek fel

Az önkormányzat pályázatot írt ki a helyi kábeltévé hálózatra épülő televízió stúdió létesítésére és működtetésére, ám jelentkező nem akadt a feladatra. A képviselő-testület ezért úgy döntött, hogy a helyi nyilvánosság érdekében - a sikertelen pályázat ellenére is - lehetővé teszi a testületi ülések közvetítését. Egy olyan informatikai rendszert terveznek megvalósítani, amelynek köszönhetően gombnyomással szavazhatnak majd a képviselők, a hanganyagot, az

elhangzott hozzászólásokat jegyzőkönyvként rögzíti a számítógép, amely a teremben elhelyezett négy, ún. robotkamerát is képes lesz irányítani. Ezek a kamerák veszik és továbbítják a képet a helyi kábeltévé hálózatára.

Várfi András polgármester elmondta, hogy a tervezett beruházás költsége 8-9 millió forint, ám a kormányzat további megszorító intézkedései miatt elképzelhető, hogy csak jövőre tudják megvalósítani a fejlesztést.

## A békésiből vissza a szarvasiba?

Gyomaendrőd 2003-ig a Szarvasi Kistérségi Társuláshoz tartozott, ám az akkori városvezetés úgy döntött, hogy leválik Szarvastól és inkább a Békési Statisztikai Kistérségi Társuláshoz csatlakozik. Az azóta eltelt időszak nem igazolta e lépés eredményességét, ezért az új képviselő-testület más megoldást, másik kistérséget igyekszik keresni.

Várfi András polgármester felvette a kapcsolatot Dévaványa polgármesterével és kezdeményezte egy önálló kistérség kialakítását. A ványai polgármester azonban egyértelműen elzárkózott a közös kezdeményezéstől.

Nincs reális lehetőség az önálló gyomaendrődi központú statisztikai kistérség kialakítására sem. Bár mind a békési, mind a szarvasi kistérséghez kötődik Gyomaendrőd, de ezek a szálak Szarvas irányába erősebbnek mutatkoznak. Az esetleges változtatás-

nak csak most van meg a lehetősége, mert egy későbbi kistérség-váltás esetén a korábbi pályázatokon elnyert támogatások visszafizetése aránytalan terhet jelentene a város számára.

## Emelik a helyi adókat

Jövő év január elsejétől az önkormányzat 10 százalékkal emeli a helyi adók mértékét - erről döntött november 30-i ülésén a képviselő-testület. Az emelést az elmúlt időszakban bekövetkezett inflációval és finanszírozási változásokkal indokolták. Növekszik tehát januártól az építményadó, a telekadó és a magánszemélyek kommunális adója. Az idegenforgalmi adó - 300 Ft/vendégéjszaka - mértéke nem változik. Ugyanakkor az iparüzési adó mértékét 1,9 százalékra emelték.

## Áremelés

Az önkormányzati intézményeket működtető vállalkozók is emelik áraikat január elsejétől. A Katona József Művelődési Központ teremérettel díjait 6,2 százalékkal emeli Megyeriné Csapó Ildikó kulturális vállalkozó, a Déryné Községi Ház térítési díjait ugyancsak az infláció mértékével emeli a házat működtető Templárius Alapítvány.

A Városi Sportszarnok üzemeltetője, a Garbel Trade Bt. 27 százalékos áremelést tervezett, ám a képviselő-testület csupán a várható infláció mértékével megegyező 6,2 százalékos emelést engedélyezett.

## Családi vasárnap

### a Dreher Söröző- Étteremben

**December 10.** Tejfölös gombaleves, szezámmagos pulykafilé, rizi-bizi, őszibarack kompót, ízes rolád.

**December 17.** Magyaros zöldborsó leves, Cordon bleu, steak burgonya, kovászos uborka, gesztenyepüré.

**December 24.** Csontleves cérnametéllel, halfilé magvas bundában, burgonyapüré, tartás mártás, mákos-diós hajtott.

**December 31.** Brokkoli krémleves földimogyoróval, brassói aprópecsenye velesült burgonyával, almaipaprika, rétes.

### A menü ára: 750 Ft/adag

Étkezési utalványokat elfogadunk!

Szeretetteljes, békés karácsonyt és boldog új évet kívánunk minden kedves vendégünknek.

Hidegtálakra, mákos és diós hajtottra rendeléseket felveszünk!

Telefon/fax: 66/386-444

Mobil: 20/980-8842, 70/36-55-360

E-mail: info@timarpanzio.hu

www.timarpanzio.hu

## Új benzinkút nyílt!

Kizárólag minőségi MOL üzemanyag!

- 95 benzín
- diesel

**A mindenkor MOL átlagár alatt!**

Endrődön, az vásártéren, a Szarvasi út mellett!

**Nyitva: 5.00-21.00**

Mindenkit szeretettel várunk!



**Írja meg véleményét!**

E-mail címünk:

**szobeszed@index.hu**



# Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer egy közös ipari park Elvette a város Illés János földjét?

Illés János képviselő a testület november 30-i ülésén kérdést intézett a közönség soraiban ülő Fábán Lajoshoz, a Gyomaszolg Ipari Park Kft. ügyvezető igazgatójának. Köztudomású, hogy Illés János egy 3 hektáros területtel rendelkezik, pontosabban rendelkezett az ipari park területén. Illés korábban felajánlotta a területét a Gyomaszolg-nak, ám az akkor nem élt a vásárlás lehetőségével. Most, hogy Illés ipari park-beli cégét felszámolják, a Gyomaszolg 13,2 millió forintért megvásárolta a felszámoló cégtől a területet. Illés János azt kérdezte Fábiantól, hogy milyen megfontolások vezették korábban és most a Gyomaszolg Kft.-t?

Illés János a képviselőket tájékoztatta arról, hogy még 1999-ben az önkormányzat bejelentette, hogy a Gyomaszolg Kft. és Illés János közösen, osztatlan közös tulajdonban ipari parkot létesít. Illés Jánosnak ugyanis a leendő ipari park területén volt egy 3 hektáros területe, melyet akkor eladni nem akart, így az önkormányzattal közösen határozták el az ipari park létrehozását. A szerződés szerint mindkét fél a terület tulajdoni

arányában kellett, hogy viselje a költségeket és a hasznon is ugyanígy osztoztak (volna).

- Az Gyomaszolg 2001-ben a „társtulajdonosi beruházási hozzájárulás” első számláját - 2 millió forint - elküldte az Illés Kft.-nek, melyet a cégem rendezett is. A második és harmadik számlát azonban már nem fizettem ki, mert nem voltam biztos abban, hogy valóban társtulajdonosa vagyok-e az ipari parknak. Ugyanis a Gyomaszolg nyilván tartásában nem szerepelt az Illés Kft., mint társtulajdonos. Azt mondtam, hogy kifizetem a másik két számla, összesen 11 millió forintos összegét is, ha mint társtulajdonos nemcsak a költségekből, hanem a nyereségből is részesedek.

- Egyszer csak azt vettem észre 2003. decemberében, hogy felszámolást indított ellenem a Gyomaszolg Kft. Per pert követett, a volt polgármester a törvény előtt is hazudott, amikor azt mondta a bíró előtt, hogy meg akarták venni a területemet, de én nem akartam eladni. Ezzel szemben bizonyítani tudom, hogy levélben felajánlottam a területemet a Gyomaszolg-

nak, ám ők nem akarták megvenni. Így most elveszítettem a 30 ezer m<sup>2</sup>-nyi földterületemet, és a már befizetett 2 millió forintomat is - tájékoztatta a képviselőket Illés János.

Fábán Lajos érdemben nem válaszolt Illés kérdésére, csupán annyit mondott, hogy az ügyet a Legfelső Bíróság lezárta, és annak döntését be kell tartania.

Illés János megjegyezte még, hogy nem fogja annyiban hagyni a dolgot, mert szerinte cégét a Gyomaszolg fiktív számlái alapján számolták fel.

## Sorompót kaptunk

A reggeli és a délutáni közötti csúcsgyörgalom időszakában a vonatok is sűrűbben járnak. Vannak időszakok, amikor két-három szerelvény is keresztül halad egymás után a 46-os úton. A sorompó folyamatosan pirosat mutat, így hosszú perceket, gyakran 10 percet is várakozik olykor 60-80 jármű a vasúti átjáró két oldalán, miközben a ványai vonat egy kocsiával elzotyög néhány utas...

Nagy Béla állomásfőnök - mint mondja - olykor maga is elszenvedője a hosszas várakozásnak, amikor autójával közlekedik.

- A vasút biztonsági készülékei, így a fényorompó is automatikusan működnek. Ha például a gyomai vasútállomásról Budapest felé induló vonat zöld jelzést kap, akkor a sorompó automatikusan lecsukódik. Persze, ha a vonat zöldet kap, még nem biztos, hogy azonnal el is indul. A szolgálattevőnek előbb meg kell győződnie arról, hogy a menesztés feltételei biztosítva vannak-e. Tehát, hogy az utasok rendben fel, illetve leszálltak-e a vonatról. Ezért fordulhat elő, hogy a sorompó pirosra váltásától 3-6 perc is eltelhet, mire a vonat elhalad a feltorlódott gépkocsik előtt - mondja Nagy Béla.

Ráadásul a Gyomára érkező ványai vonat a vasúti hídtól - pályahiba miatt - csak 10 km/órás „sebességgel” közelítheti meg az állomást, s ez is hosszas várakozást jelenthet az autósoknak.

## MAZSI PAPÍR-ÍRÓSZER

Gyoma, Kossuth u. 34.

- ajándékok, játékok,
- kreatív hobby,
- háztartási cikkek,
- bizsuk,
- könyvek,
- fénymásolás, spirálozás.

**Karácsonyi és ünnepi egyedi díszcsomagolást vállalom azonnalra is!**

Karácsonyi díszek, dekorációk, csomagolóanyagok.

**Naponta változó akciók!**

**Rattan kisbútorok!**

Sodexho és Ticketservice ajándék utalványok beváltása.

Minden kedves vásárlót szeretettel várunk.



Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk!

## Látszerész Üzlet

Gyomaendrőd, Hősök útja 53.

Telefon: 66/284-255

- Computeres szemvizsgálat
- SZTK vények beváltása
- Szemüvegek javítása

**AKCIÓ!**

**Szemüvegkeretek 20%**

**árengedménnyel decemberben!**

Várja kedves vásárlóit

Szarka Csilla látszerész mester!

## Szaporodó mezőőrök

Gyomaendrőd mintegy 30 ezer hektáros földterületein jelenleg 5 mezőőr teljesít szolgálatot. A városháza még egy mezőőr foglalkoztatását tervezi a jövő évtől. A mezőőri járulék összegét évente és hektáronként 300 forintban határozták meg, ugyanakkor a két hektár alatti földterületek után évi 600 forint járulékot kell fizetni területenként.

## Meghívó

A Gyomai Szülőföld Baráti Kör tisztelettel meghívja a lakosságot a 2006. december 12-én 15 órakor tartandó, az 1956. december 12-i gyomai sortűz emlékére elhelyezendő emléktábla avatására. Tisztelettel várják a lakosságot a Fő út 222. sz. épület elé. Emlékbeszédet tart Pásztor Béla.

## Körösi Weekend

Horgász-, hobby-, és kempingszaküzlet

### HORGÁSZFELSZERELÉSEK

teljes márkakínálat!

### FOLYAMATOS AKCIÓK!

#### Állateledel:

száraztápok, konzervek,  
fagyasztott termékek,  
madár-, rágcsáló eledel...

Endrőd, Hídó út 12. Tel.: 70/2610-472

Nyitva: 8-17 óráig,

szombat, vasárnap 8-12 óráig

## Watt Karácsonyi vásár!

### Villamossági Bolt

- Villanszerelési anyagok
- Kapcsolók, dugaljok, vezetékek
- Izzók, energiatakarékos izzók
- Ipari dugaljok és kapcsolók
- Barkácsgépek nagy választékban
- Háztartási gépek és alkatrészek

Gyomaendrőd, Fő út 214.

Telefon: 66/386-358

Boldog karácsonyt kívánunk!

## A Szó-Beszéd gazdahírei

Tisztelt Olvasó! Következmények nélküli országban élünk. Nyugaton többek között azért élnek jól, mert mindenki tisztességesen elvégzi azt a munkát, amire vállalkozott, létezik etika, és betartják a társadalmat összetartó erkölcsi normákat. Végig kellene néznünk önmagunkon, hogy mi lett belőlünk. Az elmúlt 16 évben elherdálódott a közvagyon. Eladták, de hogy milyen áron és hová lett a befolyt összeg, az már senkit sem érdekel. A „szabadsajtó” is gyorsan váltott. Az internacionalizmus helyett a liberalizmusról írnak, és a korábbi gondolkodás többi eleme megmaradhatott! Oda jutottunk, hogy bárki, bármit megtehet következmények nélkül és ha ezt jól kommunikálja, akkor vevő lesz rá az ország jelentős része. Az etika, tisztesség, a becsület, a felelősség, mind-mind tartalom nélküli szavakká degradálódtak a közéletben. Világos, egyenes beszédre és tiszta erkölcsű vezetőkre lenne szükségünk.

• Az EU bővítése után régi-új vonzáskörzetek alakulnak ki Békés megyében. A megye jelentős része Arad, illetve Nagyvárad felé közeledik, a történelmi hagyományok és a meglévő gazdasági előnyök alapján (Aradon 1,5%-os a munkanélküliség).

• Megjelent a 2006. évi 88-as törvény az elemi károk hatásának enyhítésében való termelői felelősség megerősítésére és az állami segítség hatékonyabbá tétele érdekében. Ez azt jelenti, hogy pl. szántó esetében 1000 forint lesz a hektáronkénti biztosítási összeg, ugyanennyit tesz hozzá az állam. Biztosítani lehet árvíz-, belvív- és fagykára.

• A következő években jelentős összegek állnak rendelkezésre a mezőgazdaság fejlesztésére. A szerkezetváltásra és piacteremtésre 47%-nyi, a környezetkímélő gazdálkodásra 32%-nyi, a vidék felzárkóztatására 11,5%-nyi összeg lesz biztosítva. Ezekre a programokra tavasztól lehet pályázni.

• Az energianövényekre vonatkozó EU-támogatást az új tagállamokra is kiterjesztik, ami 45 eurót jelent hektáronként. Ha pl. kukoricát vagy repcét természet energiaellátásra, akkor a fenti összeget megkaphatja. Az unió a jelenlegi területalapú támogatási rendszerről a farmtámogatásra való áttérés időpontját 2009-ről 2011-re módosította.

A szakminiszter azt ígérte, hogy a problémamentes területalapú támogatást decemberben kifizetik. A gázolajadó visszatérítési kérelemhez a földhivataltól területhasználati igazolás szükséges.

Hunya Elek

## Karácsonyra lepje meg szeretteit!

### Ajándékozzon kényeztetést!

Az ajándékutalvány összegét ön meghatározza, majd összeállítom a legmegfelelőbb kezelést.

Hogy szeretteinek a legmegfelelőbbet válassza a legmegfelelőbb áron!

#### Legyen a vendégem

#### egy csokoládés lifting-kezelésre!

#### És közben egy csésze forró (csoki) kényeztetésre.

A kezelés utáni boldog mosolyért!

#### Próbálja ki! Sokoldalú új gépi kezelésemet, a MIKRODERMABRÁZIÓT!

#### Kíméletes bőrcsiszolás kristályokkal.

#### Alkalmi sminkek szalagavatóra, szilveszterre!

Bejelentkezés személyesen vagy telefonon:

Putnoki Nikolett, kozmetikus • Gyomaendrőd, Fő út 224.

Aki ezt a hirdetést magával hozza, 10% árkedvezményt kap dec. 31-ig!



# Bölcsőde nyílik Endrődön

**Január 1-től kezdi meg működését a CSODA-VÁR Gyermekekcentrum Bölcsőde, Endrőd egyik legszebb területén a Kilián tér 20. szám alatt, közismertebb nevén a Csókásiban.**

A beruházás 2006. áprilisában kezdődött és 10 millió forintba került, melyből 9 millió forint magánberuházás volt, 1 millió forint visszatérítendő támogatást pedig Gyomaendrőd Város Önkormányzata biztosított az intézményt fenntartó CSODA-VÁR Gyermekekcentrum Alapítványnak.

A bölcsőde 12 kisgyermek elhelyezésére alkalmas családi házból kialakított intézmény. Jellemzően adódóan is családias légkörben várjuk a 0,5-3 éves korú gyerekeket és szüleiket. Az alapítvány állami normatívából és önkormányzati támogatásból gazdálkodik, így a bölcsődei ellátás - az étkezési díjon felül - ingyenes a családok számára.

A CSODA-VÁR Gyermekekcentrum Bölcsőde nem szokványos bölcsődeként kíván működni, hanem a családok szükségleteire épülő alternatív gyermekfelügyeletet is biztosít 10 éves korig: rendszeres napközbeni ellátás, időszakos gyermekfelügyelet, játszócsoport, baba-mama programok, kreatív foglalkozások, játékkölcsönzés, játékvasárlás, szülinapi zsúrok megrendezése, nyári táborok.

Bölcsődénk reggel 7-17 óráig tart nyitva. A kisgyermekkel két szakképzett gondozónő foglalkozik, szeretetteljes, családias légkörben gondozzák, óvják őket, biztosítják a nyugodt, elmé-

lyült játék feltételeit, a szabad levegőn való mozgást és az évszakoknak megfelelő sokféle tevékenységet. Beszédfejlesztésüket, szókincsük gazdagodását sok-sok mesével, mondókával, dallal segítik. A napi program a gyermekek fejlettségéhez, igényeihez igazodik, segíti a gyermekeket a társas élet szabályainak megismerésében.

Az egészséges fejlődéshez szükséges korszerű, négyszeri étkezést biztosítunk. A tízórai „rágcsálnivaló” friss zöldség, gyümölcs. Gondot fordítunk a helyes fogmosás elsajátítására, mely megőrzi a fogak épségét.

## **Időszakos gyermekfelügyelet:**

Ha a szülők rész munkaidőben dolgoznak, távmunkát végeznek, tanulnak és csak időközönként van szükségük gyermekfelügyeletre, ha a szülőknek elfoglaltságuk van, ügyes-bajos dolgukat kell intézni és gondot jelent a gyermek felügyelete, ha a család kisgyermekére játszótársra vágyik.

Családi program, lakodalom esetén, vegye igénybe bölcsődénk gyermek-felügyeleti szolgáltatását! A szolgáltatást alkalmanként, vagy rendszeresen egy - egy órára, de akár több napra, vagy hétre, valamint hétvégén is igénybe lehet venni.

## **Játszócsoport:**

A játszócsoportban lehetőség van arra, hogy a kisgyermek optimális fejlesztő környezetben együtt játsszon a szülőkkel, esetenként testvéreikkel, nagyobb és kisebb gyermektársaikkal. Bekapcsolódhatnak a kreatív foglalkozásokba, lehetőség van a bölcsődei játékok

kölcsönzésére és játékvasárlásra. A szülők találkozhatnak más szülőkkel, gondozónókkal, kicserélhetik tapasztalataikat és a gyermek gondozásával - nevelésével kapcsolatosan a gondozónő, gyermekorvos tanácsait is kikérhetik. A játszócsoport hétfőtől-péntekig 8-16 óráig látogatható, kérésre étkezést is biztosítunk.

## **Baba-mama programok:**

*Baba-mama torna:* keddenként délelőtt 10-10,40-ig várjuk az 1-6 éves gyermekeket és szüleiket közös tornára.

*Manóta:* csütörtökönként délelőtt 10-10,40-ig 1-6 éves gyermekeknek játékos tánc és mozgástanítás, éneklés, mondókázás.

## **Szülinapi zsúrok, táborok:**

A CSODA-VÁR varázslatos játékbirodalmában felejthetetlen zsúrt szervezünk a családok kérésére, a táborok alkalmával pedig emlékezetes élményeket szerezhetnek a 3-10 éves gyermekek.

Az alternatív napközbeni gyermekellátás és a programok minimális térítési díj ellenében vehetők igénybe.

**Az intézmény ünnepélyes átadását 2006. december 14-én 15 órakor tartjuk.**

Játszócsoporttal egybekötött beiratkozás 2006. december 18-19-20-án. December 19-én 10 órakor karácsonyi műsorral kedveskedünk a családoknak, melyre mindenkit szeretettel várunk.

**Nagyné Simon Mária,**  
a kuratórium elnöke

## Vendégéjszakák

Tény, hogy Békés megye idegenforgalmi fővárosa Gyula. A város a megyei össz-idegenforgalomból 56,1%-kal részesedik. A vendégéjszakák számában Orosháza-Gyopárosfürdő követi 10,6%-kal, a harmadik helyen Füzesgyarmat áll 9,4%-kal. A vendégéjszakák számának alakulása Békés megye alábbi városaiban az elmúlt három évben:

<b>Város</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>
Gyula	120.629	126.419	144.801
Békéscsaba	17.364	17.920	21.457
Orosháza	19.208	19.381	27.456
Füzesgyarmat	19.245	18.937	24.359
Szarvas	14.003	24.926	19.486
<b>Gyomaendrőd</b>	<b>20.240</b>	<b>14.148</b>	<b>14.731</b>

## **A Kistréti Gazdák Szövetkezete**

Gyomaendrőd,  
Téglagyári dűlő 509. alatti  
**1000 m<sup>2</sup>-es**  
**zárt magtárát**

bármilyen termék tárolására  
2007. június 15-ig  
**bérbe adja.**

Érdeklődni:  
Cservenák Mihály telepvezetőnél  
30-681-3763



DINYA IMRE

## VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802

### Karácsonyi vásár!

- Konyhai kisgépek, konyhafelszerelés
- Csaptelepek
- Fűtés és fürdőszobai szerelvények
- Kerékpárok és alkatrészeik.
- Vasanyagok és zárszerelvények.
- Gázkazánok

Boldog  
karácsonyt  
és eredményekben  
gazdag új évet  
kívánunk!

OTP hitelakció!

BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRÁZÉPÍTÉS  
**GELLAI**  
GYOMAENDRÖD  
06-30/3326-075



KIVITELEZÉS • HŐSZIGETELÉS  
GIPSZKARTON SZERELÉS  
ZSINDELYEZÉS

Gipszkarton 9,5 mm: 1040 Ft/tábla  
Gipszkarton 12,5 mm: 1090 Ft/tábla  
Gipszk. impregnált 12,5 mm: 1800 Ft/tábla  
Estrich beton 624,-/40 kg

**Évvégi hőszigetelő akció!**  
**Már bruttó. 1823 Ft/m<sup>2</sup>-től**

ISOVER 10 cm hőszig. 5265 Ft/tek.  
Tetőfóliák 80 Ft/m<sup>2</sup>-től

OSB lapok már 2145 Ft-tól!

Ajtók, ablakok (fa, műanyag)  
Bejárati ajtó már 48.000 Ft-tól!  
Áraink áfás árak!

**KELLEMEK KARÁCSONYT  
ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNUNK!**

**Prokoncept**

energiatakarékos építési rendszer kétoldali hőszigeteléssel  
• 50-70%-kal kevesebb fűtési költség • Hőhídmentes szerkezet

**Gyomaendrőd, Hősök útja 51.**

Telefon: 66/282-440, Mobil: 30/332-6075, 30/627-8234

Nyitva: hétköznap 7-17 óráig, szombaton 7-12 óráig



ISOVER

Rigips

ECORASTER

AUSTROTHERM

TERRANOVA

Frühwald

**AKCIÓ!**  
Burkolatragasztók



### KARÁCSONYI ARANYVÁSÁR!

Ajándékozzon ezüst-, és aranyékszert  
a Berill Ékszerüzletből.

10-20% árengedménnyel vásárolhat!

- aranygyűrűk 4200 Ft-tól
- karláncok 6000 Ft-tól
- aranyláncok 10000 Ft-tól

KÜLÖNLEGES SÁRGA-, ÉS FEHÉR ARANY ÉKSZEREK NAGY VÁLASZTÉKÁVAL  
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT. **BOLDOG KARÁCSONYT!**

**Berill Ékszerbolt**  
Gyoma, Fő út 222. (a katolikus templom mellett)

### Margó Virágbolt

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag  
boldog új esztendőt kívánunk minden kedves vásárlónknak.*

*Az új évben is szeretettel várja régi és új vásárlóit  
a Margó Virágbolt Gyomán a Bajcsy u. 69. sz. alatt.*



**DIGI**  
DIGITAL TV

2700 forintos havi alapdíjért két  
tévén is nézhetik a Digi Tv műsorait.

Szerelési díj: 0 Ft

Telefon: 70/318-0051

Üzletház  
**OMart**

A Julica Üzletház nevet változtatott, ezentúl OMart üzletház néven várja kedves vásárlóit!



**ÓRA, ÉKSZER, FOTÓ  
ARANY- és EZÜST  
ÉKSZERVÁSÁR!**

Nyereményakeiő! 3000 forin-  
tonként sorsjegyet adunk! Fődíj:  
DVD lejátszó és sok más  
nyereménytárgy!

Aranyékszerek a legnagyobb  
választékban 4400 Ft/gr-tól!

Ezüst ékszerek: a környék legnagyobb  
és legolcsóbb választéka!

**Boldog karácsonyt és sikeres új esztendőt  
kívánunk kedves vásárlóinknak!**

Gyomaendrőd, Fő u. 216. • Telefon: 66/284-815





# Verespatak Kiskunfélegyházán

A Kárpát-medence környezet-biztonsága címmel két napos konferenciát rendezett november 17-18-án a Közép-Európa Klub Kiskunfélegyházán, a városháza dísztermében. A konferencia alkalmából a városháza aulájában nyílt kiállítás lapunk felelős szerkesztőjének, verespataki képeiből. A Hornok Ernő képeiből rendezett kiállítást Ficsór József polgármester és Haraszthy László, a környezetvédelmi minisztérium helyettes államtitkára nyitotta meg.



GYOMA-GYÖNGYE KFT.



## ROSTÉLYOS Szuper Szilveszter

Mi nem csak pezsgővel várjuk az új évet!

Ha a Rostélyos Hűsoltban kapott törzsvásárlói kártyáját 2006. december 30. 12 óráig bedobja az üzletben elhelyezett urnába, máris versenybe száll az öt értékes nyereményért. (Játékban való részvétel feltétele, hogy mind a 15 bélyeget összegyűjti, benégyesíti, és végül a törzsvásárlói kártyát lebélyegezti az üzletben.)

A sorsolás időpontja: 2006. december 30. 14 óra

Helye: Városi Sportcsarnok

A nyereményjétek a Szerencsejáték Zrt. által engedélyezett. A sorsolás közjegyző jelenlétében történik.

### Nyeremények:

- I. díj: 100.000 Ft értékű utazási utalvány. Bel- és külföldre tetszés szerint felhasználható.
- II. díj: 50.000 Ft értékű vásárlási utalvány, amely beváltható az Körös Üzletház üzleteiben.
- III. díj: 25.000 Ft értékű vásárlási utalvány. A Rostélyos Hűsoltban levásárolható.
- IV. díj: 15.000 Ft értékű vásárlási utalvány. A Rostélyos Hűsoltban levásárolható.
- V. díj: 5.000 Ft értékű vásárlási utalvány. A Rostélyos Hűsoltban levásárolható.



EURONICS

OLIVE RED WHITE

DIEGO



ROSTÉLYOS KFT.

## KARÁCSONYI AKCIÓ

az **ALFAPARF**  
fodrászatban!

Minden szolgáltatás  
árából decemberben

# 20%

árkedvezményt adok!

Telefon: 30/462-0723  
Gyomaendrőd, Fő út 181/1.  
(a Fornetti mellett)



# A Rumba Táncklub újabb nemzetközi eredményei

November közepén Budapesten rendezték az első Budapest IDSF Open nemzetközi táncversenyt, ahol a Rumba Klub versenyzői közül Molnár Ádám és Paróczai Rebeka, a Junior II Latin versenyszámban ezüstérmet szereztek.

Az ezt követő hétfőjén a nagy múltú Austrian IDSF Open versenysorozaton vettek részt a klub versenyzői az osztrák császárvárosban, Bécsben, ahol az elmúlt évek legszebb magyar eredménye született a gyermek korcsoportban elért negyedik helyezéssel Deák András és Andor Barbara jóvoltából.

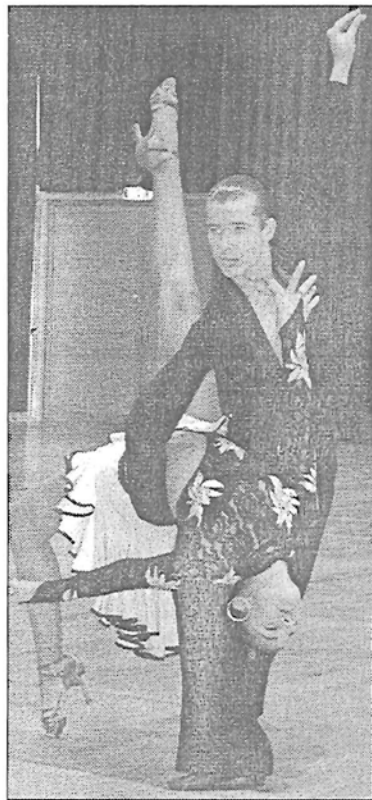
Ezen a három napos versenysorozaton - ahová összesen 1400 pár nevezett előzetesen - az ő eredményük szinte egyedülálló, hiszen hosszú évek során ebben a korcsoportban alig indult magyar páros, nemhogy döntőbe jutott volna. A népes és színvonalas Gyermek I-II Latin versenyben másik gyermek páruink Kulik Andor és Paróczai Zsófia 19. helyen végzett a nemzetközi szinten nagyon felkészült harminchat párt felvonultató mezőnyben.

A Budapest Open versenyen hetedik helyezést ért el Perei Péter és Sárközi Noémi, továbbá versenyszámban eredményesen szerepelt még Czeglédi Dávid és Andor Nikola, valamint Gombkötő Imre és Malina Andrea.

A Rumba TSE élpárosai mellett természetesen az utánpótlás is szépen fejlődik. A hazai versenyek közül Mezőkövesden, Szarvason, Pilisvörösváron, Soltvadkerten és Egerben rendezett versenyeken a klub szinte vala-

menyi párosa döntőbe jutott. Poharelec Csaba és Hegedűs Zoé 5., Poharelec László és Lázár Rebeka harmadik és negyedik, Csüllög Ákos és Mészáros Réka negyedik és ötödik, Bartik Lajos és Timár Anna 4., Tóth Zoltán és Tóth Anikó 6., Klein Viktor és Poharelec Noémi 4. és 5., Csapó László és Fónagy Zsófia valamint Filimon Miklós és Kovács Ida 6. helyezést ért el. Külön ki kell emelni Mészáros Dénes és Kéri Katalin teljesítményét akik sorozatban három versenyen a bronzéremtől az aranyéremig jutottak el egy hónapon belül.

**Megyeri László**



**Molnár Ádám  
és Paróczai Rebeka**

## Kner táncosok Bajnoki eredmények

Október 14-én rendezték meg Szentesen a Standard Magyar Bajnokságot, valamint az utánpótlás korosztályok Latin Magyar Bajnokságát. Kurilla László - Meszlényi Viktória az ifjúsági korosztályban állt rajtjához és az induló 21 párosból a dobogó harmadik fokára állhattak.

Párosaink sokat nem pihenhetek, hiszen másnap Szarvason méretették meg tudásukat más párosokkal. A versenyen 12 döntős helyezést születt. Közülük is kiemeltem a következő helyezéseket: Patkós Lajos - Szezsán Adrienn a D junior II-es korcsoportban, latin kategóriában a 4. helyet érték el, míg Márki Norbert - Kovács Fanni standard kategóriában a harmadikok lettek. Ifjúsági korosztályban Stranzki Pál - Martinák Erika páros szintén bronzérmes lett a standard táncokból. Norbi és Fanni Törökbálinton és Pilisvörösváron is rajtjához állt és C Junior II. latinból egy 3. és 2. hellyel gyarapították éremtáblánkat. Pali és Erika Egerben is versenyzett november 11-én és két 3. és egy 5. helyet értek el.

Október 29-én Kiskunhalason volt a Latin Rising Star táncverseny, melyen csak a Magyar Bajnoki döntős párosok nem vehettek részt, esélyt adva azoknak a pároknak, akik az adott évben nem táncolhattak a legjobb hat között. Kovács László - Kelemen Erika párosunk a bronzérem tulajdonosai lehettek. Lacinak és Erikának abban a megtiszteltetésben is része volt, hogy a Magyar Táncsport Szakszövetség delegálta őket a Közép - Európa Latin Kupára, ahol a nagyon értékes 14. helyet érték el.

Minden kedves olvasónak kíván kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet a Gyomaendrődi Kner Tánc - Sport Egyesület valamennyi táncosa.

**Timár Krisztián, egyesületi elnök**

### Csaba-Berényi Gépgyártó Kft.

5650 Mezőberény, Gyomai u. 204. Tel.: 66/352-422

E-mail: i.veha@berenyigep.hu

### felvételt hirdet

egy műszakos munkarendbe az alábbi munkakörökbe.

- hegesztő-daraboló
- üzemi művezető,
- raktáros

Bérezés: megegyezés szerint.

Jelentkezni lehet: személyesen a kft. telephelyén

**PVC 650 Ft/m<sup>2</sup> ártól,**  
1-4 méter szélességben!  
**TAPÉTA 500 Ft/tek. ártól**  
kapható!

A PVC házhozszállítása megoldható!

**Gellai Miklós**

Gyomaendrőd, Fő út 29.

(az endrődi városrészben)

**Telefon: 66/285-392**

### AUTÓSOK FIGYELEM!

- Környezetvédelmi állapottfelmérés
- Számítógépes futóműbeállítás
- Járműdiagnosztika
- Hibakód-olvasás

**Varga Bé:á, autószerelő mester**

Gyomaendrőd, Csokonai u. 37. Telefon: 66/386-216, 30/271-1828





## Jó úton járunk!

Jó érzéssel írom le, hogy a Kis Bálint Általános Iskola tornászcsapata az idénnyitó tornászversenyeken talán még a vártnál is jobb eredményeket ért el.

Budapesten a Réthy Sándor Emlékversenyen 2. helyezést szerzett csapatunk. A vert mezőnyben olyan csapatok voltak, mint

Budapest bajnokcsapata, Pápa és Komárom.

Nagykőrösön a Medve László Emlékversenyen pedig még jobb teljesítményt nyújtva szintén 2. helyezést értünk el. Itt a vert mezőnyben volt két olyan csapat, akiktől a tavalyi országos diák-olimpiai döntőn kikaptunk.

Ezúton mondok

köszönetet a szülőknek, akik időt, pénzt és fáradságot nem kímélve segítik a csapatot, mert érdemes segítséget és támogatást csak tőlük kapunk. A csapat tagjai: Kovács Bence, Czibulka Alex, Bujdosó György, Hangyási László, Bella Zoltán, Hornok Imre, Csatári Mihály.

Halász István, edző



**Angolul, franciául,  
németül, olaszul  
szeretne tanulni?**

**INTER  
NYELVSTÚDIÓ**

**Nyelvtanfolyamok kezdőtől a haladóig!**

**A tanfolyamok időtartama:**

- kezdőtől az alapfokú nyelvvizsgáig 260 óra
- alapfokútól a középfokú nyelvvizsgáig 260 óra

**Diákok részére érettségi felkészítő és felzárkóztató!**

**A tanfolyamok időtartama szakaszonként:**

- kezdő, újrakezdő tanfolyam 150/100 óra
- nyelvvizsga előkészítő 100 óra
- nyelvvizsga tréning 40 óra
- haladó 60 óra
- próba-tanfolyam 30 óra

\* 6-10 fős csoportok, vizsgacélú nyelvtanítás, egyéni segítség, beiratkozás januárban, májusban.

**JANUÁRBAN INDULÓ TANFOLYAMAINKRA JELENTKEZNI LEHET DECEMBER 30-IG!**

Farkas Margit és Róza Vendel tanároknál.

**Tel.: üzenetrögz.: 66/282-686; 20/468-4876, 20/9142-122**

**E-mail: vendel@anet.hu, margit@anet.hu,**

**Beiratkozás: 2007. január 5. 10-18 óra**

A tanfolyamok helye: Kossuth út 18.

*Egyéb szolgáltatásaink:*

- nyelvvizsgákkal kapcsolatos infó (TELC, ÖSD, ITK Origó)
- próbavizsga, szintfelmérés

Nyírsz: 04-0074-04

## Rostélyos Húsbolt

Gyomaendrőd, Fő út 173-179.

**Minden kedves vásárlónknak  
kellemes karácsonyi ünnepeket  
és boldog új évet kíván  
üzletünk valamennyi dolgozója!**

Decemberben

**ünnepi akciókkal**

várjuk Önöket!

Üzletünkben továbbra is csak  
és kizárólag MAGYAR  
termékeket forgalmazunk!

Vegyen részt

**szilveszteri szuper**

**játékunkban, melyről bővebben  
a 9. oldalon olvashatnak!**

## Pájer Pékbolt ünnepi ajánlata!

Gyomaendrőd, Hősök útja 46.

**Akciós áron kínáljuk a diós, mákos,  
dejós omlós és a kelt bejglit.**

- Az ünnepi asztalról nem hiányozhatnak az édes apró süтик, a házi hájas tésták vagy a sós tejfőlés pogácsa és a füstölt sajtos picci croissant kifli.

- Ha vendégeinek forrón apró sütit vagy pogácsát akar találni, akkor fagyasztott termékeinket féláron ajánljuk.

**(Tíz perc fáradság, sok dicséret.)**

**Szilveszterre extra zsúrkenyeret és  
vendégváró rétesparádét kínálunk.**

- Réteseinket készre sütve megvásárolhatja, vagy fagyasztottan (persze féláron) az est meghitt pillanatában, otthonában készre süti és forrón találja.

**(Pici fáradság – extra dicséret)**

- Réteseinket kelt tésztából vagy cukrász leveles tésztából készítjük, ízlésének megfelelően.

- Rétes választékunk: túrós, almás, meggyes, mákos, diós, túrós-mákos, túrós-meggyes, túrós-barackos, rizses-csokis, rizses-barackos...

**Kellemes ünnepeket, és boldog új évet kíván a  
Pájer Pékbolt!**

## LEVELEINKBŐL

### Ultrahang Közhasznú Egyesület A korszerű egészségügyi szolgáltatásért!

5500 Gyomaendrőd, Fő út 187.

Adószám: 18388903-2-04

Az egyesület tevékenysége:

Egészségmegőrzés, betegség megelőzés, gyógyító-, egészségügyi rehabilitációs tevékenység, szociális tevékenység, családsegítés, időskorúak gondozása, tudományos tevékenység, kutatás, nevelés és oktatás, képességfejlesztés, ismeretterjesztés, emberi és állampolgári jogok védelme.

Az egyesület valamennyi kiadása az alapító okiratban meghatározott célok megvalósításának érdekében merült fel.

2005. évben az egyesület jótékonyági koncertet rendezett, ennek eredményeként 581.000 forint bevételre tett szert.

A 2004. évi tevékenységből fennmaradt 4.067.000 forint eredmény, az önkormányzatoktól, magánszemélyektől és vállalkozásoktól kapott 5.406.000 forint támogatás valamint jótékonyági rendezvény bevételeinek és kiadásainak különbözete 581.000 forint fedezetet nyújtott az egyesület kiadásaira és az ultrahang készülék beszerzésére, továbbá 482.000 forint megmaradt a következő évek kiadásaira.

2005. évben az adományokból lehetőség nyílt egy db GE Loiq3 ultrahang készülék beszerzésére 9.063.000 forintért.

Az ultrahang készülék üzemeltetésére a gyomaendrői városi egészségügyi intézménnyel együttműködési szerződést kötöttünk. Az együttműködési szerződés értelmében az egyesület a városi egészségügyi intézményen keresztül a készüléket a lakosság egészségügyi ellátására rendelkezésre bocsátotta.

Az egyesület a központi költségvetésből és annak alrendszeraitől támogatást nem kapott.

Az egyesület tisztségviselői tevékenységüket önkéntes munkában végzik, ezért díjazásban nem részesülnek.

**Dr. Farkasinszki Erzsébet**

## Fogas kérdések Szájápolás az első évben

Kis ember - nagy csoda! És még több gondoskodást és odafigyelést igényel! Már az első mellre tételel megkezdődik a gondozás, hiszen a szopás - későbbiekben a rágás - alkalmával végzett izommunka az állcsontok, a szájpadlás, a rágóizmok és a fogak harmonikus fejlődésének hatásvos ingere.

A vele született szopási ösztön különböző erősségű lehet a kisbabáknál. Egyiküket kielégíti, ha naponta többször megszoptatják, a másik „hosszasan” cumizik a mellen és van, aki ezek után még a hüvelykujját is bedugja a szájába. Cumira viszont egyik babának sincs szüksége! Azt mi adjuk nekik, pótszerként. A baba a saját ujját akkor szopja, amikor szüksége van rá, a cumizás viszont a szülőktől függ: a felnőtt adja oda és veszi el. A cumi tulajdonképpen olyan, mint egy kikapcsoló gomb a gyereken (hogy ne sirjon! De gondoljuk végig, hogy miért is sír!). Idővel kitágul a világ, fantasztikus értelmi és mozgásfejlődésen mennek keresztül: tárgyakat vesznek a kezükbe, összeütögetik, egymásra rakosgatják, kúszni-mászni kezdenek, bútorokba kapaszkodva lépegetnek. A jól szopó



csecsemőt ne teáztassuk, nem szorul „cukros” folyadékpótlásra. Főleg ne hagyjuk a gyermeket „önkiszolgáló” módon cumisüveget használni, hiszen ez a metszőfogak feketedéséhez (romlásához) vezet, míg végül csak csonkok maradnak a fehér kis tejfogakból. Vegyes táplálás esetén a pótlást kiskanállal adjuk, ha tápszeres kiegészítésre szorulunk, tanítsuk meg a babát pohárból inni. Már a 2 hetes csecsemő is remekül tud így inni, a legalkalmasabb erre a célra az úgy nevezett kis méretű presszós üvegpothár.

Kb. 6 hónapos korban bújnak elő a baba első tejfogai és kb. 2 és fél éves korára lesz 20 tejfoga. A fogak megjelenési időpontja széles határok között változik, de ennek nincs nagyobb klinikai jelentősége. A fogak áttörésekor kisebb panaszok: nyűgösség, étvágytalanság, hőemelkedés, lazább széklet előfordulhatnak. Adjunk a

pici kezébe rágókát, lehetőleg hűthetőt, ez csökkenti a panaszokat és hagyjuk minél többet rágni.

Ahogy a fogak előbújnak, szükség van tisztításra. Ujjunkra tekert puha ruhával tisztítsuk a kibújt fogakat addig, míg nem tudjuk fogkefével tisztítani. Ha már az első pillanattól tisztítjuk a kicsi fogait, akkor számára ez a világ legtermészetesebb dolga lesz! A legjobb időpont erre az esti fürdetés. Kétéves kortól tehetünk kis mennyiségű, csökkentett fluortartalmú fogkrémet a puha sörtejű, kis fejű, jól markolható fogkefére. A gyümölcsös íz segít megkedveltetni a rendszeres fogmosást.

Az alacsony fluortartalmú készítmények használatával csökkenthetjük az esetleges fogkrém lenyelésből adódó, foltos fogzománc kialakulásának kockázatát. Óvodás korig a szülő felelőssége az aprócska fogak tisztítása, de később is jobb jelen lenni a „procedúrájánál”, az önállóság jegyében elvégzett fogmosásra „rápontosítani”.

**Dr. Békés Annamária és csapata**

Következő témánk:  
Fogváltás és barázdazárás  
Elérhetőségünk:  
info@drbekes.hu  
www.drbekes.hu

**RÓZA** Papírdoboz  
PAPÍRDOBOZGYÁRTÓ KFT.

- Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása!
- Stancaforma készítés!

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.  
Tel./fax: 66/282-095, 20/9142-122

**Új gumiabroncsok**

árúsítása mindentéle gépjárműhöz.  
**Szerelés, javítás, centírozás!**

**Akciós TÉLI gumik!**

Katona György gumijavító  
Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Telefon: 66/285-127





# A mór megtette kötelességét, a mór mehet...

*Kedves Kartársak és Dolgozók!*

*Mivel az igazgató úr nem engedte meg, hogy Töletek illendően elköszönjek, így most azt a sajtón keresztül teszem. Köszönöm Nektek a 11 évet, amit együtt tölthettünk. Együtt alakítottuk, fejlesztettük, szétépítettük az iskolát. A sikerekben és a kudarcokban együtt osztoztunk. Vigyázzatok az iskolára és továbbra is tartsátok a színvonalat legalább így vagy még jobban! Legyen olyan jó a tantestület közössége, mint eddig! Gondoljatok arra, hogy nekünk Isten előtt is számot kell adni a ránbízottakról.*

*Kedves Tanulók! Töletek is így köszönök el. Tanuljatok szorgalmasan, szerezzetek sok örömet szüleiteknek és tanáraitoknak! Legyetek hasznos polgárai magyar hazánknak! Isten áldjon Mindnyájatokat!*

## **Pali bácsi**

Hogy érethető legyen, kicsit korábban kell kezdenem: 1995 tavaszán megkeresett Iványi László plébános, hogy legyek az épülő és 1995. szeptember 1-jén induló katolikus iskola igazgatója. Még alig ismertük egymást, s nem tudhattam, hányadik vagyok a megkérdezettek sorában, de a bizalom jól esett. Nekem akkor három év hiányzott a nyugdíjhoz, így nem tartottam jónak otthagyni a munkahelyemet, de ígéretet tettem, akárki lesz az igazgató, én szívesen segítem.

Ekkor ő a feleségemet kérte fel erre a munkára, aki akkor ment nyugdíjba és aki csak úgy vállalta el, ha én is közreműködöm.

Ígéretemhez híven minden szabadidőmet a katolikus iskolában töltöttem. Hiszen volt ott munka bőven: Meg kellett szervezni az oktatást, „hajtani” kellett az építkezést, be kellett rendezni a helyiségeket. Az edényvásárlástól az iskola bankszámlájának megnyitásáig mindenütt ott voltam. Igaz, a plébános úr is. Igen komoly feladatot jelentett az étkezés megszervezése.

Amikor az iskolába megérkezett a kamionnyi adomány bútor, akkor azt be kellett hordani, szülőket kellett szervezni, tantermeteket berendezni. Eleinte persze csak kettőt használtunk, de mindent fűteni kellett, hogy el ne fagyjon a rendszer. Bizony ez nagy odafigyelést, takarékoskodást kívánt.

Ezenkívül folyamatosan szervezni kellett a tantestületet, a szakos ellátásról is gondoskodtunk. Minden év új feladatot adott a bővülő osztályok miatt, de sikerült egyre vonzóbbá tenni iskolánkat.

Hamarosan fel kellett tölteni az udvart legalább 70 cm-rel. Ez is óriási kiadást jelentett: több mint 5 millió forintot saját erőből.

2001-ben kezdtük meg a tornaterem építését. Olyat akartunk, ahol iskolai ünnepélyeket is tarthatunk. Sikerült, hiszen Gyulay Endre püspök úr is megértette kérésünket: 85 millió Ft-ot biztosított erre a célra. Igaz, még 35 millió Ft-ot nekünk kellett előteremteni, de ez is sikerült. A környék egyik legszebb, legjobban felszerelt tornaterme lett, s a színpad előtt némi átrendezéssel 500 férőhelyes nézőtér is kialakítható.

A tornaterem épületében van még a média terem és két, kiscsoportos foglalkozásra alkalmas helyiség is. 2004-ben alakítottuk ki a tornyos részen a légkondicionált számítógépes termet 20 géppel. 2006-ban a padlástérben újabb 3 tantermet hoztunk létre, amely öté is alakítható. Itt kapott helyet a művészeti terem is.

A szakmai felszereltség is igen jó, minden, ami az oktató-nevelő munkához szükséges, rendelkezésre áll. Mindez a 11 év gondos, takarékos gazdálkodásának eredménye, hiszen a nulláról indultunk. Igaz, mi nem keresni mentünk az iskolába, hanem egy nemes ügyet szolgálni.

Én 44 hónapig egy fillért nem kértem a munkámért, feleségem, Kiss Pálné 2 hónapig nem vette fel a fizetését és egy évig túlorát sem számolt el a napközis munkájáért. De az egész tantestületről is elmondható, hogy mindig szívesen végez társadalmi munkát.

2000-től ideiglenesen megbízott igazgatóként láttam el az iskola vezetését. Minden évben meghirdették az állást, de alkalmas pályázó nem jelentkezett, ezért meghosszabbították a megbízásom. 2006-ban a hirdetésre négy pályázó jelentkezett, s azt Lukács László pedagógus nyerte meg, aki július végén látta először az iskolát, amely - úgy gondolom - nagyon megtetszett neki, hiszen nagyon szép intézmény.

Szívesen fogadtam és megígértem, hogy segíteni fogom a munkájában, hiszen kezdetől fogva itt dolgozom és van közel 50 éves gyakorlatom is. Jók a kapcsolataim is, így az iskola zavartalan működése biztosított. Lakást is kerestem neki. Innen a Püspökségre ment, ahol elkészítették a kinevezését és a megbízását. A fenntartó Püspökségtől minden feltételt elfogadott, csak amikor visszajött, közölte, hogy nem jól töltötték ki a kinevezését, fizetési besorolását. Én akkor azt mondtam neki, hogy ezt ott kellett volna jeleznie. Ezt követően rögtön a leltározást sürgette, s én még nem is sejtettem, hogy miért. (Hiszen

elfogadta a püspök úr ajánlatát, hogy én legyek a helyettese.) Az átadó-átvevő jegyzőkönyvben meg is egyeztünk, hogy a darabban lévő munkálatokat én fejezem be, hiszen én ismerem a tervet, és a vállalkozási szerződést is én írtam alá.

Látszólag minden rendben ment addig, amíg én az igazgató úr néhány kérését - melyben jogtalan előnyt akart magának - nem hagytam szó nélkül. Ez némi feszültséget okozott kettőnk között.

A tanévnyitó ünnepélyen Iványi László tb. kanonok értékelte 11 évi munkámat és számított rám, mint helyettesre a jövőben is. (Csak azt nem mondta, hogy mindössze 12 napig.) A tanév rendesen beindult, nyilván nagy részben még mindenki engem keresett fel az iskolával kapcsolatos ügyekben, hiszen engem ismertek.

Szeptember 12-én, délután fél ötkor az igazgató - Iványi László tb. kanonok és Irimiás Róbert nevelő jelenlétében - igen indulatos formában közölte velem, hogy mint nyugdíjast azonnali hatállyal elbocsájt. Én az elbocsájtásomat nem írtam alá, s az esetről készült - ki tudja milyen - jegyzőkönyvet pedig nem is láttam. Minden kulcsot azonnal elvett, még a személyes holmijaimat sem tudtam mind összeszedni. Ott állt és nézett, hogy mit viszek el. Szinte mindenre gyanakodott... (Valahogy úgy, ahogy az ÁVH csinálta a szerzetesrendek feloszlatakor!)

Közölte továbbá, hogy be ne tegyem a lábam az iskolába. Ezután újabb apróságok következtek: járandóságaim megvonása, alapbérem és szabadságom csökkentése. A püspökség segítségét kellett kérnem, hogy ha már nem emberséges, akkor legalább törvényes legyen az eljárás.

Úgy látszik, nálunk is létjogosultságot nyert a hazudozás. Én ugyanis nem most „vonultam” nyugdíjba - ahogy ezt olvasni lehetett - hanem nyugdíjasként dolgoztam napi 12 órát is.

Hát igen, „a mór megtette kötelességét, a mór mehet.” De talán mégsem így kellett volna megszabadulni tőlem. Én mindenkor hangoztattam, addig maradok az iskolánál, amíg szükség van rám. Azt tudomásul veszem, hogy mennem kell, de az eljárás nagyon méltatlan. Egynek azért örülök: annak, hogy 11 év alatt sikerült egy szép iskolát építeni és beépíteni Gyomaendrődön... Mindenkinek áldott ünnepeket és boldog új évet kívánok!

**Kiss Pál ny. tanító**

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ, LAKÁS

A Selyem u. 127. sz. alatt 4,5 szobás ház garázzsal, melléképületekkel, költözés miatt kedvező áron eladó. Irányár: bútorokkal 9 millió Ft, azok nélkül 8,8 millió Ft. Érd.: 30/438-4943

A Napkeleti utcában 2 szobás gázfűtéses családi ház nagy telekkel, melléképülettel eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 62/442-858, 30/230-7967

Öregszőlőben a kondorosi kövesút mellett 1,5 szobás családi ház melléképületekkel, garázzsal eladó. Irányár: 2 millió Ft. Érd.: 30/595-5045

A Polányi u. 80. sz. alatt 2 szobás, nappalis beépíthető tetőteres ház melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/266-3315, 20/994-6810

Endrődön a Blaha úton 2 szobás családi ház melléképülettel, garázzsal eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 20/538-7150, 66/285-191

Az Arany J. u. 16. sz. alatt 4 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: a helyszínen

A Csillagos u. 2. sz. alatt 2 szobás, összkomfortos kertés ház eladó. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 66/216-926

A Bajcsy u. 16. sz. alatt ház eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 20/243-7846

A Babits M. u. 17. sz. alatt 2 szobás komfort nélküli ház nagy kerttel eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 30/209-9544

A Kürt u. 15. sz. alatt lebontásra való ház eladó. Irányár: 2,8 millió Ft. Érd.: 70/232-7089

Gyomán 2 szobás parasztház nagy telekkel eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 66/283-911

A Madách u. 10. sz. alatt családi ház, műhellyel, ipari árammal eladó. Irányár: 17 millió Ft. Érd.: a helyszínen.

A Tompa u. 16. sz. alatt 3 szobás ház ipari árammal, nagy telekkel eladó. Érd.: 70/225-1689, 66/282-645

A Rózsahegy K. u. 1. sz. alatt családi ház, nagy udvarral sürgősen eladó. Érd.: 20/361-5736

Az Endrődi u. 31. sz. alatt 2 szobás kertés ház sürgősen eladó. Érd.: 20/361-5736

A Kilián tér 13. sz. alatt 2 szoba összkomfortos ház eladó. Érd.: 66/285-723, 30/381-5031

Öregszőlőben Szőlőskert u. 18. sz. alatt ház melléképülettel,

földdel eladó. Érd.: 66/280-191, 20/490-7557

2 szobás összkomfortos ház lakható melléképülettel, garázzsal eladó. Lakótelepi lakáscsere is érdekel. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 66/386-588

A Rózsa F. u. 14. sz. alatt 4 szobás családi ház garázzsal, melléképülettel eladó. Irányár: 9,5 millió Ft. Érd.: 30/249-7622, 66/284-295

Endrődön a Napkeleti úton belül teljesen felújított ház eladó. Érd.: 70/7732-949, 70/261-4329

Endrődön összkomfortos parasztház gazdasági épületekkel, garázzsal eladó. Irányár: 4,6 millió Ft. Érd.: 66/282-898, 20/245-1262

Endrődön a Kenderáztató u. 11. sz. alatt 1,5 szobás konvektoros parasztház eladó. Irányár: 1,7 millió Ft. Ugyanitt Simson motor eladó. Érd.: 30/951-1863

Az endrődi ligetben 5 szobás felújított ház eladó. Érd.: 66/285-503

3 szoba összkomfortos és 1 szoba összkomfortos ház együtt eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 30/647-2407

Besenyszegen 3 szobás családi ház sürgősen eladó. Ir. ár: 2,5 millió Ft. Érd.: 70/612-3428

A Vásártéri ltp.-en 2. emeleti 2 szobás lakás eladó. 30/655-7939

Az Ifjúsági ltp.-n 1. emeleti felújított lakás garázzsal eladó. Tel.: 30/345-8346

## KIADÓ

A Vásártéri ltp.-en 2 szobás lakás januártól hosszú távra kiadó. Érd.: 20/557-6902

A Vásártéri ltp.-n 1. emeleti, 2 szobás, körbefűtött lakás hosszú távra kiadó 2007. február 1-től. Tel.: 66/386-500

Külön bejáratú, gázfűtéses bútorozott szoba Gyomán kiadó. 15 ezer Ft/hó. Tel.: 283-987

## KERT, TELEK, NYARALÓ

Balatonfüredi hegyoldalon lévő panorámás, kétszintes nyaraló eladó. Garázs, pince, gondozott szőlő van. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: 70/536-1549

A Harcsás-zugban 500 négyszögöl szántóföld eladó. Irányár: 100 ezer Ft. Érd.: 62/442-858, 30/230-7967

A Siratói-holtágnál vízparti

telek, télicsített, tetőteres faházzal sürgősen eladó. Irányár: 2,9 millió Ft. Érd.: 20/436-8840

A Zrinyi u. 43/1. sz. alatt építési telek fűtött kúttal eladó, értékegycsökkentéssel használt autót beszámítok. Irányár: 1,6 millió Ft. Érd.: 30/346-2190

A Fűzfás-zugban vízparti telek eladó. Érd.: 30/858-7467

A Bónom-zugban egymás melletti vízparti telek stéggel, horgászati joggal eladó. Irányár: 1,6 millió Ft/db. Érdeklődni: 66/285-392

## JÁRMŰ

Ford Escort 1100, friss műszakival kifogástalan motorral eladó. Irányár: 140 ezer Ft. Érd.: Fáy u. 5.

4 ütemű Trabant 2 éves műszakival eladó. Érd.: 30/955-4972

Suzuki 1300-as, 6 éves, fehér, kevés km-rel, vonóhoroggal, utánfutóval eladó. Irányár: 900-120 ezer Ft. Érd.: 66/284-196

Citroen BX 1,7D 2007. júniusig műszakival eladó. Irányár: 100 ezer Ft. Érd.: 30/626-8812

## MUNKÁT KERES, KÍNÁL

Megbízható középkorú hölgy bejáróni és gyermekmegőrzési munkát vállal. Érd.: 30/559-6327

Szakképzett pedagógus gyermekfelügyeletet és alsó tagozatos gyermekek részére korrepetálást vállal. Érd.: 30/461-8025

Takarítást, vasalást, bevásárlást, idősök felügyeletét vállalom. Érd.: 30/497-7841

## EGYÉB

Olyan társakat keresek, akik igényesek a kenyérré is és 2-3 hetente felváltva hoznánk igazi jó kenyeret Szentendréről vagy Csongrádról. 30/21-92-971

Vrjatka orosz automata mosógép, 40 kg-os fémplátos mérleg, gyalupad, 6 rekeszes étel melegen tartó, bontott 3 és 2 szárnyas redőnytokos ablakok és ajtólapok. Érd.: 30/438-4943

2 db tacsókó keverék kölyökkutya gazdit keres, ugyanitt babaruhák megkímélt állapotban eladók. Érd.: 66/284-463

40 db töves ezüst és lucfenyő eladó. Irányár: 700-1300Ft/db. Érd.: Rózsahegy u. 2.

A 46-os főút mellett 240m<sup>2</sup>-es téglalapú műhelynek, raktárnak kiadó. Irányár: 150 Ft/m<sup>2</sup>. Érd.:

70/370-1140

1000 literes műanyag tartályok, raklapon, keretben eladók. Irányár: 10 ezer Ft/db. Érd.: 20/9277-182

A Kulich Gy. u. 45. sz. alatti Holdfény Söröző eladó. Érd.: 30/603-4441, 66/283-543

Házi szilvapalinka olcsón eladó. Irányár: 1600 Ft/liter. Érd.: 66/285-107, 30/479-6621

Pentium 3-as számítógép, DVD íróval, jótállásos monitorral és tartozékokkal eladó. Irányár: 45 ezer Ft. Érd.: 66/282-148

Asztalok, székek, fotelek, szekrény, rokkant toléscék eladó. Érd.: 30/981-0025

Olivetti szuperprofli elektromos írógépem elcserelném használtatva, gabonára. 30/21-92-971

2 db vitrines, fiókos fehér bolti pult eladó. Irányár: 140 ezer Ft. Érd.: 20/350-5336

Pentium 4-es számítógép 1,1 Ghz proc., 20GB HDD, 15-s monitor, hálókártya. Irányár: 39 ezer Ft. Érd.: 20/3(1)99-2570

E400 eszterga tartozékokkal, KD 500 fűrészgép, 400-as bakköszörű, fűrók, tartozékok eladók. Érd.: Madách u. 10.

Disznóvágáshoz szó, húsgyűrő deszkák, káposztagyalu, függönytartók eladók. Petőfi u. 11/1.

Heredara eladó. 66/386-145  
8 mázsa zabot és 4 mázsa árpát vennék. 30/21-92-971

A Vásártéri ltp.-en garázs kiadó. Érd.: 66/284-482

Hízó, vasvájú, vashordók, barkácsgép, láncfűrész, Trabant futómű, kaktuszok, régi bútorok, üstök, Singer varrógép, zsákok eladók. Érd.: 66/436-086

Bontásból ajtólapok, gáz-kazán, tagolt lemezzadiátorok, fűrdőkád, mosdókagyló eladó. Bontásból törmelék ingyen elvihető. Érd.: 70/536-1549

22-es húsdaráló kölcsönözhető vagy eladó, terménydaráló eladó. Irányár: 30-65 ezer Ft. Érd.: 20/547-8606

Gázkonvektorok bontásból eladók. Irányár: 6-18 ezer Ft/db. Érd.: 30/345-6369

Számítógép eladó. 2 Ghz AMD, NForce 2-es alaplap, 1 GB DDR 400 MB memória, DVD író, külön DVD olvasóval, 120 Gb IBM winchesterrel, 19-es monitorral vagy anélkül. Irányár: 95 ezer Ft. Érdeklődni lehet: 70/77-1000-8

Jó állapotban lévő bútorok eladók. Tel.: 70/566-3938



Tisztelt gyomaendrődi lakosok!

Kellemes karácsonyi ünnepeket, boldog új esztendőt, jó egészséget kívánok az Ultrahang Egyesület nevében. Kiemelten közhasznú egyesületünk 2007. január 1-től örömmel fogadja adójuk 1%-ának felajánlását, melyet városunk szakrendelőjének fejlesztésére kívánunk fordítani. Adószámunk: 18388903-2-04

Köszönjük az Öregszőlői Gyermekért Alapítvány részére juttatott támogatását, mellyel Ön is hozzájárult az Öregszőlőben élő tehetséges gyermekek továbbtanulásának támogatásához. Jó egészséget és eredményekben gazdag Új Évet kívánok! Pésó Illés Béláné a kuratórium elnöke  
Öregszőlői Gyermekért Alapítvány  
5502 Gyomaendrőd, Blaha u. 21.  
Adószám: 18376184-1-04

A Kner Tánc-Sport Egyesület köszöni mindazoknak segítségét, akik a 2004. évi adójuk 1%-át egyesületünknek ajánlották fel. Az így befolyt összeg 188.243 forint, melyet versenyekre történő utaztatásra, szállásra és oktatásra fordítottunk.

A Körösmenti Táncgyűttes Alapítvány és a Körösmenti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény ezúton szeretné hálás köszönetét kifejezni mindazon szülőknek, vállalkozóknak, segítőkész támogatóknak, akik hozzájárultak a bál sikeres megvalósulásához. Önzetlen segítségük hiányában tervezett rendezvényünk nem valósulhatott volna meg. A Körösmenti Táncgyűttes Alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1%-nak átutalásával 136.072 forintot juttattak az alapítvány számlájára. A fenti összeget az alapítványunk technikai eszközök vásárlására fordította. Köszönjük segítségét! Alapítványunk bankszámlaszáma: 53200125-10002096, adószáma: 18370236-1-04

**A Hárs Thermál Hotel  
recepcióst keres.  
Telefon: 66/282-790**

**Könyvelő cég  
mérlegképes könyvelőt  
keres. Érdeklődni:  
30/38-21-605**

**Karácsonyi vásár  
december 22-ig  
a Stafirung Kft.  
telephelyén.  
Nagyker áron kaphatók:  
-ágyneműgarnitúrák  
-abroszok  
-törülőkendők  
Bejárat a Rákóczi utca felől!**

**FESTŐ  
SZAKMUNKÁSOKAT  
keresek felvételre!  
20/9645260**

Gyoma  
központjában  
bevezetett  
büfé-falatozó-kávézó  
üzemeltetésre  
kiadó!  
Telefon:  
30/33-26-075

**Hirdetésfelvétel! Telefon: 70/22-632-99**

## 60 éves házassági évforduló

Kis József és felesége Szűcs Mária november 23-án ünnepelte 60. házassági évfordulóját, melynek alkalmából szívből gratulálunk, jó egészséget és még nagyon sok boldogságban eltöltött éveket kívánunk gyermekeik:

Mária, Erzsébet, Katalin, vejei, 7 unokája, dédunokája.

*A gyémántnál is szebben ragyog egy mosoly, mely szívből árad.  
Az évek múlásával ez az, ami soha el nem fárad.*



## Verso Biztosítási Alkusz Kft.

**Generali, Hungaria, Garancia, AB Aegon, Uniqa,  
Union, Európa biztosítások teljes körű ügyintézése.**

- kárfelmérés
- korrekt, gyors kárrendezés,
- vagyonbiztosítás (lakás, üzlet, üzem, stb)
- kötelező felelősség-, Casco-biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj-előtakarékosság
- egyéb módozatok az ügyfél igényei szerint.

**Gyomaendrődi képviselő:**

**Kiss Lajosné (Éva)**

**Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.**

**Tel.: 66/284-989, 30/2660-788**



## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a **lakossági apróhirdetéseit**, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban elküldeni a következő címre: **Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48.** Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

Irányár: .....

Érdeklődni: .....

Aláírás: .....





**Ne várjon az áremelésre,  
vásárolja meg új autóját,  
még az idén AKCIÓS  
készletünkben!**

**CORSA D:** (havi törlesztő részlet) **26.494 forinttól\***

**CLASSIC II:** (havi törlesztő részlet) **30.543 forinttól\***

**ASTRA H:** (havi törlesztő részlet) **35.481 forinttól\***

\*Az ajánlat 10%-os indulórészlettel, CHF alapú hitellel értendő! (THM: 7,72%-tól)

Az akció részleteiről érdeklődjön márkakereskedésünkben:

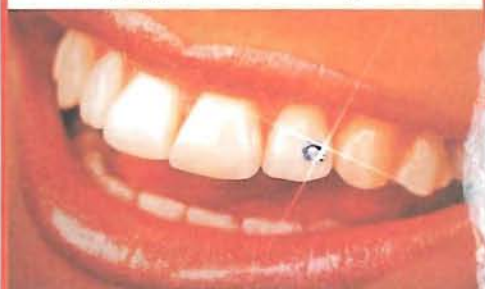
**OP-L MEZŐTÚR Kft. 5400 Mezőtúr, Puskin út 79.**

Tel.: 56/350-424, Fax: 56/351-180 • Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szo: 9-12-ig

E-mail: opelmezo@opelmezo.axelero.hu • www.opelmezo.hu

## A RAGYOGÓ MOSOLY MAGABIZTOSSÁ TESZ!

„A szépről nem elég álmódosni, tenni is kell érte!  
A szépet nem elég csodálni, meg is kell őrizni,  
hogy együtt élhessünk a széppel!”



### FOGSZABÁLYOZÁS

Kivehető és rögzített készülékek teljes választéka az Ön igényeinek megfelelően!

▲ Nyelv felőli fogszabályozás

▲ Világújdonságnak számító DAMON technika – jelentősen lerövidíti a kezelési időt

### FOGFEHÉRÍTÉS

Ragyogóan fehér fogak 30 perc alatt!

Most minden Beyond lámpás fogfehérítéshez gyémántkőves arany fogékszer ajándékozunk!

### TELJES KÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS

Ózonkezelés ▲ Fogékszer ▲ Prevenció

Gyermekfogászat ▲ Szájsebészet

Implantológia ▲ Lézerterápia

### DR. BÉKÉS FOGÁSZAT

5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 30.

Bejelentkezés: (66) 386-532 ▲ info@drbekes.hu

www.drbekes.hu



BLACK RED WHITE

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy u. – Mirhóhádi u. sarok • Tel.: 66/285-559

## Karácsonyi nyereményjáték a Körös Üzletházban!

Minden vásárló, aki a Körös Üzletházban  
2006. november 22 – december 24. között  
**10.000 forint** felett vásárol, **sorsjegyet** kap,  
amellyel részt vesz a karácsonyi nyereménysorsoláson  
december 24-én 13 órakor!

A fődíj:  
LG plazma TV 42" (106 cm)



És még sok egyéb értékes nyeremény!

A részletekről tájékozódjon az üzletekben található részvételi szabályzatokból!

otthon

egyszerű otthoni megoldások



Otthoni telefon másképp.

A Vodafone mostantól az otthoni szolgáltatóddá is válhat. A mobiltelefonálás mellett átfogó megoldásokat kínálunk már az otthoni telefonálásra is, vezetéklessel és annak fő előnyivel.

**Vodafone Otthon**  
Egyszerű otthoni megoldások

Teljes információ: 1270 www.vodafone.hu

Keressd üzletünket  
Gyomaendrődön  
Fő út 180 alatt.

Tel.: 66/283-474  
Nyitvatartás:  
Hétfőtől-péntekig: 9-12 13.30-17  
Szombaton: 9-12

